



This PDF was generated on 05/01/2017 from online resources as part of the Qatar Digital Library's digital archive.

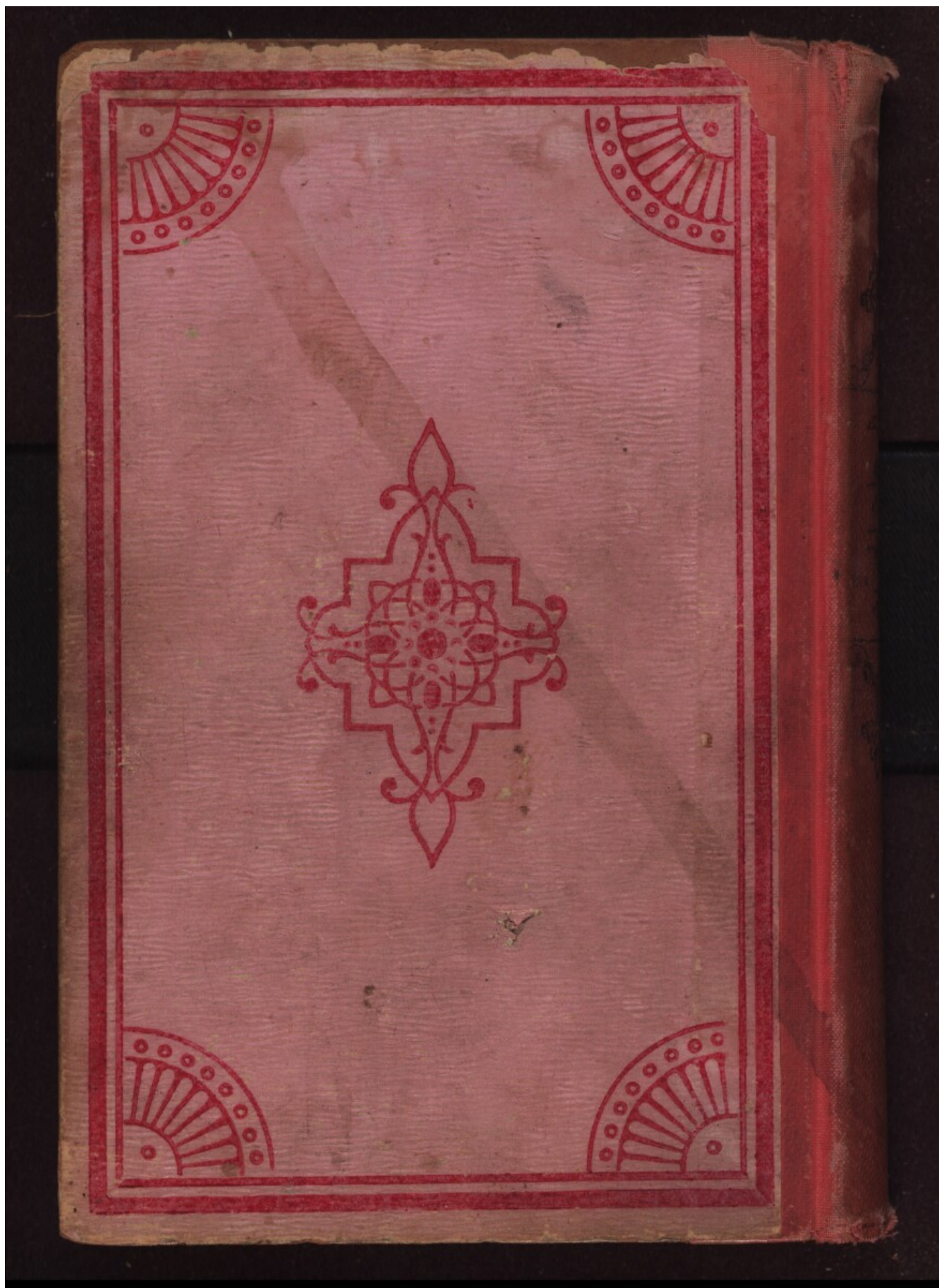
The online record contains extra information, high resolution zoomable views and transcriptions. It can be viewed at:

<http://www.qdl.qa/en/archive/qnlhc/12965>

<b>Reference</b>	12965
<b>Title</b>	A Journey through the Atmosphere on an Airship
<b>Date(s)</b>	1884 (CE, Gregorian)
<b>Written in</b>	Arabic in Arabic
<b>Extent and Format</b>	162 items
<b>Holding Institution</b>	Qatar National Library Heritage Collection
<b>Copyright for document</b>	<a href="#">Creative Commons Attribution Licence</a>

#### About this record

Al-riḥla al-jawwīya fī al-markaba al-hawā'iya (A journey through the atmosphere on an airship) is an Arabic translation by Yusuf Ilyan Sarkis (1856–1932 or 1933) of *Cinq Semaines en Ballon* (Five weeks in a balloon), a novel by the French author Jules Verne originally published in 1863. Shown here is a second edition of this work, produced by the Jesuit print shop in Beirut in 1884 (the first edition having been published in 1875). The novel tells the story of an explorer, Dr. Samuel Ferguson, who, accompanied by a servant and a friend, sets out to cross the continent of Africa in a hydrogen-filled balloon. One of the objectives is to find the source of the Nile. In Sarkis's translation, the initial chapters of the work are compressed, and the entire work consists of 42 chapters, as opposed to the original 44 chapters. Born in Damascus, Sarkis was one of the foremost Arab authors and editors of his era. He lived for a time in Istanbul but spent most of his adult life in Cairo. He was active as a publisher, bookseller, and man of letters, and he did some research on antiquities generally, but particularly on numismatics. He is best known for his *Mu'jam al-maṭbū'āt al-'Arabīya wa al-mu'arraba* (Encyclopaedic dictionary of Arabic bibliography), published in 1928. He died in Cairo.











(٣)

### الفصل الاول

في مقصد العلامة فرغوسن ووقوع المباحثة عنه

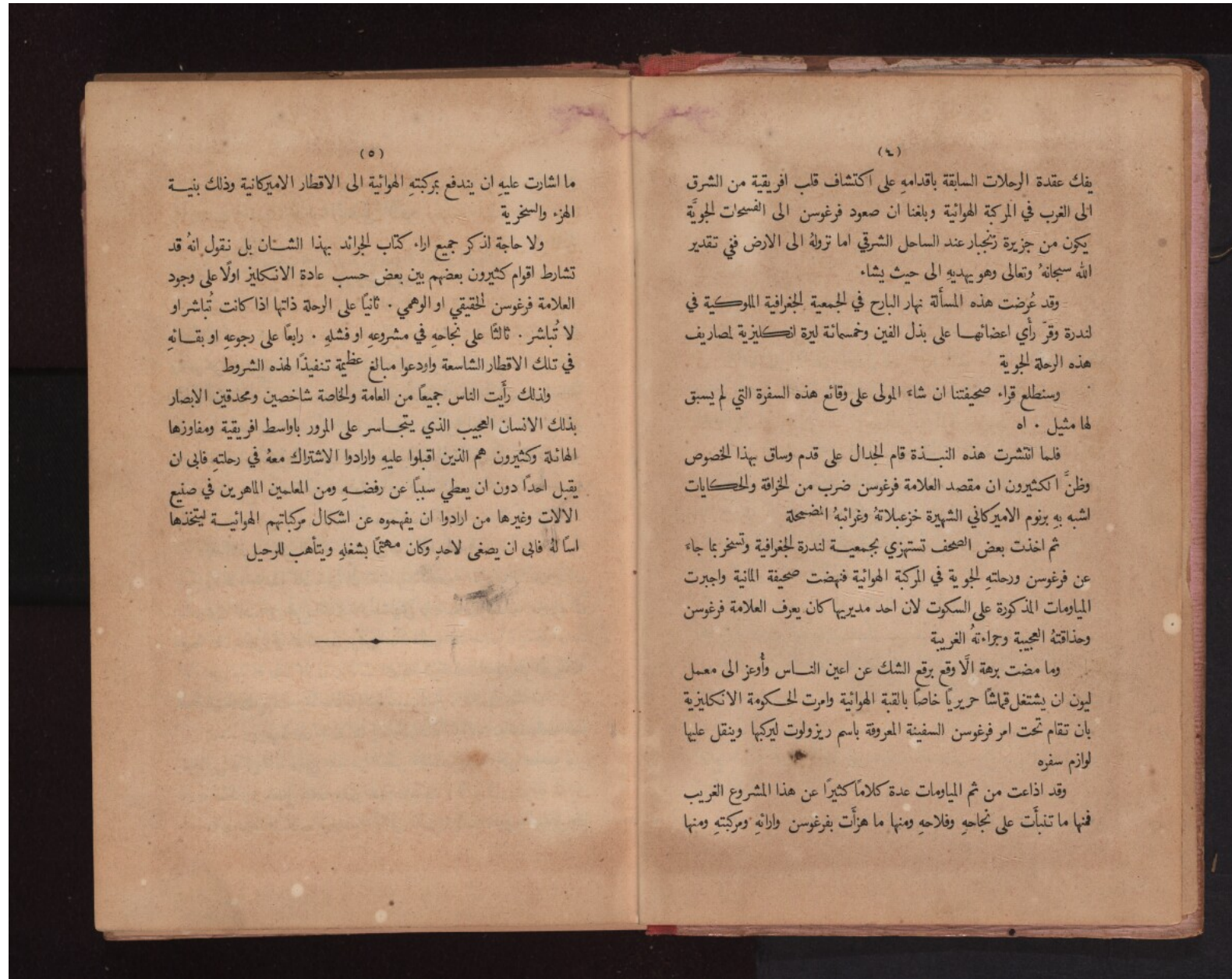
لما كان اليوم الخامس عشر من شهر كانون الثاني سنة الف وثلاثمائة واثنين  
وستين اذاعت الصحيفة الانكليزية المعروفة باسم دالي تلغراف النبذة الآتي  
ذكرها

انه عن قريب ستبجلي للعيان غيوم الظلام التي تستتر عن الخاص والعام  
ما في بطون افريقية واقفاها الشاسعة من الاسرار والحبايا واكنوز الخفايا وقد  
طالما جد في اكتشافه العلماء والسياح وبذلوا وسعهم في الدخول الى تلك  
الاقاليم والبطاح وفي الايام السالفة كان يُعدّ ضرب من الجنون والخرافات  
التشجيع للرحيل بقصد اكتشاف عيون النيل

فالعلامة يرث رحل الى بلاد السودان في الطريق التي سلكها دنهام  
وكلايتون وبحت العلامة ليونكسمن عن احوال بلاد افريقية من رأس الرجاء  
الصالح الى بحري الزمزي واما القبطانان بروتون واسبيك فاكشفوا البحيرات  
العظيمة الداخلة وبذلك قبحا سبيلا للشرب راية التمدن في تلك الاقطار حيث  
تروفر الى الان اجنحة ظلام للجهل الدامس . اما قلب افريقية فهو القطر  
الواقع ما بين البحرين والمواليها وذلك لم يتيسر سائح من الولوج فيه و  
تنوط الامال

قد صمم العلامة سامويل فرغوسن احد السياح الشهورين على ان









(٦)

## الفصل الثاني

في صاحب العلامة فرغوسن وجداله معه على التحال  
وفي ذلك فوائد

وكان للعلامة ساموئيل فرغوسن صاحب حمى مجبول على اطباعه وخلافته  
وينحونحوه في جميع مآربه وهو من بلاد إسكتسيا يقال له ديك كسادى وكان  
يقطن مدينة ليط يقرب ايدميرج ومهنته الصيد وقد جاء عنه انه كان ماهراً حاذقاً  
في ضرب الرصاص وخصوصاً بالسلاح المعروف بالقرينة اما قامة فلا تبلغ اقل  
من ستة اقدام انكايزية وتلوح على وجهه تابشير المشاشة والبشاشة وهو على  
جانب عظيم من حدة الطبع ذو قوة وبأس وجرأة وجسارة وبسالة طبيعية  
وقد استمر وجهه من قبل حرارة الشمس وكان حاذ البصر اسود العينين  
وقد كان صاحب العلامة فرغوسن في البلاد الهندية لانهما كانا من فرقة  
عسكرية واحدة ولما كان ديك في تلك البلاد يصيد الافبال والتمرة وكان  
ساموئيل يبحث عن انواع النباتات والحشائش واجناس الدواب والهوام كل  
منهما كان ماهراً في حرفته ولم يعرض اصلاً لهذين الصاحبين ان ينشل الواحد  
الاخر من تهلكة ولذا كانت رابطات محبتتهما وثيقة واذا اتفق لهما ان يتفارقا  
قد قربتهما وجمعتهما سريعاً جاذبية التعطف والمحبة  
وعند رجوعهما الى لندرة كانا يتفارقان دائماً لداعي رحلات العلامة  
ساموئيل ولكن عند رجوع هذا من السفر كان يقصد محل صاحبه ليس  
ليزره فقط بل ليقضي عنده بعض الايام والليالي  
واما ديك فكان لا يتحدث الا عن الماضي وبالعكس ساموئيل فانه

(٧)

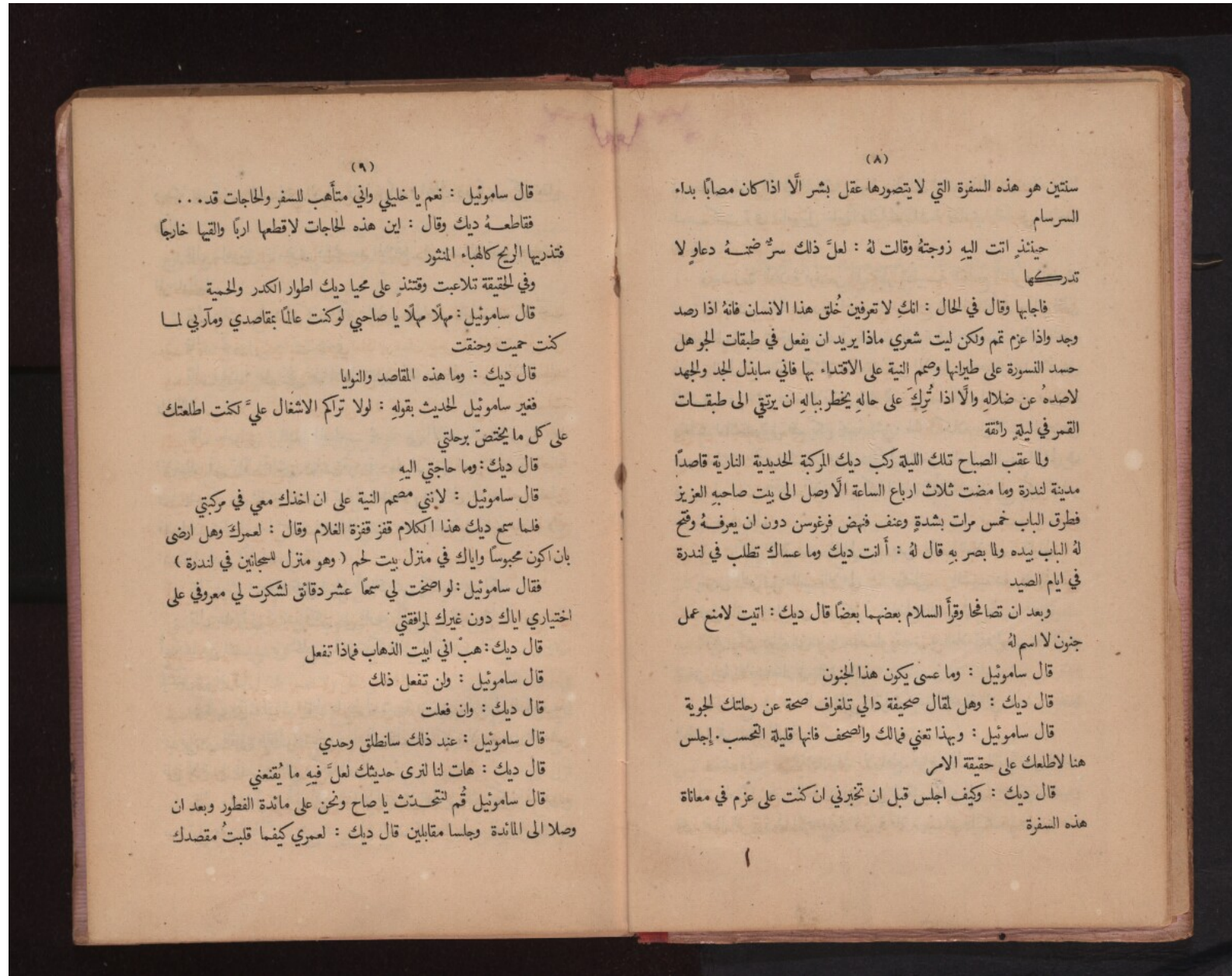
لم يكن يتبصر الا في المستقبل فهذا ينظر الى امامه وذاك الى ورائه ولهذا  
السبب كنت ترى ساموئيل خائضاً دائماً بحور الهمة وكنادي رافعاً على سواحل  
الراحة

وبعد رحلة العلامة فرغوسن الى قطر الطيبة الشاسع استمر سنتين في  
لندرة ولا يتكلم قطعاً عن رحلة اخرى او مشروع غير ما عناه في حياته فظن  
صاحبه الموما اليه انه قد خمدت في قلبه نار الرغبة في ركوب مطايا البحار  
وغوص البطاح والقفار لكثرة ما قضاه من الاسفار وكثيراً ما حثه على  
الاضراب عن مثل هذه الافكار بقوله له : حسبك ما درست وسافرت  
ومجئت اما ساموئيل فلم يكن يجيبه بشيء لهذا الكلام بل كانت تلوح على  
وجهه امارات التنجر والتبصر ويهم دائماً في الشغل والعمل ويسهر الليالي في  
ضرب حسابات وامتحان آلات لا يدركها انسان وكأنك به قد اتبع رأي الشاعر  
العربي حيث قال

بقدر الكد تكتسب المعالي ومن طلب العلا سهر الليالي  
يقوص البحر من طلب اللائلي ويختلي بالسيادة والتوالي  
ومن طلب العلا من غير كد اضاع العمر في طلب الخال  
وكان يفكر ديك بنفسه بما عساه يتبصر به العلامة فرغوسن وما الذي  
يشغل منه الافكار في الليل والنهار  
قد اطلع على هذا السر الخفي بقرائه نبذة الصحيفة التي اذاعت مقصد  
العلامة في رحلته الجوية

وعند فروع من ثلاثة تلك الاساطير صاح وقال : اللهم هل اهمات  
عبدك ساموئيل فان محاذقه قد فرغ من التعقل وتخلله الجنون كيف عساه  
يجوز اقطار اريقية في المركبة الهوائية فلا ريب ان ما كان يتبصر به منذ





(٨)

ستين هو هذه السفرة التي لا يتصورها عقل بشر ألا إذا كان مصاباً بداء

السرسام

حينئذ أتت إليه زوجته وقالت له : لعل ذلك سرّ ضيقه دعاؤ لا  
تدركها

فاجابها وقال في الحال : انك لا تعرفين خلق هذا الانسان فانه اذا رصد  
وجد واذا عزم تمم ولكن ليت شعري ماذا يريد ان يفعل في طبقات الجوهر  
حسد السمورة على طيراتها وصمم النية على الاقتداء بها فاني سابل الجهد والمجد  
لاصده عن ضلاله وألا اذا ترك على حاله يخطر بباله ان يرتقي الى طبقات  
القمر في ليلة راقية

ولما عقب الصباح تلك الليلة ركب ديك المركبة الحديدية النارية قاصداً  
مدينة لندرة وما مضت ثلاث ارباع الساعة الا وصل الى بيت صاحبه العزيز  
فطرق الباب خمس مرات بشدة وعنف فهض فرغوسن دون ان يعرفه وفتح  
له الباب بيده ولا بصر به قال له : أنت ديك وما عمالك تطلب في لندرة  
في ايام الصيد

وبعد ان تصاغها وقرأ السلام بعضها بعضاً قال ديك : اتيت لامنح عمل  
جنون لا اسم له

قال سامويل : وما عسى يكون هذا الجنون

قال ديك : وهل لمقال صحيفة دالي تلغراف صحة عن رحلتك الجوية

قال سامويل : وبهذا تعني فالك والصحف فانها قليلة التحسب . اجلس

هنا لاطلعك على حقيقة الامر

قال ديك : وكيف اجلس قبل ان تجربني ان كنت على عزم في معاناة  
هذه السفرة

١

(٩)

قال سامويل : نعم يا خليي ولني متأهب للسفر والحاجات قد . . .  
فقاطعه ديك وقال : اين هذه الحاجات لا قطعها ارباباً والقيها خارجاً  
فتذريها الريح كالهباء المشر

وفي الحقيقة تلاعبت وقتنر على محيا ديك اطوار الكدر والحمية  
قال سامويل : مهلاً مهلاً يا صاحبي لو كنت عالماً بمقاصدي وما ربي لما  
كنت حيت وحنقت

قال ديك : وما هذه المقاصد والنوايا  
فغير سامويل للحديث بقوله : لولا تراكم الاشغال عليّ كنت اطلعك  
على كل ما يختص برحاتي

قال ديك : وما حاجتي اليه  
قال سامويل : لاني مصمم النية على ان اخذك معي في مركبي

فلما سمع ديك هذا الكلام قفز قفزة الغلام وقال : لعمرك وهل ارضى  
بان اكون محبوباً واياك في منزل بيت لحم ( وهو منزل السجائين في لندرة )  
فقال سامويل : لو اصحت لي سمعاً عشر دقائق لشكرت لي معروفني على

اختياري اياك دون غيرك لموافقتي

قال ديك : هب اني ابيت الذهاب فاذا تفعل

قال سامويل : ولن تفعل ذلك

قال ديك : وان فعلت

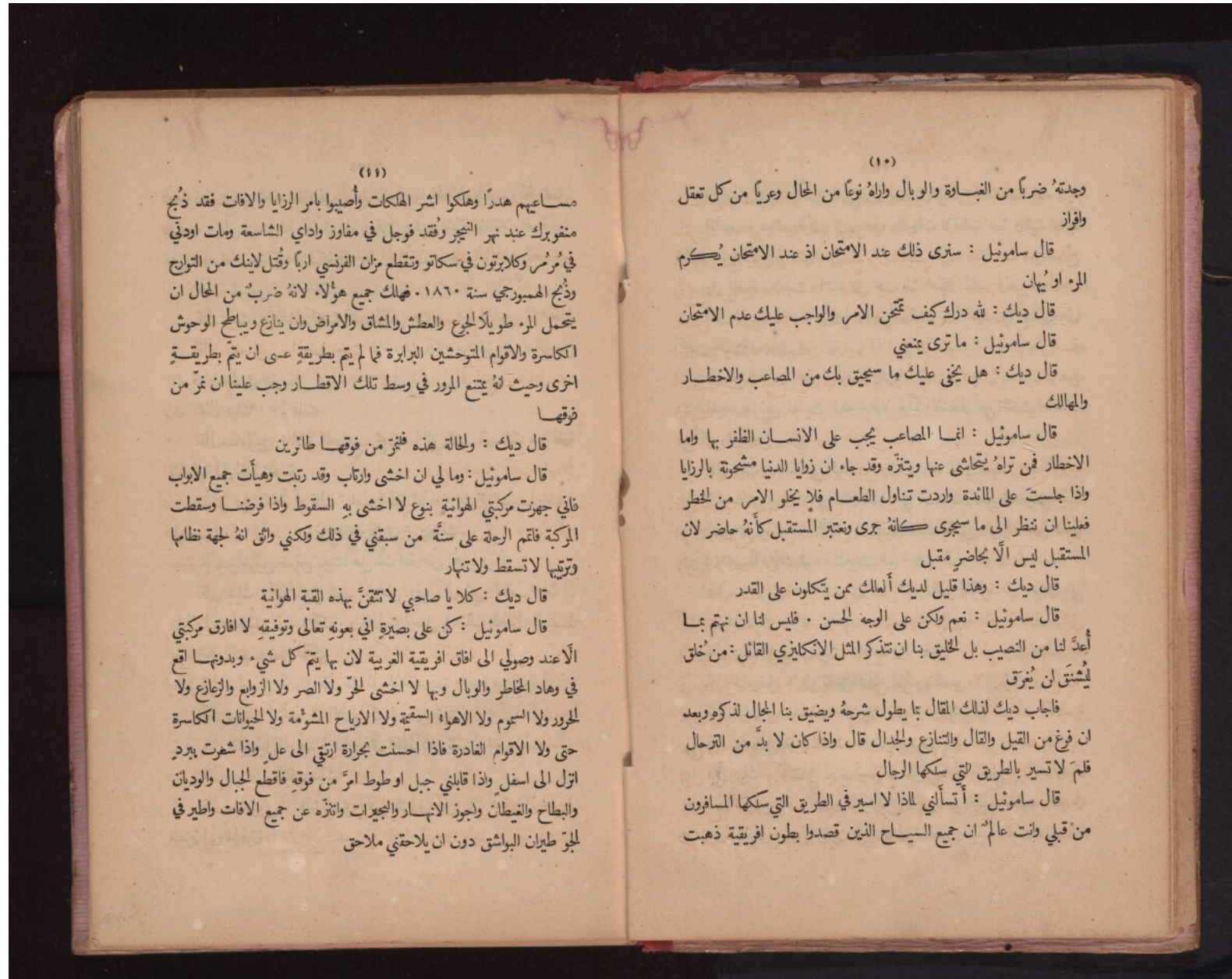
قال سامويل : عند ذلك ساناظقي وحدي

قال ديك : هات لنا لرى حديثك لعل فيه ما يقتعني

قال سامويل ثم لتحدث يا صاح ونحن على مائدة الفطور وبعد ان

وصلا الى المائدة وجلسا مقابلين قال ديك : لعمرى كيفما قلبت مقصدك





(١٠)  
وجدته ضرباً من الغباسة والوبال وراه نوعاً من الحال وعرياً من كل تعقل  
واقواز  
قال ساموئيل : سترى ذلك عند الامتحان اذ عند الامتحان يُكرم  
المز او يهان  
قال ديك : لله درك كيف تختن الامر والواجب عليك عدم الامتحان  
قال ساموئيل : ما ترى ينبغي  
قال ديك : هل ينبغي عليك ما سيميت بك من المصاعب والاختطار  
والمهالك

قال ساموئيل : انما المصاعب يجب على الانسان الظفر بها واما  
الاختطار فن تراه يتحاشى عنها ويتنزه وقد جاء ان زوايا الدنيا مشحونة بالزوايا  
واذا جلست على المائدة وادرت تناول الطعام فلا يخلو الامر من الخطر  
فعلينا ان ننظر الى ما سيجرى كأنه جرى ونعتبر المستقبل كأنه حاضر لان  
المستقبل ليس الا بخاضر مقبل

قال ديك : وهذا قليل لديك أهلك ممن يكونون على القدر  
قال ساموئيل : نعم ولكن على الوجه الحسن . فليس لنا ان نهم بما  
أعد لنا من النصيب بل الخلق بنا ان نتذكر المثل الانكليزي القائل : من خاف  
ليشتق لن يفرق

فاجاب ديك لذلك المقال بما يطول شرحه ويضيق بنا الخيال لذكره وبعد  
ان فرغ من القيل والقيل والتنازع والجidal قال واذا كان لا بد من الترحال  
فلم لا تسير بالطريق التي سلكها الرجال

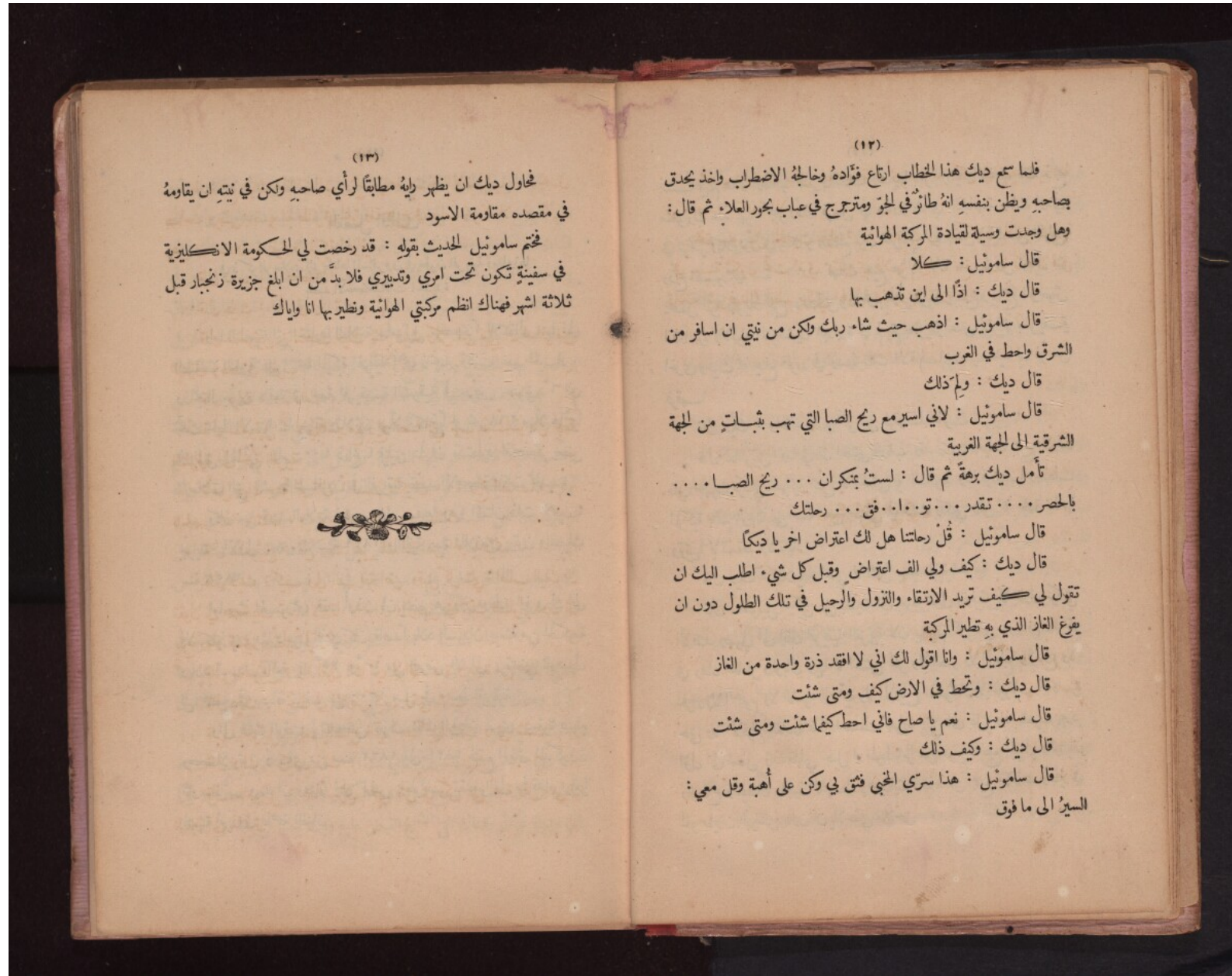
قال ساموئيل : أفسأني لماذا لا اسير في الطريق التي سلكها المسافرون  
من قبلي وانت عالم ان جميع السياح الذين قصدوا بطون افريقية ذهب

(١١)  
مساعيمهم هدرًا وهلكوا اشر الهلكات وأصيبوا بامر الزايا والافات فقد ذبح  
منغوبرك عند نهر النيجر وقُتِل فوجل في مفاوز وادي الشاسعة ومات اودفي  
في مرمز وكلايرتون في سكاتو وتقطع مزان الفرنسي ارباً وقُتِل لاينك من التوانج  
وذبح الحميرجي سنة ١٨٦٠ . فهلك جميع هؤلاء . لانه ضرب من الحال ان  
يتحمل المزم طويلاً للجوع والعطش والمشاق والامراض وان ينازع ويباطح الوحوش  
الكاسرة والاقوام المتوحشين البرابرة فما لم يتم بطريقة عسى ان يتم بطريقة  
اخرى وحيث انه يتمتع المرد في وسط تلك الاقطار وجب علينا ان نمر من  
فرقها

قال ديك : والحالة هذه فلتمر من فوقها طائر  
قال ساموئيل : وما لي ان اخشى وارتاب وقد ربتت وهيأت جميع الابواب  
فاني جهزت مركبتي الهوائية بنوع لا اخشى به السقوط واذا فرضنا وسقطت  
المركبة فاقم الرحلة على سنة من سبقي في ذلك ولكني واثق انه لجهة نظامها  
وتربتها لا تسقط ولا تنهار

قال ديك : كلا يا صاحبي لا تتقن بهذه القبة الهوائية  
قال ساموئيل : كن على بصيرة اني بعونه تعالى وتوفيقه لا افارق مركبتي  
الا عند وصولي الى افاق افريقية الغريبة لان بها يتم كل شيء وبدونها اقع  
في وهاد الخطاطر والوبال وبها لا اخشى للمر ولا الصر ولا الزوايا والزنازع ولا  
المجور ولا السموم ولا الاهراء السمية ولا الارباح المشومة ولا الحيوانات الكاسرة  
حتى ولا الاقوام الفادرة فاذا احسنت بحجرات ارتقي الى عل . واذا شعرت ببرر  
اتزل الى اسفل واذا قابلي جبل او طوط امر من فوقه فاقطع الجبال والوديان  
والبطاح والقيطان وجوز الانهار والبحيرات وانتزه عن جميع الافات واطير في  
الجو طيران البواشق دون ان يلاحقني ملاحق



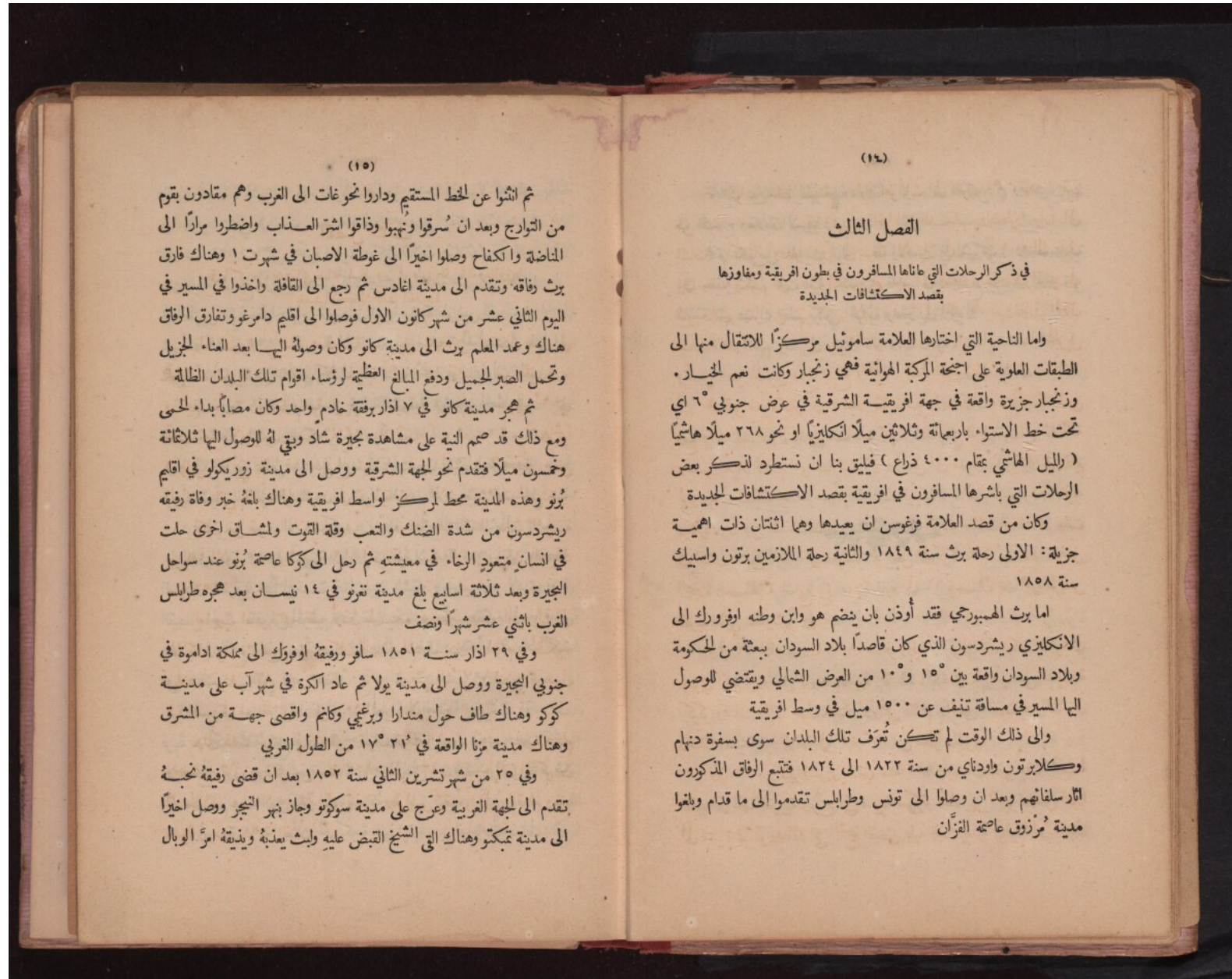


(١٢)  
فلما سمع ديك هذا الخطاب ارتاع فؤاده وخالجه الاضطراب واخذ يحدث  
بصاحبه ويظن بنفسه انه طائر في الجو ومتخرج في عباب بحور العلاء ثم قال :  
وهل وجدت وسيلة لقيادة المركبة الهوائية  
قال سامويل : كلا  
قال ديك : اذًا الى اين تذهب بها  
قال سامويل : اذهب حيث شاء ربك ولكن من نيتي ان اسافر من  
الشرق واحط في الغرب  
قال ديك : ولم ذلك  
قال سامويل : لاني اسير مع ريح الصبا التي تهب ببسات من الجهة  
الشرقية الى الجهة الغربية  
تأمل ديك برهة ثم قال : لست بمنكران ... ريح الصبا ...  
بالحصر ... تقدر ... تو ... ا ... ف ... رحلتك  
قال سامويل : قل رحلتنا هل لك اعتراض اخرا ديك  
قال ديك : كيف ولي الف اعتراض وقبل كل شيء اطلب اليك ان  
تقول لي كيف تريد الارتقاء والتزول والرجيل في تلك الطلول دون ان  
يفرغ الغاز الذي به تطير المركبة  
قال سامويل : وانا اقول لك اني لا اقد ذرة واحدة من الغاز  
قال ديك : وتحط في الارض كيف ومتى شئت  
قال سامويل : نعم يا صاح فاني احط كيفما شئت ومتى شئت  
قال ديك : وكيف ذلك  
قال سامويل : هذا سرّي الخفي فتش بي وكن على أهبة وقل معي :  
السير الى ما فوق

(١٣)  
فحاول ديك ان يظهر رايه مطابقا لرأي صاحبه ولكن في نيته ان يقاومه  
في مقصده مقاومة الاسود  
فتم سامويل للحديث بقوله : قد رخصت لي الحكومة الانكليزية  
في سفينة تكون تحت امري وتديري فلا بد من ان ابلغ جزيرة زنجبار قبل  
ثلاثة اشهر فهناك انظم مركبتي الهوائية ونظير بها انا واياك







(١٦)

### الفصل الثالث

في ذكر الرحلات التي طافها المسافرون في بطون افريقية ومفاوزها  
بقصد الاكتشافات الجديدة

ولما التاحية التي اختارها العلامة ساموئيل مركزا للانتقال منها الى  
الطبقات العالوية على اجنحة المركبة الهوائية فهي زنجبار وكانت نعم الخييار .  
وزنجبار جزيرة واقعة في جهة افريقية الشرقية في عرض جنوبي ٦° اي  
تحت خط الاستواء باربعائة وثلاثين ميلاً انكليزيا او نحو ٢٦٨ ميلاً هاشمياً  
( الليل الهاشمي بمقام ٤٠٠٠ ذراع ) فيليق بنا ان نستطرد لذكر بعض  
الرحلات التي باشرها المسافرون في افريقية بقصد الاكتشافات الجديدة  
وكان من قصد العلامة فروغوس ان يعيدها وهما اثنتان ذات اهمية  
جزئية: الاولى رحلة برث سنة ١٨٤٩ والثانية رحلة الملازمين برتون واسليك  
سنة ١٨٥٨

اما برث المهورجي فقد أودن بان ينضم هو وابن وطنه اوفورك الى  
الانكليزي ريشردسون الذي كان قاصداً بلاد السودان ببعثة من الحكومة  
وببلاد السودان واقعة بين ١٥° و ١٠° من العرض الشمالي ويتقضي للوصول  
اليها المسير في مسافة تليف عن ١٥٠٠ ميل في وسط افريقية  
والى ذلك الوقت لم تكن تُعرف تلك البلدان سوى بسفرة دنهام  
وكلايرتون واودناي من سنة ١٨٢٢ الى ١٨٢٤ فتبع الرفاق المذكورون  
اثار سلفائهم وبعد ان وصلوا الى تونس وطرابلس تقدموا الى ما قدم وبلغوا  
مدينة مُرْزُوق عاصمة الفزان

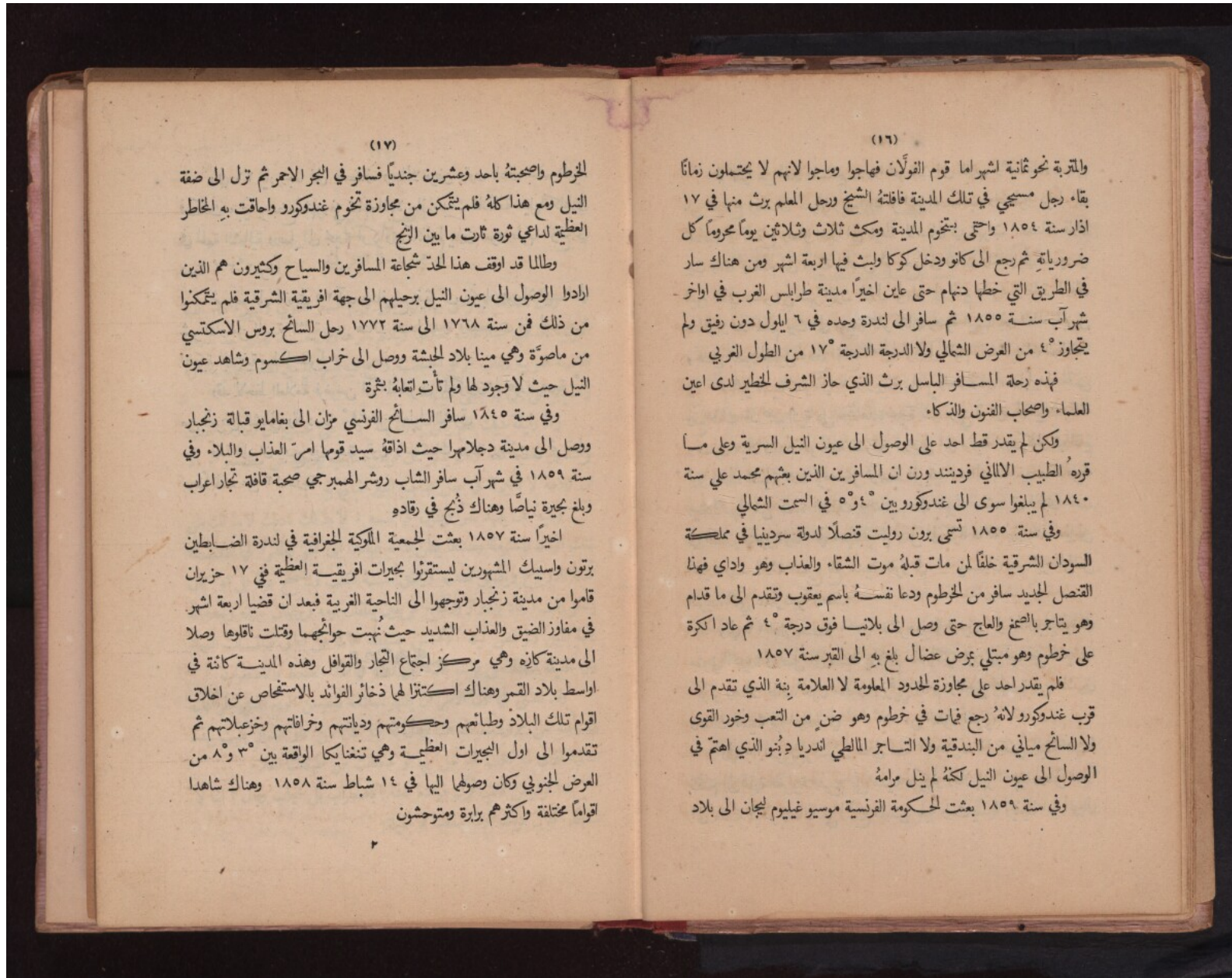
(١٥)

ثم انشأوا عن الخط المستقيم وداروا نحو غات الى الغرب وهم مقادون يقوم  
من التوارج وبعد ان سُرقوا ونهبوا وذاقوا اشتر العذاب واضطروا مراراً الى  
المناضة واكفاح وصلوا اخيراً الى غوطة الاصبان في شهر ١ وهناك فارق  
برث رفاقه وتقدم الى مدينة اغادس ثم رجع الى القاهرة واخذوا في المسير في  
اليوم الثاني عشر من شهر كانون الاول فوصلوا الى اقليم دامرغو وتفرق الرفاق  
هناك وعدم المعلم برث الى مدينة كانو وكان وصوله اليها بعد العناء الجليل  
وتحمل الصبر الجليل ودفع المبالغ العظيمة لرؤساء اقوام تلك البلدان الظالمة  
ثم هجر مدينة كانو في ٧ اذار برفقة خادم واحد وكان مصاباً بداء الحمى  
ومع ذلك قد صمم النية على مشاهدة بحيرة شاد وبقى له للوصول اليها ثلاثمائة  
وخمسون ميلاً فتقدم نحو الجهة الشرقية ووصل الى مدينة زوريكولو في اقليم  
بُونُو وهذه المدينة محط لمركز لواسط افريقية وهناك بلغه خبر وفاة رفيقه  
ريشردسون من شدة الضنك والتعب وقلة القوت ولمشاق اخرى حلت  
في انسان متعود الراحة في معيشته ثم رحل الى كوكا عاصمة بُونُو عند سواحل  
البحيرة وبعد ثلاثة اسابيع بلغ مدينة تفرنو في ١٤ نيسان بعد هجره طرابلس  
الغرب باثني عشر شهراً ونصف

وفي ٢٩ اذار سنة ١٨٥١ سافر رفيقه اوفورك الى مملكة اداموة في  
جنوبي البحيرة ووصل الى مدينة يولا ثم عاد الكرك في شهر آب على مدينة  
كوكو وهناك طاف حول مندارا وبرغبي وكانهم واقصى جهة من المشرق  
وهناك مدينة مَرْنَا الواقعة في ٢١° ١٧' من الطول الغربي

وفي ٢٥ من شهر تشرين الثاني سنة ١٨٥٢ بعد ان قضى رفيقه نجبة  
تقدم الى الجهة الغربية وعرج على مدينة سوكوتو وجاز بنهر النيجر ووصل اخيراً  
الى مدينة تمبكتو وهناك الى الشيخ القبض عليه ولبث يعذبه ويذيقه امر الوبال





(١٦)

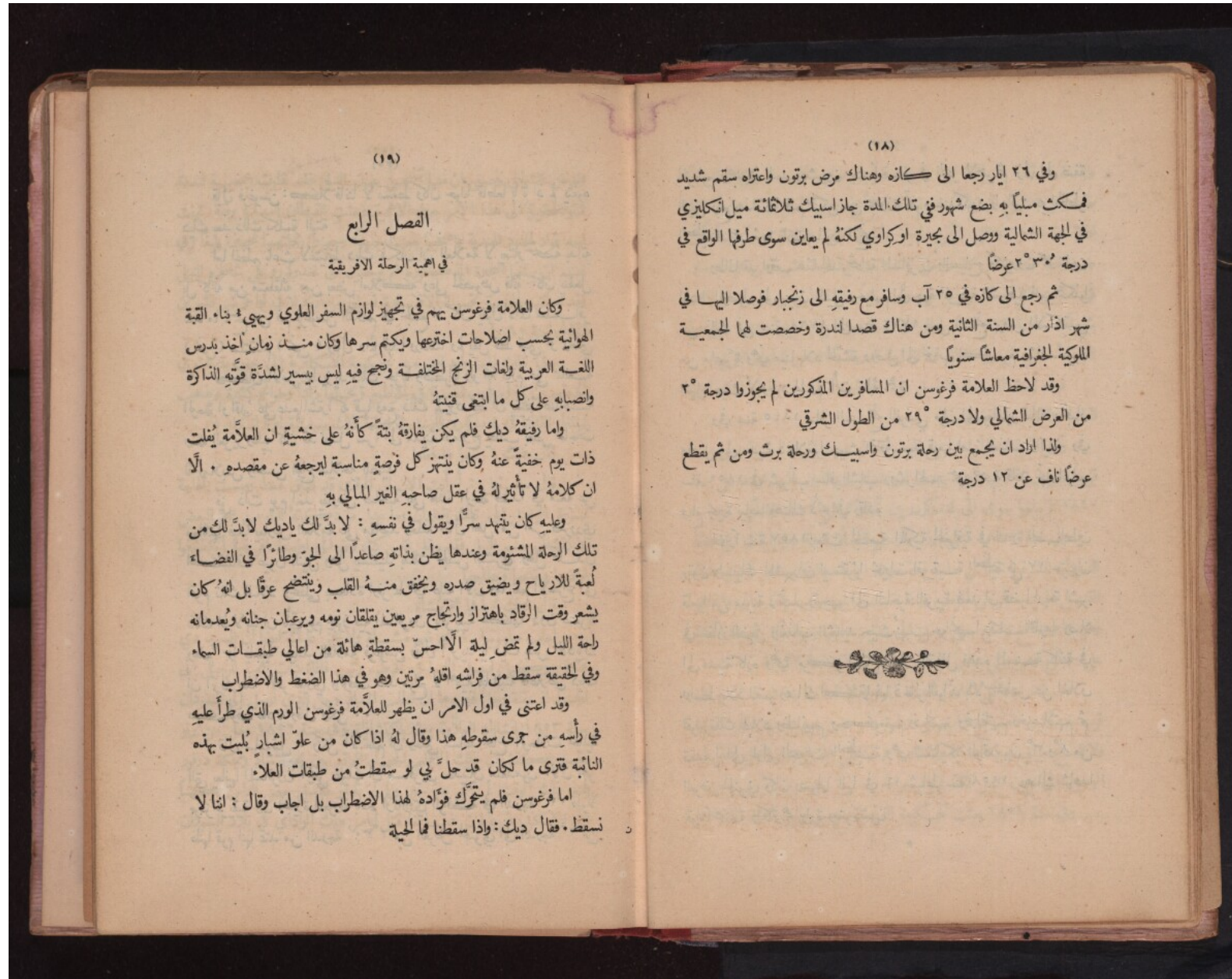
والمقربة نحو ثمانية أشهر لما قوم الفولان فهاجروا وماجروا لانهم لا يحتملون زمناً بقاء رجل مسيحي في تلك المدينة فافلتته الشيخ ورجل المعلم برث منها في ١٧ اذار سنة ١٨٥٤ واحتى بتخوم المدينة ومكث ثلاث وثلاثين يوماً محروماً كل ضرورياته ثم رجع الى كانو ودخل كوكا وليث فيها اربعة اشهر ومن هناك سار في الطريق التي خطها دنهام حتى عاين اخيراً مدينة طرابلس الغرب في اواخر شهر آب سنة ١٨٥٥ ثم سافر الى لندرة وحده في ٦ ايلول دون رفيق ولم يتجاوز ٤° من العرض الشمالي ولا الدرجة الدرجة ١٧° من الطول الغربي فهذه رحلة المسافر الباسل برث الذي حاز الشرف لخطير لدى اعين العلماء واصحاب الفنون والذكاء.

ولكن لم يقدر قط احد على الوصول الى عيون النيل السرية وعلى ما قرره الطبيب الالماني فوديندورن ان المسافرين الذين بعثهم محمد علي سنة ١٨٤٠ لم يبلغوا سوى الى غندوكور بين ٤° و ٥° في السمى الشمالي وفي سنة ١٨٥٥ تسمى برون روليت قسلاً لدولة سردينيا في مملكة السودان الشرقية خلفاً لمن مات قبله موت الشقاء والعذاب وهو وادي فهنا القنصل الجديد سافر من الخرطوم ودعا نفسه باسم يعقوب وتقدم الى ما قدام وهو يتاجر بالصنع والعاج حتى وصل الى بلانيا فوق درجة ٤° ثم عاد الكوة على خرطوم وهو مبتلى بمرض عضال بلغ به الى القبر سنة ١٨٥٧ فلم يقدر احد على مجاوزة الحدود المعلومة لا العلامة بنة الذي تقدم الى قرب غندوكور لانه رجع فمات في خرطوم وهو ضن من التعب وخور القوى ولا السائح ميانى من البندقية ولا التاجر الماطي اندريا دبنو الذي اهتم في الوصول الى عيون النيل لكنه لم يزل مرامه وفي سنة ١٨٥٩ بعثت الحكومة الفرنسية موسيو غيلوم ليجان الى بلاد

(١٧)

الخرطوم واصحبت باحد وعشرين جندياً فاسافر في البحر الاحمر ثم نزل الى ضفة النيل ومع هذا كله فلم يتمكن من مجاوزة تخوم غندوكور واحاقت به الحاطر العظيمة لداعي ثورة ثارت ما بين النيج وطالما قد اوقف هذا الحد شجاعة المسافرين والسياح وكثيرون هم الذين ارادوا الوصول الى عيون النيل يرحلهم الى جهة افريقية الشرقية فلم يتمكنوا من ذلك فمن سنة ١٧٦٨ الى سنة ١٧٧٢ رحل السائح بروس الاسكتسي من ماصوة وهي مينا بلاد الحبشة ووصل الى خراب اكسوم وشاهد عيون النيل حيث لا وجود لها ولم تأت افعاله بشرة وفي سنة ١٨٤٥ سافر السائح الفرنسي مزان الى بغامير قبالة زنجبار ووصل الى مدينة دجلابرا حيث اذقه سيد قوما امر العذاب والبلاء. وفي سنة ١٨٥٩ في شهر آب سافر الشاب روشر الهمبرجي صحبة قافلة تجار اعراب وبلغ بحيرة نيافاً وهناك ذبح في رقادو اخيراً سنة ١٨٥٧ بعثت الجمعية المالكية الجغرافية في لندرة الضابطان برتون واسليك المشهورين ليستقروا بجيرات افريقية العظيمة في ١٧ حزيران قاموا من مدينة زنجبار وتوجهوا الى الناحية الغربية فبعد ان قضيا اربعة اشهر في مفاوز الضيق والعذاب الشديد حيث نهبت حواشيها وقتلت ناقولها وصلا الى مدينة كازه وهي مركز اجتماع التجار والقوافل وهذه المدينة كائنة في اواسط بلاد القمر وهناك اكتتزا لها ذخائر القوافل بالاستفحاص عن اخلاق اقوام تلك البلاد وطبايعهم وحكومتهم وديانتهم وخرافاتهم وخرعياتهم ثم تقدموا الى اول الجيرات العظيمة وهي تنغابكا الواقعة بين ٣° و ٨° من العرض الجنوبي وكان وصولها اليها في ١٤ شباط سنة ١٨٥٨ وهناك شهدا اقواماً مختلفة واكثرهم بريرة ومتوحشون





(١٨)  
وفي ٢٦ ايار رجعا الى كازيه وهناك مرض برتون واعتراه سقم شديد  
فكث ملبيا به بضع شهر في تلك المدة جازاسيك ثلاثمائة ميل انكليزي  
في الجهة الشمالية ووصل الى بحيرة اوكرادي لكنه لم يعين سوى طرفها الواقع في  
درجة ٣٠° عرضا

ثم رجع الى كازيه في ٢٥ آب وسافر مع رفيقه الى زنجبار فوصلا اليها في  
شهر اذار من السنة الثانية ومن هناك قصدا لندرة وخصصت لها الجمعية  
الملوكية الجغرافية معاشا سنويا

وقد لاحظ العلامة فرغوسن ان المسافرين المذكورين لم يجزوا درجة ٢٠  
من العرض الشمالي ولا درجة ٢٩° من الطول الشرقي  
ولذا اراد ان يجمع بين رحلة برتون واسيسيك ورحلة برث ومن ثم يقطع  
عرضا ناف عن ١٢ درجة

(١٩)

#### القصل الرابع

في اهمية الرحلة الافريقية

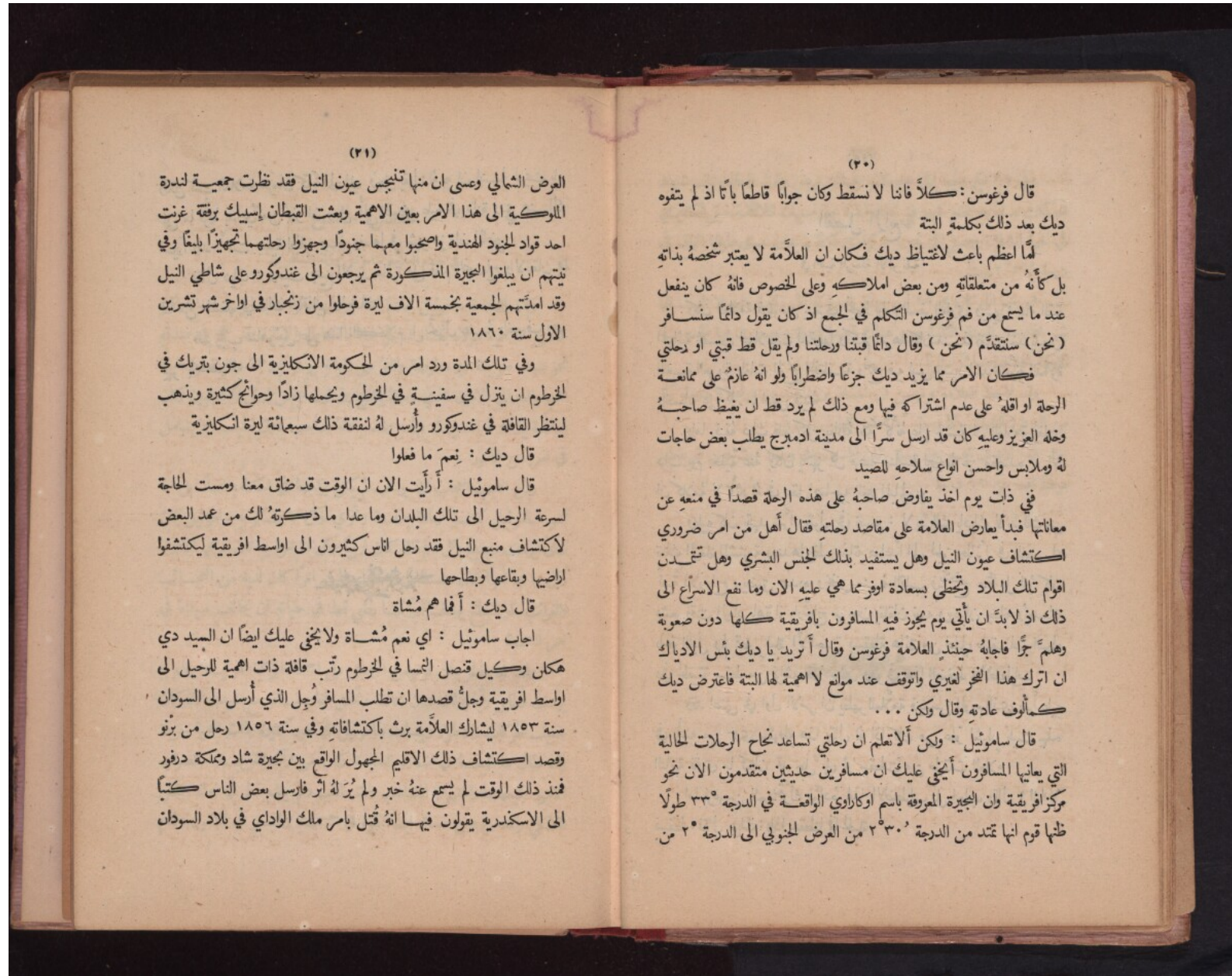
كان العلامة فرغوسن يهيم في تجهيز لوازم السفر العلوي ويهيء بناء القبة  
الموائية بحسب اصلاحات اختراعها ويكتب سرها وكان منذ زمان اخذ يدرس  
اللغة العربية ولغات الرنح المختلفة ويصح فيه ليس ييسير لشدة قوته الذاكرة  
وانصابه على كل ما اتقى قيته

واما رفيقه ديك فلم يكن يفاقة بته كانه على خشية ان العلامة يقلت  
ذات يوم خفية عنه وكان ينتهز كل فرصة مناسبة ليرجعه عن مقصده . الا  
ان كلامه لا تأثير له في عقل صاحبه النير المبالي به

وعليه كان يتهد سرا ويقول في نفسه : لا بد لك ياديك لا بد لك من  
تلك الرحلة المشنومة وعندها يظن بذاته صاعدا الى الجو وطائرا في الفضاء  
لعبه للارياح ويضيق صدره ويخفق منه القلب ويتضخم عرقا بل انه كان  
يشعر وقت الرقاد باهتزاز وارتجاج مريعين يثقلان نومه ويرعبان جنانه وبعد ما  
راحة الليل ولم تمض ليلة الا احس بسقطه هائلة من اعالي طبقات السماء  
وفي الحقيقة سقط من فراشه اقله مرتين وهو في هذا الضغط والاضطراب

وقد اعتنى في اول الامر ان يظهر للعلامة فرغوسن الودم الذي طرأ عليه  
في رأسه من جرى سقوطه هذا وقال له اذا كان من علو اشبار بليت بهذه  
الناتبة فتري ما كان قد حل لي لو سقطت من طبقات العلاء  
اما فرغوسن فلم يتحرك فواده لهذا الاضطراب بل اجاب وقال : اننا لا  
نسقط . فقال ديك : واذا سقطنا فما الحيلة





(٢٠)

قال فرغوسن: كلاً فأننا لا نستقط وكان جواباً قاطعاً بأننا اذ لم يتفوه  
ديك بعد ذلك بكلمة البتة  
لما اعظم باعث لاغتياض ديك فكان ان العلامة لا يعتبر شخصه بذاته  
بل كأنه من متعلقاته ومن بعض املاكه وعلى الخصوص فانه كان يفعل  
عند ما يسمع من فم فرغوسن التكلم في الجمع اذ كان يقول دائماً سنسافر  
(نحن) سنتقدم (نحن) وقال دائماً قيتنا ورحلتنا ولم يقل قط قيتي او رحلتي  
فكان الامر مما يزيد ديك جزءاً واضطراباً ولو انه عازم على ممانعة  
الرحلة اواقفه على عدم اشتراكه فيها ومع ذلك لم يرد قط ان يغيظ صاحبه  
وحله العزيز وعليه كان قد ارسل سراً الى مدينة ادمبرج يطلب بعض حاجات  
له وملابس واحسن انواع سلاحه للصيد  
ففي ذات يوم اخذ يفاوض صاحبه على هذه الرحلة قصداً في منعه عن  
معانيتها فبدأ يعارض العلامة على مقاصد رحلته فقال اهل من امر ضروري  
اكتشاف عيون النيل وهل يستفيد بذلك الجنس البشري وهل تتمدد  
اقوام تلك البلاد وتحظى بسعادة اوفر مما هي عليه الان وما نفع الاسراع الى  
ذلك اذ لا بد ان يأتي يوم يجوز فيه المسافرون بافريقية كلها دون صعوبة  
وهلم جراً فاجابه حينئذ العلامة فرغوسن وقال آتريد يا ديك بش الادياك  
ان اترك هذا الفخر للعربي واتوقف عند موانع لا اهمية لها البتة فاعترض ديك  
كمألوف عادته وقال ولكن ...

قال ساموئيل: ولكن ألا تعلم ان رحلتي تساعد نجاح الرحلات الحالية  
التي يعانها المسافرون أئني عليك ان مسافرين حديثين متقدمين الان نحو  
مركز افريقية وان البحيرة المعروفة باسم اوكاراي الواقعة في الدرجة ٣٣° طولاً  
ظنها قوم انها تمتد من الدرجة ٢٠° من العرض الجنوبي الى الدرجة ٢° من

(٢١)

العرض الشمالي وعسى ان منها تلجس عيون النيل فقد نظرت جمعية لندرة  
المركبة الى هذا الامر بعين الاهمية وبعت القبطان ايسيك برفقة غزنت  
احد قواد الجنود الهندية واصحبوا معهما جنوداً وجهزوا رحلتهم تجهيزاً بليقاً وفي  
نتيهم ان يبلغوا البحيرة المذكورة ثم يرجعون الى غندوكورو على شاطئ النيل  
وقد امدتهم الجمعية بخمسة الاف ليرة فرحلوا من زنجبار في اواخر شهر تشرين  
الاول سنة ١٨٦٠

وفي تلك المدة ورد امر من الحكومة الانكليزية الى جون بتريك في  
الخرطوم ان يتزل في سفينة في الخرطوم ويحملها زاداً وحوامج كثيرة ويذهب  
ليستظر القافلة في غندوكورو وأرسل له نفقة ذلك سبعة ايرة انكليزية

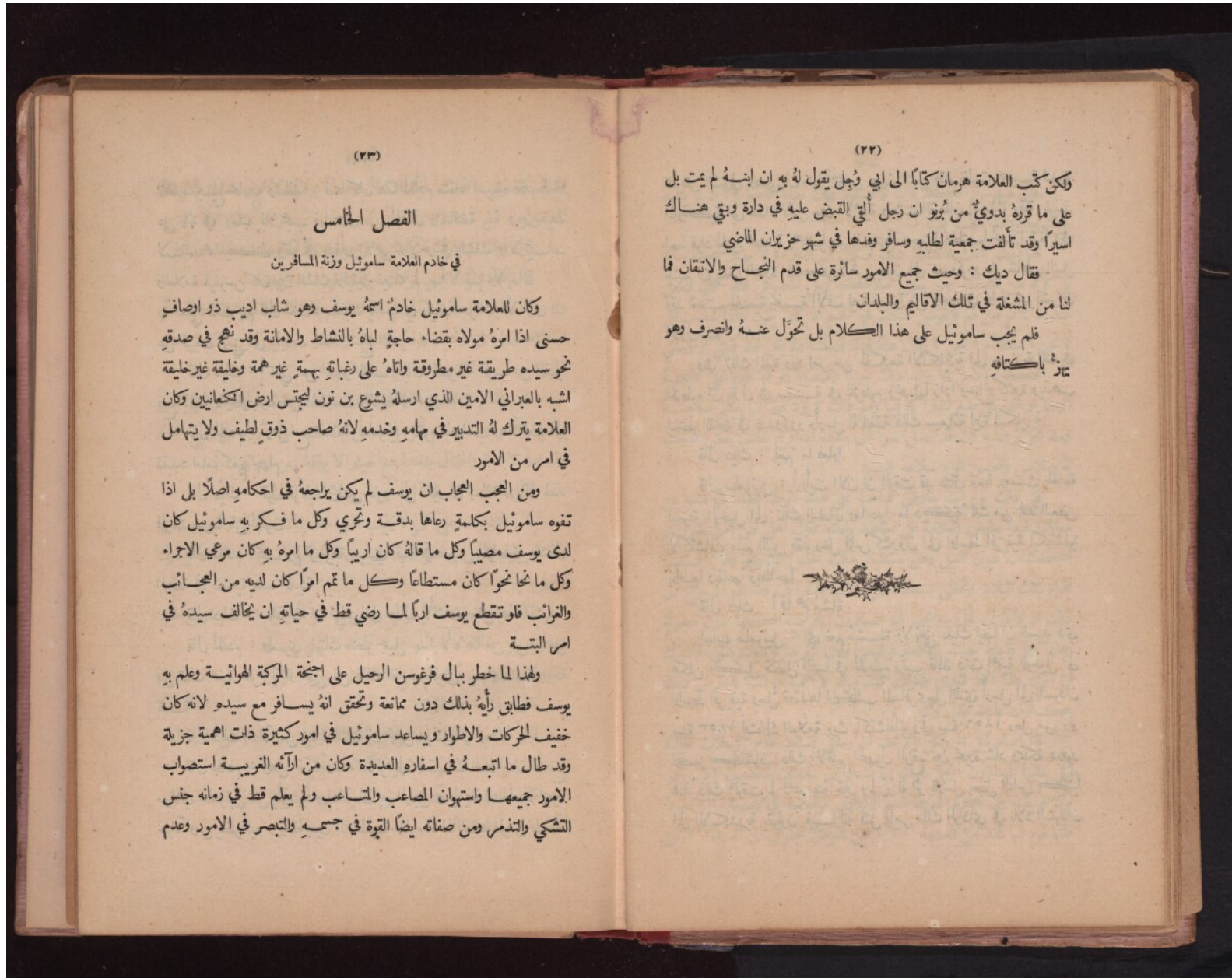
قال ديك: نعم ما فعلوا

قال ساموئيل: أ رأيت الان ان الوقت قد ضاق معنا ومست الحاجة  
لسرعة الرجيل الى تلك البلدان وما عدا ما ذكرته لك من عمد البعض  
لاكتشاف منبع النيل فقد رحل انا وكثيرون الى اواسط افريقية ليكتشفوا  
اراضيها وبقاعها وبطاحها

قال ديك: أفأفهم مشاة

اجاب ساموئيل: اي نعم مشاة ولا يخفى عليك ايضاً ان البعيد دي  
هكان وكيل قنصل النسا في الخرطوم رتب قافلة ذات اهمية للرجيل الى  
اواسط افريقية وجلت قصدها ان تطلب المسافر وجل الذي أرسل الى السودان  
سنة ١٨٥٣ ليشترك العلامة برث باكتشافاته وفي سنة ١٨٥٦ رحل من برنو  
وقصد اكتشاف ذلك الاقليم المجهول الواقع بين بحيرة شاد ومملكة درفور  
فمنذ ذلك الوقت لم يسمع عنه خبر ولم ير له أثر فارسل بعض الناس كتباً  
الى الاسكندرية يقولون فيها انه قتل بامر ملك الواداي في بلاد السودان





(٢٢)

ولكن كُتِبَ العلامة هومان كتاباً الى الي وُجِلَ يقول له به ان ابنه لم يمت بل  
على ما قرره بدوي من يؤمن ان رجل أُلِيَ القبض عليه في دارة وبقي هناك  
اسيراً وقد تألفت جمعية لطلبه وسافر وفدها في شهر حزيران الماضي  
فقال ديك : وحيث جميع الامور سائرة على قدم النجاس والانتقان فما  
لنا من المشقة في تلك الاقاليم والبلدان  
فلم يجب ساموئيل على هذا الكلام بل تحول عنه وانصرف وهو  
متر باكتافه

(٢٣)

### الفصل الخامس

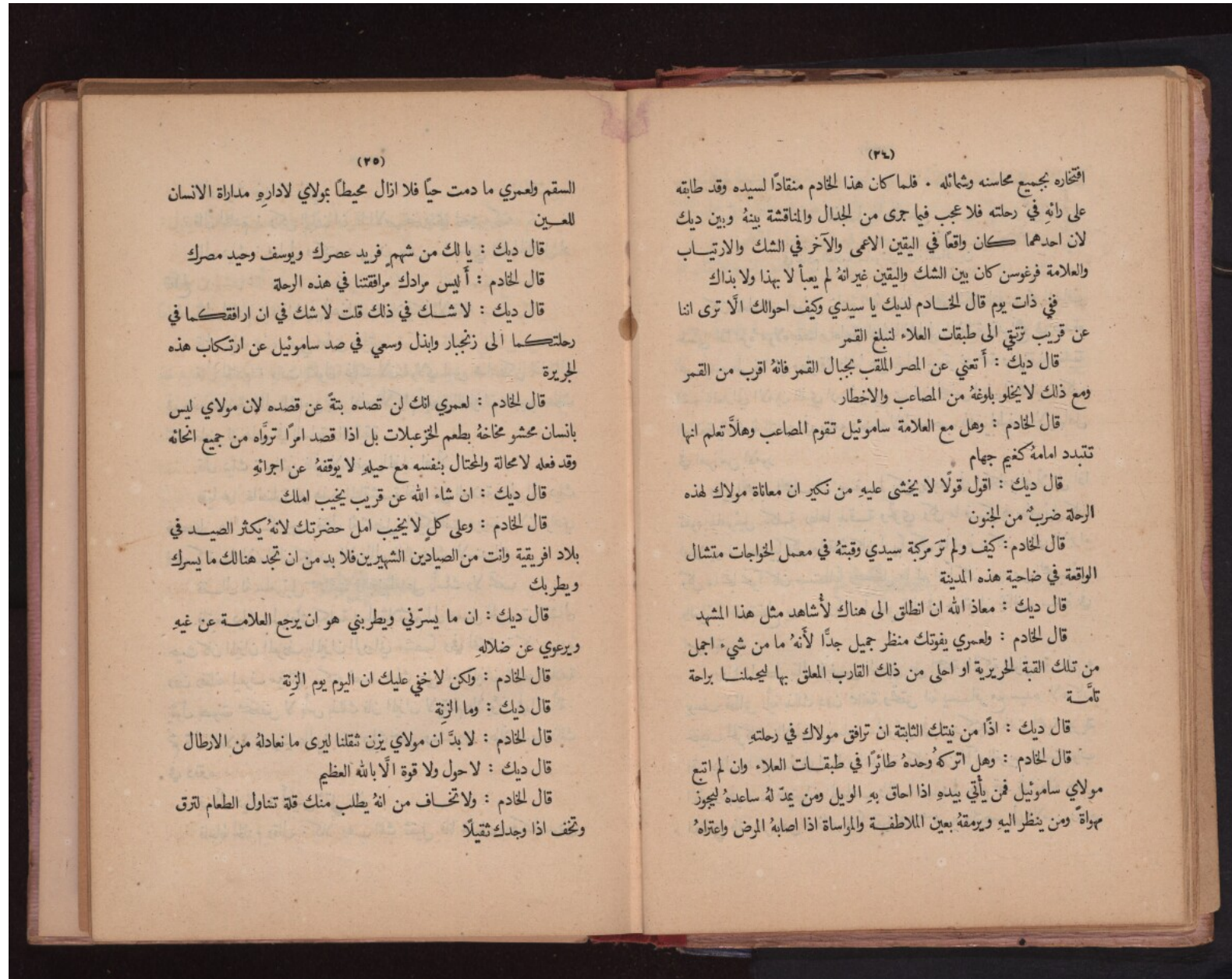
في خادم العلامة ساموئيل وزنة المسافرين

وكان للعلامة ساموئيل خادم اسمه يوسف وهو شاب اديب ذو اوصاف  
حسنى اذا امره مولاه بقضاء حاجة لباه بالنشاط والامانة وقد نهج في صدقه  
نحو سيده طريقة غير مطروقة واتاه على رغباته بهمة غير هممة وخليفة غير خليفة  
اشبه بالعبراني الامين الذي ارسله يسوع بن نون ليختس ارض الكتانين وكان  
العلامة يترك له التدبير في مهامه وخدمته لانه صاحب ذوق لطيف ولا يتهامل  
في امر من الامور

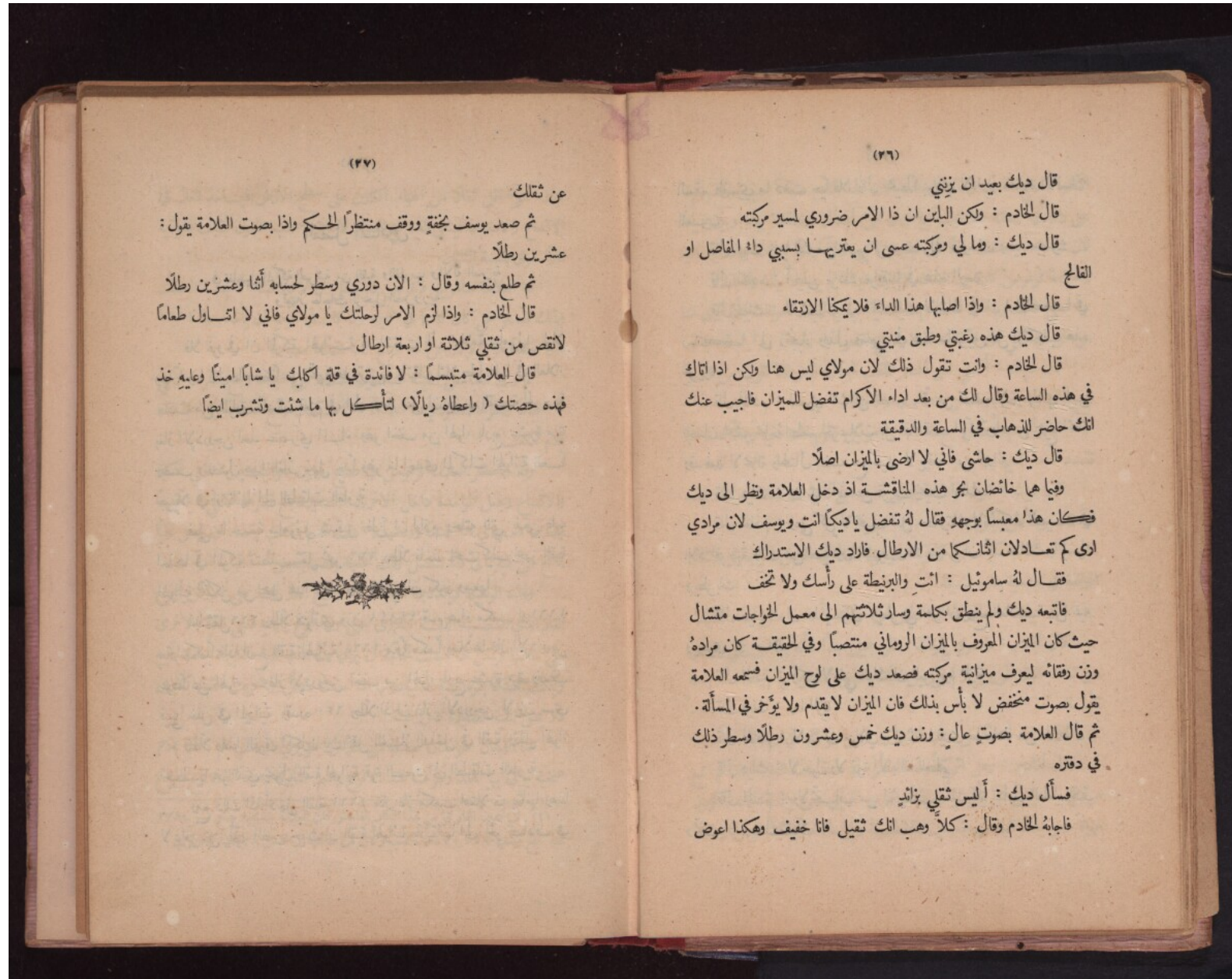
ومن العجب العجيب ان يوسف لم يكن يراجع في احكامه اصلاً بل اذا  
تفوه ساموئيل بكلمة رعاها بدقة وتحري وكل ما فكر به ساموئيل كان  
لدى يوسف مصيداً وكل ما قاله كان اريباً وكل ما امره به كان مرعي الاجراء  
وكل ما نحا نحوه كان مستطاعاً وكل ما تم امره كان لديه من العجائب  
والغرائب فلو تقطع يوسف ارباً لما رضي قط في حياته ان يخالف سيده في  
امر البتة

ولهذا لما خطر ببال فرغوسن الرحيل على اجنحة المركبة الهوائية وعلم به  
يوسف فطابق رأيه بذلك دون ممانعة وتحقق انه يسافر مع سيده لانه كان  
خفيف الحركات والاطوار ويساعد ساموئيل في امور كثيرة ذات اهمية جزئية  
وقد طال ما اتبعه في اسفاره العديدة وكان من الاله الغريبة استصواب  
الامور جميعها واستهوان المصاعب والتعاصيب ولم يعلم قط في زمانه جنس  
التشكي والتذمر ومن صفاته ايضاً القوة في جسمه والتبصر في الامور وعدم

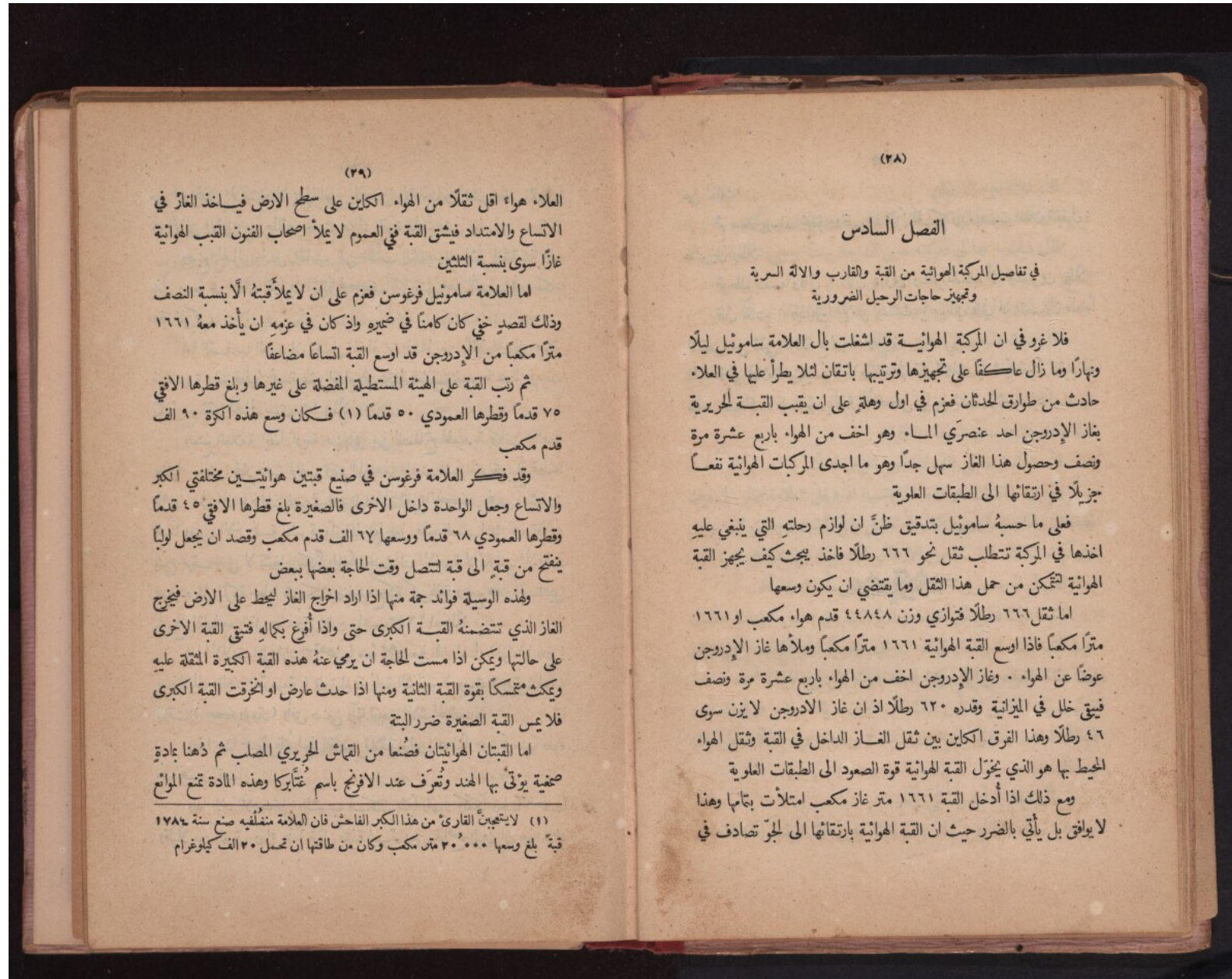












(٢٨)

### الفصل السادس

في تفاصيل المركبة الهوائية من القبة والقارب والالة السرية  
وتجهيز حاجات الرجل الضرورية

فلا غرو في ان المركبة الهوائية قد اشغلت بال العلامة سامويل ليلاً ونهاراً وما زال عاكفاً على تجهيزها وترتيبها باتقان لتلاطراً عليها في العلاء حادث من طوارق الحداث فغزم في اول وهلة على ان يقبب القبة للحريرية بنار الإدرودجن احد عنصرى الماء وهو اخف من الهواء باربع عشرة مرة ونصف وحصول هذا الغاز سهل جداً وهو ما اجدى المركبات الهوائية نفعاً جزئياً في ارتقاها الى الطبقات العلوية

فعلى ما حسب سامويل بتدقيق ظن ان لوازم رحلته التي ينبغي عليه اخذها في المركبة تتطلب ثقل نحو ٦٦٦ رطلاً فاخذ يبحث كيف يجهز القبة الهوائية لتتمكن من حمل هذا الثقل وما يقتضي ان يكون وسعها

اما ثقل ٦٦٦ رطلاً فتوازي وزن ٤٤٨٤٨ قدم هواء مكعب او ١٦٦١ متراً مكعباً فاذا اوسع القبة الهوائية ١٦٦١ متراً مكعباً وملاها غاز الإدرودجن عوضاً عن الهواء . وغاز الإدرودجن اخف من الهواء باربع عشرة مرة ونصف فيبقى خلل في الميزانية وقدره ٦٢٠ رطلاً اذ ان غاز الإدرودجن لا يزن سوى ٤٦ رطلاً وهذا الفرق الكاين بين ثقل الغاز الداخل في القبة وثقل الهواء المحيط بها هو الذي يتحول القبة الهوائية قوة الصعود الى الطبقات العلوية ومع ذلك اذا أدخل القبة ١٦٦١ متر غاز مكعب امتلأت بتمامها وهذا لا يوافق بل يأتي بالضرر حيث ان القبة الهوائية بارتقاها الى الجو تصادف في

(٢٩)

العلاء هواء اقل ثقلاً من الهواء الكاين على سطح الارض فياخذ الغاز في الاتساع والامتداد فيشتق القبة في العموم لا يعلأ اصحاب الفنون القبة الهوائية غازاً سوى بنسبة الثلثين

اما العلامة سامويل فرغوسن فعزم على ان لا يعلأ قبة الأ بنسبة النصف وذلك لتصدر خفي كان كامناً في ضميره واذ كان في عزمه ان يأخذ معه ١٦٦١ متراً مكعباً من الإدرودجن قد اوسع القبة اتساعاً مضاعفاً ثم رتب القبة على الهيئة المستطيلة المفضلة على غيرها وبلغ قطرها الاثني ٢٥ قدماً وقطرها العمودي ٥٠ قدماً (١) فكان وسع هذه الكوة ٩٠ الف قدم مكعب

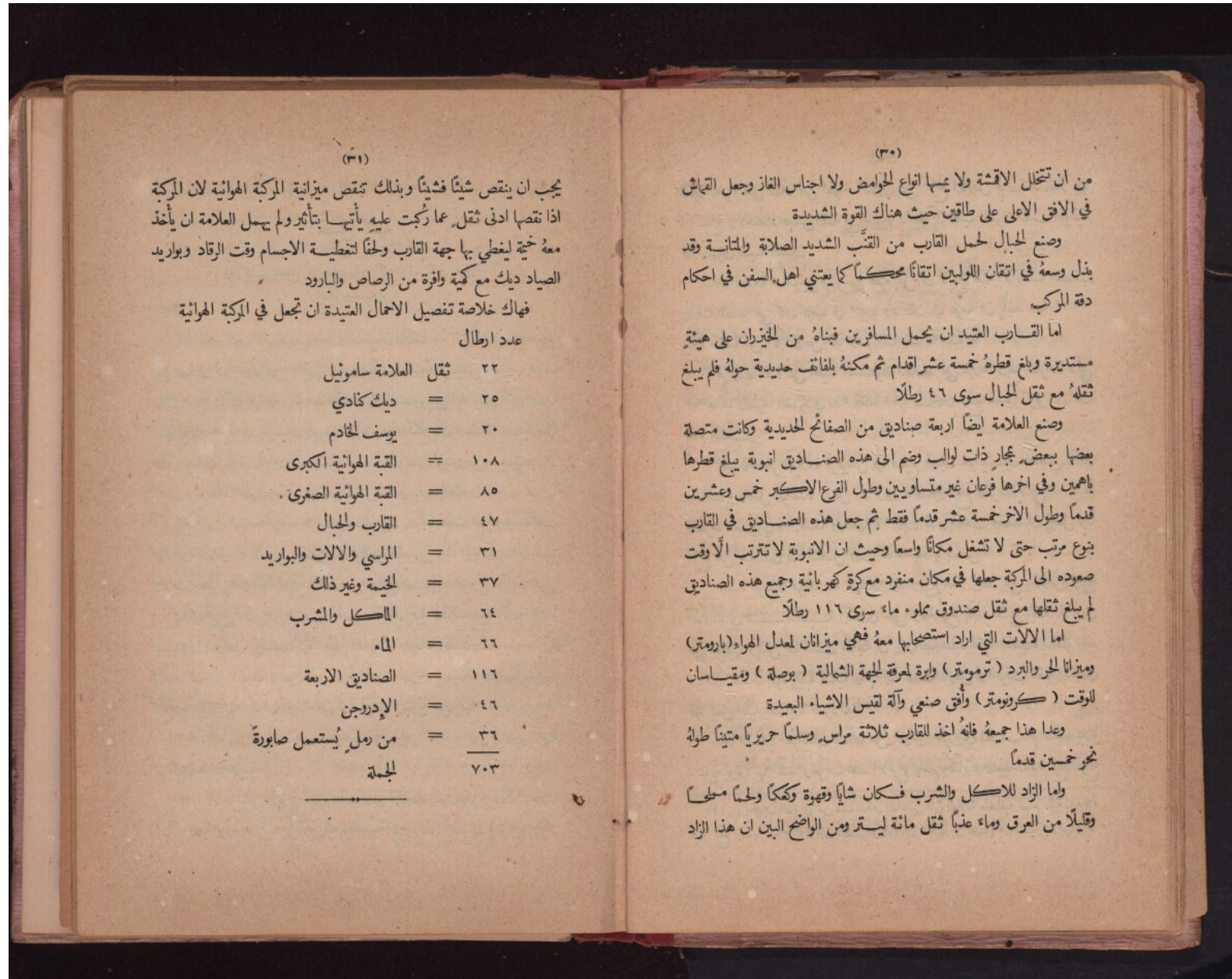
وقد فكر العلامة فرغوسن في صنع قبتين هوائيتين مختلفتي الكبر والاتساع وجعل الواحدة داخل الاخرى فالصغيرة بلغ قطرها الاثني ٤٥ قدماً وقطرها العمودي ٦٨ قدماً ووسعها ٦٢ الف قدم مكعب وقصد ان يجعل لولياً يفتح من قبة الى قبة لتصل وقت الحاجة بعضها ببعض

ولغرض الوسيلة فوائد جمه منها اذا اراد اخراج الغاز ليحيط على الارض فيخرج الغاز الذي تتضمنه القبة الكبرى حتى واذا أفرغ بكامله فتبقى القبة الاخرى على حالتها ويمكن اذا مست الحاجة ان يرمي عنه هذه القبة الكبيرة المثقلة عليه ويحكم متمسكاً بقوة القبة الثانية ومنها اذا حدث عارض او خرق القبة الكبرى فلا عيس القبة الصغيرة ضرر البتة

اما القبتان الهوائيتان فصنعا من القماش الحريري المصلب ثم ذهنا بإدابة صغية يورق بها الهند وتعرف عند الافرنج باسم غتبركا وهذه المادة تمتع بالموانع

(١) لا يتعين القارئ من هذا الكبر الفاحش فان العلامة منقلبه صنع سنة ١٧٨٤ قبة بلغ وسعها ٢٠٠٠٠ متر مكعب وكان من طاقتها ان تحمل ٢٠ الف كيلوغرام





(٣٠٠)  
من ان تتخلل الاقشمة ولا يمسا انواع الحوامض ولا اجناس الغاز وجعل القماش  
في الافق الاعلى على طاقين حيث هناك القوة الشديدة  
وصنع الحبال لحمل القارب من القنب الشديد الصلابة والمتانة وقد  
بذل وسعه في اتقان اللولين اتقاناً محكماً كما يعتني اهل السفن في احكام  
دقة المركب

اما القارب العتيق ان يحمل المسافرين فينبأه من الحيزان على هيئة  
مستديرة وبلغ قطره خمسة عشر اقدام ثم مكنه بلفائف حديدية حوله فلم يبلغ  
ثقله مع ثقل الحبال سوى ٤٦ رطلاً

وصنع العلامة ايضاً اربعة صناديق من الصفائح الحديدية وكانت متصلة  
بعضها ببعض بخار ذات لولاب وضم الى هذه الصناديق انبوبة يبلغ قطرها  
ياهمين وفي اخرها فوعان غير متساويين وطول الفروع الاكبر خمس وعشرين  
قدماً وطول الاخر خمسة عشر قدماً فقط ثم جعل هذه الصناديق في القارب  
بنوع مرتب حتى لا تشغل مكاناً واسعاً وحيث ان الانبوبة لا تتربب الا وقت  
صعوده الى المركبة جعلها في مكان منفرد مع كربة كهربائية وجميع هذه الصناديق  
لم يبلغ ثقلها مع ثقل صندوق مملوء ماء سوى ١١٦ رطلاً

اما الالات التي اراد استصحابها معه فهي ميزانان لمعدل الهواء (بارومتر)  
وميزانا لحر والبرد (ترمومتر) وابرة لمعركة للجهة الشمالية (بوصلة) ومقياسان  
لوقت (كرونومتر) وأفق صناعي وآلة لقيس الاشياء البعيدة

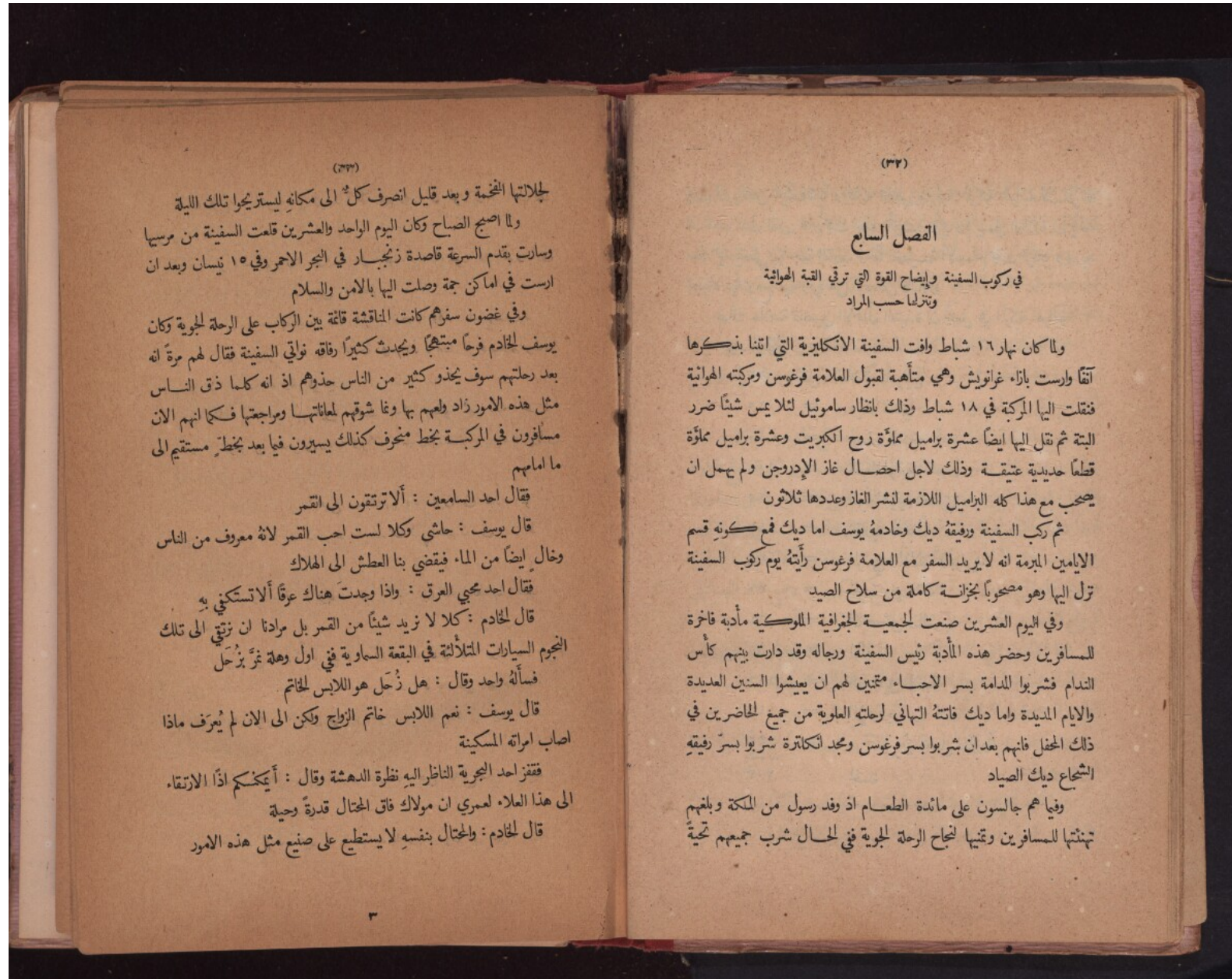
وعدا هذا جميعه فانه اخذ للقارب ثلاثة مراسل وسلماً حريراً متيناً طوله  
نحو خمسين قدماً

ولما الزاد للاكل والشرب فكان شايًا وقهوة وكهكاً ولحماً مطبوخاً  
وقليلاً من العرق وماء عذباً ثقل مائة ليتر ومن الواضح البين ان هذا الزاد

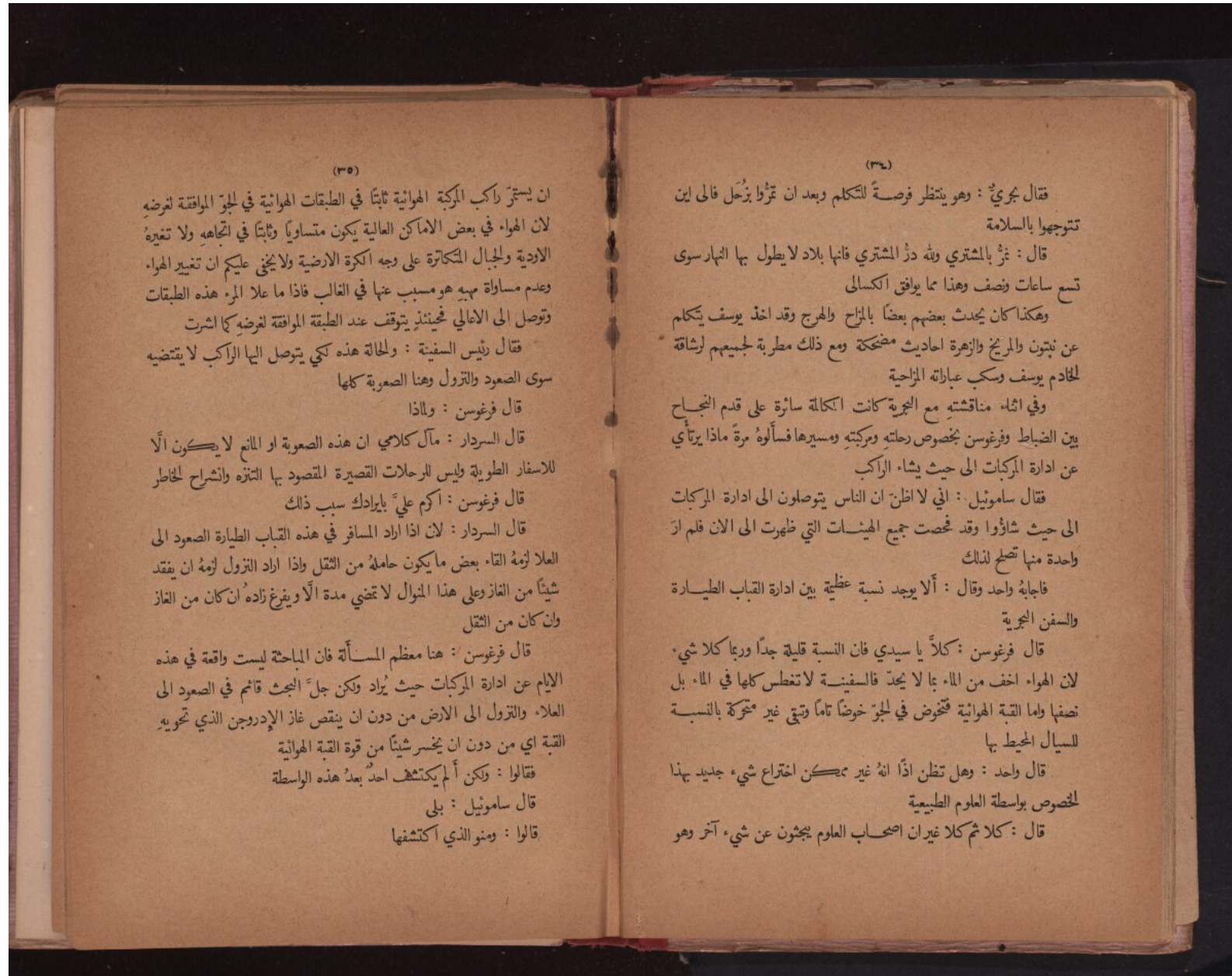
(٣٠١)  
يجب ان ينقص شيئاً فشيئاً وبذلك تنقص ميزانية المركبة الهوائية لان المركبة  
اذا نقصها ادنى ثقل عما رُكبت عليه ياتئها بتأثير ولم يحمل العلامة ان يأخذ  
معه خيمة ليغطي بها جهة القارب ولحفاً لتغطية الاجسام وقت الرقاد وبواريد  
الصيد ديك مع كمية وافرة من الرصاص والبارود  
فهناك خلاصة تفصيل الاحمال العتيقة ان تجعل في المركبة الهوائية

عدد ارجال	
٢٢	ثقل العلامة ساموئيل
٢٥	= ديك كنادي
٢٠	= يوسف الخادم
١٠٨	= القبة الهوائية الكبرى
٨٥	= القبة الهوائية الصغرى
٤٧	= القارب والحبال
٣١	= المراسي والالات والبواريد
٣٧	= الخيمة وغير ذلك
٦٤	= الماكل والمشرب
٦٦	= الماء
١١٦	= الصناديق الاربعة
٤٦	= الادرجن
٣٦	= من رمل يستعمل صابورة
٧٠٣	= الجملية





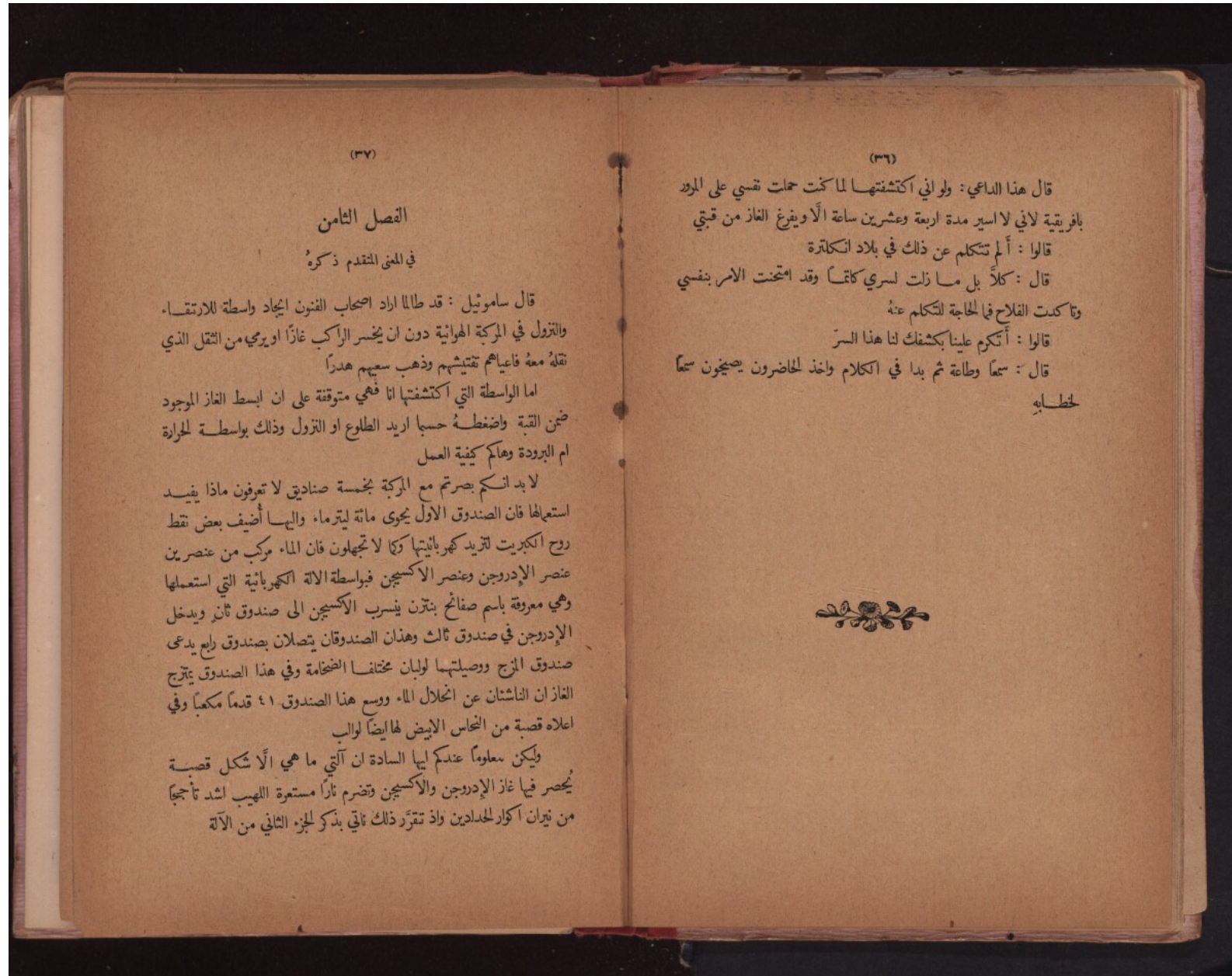




(٣٦)  
 فقال بجري : وهو ينتظر فرصةً للكلم بعد ان تمزوا برحل فالى اين  
 تتوجهوا بالسلامة  
 قال : نر بالمشتري ولله دز المشتري فانها بلاد لا يطول بها النهار سوى  
 تسع ساعات ونصف وهذا مما يوافق اكسالى  
 وهكذا كان يحدث بعضهم بعضاً بالمراح والمخرج وقد اخذ يوسف يتكلم  
 عن نبتون والمريخ والزهرة احاديث مضحكة ومع ذلك مطربة لجميعهم لرشاقة  
 الخادم يوسف وسكب عباراته المراحية  
 وفي اثناء مناقشته مع النورية كانت الكلمة سائرة على قدم النجاش  
 بين الضباط وفرغوس بخصوص رحلته ومركبته ومسيرها فسالوه مرة ماذا يراي  
 عن ادارة المركبات الى حيث يشاء الراكب  
 فقال سامويل : اني لا اظن ان الناس يتوصلون الى ادارة المركبات  
 الى حيث شاؤوا وقد فحصت جميع الهيئات التي ظهرت الى الان فلم ار  
 واحدة منها تصطح لذلك  
 فاجابه واحد وقال : ألا يوجد نسبة عظيمة بين ادارة القباب الطائرة  
 والسفن البحرية  
 قال فرغوس : كلا يا سيدي فان النسبة قليلة جداً وربما كلا شيء  
 لان الهواء اخف من الماء بما لا يحده الفسيفسنة لا تنطس كلها في الماء بل  
 نصفها ولما القبة الهوائية فتخوض في الجو خوضاً تاماً وتبقى غير متحركة بالنسبة  
 للسائل المحيط بها  
 قال واحد : وهل تظن اذا انه غير ممكن اختراع شيء جديد بهذا  
 الخصوص بواسطة العلوم الطبيعية  
 قال : كلام ثم كلا غير ان اصحاب العلوم يبحثون عن شيء آخر وهو

(٣٥)  
 ان يستمر رايك المركبة الهوائية ثابتاً في الطبقات الهوائية في الجو الموافقة لعرضه  
 لان الهواء في بعض الاماكن العالية يكون متساوياً وثابتاً في اتجاهه ولا تغيره  
 الادرية والجبال المتكاثرة على وجه الكرة الارضية ولا ينبغي عليكم ان تغير الهواء  
 وعدم مساواة مهبه هو مسبب عنها في الغالب فاذا ما علا المرء هذه الطبقات  
 وتوصل الى الاعالي فيحتد يتوقف عند الطبقة الموافقة لعرضه كما اشرت  
 فقال رئيس السفينة : والحالة هذه لكي يتوصل اليها الراكب لا يقتضيه  
 سوى الصعود والتزول وهنا الصعوبة كلها  
 قال فرغوس : ولماذا  
 قال السردار : مأل كلامي ان هذه الصعوبة او المانع لا يكون الا  
 للاسفار الطويلة وليس للرحلات القصيرة المقصود بها التنزه والشرح للحاضر  
 قال فرغوس : اكرم علي بايرادك سبب ذلك  
 قال السردار : لان اذا اراد المسافر في هذه القباب الطائرة الصعود الى  
 العلا لزمه القاء بعض ما يكون حمله من الثقل واذا اراد التزول لزمه ان يفقد  
 شيئاً من الغاز وعلى هذا المنوال لا تمضي مدة الا ويفرغ زاده ان كان من الغاز  
 وان كان من الثقل  
 قال فرغوس : هنا معظم المسألة فان المباحة ليست واقعة في هذه  
 الايام عن ادارة المركبات حيث يراد ولكن جل البحث قائم في الصعود الى  
 العلا والتزول الى الارض من دون ان ينقص غاز الإدروجن الذي تحويه  
 القبة اي من دون ان يخسر شيئاً من قوة القبة الهوائية  
 فقالوا : ولكن ألم يكتشف احد بعد هذه الوسيلة  
 قال سامويل : بلى  
 قالوا : ومنو الذي اكتشفها



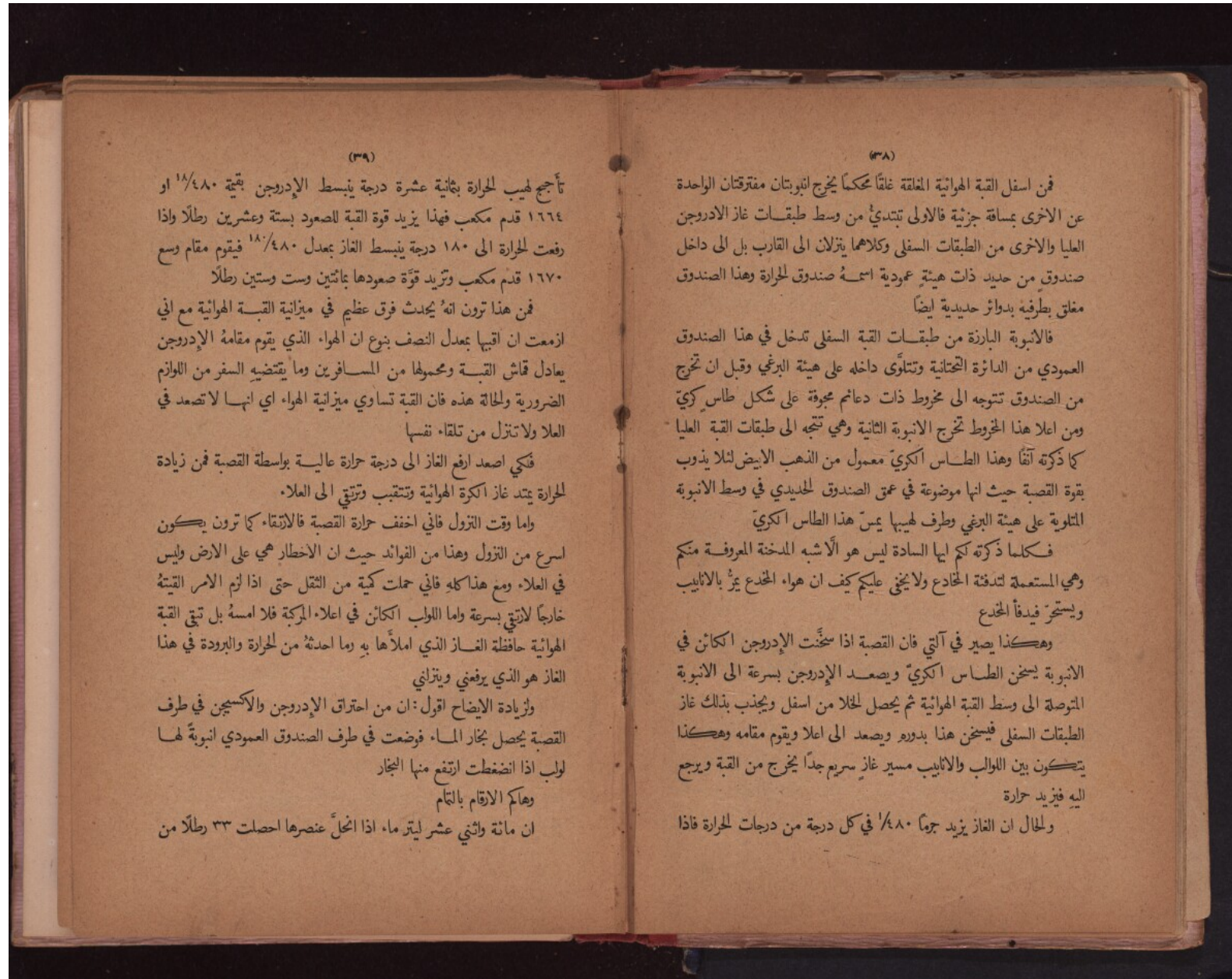


(٣٦)  
قال هذا الداعي: ولواني اكتشفتها لما كنت حملت نفسي على المورد  
بافريقية لاني لا اسير مدة اربعة وعشرين ساعة الا وافرغ الغاز من قوتي  
قالوا: ألم تستلهم عن ذلك في بلاد انكلترة  
قال: كلا بل ما دلت لسري كلقا وقد استخنت الامر بنفسي  
وتأكدت الفلاح في الحاجة للشكلم عنه  
قالوا: أأنكم علينا بكشفك لنا هذا السر  
قال: سمعا وطاعة ثم بدا في الكلام واخذ الحاضرون يصيحون سمعا  
لخطابه



(٣٧)  
الفصل الثامن  
في المعنى المتقدم ذكره  
قال ساموئيل: قد طالما اراد اصحاب الفنون ايجاد واسطة للارتقاء  
والتزول في المركبة الهوائية دون ان يخسر الراكب غازا او يرحي من الثقل الذي  
تقله معه فاعياهم تقشيمهم وذهب سعيهم هدرًا  
اما الواسطة التي اكتشفها انا فهي متوقفة على ان بسط الغاز الموجود  
ضمن القبة واضغطه حسبما اريد الطلوع او التزول وذلك بواسطة الحرارة  
ام البرودة وهما كيفية العمل  
لا بد انكم بصرت مع المركبة بخمسة صناديق لا تعرفون ماذا يفيد  
استعمالها فان الصندوق الاول يحوي مائة ليتر ماء واليه اضيف بعض نقط  
روح الكبريت لتزيد كهربائيتها وكما لا تجهلون فان الماء مركب من عنصرين  
عنصر الايدروجين وعنصر الاكسجين فبواسطة الالة الكهربائية التي استعمالها  
وهي معروفة باسم صفايح بنتزن ينسرب الاكسجين الى صندوق ثالث ويدخل  
الايدروجين في صندوق ثالث وهذان الصندوقان يتصلان بصندوق رابع يدعى  
صندوق المزج ووصلتهما لولبان مختلفا الضخامة وفي هذا الصندوق يخرج  
الغازان الناشئان عن انحلال الماء ووسع هذا الصندوق ٤١ قدما مكعبا وفي  
اعلاه قصبة من النحاس الابيض لها ايضا لولاب  
وليكن معلوما عندكم انها السادة ان آلي ما هي الا شكل قصبة  
يُحصر فيها غاز الايدروجين والاكسجين وتضرم نارا مستعرة اللهب اشد تأججا  
من نيران اكوار الحلالدين واذا تقرّر ذلك تأتي بذكر الجزء الثاني من الآلة

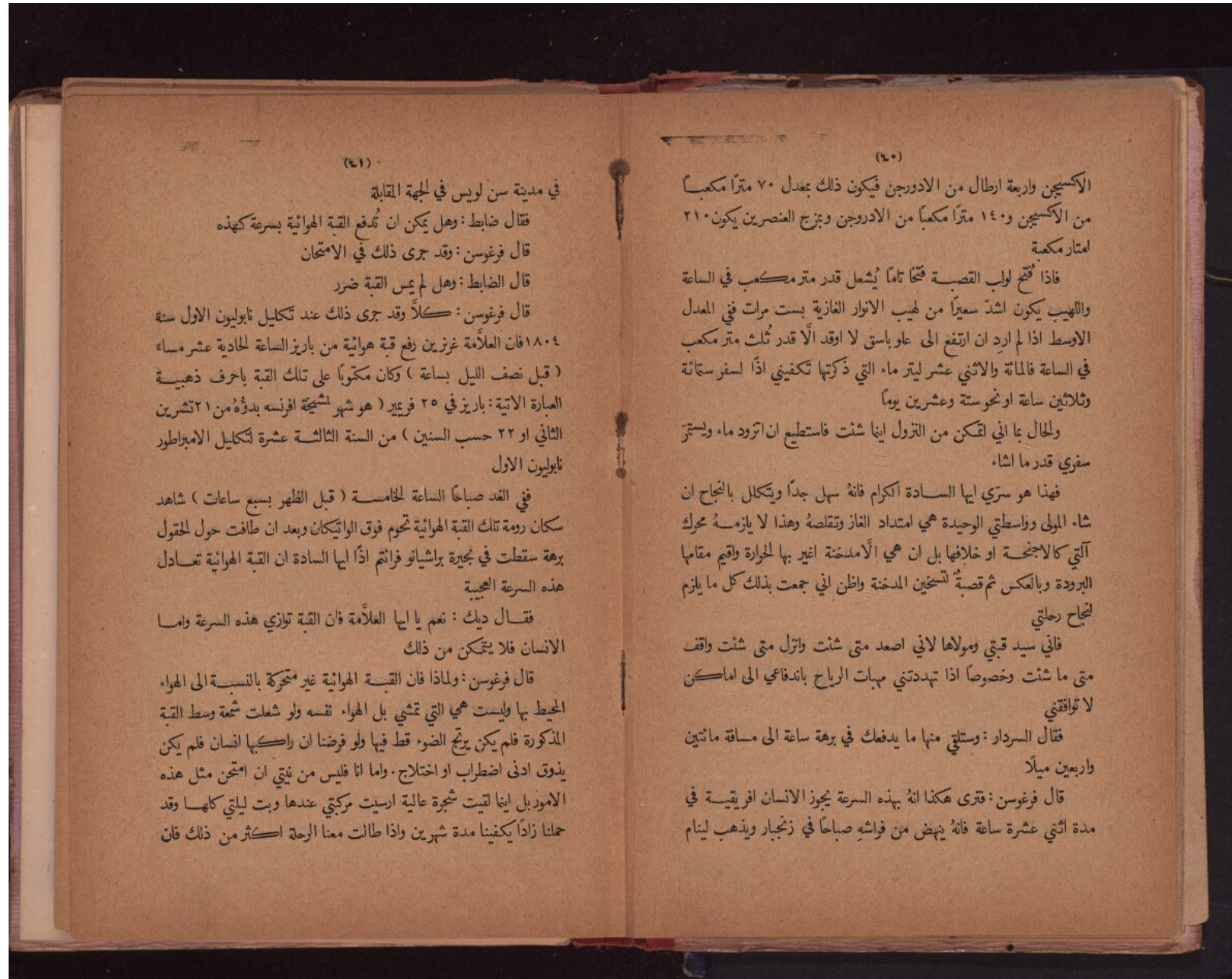




(٣٨)  
فن اسفل القبة الهوائية المغلفة غلقاً محكمًا يخرج لتبوتان مفتحتان الواحدة  
عن الاخرى بمسافة جزئية فالاولى تنبثق من وسط طبقات غاز الادروجن  
العليا والاخرى من الطبقات السفلى وكلاهما يتزلان الى القارب بل الى داخل  
صندوق من حديد ذات هيئة عمودية اسمه صندوق الحرارة وهذا الصندوق  
مغلق بطرفيه بدوائر حديدية ايضاً  
فالانبوبة الباردة من طبقات القبة السفلى تدخل في هذا الصندوق  
العمودي من الدائرة الختانية وتتلوّى داخله على هيئة البرغي وقبل ان تخرج  
من الصندوق تتوجّه الى مخروط ذات دعائم محوطة على شكل طاس كروي  
ومن اعلا هذا المخروط تخرج الانبوبة الثانية وهي تتجه الى طبقات القبة العليا  
كما ذكرته آنفاً وهذا الطاس الكروي معمول من الذهب الايض لئلا يذوب  
بقوة القصبة حيث انها موضوعة في عمق الصندوق للحديدي في وسط الانبوبة  
المتلوّية على هيئة البرغي وطرف لحيها يمس هذا الطاس الكروي  
فكلما ذكرته لكم انما السادة ليس هو الاشبه المدخنة المعروفة منكم  
وهي المستعملة لتدفئة الخادع ولا ينبغي عليكم كيف ان هواء الخدع يثر بالانابيب  
ويستقر فيدفا الخدع  
وهكذا يصير في آتني فان القصبة اذا سخّنت الادروجن امكن ان في  
الانبوبة يسخن الطاس الكروي ويصعد الادروجن بسرعة الى الانبوبة  
المتوصلة الى وسط القبة الهوائية ثم يحصل للحالا من اسفل ويجذب بذلك غاز  
الطبقات السفلى فيسخن هذا بدور ويصعد الى اعلا ويقوم مقامه وهكذا  
يتصوّن بين اللولب والانابيب مسير غاز سريع جداً يخرج من القبة ويرجع  
اليه فيزيد حرارة  
ولمجال ان الغاز يزيد جرماً  $\frac{1}{4}$  في كل درجة من درجات الحرارة فاذا

(٣٩)  
تأجمع لحيب الحرارة بثمانية عشرة درجة ينسبط الادروجن بقيمة  $\frac{1}{4}$  او  
١٦٦٤ قدم مكعب فهذا يزيد قوة القبة للصعود بستة وعشرين رطلاً واذا  
رفعت الحرارة الى ١٨٠ درجة ينسبط الغاز بمعدل  $\frac{1}{4}$  فيقوم مقام وسع  
١٦٧٠ قدم مكعب وتزيد قوة صعودها بثمانين وست وستين رطلاً  
فن هذا ترون انه يحدث فوق عظيم في ميزانية القبة الهوائية مع اني  
ازمعت ان اقبيا بمعدل النصف بنوع ان الهواء الذي يقوم مقامه الادروجن  
يعادل قماش القبة ومحمولها من المسافرين وما يقتضيه السفر من اللوازم  
الضرورية والحالة هذه فان القبة تساوي ميزانية الهواء اي انها لا تصعد في  
العلا ولا تنزل من تلقاء نفسها  
فكي اصعد ارفع الغاز الى درجة حرارة عالية بواسطة القصبة فن زيادة  
الحرارة يند غاز الكرة الهوائية وتنقبب وترتقي الى العلا  
واما وقت التزول فاني اخفف حرارة القصبة فالانقباض كما ترون يكون  
اسرع من التزول وهنا من الفوائد حيث ان الاخطار هي على الارض وليس  
في العلا ومع هذا كله فاني حملت كمية من الثقل حتى اذا لزم الامر القبة  
خارجاً لارتقي بسرعة ولما اللولب امكن ان في اعلا المركبة فلا امسه بل تبقى القبة  
الهوائية حافظة للغاز الذي املاها به وما احدثه من الحرارة والبرودة في هذا  
الغاز هو الذي يرفعني ويتزلي  
ولزيادة الايضاح اقول: ان من احتراق الادروجن والاكسجين في طرف  
القصبة يحصل بخار الماء فوضعت في طرف الصندوق العمودي انبوبة لها  
لولب اذا الضغط ارتفع منها البخار  
وهاكم الارقام بالتام  
ان مائة واثنى عشر ليتر ماء اذا انحلّ عنصرها حصلت ٣٣ رطلاً من

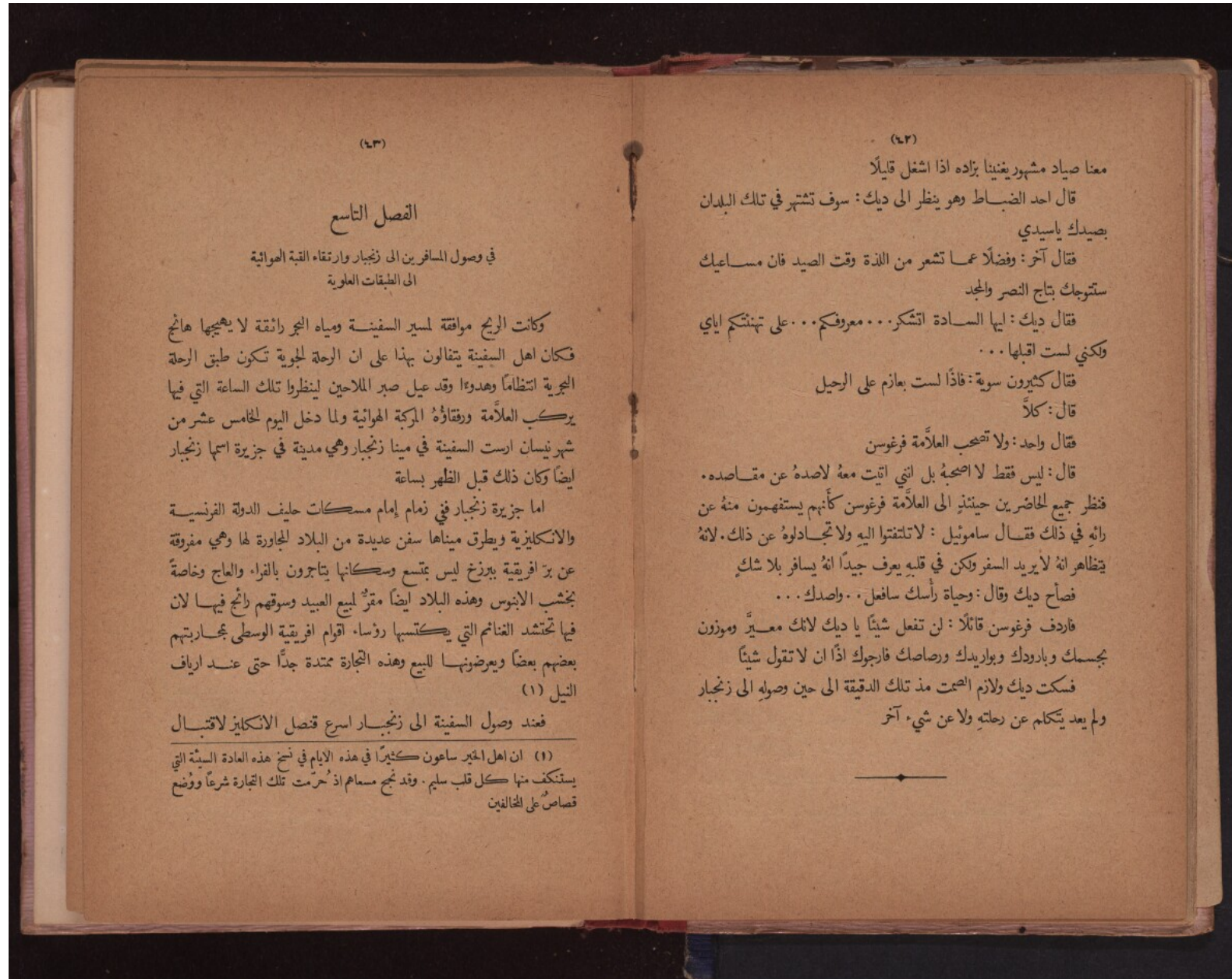




(٤٠)  
الأكسجين وأربعة أطلال من الأدورجن فيكون ذلك بمعدل ٧٠ متراً مكعباً  
من الأكسجين و ١٤٠ متراً مكعباً من الأدورجن وبزج العنصرين يكون ٢١٠  
امتار مكعبة  
فاذا فتح لوب القصبة فتحاً تاماً يُشعل قدر متر مكعب في الساعة  
واللهيب يكون أشدّ سعيراً من لهيب الأنوار الغازية بست مرات في المعدل  
الأوسط اذا لم اُرد ان ارتفع الى علو باسقى لا اوقد الا قدر ثلث متر مكعب  
في الساعة فالمائة والاثنى عشر ليتر ماء التي ذكرتها تكفيني اذا لسفر ستائة  
وثلاثين ساعة او نحو ستة وعشرين يوماً  
ولحال بما اني اتكّن من التزول اينما شئت فاستطيع ان اتزود ماء ويستمر  
سفري قدر ما اشاء  
فهذا هو سرّي ايها السادة الكرام فانه سهل جداً ويتكّال بالنجاح ان  
شاء المولى واسطقي الوحيدة هي امتداد الغاز وتقلصه وهذا لا يلزمه محرك  
آلي كالاجنحة او خلافاً بل ان هي الامدخنة اغير بها الحرارة وقيم مقامها  
البرودة وبالعكس ثم قصبة لتسخين المدخنة واطن اني جمعت بذلك كل ما يلزم  
لنجاح رحلتي  
فاني سيد قوتي ومولاه لاني اصعد متى شئت وانزل متى شئت واقف  
متى ما شئت وخصوصاً اذا تهددتني مهبّات الرياح باندفاعي الى اماكن  
لا توافقني  
فقال السردار: وستلني منها ما يدفعك في برهة ساعة الى مسافة مائتين  
واربعين ميلاً  
قال فرغوسن: فترى هكذا انه بهذه السرعة يجوز الانسان افريقية في  
مدة اثني عشرة ساعة فانه ينهض من فوائده صباحاً في زنجبار ويذهب لينام

(٤١)  
في مدينة سن لويس في الجهة المقابلة  
فقال ضابط: وهل يمكن ان تُدفع القبة الهوائية بسرعة كهذه  
قال فرغوسن: وقد جرى ذلك في الامتحان  
قال الضابط: وهل لم يس القبة ضرر  
قال فرغوسن: كلاً وقد جرى ذلك عند تكليل نابوليون الاول سنة  
١٨٠٤ فان العلامة غوزين رفع قبة هوائية من باريز الساعة الحادية عشر مساءً  
( قبل نصف الليل بساعة ) وكان مكتوباً على تلك القبة باحرف ذهبية  
العبارة الآتية: باريز في ٢٥ فرعير ( هو شهر لشبونة افرنسه بدوّه من ٢١ تشرين  
الثاني او ٢٢ حسب السنين ) من السنة الثالثة عشرة لتكليل الامبراطور  
نابوليون الاول  
ففي الغد صباحاً الساعة الخامسة ( قبل الظهر بسبع ساعات ) شاهد  
سكان رومة تلك القبة الهوائية تحوم فوق الوايتكان وبعد ان طافت حول المحقول  
برهة سقطت في بحيرة براشيانو فرائهم اذا ايها السادة ان القبة الهوائية تعادل  
هذه السرعة الجيئة  
فقال ديك: نعم يا ايها العلامة فان القبة توازي هذه السرعة وامّا  
الانسان فلا يتمكن من ذلك  
قال فرغوسن: ولماذا فان القبة الهوائية غير متحركة بالنسبة الى الهواء  
المحيط بها وليست هي التي تمشي بل الهواء نفسه ولو شعلت شمعة وسط القبة  
المدكوّرة فلم يكن يبرّج الضوء قط فيها ولو فرضنا ان راكبها انسان فلم يكن  
يذوق ادنى اضطراب او اختلاج. ولما انا فليس من ثبتي ان امتحن مثل هذه  
الامور بل اينما لقيت شجرة عالية ارسيت مركبتي عندها وبث ليلتي كلها وقد  
حملنا زاداً يكفيننا مدة شهرين واذا طالعت معنا الرحلة اكثر من ذلك فان





(٦٢)

معنا صياد مشهور يغنينا بزاله اذا اشغل قليلاً  
قال احد الضباط وهو ينظر الى ديك: سوف تشتهر في تلك البلدان  
بصيدك ياسيدي  
فقال آخر: وفضلاً عما تشعر من اللذة وقت الصيد فان مساعيك  
سترجك بتاج النصر والمجد  
فقال ديك: ايها السادة اتشكروا... معروفي... على تهنتكم ايدي  
ولكنني لست اقبلها...  
فقال كثيرون سوية: فاذاً لست بهائم على الرجل  
قال: كلاً  
فقال واحد: ولا تحب العلامة فرغوسن  
قال: ليس فقط لا اصحبه بل التي آتيت معه لاصده عن مقاصده.  
فنظر جميع الحاضرين حينئذ الى العلامة فرغوسن كأنهم يستفهمون منه عن  
رأيه في ذلك فقال سامويل: لا تلتفتوا اليه ولا تجادلوه عن ذلك. لانه  
يتظاهر انه لا يريد السفر ولكن في قلبه يعرف جيداً انه يسافر بلا شك  
فصاح ديك وقال: وحياة رأسك سافعل... واصدك...  
فاردف فرغوسن قائلاً: لن تفعل شيئاً يا ديك لانهك معير وموزون  
بجسمك وبارودك وباريدك ورضاك فارجوك اذاً ان لا تقول شيئاً  
فسمكت ديك ولازم الصمت منذ تلك الدقيقة الى حين وصوله الى زنجبار  
ولم يعد يتكلم عن رحلته ولا عن شيء آخر

(٦٣)

### الفصل التاسع

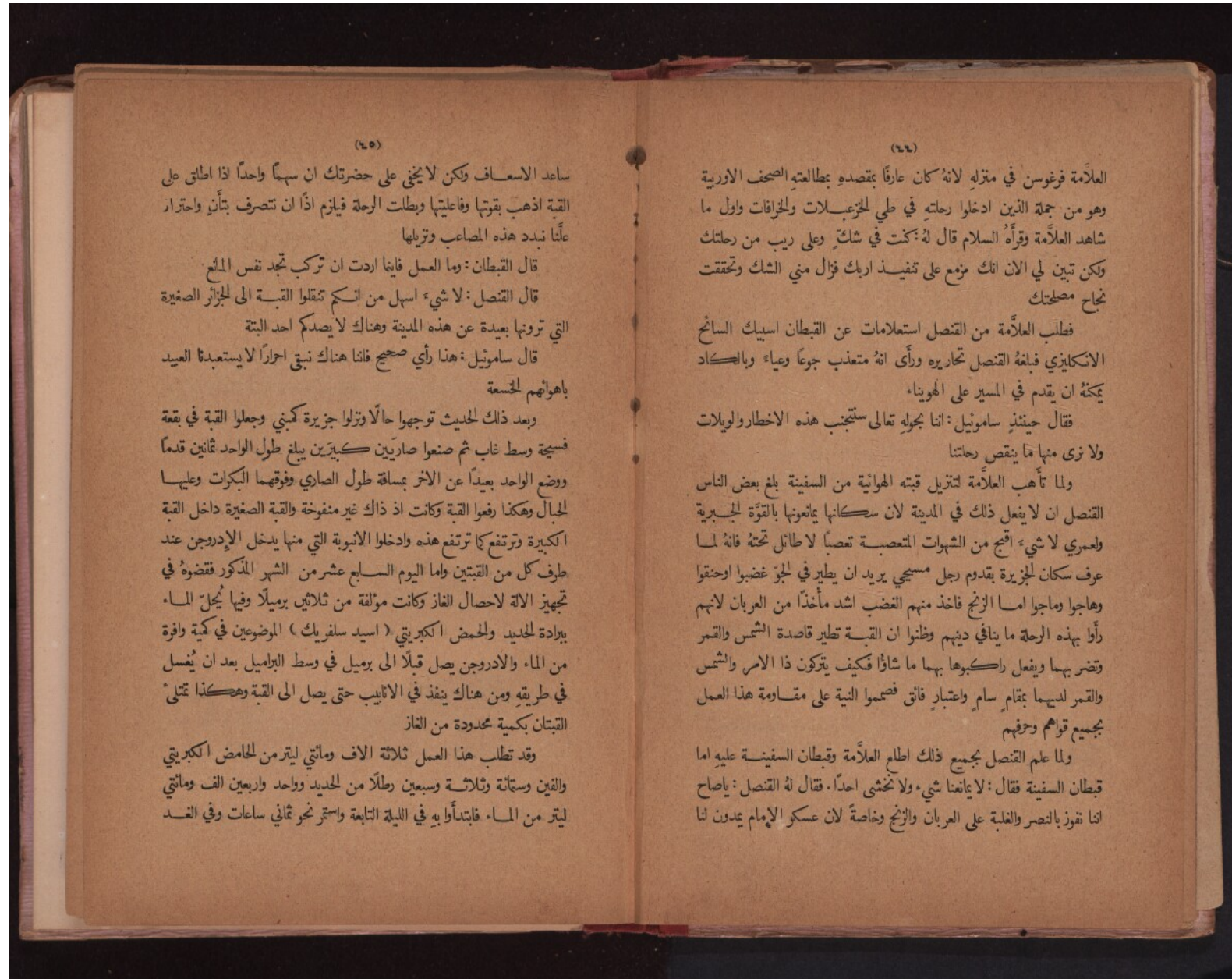
في وصول المسافرين الى زنجبار وارتقاء القبة الهوائية  
الى الطبقات العلوية

وكانت الرياح موافقة لمسير السفينة ومياه البحر راتقة لا يهيجها هائج  
فكان اهل السفينة يتفألون بهذا على ان الرحلة الجوية تكون طبق الرحلة  
الجوية انتظاماً وهدوءاً وقد عيل صبر الملاحين لينظروا تلك الساعة التي فيها  
يركب العلامة ورفقاؤه المركبة الهوائية ولما دخل اليوم الخامس عشر من  
شهر نيسان ارست السفينة في ميناء زنجبار وهي مدينة في جزيرة اسمها زنجبار  
ايضاً وكان ذلك قبل الظهر بساعة  
اما جزيرة زنجبار ففي زمام إمام مسكات حليف الدولة الفرنسية  
والانكليزية ويطرق مينائها سفن عديدة من البلاد المجاورة لها وهي مفروقة  
عن بر افريقية ببرزخ ليس يتسع وسكانها يتاجرون بالفراء والعاج وخاصة  
بنحش الانبوس وهذه البلاد ايضاً مقر لمبيع العبيد وسوقهم رائج فيها لان  
فيها تحشد الغنائم التي يكتسبها رؤساء اقوام افريقية الوسطى بحاربهم  
بعضهم بعضاً ويعرضونها للبيع وهذه التجارة ممتدة جداً حتى عند ارياف  
النيل (١)

فعند وصول السفينة الى زنجبار اسرع قنصل الانكليز لاقببال

(١) ان اهل البحر ساعون كثيراً في هذه الأيام في نسخ هذه العادة السيئة التي  
يستأنف منها كل قلب سليم. وقد نبح مسامح اذ حُرمت تلك التجارة شرعاً ووضع  
قصاص على المخالفين





(٢٦)  
العلامة فرغوسن في منزله لانه كان عارفاً بمقصود بطالعه الصحف الارضية  
وهو من جملة الذين ادخلوا رحلته في طي الخزعات والخزافات ولول ما  
شاهد العلامة وقراء السلام قال له: كنت في شك وعلى ريب من رحلتك  
ولكن تبين لي الآن انك مؤمن على تنفيذ ادراكك فزال مني الشك وتحققت  
نجاح مصطبتك

فطلب العلامة من القنصل استعلامات عن القبطان اسليك السائح  
الانكليزي فبلغه القنصل تحاريده ورأى انه متعذب جوعاً وعياء وبالكاد  
يتمكن ان يقدم في المسير على الهولاء  
فقال حينئذ سامويل: اتنا بحوله تعالى ستجنب هذه الاخطار والويلات  
ولا نرى منها ما يتقص رحلتنا

ولما تأهب العلامة لتزليق قبة الهوائية من السفينة بلغ بعض الناس  
القنصل ان لا يفعل ذلك في المدينة لان سكانها ياتعونها بالقوة الجبرية  
ولعمري لا شيء اقبح من الشهوات المتعصبة تعصباً لا طائل تحته فانه لما  
عرف سكان الجزيرة بقدم رجل مسيحي يريد ان يطير في الجو غضبوا واحتقوا  
وهاجوا وماجوا اما الزنج فاحذ منهم الغضب اشد مأخذاً من العربان لانهم  
رأوا بهذه الرحلة ما ينافي دينهم وظنوا ان القبة تطير قاصدة الشمس والقمر  
وتضر بهما ويفعل ركبهما بهما ما شأوا فكيف يتكون ذا الامر والشمس  
والقمر لديهما بمقام سام واعتبار فائق فضموا النية على مقاومة هذا العمل  
بجميع قواهم وحرفهم

ولما علم القنصل بجميع ذلك اطاع العلامة وقبطان السفينة عليه اما  
قبطان السفينة فقال: لا ياتنا شيء ولا نخشى احداً. فقال له القنصل: يا صاح  
اتنا نقوز بالنصر والغلبة على العربان والزنج وخاصة لان عسكر الإمام يدون لنا

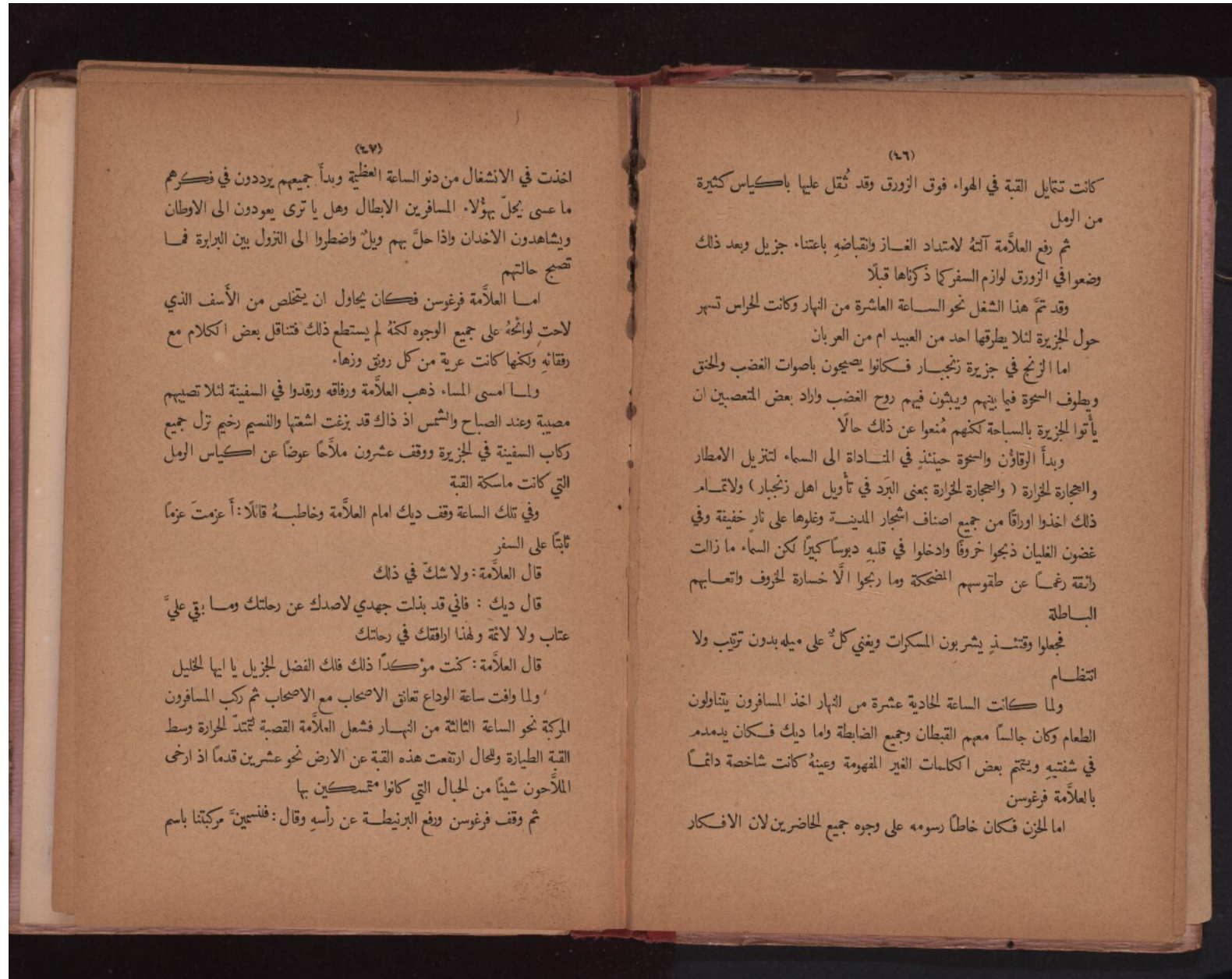
(٢٥)  
ساعد الاسعاف ولكن لا ينبغي على حضرتك ان سهماً واحداً اذا اطلق على  
القبة اذهب بقوتها وفاعليتها وبطلت الرحلة فيلزم اذا ان تتصرف بتأن واحترار  
علناً نبذ هذه المصائب وتزيتها

قال القبطان: وما العمل فايها اردت ان تركب تجد نفس الملتع  
قال القنصل: لا شيء اسهل من انكم تنقلوا القبة الى الجزائر الصغيرة  
التي ترونها بعيدة عن هذه المدينة وهناك لا يصدمكم احد البتة  
قال سامويل: هذا رأي صحيح فلنا هناك نبقى احراراً لا يستعبدنا العبيد  
بأهوائهم الخسنة

وبعد ذلك الحديث توجهوا حالاً وتزلوا جزيرة كيني وجعلوا القبة في بقعة  
فسجية وسط غاب ثم صنعوا صاريين كبيرين يبلغ طول الواحد ثمانين قدماً  
ووضع الواحد بعيداً عن الآخر بمسافة طول الصاري وفوقهما البكرات وعليها  
الحبال وهكذا رفعوا القبة وكانت اذ ذاك غير منفوخة والقبة الصغيرة داخل القبة  
الكبيرة وترتفع كما ترتفع هذه وادخلوا الانبوبة التي منها يدخل الادروجن عند  
طرف كل من القبتين ولما اليوم السابع عشر من الشهر المذكور فقضوه في  
تجهيز الالة لاحصال الغاز وكانت مؤلفة من ثلاثين برميلاً وفيها يحل الماء  
ببرادة الحديد والحامض الكبيرتي (اسيد سلفريك) الموضوعين في كمية وافرة  
من الماء والادروجن يصل قبلاً الى برميل في وسط البراميل بعد ان يغسل  
في طريقه ومن هناك ينفذ في الانابيب حتى يصل الى القبة وهكذا تمتلئ  
القبتان بكمية محدودة من الغاز

وقد تطلب هذا العمل ثلاثة الاف ومائتي لتر من الحامض الكبيرتي  
والفين وستائة وثلاثة وسبعين رطلًا من الحديد واربعين الف ومائتي  
لتر من الماء فابتدأوا به في الليلة التابعة واستمر نحو ثمان ساعات وفي القصد

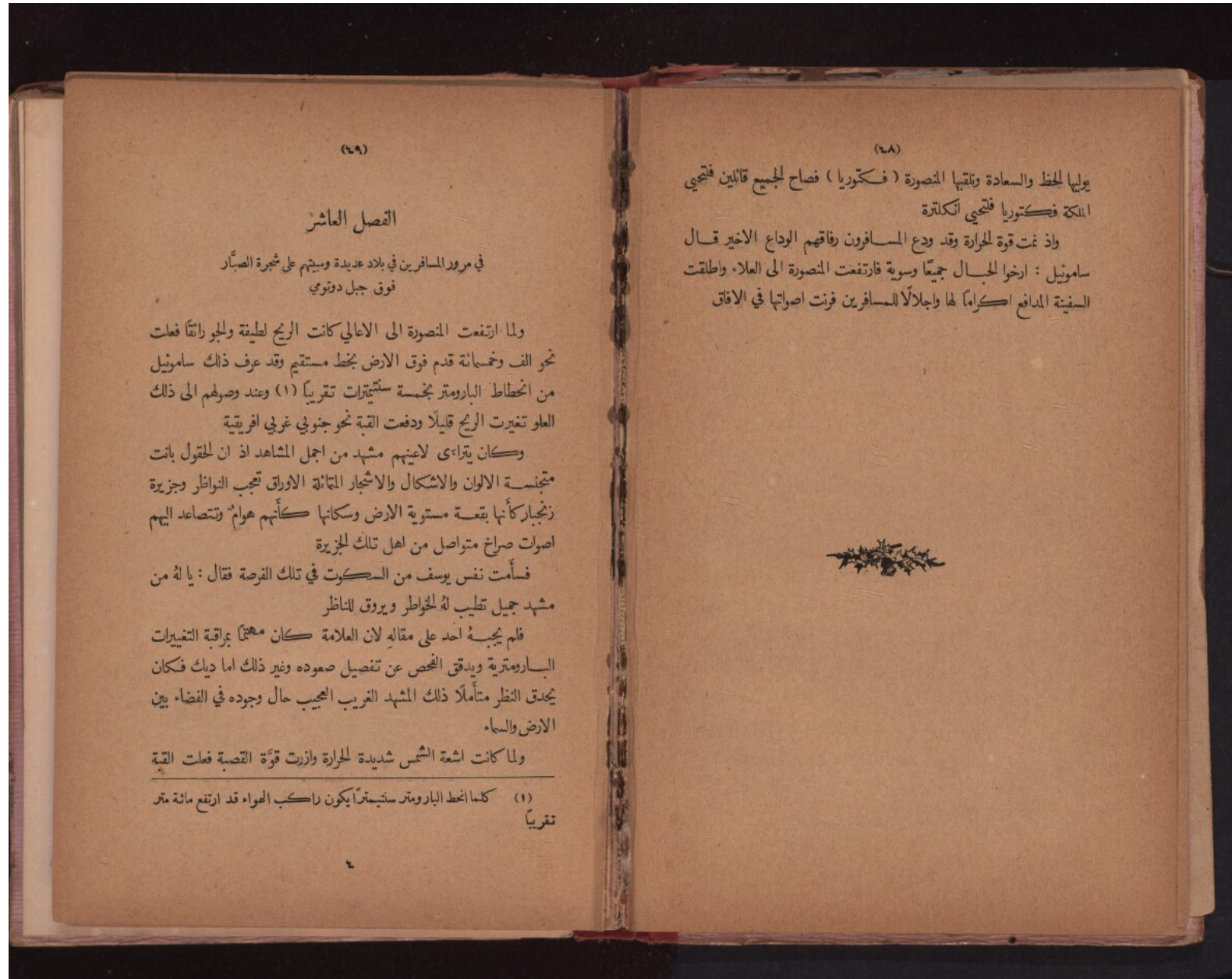




(٢٦٦)  
كانت تتأيل القبة في الهواء فوق الزورق وقد ثقل عليها باصكياس كثيرة  
من الرمل  
ثم رفع العلامة آتته لامتداد الغاز وانقباضه باعتناء جزيل وبعد ذلك  
وضعوا في الزورق لوازم السفر كما ذكرناها قبلاً  
وقد تم هذا الشغل نحو الساعة العاشرة من النهار وكانت الخراس تسهر  
حول الجزيرة لتلايطرقها احد من العبيد ام من العربان  
اما الزنج في جزيرة زنجبار فكانوا يصيحون بصوات الغضب والمخفق  
ويطوف السحرة فيما بينهم ويشئون فيهم روح الغضب واراد بعض المتعصبين ان  
يأتوا الجزيرة بالسباحة لكنهم منعو عن ذلك حالاً  
وبدا الوقاؤن والسحرة حينئذ في المناداة الى السماء لتزيل الامطار  
والهجارة للحرارة ( والهجارة للحرارة بمعنى البرد في تأويل اهل زنجبار ) ولا تسمار  
ذلك اخذوا اوراقاً من جميع اصناف اشجار المدينة وغلوها على نار خفيفة وفي  
غضون الغليان ذبحوا خروفاً وادخلوا في قلبه ديبساً كبيراً لكن السماء ما زالت  
رائقة رغماً عن طقوسهم المضحكة وما ربحوا الا خسارة الخوف واتعابهم  
الباطلة  
فجعلوا وقتئذ يشربون المسكرات ويغني كل على ميله بدون ترتيب ولا  
انتظام  
ولما كانت الساعة الحادية عشرة من النهار اخذ المسافرون يتناولون  
الطعام وكان جالساً معهم القبطان وجميع الضابطات ولما ديك فكان يدمدم  
في شفتيه ويتم بعض الكلمات الغير المفهومة وعينه كانت شاخصة دائماً  
بالعلامة فرغوسن  
اما الخزن فكان خاطئاً رسومه على وجوه جميع الحاضرين لان الافكار

(٢٦٧)  
اخذت في الانشغال من دنو الساعة العظيمة وبدأ جميعهم يرددون في فصحهم  
ما عسى يحل بهؤلاء المسافرين الابطال وهل يا ترى يعودون الى الاوطان  
ويشاهدون الاخوان واذا حل بهم ويل واضطروا الى النزول بين البرية فما  
تصبح حالتهم  
اما العلامة فرغوسن فكان يحاول ان يتخلص من الأسف الذي  
لاحق لوائحه على جميع الوجوه لكنه لم يستطع ذلك فتناقل بعض الكلام مع  
رفقائه ولكنها كانت عرية من كل روثي وزها  
ولما امسى المساء ذهب العلامة ورفاقه ورددوا في السفينة لتلا تصيهم  
مصيبة وعند الصباح والشمس اذ ذاك قد برغت اشعتها والنسيم رخم ترل جميع  
ركاب السفينة في الجزيرة ووقف عشرون ملاحاً عوضاً عن الصكياس الرمل  
التي كانت ماسكة القبة  
وفي تلك الساعة وقف ديك امام العلامة وخاطبته قائلاً: أعزمت عزماً  
ثابتاً على السفر  
قال العلامة: ولا شك في ذلك  
قال ديك: فاني قد بذلت جهدي لاصدك عن رحلتك وما بقي علي  
عتاب ولا لائمة ولهذا اراقك في رحلتك  
قال العلامة: كنت موكداً ذلك فلك الفضل للجزيل يا ايها الخليل  
ولما وافت ساعة الدواع تعاقب الاصحاب مع الاصحاب ثم ركب المسافرون  
المركبة نحو الساعة الثالثة من النهار فشعل العلامة القصبة لتمتد الحرارة وسط  
القبة الطيارة ولحال ارتفعت هذه القبة عن الارض نحو عشرين قدماً اذ ارخى  
الملاحون شيئاً من الحبال التي كانوا متمسكين بها  
ثم وقف فرغوسن ورفع البرنيطة عن رأسه وقال: فلنسين مركبتنا باسم

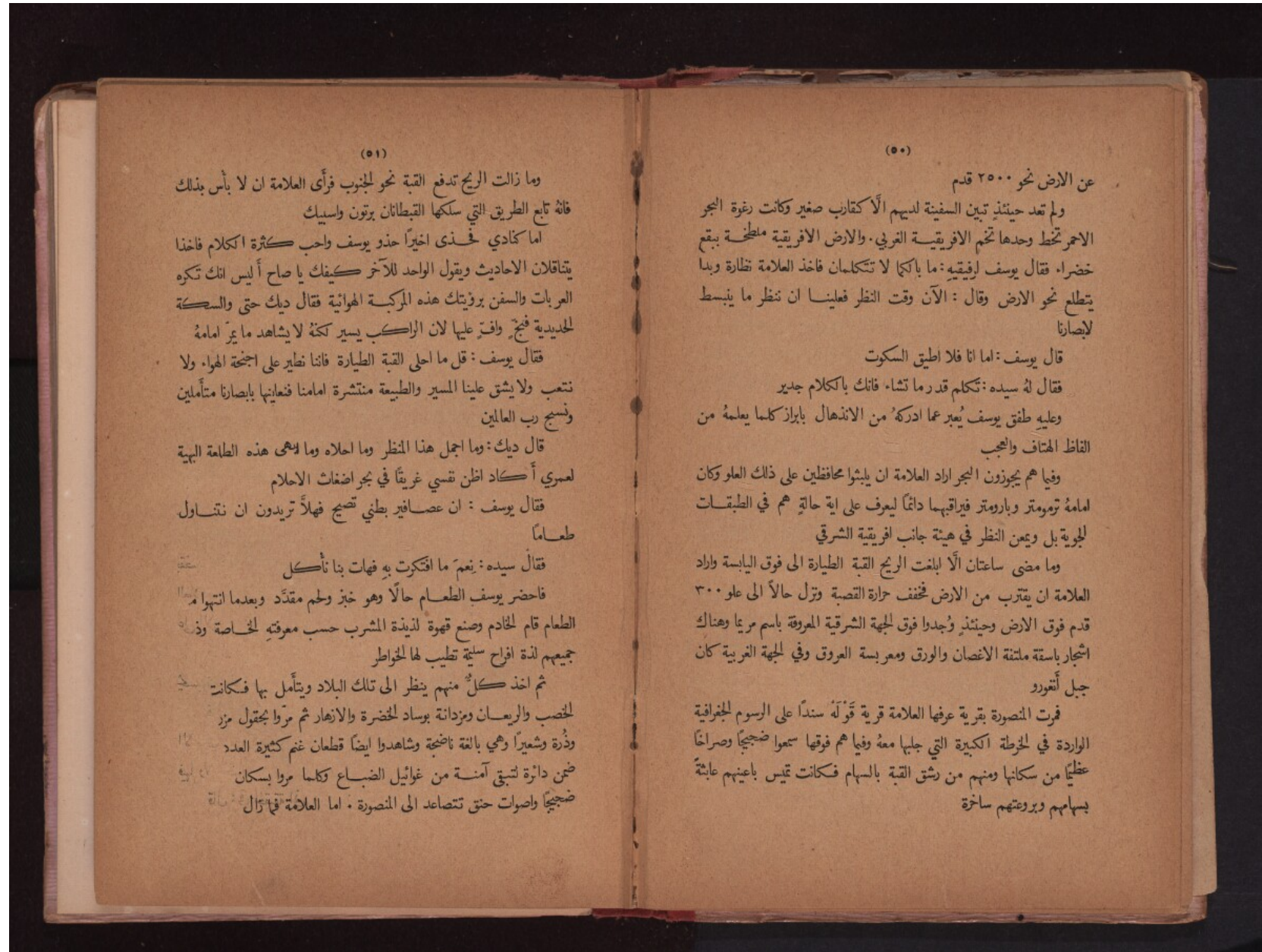




(٢٨)  
ولها الخظ والسعادة وتلقها المنصورة ( فكتوريا ) فصاح الجميع قائلين فتحي  
الملكة فكتوريا فتحي أنكلترة  
واذ نمت قوة الحرارة وقد ودع المسافرون رفاقهم الوداع الاخير قال  
سامويل : ارخوا الحبال جميعاً وسرعة فارتفعت المنصورة الى العلاء وطلقت  
السفينة المدافع اصكراً لها واجلالاً للمسافرين فونت اصواتها في الافاق

(٢٩)  
الفصل العاشر  
في مرور المسافرين في بلاد عديدة ومبيتهم على شجرة الصبار  
فوق جبل دوتوي  
ولما ارتفعت المنصورة الى الاعالي كانت الريح لطيفة والجو رائقاً فقلت  
نحو الف وخمسة قدم فوق الارض بخط مستقيم وقد عرف ذلك سامويل  
من الخطاط البارومتر بخمسة سنتيمترات تقريباً (١) وعند وصولهم الى ذلك  
العالو تغيرت الريح قليلاً ودفعت القبة نحو جنوبي غربي افريقية  
وكان يترأى لاعينهم مشهد من اجل المشاهد ان الحقول بانث  
متجنسة الالوان والاشكال والاشجار المتأثرة الاوراق تجب التواظر وجزيرة  
زنجبار كأنها بقعة مستوية الارض وسكانها كأنهم هوام وتتصاعد اليهم  
اصوات صراخ متواصل من اهل تلك الجزيرة  
فسأمت نفس يوسف من السكوت في تلك الفرصة فقال : يا له من  
مشهد جميل تطيب له الخواطر ويروق الناظر  
فلم يجبه احد على مقالته لان العلامة كان مهتماً بمراقبة التغيرات  
البارومترية ويدقق الفحص عن تفصيل صعوده وغير ذلك اما ديك فكان  
يحقق النظر متأملاً ذلك المشهد الغريب العجيب حال وجوده في الفضاء بين  
الارض والسماء  
ولما كانت اشعة الشمس شديدة الحرارة وازرت قوة القصة فعلت القبة  
(١) كلما الخط البارومتر سنتيمتراً يكون راسب الهواء قد ارتفع مائة متر  
تقريباً





(٥٠)

عن الارض نحو ٢٥٠٠ قدم

ولم تعد حينئذ تبين السفينة لديهم الا كقارب صغير وكانت رغبة البحر  
الاحمر تخط وحدها تخم الافريقية الغربي والارض الافريقية ملطخة ببقع  
خضراء فقال يوسف لرفيقه: ما بالكما لا تتكلمان فاخذ العلامة نظارة وبدا  
يتطلع نحو الارض وقال: الآن وقت النظر فعلينا ان ننظر ما ينبسط  
لابصارنا

قال يوسف: اما انا فلا اطيق السكوت

فقال له سيده: تكلم قدر ما تشاء فانك بالكلام جدير

وعليه طفق يوسف يُعبر عما ادركه من الاندهال بابرز كلما يعلمه من  
الفاظ المتفان والهجيب

وفيا هم يجوزون البحر اراد العلامة ان يلبثوا محافظين على ذلك العلو وكان  
امامه تروموتر وبارومتر فيراقبهما دائما ليعرف على اية حاله هم في الطبقات  
الجوية بل ويعين النظر في هيئة جانب افريقية الشرقي

وما مضى ساعتان الا ابانت الريح القبة الطائرة الى فوق اليابسة واد  
العلامة ان يقترب من الارض فخفف حرارة القصة وتزل حالا الى علو ٣٠٠  
قدم فوق الارض وحينئذ وجدوا فوق الجهة الشرقية المعروفة باسم مريما وهناك  
اشجار باسقة ملتفة الاغصان والورق ومعرسة العروق وفي الجهة الغربية كان  
جبل أنغورو

فمرت المنصورة بقرية عرفها العلامة قرية قوله سنداً على الرسوم الجغرافية  
الواردة في الخطة الكبيرة التي جلبها معه وفيما هم فوقها سمعوا ضجيجاً وصراخاً  
عظيماً من سكانها ومنهم من رشق القبة بالسهم فكانت تمس باعينهم عابثة  
بسهامهم وبروعتهم ساخرة

(٥١)

وما زالت الريح تدفع القبة نحو الجنوب فرأى العلامة ان لا بأس بذلك  
فانه تابع الطريق التي سلكها القبطانان برتون ولسبيك

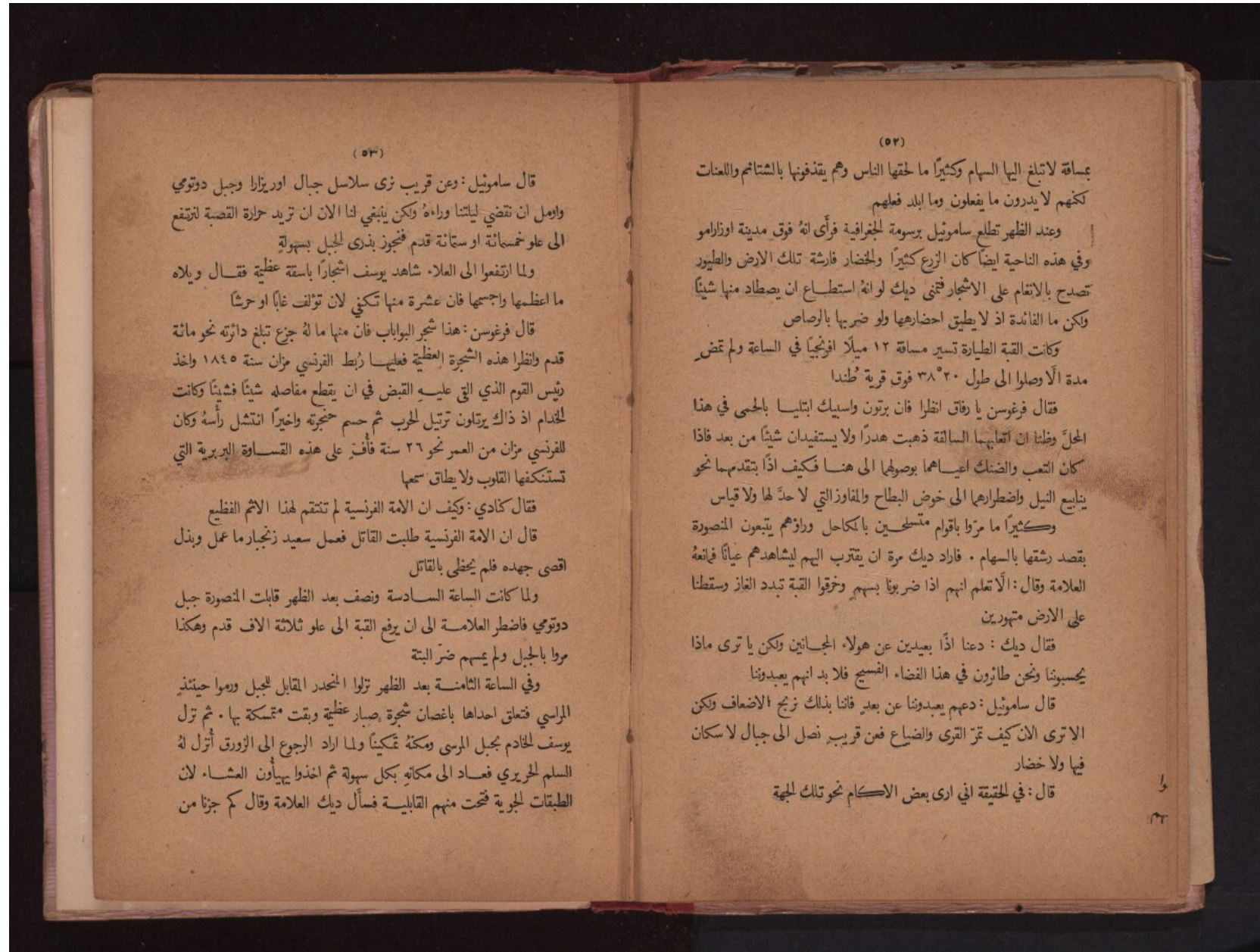
اما كنادي فخذى اخيراً حذو يوسف واحب كثرة الكلام فاخذوا  
يتناقلان الاحاديث ويقول الواحد للآخر كيفك يا صاح أليس انك تذكره  
العراب والسفن برؤيتك هذه المركبة الهوائية فقال ديك حتى والسكة  
الحديدية ففتح وافر عليها لان الراكب يسير كمن لا يشاهد ما ير امامه  
فقال يوسف: قل ما احلى القبة الطائرة فاننا نظير على اجنحة الهواء ولا  
نتعب ولا يشق علينا المسير والطبيعة منتشرة امامنا فتعابها باصارنا متأملين  
ونسبح رب العالمين

قال ديك: وما اجل هذا المظهر وما احلاه وما وهى هذه الطلعة الهية  
لعربي أكاد اظن نفسي غريباً في بحر اصغاف الاحلام  
فقال يوسف: ان عصافير بطي تصيح فهلاً تريدون ان نتناول  
طعاماً

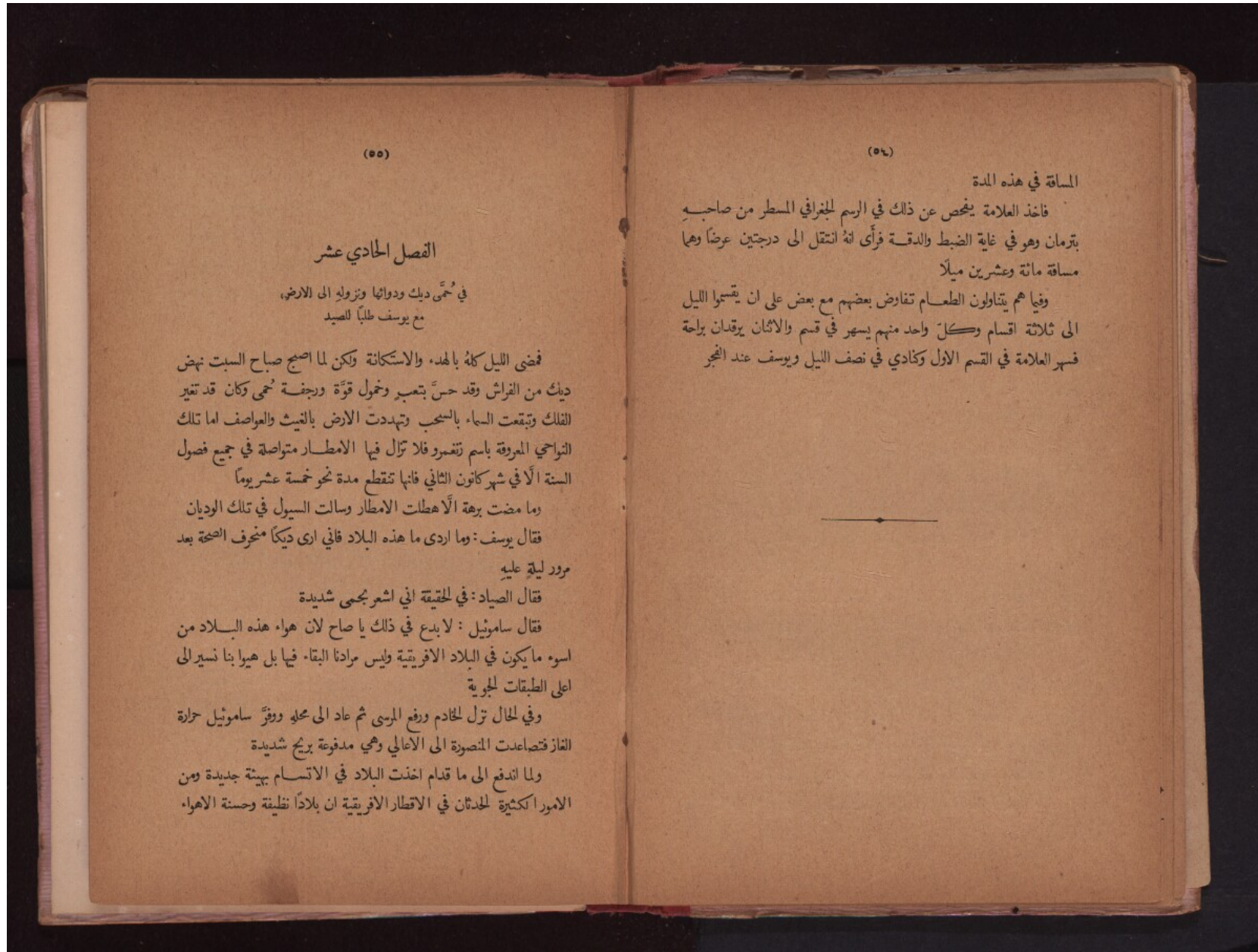
فقال سيده: نعم ما افكرت به فهات بنا نأكل  
فاحضر يوسف الطعام حالاً وهو خبز ولحم مقدّد وبعدما انتهوا  
الطعام قام الخادم وصنع قهوة لذينة المشرب حسب معرفته الخاصة وذو  
جميعهم لذة افراح سليمة تطيب لها الحواطر

ثم اخذ كل منهم ينظر الى تلك البلاد ويتأمل بها فكانت  
الحصن والريعان ومزدانة بوساد الخضرة والازهار ثم مروا بحقول مز  
وذرة وشعيراً وهي بالغة ناضجة وشاهدوا ايضاً قطعان غنم كثيرة العدد  
ضمن دائرة تسبق آمنة من غوائل الضباع وكلما مروا بسكان  
ضجيجاً واصوات حتى تتصاعد الى المنصورة اما العلامة فيزال









(٥٦)

المسافة في هذه المدة

فاخذ العلامة يفحص عن ذلك في الرسم الجغرافي المسطر من صاحبه  
بترمان وهو في غاية الضبط والدقة فرأى انه انتقل الى درجتين عرضاً وهما  
مسافة مائة وعشرين ميلاً

وفيا هم يتناولون الطعام تفاوض بعضهم مع بعض على ان يقسموا الليل  
الى ثلاثة اقسام وكل واحد منهم يسهر في قسم والاثنان يرقدان براحة  
فسهر العلامة في القسم الاول وكأدي في نصف الليل ويوسف عند الفجر

(٥٥)

### الفصل الحادي عشر

في حُجَى ديك ودوائها ونزوله الى الارض،  
مع يوسف طلباً للصيد

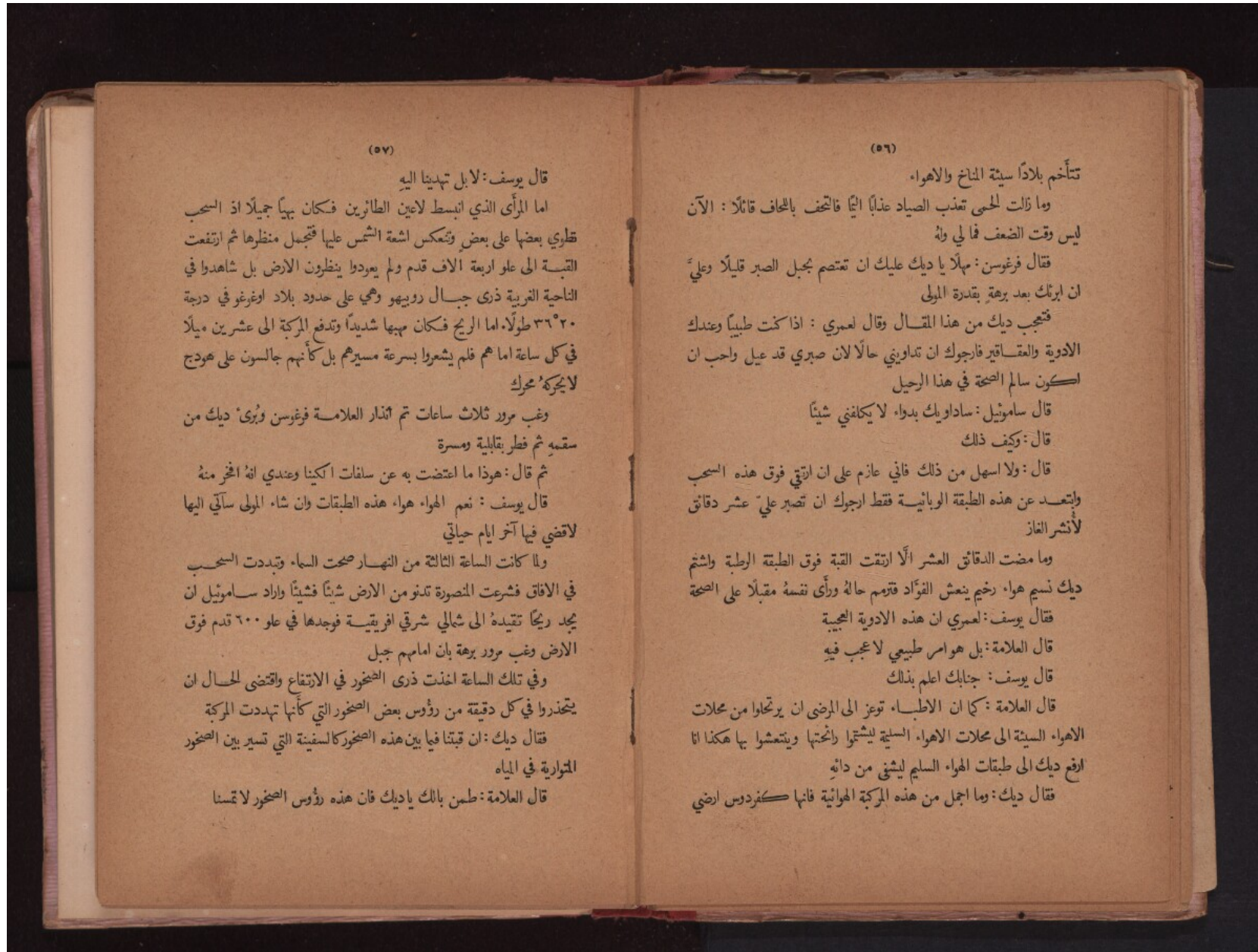
ففى الليل كله بالهدوء والاستكانة ولكن لما اصبح صباح السبت نهض  
ديك من الفراش وقد حسَّ بتعبه وخمول قوَّة وبرجفة حُجَى وكان قد تغير  
الفلك وتبدلت السماء بالسحب وتهددت الارض بالغيث والعواصف اما تلك  
التواحي المعروفة باسم تنعمو فلا تزال فيها الامطار متواصلة في جميع فصول  
السنة الا في شهر كانون الثاني فانها تنقطع مدة نحو خمسة عشر يوماً  
وما مضت برهة الا هطلت الامطار وسالت السيول في تلك الوديان  
فقال يوسف: وما اردى ما هذه البلاد قاني ارى ديكاً منحرف الصحة بعد  
مرور ليلة عليه

فقال الصياد: في الحقيقة اني اشعر بحجى شديدة

فقال ساموئيل: لا بدع في ذلك يا صاح لان هواء هذه البلاد من  
اسوء ما يكون في البلاد الافريقية وليس مرادنا البقاء فيها بل هيرنا بنا نسير الى  
اعلى الطبقات الجوية

وفي الحال تزل لخادم ورفع المرسى ثم عاد الى محله ووقَّع ساموئيل حرارة  
الغاز فتصاعدت المنصورة الى الاعالي وهي مدفوعة بريج شديدة  
ولما اندفع الى ما قدام اخنت البلاد في الاتساع بهيمة جديدة ومن  
الامور الكثيرة الحدثن في الاقطار الافريقية ان بلاداً نظيفة وحسنة الاهواء





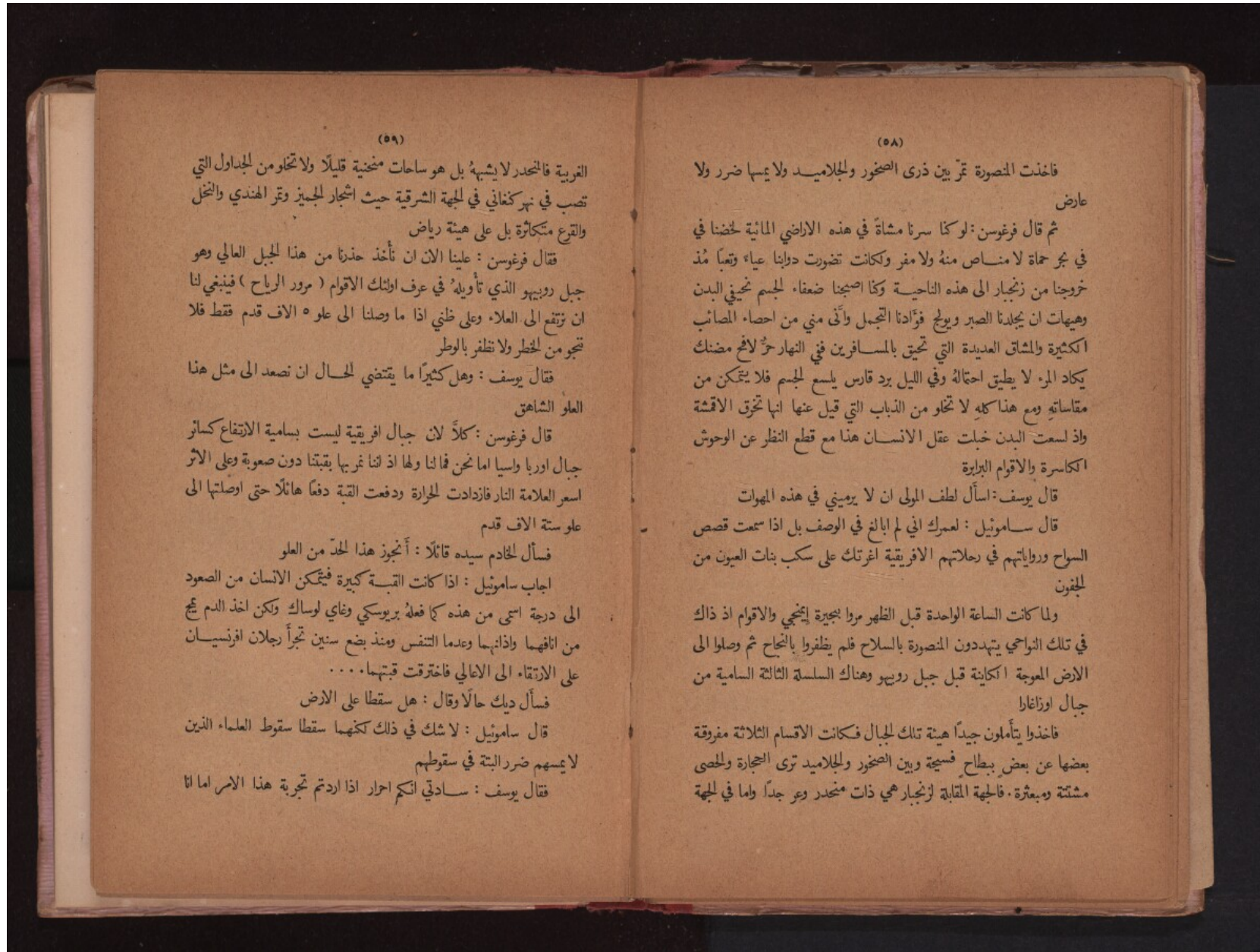
(٥٦)

تتأخّم بلاداً سيّئة المناخ والاهواء  
وما زالت الحمى تعذب الصياد عذاباً ايّماً فالتخفّ بالخفاف قائلاً : الآن  
ليس وقت الضعف فما لي وله  
فقال فرغوسن : مهلاً يا ديك عليك ان تعتمّم بجبل الصبر قليلاً وعليّ  
ان ابرئك بعد برهة بقدرة المولى  
فتعجب ديك من هذا المقال وقال لعمرى : اذا كنت طبيباً وعندك  
الادوية والعقاقير فارجوك ان تداويني حالاً لان صبري قد عيل ولحب ان  
اصون سالم الصحة في هذا الرحيل  
قال سامويل : سادايك بدواء لا يكافيني شيئاً  
قال : وكيف ذلك  
قال : ولا اسهل من ذلك فاني عازم على ان ارتقي فوق هذه السحب  
وابتعد عن هذه الطبقة الوبائية فقط ارجوك ان تصبر عليّ عشر دقائق  
لأنشر الغاز  
وما مضت الدقائق العشر الا ارتقت القبة فوق الطبقة الرطبة واشتم  
ديك نسم هواء رخم ينعش القواد قترنم حاله ورأى نفسه مقبلاً على الصحة  
فقال يوسف : لعمرى ان هذه الادوية العجيبة  
قال العلامة : بل هو امر طبيعي لا عجب فيه  
قال يوسف : جنابك اعلم بذلك  
قال العلامة : كما ان الاطباء توغز الى المرضى ان يرتحوا من محلات  
الاهواء السيئة الى محلات الاهواء السليمة ليشتموا رائحتها ويتعشوا بها هكذا انا  
ارفع ديك الى طبقات الهواء السليم ليشفي من دائه  
فقال ديك : وما اجمل من هذه المركبة الهوائية فانها ككفردوس ارضي

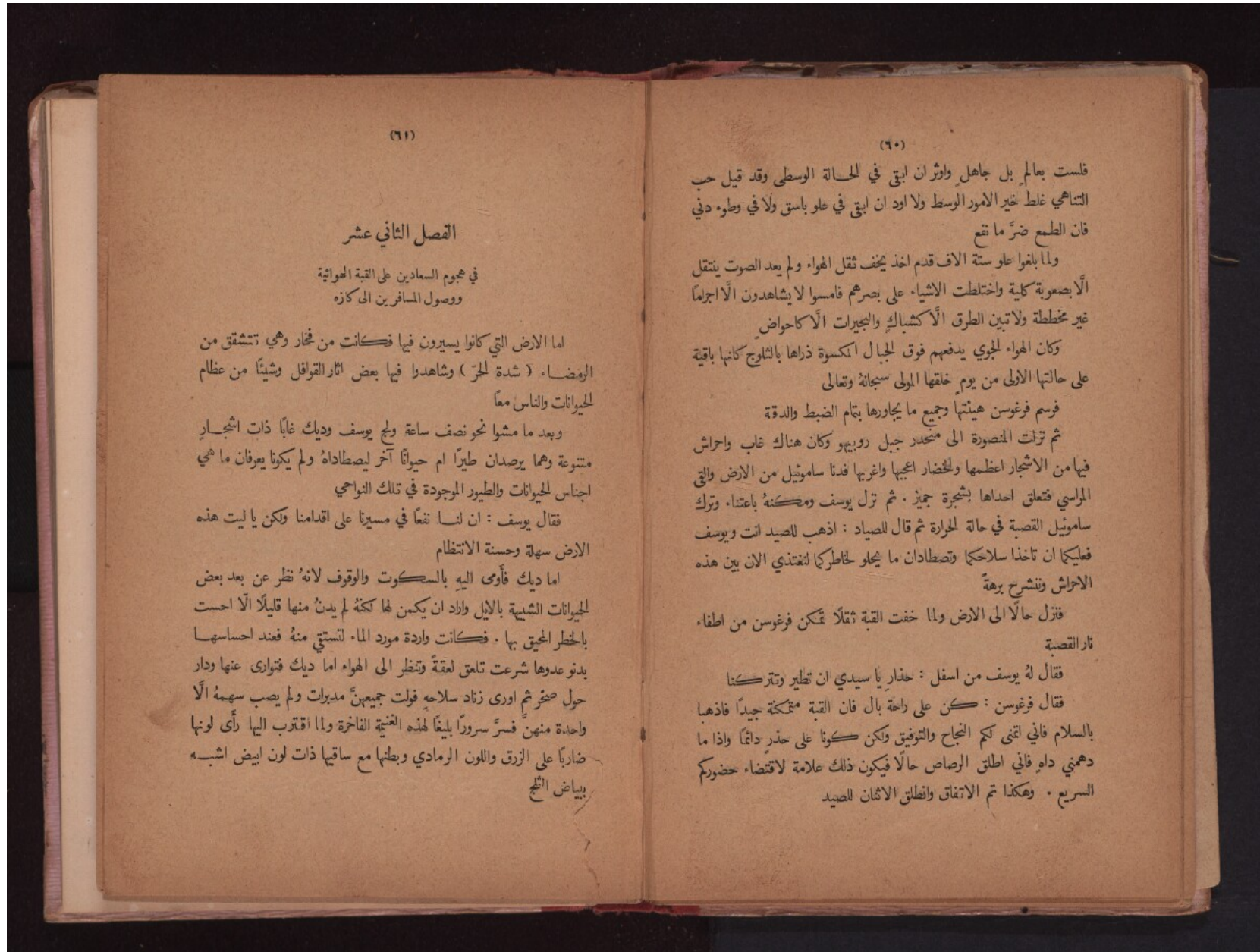
(٥٧)

قال يوسف : لا بل تهدينا اليه  
اما الرأى الذي انبسط لاعين الطائر فكان بهياً جميلاً اذ السحب  
قطري بعضها على بعض وتنعكس اشعة الشمس عليها فتجمل منظرها ثم ارتفعت  
القبة الى علو اربعة الاف قدم ولم يعودوا ينظرون الارض بل شاهدوا في  
الناحية الغربية ذرى جبال روبيهه وهي على حدود بلاد اوغزغو في درجة  
٣٦٢٠ طولاً. اما الريح فكان مهبها شديداً وتدفع المركبة الى عشرين ميلاً  
في كل ساعة اما هم فلم يشعروا بسرعة مسيرهم بل كأنهم جالسون على هودج  
لا يحركه محرك  
وغب مرور ثلاث ساعات تم انذار العلامة فرغوسن ورأى ديك من  
سقمه ثم فطر بقابلية ومسرة  
ثم قال : هوذا ما اعتضت به عن سلفات اكيننا وعندي انه اخضر منه  
قال يوسف : نعم الهواء هراء هذه الطبقات وان شاء المولى سألي اليها  
لاقضي فيها آخر ايام حياتي  
ولما كانت الساعة الثالثة من النهار صحت السماء وتبددت السحب  
في الافاق فشرعت المنصورة تدنو من الارض شيئاً فشيئاً واراد سامويل ان  
يجد ريحاً تنقده الى شالي شرقي افريقية فوجدها في علو ٦٠٠ قدم فوق  
الارض وغب مرور برهة بان امامهم جبل  
وفي تلك الساعة اخذت ذرى الصخور في الارتفاع واقتضى الحمال ان  
يتحدروا في كل دقيقة من رؤوس بعض الصخور التي كأنها تهددت المركبة  
فقال ديك : ان قبتنا فيما بين هذه الصخور كالسفينة التي تسير بين الصخور  
المتواردة في المياه  
قال العلامة : طمن بالك يا ديك فان هذه رؤوس الصخور لا تمسنا









(٦٠)  
فلست بعالم بل جاهل واثر ان ابقي في الحسالة الوسطى وقد قيل حب  
التساهي غلط خير الامور الوسط ولا اود ان ابقي في علو باسق ولا في وطوء دني  
فان الطمع ضرر ما تقع

ولما بلغوا علو ستة الاف قدم اخذ يخف ثقل الهواء ولم يعد الصوت ينتقل  
الا بصعوبة كلية واختلطت الاشياء على بصرهم فامسوا لا يشاهدون الا اجراما  
غير مخططة ولا تبين الطرق الا كسبائك والبحيرات الا كاحواض  
وكان الهواء الجوي يدفعهم فوق الجبال المكسوة ذراها بالتلوج كانها باقية  
على حالتها الاولى من يوم خلقها المولى سبحانه وتعالى

فرسم فرغوسن هيئتها وجميع ما يجاورها بتمام الضبط والدقة  
ثم نزلت المنصورة الى منحدر جبل روبيرو وكان هناك غاب واحراش  
فيها من الاشجار اعظمها ولخضر اعجبها واغربها فدنا ساموئيل من الارض والتي  
المالسي فتعلق احداهما بشجرة حمير . ثم نزل يوسف وكنه باعتهاء وترك  
ساموئيل القصة في حالة الحرارة ثم قال للصيد : اذهب للصيد انت ويوسف  
فعليكما ان تاخذا سلاحكما وتصطادان ما يحلو لحاطركما لتغتذي الان بين هذه  
الاحراش وتشرح برهة

فتزل حالا الى الارض ولما خفت القبة ثقلًا تمكن فرغوسن من اطفاء  
نار القصة

فقال له يوسف من اسفل : حذار يا سيدي ان تظلم وتتركتنا  
فقال فرغوسن : كن على راحة بال فان القبة ممتلئة جيداً فاذهب  
بالسلام فاني اتقي لكم الضحاح والتوفيق ولكن كنونا على حذر دائما واذا ما  
دعمني دام فاني اطلق الرصاص حالا فيكون ذلك علامة لاقتضاء حضوركم  
السريع . وهكذا تم الاتفاق وانطلق الاثنان للصيد

(٦١)

## القصل الثاني عشر

في هجوم السعادين على القبة الهوائية  
ووصول المسافرين الى كازه

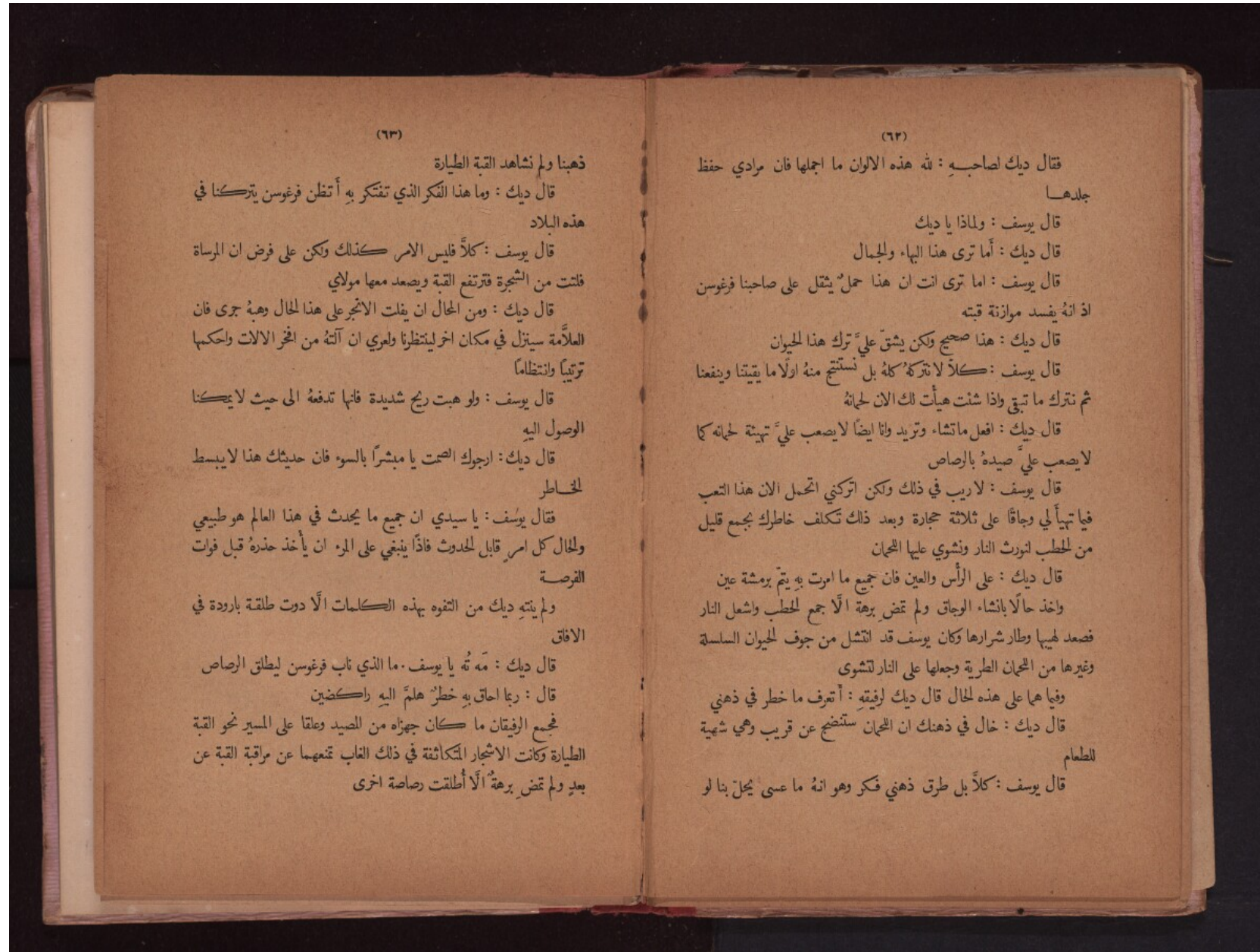
لما الارض التي كانوا يسرون فيها فكانت من فخار وهي تتشقق من  
الوضاء ( شدة الحر ) وشاهدوا فيها بعض اثار القوافل وشيئا من عظام  
الحيوانات والناس معا

وبعد ما مشوا نحو نصف ساعة ولج يوسف وديك غابا ذات اشجار  
متنوعة وهما يرصدان طيرا ام حيوانا آخر ليصطاداه ولم يكونا يعرفان ما هي  
اجناس الحيوانات والطيور الموجودة في تلك النواحي

فقال يوسف : ان لنا نفعاً في مسيرتنا على اقدامنا ولكن ياليت هذه  
الارض سهلة وحسنة الانتظام

اما ديك فأوى اليه بالسكوت والوقوف لانه نظر عن بعد بعض  
الحيوانات الشبيهة بالابل واد ان يكمن لها لكنه لم يدن منها قليلا الا احست  
بالخطر الحقيق بها . فكانت واردة مررد الماء لتستقي منه فعند احساسها  
بدنو عدوها شرعت تلحق لعة وتظفر الى الهواء اما ديك فتوارى عنها ودار  
حول صخور ثم اورى زناد سلاحه فقلت جميعين مديرت ولم يصب سهمه الا  
واحدة منهن فسر سرورا بليغا لهذه الغنية الفاخرة ولما اقترب اليها رأى لونها  
ضاربا على الزرق واللون الرمادي وبطنها مع ساقها ذات لون ايض اشبه  
بياض الثلج

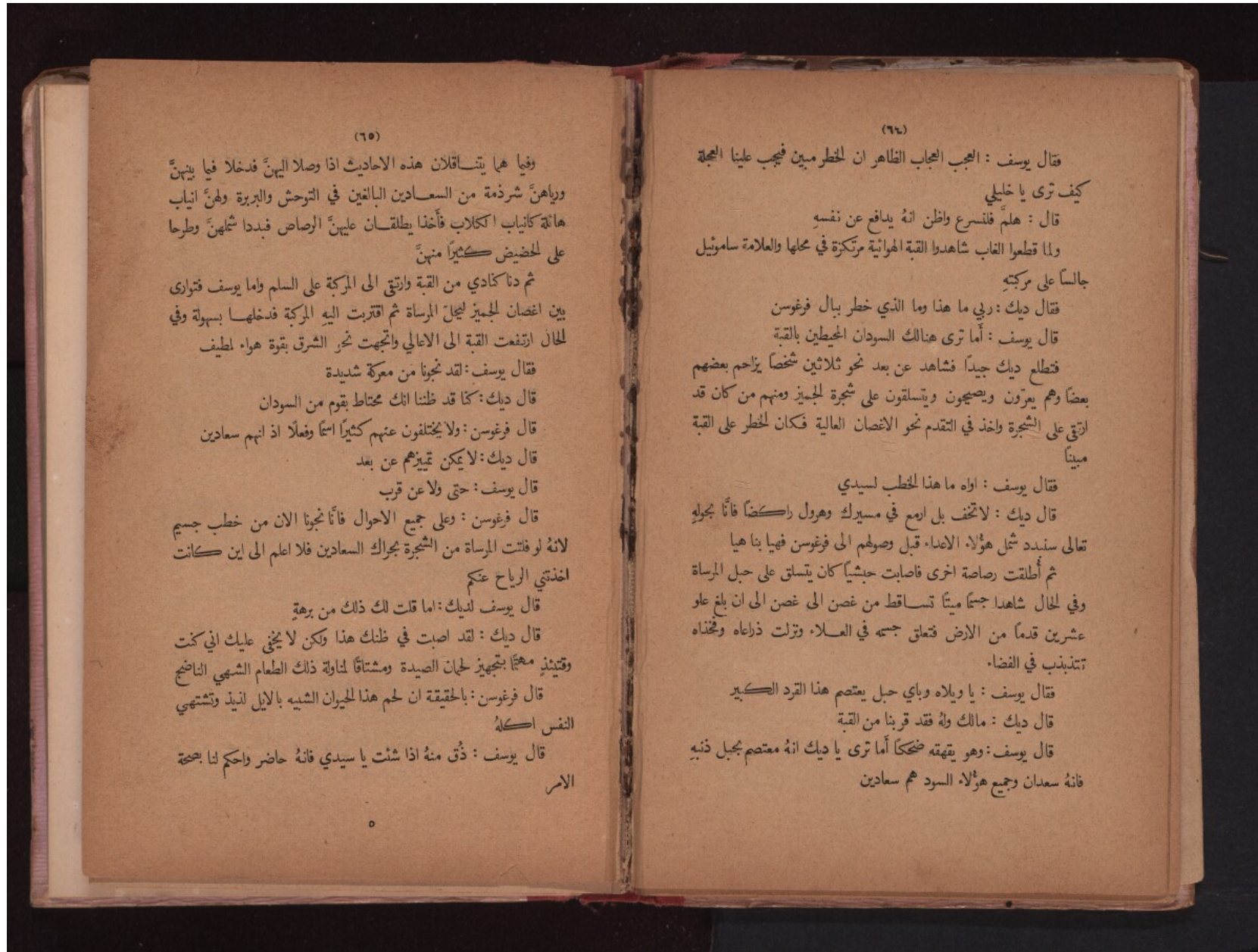




(٦٢)  
 قتال ديك لصاحبه : لله هذه الالوان ما اجملها فان مرادي حفظ  
 جلدها  
 قال يوسف : ولماذا يا ديك  
 قال ديك : أما ترى هذا البهاء والجمال  
 قال يوسف : اما ترى انت ان هذا حملٌ يثقل على صاحبنا فرغوسن  
 اذ انه يفسد موازنة قوته  
 قال ديك : هذا صحيح ولكن يشق عليّ ترك هذا الحيوان  
 قال يوسف : كلاً لا تتركه كله بل نستمتع منه اولاً ما يقيننا وينفعنا  
 ثم نترك ما تبقى واذا شئت هيأت لك الان لحائه  
 قال ديك : افعل ما تشاء وتريد ولنا ايضاً لا يصعب عليّ تهية لحائه كما  
 لا يصعب عليّ صيده بالرصاص  
 قال يوسف : لا ريب في ذلك ولكن اتركني التحمل الان هذا التعب  
 فيما تهيا لي وجاقاً على ثلاثة حجارة وبعد ذلك تكلف خاطرك بجمع قليل  
 من الحطب لتورث النار ونشوي عليها اللحمان  
 قال ديك : على الرأس والعين فان جميع ما امرت به يتم برمشة عين  
 واخذ حلاً بأبناء الوجاج ولم تقض برهة الا جمع الحطب واشعل النار  
 فصعد لهما وطار شرارها وكان يوسف قد انتشل من جوف الحيوان السلسلة  
 وغيروها من اللحمان الطرية وجعلها على النار لتشوى  
 وفيها على هذه الحال قال ديك لرفيقه : اتعرف ما خطر في ذهني  
 قال ديك : خال في ذهنك ان اللحمان ستضجع عن قريب وهي شهية  
 للطعام  
 قال يوسف : كلاً بل طرق ذهني فكر وهو انه ما عسى يحل بنا لو

(٦٣)  
 ذهبننا ولم نشاهد القبة الطيارة  
 قال ديك : وما هذا الفكر الذي تفكر به أظن فرغوسن يتركنا في  
 هذه البلاد  
 قال يوسف : كلاً فليس الامر كذلك ولكن على فرض ان المرساة  
 فلتت من الشجرة فترتفع القبة ويصعد معها مولاي  
 قال ديك : ومن الحال ان يفلت الانشجر على هذا الحال وهبه جرى فان  
 العلامة سينزل في مكان اخر ليتظرونا ولعري ان آتته من الفخار الالات واحكمها  
 ترتيباً وانتظاماً  
 قال يوسف : ولو هبت ريح شديدة فانها تدفعه الى حيث لا يملكنا  
 الوصول اليه  
 قال ديك : ارجوك الصمت يا مبشراً بالسوء فان حديثك هذا لا يبسط  
 الخاطر  
 فقال يوسف : يا سيدي ان جميع ما يحدث في هذا العالم هو طبيعي  
 والحال كل امر قابل للحدوث فاذا ينبغي على المرء ان يأخذ حذرهُ قبل فوات  
 الفرصة  
 ولم ينتهِ ديك من التفوه بهذه الكلمات الا دوت طلقة بارودة في  
 الافاق  
 قال ديك : مهْه يا يوسف . ما الذي تاب فرغوسن ليطلق الرصاص  
 قال : ربما احاق به خطرٌ هلم اليه راضين  
 فجمع الرفقان ما كان جهزاه من الصيد وعلقا على السير نحو القبة  
 الطيارة وكانت الاشجار المتكاثفة في ذلك الغاب تمنعهما عن مراقبة القبة عن  
 بعد ولم تقض برهة الا أطلقت رصاصة اخرى





(٦٤)

فقال يوسف : العجب العجاب الظاهر ان الخطرمين فيجب علينا العجالة  
كيف ترى يا خليلي  
قال : هلم فلنسرع واظن انه يدافع عن نفسه  
ولما قطعوا الغاب شاهدوا القبة الهوائية مركزة في محله والعلامة ساموئيل  
جالسا على مركبته

فقال ديك : ربني ما هذا وما الذي خطر ببال فرغوس  
قال يوسف : أما ترى هنالك السودان المحيطين بالقبة  
فتطلع ديك جيدا فشاهد عن بعد نحو ثلاثين شخصا يلحزم بعضهم  
بعضا وهم يعرفون ويصيحون ويتسلقون على شجرة الجميز ومنهم من كان قد  
ارتقى على الشجرة ولخذ في التقدم نحو الاغصان العالية فكان للخطر على القبة  
ميتا

فقال يوسف : اواه ما هذا الخطب لسيدي  
قال ديك : لا تخف بل ارمع في مسيرك وهول راصضا فانا بجولة  
تعالى سندد شمل هؤلاء الاعضاء قبل وصولهم الى فرغوس فيها بنا هيا  
ثم أطلقت رصاصة اخرى فاصابت حبشيا كان يتسلق على جبل المرساة  
وفي الحال شاهدا جتما ميتا تساقط من غصن الى غصن الى ان بلغ عاو  
عشرين قدما من الارض فتعلق جسمه في العلاء وتزلت ذراعه ومخذه  
تتذبذب في الفضاء

فقال يوسف : يا ويلاه وباي جبل يعتصم هذا القرد الكبير  
قال ديك : مالك واه فقد قربنا من القبة  
قال يوسف : وهو يقهقه ضحكا أما ترى يا ديك انه معتصم بجبل ذنبه  
فانه سعدان وجميع هؤلاء السود هم سعدان

(٦٥)

وفيا هما يتساقطان هذه الاحاديث اذا وصلا اليهن فدخلتا فيا بينهما  
ورياهن شرذمة من السعادين البالغين في الوحش والبرية ولهن انياب  
هائلة كانياب الكلاب فأخذتا يطلقان عليهن الرصاص فبددا شملهن وطرحا  
على الحضيض كثيرا منهم

ثم دنا كنادي من القبة وارتقى الى المركبة على السلم ولما يوسف فتوى  
بين اغصان الجميز ليحل المرساة ثم اقتربت اليه المركبة فدخلها بسهولة وفي  
الحال ارتفعت القبة الى الاعالي واتجهت نحو الشرق بقوة هواء لطيف

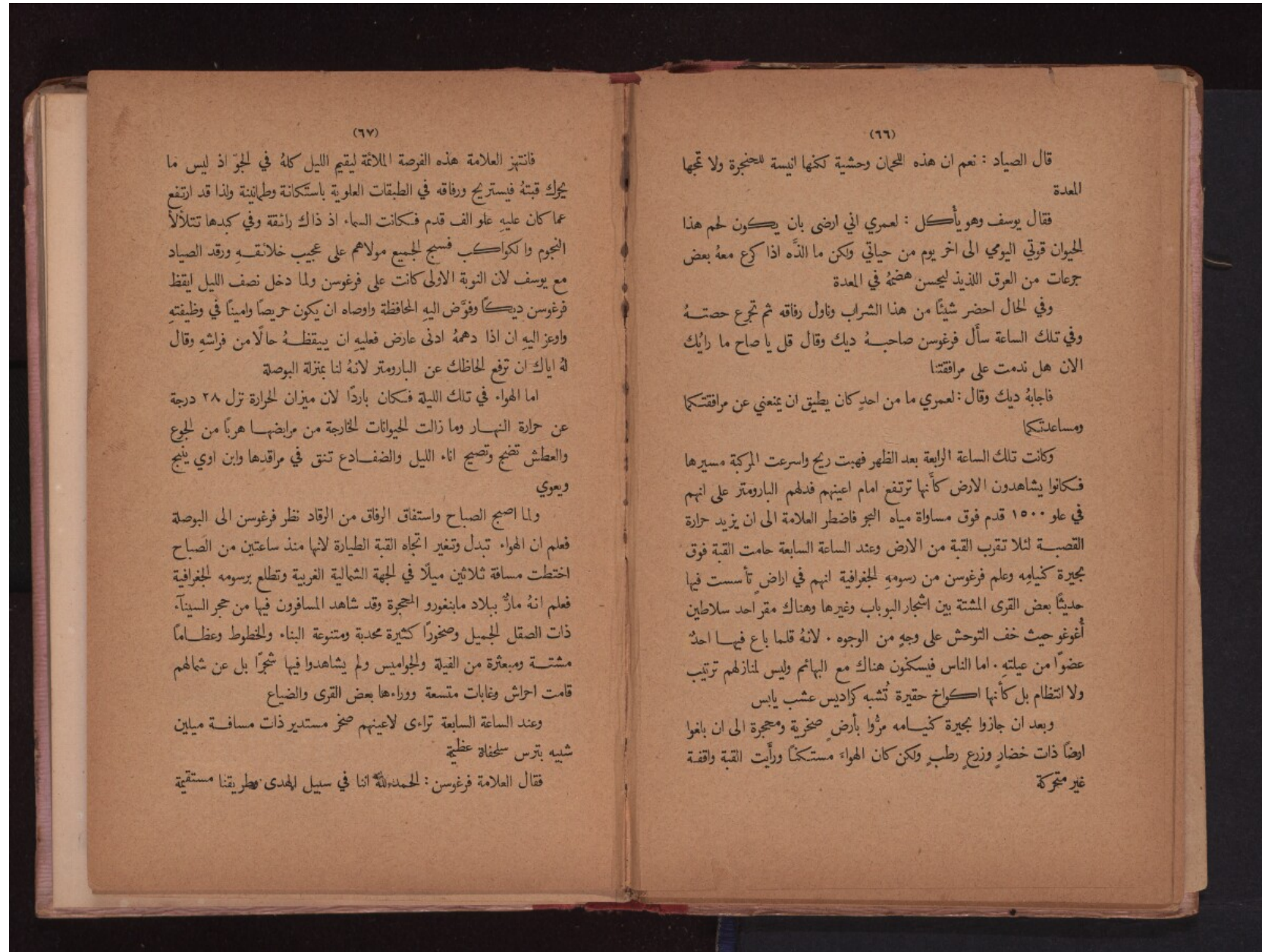
فقال يوسف : لقد نجونا من معركة شديدة  
قال ديك : كما قد ظننا انك محتاط بقوم من السودان  
قال فرغوس : ولا يختلفون عنهم كثيرا اسما وفعلا اذ انهم سعدان  
قال ديك : لا يمكن تمييزهم عن بعد  
قال يوسف : حتى ولا عن قرب

قال فرغوس : وعلى جميع الاحوال فانا نجونا الان من خطب جسيم  
لانه لو فلتت المرساة من الشجرة بجوارك السعادين فلا اعلم الى اين كانت  
اخذتني الرياح عنكم

قال يوسف لديك : اما قلت لك ذلك من بهمة  
قال ديك : لقد اصبحت في ظنك هذا ولكن لا ينبغي عليك اني كنت  
وقتئذ معتمدا بتجهيز لحمان الصيدة ومشتاقا لمناولة ذلك الطعام الشهوي الناضج  
قال فرغوس : بالحقيقة ان لحم هذا الحيوان الشبيه بالايول لذيذ وتشتهي  
النفس اكله

قال يوسف : ذق منه اذا شئت يا سيدي فانه حاضر واحكم لنا بحصة  
الامر



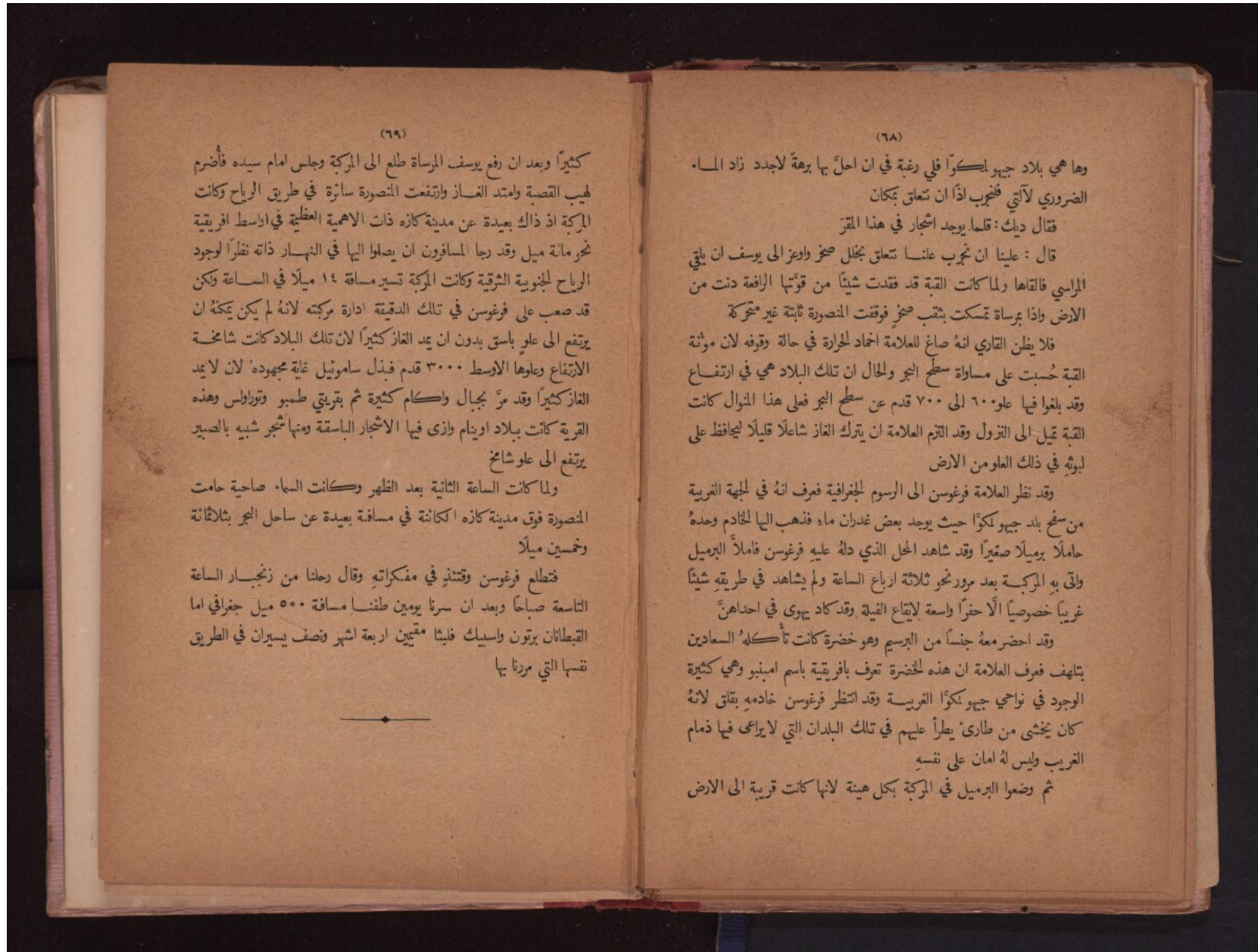


(٦٦)  
قال الصياد : نعم ان هذه الحجان وحشية لكنها انيسة للنجرة ولا تجها  
المعدة  
فقال يوسف وهو يأكل : لعمرى انى ارضى بان يكون لحم هذا  
الحيوان قوتي اليومي الى اخر يوم من حياتي ولكن ما الله اذا كرع معه بعض  
جرعات من العرق اللذيذ ليحسن هضمه في المعدة  
وفي الحال احضر شيئاً من هذا الشراب وناول رفاقه ثم تجمع حصته  
وفي تلك الساعة سأل فرغوسن صاحبه ديك وقال قل يا صاح ما رايتك  
الان هل ندمت على مراقبتنا  
فاجابه ديك وقال : لعمرى ما من احد كان يطيق ان يمنعني عن مراقبتكما  
ومساعدتكما

وكانت تلك الساعة الرابعة بعد الظهر فهبت ريح واسرعت المركبة مسيرها  
فكانوا يشاهدون الارض كأنها ترتفع امام اعينهم فدهم البارومتر على انهم  
في علو ١٥٠٠ قدم فوق مساواة مياه البحر فاضطر العلامة الى ان يزيد حرارة  
القصبة لتلا تقرب القبة من الارض وعند الساعة السابعة حامت القبة فوق  
بحيرة كنيامه وعلم فرغوسن من رسومه الجغرافية انهم في ارض تأسست فيها  
حديثاً بعض القرى المشتة بين اشجار البواب وغيرها وهناك مقر احد سلاطين  
أغوغو حيث خف التوحش على وجهه من الوجهه . لانه قلما باع فيها احد  
عضواً من عيلته . اما الناس فيسكنون هناك مع البهائم وليس لثناهم ترتيب  
ولا انتظام بل كأنها سكواخ حقيرة تشبه كراديس عشب يابس  
وبعد ان جازوا بحيرة كنيامه مرؤا بأرض صخرية وصخرية الى ان بلغوا  
ارضاً ذات خضار وزرع رطب ولكن كان الهواء مستكناً ورأيت القبة واقفة  
غير متحركة

(٦٧)  
فاتنهر العلامة هذه الفرصة الملائمة ليقيم الليل كله في الجو اذ ليس ما  
يجرك قبته فيستريح ورفاقه في الطبقات العلوية باستكانة وطراينة ولذا قد ارتفع  
عما كان عليه علو الف قدم فكانت السماء اذ ذاك راتقة وفي كبدها تتلألاً  
النجوم والكواكب فسبح الجميع مولاهم على عجب خلانقه ورقد الصياد  
مع يوسف لان التوبة الاولى كانت على فرغوسن ولما دخل نصف الليل ايقظ  
فرغوسن ديكاً وفوض اليه الحافظة واوصاه ان يكون حريصاً واميناً في وظيفته  
واوعز اليه ان اذا دهمه ادنى عارض فعليه ان ييقظ حالاً من فراقه وقال  
له اياك ان ترفع لحاظك عن البارومتر لانه لنا بمنزلة البوصلة  
اما الهواء في تلك الليلة فكان بارداً لان ميزان الحرارة تزل ٢٨ درجة  
عن حرارة النهار وما زالت الحيوانات الخارجة من مراضها هرباً من الجوع  
والعطش تضيخ وتضيق اناء الليل والضفادع تنق في مراقدها وابن اوي يلجج  
ويعوي  
ولما اصبح الصباح واستفاق الرفاق من الرقاد نظر فرغوسن الى البوصلة  
فعلم ان الهواء تبدل وتغير اتجاه القبة الطائرة لانها منذ ساعتين من الصباح  
اخطت مسافة ثلاثين ميلاً في الجهة الشمالية الغربية وتطلع برسومه الجغرافية  
فعلم انه ما زال ببلاد ماينغورو الصخرة وقد شاهد المسافرين فيها من حجر السيناء  
ذات الصقل الجميل وصخوراً كثيرة محبذة ومتنوعة البناء والمخلوط وعظماً  
مشتة ومبعثرة من القيلة والجواميس ولم يشاهدوا فيها شجراً بل عن شالهم  
قامت احراش وغابات متسعة ووراءها بعض القرى والضياع  
وعند الساعة السابعة تراءى لايينهم صخر مستدير ذات مسافة ميلين  
شبه بترس سلخاف عظيمة  
فقال العلامة فرغوسن : الحمد لله انا في سبيل الهدى بطريقنا مستقيمة

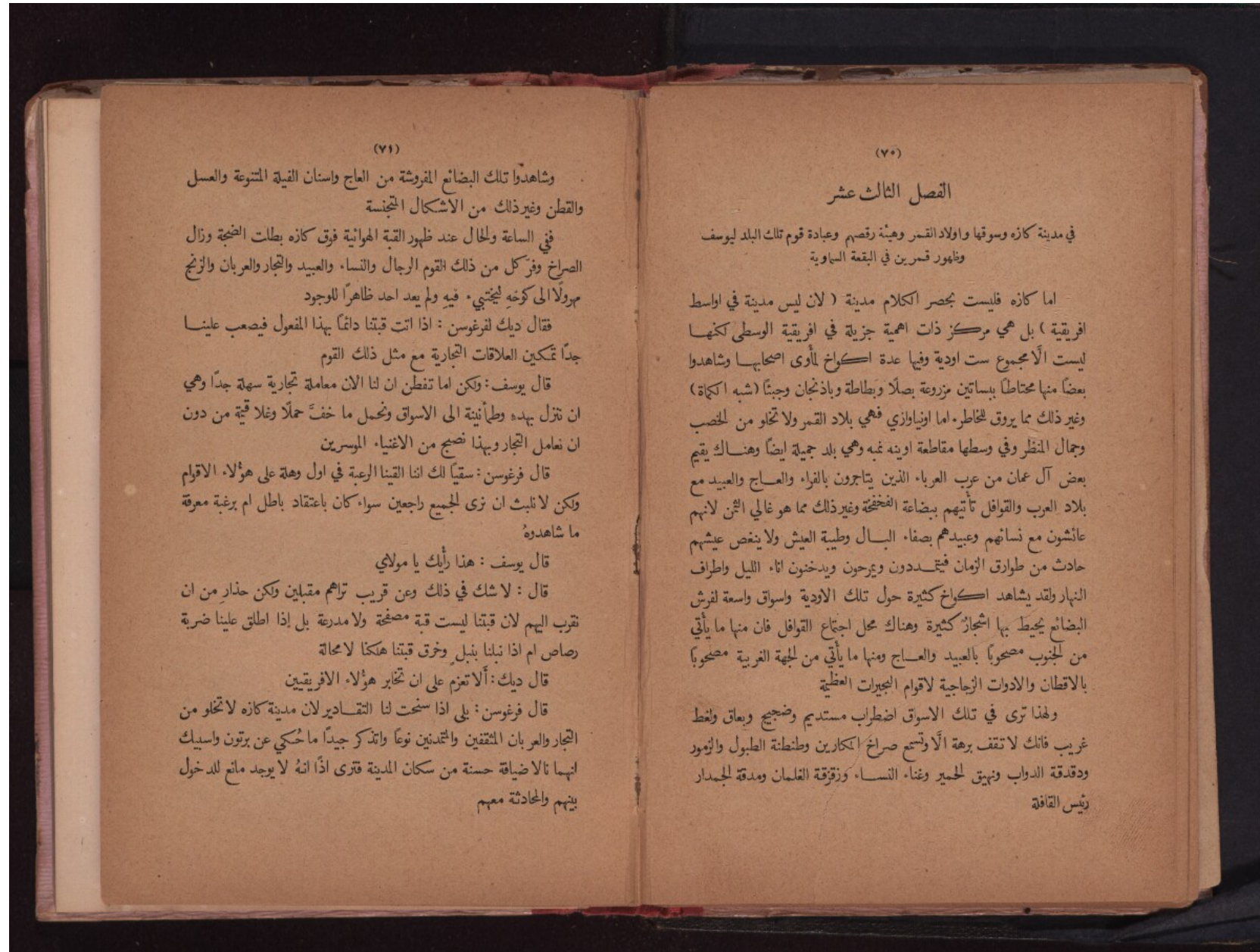




(٦٨)  
وها هي بلاد جيهور لـكـوآ في رغبة في ان احلّ بها برهة لاجدد زاد الماء  
الضروري لآتي فغروب اذا ان شتاق بمكان  
فقال ذلك : قلما يوجد اشجار في هذا المقر  
قال : علينا ان نجرب علنا شتاق بجلل صخر وادعز الى يوسف ان يلقي  
المراسي فالحقاها ولما كانت القبة قد فقدت شيئا من قوتها الرافعة دنت من  
الارض واذا بمرساة تمسكت بثقب صخر فوقفت المنصورة ثابتة غير متحركة  
فلا يظن القاري انه صاغ للعلامة اتحاد الحرارة في حالة وقوفه لان مؤنة  
القبة حُسبت على مساواة سطح البحر والحال ان تلك البلاد هي في ارتفاع  
وقد بلغوا فيها علو ٦٠٠ الى ٧٠٠ قدم عن سطح البحر فعلى هذا التوال كانت  
القبة تميل الى النزول وقد التزم العلامة ان يترك الغاز شاعلا قليلا ليحافظ على  
لبوّه في ذلك العلو من الارض  
وقد نظر العلامة فرغوسن الى الرسوم الجغرافية فعرف انه في الجهة الغربية  
من سفح بلد جيهور لـكـوآ حيث يوجد بعض غدران ماء فذهب اليها لخدمته وحده  
حاملًا برميلا صغيرًا وقد شاهد الحبل الذي دله عليه فرغوسن فأمالا البرميل  
ولقى به المركبة بعد مرور نحو ثلاثة ارباع الساعة ولم يشاهد في طريقه شيئا  
غريبًا خصوصًا الا حفرة واسعة لارتفاع القبة وقد كاد يهوى في احداها  
وقد احضر معه جنسًا من البرسيم وهو خضرة كانت تأكله السعادين  
بتألف فعرف العلامة ان هذه الخضرة تعرف بأفريقية باسم امينبو وهي كثيرة  
الوجود في نواحي جيهور لـكـوآ الغربية وقد انتظر فرغوسن خادمه بقلق لانه  
كان يخشى من طاري يطأ عليهم في تلك البلدان التي لا يراعى فيها ذمام  
الغريب وليس له امان على نفسه  
ثم وضعوا البرميل في المركبة بكل هيئة لانها كانت قريبة الى الارض

(٦٩)  
كثيرًا وبعد ان رفع يوسف المرساة طلع الى المركبة وجلس امام سيده فأضرم  
لهيب القصة وامتد الغاز وارتفعت المنصورة سائرة في طريق الرياح وكانت  
المركبة اذ ذاك بعيدة عن مدينة كازه ذات الاهمية العظيمة في واسط افريقية  
نحو مائة ميل وقد رجا المسافرون ان يصلوا اليها في النهار ذاته نظراً لوجود  
الرياح الجنوبية الشرقية وكانت المركبة تسير مسافة ١٤ ميلاً في الساعة ولكن  
قد صعب على فرغوسن في تلك الدقيقة ادارة مركبته لانه لم يكن يمكنه ان  
يرتفع الى علو باسقى بدون ان يد الغاز كثيرًا لان تلك البلاد كانت شامخة  
الارتفاع وعلوها الاوسط ٣٠٠٠ قدم فبذل ساموئيل غاية مجهوده لان لا يعد  
الغاز كثيرًا وقد مرّ بجبال واكم كثيرة ثم بقرية طمبر وتوراوس وهذه  
القرية كانت ببلاد اوينام وازى فيها الاشجار الباسقة ومنها شجر شبيه بالصبير  
يرتفع الى علو شامخ  
ولما كانت الساعة الثانية بعد الظهر وكانت السماء صاحبة حامت  
المنصورة فوق مدينة كازه الكاثنة في مسافة بعيدة عن ساحل البحر بثلاثمائة  
وخمسين ميلاً  
فتطلع فرغوسن وقتنذره في مفكراته وقال رحلنا من زنجبار الساعة  
التاسعة صباحًا وبعد ان سرنا يومين طفنا مسافة ٥٠٠ ميل جغرافي اما  
القطانان برون واسيك فلبثا ميتين اربعة اشهر ونصف يسيران في الطريق  
نفسا التي مررنا بها





(٧٠)

### الفصل الثالث عشر

في مدينة كازه وسوقها واولاد القمر وهبنة رقصهم وعبادة قوم تلك البلد ليوسف  
وظهور قمرين في البقعة السماوية

اما كازه فليست يحصر الكلام مدينة ( لان ليس مدينة في اواسط  
افريقية ) بل هي مركز ذات اهمية جزئية في افريقية الوسطى لكنها  
ليست المجموع ست اودية وفيها عدة اسكواخ لاوى اصحابها وشاهدوا  
بعضاً منها محتاطاً ببساتين مزروعة بصلاً وبطاطاة واذنجان وجبناً (شبه الكفاة)  
وغير ذلك مما يروق للخطاط. اما اونيوازي فهي بلاد القمر ولا تتخلو من الخصب  
وجمال المنظر وفي وسطها مقاطعة اوينه غبه وهي بلد جميلة ايضاً وهناك يقيم  
بعض آل عمان من عرب العرباء الذين يتاجرون بالفراء والعاج والعبيد مع  
بلاد العرب والقوافل تأتيهم ببضاعة الفخخة وغير ذلك مما هو غالي الثمن لانهم  
عائشون مع نسايتهم وعبيدهم بصفاء البال وطيبة العيش ولا ينقص عيشهم  
حادث من طوارق الزمان فيتددون ويعرحون ويدخنون انا الليل اطراف  
النهار ولقد يشاهد اسكواخ كثيرة حول تلك الاودية واسواق واسعة لفرش  
البضائع يحيط بها اشجار كثيرة وهناك محل اجتماع القوافل فان منها ما يأتي  
من الجنوب محموراً بالعبيد والعاج ومنها ما يأتي من الجهة الغربية محموراً  
بالاقطان والادوات الزجاجية لاقوام البعيرت العظيمة

ولهذا ترى في تلك الاسواق اضطراب مستديم وضجيج وبعاق ولغط  
غريب فانك لا تتقف برهة الا وتسمع صراخ المكارين وطنطنة الطبول والرمود  
وددقة الدواب ونهيق الخيول وغناء النساء وزققة القلمان ومدقة الجمدار  
رئيس القافة

(٧١)

وشاهدوا تلك البضائع المفروشة من العاج واسنان الفيلة المتنوعة والعسل  
والقطن وغير ذلك من الاشكال المتجسدة

في الساعة والحال عند ظهور القبة الهوائية فوق كازه بطلت الضجة وزال  
الصراخ وفركل من ذلك القوم الرجال والنساء والعبيد والتجار والعربان والزنج  
مرولا الى كوخه ليحتبي فيه ولم يعد احد ظاهراً للوجود

فقال ديك لفرغوسن : اذا انت قبتنا دائماً بهذا المفعول فيصعب علينا  
جداً تمكين العلاقات التجارية مع مثل ذلك القوم

قال يوسف : ولكن اما تفطن ان لنا الان معاملة تجارية سهلة جداً وهي  
ان نترك يده وطأ نثنية الى الاسواق ونحمل ما خفّ حملًا وغلا قيمة من دون  
ان نعامل التجار وهذا نصيب من الاغنياء الميسرين

قال فرغوسن : سقياً لك انا القينا الرعة في اول وهلة على هؤلاء الاقوام  
ولكن لا نلبث ان نرى الجميع راجعين سواء كان باعتقاد باطل ام برغبة معرفة  
ما شاهدوه

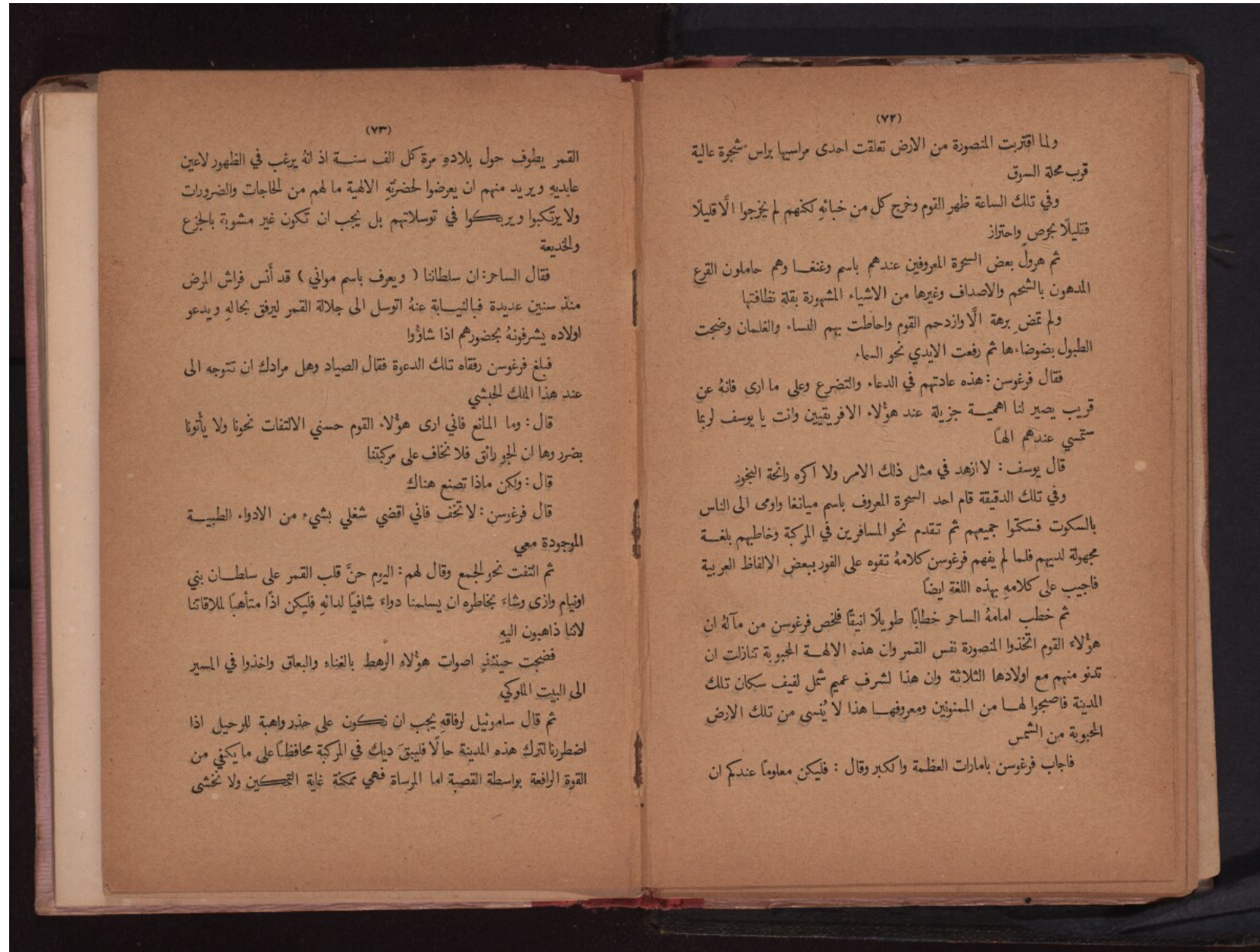
قال يوسف : هذا رأيك يا مولاي

قال : لا شك في ذلك وعن قريب تراهم مقبلين ولكن حذار من ان  
تقرب اليهم لان قبتنا ليست قبة مصفحة ولا مدرعة بل اذا اطلق علينا ضربة  
رصاصة ام اذا نبلنا بنبل وخرق قبتنا هلكنا لامحالة

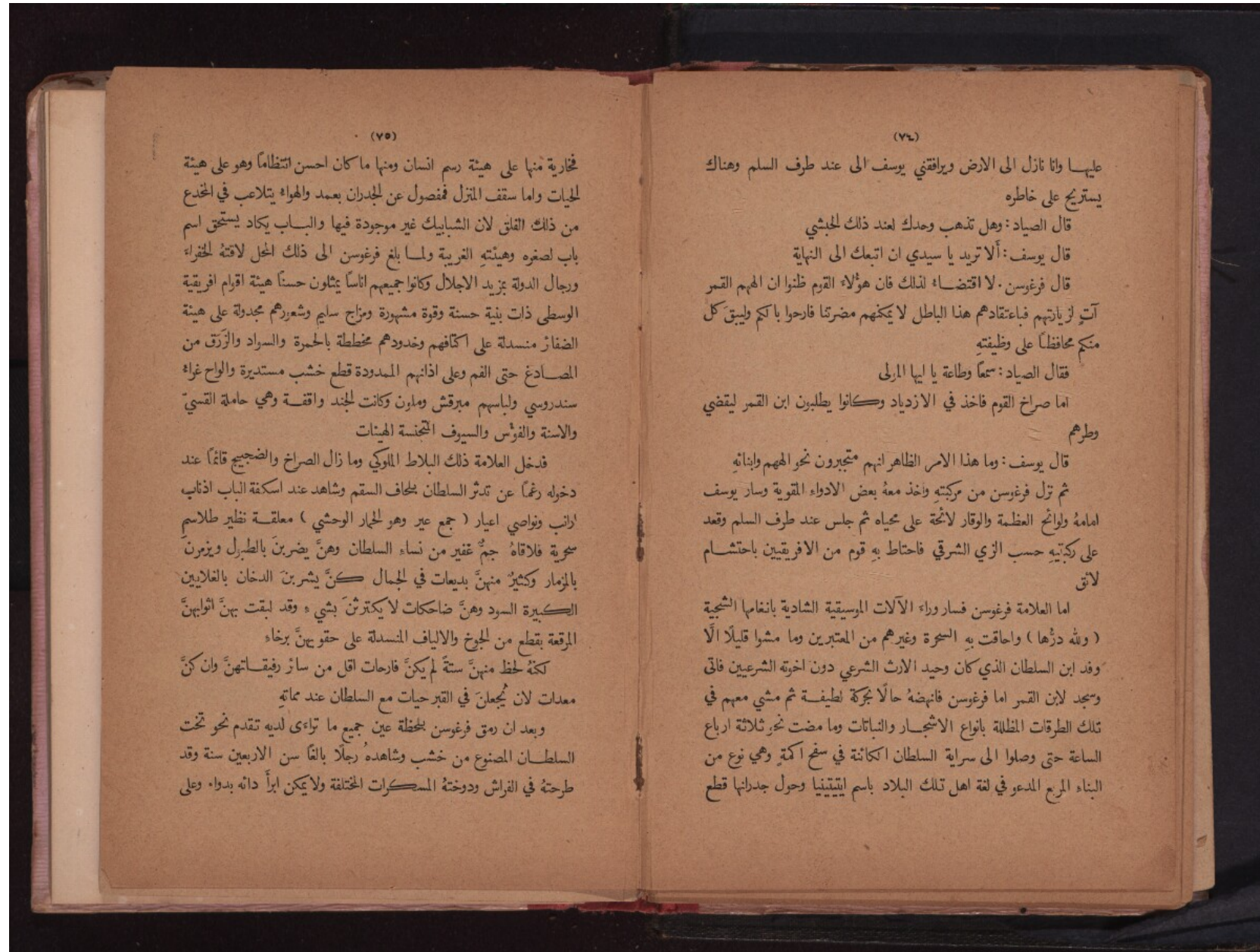
قال ديك : ألا تعزم على ان تحارب هؤلاء الافريقيين

قال فرغوسن : بل اذا سمحت لنا التقادير لان مدينة كازه لا تتخلو من  
التجار والعربان المثقفين والمتمدين نوعاً والتذكر جيداً ما حكي عن بروتون واسيديك  
انهما نالا ضيافة حسنة من سكان المدينة فترى اذا انه لا يوجد مانع للدخول  
بينهم والمحادثة معهم





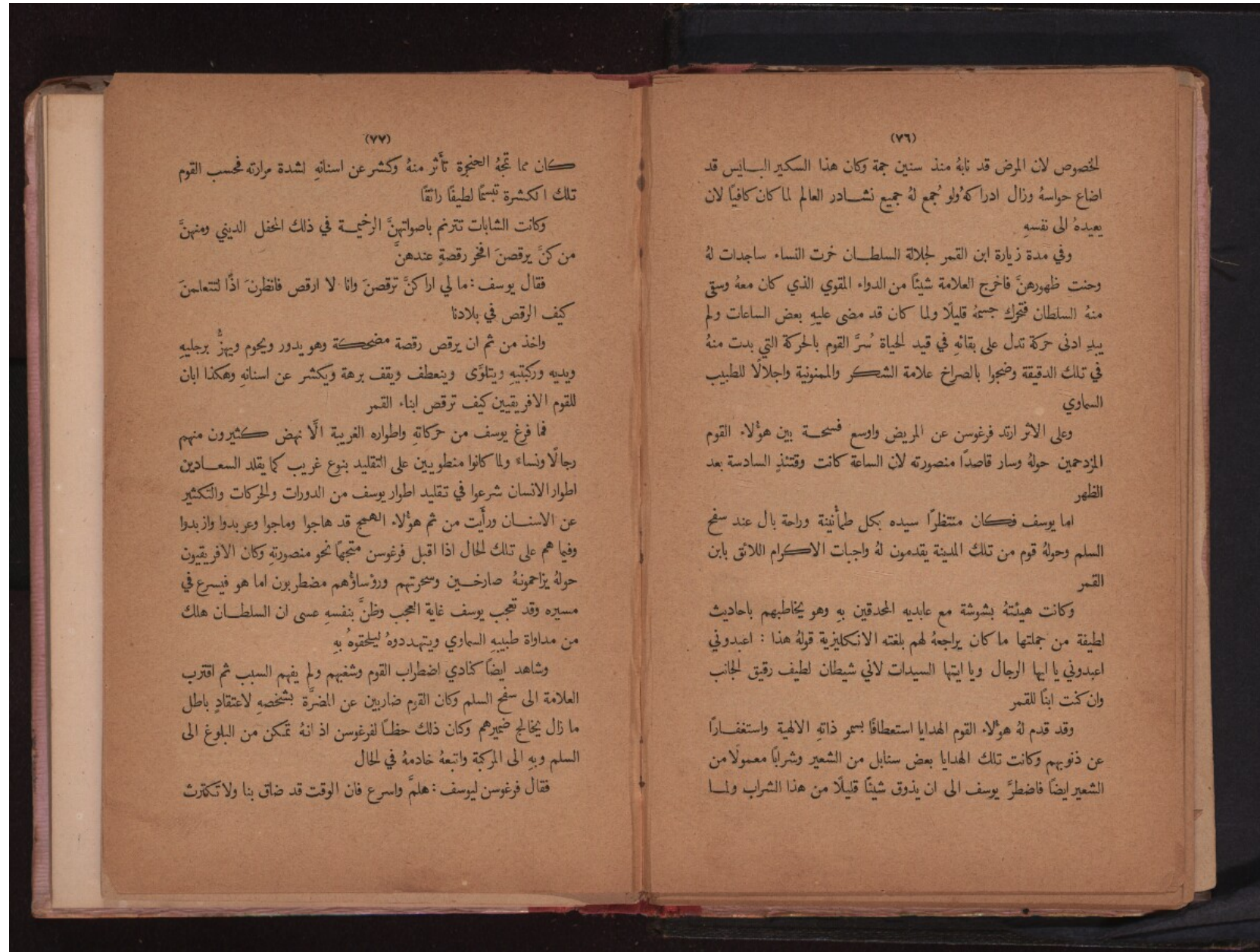




(٧٦)  
عليها وانا نازل الى الارض ويرافقني يوسف الى عند طرف السلم وهناك  
يستريح على خاطره  
قال الصياد: وهل تذهب وحدك لعد ذلك الحبشي  
قال يوسف: ألا تريد يا سيدي ان اتبعك الى النهاية  
قال فرغوسن: لا اقتضاه لذلك فان هؤلاء القوم ظنوا ان المهم القمر  
آت لي يارتهم فباعناهم هذا الباطل لا يمكنهم مضرتنا فارحوا باكم وليبق كل  
منكم محافظاً على وظيفته  
فقال الصياد: سمعاً وطاعة يا ايها المولى  
اما صراخ القوم فاخذ في الازدياد وكانوا يطلبون ابن القمر ليقضي  
وطرهم  
قال يوسف: وما هذا الامر الظاهر انهم متجبرون نحو الههم ولبائيه  
ثم نزل فرغوسن من مركبته واخذ معه بعض الادواء القوية وسار يوسف  
امامه ولوايح العظمة والوقار لاشته على محياه ثم جلس عند طرف السلم وقعد  
على ركبتيه حسب الزي الشرقي فاحتاط به قوم من الافريقيين باحتشام  
لائق  
اما العلامة فرغوسن فسار وراء الآلات الموسيقية الشادية بانغامها الشجية  
( والله دزها ) واحاقت به السحرة وغيرهم من المعتبرين وما مشوا قليلاً الا  
وقد ابن السلطان الذي كان وحيد الارث الشرعي دون اخوته الشرعيين فائق  
وسجد لابن القمر اما فرغوسن فانهضه حالاً بحركة لطيفة ثم مشى معهم في  
تلك الطرقات المظلمة بانواع الاشجار والنباتات وما مضت نحو ثلاثة ارباع  
الساعة حتى وصلوا الى سراية السلطان الكائنة في سفح اكتر وهي نوع من  
البناء المربع المدور في لغة اهل تلك البلاد باسم ايتينييا وحول جدرانها قطع

(٧٥)  
فخارية منها على هيئة رسم انسان ومنها ما كان احسن انتظاماً وهو على هيئة  
الحيات واما سقف المنزل فمفصول عن الجدران بعمد والهواء يتلاعب في الخدع  
من ذلك القلق لان الشبائيك غير موجودة فيها والبواب يكاد يستحق اسم  
باب لصغره وهيئته الغريبة ولما بلغ فرغوسن الى ذلك الحبل لاقته الحفراء  
ورجال الدولة بزياد الاجلال وكانوا جميعهم اناساً يثلون حسناً هيئة اقوام افريقية  
الوسطى ذات بنية حسنة وقوة مشهورة ومزاج سليم وشعرهم مجذولة على هيئة  
الضفائر منسدلة على اكافهم وخدودهم مخططة بالحبرة والسواد والورق من  
المصاغ حتى القم وعلى اذانهم الممدودة قطع خشب مستديرة والواح غراء  
سندروسي ولباسهم مبرقش وملون وكانت الجند واقفة وهي حاملة القسي  
والاسنة والفؤس والسيوف الخمسة الهينات  
فدخل العلامة ذلك البلاط الملوحي وما زال الصراخ والضجيج قائماً عند  
دخوله رغمًا عن تدثر السلطان بالحجاب السقيم وشاهد عند اسكفة الباب اذنايب  
ارانب ونواصي اعيار ( جمع غير وهو الحمار الوحشي ) معلقة نظير طلاس  
محوية فلاقاه جم غفير من نساء السلطان وهن يضررن بالطبول ويؤمن  
بالمرمار وكثير منهن بديعات في الجمال كن يشررن الدخان بالغلايين  
الكبيرة السود وهن ضاحكات لا يكترثن بشيء وقد لبقت هن اولهن  
المرقعة بقطع من اللوح والاليف المنسدلة على حقون برحاء  
كثرة لحظ منهن ستة لم يكن فارحات اقل من سائر رفيقاتهن وان كن  
معدت لان يجعلن في القبر حيات مع السلطان عند مماته  
وبعد ان رفق فرغوسن بالخطوة عين جميع ما تراءى لديه تقدم نحو تحت  
السلطان المصنوع من خشب وشاهده رجلاً بالغا سن الاربعين سنة وقد  
طرحته في الفراش ودورته المسكوكات المختلفة ولا يمكن ابراً دانه بدواء وعلى





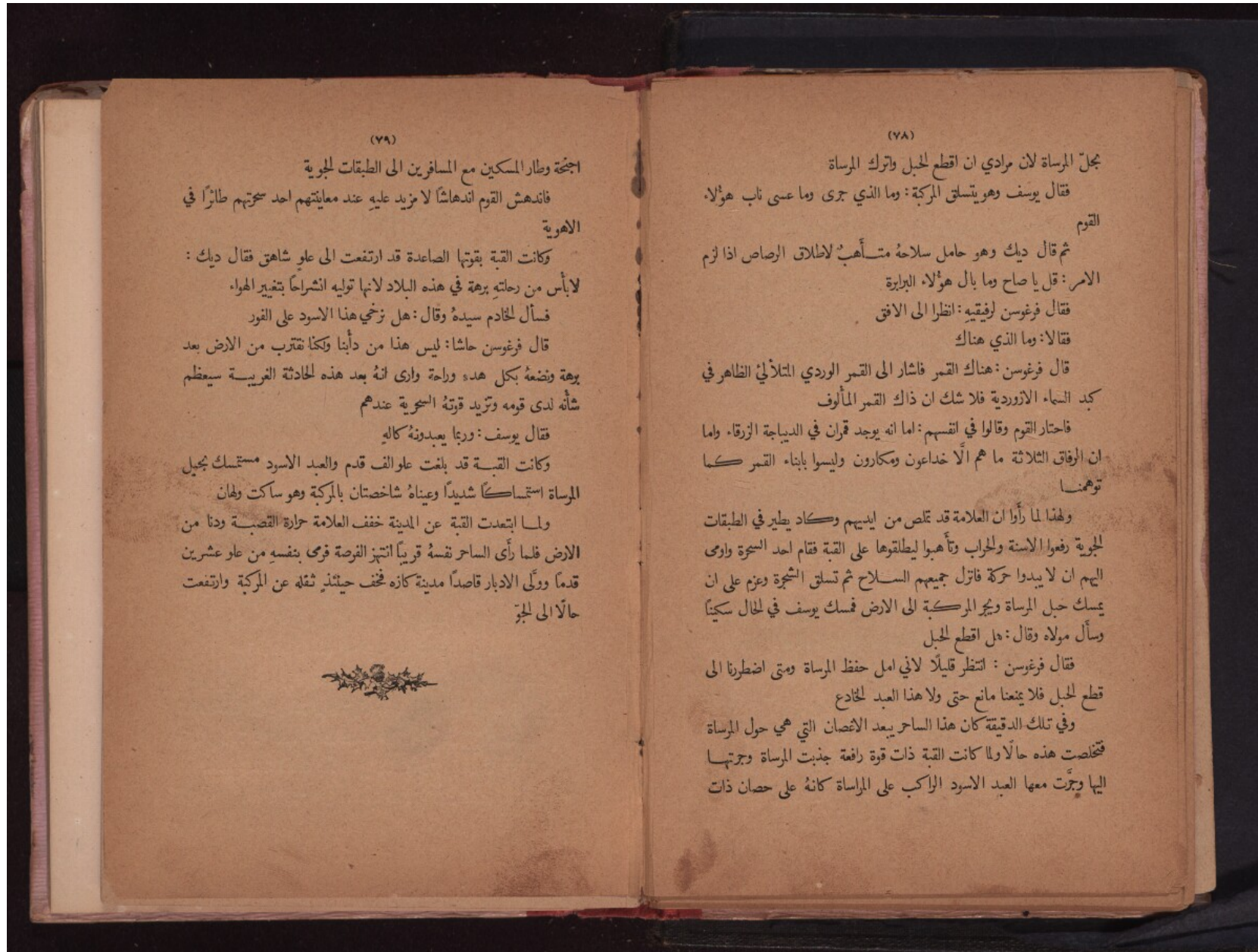
(٧٦)  
 للخصوص لأن المرض قد نابه منذ ستين حجة وكان هذا السكر البائس قد  
 اضاع حواسه وزال ادراكه ولو جمع له جميع نشادر العالم لما كان كافياً لأن  
 يعيده الى نفسه  
 وفي مدة زيارة ابن القمر جلالة السلطان خرت النساء ساجدات له  
 وحنن ظهورهن فاخرج العلامة شيئاً من الدواء المقوي الذي كان معه وسقى  
 منه السلطان فتحرك جسمه قليلاً ولما كان قد مضى عليه بعض الساعات ولم  
 يبدأ حركة تدل على بقائه في قيد الحياة سر القوم بالحركة التي بدت منه  
 في تلك الدقيقة وضجوا بالصراخ علامة الشكر والمنوية واجلالاً للطبيب  
 السماوي  
 وعلى الاثر ارتد فرغوس عن المرض ووسع فمحة بين هؤلاء القوم  
 المرحمين حوله وسار قاصداً منصورته لأن الساعة كانت وقتئذ السادسة بعد  
 الظهر  
 اما يوسف فكان مستظلاً سيده بكل طائفة وراحة بال عند سفح  
 السلم وحوله قوم من تلك المدينة يقدمون له واجبات الاكرام اللائق بابن  
 القمر  
 وكانت هيئته بشوشة مع عابديه المحدثين به وهو يخاطبهم باحاديث  
 لطيفة من مجملتها ما كان يراجه لهم بلغته الانكليزية قوله هذا : اعبدوني  
 اعبدوني يا ايها الرجال ويا ايها السيدات لاني شيطان لطيف رقيق الجانب  
 وان كنت ابناً للقمر  
 وقد قدم له هؤلاء القوم الهدايا استعطافاً بسمو ذاته الالهية واستغفاراً  
 عن ذنوبهم وكانت تلك الهدايا بعض سنابل من الشعير وشراباً معمولاً من  
 الشعير ايضاً فاضطر يوسف الى ان يذوق شيئاً قليلاً من هذا الشراب ولما

(٧٧)  
 كان مما تحفه الحنوة تأثر منه وكشعر عن اسنانه لشدة مرارته فحسب القوم  
 تلك الكثرة تبساً لطيفاً رائعاً  
 وكانت الشابات تترنم باصواتهن الرخيمة في ذلك الخفل الديني ومنهن  
 من كن يرقصن الفخر رقصاً عندهن  
 فقال يوسف : ما لي اراكن ترقصن وانا لا ارقص فانظرن اذا لتعلمن  
 كيف الرقص في بلادنا  
 واخذ من ثم ان يرقص رقصة مضحكة وهو يدور ويحوم ويهز برجليه  
 ويديه وركبتيه ويتأوى وينعطف ويقف برهة ويكشر عن اسنانه وهكذا ابان  
 للقوم الافريقيين كيف ترقص ابنا القمر  
 فما فرغ يوسف من حركاته واطواره الغريبة الا انهض كثير من  
 رجالاً ونساءً ولما كانوا منطويين على التقليد بنوع غريب كما يقلد السعادين  
 اطوار الانسان شرعوا في تقليد اطوار يوسف من الدورات والحركات والتكثير  
 عن الانسان ورأيت من ثم هؤلاء الهجج قد هاجوا وماجوا وعربدوا وازبدوا  
 وفيما هم على تلك الحال اذا اقبل فرغوس متجهماً نحو منصورته وكان الافريقيون  
 حوله يلاحقونه صارخين وسخريتهم ورؤسائهم مضطربون اما هو فيسرع في  
 مسيره وقد تعجب يوسف غاية العجب وظن بنفسه عسى ان السلطان هلك  
 من مداواة طبيبه السماوي ويتهدده ليختمه به  
 وشاهد ايضاً كآدي اضطراب القوم وشغفهم ولم يفهم السبب ثم اقترب  
 العلامة الى سفح السلم وكان القمر ضاربين عن المضرة بشخصه لاعتقاده باطل  
 ما زال يخالف ضميرهم وكان ذلك حفلاً لفرغوس اذ انه تمكن من البلوغ الى  
 السلم وبه الى المركبة واتبعه خادمه في الحال  
 فقال فرغوس ليوسف : هلم واسرع فان الوقت قد ضاق بنا ولا تكثرت





## A Journey through the Atmosphere on an Airship







(٨٠)

### الفصل الرابع عشر

في العاصمة الشديدة والجماعة منها وفي ارض بلاد القمر  
الارضية ومستقبلها

فقال يوسف: هوذا قد تبيننا للقمر بلا استئذان فنبأنا ما نابنا وكدنا نفع  
بين ايدي البرابرة ونذهب فريسة لتوحشهم ولكن لم تقل لنا يا مولاي هل لم  
تحسن تطبيقك لجلالة السلطان مخف مقام القمر عندهم  
وسأل ايضا ديك العلامة وقال: هات اخبرنا عن ذلك السلطان للليل  
الشان

قال فرغوسن: ان السلطان رجل نشوان سيوصله سكره الى دركات  
المنية بعد برهة وجيزة ولا يتأسف احد على فقدته. اما ما يتبع مما جرى اغما هو  
ان كل مجد زمني ذائل لا يترى الانسان ان يلتصق به اسفا عليه  
فقال يوسف: كان ذا امر يوافقي فاني قد نلت اجلالاً وتجيلاً فانقي  
للمن: واصبحت الها على خاطري فحسدي القمر على ذلك وظهر حالاً في الاثني  
مولوا بالاحمرار وهذا مما يدل على انه قد ساء صنعنا

وفيا هم يتناقضون هذه الاحاديث اذا شاهدوا عن بعد سحبا وضبابا  
كثيفا يتراسكم ويتراسكم بعضا وهو مقبل من الشمال ثم عصفت ريح  
فدفعت القبة الى بين الشمال والشرق اما الديباجة الزرقاء التي فوق المركبة  
فكانت رائحة لاسحاب فيها ولا ضباب الا ان الجو كان ثقيلا جدا  
ونحو الساعة الثامنة ليلا وصل المسافرين الى درجة ٣٢°٤٠ طولا  
و١٧° عرضا ولما كانت الريح متأهبة للعاصمة كانت تدفعهم مسافة ٣٠

(٨١)

الى ٣٥ ميلا في الساعة فروا فوق صحارى أمفوتو الارضية ذات الخضار  
والنضار وكان منظرها مدهشا يعجب الابصار  
قال فرغوسن: هوذا نحن في اواسط بلاد القمر وقد دعيت هذه البلاد  
باسم بلاد القمر من الازمنة القديمة لتقديمية عهد عبادة القمر فيها. لعمرى اننا  
لا نرى رائحة للجبال

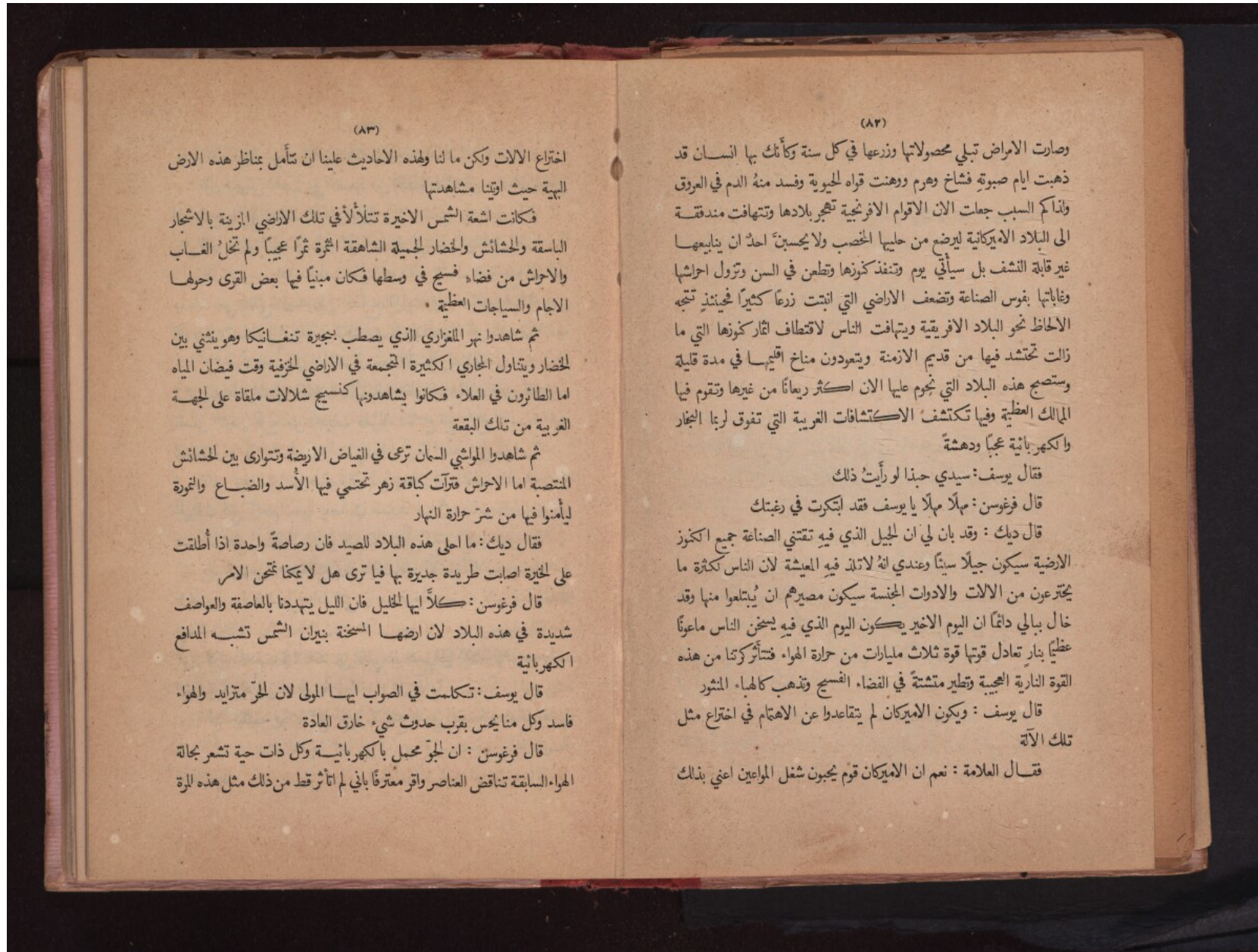
قال ديك: قلما يشاهد في العالم ارض ذات تضاريس وخصب شبيهة  
بها

قال يوسف: لو كان ذلك حول لندرة لما كان طبيعياً غير ان القلوب  
لهامت به وراقت لمشاهدته الابصار ولكن يا العجب لماذا هذا الرعبان قد جعل  
في بلاد يسكنها الاقوام البرابرة والوحوش الكاسرة

قال فرغوسن: ومن يعلم هلا يأتي يوم تصبح هذه البلاد مركزاً للتمدن  
لانه عند ما تكل الاراضي الافريقية عن ان تثبت لسكانها زرعاً وتفرغ منها  
وسائط المعيشة لربما يهيمونها ويقصدون هذه الخلات ويجعلونها سكناً لهم  
قال ديك: وهل تصدق في قولك هذا

قال فرغوسن: بلا شك ليما للحل العزيز ألا ترى جريان الحوادث في العالم  
منذ ابتداءه الى الان فانك اذا اتبعت على ممر الاجيال مسير الشعوب  
ومعيشتهم ورحيلهم من بلاد الى بلاد توصلت الى نتيجة نفسها. تأمل اولاً في  
المشرق التي كانت مهد الجنس البشري فانها قد لبثت مدة اربعة الاف سنة  
تحتي زرعاً وتحت نباتاً كافياً لاعزاز سكانها جميعاً ولما شاخت وفسدت أكثر  
اراضيها اخذت الاقوام في الانتزاع عنها واندفعت متهافة الى بلاد المغرب التي  
كانت ترهب وقتئذ بجمال الصبورة وما زالت هذه في دورها تكتفي سكانها مدة  
التي سنة حتى اخذ خصها في الحمول وبدأت تنقص قوتها النامية يوماً فيوماً





(٨٢)

وصارت الامراض تبلي محصولاتها وزرعها في كل سنة وكأناك بها انسان قد  
ذهبت ايام صبوته فشاخ وهرم ووهنت قواه الحيوية وفسد منه الدم في العروق  
واناكم السبب جعلت الان الاقوام الافرنجية تهجر بلادها وتتهافت مندقة  
الى البلاد الاميركانية ليرضع من حلبها الخصب ولا يحسب احدا ان ينابيعها  
غير قابلة التشف بل سيأتي يوم وتنفذ كوزها وتظعن في السن وتزول احراشها  
وغاباتها بفوس الصناعة وتضعف الاراضي التي انتبت زرعاً كثيراً فحينئذ تحبه  
الاحاط نحو البلاد الافريقية ويتهاقت الناس لاقتطاف ثمار كوزها التي ما  
زالت تحتشد فيها من قديم الازمنة ويتعدون مناخ اقليمها في مدة قليلة  
وستصبح هذه البلاد التي نجوم عليها الان اصغر ريعاناً من غيرها وتقوم فيها  
الممالك العظيمة وفيها تكتشف الاكتشافات الغريبة التي تفوق لربما البحار  
والكهر باثية عجبا ودهشة

فقال يوسف: سيدي جذا لو رأيت ذلك

قال فرغوسن: مهلاً مهلاً يا يوسف فقد ابركت في رغبتك

قال ديك: وقد بان لي ان الجيل الذي فيه تقتني الصناعة جميع الكوز  
الارضية سيكون جيلاً سبباً وعندي انه لا تلبذ فيه المعيشة لان الناس لكثرة ما  
يحترعون من الآلات والادوات الخسنة سيكون مصيرهم ان يبتلعوا منها وقد  
خال بياي دائماً ان اليوم الاخير يكون اليوم الذي فيه يسخن الناس ماعوناً  
عظيماً بنار تعادل قوتها قوة ثلاث مليارات من حرارة الهواء فتأثرتنا من هذه  
القوة النارية الهيجية وتطير متشتة في الفضاء الفسيح وتذهب كالهباء المنثور  
قال يوسف: ويكون الاميركان لم يتقاعدوا عن الاهتمام في اختراع مثل  
تلك الآلة

فقال العلامة: نعم ان الاميركان قوم يحبون شغل المواعين اعني بذلك

(٨٣)

اختراع الآلات ولكن ما لنا ولهذه الاحاديث علينا ان تأمل بمنظر هذه الارض  
الهيبة حيث اوتينا مشاهدتها  
فكانت اشعة الشمس الاخيرة تتألا في تلك الاراضي الزينة بالاشجار  
الباسقة والحشائش والخضار الجميلة الشاهقة المثرة ثمرًا غيبياً ولم تحل الغاب  
والاحراش من فضاء فسيح في وسطها فكان مبنياً فيها بعض القرى وحولها  
الاجام والسيارات العظيمة

ثم شاهدوا نهر الملتغاري الذي يصطب بحيرة تنغانيكا وهو ينثني بين  
الخضار ويتناول الجاري الكثيرة التجمعة في الاراضي الخريفية وقت فيضان المياه  
اما الطائرون في العلاء فكانوا يشاهدونها كنسيم شلالات ملقاة على الجهة  
الغربية من تلك البقعة

ثم شاهدوا المواسي النمان ترى في الغياض الاربضة وتتوارى بين الحشائش  
المتصبية اما الاحراش فتراكت كباقة زهر تحتفي فيها الأسد والضباع والنمور  
ليأمنوا فيها من شر حرارة النهار

فقال ديك: ما احلى هذه البلاد للصيد فان رصاصة واحدة اذا أطلقت  
على الخيرة اصابت طريدة جديدة بها فيا ترى هل لا يمكننا نحن الامر  
قال فرغوسن: كلاً ايها الخليل فان الليل يتهدنا بالعاصفة والعواصف  
شديدة في هذه البلاد لان ارضها المسخنة بنيران الشمس تشبه المدافع  
الكهربائية

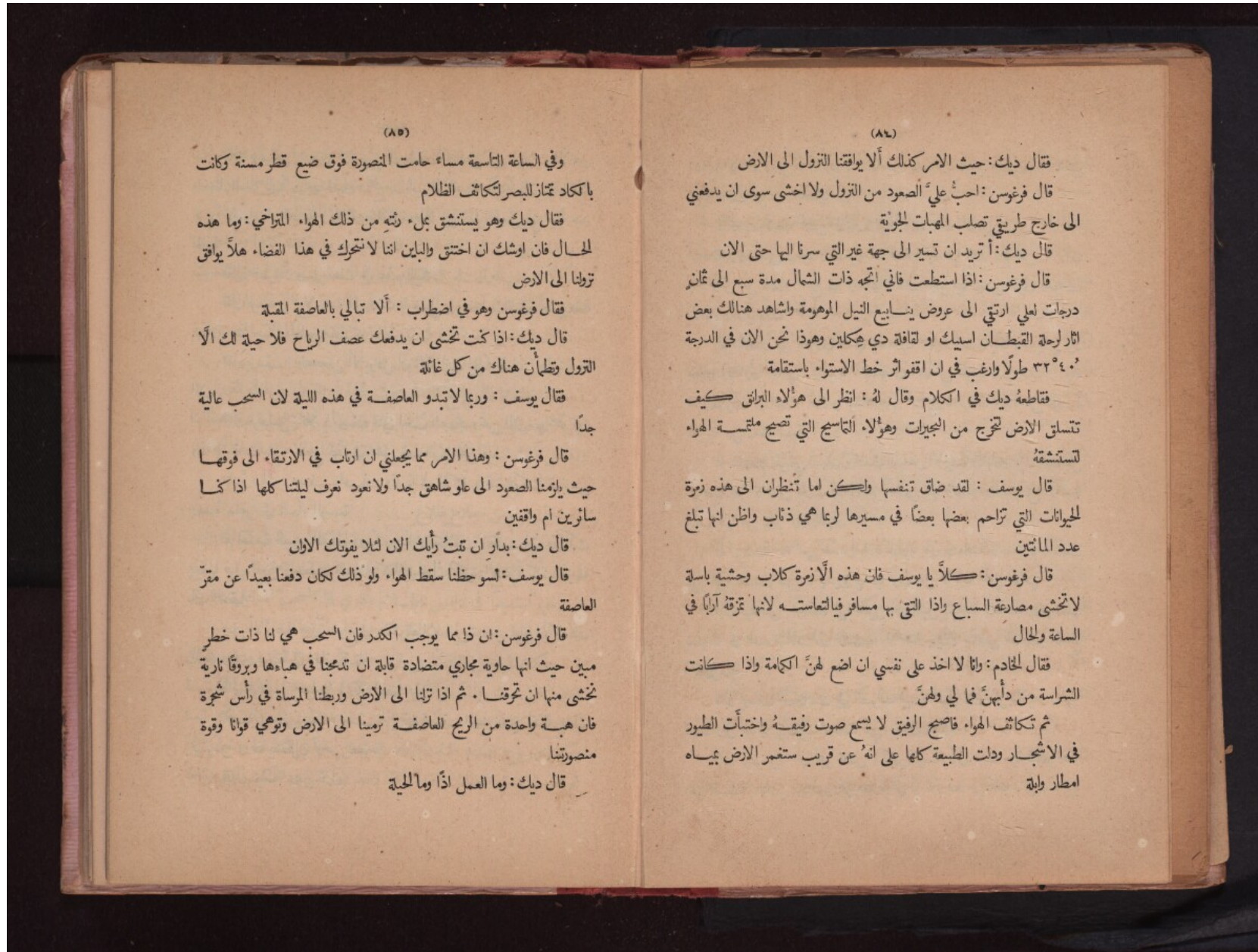
قال يوسف: تسكمت في الصواب ايها المولى لان الحر متزايد والهواء  
فاسد وكل منا يحس بقرب حدوث شيء خارق العادة

قال فرغوسن: ان الجو محمل بالكهربائية وكل ذات حية تشعر بحالة  
الهواء السابقة تناقض العناصر وافر معترفاً بانني لم اتأثر قط من ذلك مثل هذه المرة





## A Journey through the Atmosphere on an Airship



(٨٦)

فقال ديك: حيث الامر كذلك ألا يوافقنا النزول الى الارض  
قال فرغوس: احب علي الصعود من النزول ولا اخشى سوى ان يدفعني  
الى خارج طريق تصلب المهبات الجوية  
قال ديك: أتريد ان تسير الى جهة غير التي سرنا اليها حتى الان  
قال فرغوس: اذا استطعت فاني اتجه ذات الشمال مدة سبع الى ثمان  
درجات لعلني ارتقي الى عروض ينابيع النيل الموهومة واشاهد هناك بعض  
اثار لرحلة القبطان اسيدك او لقافلة دي هيكليين وهذا نحن الان في الدرجة  
٣٢°٤٠' طولاً وارغب في ان اقفو اثر خط الاستواء باستقامة  
فقاطعه ديك في الكلام وقال له: انظر الى هؤلاء البراق كيف  
تتساقط الارض لتخرج من البحيرات وهؤلاء التاسع التي تصيح ملتسمة الهواء  
لتستشقه

قال يوسف: لقد ضاقت تنفسها ولكن اما تنتظران الى هذه زمرة  
للحيوانات التي تراحم بعضها بعضاً في مسيرها لربما هي ذئاب واطن انها تبلغ  
عدد المائتين  
قال فرغوس: كلاً يا يوسف فان هذه الآزرة كلاب وحشية باسلة  
لا تخشى مصارعة السباع واذا التقى بها مسافروا لتعاسته لانها تقوّة آرباً في  
الساعة والحال

فقال الخادم: وانا لا اخذ على نفسي ان اضع لهن الكمامة واذا كانت  
الشراسة من دأبهن فما لي ولهن  
ثم تكاثف الهواء فاصبح الرفيق لا يسمع صوت رقيقه واختبأت الطيور  
في الاشجار ودلت الطبيعة كلها على انه عن قريب ستغمر الارض بيماء  
امطار وابلة

(٨٥)

وفي الساعة التاسعة مساء حامت المنصورة فوق ضيع قطر مسنة وكانت  
بالكاد تمتاز للبصر لتكاثف الظلام  
فقال ديك وهو يستشق بله رثته من ذلك الهواء المتراخي: وما هذه  
الحال فان اوشك ان اختنق والبلين اتنا لا نتحرك في هذا الفضاء هلاً يوافق  
تزلنا الى الارض

فقال فرغوس وهو في اضطراب: ألا تبالي بالعاصفة المقبلة  
قال ديك: اذا كنت تخشى ان يدفعك عصف الرياح فلا حيلة لك الا  
التزل وتطمأن هناك من كل غائلة  
فقال يوسف: وربما لا تبدو العاصفة في هذه الليلة لان السحب عالية  
جداً

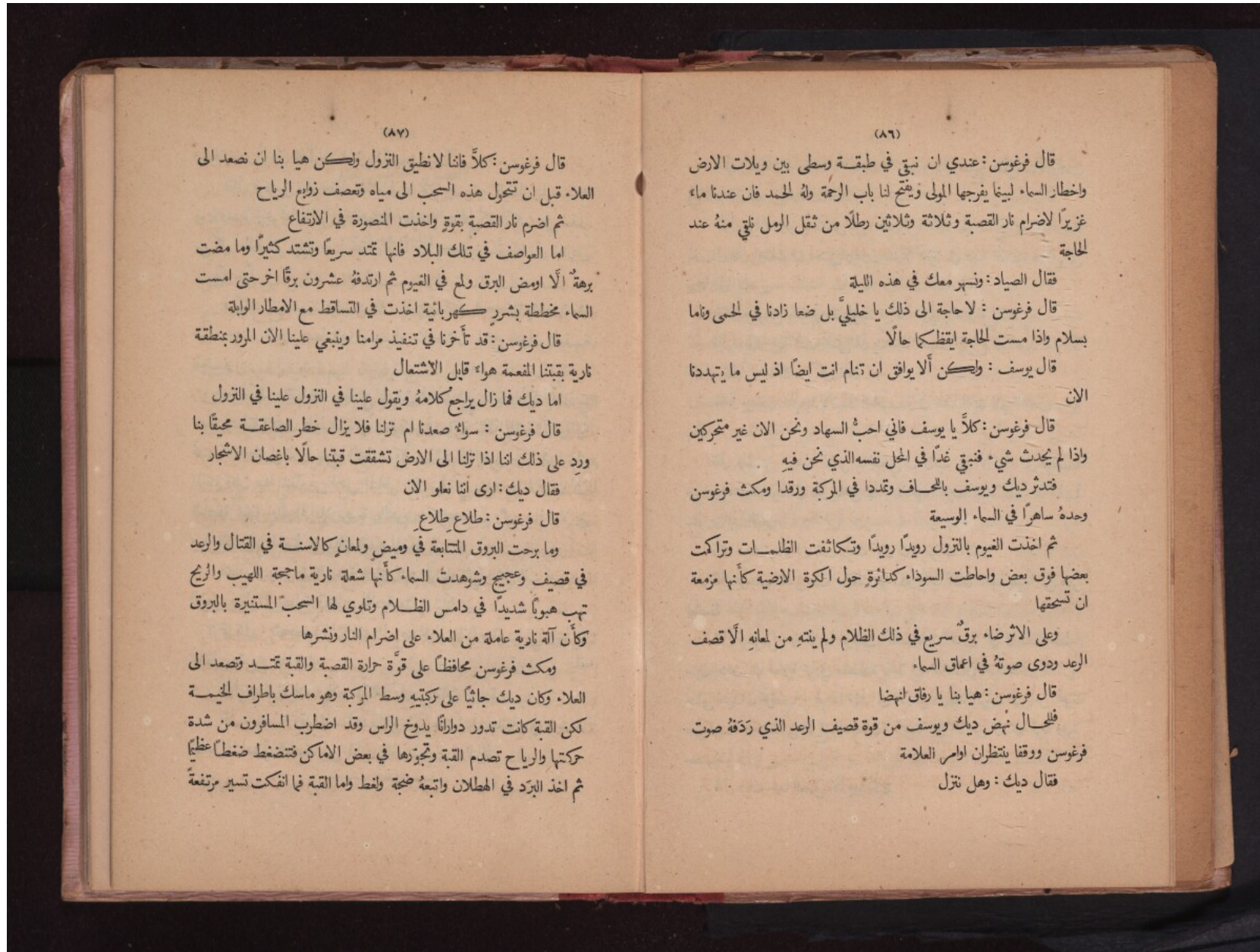
قال فرغوس: وهذا الامر مما يجعلني ان ارتاب في الارتقاء الى فوقها  
حيث يلزمنا الصعود الى علو شاق جداً ولا نعود نعرف ليلتنا كلها اذا كنا  
سائرين ام واقفين

قال ديك: بدار ان تبت رأيك الان لئلا يفوتك الاوان  
قال يوسف: لسو حظنا سقط الهواء ولو ذلك لكان دفعنا بعيداً عن مقر  
العاصفة

قال فرغوس: ان ذا مما يوجب الكدر فان السحب هي لنا ذات خطر  
مين حيث انها حاوية بحاري متضادة قابلة ان تدبجنا في هباءها وبروقاً نارية  
نخشى منها ان تحرقنا. ثم اذا تزلنا الى الارض وربطنا المرساة في رأس شجرة  
فان هبة واحدة من الريح العاصفة ترمينا الى الارض وتوهي قوتنا وقوة  
منصورتنا

قال ديك: وما العمل اذا وما الحيلة





(٨٦)

قال فرغوسن: عندي ان نبقى في طبقة وسطى بين ويلات الارض  
واخطار السماء لئلا يفرجها المولى ويفتح لنا باب الرحمة وله الحمد فان عندنا ماء  
غزيراً لاضرام نار القصة وثلاثة وثلاثين رطلاً من ثقل الرمل نلقي منه عند  
الحاجة

فقال الصياد: ونسهر معك في هذه الليلة

قال فرغوسن: لا حاجة الى ذلك يا خليلي بل ضعا زادنا في الحمى وانما  
بسلام واذا مست الحاجة انقطع كما حالاً  
قال يوسف: ولئن كان يوافق ان تمام انت ايضا اذ ليس ما يهددنا  
الآن

قال فرغوسن: كلاً يا يوسف فاني احب السهاد ونحن الآن غير مخبرين  
واذا لم يحدث شيء فنتقي غداً في الحبل نفسه الذي نحن فيه  
فتدثر ديك ويوسف بالحفاف وتعددا في المركبة ووقدا ومكث فرغوسن  
وحده ساهراً في السماء الوسيعة

ثم اخذت الغيوم بالتزول رويداً رويداً وتكاثفت الظلمات وتراكت  
بعضها فوق بعض واحاطت السوداء كدائرة حول الكرة الازرقية كأنها مزعة  
ان تحسبها

وعلى الاثر ضاء برق سريع في ذلك الظلام ولم ينتبه من لماعته الا قصف  
الرعد ودوى صوته في اعماق السماء

قال فرغوسن: هيا بنا يا رفاق لنهضاً

فلحال نهض ديك ويوسف من قوة قصيف الرعد الذي رذقه صوت  
فرغوسن ووفقا ينتظران اوامر العلامة  
فقال ديك: وهل ننزل

(٨٧)

قال فرغوسن: كلاً فاننا لانطبق النزول ولئن هيا بنا ان نعد الى  
العلاء قبل ان تتحول هذه السحب الى مياه تعصف زواجر الرياح  
ثم اضرم نار القصة بقوة واخذت المنصورة في الارتفاع  
اما العواصف في تلك البلاد فانها تمتد سريعاً وتشتد كثيراً وما مضت  
برهة الا اومض البرق ولمع في الغيوم ثم ارتدته عشرون برقاً اخر حتى امست  
السماء مخططة بشرير كبرائية اخذت في التساقط مع الامطار الوابية  
قال فرغوسن: قد تأخرنا في تنفيذ امرنا وينبغي علينا الان المرور بمنطقة  
نارية يقبنا المنفعة هواء قابل الاشتعال

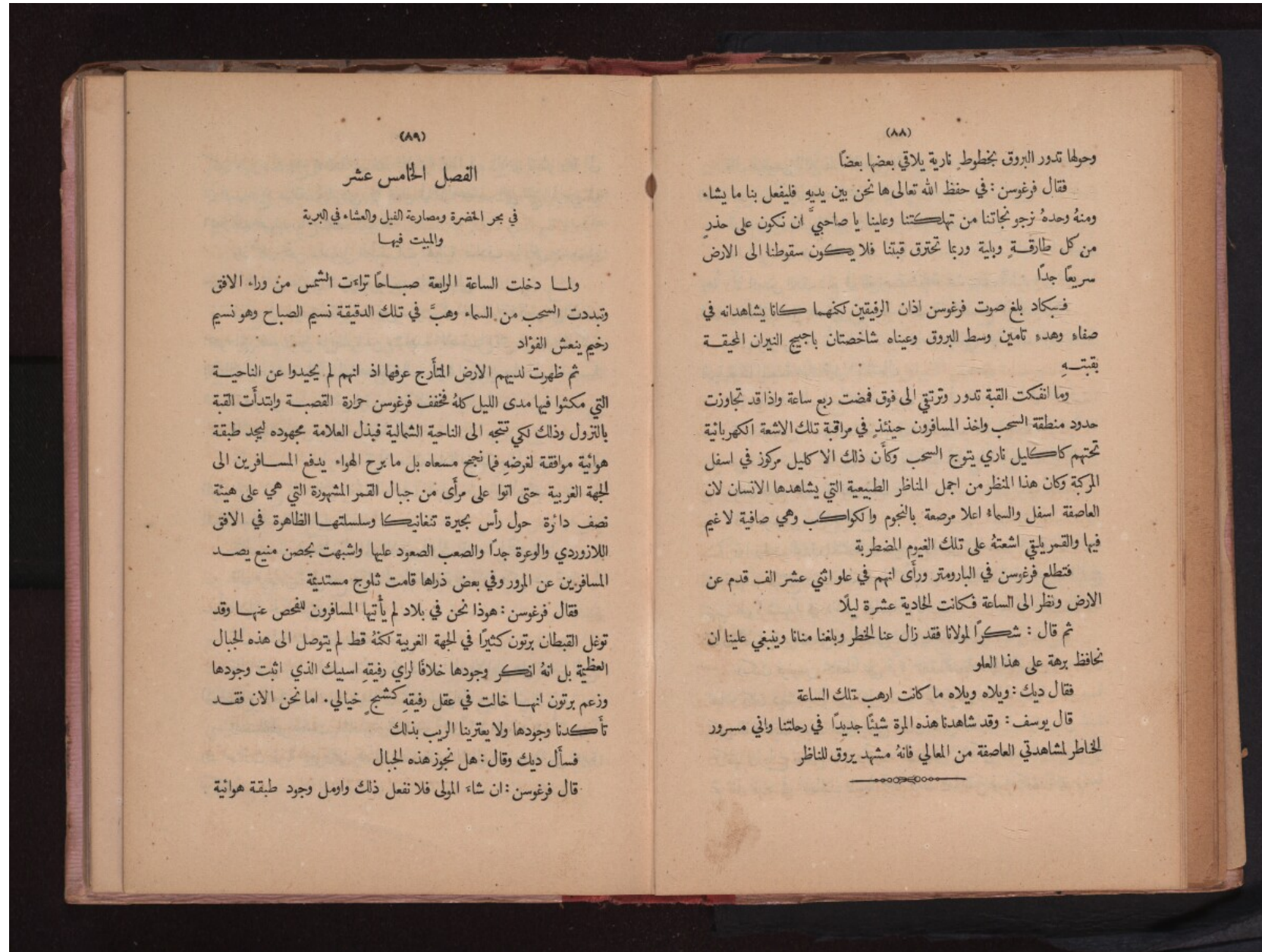
اما ديك فما زال يراجع كلامه ويقول علينا في النزول علينا في النزول  
قال فرغوسن: سواك صعدنا لم نزلنا فلا يزال خطر الصاعقة محيماً بنا  
ورد على ذلك اننا اذا تزلنا الى الارض تشققت قبنا حالاً باغصان الاشجار  
فقال ديك: ارى اننا نعلو الآن

قال فرغوسن: طلاع طلاع

وما برحت البرق المتتابعة في وميض ولعان كالاسنة في القتال والرعد  
في قصيف وعجيج وشبهت السماء كأنها شعلة نارية ماجحة الهميب والريح  
تهب هبوباً شديداً في دامن الظلام وتلوي لها السحب المستديرة بالبرق  
وكان آلة نارية عاملة من العلاء على اضرام النار ونشرها

ومكث فرغوسن محافظاً على قوة حرارة القصة والقبعة تمتد وتعد الى  
العلاء وكان ديك جاثماً على ركبتيه وسط المركبة وهو ماسك باطراف الخيمة  
لكن القبعة كانت تدور دوارناً يدوخ الراس وقد اضطرب المسافرون من شدة  
حركتها والرياح تصدم القبعة وتجوزها في بعض الاماكن فتضغط ضغطاً عظيماً  
ثم اخذ البرد في المطلان واتبعته ضجة ولغط ولما القبعة فم انفكت تسير مرتفعة





(٨٨)

وحولها تدور البروق بخطوط نارية يلاقي بعضها بعضاً  
فقال فرغوس: في حفظ الله تعالى هاتين بين يدي قلبعل بنا ما يشاء  
ومنه وحده نرجو نجاتنا من تهلكتنا وعلياً يا صاحبي ان تكون على حذر  
من كل طارقة وبليّة وربما تحترق قبتنا فلا يكون سقوطنا الى الارض  
سريعاً جداً

فبكاد بلغ صوت فرغوس اذان الرقيقين لكنهما كانا يشاهدانه في  
صفاء وهدوء تامين وسط البروق وعيناه شاخصتان باجيج النيران المحيطة  
بقبته

وما انفكت القبة تدور وترتقي الى فوق فضت ربع ساعة واذ قد تجاوزت  
حدود منطقة السحب واخذ المسافرون حينئذ في مراقبة تلك الاشعة الكهربائية  
تحتهم كالكليل ناري يتوج السحب وكأن ذلك الاكليل مركز في اسفل  
المركبة وكان هذا المنظر من اجل المناظر الطبيعية التي يشاهدها الانسان لان  
العاصفة اسفل والسما اعلا مرصعة بالنجوم والكواكب وهي صافية لا غيم  
فيها والقمر يلقي اشعته على تلك الغيوم المضطربة

فتطلع فرغوس في البارومتر ورأى انهم في علواثي عشر الف قدم عن  
الارض ونظر الى الساعة فكانت الحادية عشرة ليلاً

ثم قال: شكراً مولانا فقد زال عنا الخطر وبلغنا منانا وينبغي علينا ان  
نحافظ برهة على هذا العلو

فقال ديك: ويلاه ويلاه ما كانت ارهب تلك الساعة  
قال يوسف: وقد شاهدنا هذه المرة شيئاً جديداً في رحلتنا واني مسرور  
للمناظر المشاهدي العاصفة من المعالي فانه مشهد يروق للناظر

(٨٩)

### الفصل الحامس عشر

في بحر المخضرة ومصارعة الفيل والعشاء في البرية  
والميت فيها

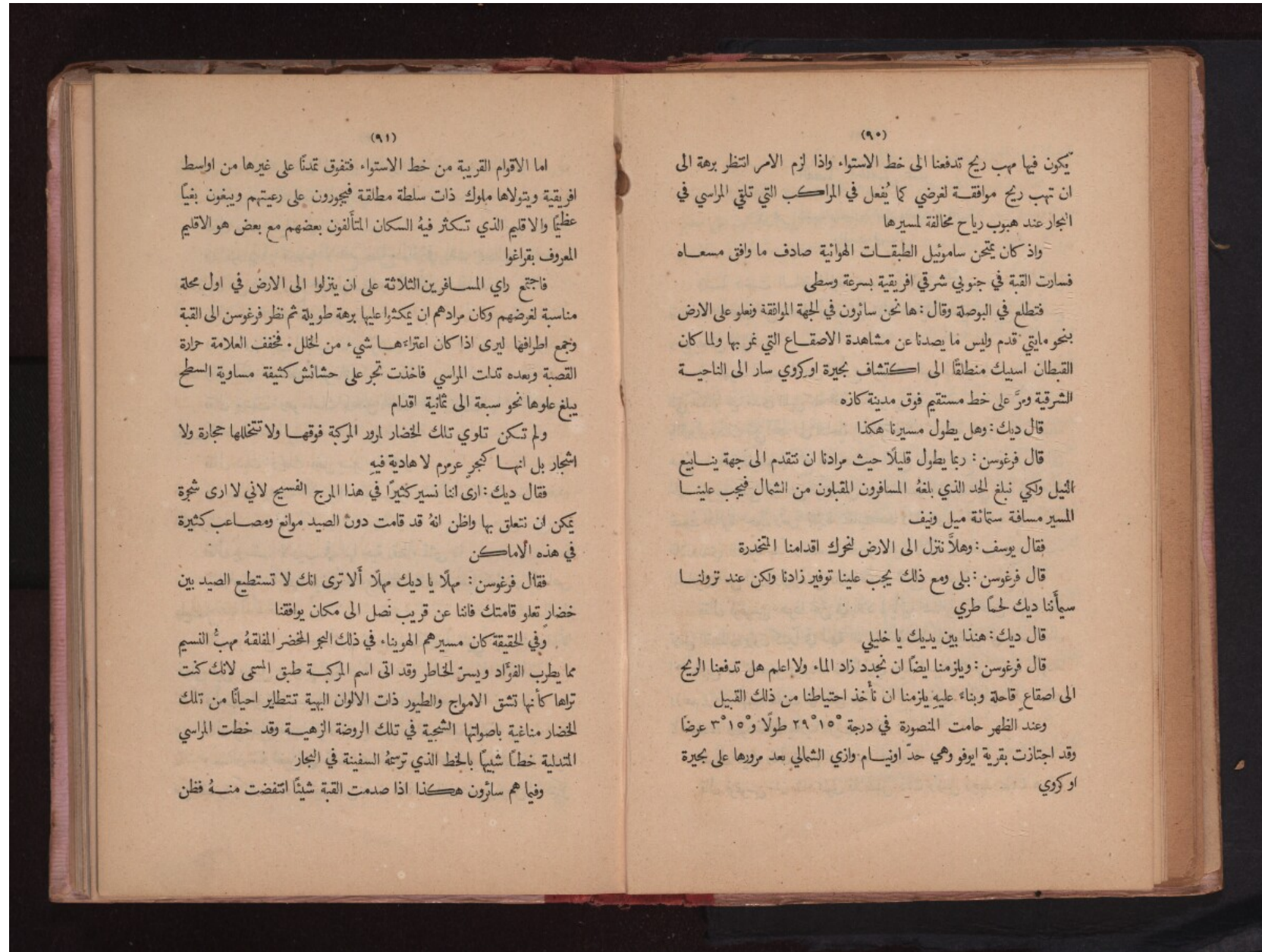
ولما دخلت الساعة الرابعة صباحاً تراءت الشمس من وراء الافق  
وتبددت السحب من السماء وهب في تلك الدقيقة نسيم الصباح وهو نسيم  
رخيم ينعش الفؤاد

ثم ظهرت لديم الارض المتأرجع عرفها اذ انهم لم يحيدوا عن الناحية  
التي مكثوا فيها مدى الليل كله فحفف فرغوس حرارة القصة وابتدأت القبة  
بالنزول وذلك لكي تتجه الى الناحية الشمالية فبذل العلامة مجهوده ليجد طبقة  
هوائية موقفة لغرضه فاجتمع مسعاه بل ما يرح الهواء يدفع المسافرين الى  
الجهة الغربية حتى اتوا على رأى من جبال القمر المشهورة التي هي على هيئة  
نصف دائرة حول رأس بحيرة تنغايكا وسلسلتها الظاهرة في الافق  
اللازوردي والوعرة جداً والصعب الصعود عليها واشبهت بحصن منيع يصعد  
المسافرون عن المرور وفي بعض ذراها قامت ثلوج مستديمة

فقال فرغوس: هوذا نحن في بلاد لم يأتها المسافرون للفحص عنها وقد  
توغل القبطان برتون كثيراً في الجهة الغربية لكنه قط لم يتوصل الى هذه الجبال  
الغريبة بل انه انكسر وجردها خلافاً لرأي رفيقه اسبيك الذي اثبت وجودها  
وزعم برتون انها خالت في عقل رفيقه كشبح خيالي. اما نحن الان فقد  
تأكدنا وجودها ولا يعترينا الريب بذلك

فسأل ديك وقال: هل نجرز هذه الجبال  
قال فرغوس: ان شاء المولى فلا تفعل ذلك وامل وجود طبقة هوائية





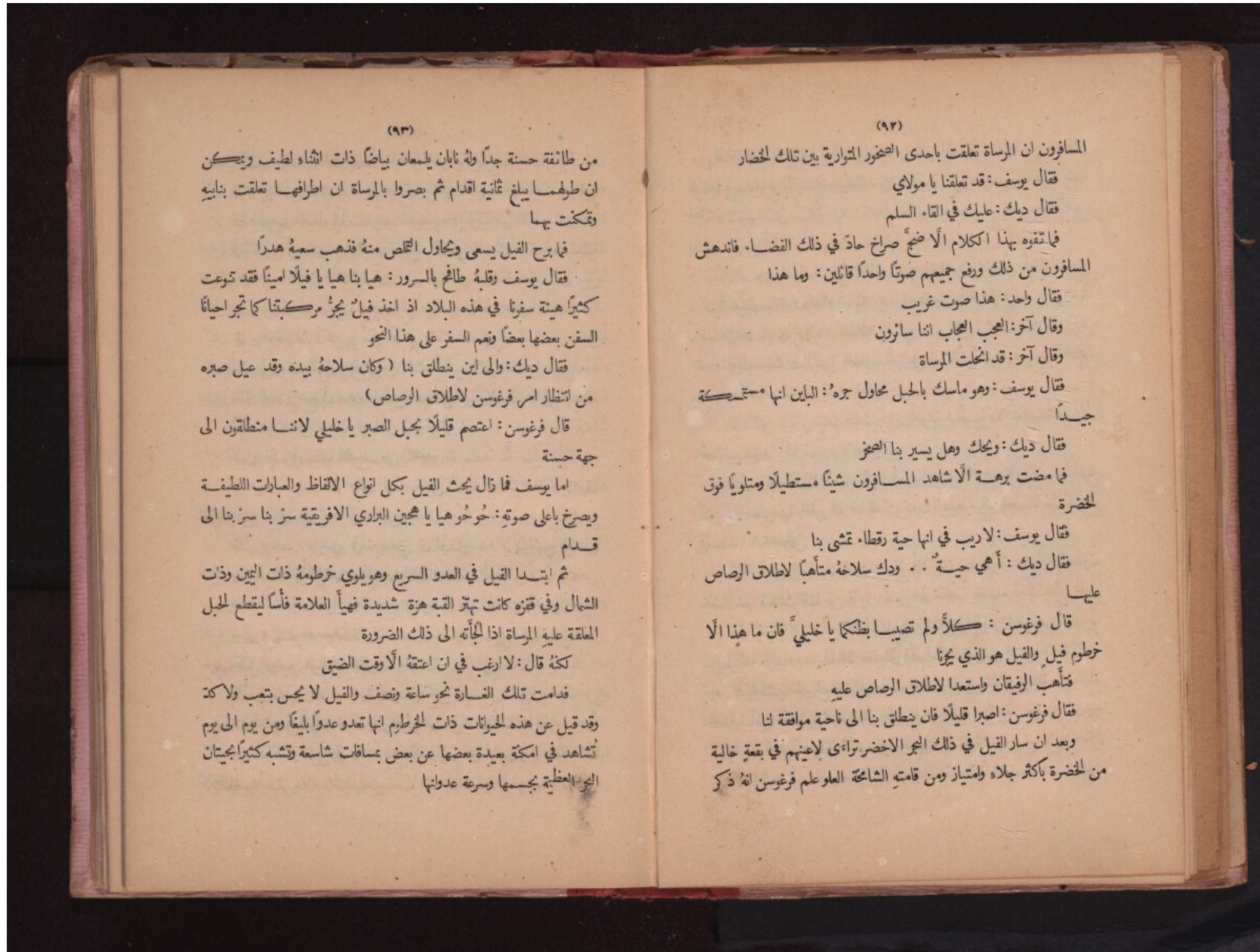
(٩٠)

يكون فيها مهب ريح تدفعنا الى خط الاستواء واذا لزم الامر لننظر برهة الى ان تهب ريح موافقة لغرضي كما يفعل في المراكب التي تليق المراسي في البحار عند هبوب رياح مخالفة لمسيرها  
واذ كان يتجنى ساموئيل الطبقات الهوائية صادف ما وافق مسعاه فسارت القبة في جنوبي شرقي افريقية بسرعة وسطى  
فتطلع في البوصلة وقال: ها نحن سائر في الجهة الموافقة ونعلو على الارض بنحو مايتي قدم وليس ما يصدنا عن مشاهدة الاصقاع التي غر بها ولما كان القبطان اسديك منطلقاً الى اكتشاف بحيرة اوكروي سار الى الناحية الشرقية ورأى على خط مستقيم فوق مدينة كازه  
قال ديك: وهل يطول مسيرنا هكذا  
قال فرغوسن: ربما يطول قليلاً حيث مرادنا ان نتقدم الى جهة ينابيع النيل ولكي نبلغ الحد الذي بلغه المسافرون المقبلون من الشمال فيجب علينا المسير مسافة ستائة ميل ونيف  
فقال يوسف: وهلاً نزل الى الارض لنترك اقدامنا المتخدرة  
قال فرغوسن: بلى ومع ذلك يجب علينا توفير زادنا ولكن عند تزولنا سيأتينا ديك لحماً طري  
قال ديك: هنذا بين يديك يا خليلي  
قال فرغوسن: ويلزمنا ايضاً ان نجد زاد الماء ولا اعلم هل تدفعنا الريح الى اصقاع قاحلة وبناء عليه يلزمنا ان نأخذ احتياطنا من ذلك القليل  
وعند الظهر حامت المنصورة في درجة ٣٩°١٥ طولاً و ٣°١٥ عرضاً وقد اجتازت بقرية ابوفوهي حد اونسام وازي الشمالي بعد مرورها على بحيرة اوكروي

(٩١)

اما الاقوام القريبة من خط الاستواء فتفوق تمدناً على غيرها من اواسط افريقية ويتولاهها ملوك ذات سلطة مطلقة فيجوزون على رعيتهن ويبيعون بغياً عظيماً والاقليم الذي تكثر فيه السكان المتألفون بعضهم مع بعض هو الاقليم المعروف بقراغوا  
فاجتمع راي المسافرين الثلاثة على ان ينزلوا الى الارض في اول محلة مناسبة لغرضهم وكان مرادهم ان يكثر رايها برهة طويلاً ثم ينظر فرغوسن الى القبة ويجمع اطرافها ليرى اذا كان اعتدائها شيء من الخلل فخنفت العلامة حرارة القبة وبعده تالت المراسي فاخذت تجر على حشائش كثيفة مساوية السطح يبلغ علوها نحو سبعة الى ثمانية اقدام  
ولم تكن تلاوي تلك الحضار اورد المركبة فوقها ولا تتخللها حجارة ولا اشجار بل انها كبحر عوم لا هادية فيه  
فقال ديك: ارى لنا نسيراً كثيراً في هذا المرج الفسيح لاني لا ارى شجرة يمكن ان تتعلق بها واطن انه قد قامت دون الصيد موانع وصعاب كثيرة في هذه الاماكن  
فقال فرغوسن: مهلاً يا ديك مهلاً ألا ترى انك لا تستطيع الصيد بين حضار تعلو قامتك فانا عن قريب نصل الى مكان يوافقنا  
وفي الحقيقة كان مسيرهم الهويناء في ذلك الجو الحضر الملقاه مهب النسيم مما يطرب القواد ويسر الحاضر وقد اتى اسم المركبة طبق المسمى لانك كنت تراها كأنها تشق الامواج والطير ذات الالوان البهية تتطاير احياناً من تلك الحضار مناعية باصواتها الشبيهة في تلك الروضة الزهية وقد خطت المراسي المتدلية خطاً شبيهاً بالخط الذي ترسمه السفينة في البحار  
وفيما هم سائر في هذه الحالة اذا صدمت القبة شيئاً انتفضت منه فطن

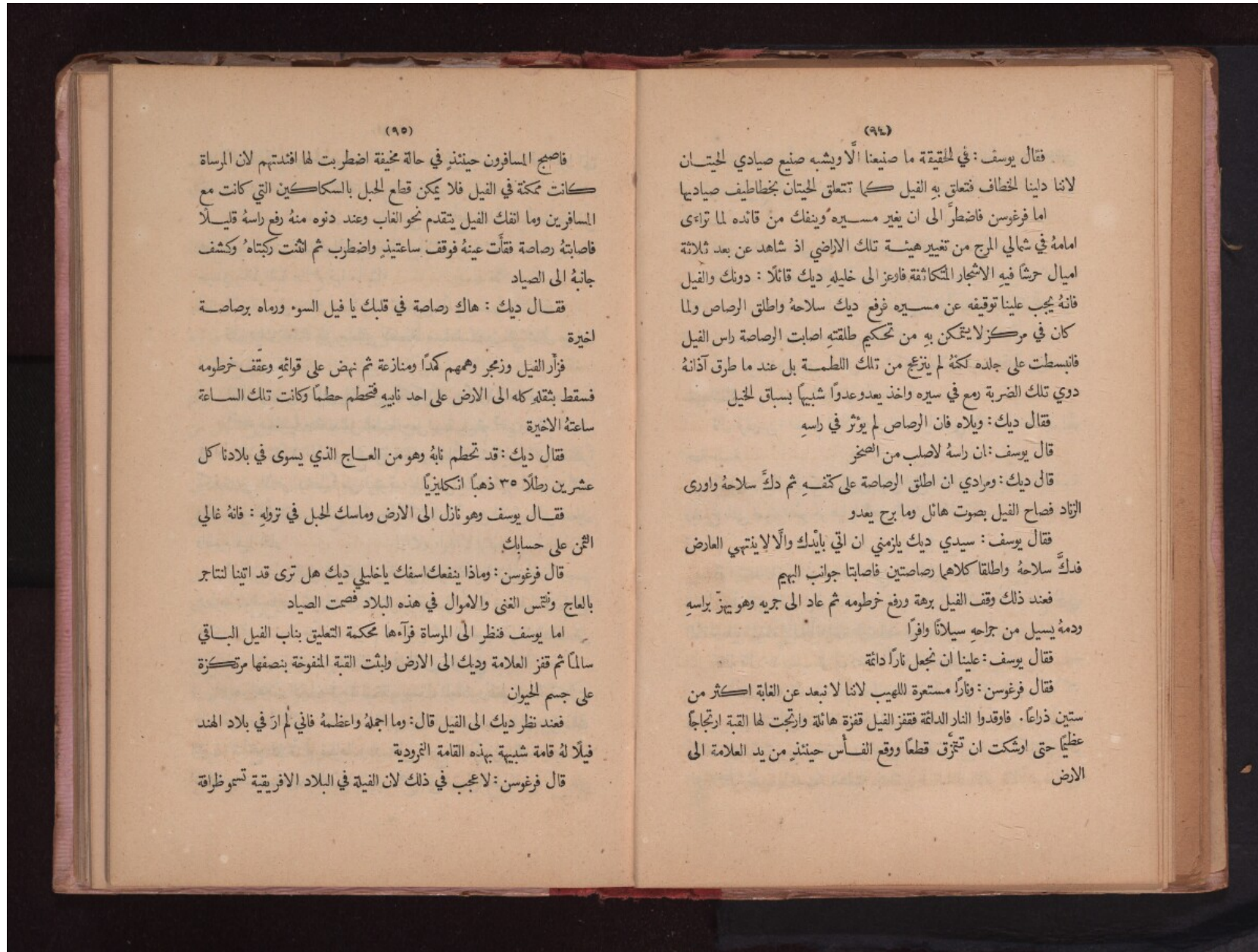




(٩٢)  
المسافرون ان المرساة تعلقت باحدى الصخور المتوارية بين تلك الخضار  
فقال يوسف: قد تعلقنا يا مولاي  
فقال ديك: عليك في القاء السلم  
فما تفرقه بهذا الكلام الا ضج صراخ حاد في ذلك الفضاء فاندحش  
المسافرون من ذلك ورفع جميعهم صوتا واحدا قائلين: وما هذا  
فقال واحد: هذا صوت غريب  
وقال آخر: العجب العجاب اننا سائرون  
وقال آخر: قد انحلت المرساة  
فقال يوسف: وهو ماسك بالجل يحاول جره: البلى انما مستمسكة  
جيدا  
فقال ديك: ويحك وهل يسير بنا الصخر  
فما مضت برهة الا شاهد المسافرون شيئا مستطيلا ومتلوا فوق  
الخضرة  
فقال يوسف: لا ريب في انها حية رقطاء تمشي بنا  
فقال ديك: اهي حية... وذلك سلاحه متأهبا لاطلاق الرصاص  
عليها  
قال فرغوس: كلا ولم تصيبا بطنكما يا خليي فان ما هذا الا  
خرطوم فيل والفيل هو الذي يجزنا  
فتأهب الرفيقان واستعدا لاطلاق الرصاص عليه  
فقال فرغوس: اصبرا قليلا فان ينطلق بنا الى ناحية موافقة لنا  
وبعد ان سار الفيل في ذلك البحر الاخضر تراءى لاعينهم في بقعة خالية  
من الخضرة باكثر جلاء وامتياز ومن قامت الشاحنة العلو علم فرغوس انه ذكر

(٩٣)  
من طائفة حسنة جدا وله نابان يلعبان بياضا ذات انشاء لطيف ويمكن  
ان طرفهما يبلغ ثمانية اقدام ثم بصروا بالمرساة ان اطرافها تعلقت بنائيه  
وتكثت بهما  
فما برح الفيل يسعى ويحاول التلص منه فذهب سعيه هدرًا  
فقال يوسف وقلبه طافح بالسرور: هيا بنا هيا يا فيلا امينا فقد تبوعت  
كثيرا هينة سفرنا في هذه البلاد اذ اخذ فيل يجز مرصبتنا كما تجز احيانا  
السفن بعضها بعضا ونعم السفر على هذا البحر  
فقال ديك: والى اين ينطلق بنا (وكان سلاحه بيده وقد عيل صبره  
من انتظار امر فرغوس لاطلاق الرصاص)  
قال فرغوس: اعتمد قليلا بجبل الصبر يا خليي لاننا منطلقون الى  
جهة حسنة  
اما يوسف فما زال يبحث الفيل بكل انواع الاقفاط والعبارات اللطيفة  
ويصرخ باعلى صوت: خور هيا يا هجين البراري الافريقية سر بنا سر بنا الى  
قدام  
ثم ابتدا الفيل في العدو السريع وهو يلوي خرطوم ذوات اليمين وذات  
الشمال وفي قفزه كانت تهتز القبة هزة شديدة فهيا العلامة فأسا ليقطع الجبل  
المعلقة عليه المرساة اذا لجأت الى ذلك الضرورة  
لكنه قال: لا اريد في ان اعتقه الا وقت الضيق  
فدامت تلك العاصفة نحو ساعة ونصف والفيل لا يحس بتعب ولا كد  
وقد قيل عن هذه الحيوانات ذات الخرطوم انها تعدو عدواً بليغا ومن يوم الى يوم  
تُشاهد في امكة بعيدة بعضها عن بعض بمسافات شاسعة وتشبه كثيرا بجيتان  
البحر العظيمة بجسمها وسرعة عدوانها

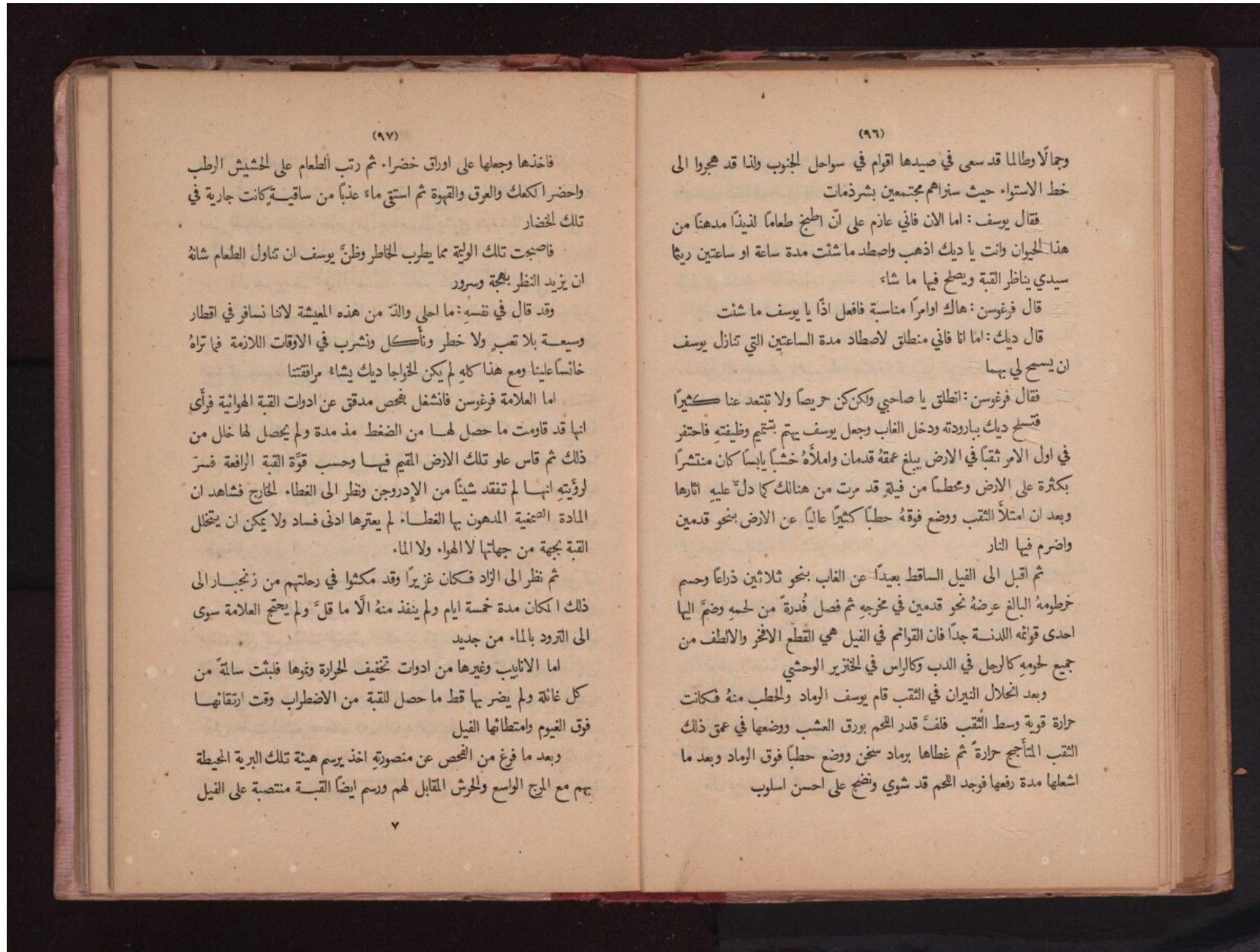




(٩٤)  
 فقال يوسف: في الحقيقة ما صنعنا الا ويشبه صنع صيادي الخيتان  
 لاننا دلنا الخفاف فتعلق به الفيل كما تتمتع الخيتان بخطاطيف صيادها  
 اما فرغوس فاضطر الى ان يغير مسيره وينفك من قائده لما تراءى  
 امامه في شمالي المرح من تعبير هيشة تلك الاراضي اذ شاهد عن بعد ثلاثة  
 اميال حشاً فيه الاشجار المتكاثرة فارعى الى خليفه ديك قانلاً: دونك والفيل  
 فانه يجب علينا توقيفه عن مسيره فرفع ديك سلاحه واطلق الرصاص ولما  
 كان في مركز لا يتفكر به من تحكيم طلقة اصابت الرصاصة راس الفيل  
 فانسطت على جلده لكنه لم يترنح من تلك اللطمة بل عند ما طرق آذانه  
 دوي تلك الضربة رمع في سيره واخذ يعدو عدواً شديداً يسابق الخيل  
 فقال ديك: ويلاه فان الرصاص لم يؤثر في راسه  
 قال يوسف: ان راسه لاصلب من الصخر  
 قال ديك: ومرادي ان اطلق الرصاصة على كنفه ثم دك سلاحه واورى  
 الزناد فصاح الفيل بصوت هائل وما يرح يعدو  
 فقال يوسف: سيدي ديك يلزمي ان اتي بايديك والا لا ينهي العارض  
 فدك سلاحه واطلق كلاهما رصاصتين فاصابتا جوانب البهم  
 فعند ذلك وقف الفيل برهة ورفع خطومه ثم عاد الى جريه وهو يهز براسه  
 ودمه يسيل من جراحه سيلاناً وفراً  
 فقال يوسف: علينا ان نجعل ناراً دائمة  
 فقال فرغوس: وناراً مستمرة للهب لاننا لا نبعد عن الغابة اكثر من  
 ستين ذراعاً. فاوقدوا النار الدائمة فقفز الفيل قفزة هائلة وارجت لها القبة ارتجافاً  
 عظيماً حتى اوشكت ان تتزق قطعاً ووقع النفس حينئذ من يد العلامة الى  
 الارض

(٩٥)  
 فاصبح المسافرون حينئذ في حالة محيفة اضطربت لها افئدتهم لان المرساة  
 كانت ممككة في الفيل فلا يمكن قطع الحبل بالسكاكين التي كانت مع  
 المسافرين وما انفك الفيل يتقدم نحو الغاب وعند دونه من راسه قليلاً  
 فاصابت رصاصة فقات عينه فوق ساعتين واضطرب ثم التفت ركبته وكشف  
 جانبه الى الصياد  
 فقال ديك: هاك رصاصة في قلبك يا فيل السوء ورماه برصاصة  
 اخيرة  
 فزار الفيل وزجر وهمهم كمداً ومنازعة ثم نهض على قوائمه وعقف خطومه  
 فسقط بثقله كله الى الارض على احد ناييه فتحطم حطماً وكانت تلك الساعة  
 ساعته الاخيرة  
 فقال ديك: قد تحطم ثابه وهو من العاج الذي يسوى في بلادنا كل  
 عشرين رطلاً ٣٥ ذهباً انكاييراً  
 فقال يوسف وهو نازل الى الارض وماسك الحبل في ترويه: فانه غالي  
 الثمن على حسابك  
 قال فرغوس: وماذا ينفعك اسفك يا خيلبي ديك هل ترى قد اتينا لتاجر  
 بالعاج وثمن الثمن والاموال في هذه البلاد فصمت الصياد  
 اما يوسف ففطر الى المرساة فراهها محكمة التعليق بناب الفيل الباقي  
 سالماً ثم قفز العلامة وديك الى الارض ولبثت القبة المنفوخة بنصفها معلقة  
 على جسم الحيوان  
 فعند نظر ديك الى الفيل قال: وما اجمله واعظمه فاني لم ار في بلاد الهند  
 فيلاً له قامة شبيهة بهذه القامة الترودية  
 قال فرغوس: لا عجب في ذلك لان الفيلة في البلاد الافريقية تسمو ظرافة





(٩٦)  
وجالاً وطالما قد سعى في صيدها اقوام في سواحل الجنوب ولذا قد هجروا الى  
خط الاستواء حيث سترهم مجتمعين بشرذمات  
فقال يوسف: اما الان فاني عازم على ان اطلع طعاماً للبيد مدتهنا من  
هذا الحيوان وانت يا ديك واصطد ما شئت مدة ساعة او ساعتين ريثما  
سيدي يذاخر القبة ويصلح فيها ما شاء  
قال فرغوسن: هالك اوامر مناسبة فافعل اذا يا يوسف ما شئت  
قال ديك: اما انا فاني منطلق لاصطاد مدة الساعتين التي تنازل يوسف  
ان يسمح لي بهما  
فقال فرغوسن: انطلق يا صاحبي ولكن كن حريصاً ولا تتعد عنا كثيراً  
فتسلح ديك ببارودته ودخل الغاب وجعل يوسف يهتم بتقليم وظيفته فاحتفر  
في اول الامر ثقباً في الارض يبلغ عمقه قدمان واملاً خشباً يابساً كان منتشراً  
بكثرة على الارض ومحطماً من فيلة قد مرت من هنالك كما دل عليه اثارها  
وبعد ان امتلأ الثقب ووضع فوقه حطباً كثيراً عالياً عن الارض بنحو قدمين  
واضرم فيها النار  
ثم اقبل الى القيل الساقط بعيداً عن الغاب بنحو ثلاثين ذراعاً وحسم  
خطومه البالغ عرضه نحو قدمين في مخرجه ثم فصل فدرته من لحمه وضم اليها  
احدى قوائمه اللدنة جداً فان القوائم في القيل هي القطع الانفجر والالطف من  
جميع لحومه كالرجل في الدب وكالراس في الخنزير الوحشي  
وبعد انحلال النيران في الثقب قام يوسف الرماد والحطب منه فكانت  
حرارة قوية وسط الثقب فلف قدر اللحم بورق العشب ووضعها في عمق ذلك  
الثقب المتأجج حرارة ثم غطاها برماد سخن ووضع حطباً فوق الرماد وبعد ما  
اشعلها مدة رفعها فوجد اللحم قد شوي ونضج على احسن اسلوب

(٩٧)  
فاخذها وجعلها على اوراق خضراء ثم رتب الطعام على الحشيش الرطب  
واحضرا لكعك والعرق والقهوة ثم استقى ماء عذباً من ساقية كانت جارية في  
تلك الخضار  
فاصبحت تلك الليلة مما يطرب الحاضر وظن يوسف ان تناول الطعام شانه  
ان يزيد النظر بهجة وسرور  
وقد قال في نفسه: ما احلى واللّه من هذه المعيشة لاننا نساقر في اقطار  
وسعة بلا تعب ولا خطر ونأكل ونشرب في الاوقات اللازمة فيما تراه  
خائساً علينا ومع هذا كله لم يكن الحواجا ديك يشاء مراقبتنا  
اما العلامة فرغوسن فانشغل بفحص مدقق عن ادوات القبة الهوائية فرأى  
انها قد قاومت ما حصل لها من الضغط مذ مدة ولم يحصل لها خال من  
ذلك ثم قاس علو تلك الارض القيم فيها وحسب قوة القبة الرافعة فسر  
لرؤيته انها لم تفقد شيئاً من الادروجين ونظر الى الغطاء الخارج فشاهد ان  
المادة الصمغية المدهون بها الغطاء لم يعثرها ادنى فساد ولا يمكن ان يتخلل  
القبة بجملة من جهاتها لا الهواء ولا الماء  
ثم نظر الى الزاد فكان غزيراً وقد مكثوا في رحلتهم من زنجبار الى  
ذلك المكان مدة خمسة ايام ولم ينفذ منه الا ما قل ولم ينجح العلامة سوى  
الى التردد بالماء من جديد  
اما الانابيب وغيرها من ادوات تخفيف الحرارة ونورها فثبتت سالمة من  
كل غائلة ولم يضر بها قط ما حصل للقبة من الاضطراب وقت ارتقائها  
فوق الغيوم وامتطائها القيل  
وبعد ما فرغ من الفحص عن منصوريته اخذ يرسم هيئة تلك البرية المحيطة  
بهم مع المرح الواسع والحرش المقابل لهم ورسم أيضاً القبة منتصبة على القيل





(٩٨)

ذات الليلة الباهظة

وفي غضون ساعتين من الزمان اقبل ديك ومعه الاحمال المدهنة واتخاذ بعض الحيوانات اللذيذة ففوض الى يوسف ان يشوي منها شيئاً زيادةً على ما هياه من العشاء

قال لهم يوسف : ههنا العشاء حاضر فتفضلوا تأكل في الحال قد جلس ثلاثتهم على ذلك البساط الاخضر وتناولوا الطعام ووجدوا لحم الفيل لذيذاً جداً وشهيّاً للاكل ثم شربوا على ذكر الاطمان واخذوا في تدخين التبغ في تلك الاراضي الذهبية التي لم يسبقهم الى التدخين فيها احد قط منذ نشأتها

وكان ديك يأكل ويشرب بفرح وطرب ويتكلم كثيراً وقد بلغ منه مبلغ الثمول حتى انه عرض على رفيقه العلامة بجدة ان يبنوا لهم هنباك كوخاً وان يعضوا فيها ما يبي لهم من الايام في الرغد والهناء وعليه يعيشون ههنا عيشة رُبَنَسون الشهير فيكون يوسف بمثابة صاحبه الملقب بوندردى ( اي الجمعة )

ولما رأى العلامة ان هذا الصقع خالٍ من سكان قد اطمان فغزم على ان يبيت ليلته مع رفيقه على الترى فقام يوسف وهياً متراًساً من الثيران حول فرشهم لكي يمنع وثبات الوحوش الكاسرة التي لا بد من وجودها في تلك القفار فضلاً عن انه يمكن ان رائحة لحم الفيل تجتذب في تلك الليلة بعضاً من الضباع وابناء آوي وغيرها من الحيوانات فأطلق كذاذي الرصاص مراراً عليهم ولكن مضت ليلتهم كلها دون ان يدهمهم عارض سوء البتة

(٩٩)

### الفصل السادس عشر

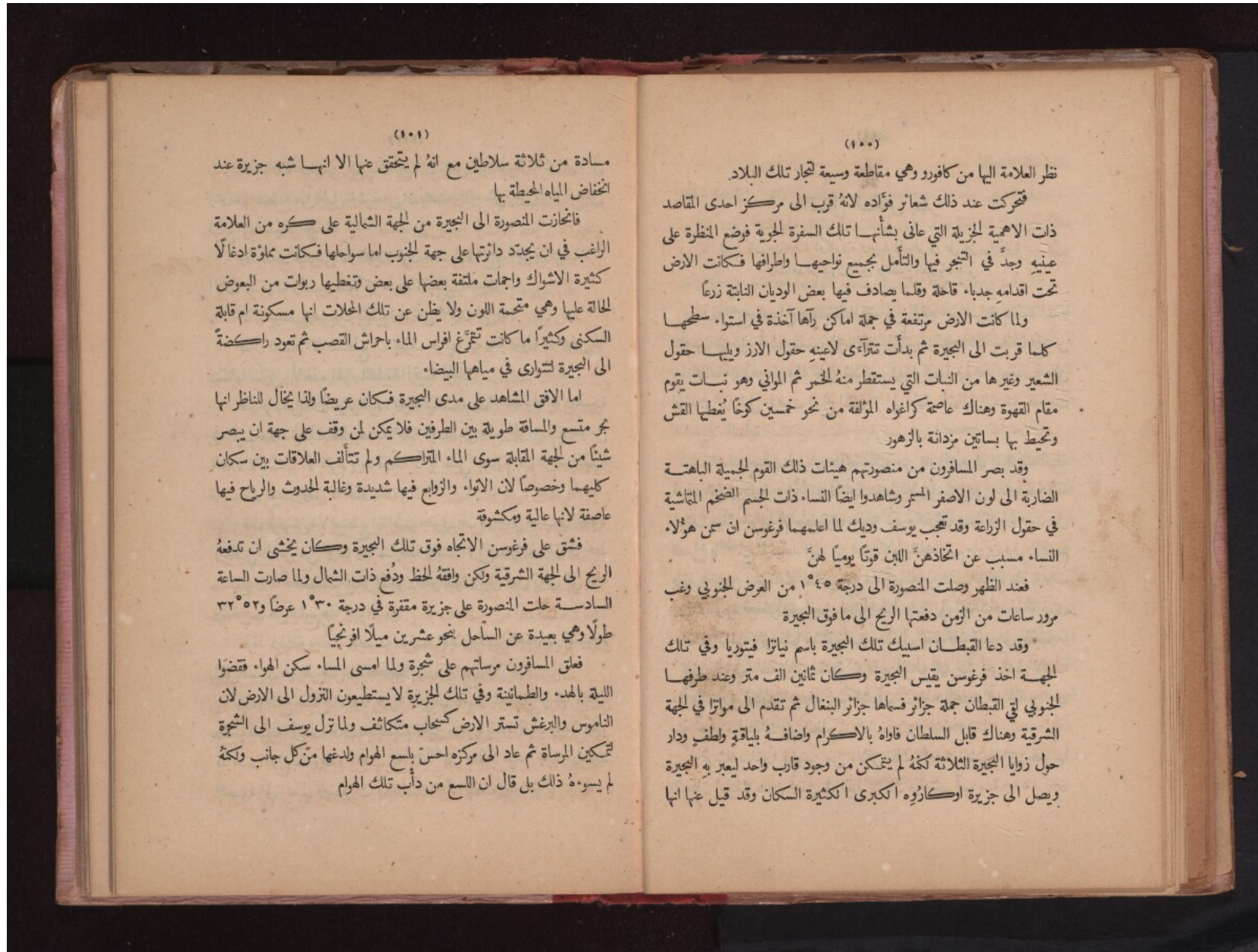
في ما كان من بحيرة اوكاروه ومبيت المسافرين على جزيرة فقرة ومشاهدتهم عيون النيل وامضاء اندريا ديبينو

ولما اصبح الصباح واستيقظ الرفاق من الرقاد نحو الساعة الخامسة اخذوا يتأهبون للرحيل فخطم يوسف نايي الفيل بالقأس الذي وجده بعد ان وقع من يد العلامة كما ذكر ولما جلس ثلاثتهم في المركبة ولم يعد يعبثها عائق ارتفعت الى العلى ودفعت الريح المنصورة الى الجهة الشمالية الشرقية فقطعت ١٨ ميلاً بالساعة

وكان قد حسب فرغوسن درجة مركزه من علو النجوم في الليلة السالفة فعرف انه في درجة ٣٠°٤٠ عرضاً تحت خط الاستواء اي على مدى منه بمائة وستين ميلاً جغرافياً ثم مرّوا بقرى عديدة غير مكترئين بما كانوا يسمعون من الصراخ والضجيج المتصاعد اليهم من الذين كانوا يشاهدونهم مارين فوق رؤوسهم واخذ فرغوسن رسم تلك الاراضي مع ما تراه له من المناظر ثم جاز بربوات رومبي الوعة كوروس جبل اوراغاوا ولما وصل الى تنغا شاهد بداية ذرى سلاسل كراغواه التي ظنها مشتقة من جبال القمر وقد قرب الى الحقيقة ما كان يقال في الحكايات القديمة ان هذه الجبال هي مهد لبحر النيل لانها متاخمة لبحيرة اوكاروه . وقد زعم كثيرون ان هذه البحيرة هي للجامع الذي منه تجري مياه ذلك النهر العظيم

ثم شاهد اخيراً فرغوسن من الاقاص تلك البحيرة المشتهة التي بصر بها القبطان اسبيك بدون تحقيق في اليوم الثالث من شهر آب سنة ١٨٥٨ وكان





(١٠٠)

نظر العلامة اليها من كافور وهي مقاطعة واسعة لتجار تلك البلاد  
فتمركت عند ذلك شعائر فؤاده لانه قرب الى مركز احدى المقاصد  
ذات الالهية الجزية التي عانى بشأنها تلك السفرة الجوية فوضع النظرة على  
عينيه وجد في التجو فيها والتأمل بجميع نواحيها واطرافها فكانت الارض  
تحت اقدامه جذباء قاحلة وقلما يصادف فيها بعض الوديان النابتة زرعاً  
ولما كانت الارض مرتفعة في جملة اماكن رآها آخذة في استواء سطحها  
كلما قربت الى البحيرة ثم بدأت تتراعى لاجنه حقول الارز ويليها حقول  
الشعير وغيرها من النبات التي يستقطر منه الخير ثم المواني وهو نبات يقوم  
مقام القهوة وهناك عاصمة كراغوا المولفة من نحو خمسين كوخاً يعطيها القش  
وتحيط بها بساتين مزدانة بالزهور

وقد بصر المسافرين من منصرتهم هبتات ذلك القوم الجميلة الباهتة  
الضاربة الى لون الاصفر المستر وشاهدوا ايضاً النساء ذات الجسم الضخم المتأشبة  
في حقول الزراعة وقد تعجب يوسف وديك لما اعلمهما فرغوس ان سن هؤلاء  
النساء مسبب عن اتخاذهن اللابن قوتاً يومياً لهن

فعند الظهر وصلت المنصورة الى درجة ١٠٤٥ من العرض الجنوبي وغب  
مورر ساعات من الزمن دفعتهما الريح الى ما فوق البحيرة

وقد دعا القبطان اسديك تلك البحيرة باسم نياتزا فيتوريا وفي تلك  
الجهة اخذ فرغوس يقيس البحيرة وكان ثمانين الف متر وعند طرفها  
الجنوبي لقي القبطان جملة جزائر فسماها جزائر البنغال ثم تقدم الى موآزا في الجهة  
الشرقية وهناك قابل السلطان فاواه بالاحكام وضافه بلياقة ولطف ودار  
حول زوايا البحيرة الثلاثة لكنه لم يتمكن من وجود قارب واحد ليعبر به البحيرة  
ويصل الى جزيرة اوكاروه الكبرى الكثيرة السكان وقد قيل عنها انها

(١٠١)

مسادة من ثلاثة سلاطين مع انه لم يتحقق عنها الا انها شبه جزيرة عند  
انخفاض المياه المحيطة بها

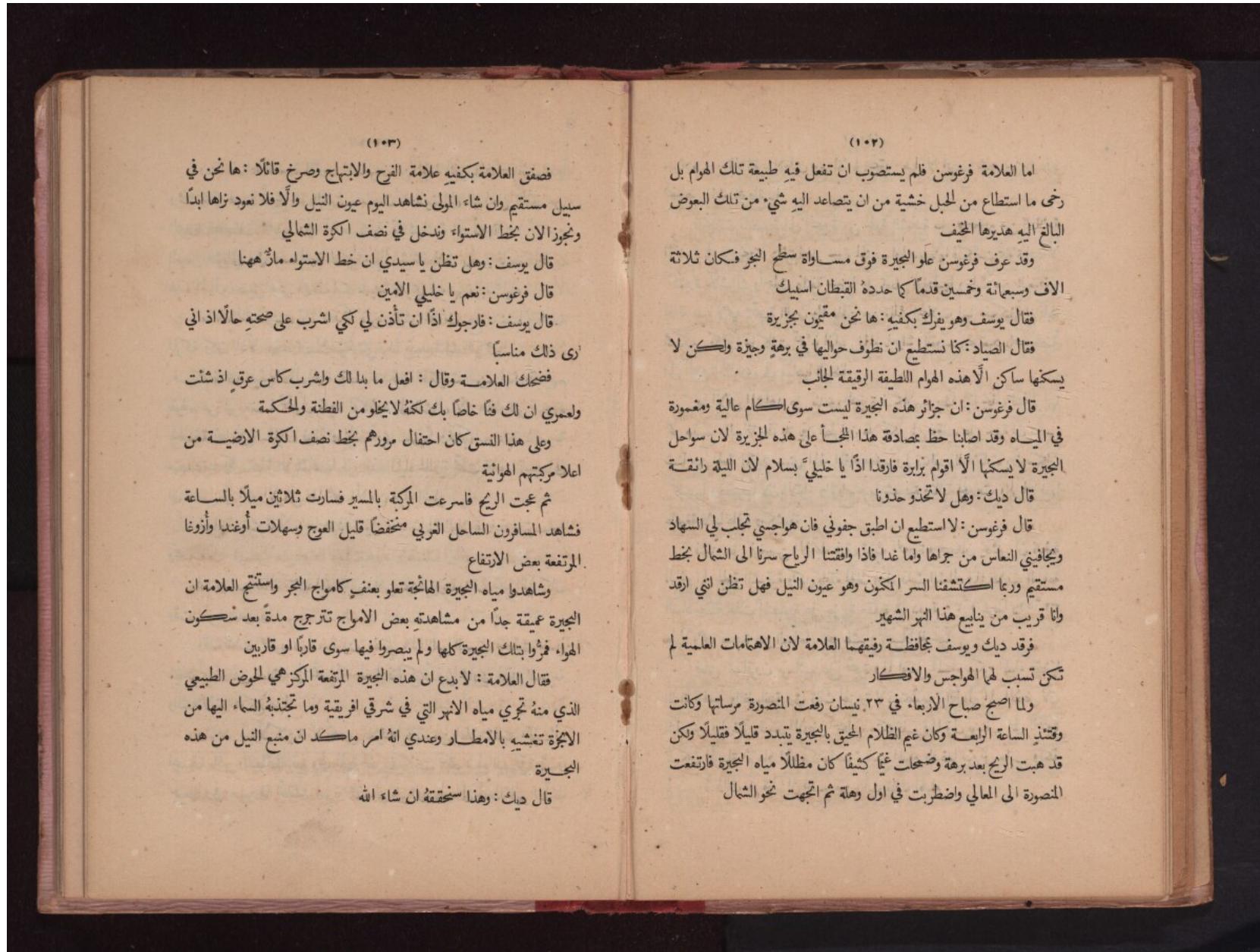
فالتحازت المنصورة الى البحيرة من الجهة الشمالية على كره من العلامة  
الراغب في ان يجده دائرتها على جهة الجنوب اما سواحلها فكانت مملوءة ادغالا  
كثيرة الاشواك واجامت ملتفة بعضها على بعض وتغطيها ربوات من البعوض  
الحالة عليها وهي متحمة اللون ولا يظن عن تلك الحلات انها مسكونة ام قابلة  
السكنى وكثيراً ما كانت تتمتع افراس الماء باحراش القصب ثم تعود راضية  
الى البحيرة لتتوارى في مياهها البيضاء

اما الاقني المشاهد على مدى البحيرة فكان عريضاً ولذا يخال للناظر انها  
بحر متسع والمسافة طويلة بين الطرفين فلا يمكن لمن وقف على جهة ان يبصر  
شيئاً من الجهة المقابلة سوى الماء المتراكم ولم تتألف العلاقات بين سكان  
كليهما وخصوصاً لان الانواء والزواجر فيها شديدة وغالبة للحدوث والرياح فيها  
عاصفة لانها عالية ومكشوفة

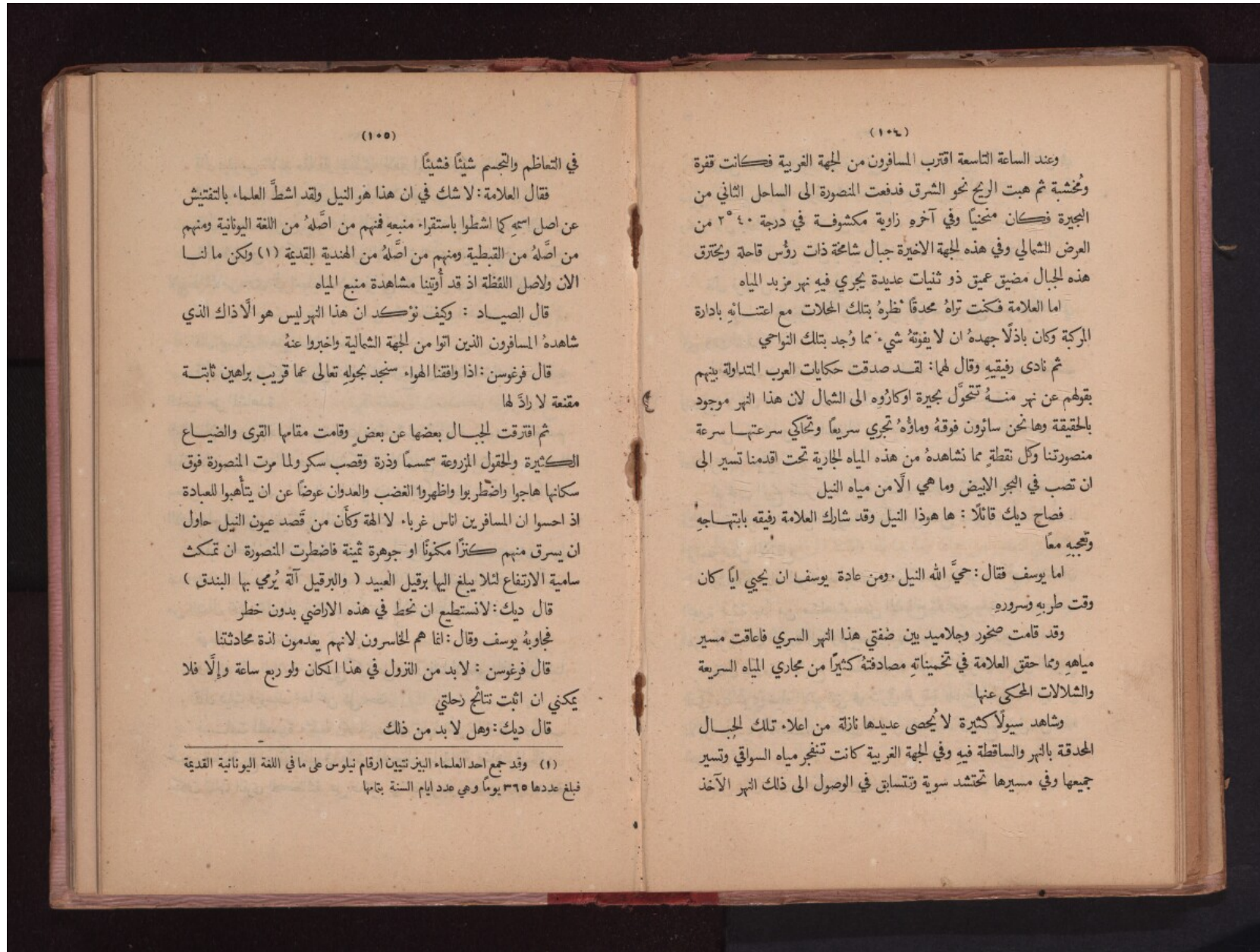
فشق على فرغوس الاتجاه فوق تلك البحيرة وكان يخشى ان تدفعه  
الريح الى الجهة الشرقية ولكن واقفة اللحظ ودفع ذات الشمال ولما صارت الساعة  
السادسة حلت المنصورة على جزيرة مقفرة في درجة ١٠٣٠ عرضاً و٣٢٠ طولاً وهي بعيدة عن الساحل بنحو عشرين ميلاً افرنجياً

فعلق المسافرون مرساتهم على شجرة ولما امسى السماء سكن الهواء فقضوا  
الليلة بالهدوء والطمانينة وفي تلك الجزيرة لا يستطيعون التزول الى الارض لان  
الناموس والبرغش تستر الارض كسحاب متكاثف ولما تزل يوسف الى الشجرة  
لتمكن المرساة ثم عاد الى مركزه احسن بلسع الهوام ولدهغها من كل جانب ولكنه  
لم يسره ذلك بل قال ان اللسع من دأب تلك الهوام









(١٠١)

وعند الساعة التاسعة اقترب المسافرون من الجهة الغربية فكانت قفرة  
ومخشبة ثم هبت الريح نحو الشرق فدفعت المنصورة الى الساحل الثاني من  
البحيرة فكان منحنيًا وفي آخره زاوية مكشوفة في درجة ٢٤٠ من  
العرض الشمالي وفي هذه الجهة الاخيرة جبال شامخة ذات رؤس قاحلة ويحترق  
هذه الجبال مضيق عميق ذو ثنيات عديدة يجري فيه نهر مزبد المياه  
اما العلامة فكانت تراه محققًا نظره بتلك المحلات مع اعتناؤه بإدارة  
الركبة وكان باذلاً جهده ان لا يفوته شيء مما وجد بتلك التواحي  
ثم نادى رفيقه وقال لهما: لقد صدقت حكايات العرب المتداولة بينهم  
بقولهم عن نهر منه تتحول بحيرة او كازوه الى الشمال لان هذا النهر موجود  
بالحقيقة وهانحن سائرون فوقه وماؤه تجري سريعًا وتعاكي سرعتها سرعة  
منصورتنا وكل نقطة مما نشاهده من هذه المياه الحارية تحت اقدمنا تسيير الى  
ان تصب في البحر الابيض وما هي الا من مياه النيل  
فصاح ديك قائلاً: ها هوذا النيل وقد شارك العلامة رفيقه بابتهاجه  
وتجبه معاً

اما يوسف فقال: حي الله النيل ومن عادة يوسف ان يحكي ايا كان  
وقت طربه وسروره

وقد قامت صخور وجلاميد بين ضفتي هذا النهر السري فعاقت مسير  
مياهه وما حقق العلامة في تخميناته مصادفته كثيراً من مجاري المياه السريعة  
والشلالات الحكي عنها

وشاهد سواً كثيرة لا يحصى عديدها نازلة من اعلا تلك الجبال  
المحدقة بالنهر والساقطة فيه وفي الجهة الغربية كانت تنجر مياه السواقي وتسير  
جميعها وفي مسيرها تحتشد سوية وتتسابق في الوصول الى ذلك النهر الآخذ

(١٠٠)

في التعاطف والتجسم شيئاً فشيئاً  
فقال العلامة: لا شك في ان هذا هو النيل ولقد اسطر العلماء بالتفتيش  
عن اصل اسمه كما اسطوا باستقراء منبعه فمنهم من اصله من اللغة اليونانية ومنهم  
من اصله من القبطية ومنهم من اصله من الهندية القديمة (١) ولكن ما لنا  
الان ولاصل المفظة اذ قد أثبتنا مشاهدة منبع المياه  
قال الصياد: وكيف تؤكد ان هذا النهر ليس هو الا ذلك الذي  
شاهده المسافرون الذين اتوا من الجهة الشمالية واخبروا عنه  
قال فرغوسن: اذا واقفنا الهواء سنجد بحوله تعالى عما قريب براهين ثابتة  
مقنعة لا راد لها

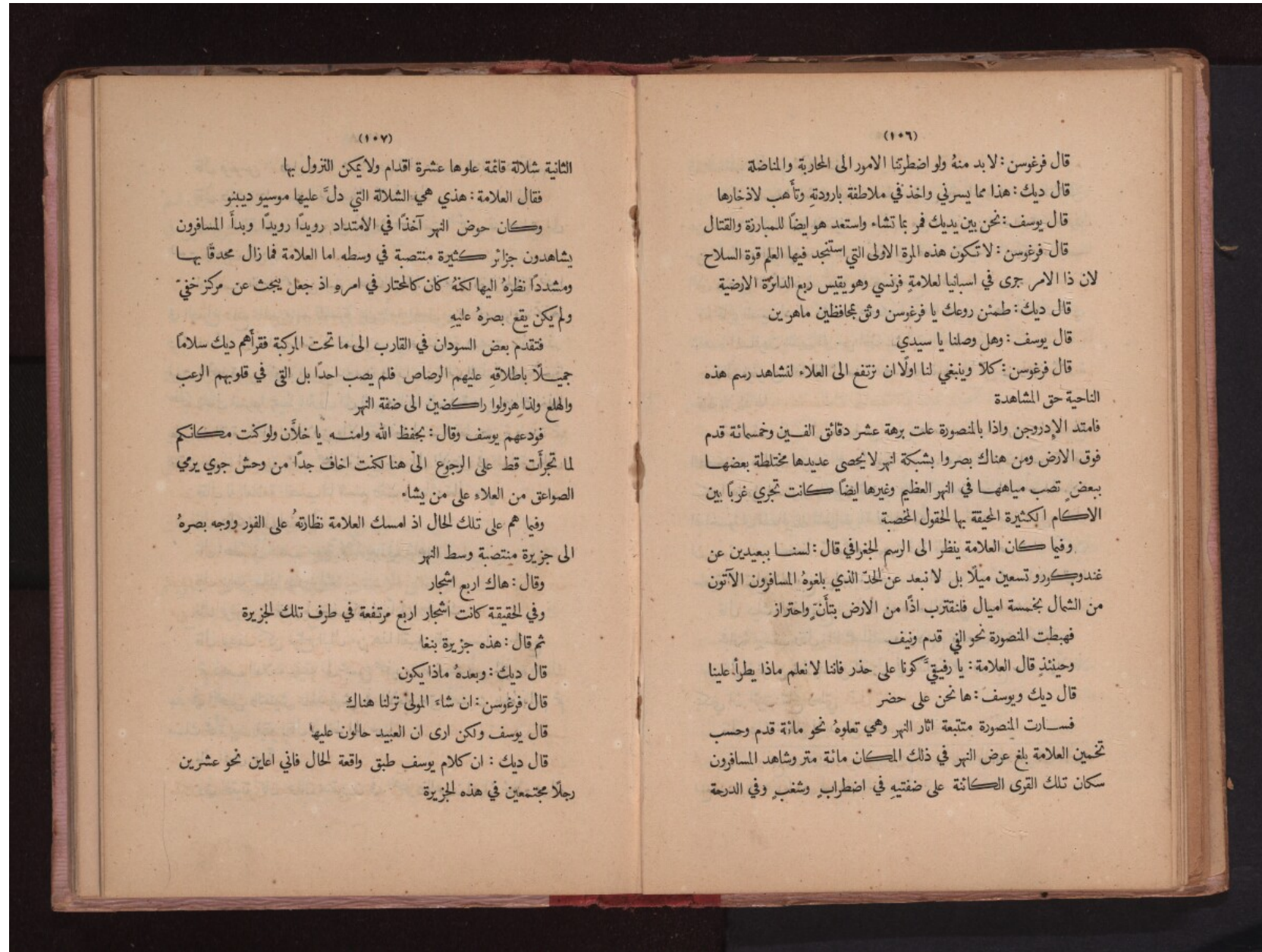
ثم افترقت الجبال بعضها عن بعض وقامت مقامها الترى والضباب  
الكثيرة والحقول المزروعة سمسمًا وذرة وقصب سكر ولما مرت المنصورة فوق  
سكانها هاجوا واضطربوا وظهروا الغضب والعدوان عوضاً عن ان يتأهبوا للعبادة  
اذ احسوا ان المسافرين اناس غرباء لا الهة وكان من قصد عيون النيل حاول  
ان يسرق منهم كنزاً مخزوناً او جوهرة ثمينة فاضطرت المنصورة ان تمكث  
سامية الارتفاع لئلا يبلغ اليها بوقيل العبيد (والبرقيل آلة يرمي بها البندق)  
قال ديك: لانستطيع ان نحط في هذه الاراضي بدون خطر

فجاوبه يوسف وقال: انما هم الخاسرون لانهم يعدمون اذة محادثتنا  
قال فرغوسن: لا بد من النزول في هذا المكان ولو ربع ساعة وإلا فلا  
يمكنني ان اثبت نتائج رحلتي

قال ديك: وهل لا بد من ذلك

(١) وقد جمع احد العلماء البيزنطيين ارقام نيلاوس على ما في اللغة اليونانية القديمة  
فبلغ عددها ٣٦٥ يوماً وهي عدد ايام السنة بتامها

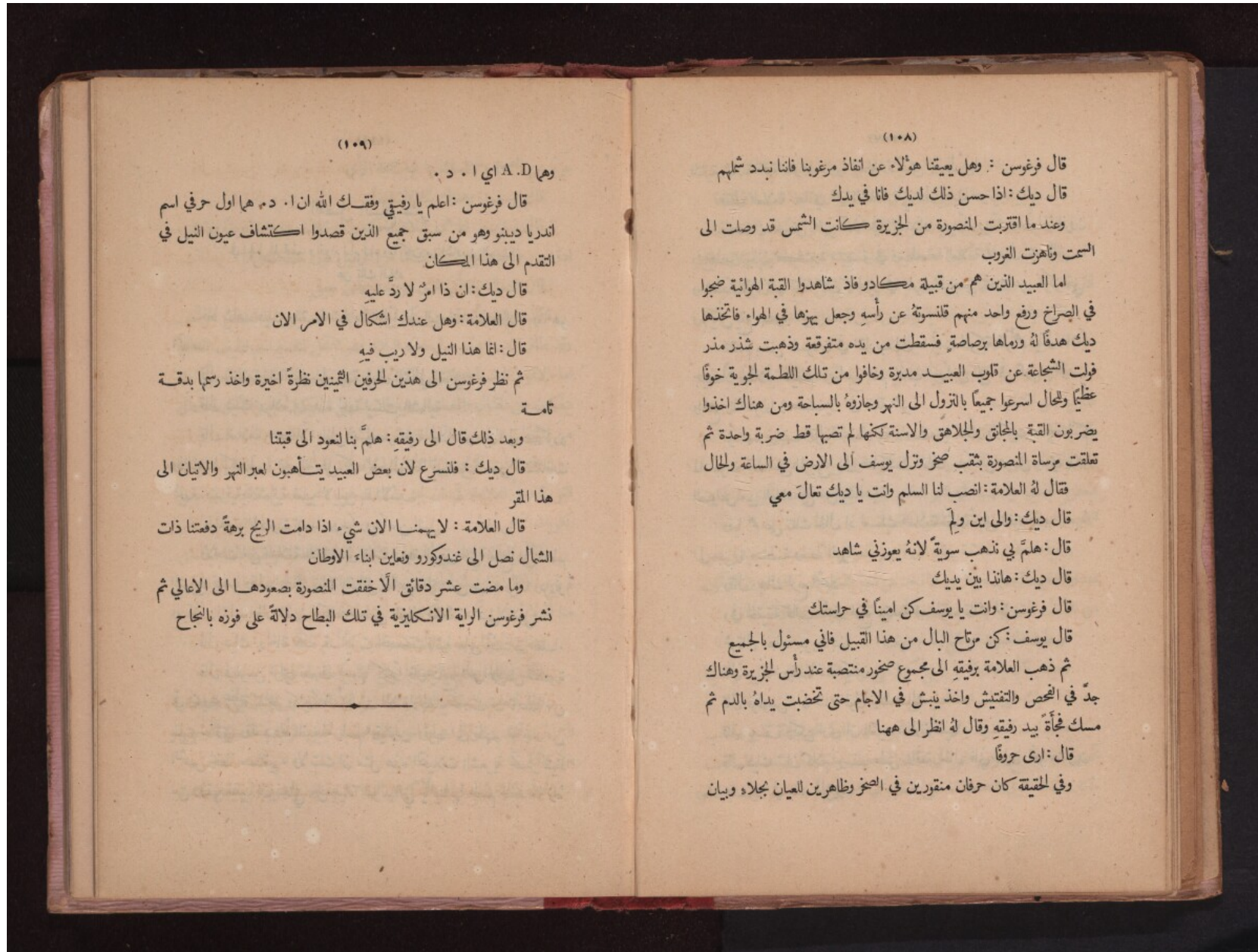




(١٠٦)  
قال فرغوس: لا بد منه ولو اضطررنا الامر الى المحاربة والمناضلة  
قال ديك: هذا مما يسرني واخذ في ملاطقة بارودته وتأهب لاذخارها  
قال يوسف: نحن بين يديك فر بما تشاء واستعد هو ايضاً للمبارزة والقتال  
قال فرغوس: لا تكون هذه المرة الاولى التي استنجد فيها العلم قوة السلاح  
لان ذا الامر جرى في اسبانيا لعلامة فرنسي وهو يقيس ربع الدائرة الارضية  
قال ديك: طمئن روعك يا فرغوس وش بمحافظين ماهرين  
قال يوسف: وهل وصلنا يا سيدي  
قال فرغوس: كلا وينبغي لنا اولاً ان ترتفع الى العلاء لنشاهد رسم هذه  
الناحية حق المشاهدة  
فامتد الإدروجن واذا بالمنصورة علت برهة عشر دقائق الفين وخمسمائة قدم  
فوق الارض ومن هناك بصروا بشبكة انهر لا يحصى عيدها مختلطة بعضها  
ببعض تصب مياهها في النهر العظيم وغيرها ايضاً كانت تجري غرباً بين  
الاصكام الكثيرة الحقة بها الحقول المخصبة  
وفيا كان العلامة ينظر الى الرسم الجغرافي قال: لسنا ببعيدين عن  
غندوبكورو تسعين ميلاً بل لا نبعد عن الحد الذي بلغوه المسافرون الآتون  
من الشمال بخمسة اميال فنقترب اذاً من الارض بتأن واحتراز  
فهبطت المنصورة نحو النقي قدم ونيف  
وحينئذ قال العلامة: يا رفيقي كونا على حذر فانتا لا تعلم ماذا يطرأ علينا  
قال ديك ويوسف: ها نحن على حضر  
فسارت المنصورة متبعة آثار النهر وهي تعالوه نحو مائة قدم وحسب  
تحمين العلامة بلغ عرض النهر في ذلك المكان مائة متر وشاهد المسافرون  
سكان تلك القرى الكائنة على ضفتيه في اضطراب وشغب وفي الدرجة

(١٠٧)  
الثانية شلالة قائمة علوها عشرة اقدام ولا يمكن النزول بها  
فقال العلامة: هذي هي الشلالة التي دلّ عليها موسيو دينو  
وكان حوض النهر آخذاً في الامتداد رويداً رويداً وبدأ المسافرون  
يشاهدون جزائر كثيرة منتصبة في وسطه اما العلامة فما زال محدقاً بها  
ومشدداً نظره اليها لئلا كان كالحيتار في امره اذ جعل يبحث عن مركز خفي  
ولم يكن يقع بصره عليه  
فتقدم بعض السودان في القارب الى ما تحت المركبة فقرأهم ديك سلاماً  
جماً بالاطلاق عليهم الرصاص فلم يصب احداً بل القى في قلوبهم الرعب  
والهلع وانذروا ركضين الى ضفة النهر  
فودعهم يوسف وقال: يحفظ الله وامنه يا خالاً ولو كنت مكنكم  
لما تجرأت قط على الرجوع الى هنا كنت اخاف جداً من وحش جوي يرمي  
الصواعق من العلاء على من يشاء  
وفيا هم على تلك الحال اذ امسك العلامة نظاره على القور ووجهه بصره  
الى جزيرة منتصبة وسط النهر  
وقال: هالك اربع اشجار  
وفي الحقيقة كانت اشجار اربع مرتفعة في طرف تلك الجزيرة  
ثم قال: هذه جزيرة بنفا  
قال ديك: وبعده ماذا يكون  
قال فرغوس: ان شاء المولى تزلنا هناك  
قال يوسف ولكن ارى ان العنيد حالون عليها  
قال ديك: ان كلام يوسف طبق واقعة الحال فاني اعين نحو عشرين  
رجلاً مجتمعين في هذه الجزيرة





(١٠٨)

قال فرغوسن : وهل يعيقنا هؤلاء عن انفاذ مرغوبنا فاننا نبدد شملهم  
قال ديك : اذا حسن ذلك لديك فاننا في يدك  
وعندما اقتربت المنصورة من الجزيرة كانت الشمس قد وصلت الى  
السمت وناهزت الغروب  
اما العبيد الذين هم من قبيلة مكادوا فاذ شاهدوا القبة الهوائية خجوا  
في الصراخ ورفع واحد منهم قلنسوته عن رأسه وجعل يهزها في الهواء فاتخذها  
ديك هدفاً له وربماها برصاصة فسقطت من يده متفرقة وذهبت شذراً مذر  
فولت الشجاعة عن قلوب العبيد مدبرة وخافوا من تلك اللطمة الجوية خوفاً  
عظيماً وتحال اسرعوا جميعاً بالتزول الى النهر وجازوه بالسباحة ومن هناك اخذوا  
يضيرون القبة بالخباياق واللجلاقي والاسنة لكنها لم تصبها قط ضربة واحدة ثم  
تعلقت مرساة المنصورة بثقب صخر وتزل يوسف الى الارض في الساعة والحال  
فقال له العلامة : انصب لنا السلم وانت يا ديك تعال معي  
قال ديك : والى اين ولم  
قال : هلم بي نذهب سوياً لانه يعوزني شاهد  
قال ديك : هانذا بين يديك  
قال فرغوسن : وانت يا يوسف كن اميناً في حراستك  
قال يوسف : كن مرتاح البال من هذا القبل فاني مسئول بالجميع  
ثم ذهب العلامة برفيقه الى مجموع صخور منتصبة عند رأس الجزيرة وهناك  
جد في الفحص والتفتيش واخذ ينبش في الاجام حتى تحضبت يده بالدم ثم  
مسك فجأة بيد رفيقه وقال له انظر الى ههنا  
قال : ارى حروقاً  
وفي الحقيقة كان حرفان منقودين في الصخر وظاهرين للعيان بجلاء وبيان

(١٠٩)

وهي A.D اي ا . د .

قال فرغوسن : اعلم يا رفيقي وقتك الله ان ا . د . هما اول حرفي اسم  
اندريا ديبنو وهو من سبق جميع الذين قصدوا اكتشاف عيون النيل في  
التقدم الى هذا المكان  
قال ديك : ان ذا امر لارد عليه  
قال العلامة : وهل عندك اشكال في الامر الان  
قال : انما هذا النيل ولا ريب فيه  
ثم نظر فرغوسن الى هذين الحرفين اللذين نظروا اخيرة واخذ رسمها بدقة  
ثامة  
وبعد ذلك قال الى رفيقه : هلم بنا لنعود الى قبنا  
قال ديك : فلنسرع لان بعض العبيد يتأهبون لعبور النهر والاتيان الى  
هنا المقر  
قال العلامة : لا يهنا الان شيء اذا دامت الرياح برهة دفعتنا ذات  
الشمال نصل الى غندوكورو ونعاين ابناء الاوطان  
وما مضت عشر دقائق الا خفقت المنصورة بصعودها الى الاعالي ثم  
نشر فرغوسن الراية الانكليزية في تلك البطاح دلالة على فوزه بالنجاح





### الفصل السابع عشر

في الجبل المرتفع واقوام نيام نيام وما كان من احاديث العرب  
عن تلك البلاد

فاذ شاهد ديك رفيقه العلامة ناظرًا الى البوصلة سأله قائلا : وما هو  
اتجاهنا

قال العلامة : اننا نسير الى جهة شمال الشمالي الغربي

قال ديك : وبلاؤه ان هذه الجهة ليست الشمالية

قال العلامة : ~~كلا~~ : واظن انه يعسر علينا جدا الوصول الى عندكرو  
وذلك مما يكدرني . غير انه على كل الاحوال فلنا قد وصلنا جبل اكتشافات  
الجهة الشرقية بالشمالية فطليه لايلىق بنا الاسف

واخذت المصورة تتعد رويدا رويدا من النيل

ولاحت من العلامة التفاتة الى تلك درجة العرض التي امتنع على اعظم  
السواح قطعها وقال : هاك تلك القبائل العاصية التي عني عنها بتاريك ودارنو  
وميلاني والشاب لجان الذين تركوا لنا احسن الفوائد المتعلقة بالنيل الاعلى

قال ديك : والحالة هذه قد ايدت اكتشافاتنا سابق تخمينات العلماء  
قال فرغوسن : اي نعم قد ايدتها كثيرا فان ينابيع البحر الابيض مغبورة  
في بحيرة عظيمة كالبحر وكثيرا ما نظمت الاشعار بشانه فحاولت ان تأصله من  
ينبوع ساوي وقد دعاه القدماء باسم اوقيانوس وقرب الى ظنهم انه جار من  
الشمس بخط مستقيم . ولا شك ان مثل هذه التخيلات الشعرية تحسر شيئا  
من روتها فعلينا ان نستقي من مياه الفوائد التي يأتينا بها العلم فنبد ما نراه

عربا عن الصحة ونستمسك بما فيه صحة الرأي

قال يوسف : وهناك شلالات ايضا

قال فرغوسن : فلنا هي شلالات مكندو في ثلاث درجات عرضا ولاشي .

ادق من ذلك واقني لو كنا تمسكنا من الرحيل فوق خط النيل

قال الصياد : وكأني ارى عن بعد رأس جبل

قال فرغوسن : هذا جبل ككويك المعروف عند العرب بالجبل المرتفع

وقد طاف اندريا ديتو حول هذه البلاد وهو متحل لنفسه اسم لطيف افندي

اما الاقوام الساكنون بالقرب من النيل فهم اعداء بعضهم لبعض ولا

يفكرون من القتال والمصارعة وعليه فلا بد من ان يكون ديتو المذكور قد عانى

من المشقات والمصاعب والمخدورات معظمها

وقد حملت الريح على اجتمعتها منصورة المسافرين الى الجهة الشمالية

الغربية وجد العلامة في ان يجد طبقة هواء مخوفة عن الاتجاه الى جبل

ككويك لتنجي عنه

فقال العلامة : خلي من هذه الساعة تباد رحلتنا الافريقية لاننا فيما سبق

لم تتبع الآثار من سلفنا وهانحن الان زيمي بانفسنا في بحر هذه المفاوز المجهولة

منا فقولالي هل تحمد هممتكما ويبرد نشاطكما

فصاح الرفيقان بصوت واحد وقائلا كلا ثم كلا

فقال فرغوسن ها بنا هيا يا خلي والنسير يحفظ المولى

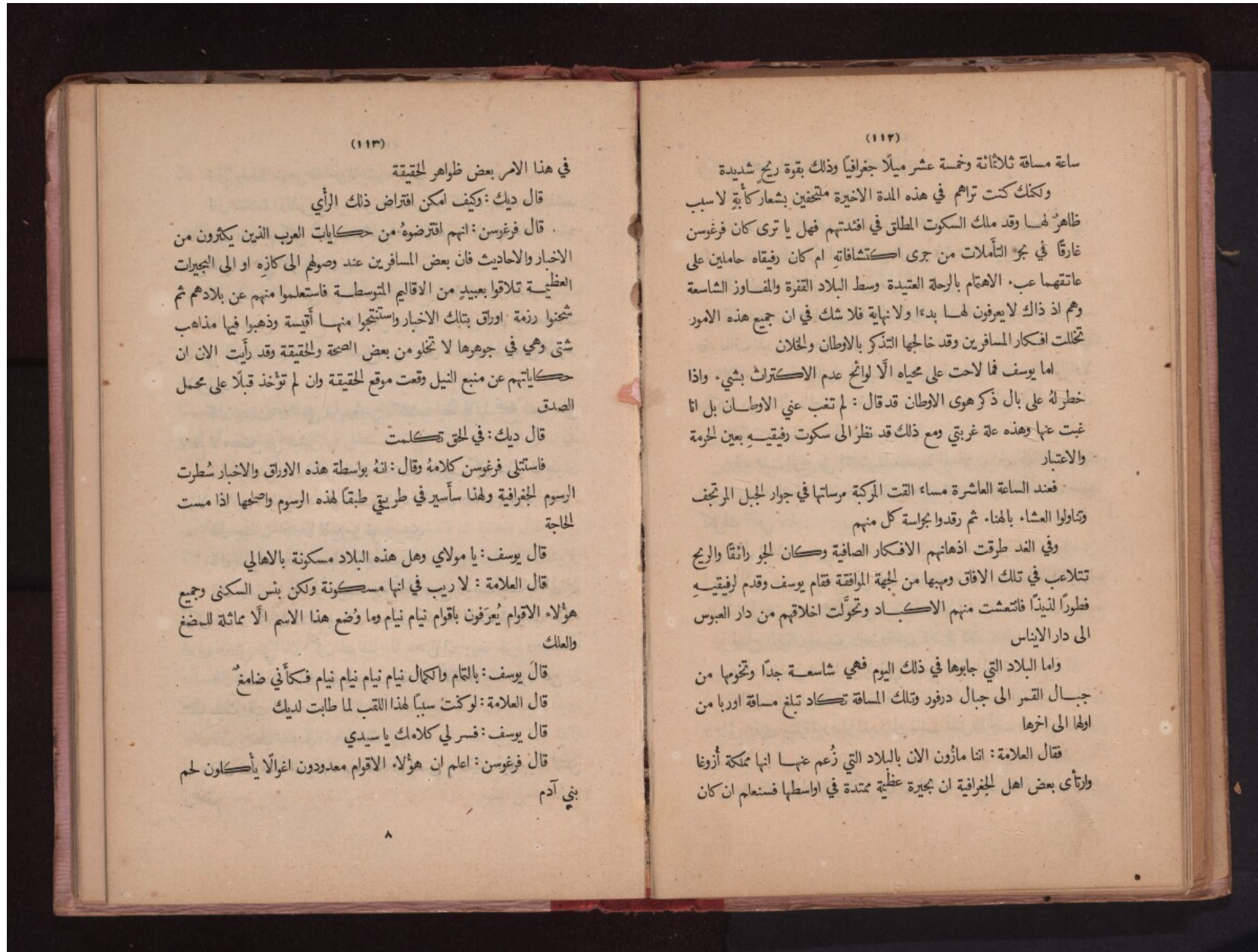
ولما دخلت الساعة العاشرة وقد مر اذ ذاك المسافرون فوق وهذات

واحراس وقرى متفرقة وصلوا اخيرا الى جانب الجبل المرتفع ففاتوه ومضوا

بغير عاقبة

وفي ذلك النهار الخلد الذكر اي في ٢٣ نيسان مرؤا ببرهة خمس عشرة





(١١٢)

ساعة مسافة ثلاثمائة وخمسة عشر ميلاً جغرافياً وذلك بقوة ريح شديدة  
ولكنك كنت تراهم في هذه المدة الأخيرة ملتفين بشعار كائبة لا سبب  
ظاهر لها وقد ملك السكوت المطلق في أفئدتهم فهل يا ترى كان فرغوسن  
غارقاً في بحر التأمّلات من جرى استكشافاته أم كان رفيقه حاملين على  
عاتقهما عبء الاهتمام بالرحلة العتيدة وسط البلاد القفرة والمفاوز الشاسعة  
وهم إذ ذاك لا يعرفون لها بدءاً ولا نهاية فلا شك في أن جميع هذه الأمور  
تخلت أفكار المسافرين وقد خالجهما التذكر بالوطن والمخاض  
أما يوسف فما لاحت على محياه الآلوان عديم الاكتراث بشيء وإذا  
خطرت له على بال ذكر هوى الوطن قد قال: لم تغب عني الاوطان بل أنا  
غبت عنها وهذه علة غريبي ومع ذلك قد نظرت الى سكوت رفيقه بعين الحرمة  
والاعتبار

فعند الساعة العاشرة مساءً التفت المركبة رسالتها في جوار الجبل المرتجف  
وتناولوا العشاء بالهناء ثم رقدوا بحراسة كل منهم  
وفي القد طرقت اذهانهم الافكار الصافية وكان الجو رائقاً والريح  
تتلاعب في تلك الافاق ومهبها من الجهة المواجهة فقام يوسف وقدم لرفيقه  
فطوراً لذيذاً فانتعشت منهم الاكباد وتحولت اخلاقهم من دار العيوس  
الى دار الاناس

وأما البلاد التي جابوها في ذلك اليوم فهي شاسعة جداً وتقومها من  
جبال القمر الى جبال درفوز وتلك المسافة تكاد تبلغ مسافة أوروبا من  
أولها الى آخرها

فقال العلامة: اتنا ماژون الآن بالبلاد التي رُغم عنها انها مملكة أزوغا  
وارتأى بعض اهل الجغرافية أن بحيرة عظيمة ممتدة في اواسطها فسنعلم ان كان

(١١٣)

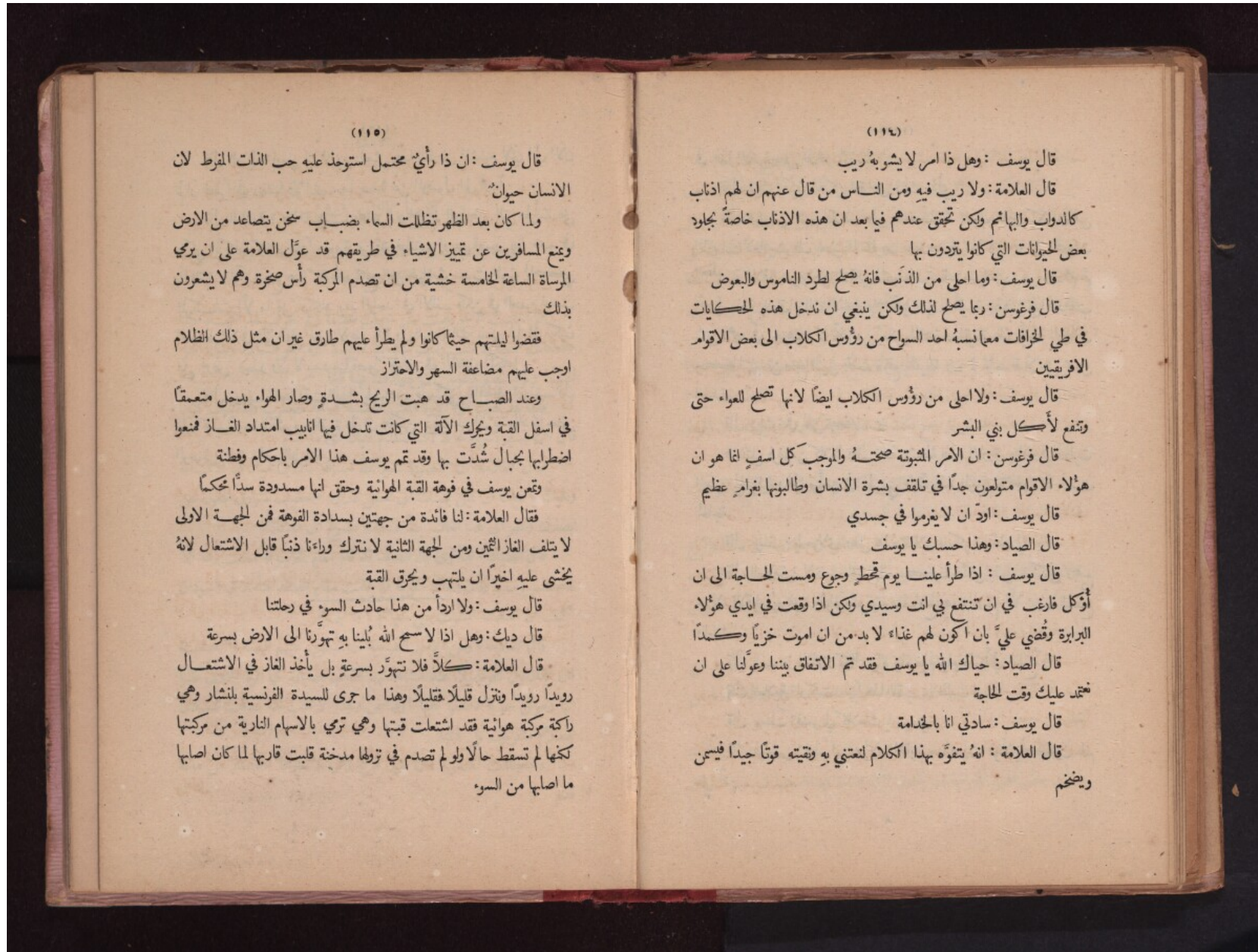
في هذا الامر بعض ظواهر الحقيقة  
قال ديك: وكيف يمكن افتراض ذلك الرأي  
قال فرغوسن: انهم افترضوه من حكايات العرب الذين يكثرون من  
الاخبار والاحاديث فان بعض المسافرين عند وصولهم الى كازيه او الى البحيرات  
العظيمة تلاقوا بعبير من الاقاليم المتوسطة فاستعلموا منهم عن بلادهم ثم  
شحنوا رزمة اوراق بتلك الاخبار واستنبجوا منها آقيسة وذهبوا فيها مذاهب  
شتى وهي في جوهرها لا تخلو من بعض الصحة والحقيقة وقد رأيت الآن ان  
حكاياتهم عن منبع النيل وقعت موقع الحقيقة وان لم تؤخذ قبلاً على محمل  
الصدق

قال ديك: في الحق تكلمت  
فاستتلى فرغوسن كلامه وقال: انه بواسطة هذه الاوراق والاخبار شطرت  
الرسوم الجغرافية ولهذا سأسير في طريقي طبقاً لهذه الرسوم واصحها اذا مست  
الحاجة

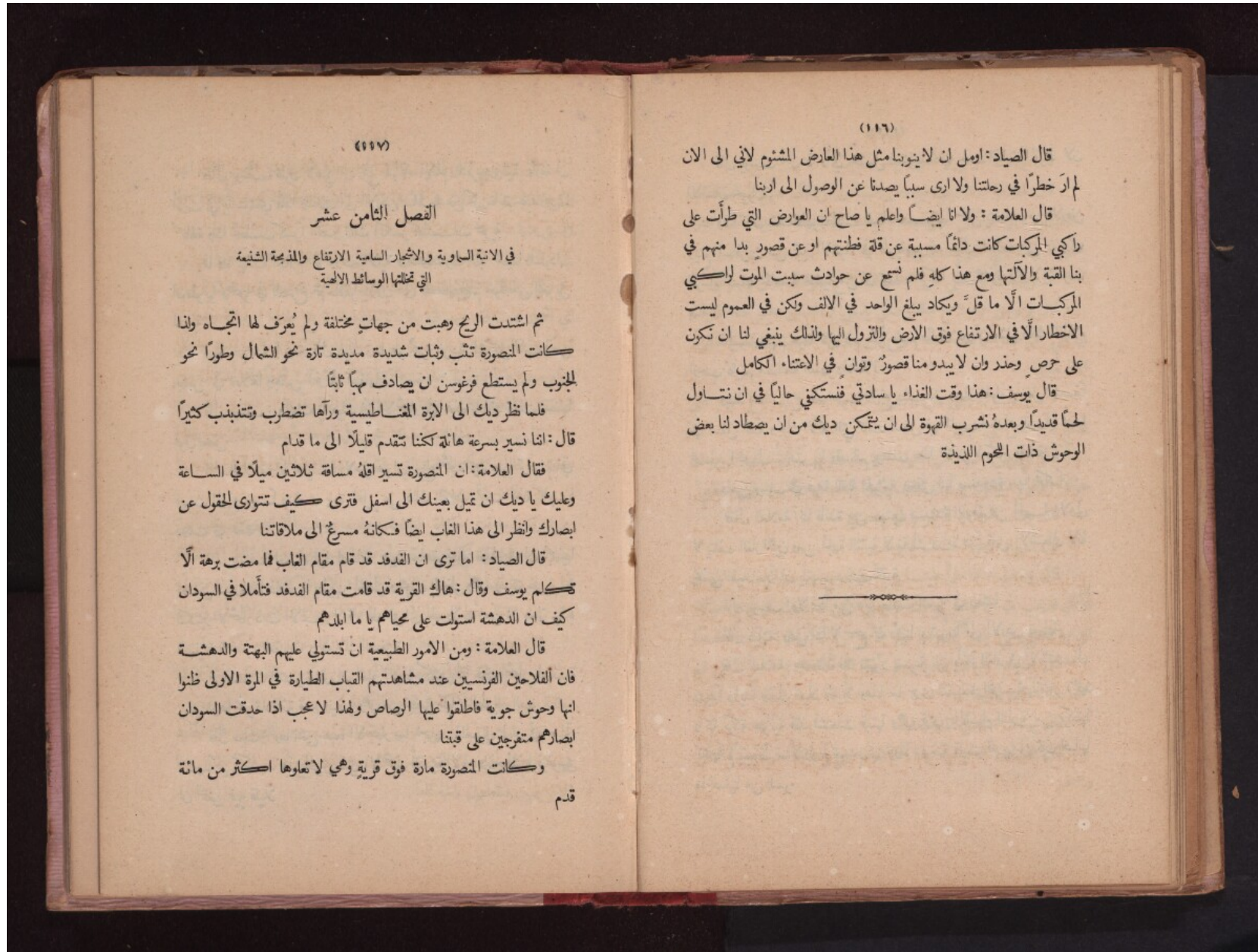
قال يوسف: يا مولاي وهل هذه البلاد مسكونة بالاهالي  
قال العلامة: لا ريب في انها مسكونة ولكن بنس السكنى وجميع  
هؤلاء الاقوام يعرفون باقوام نيام نيام وما وضع هذا الاسم الا مائة للضعف  
والعالمك

قال يوسف: بالتام والكمال نيام نيام نيام فكأنني ضائع  
قال العلامة: لو كنت سبياً لهذا اللقب لما طابت لديك  
قال يوسف: فسر لي كلامك يا سيدي  
قال فرغوسن: اعلم ان هؤلاء الاقوام معدودون اغوالاً يا ككون لحم  
بني آدم









(١١٦)  
قال الصياد: اومل ان لا يتوبنا مثل هذا العارض المشوم لاني الى الان  
لم ار خطراً في رحلتنا ولا ارى سبباً يصدنا عن الوصول الى اربنا  
قال العلامة: ولا انا ايضاً واعلم يا صاح ان العوارض التي طرأت على  
راكبي المركبات كانت دائماً مسببة عن قلة فطنتهم او عن قصور بدا منهم في  
بنا القبة والاكتماء ومع هذا كله فلم نسمع عن حوادث سببت الموت لراكبي  
المركبات الا ما قلّ ويكاد يبلغ الواحد في الالف ولكن في العموم ليست  
الاعطاش الا في الارتفاع فوق الأرض والتزول اليها ولذلك ينبغي لنا ان نكون  
على حرص وحذر وان لا يبدو منا قصور وتوان في الاعتناء الكامل  
قال يوسف: هذا وقت الغذاء يا سادتي فستكفي حالياً في ان نتناول  
لحماً قديداً وبعده نشرب القهوة الى ان يتمكن ديك من ان يصطاد لنا بعض  
الوحوش ذات اللحوم اللذيذة

«١١٧»  
الفصل الثامن عشر  
في الانية الساوية والاشجار السامية الارتفاع والمذبة الشنيعة  
التي تملتها الوسائط الالهية  
ثم اشتدت الريح وهبت من جهات مختلفة ولم يُعرف لها اتجاه ولذا  
كانت المنصورة تثب وثبات شديدة مديدة تارة نحو الشمال وطوراً نحو  
الجنوب ولم يستطع فرغوس ان يصادف مهاباً ثابتاً  
فلما نظر ديك الى الالة الغناطيسية ورأها تضطرب وتتذبذب كثيراً  
قال: اننا نسير بسرعة هائلة لكننا نتقدم قليلاً الى ما قدام  
فقال العلامة: ان المنصورة تسير اقله مسافة ثلاثين ميلاً في الساعة  
وعليك يا ديك ان تميل بعينك الى اسفل فتري كيف تتوالى الحقول عن  
ابصارك وانظر الى هذا الغاب ايضاً فمكانه مسرع الى ملاقاتنا  
قال الصياد: اما ترى ان القنفذ قد قام مقام الغاب فما مضت برهة الا  
تكلهم يوسف وقال: هالك القرية قد قامت مقام القنفذ فتأمل في السودان  
كيف ان الدهشة استولت على مخيلهم يا ما ابلههم  
قال العلامة: ومن الامور الطبيعية ان تستولي عليهم البهتة والدهشة  
فان الفلاحين الفرنسيين عند مشاهدتهم القباب الطائرة في المرة الاولى ظنوا  
انها وحوش جوية فاطلقوا عليها الرصاص ولهذا لا عجب اذا حدثت السودان  
ابصارهم متفرجين على قبنا  
وكانت المنصورة مارة فوق قرية وهي لاتعلاوها اكثر من مائة  
قدم





(١١٨)

قال يوسف: طرقت ذهني ان التي لهؤلاء الانام التفرجين انية فارغة ان  
أذنت لي يا سيدي فاذا وصلت الى الأرض سالمة من كل غائلة عبدوها  
كالهة واذا تحطمت كسراً اتخذوا تلك الكسركطلمات سخوية  
فأفاه بهذا الكلام ألا ورمي بالانية فكسرت ارباباً اما السردان  
اضطربوا وضجروا في الصراخ ثم طفقوا يأوون الى كسوفهم خوفاً من الغويل  
الجوية

وبعد ان ساروا برهة قال ديك: ها هو شجرة غريبة الشكل لانها من  
جنس في اعلاها وجنس آخر في اسفلها  
قال يوسف: ويحك يا ديك ان الاشجار في هذه البلاد تانب بعضها  
فوق بعض

قال العلامة: انما حقيقة الامر هو ان جزع شجرة تين عليه تراب نباتي  
فهبت الريح يوماً ودفعت بزة نخل على ذلك التراب فتمت النخلة كانها  
زُرعت في حفلة

قال يوسف: لعمرى انها لصناعة جميلة ساهتم بحولها تعالى في ان اجريها  
بجذائق لندرة ان ذلك مما يطرب لل خاطر ويوجب الناظر وهي وسيلة ظريفة  
للكثير الاشجار ذات الاثمار لارتقاء الجذائق الى الجو ولا بد من ان يسر بهذه  
الصناعة اصحاب العقارات والاملاك الصغيرة

ثم اضطرت المنصورة الى ان تعلو الأرض كثيراً لئلا فوق اشجار باسقة  
يلغ علوها نحو ثلاثمائة قدم ونيف وهي من جنس البان الطويل العمر  
قال ديك: وما احلى هذه الاشجار وما اجملها لعمرى لم ار في حياتي  
مشهداً بهذا كمشهد هذا الحوش ذي الاشجار القديمة الايام وارجوك يا فرغوس  
ان تتنم فيه قليلاً

(١١٩)

قال فرغوس: في الحقيقة ان اشجار هذا الغاب من اعجب العجائب  
ولكن الاعجب من ذلك هو انه في البلاد الامير كمانية توجد اشجار اشخ  
وابسق منها

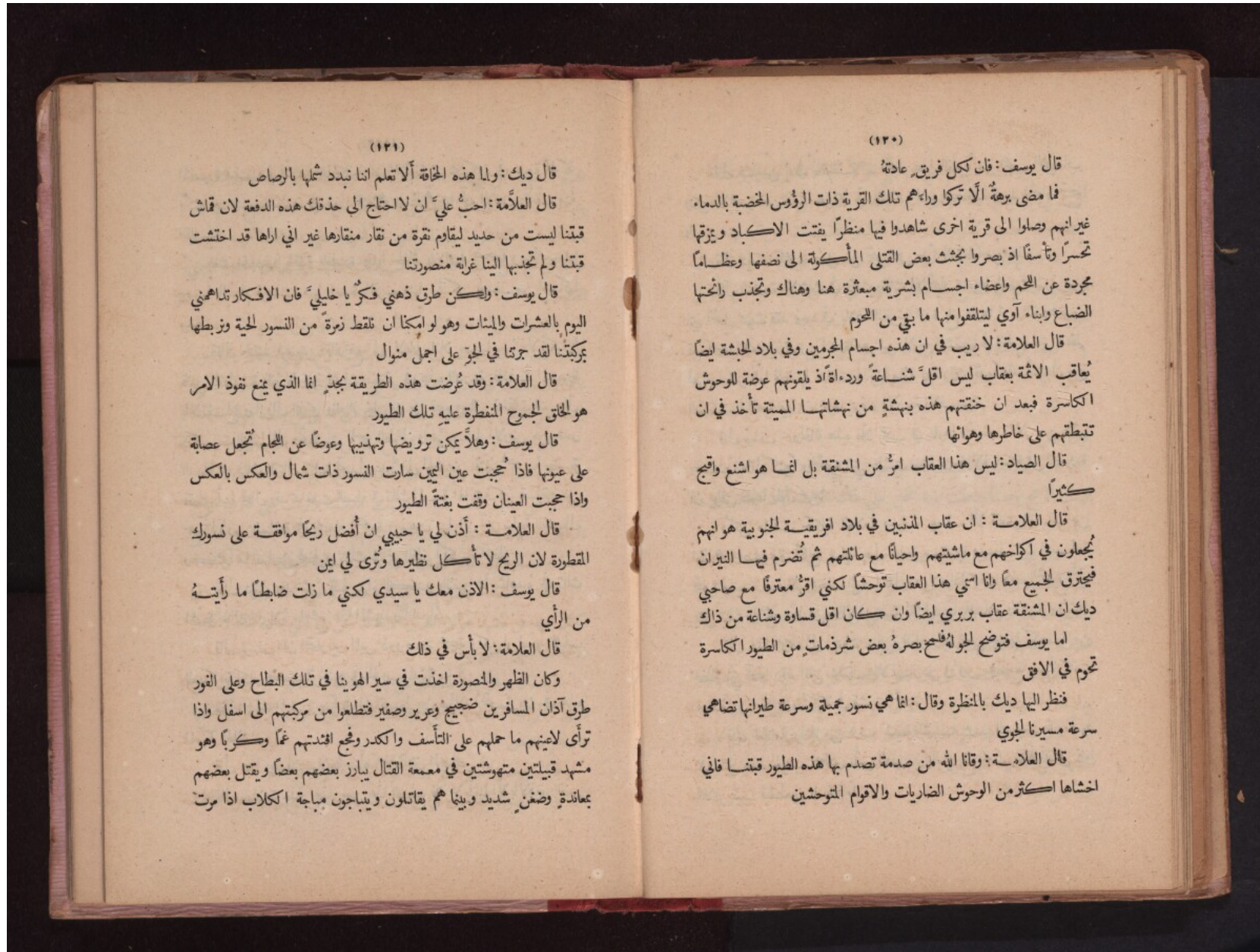
قال ديك: واغياه وهل من شجر اسى علواً وارتفاعاً من هذه  
قال العلامة: لاشك في ذلك وتلك الاشجار ندعوها باسم مورت تريس  
اي اشجار مورت فقد وجد في بلاد كاليفورنيا اربعة اربعمائة وخمسون  
قدماً وهذا العلو يفوق برج لندرة (وهو من الابرار المشهورة في العلو) حتى واعظم  
اهرام مصر واما قاعدتها فبلغت دائرتها مائة وعشرين قدماً وقد أستدل من  
الطبقات الظاهرة فيها ان عمرها يتوف الاربعة الاف سنة

قال يوسف: وللحالة هذه فلا عجب في علوها وشمسها لان من عاش  
كثيراً طال كثيراً والشجرة التي عاشت مدة اربعة الاف سنة فن الضرورة  
ان يوافق علوها طول عمرها

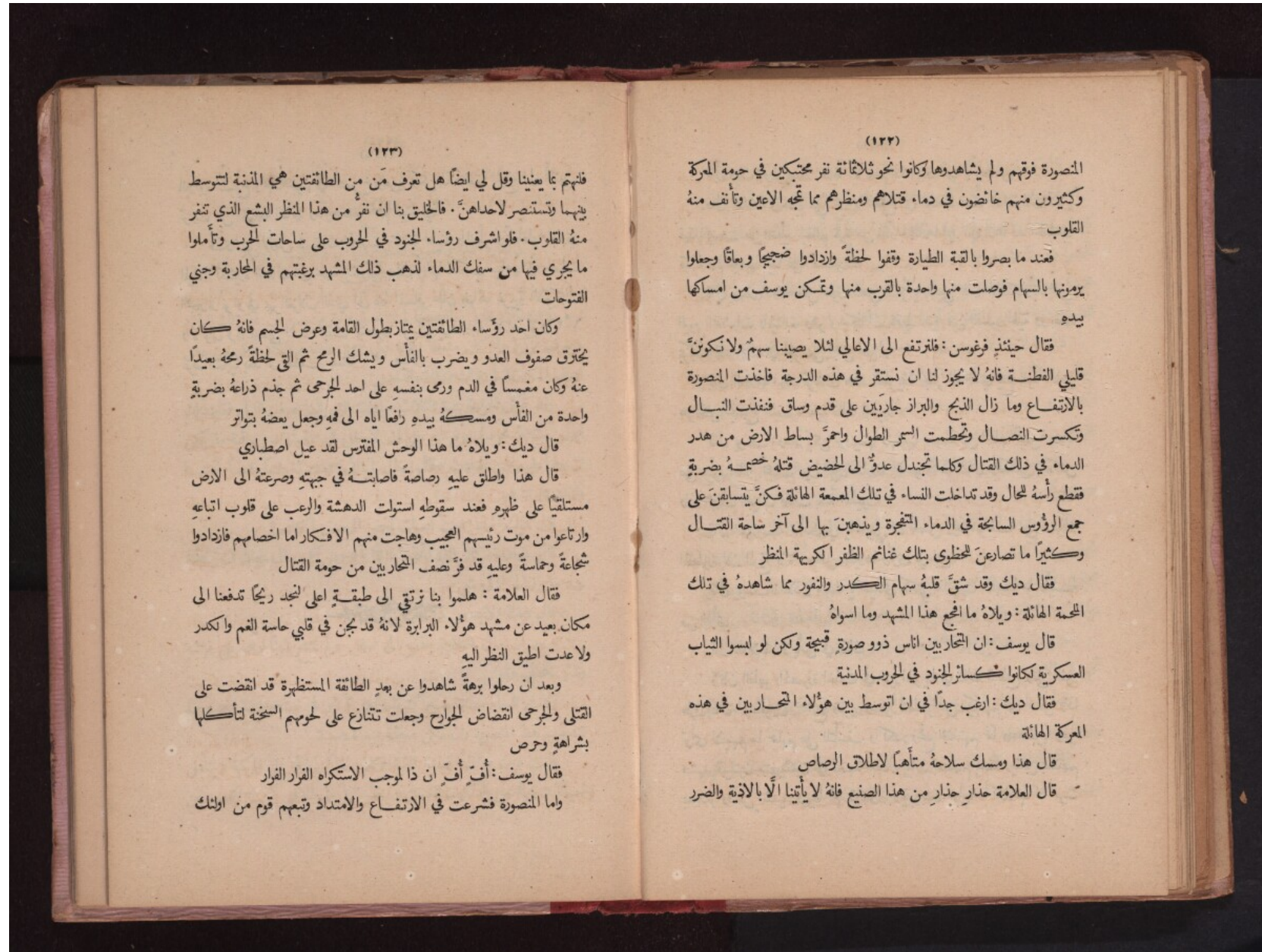
ولكن ما تمت حكاية العلامة وجواب يوسف ألا توارى الغاب عن  
انظارهم ووصلوا فوق اكلخ مبنية حول ساحة مستديرة ووسط تلك الساحة  
شجرة وحيدة فلما نظر يوسف اليها قال: ويلاه اذا كانت هذه الشجرة تأتي  
بمثل تلك الاثمار منذ اربعة الاف سنة فلا احبها بالسلام ولا امر برؤيتها  
قال هذا واومى الى حميزة سامية العلو وقد غطي جزعها بكومة من  
عظام بني آدم وقد اعنى يوسف بالاثمار عن رؤوس مقطوعة حديثاً كانت  
معلقة على خناجر مشكوك في قشرة الشجرة

قال العلامة: يا لها من حرب شنيعة تشبه حرب البسوس فان الهنود  
في مثل هذه الحروب يستخون رأس الاسير الذي يقع تحت غائلة القتل ولما  
الافريمين فيقطعون راسه تماماً





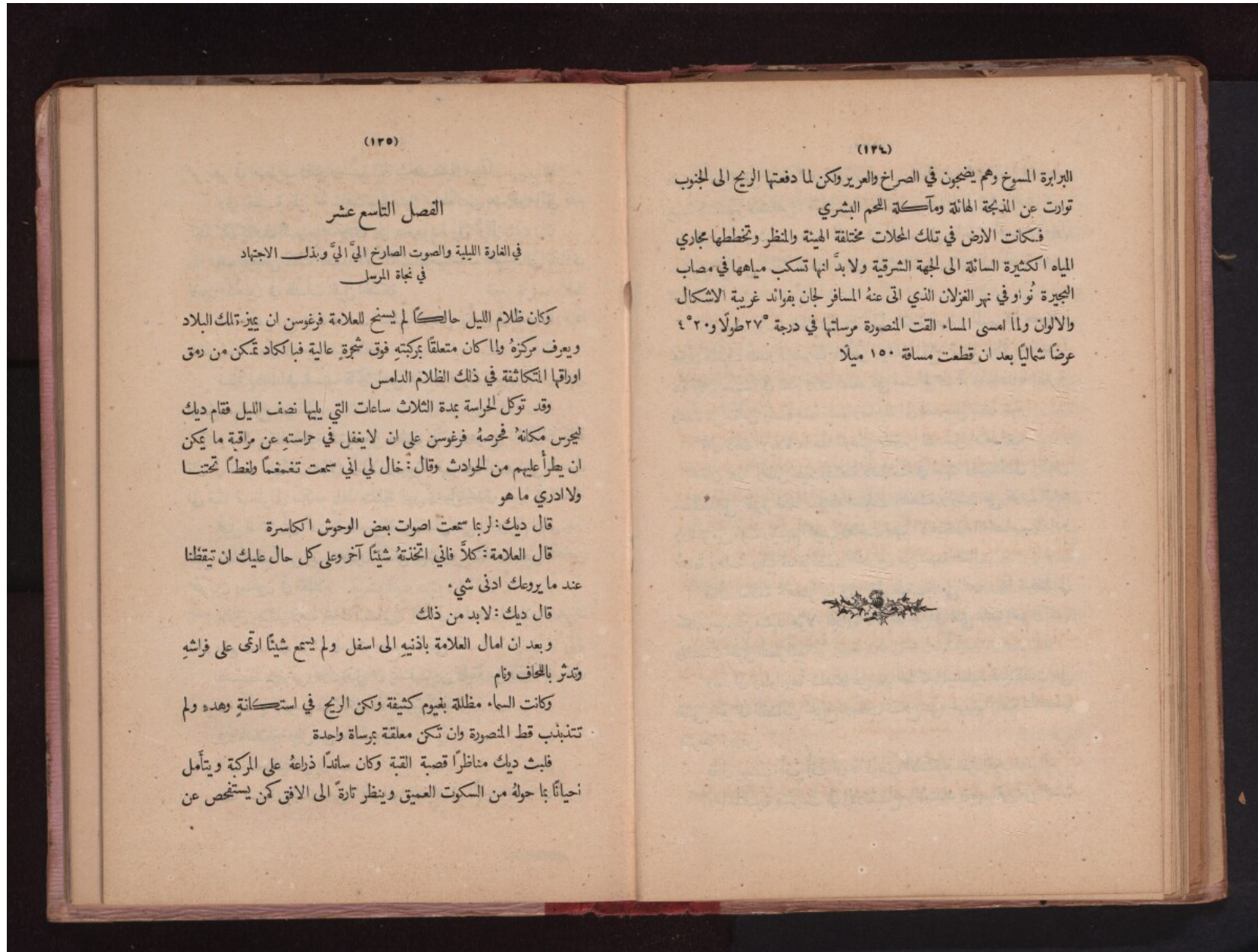




(١٢٣٢)  
 المتصورة فوقهم ولم يشاهدوها وكانوا نحو ثلاثمائة نفر محتبكين في حومة المعركة  
 وكثيرون منهم خاضون في دماء قتلائهم ومنظرهم مما تجبه الاعين وتأنف منه  
 القلوب  
 فعند ما بصروا بالقبة الطائرة وقفوا لحظةً وازدادوا ضجيجاً وبعاقاً وجعلوا  
 يرمونها بالسهم فوصلت منها واحدة بالقرب منها وتمكن يوسف من امساكها  
 بيده  
 فقال حينئذ فرغوس: فلترفع الى الاعالي لئلا يصيبنا سهم ولا نكون  
 قليلي الفضلة فانه لا يجوز لنا ان نستقر في هذه الدرجة فاخذت المتصورة  
 بالارتفاع وما زال الذبح والبراز جارئين على قدم وساق فنفذت النبال  
 وتكسرت النصال وتحطمت السمى الطوال واحمر بساط الارض من هدر  
 الدماء في ذلك القتال وكلما تجدد عدو الى الخيض قتل خصمه بضربة  
 فقطع رأسه للحال وقد تداخلت النساء في تلك المعمة الهائلة فكأن يتسابقن على  
 جمع الرؤوس السابجة في الدماء المتفجرة وينهبن بها الى آخر ساحة القتال  
 وكثيراً ما تصارعن للخطوى بتلك غنائم الظفر الكريمة المنظر  
 فقال ديك وقد شق قلبه سهم الكبر والفور مما شاهده في تلك  
 المحمة الهائلة: ويلاه ما افجع هذا المشهد وما اسواه  
 قال يوسف: ان التجار بين اناس ذوو صورة قبيحة ولكن لو ابسوا الشيا  
 العسكرية لكانوا كسائر الجنود في الحروب المدنية  
 فقال ديك: ارجب جداً في ان التوسط بين هؤلاء التجار بين في هذه  
 المعركة الهائلة  
 قال هذا وسك سلاحه متأهلاً لاطلاق الرصاص  
 قال العلامة حنار حنار من هذا الصنيع فانه لا يأتيها الا بالاذية والضرر

(١٢٣٣)  
 فنتهم بما صنعنا وقل لي ايضاً هل تعرف من من الطائفتين هي المذنبه لتوسط  
 بينهما وتستنصر لاحدهن. فالحليق بنا ان نفر من هذا المنظر البشع الذي تنفر  
 منه القلوب. فلو اشرف رؤساء الجنود في الحروب على ساحات الحرب وتأملوا  
 ما يجري فيها من سفك الدماء لذهب ذلك المشهد برغبتهم في الحاربة وجني  
 الفتحاح  
 وكان احد رؤساء الطائفتين يمتاز بطول القامة وعرض الجسم فانه كان  
 يحترق صفوف العدو ويضرب بالناس ويشك الرمح ثم التي لحظة رجم بعيداً  
 عنه وكان مغمساً في الدم ورمى بنفسه على احد الجرحى ثم جزم ذراعه بضربة  
 واحدة من الفأس وسك به يده رفعا ياه الى فيه وجعل بعضه يتواتر  
 قال ديك: ويلاه ما هذا الوحش المفترس لقد عيل اصطباري  
 قال هذا واطلق عليه رصاصة فاصابته في جبهته وصرعه الى الارض  
 مستلقياً على ظهره فعند سقوطه استولت الدهشة والرعب على قلوب اتباعه  
 وارتاعوا من موت رئيسهم الحبيب وهاجت منهم الافكار اما اخصامهم فازدادوا  
 شجاعة وحماسة وعليه قد فر نصف التجار بين من حومة القتال  
 فقال العلامة: هلموا بنا نرتقي الى طبقة اعلى لنجد ريحاً تدفعنا الى  
 مكان بعيد عن مشهد هؤلاء البرابرة لانه قد يجن في قلبي حاسة الغم والكدر  
 ولا عدت اطيع النظر اليه  
 وبعد ان رحلوا برهة شاهدوا عن بعد الطاقة المستظهرة قد انقضت على  
 القتلى والجرحى انقراض الجوارح وجعلت تتنازع على لحومهم السخنة لتأكلها  
 بشرهة وحرس  
 فقال يوسف: أف أف ان ذا موجب الاستكراه القرار الفرار  
 ولما المتصورة فشرعت في الارتفاع والامتداد وتبعهم قوم من اولئك





(١٣٦)

البرابرة المسوخ وهم يضيئون في الصراخ والعري ولكن لما دفعته الرياح الى الجنوب  
توارت عن المذبح الهائلة وماكلة اللحم البشري  
فكانت الارض في تلك المحلات مختلفة الهيئة والمنظر وتخططها مجاري  
المياه الكثيرة السائلة الى الجهة الشرقية ولا بد انها تسكب مياهها في مخابر  
البحيرة نواو في نهر الغزلان الذي اتى عنه المسافر جان بفوائد غريبة الاشكال  
والالوان ولما امسى المساء القت المنصورة مراسها في درجة ٢٧ طولاً و ٤٢ عرضاً  
شمالياً بعد ان قطعت مسافة ١٥٠ ميلاً



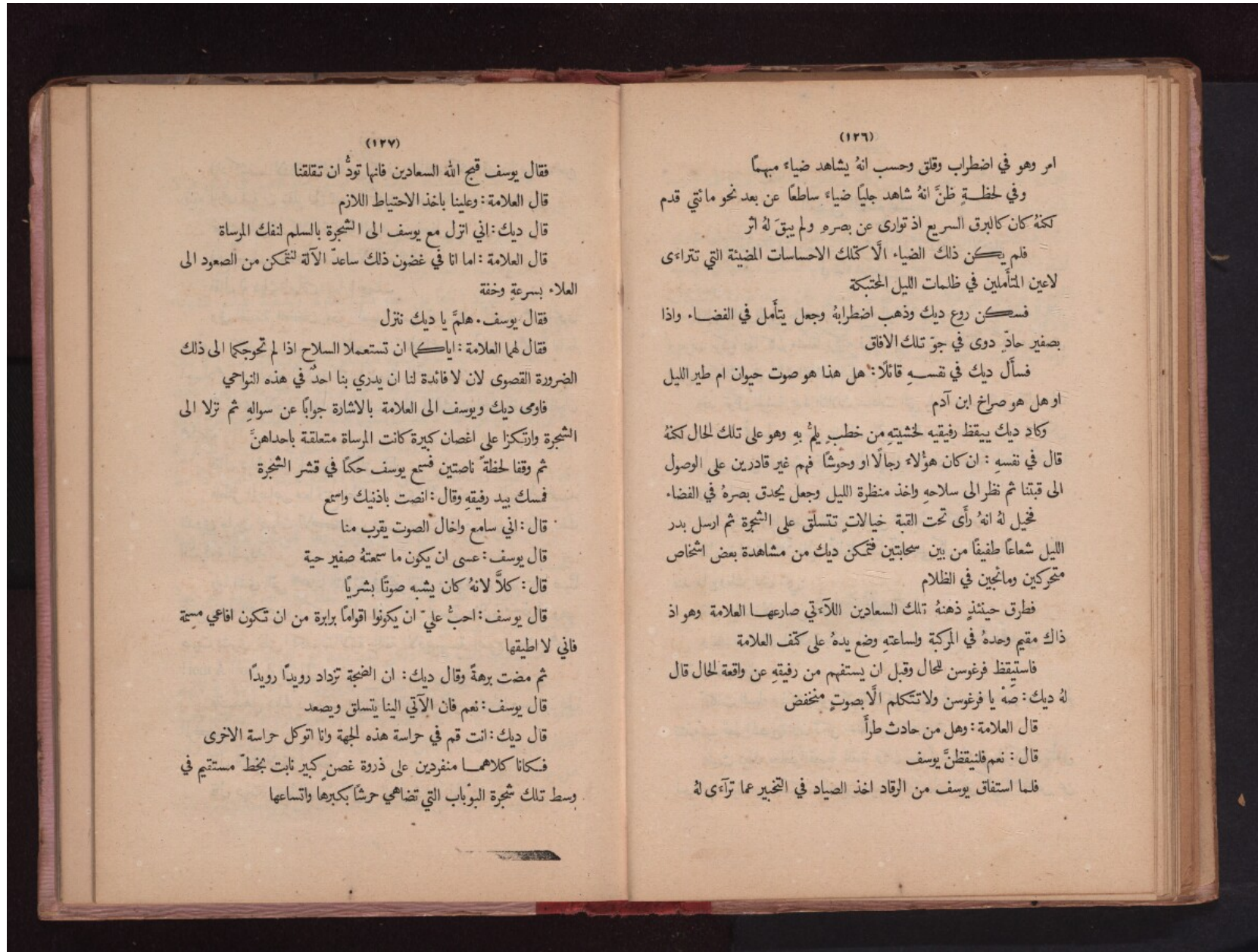
(١٣٥)

### الفصل التاسع عشر

في الغارة الليلية والصوت الصارخ الى اليمين وبذلك الاجتهاد  
في نجاة المرسل

وكان ظلام الليل حالاً لم يسبح للعلامة فرغوس ان يميز تلك البلاد  
ويعرف مركزه ولما كان متعلقاً بركبته فوق شجرة عالية فبا لكاد يمكن من رفق  
اوراقها المتكاثرة في ذلك الظلام الدامس  
وقد توكل للحراسة بمدة الثلاث ساعات التي يليها نصف الليل فقام ديك  
ليجوس مكانه فحوصه فرغوس على ان لا يغفل في حراسته عن مراقبة ما يمكن  
ان يطرأ عليهم من المحاذث وقال: خال لي اني سمعت تنغمماً ولفظاً تحتها  
ولا ادري ما هو  
قال ديك: لربما سمعت اصوات بعض الوحوش الكاسرة  
قال العلامة: كلاً فاني اتخذته شيئاً آخر وعلى كل حال عليك ان تيقظنا  
عند ما يروعك ادنى شيء  
قال ديك: لا بد من ذلك  
وبعد ان امال العلامة باذنيه الى اسفل ولم يسمع شيئاً ارتقى على فراشه  
وتدثر بالخفاف ونام  
وكانت السماء مظلمة بغيم كثيفة ولكن الرياح في استسكانة وهذه ولم  
تتنبدب قط المنصورة وان تكن معلقة بمساة واحدة  
فلبث ديك مناظراً قصبه القبة وكان سائداً ذراعاً على المركبة ويتأمل  
احياناً بما حوله من السكوت العميق وينظر تارة الى الافق كن يستنقص عن





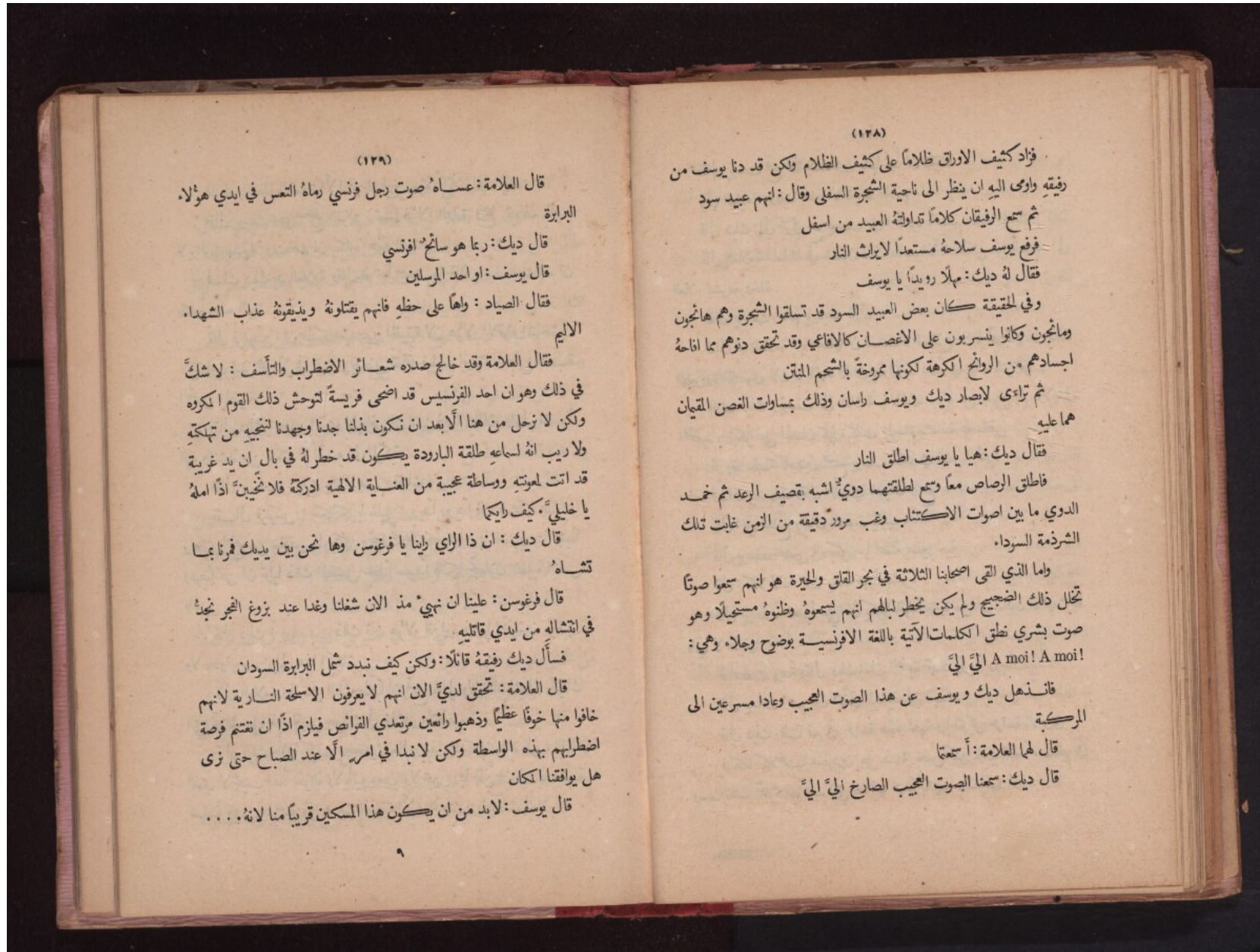
(١٢٦)

امر وهو في اضطراب وقلق وحسب انه يشاهد ضياءً مبهماً  
وفي لحظة ظن انه شاهد جلياً ضياءً ساطعاً عن بعد نحو مائتي قدم  
كأنه كان كالبرق السريع اذ توارى عن بصره ولم يبق له اثر  
فلم يكن ذلك الضياء الا تلك الاحساسات المضيئة التي تتراءى  
لاعين المتأملين في ظلمات الليل الخبيكة  
فسكن روع ديك وذهب اضطرابه وجعل يتأمل في الفضاء واذا  
بصغير حاذي دوى في جو تلك الافاق  
فسأل ديك في نفسه قائلاً: هل هذا هو صوت حيوان ام طير الليل  
او هل هو صراخ ابن آدم  
وكاد ديك ييقظ رفيقه خشية من خطب يلطم به وهو على تلك الحال لكنه  
قال في نفسه: ان كان هؤلاء رجالاً او وحوشاً فهم غير قادرين على الوصول  
الى قبتنا ثم نظر الى سلاحه واخذ منظرة الليل وجعل يحدق بصره في الفضاء  
فخيل له انه رأى تحت القبة خيالات تتسلق على الشجرة ثم ارسل بدر  
الليل شعاعاً طفيفاً من بين سحابتين فتتمكن ديك من مشاهدة بعض اشخاص  
متحركين وماجحين في الظلام  
فطارق حينئذ ذهنه تلك السعادين الآء في صارعها العلامة وهو اذ  
ذاك مقم وحده في المركبة وساعته وضع يده على كتف العلامة  
فاستيقظ فرغوس للحال وقبل ان يستفهم من رفيقه عن واقعة الحال قال  
له ديك: صه يا فرغوس ولا تتكلم الا بصوت منخفض  
قال العلامة: وهل من حادث طرأ  
قال: نعم فلنلقظ يوسف  
فلما استفاق يوسف من الرقاد اخذ الصياد في التحير عما تراءى له

(١٢٧)

فقال يوسف قبح الله السعادين فانها تؤذ ان تغلقنا  
قال العلامة: وعلينا باخذ الاحتياط اللازم  
قال ديك: اني اتزل مع يوسف الى الشجرة بالسلم لنفك الرسالة  
قال العلامة: اما انا في غضون ذلك ساعد الآلة لتتمكن من الصعود الى  
العلامة بسرعة وخفة  
فقال يوسف: هلم يا ديك ننزل  
فقال لها العلامة: يا صيبي ان تستعمل السلاح اذا لم نحتاجك الى ذلك  
الضرورة القصوى لان لا فائدة لنا ان يدري بنا احد في هذه النواحي  
فاوى ديك ويوسف الى العلامة بالاشارة جواباً عن سؤاله ثم تلا الى  
الشجرة وارزكزا على اغصان كبيرة كانت الرسالة متعلقة باحدها  
ثم وقفا لحظة ناصتين فسمع يوسف حكماً في قشر الشجرة  
فسك يد رفيقه وقال: انصت باذنك واسمع  
قال: اني سامع واغال الصوت يقرب منا  
قال يوسف: عسى ان يكون ما سمعته صغير حية  
قال: كلاً لانه كان يشبه صوتاً بشرياً  
قال يوسف: احبب علي ان يكونوا اقواماً بريرة من ان تكون افاعي مسممة  
فاني لا اطيقها  
ثم مضت برهة وقال ديك: ان الضخمة تزداد رويداً رويداً  
قال يوسف: نعم فان الآتي البناء يتسلق ويصعد  
قال ديك: انت قم في حراسة هذه الجهة وانا اتوكل حراسة الاخرى  
فكانا كلاهما منفردين على ذروة غصن كبير ثابت بخط مستقيم في  
وسط تلك شجرة البواب التي تضاهي حشاً بكمبرها واتساعها

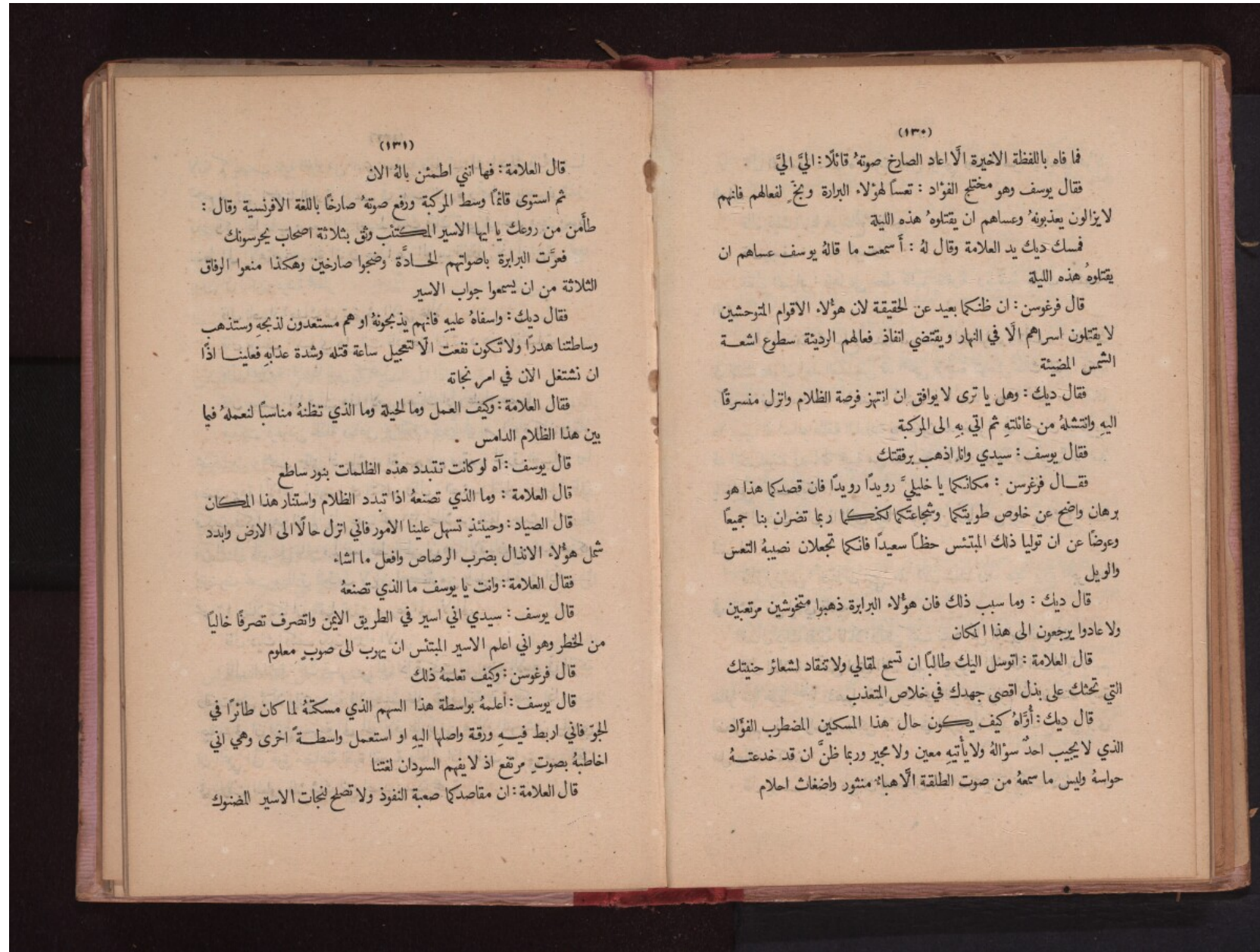




(١٣٨)  
فأد كشيء الادراق ظلاماً على كشيء الظلام ولكن قد دنا يوسف من  
رفيقه وأوحى إليه ان ينظر الى ناحية الشجرة السفلى وقال: انهم عبيد سود  
ثم سمع الرفيقان كلاماً تداولته العبيد من اسفل  
فرفع يوسف سلاحه مستعداً لا يربث النار  
فقال له ديك: مهلاً رويداً يا يوسف  
وفي الحقيقة كان بعض العبيد السود قد تسلقوا الشجرة وهم هائجون  
وماجئون وكانوا ينسربون على الاغصان كالافاعي وقد تحققت ذنوبهم مما افاحه  
اجسادهم من الروائح الكريهة لكونها مبروكة بالشحم المتق  
ثم تراءى لابصار ديك ويوسف راسان وذلك بمساوات العنق المقيان  
هما عليه  
فقال ديك: هيا يا يوسف اطلق النار  
فاطلق الرصاص معاً وسمع لطلقتهما دويٌّ شبه بقصف الرعد ثم خمد  
الدوي ما بين اصوات الاككتاب وغب مرود دقيقة من الزمن غابت تلك  
الشرذمة السوداء  
ولما الذي التقى احكامنا الثلاثة في بحر القلق والحيرة هو انهم سمعوا صوتاً  
تحل ذلك الضجيج ولم يكن يحيطر لبالهم انهم يستمعون وظنوه مستحيلاً وهو  
صوت بشري تطلق الكلمات الآتية باللغة الافرنسية بوضوح وجلاء وهي:  
A moi! A moi! الى الى  
فانذهل ديك ويوسف عن هذا الصوت العجيب وعادا مسرعين الى  
المركبة  
قال لهما العلامة: أسمعنا  
قال ديك: سمعنا الصوت العجيب الصارخ الى الى

(١٣٩)  
قال العلامة: عساه صوت رجل فرنسي رماه التنس في ايدي هؤلاء  
البرابرة  
قال ديك: ربما هو سائح افونسي  
قال يوسف: اواحد المرسلين  
فقال الصياد: واهاً على حظهم فانهم يقتلون وينيقون عذاب الشهداء  
الايام  
فقال العلامة وقد خالج صدره شعائر الاضطراب والتأسف: لا شك  
في ذلك وهو ان احد الفرنسيين قد اخشى فريسة لتوحش ذلك القوم المكروه  
ولكن لا نزل من هنا الا بعد ان نكون بذلتنا جدنا وجهدنا لننجيه من تهكته  
ولا ريب انه لسماعه طلقة البارودة يكون قد خطر له في بال ان يد غريبة  
قد انت لمعوتيه ووساطة عجيبة من العناية الالهية ادركته فلا تخين اذا امله  
يا خليلي كيف راكبا  
قال ديك: ان ذا الراي راينا يا فرغوسن وها نحن بين يديك فرنا بما  
تشاهد  
قال فرغوسن: علينا ان نهني من الان شغلنا وغدا عند بزوغ الفجر نجهد  
في انتشاله من ايدي قاتليه  
فسأل ديك رفيقه قائلاً: ولكن كيف نبدد شمل البرابرة السوداء  
قال العلامة: تحقّق لديّ الآن انهم لا يعرفون الاسلحة النارية لانهم  
خافوا منها خوفاً عظيماً وذهبوا راغبين مرتعدي الفرائص فيلزم اذا ان تقتم فرصة  
اضطربهم بهذه الوساطة ولكن لا تبدأ في امره الا عند الصباح حتى نرى  
هل يوافقنا المكان  
قال يوسف: لا بد من ان يكون هذا المسكين قريباً منا لانه . . .





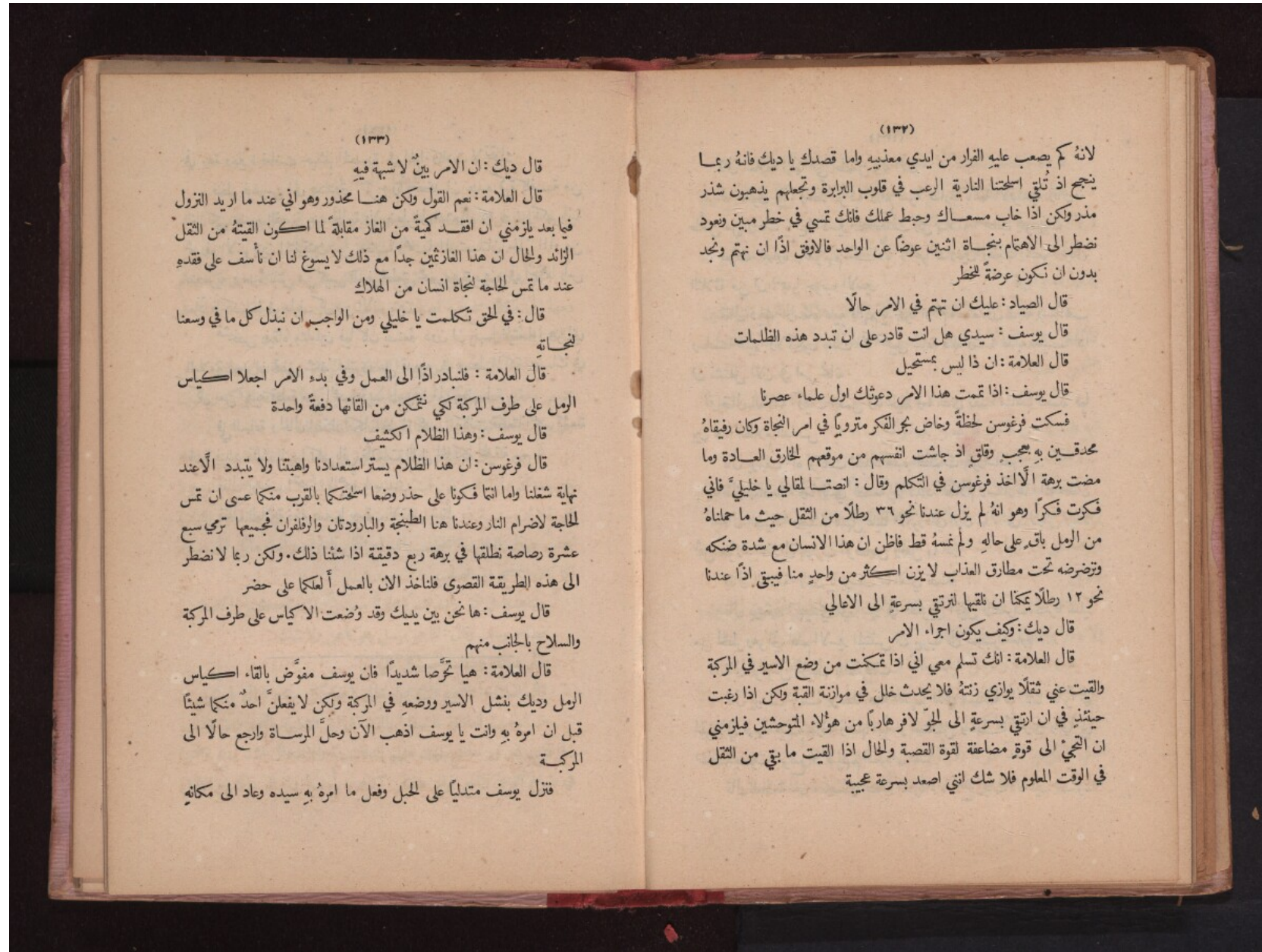
(١٣٠)

فما فاه باللفظة الاخيرة ألا اعاد الصارخ صوته قائلاً: اليّ اليّ  
فقال يوسف وهو مختلج القواد: تعساً هؤلاء البرابرة وبخّ لنعالهم فانهم  
لا يزالون يعذبونه وعساهم ان يقتلوه هذه الليلة  
فسك ديك يد العلامة وقال له: أ سمعت ما قاله يوسف عساهم ان  
يقتلوه هذه الليلة  
قال فرغوسن: ان ظنكم بعيد عن الحقيقة لان هؤلاء الاقوام المترحسين  
لا يقتلون اسراهم الا في النهار ويقتضي انقاذ فعالهم الرديئة سطوع اشعة  
الشمس المضيئة  
فقال ديك: وهل يا ترى لا يوافق ان انتهز فرصة الظلام واتزل منسرفاً  
اليه وانتشله من غائلته ثم اتي به الى المركبة  
فقال يوسف: سيدي وان اذهب برفقتك  
فقال فرغوسن: مكانكما يا خليي رويداً رويداً فان قصدكما هذا هو  
برهان واضح عن خلوص طويكما وشجاعكما لكنكم ربما تضران بنا جميعاً  
وعوضاً عن ان توليا ذلك المبتسح حظاً سعيداً فانكما تجعلان نصيبه التمس  
والويل  
قال ديك: وما سبب ذلك فان هؤلاء البرابرة ذهبوا متخوشين مرتعين  
ولا عادوا يرجعون الى هذا المكان  
قال العلامة: اتوسل اليك طالباً ان تسمع لمقالي ولا تنقاد لشعائر حنيتك  
التي تحثك على بذل اقصى جهدك في خلاص المتعذب  
قال ديك: أراه كيف يكون حال هذا المسكين المضطرب القواد  
الذي لا يحجب احد سؤاله ولا ياتي به معين ولا يجير رعباً ظن ان قد خدعته  
حواسه وليس ما سمعه من صوت الطلقة الا هباء منثور واضغاث احلام

(١٣١)

قال العلامة: فما اتي اطمئن باله الان  
ثم استوى قائماً وسط المركبة ورفع صوته صارخاً باللغة الافرنسية وقال:  
طامن من روعك يا ايها الاسير المصنوب وثق بثلاثة اصحاب يحرسونك  
فمرت البرابرة باصواتهم الحادة وخبوا صارخين وهكذا منعوا الرفاق  
الثلاثة من ان يسموا جواب الاسير  
فقال ديك: واسفاه عليه فانهم يذبحونه او هم مستعدون لذبحه وستذهب  
وساطتنا هدرًا ولا تكون نفعت الا لتجليل ساعة قتله وشدة عذابه فعلياً اذا  
ان نشغل الان في امر نجاة  
فقال العلامة: وكيف العمل وما الحيلة وما الذي تظنه مناسباً لتعمله فيما  
بين هذا الظلام الدامس  
قال يوسف: آه لو كانت تتبدد هذه الظلمات بنور ساطع  
قال العلامة: وما الذي تصنع اذا تبدد الظلام واستثار هذا المكان  
قال الصياد: وحينئذ تسهل علينا الامور فاني اتزل حالاً الى الارض وابدد  
شمل هؤلاء الاندال بضرب الرصاص وافعل ما اشاء  
فقال العلامة: وانت يا يوسف ما الذي تصنع  
قال يوسف: سيدي اني اسير في الطريق الين واتصرف تصرفاً خالياً  
من الخطر وهو اني اعلم الاسير المبتسح ان يهرب الى صوب معلوم  
قال فرغوسن: وكيف تعلم ذلك  
قال يوسف: أعلمه بواسطة هذا السهم الذي مسكته لما كان طائرًا في  
الجو فاني اربط فيه ورقة واصلاها اليه او استعمل واسطة اخرى وهي اني  
اخاطبه بصوت مرقع اذ لا يفهم السودان لغتنا  
قال العلامة: ان مقاصدكم صعبة النفوذ ولا تصح لنجات الاسير المصنوب





(١٣٤)

لأنه كم يصعب عليه الفرار من ايدي معذبيه واما قصدك يا ديك فانه ربما  
ينجح اذ تلقي اسلحتنا النارية الرعب في قلوب البرابرة وتجعلهم يذهبون شذر  
مذرو ولكن اذا خاب مسعالك وحبط عملك فانك تسمي في خطر مبین ونعود  
نضطر الى الاهتمام بنجاة اثنين عوضاً عن الواحد فالانق اذ ان نهم ونجد  
بدون ان نكون عرضة للخطر

قال الصياد: عليك ان تهتم في الامر حالاً

قال يوسف: سيدي هل انت قادر على ان تبدد هذه الظلمات

قال العلامة: ان ذا ليس بمستحيل

قال يوسف: اذا تمت هذا الامر دعوتك اول علماء عصرنا

فسكت فرغوسن لحظة وخاض في الفكر متروكاً في امر النجاة وكان رفيقاه  
محدثين به بهج وقتاً اذ جاشت انفسهم من موقعهم الخارق العادة وما  
مضت برهة الا اخذ فرغوسن في التكلم وقال: انصتوا لقالى يا خليلي فاني  
فكرت فكراً وهو انه لم يزل عندنا نحو ٣٦ رطلاً من الثقل حيث ما حملناه  
من الرطل باقى على حاله ولم نمسه قط فافظن ان هذا الانسان مع شدة ضكه  
وتضره تحت مطارق العذاب لا يزن اسكراً من واحد منا فيبقى اذاً عندنا  
نحو ١٢ رطلاً يمكننا ان نلقيا لترتقي بسرعة الى الاعالي

قال ديك: وكيف يكون اجراء الامر

قال العلامة: انك تسلم معي اني اذا تمكنت من وضع الاسير في المركبة  
والقيت عني ثقلاً يوازي زنته فلا يحدث خلل في موازنة القبة ولكن اذا رغبت  
حيثما في ان اتقي بسرعة الى الجو لافر هارباً من هؤلاء المتوحشين فيلزميني  
ان اتقي الى قوة مضاعفة لقوة القصة وللحال اذا القيت ما بقي من الثقل  
في الوقت المعلوم فلا شك انني اصعد بسرعة عجيبة

(١٣٣)

قال ديك: ان الامر بين لا شبهة فيه

قال العلامة: نعم القول ولكن هنأ محذور وهو اني عند ما اريد النزول  
فيا بعد يلزميني ان افقد كمية من الغاز مقابلة لما اسكون القبة من الثقل  
الرائد وللحال ان هذا الغازين جداً مع ذلك لا يسوغ لنا ان نأسف على فقدو  
عند ما تمس الحاجة لنجاة انسان من الهلاك

قال: في الخى تكلمت يا خليلي ومن الواجب ان نبذل كل ما في وسعنا  
لنجاة

قال العلامة: فلنبادر اذاً الى العمل وفي بدء الامر اجعلنا اكياس  
الرمل على طرف المركبة لكي نتفك من القائها دفعة واحدة

قال يوسف: وهذا الظلام الكثيف

قال فرغوسن: ان هذا الظلام يستراستعدادنا واهبتنا ولا يتبدد الا عند  
نهاية شغلنا واما انما فكنا على حذر وضعا اسلحتنا بالقرب منك عسى ان تمس  
الحاجة لاضرام النار وعندنا هنا الطنجية والبارودتان والرفلقران فجميعها ترمي سبع  
عشرة رصاصة نطلقها في برهة ربع دقيقة اذا شئنا ذلك. ولكن ربما لا تضطر  
الى هذه الطريقة القصوى فلنأخذ الان بالعمل ا لعلكم على حذر

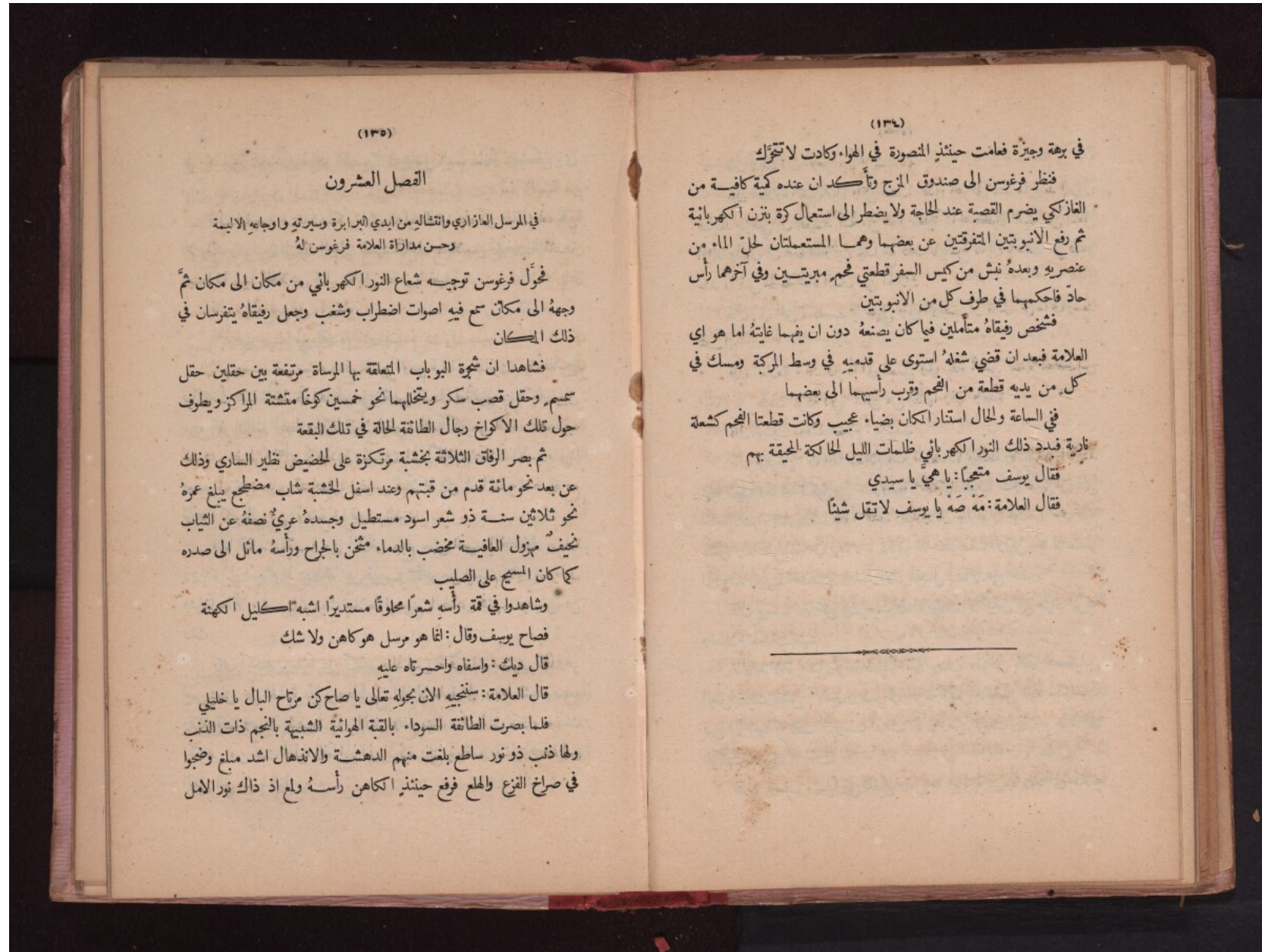
قال يوسف: هانحن بين يديك وقد وضعت الاكياس على طرف المركبة

والسلاح بالجانب منهم

قال العلامة: هيا تحوصاً شديداً فان يوسف مفوض بالقاء اكياس  
الرمل وديك بنشل الاسير ووضعه في المركبة ولكن لا يفعلن احد منكما شيئاً  
قبل ان امره به وانت يا يوسف اذهب الان وحل المرساة وارجع حالاً الى  
المركبة

قتل يوسف متديلاً على الحبل وفعل ما امره به سيده وعاد الى مكانه





(١٣٦)

في بهمة وجيزة فعامت حينئذ المنصورة في الهواء وكادت لا تتحرك  
فنظر فرغوسن الى صندوق المزج وتأكد ان عنده كمية كافية من  
الغاز لكي يضرم القصة عند الحاجة ولا يضطر الى استعمال كوة بزن الكهربية  
ثم رفع الانبوبتين المتفرقتين عن بعضهما وهما المستعملتان لحل الماء من  
عنصريه وبعده نبش من كيس السفر قطعتي الفحم مبريتين وفي آخرهما رأس  
حاد فاحكمهما في طرف كل من الانبوبتين  
فتشخص رفيقاه متأملين فيما كان يصنعه دون ان يفهما غايةً اما هو اي  
العلامة فبعد ان قضى شغله استوى على قدميه في وسط المركبة ومسك في  
كل من يديه قطعة من الفحم وقرب رأسهما الى بعضهما  
في الساعة والحال استدار المكان بضياء عجيب وكانت قطعنا الفحم كشمعة  
فارية فبدد ذلك النور الكهربي ظلمات الليل الحارقة الحقيقة بهم  
فقال يوسف متعجباً: يا هي يا سيدي  
فقال العلامة: مَهْ صَهْ يا يوسف لا تقل شيئاً

(١٣٥)

### الفصل العشرون

في المرسل الغازاري والتشال من ابدي البرابرة وسيرته وواجابه الالبسة  
وحسن مداواة العلامة فرغوسن له

فحوّل فرغوسن توجيه شعاع النور الكهربي من مكان الى مكان ثم  
وجهه الى مكان سمع فيه اصوات اضطراب وشغب وجعل رفيقاه يتفرسان في  
ذلك المكان

فشاهدوا ان شجرة البواب المتعاقبة بها المرساة مرتفعة بين حقلين حقل  
سمسم وحقل قصب سكر ويتخللها نحو خمسين كوخاً متشعبة المراكز ويحيط  
حول تلك الاكواخ رجال الطائفة الحالة في تلك البقعة

ثم بصر الرفاق الثلاثة بحشبة مرتكزة على الخضيض نظير الساري وذلك  
عن بعد نحو مائة قدم من قبتهم وعند اسفل الحشبة شاب مضطجع يبلغ عمره  
نحو ثلاثين سنة ذو شعر اسود مستطيل وجسده عري نصفه عن الثياب  
نحيف مهزول العافية مخضب بالدماء مثنى بالجراح ورأسه مائل الى صدره  
كما كان المسيح على الصليب

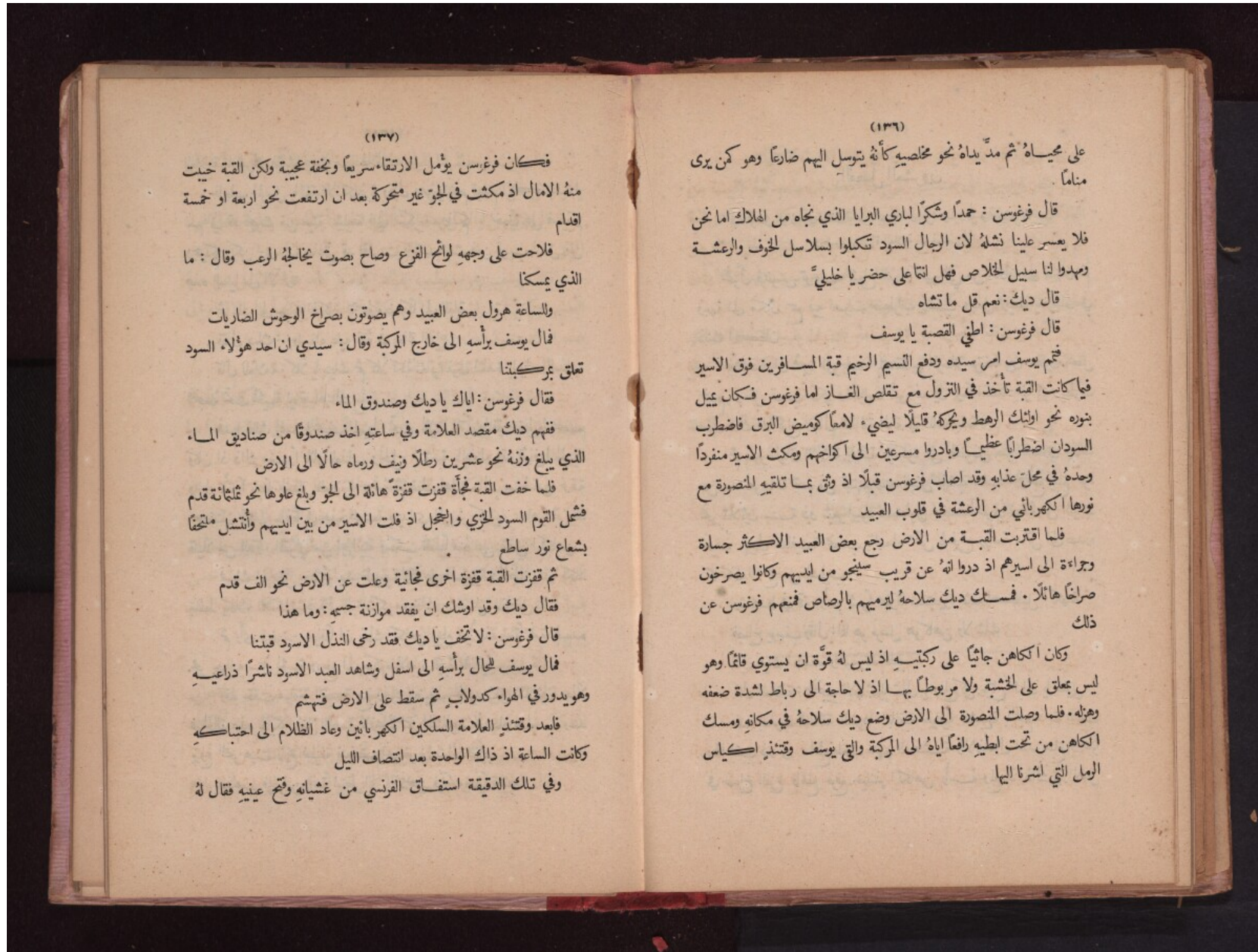
وشاهدوا في قمة رأسه شعراً محلوفاً مستديراً اشبه كليل الكهنة

فصاح يوسف وقال: انما هو مرسل هو كاهن ولا شك

قال ديك: واسفاه واحسرتاه عليه

قال العلامة: سنخيه الان بحوله تعالى يا صاح كن مرتاح البال يا خليلي  
فلما بصرت الطائفة السوداء بالقبعة الهوائية الشبيهة بالنجم ذات الذنب  
ولها ذنب ذو نور ساطع بلغت منهم الدهشة والاندهال اشد مبلغ وضحوا  
في صراخ الفزع والهلع فوقع حينئذ اكاهن رأسه ولم اذ ذلك نور الامل





(١٣٦)

على محيائه ثم مد يده نحو مخلصيه كأنه يتوسل اليهم ضارعا وهو كمن يرى مناما.

قال فرغوسن: حمداً وشكراً لباري البرايا الذي نجاه من الهلاك اما نحن فلا يعسر علينا نشله لان الرجال السود تنكبوا بسلاسل الخوف والرهشة ومهدوا لنا سبيل الخلاص فهل انتا على حضري يا خليبي

قال ديك: نعم قل ما تشاء

قال فرغوسن: اطلني القصة يا يوسف

فتم يوسف امر سيده ودفع التسليم الرقيم قبة المسافرين فوق الاسير فيما كانت القبة تأخذ في التزلزل مع تقلص الغاز اما فرغوسن فكان يميل بنوره نحو اوثيك الرهط ويجرّه قليلاً ليضيء لامعاً كوميض البرق فاضطرب السودان اضطراباً عظيماً وبادروا مسرعين الى اكلخهم ومكث الاسير منفرداً وحده في محل عذابه وقد اصاب فرغوسن قبلاً اذ وثق بما تلقى المتصورة مع نورها الكهربائي من الرعشة في قلوب العبيد

فلما اقتربت القبة من الارض رجع بعض العبيد الاكثر جسارة وجراء الى اسيرهم اذ دروا انه عن قريب سينجو من ايديهم وكانوا يصرخون صراخاً هائلاً. فسك ديك سلاحه ليرميهم بالرصاص ففتحهم فرغوسن عن ذلك

وكان الكاهن جاثياً على ركبتيه اذ ليس له قوة ان يستوي قائماً وهو ليس بمعاق على الخشبة ولا مربوطاً بها اذ لا حاجة الى رباط لشدة ضعفه وهزله. فلما وصلت المتصورة الى الارض وضع ديك سلاحه في مكانه ومسك الكاهن من تحت بطيئه رافعاً يايه الى المركبة والتي يوسف وقتئذ اصكياس الرمل التي اشترى اليها

(١٣٧)

فكان فرغوسن يؤمل الارتقاء سريعاً وبخفة عجيبة ولكن القبة خبت منه الامال اذ مكثت في الجو غير متحركة بعد ان ارتفعت نحو اربعة او خمسة اقدام

فلاحت على وجهه لوائح الفزع وصاح بصوت يخالجه الرعب وقال: ما الذي يمسكنا

والساعة هرول بعض العبيد وهم يصوتون بصراخ الوحوش الضاريات فقال يوسف برأسه الى خارج المركبة وقال: سيدي ان احد هؤلاء السود تغلق عرسكبتنا

فقال فرغوسن: اياك يا ديك وصندوق الماء

فهم ديك مقصد العلامة وفي ساعته اخذ صندوقاً من صناديق الماء الذي يبلغ وزنه نحو عشرين رطلاً ونيف ورماه حالاً الى الارض فلما خفت القبة فجأة قفزت قفزة هائلة الى الجو وبلغ علوها نحو ثلثائة قدم فمثل القوم السود الحزبي والنجمل اذ فلت الاسير من بين ايديهم وأنتشل ملتفتاً بشعاع نور ساطع

ثم قفزت القبة قفزة اخرى فجائية وعلت عن الارض نحو الف قدم

فقال ديك وقد اوشك ان يفقد موازنة جسمه: وما هذا

قال فرغوسن: لا تخف يا ديك فقد رنخ النذل الاسود قبتنا

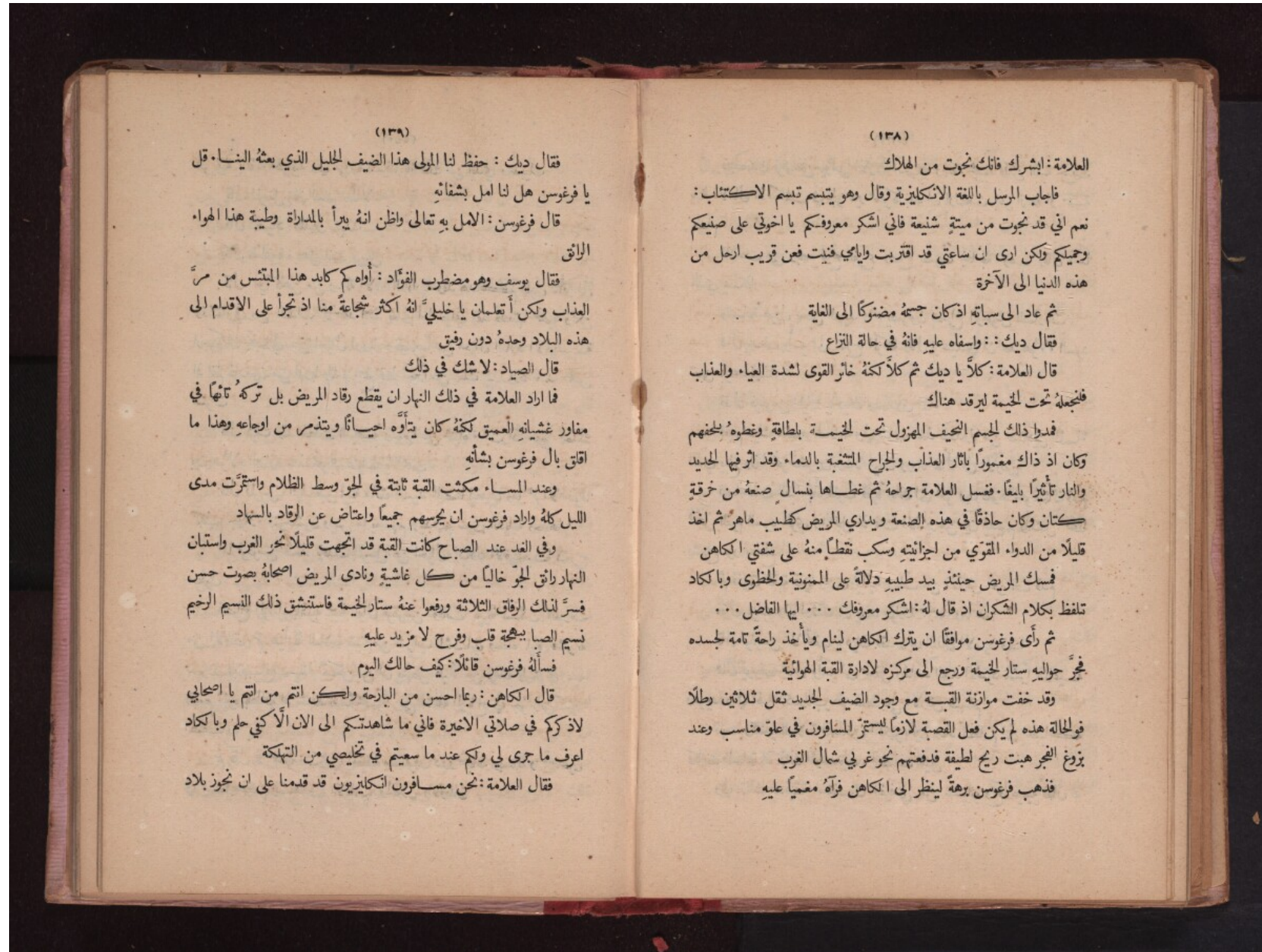
فقال يوسف للحال برأسه الى اسفل وشاهد العبد الاسود تاشراً ذراعيه وهو يدور في الهواء كدولاب ثم سقط على الارض فتهشم

فابعد وقتئذ العلامة السلكين الكهربيين وعاد الظلام الى احتباسه

وكانت الساعة اذ ذاك الواحدة بعد اتصاف الليل

وفي تلك الدقيقة استفاق الفرنسي من غشائه وتفتح عينيه فقال له





(١٣٨)

العلامة: ابشرك فانك نجوت من الهلاك

فاجاب الرسل باللغة الانكليزية وقال وهو يتبسم تبسم الاكثاب:  
نعم اني قد نجوت من ميتة شنيعة فاني اشكر معروفكم يا اخوتي على صنعكم  
وجيكم ولكن اري ان ساعتي قد اقتربت وايامي فنيت فعن قريب ارحل من  
هذه الدنيا الى الآخرة

ثم عاد الى سباته اذ كان جسمه مضموكا الى الغاية

فقال ديك: واسفاه عليه فانه في حالة النزاع

قال العلامة: كلاً يا ديك ثم كلاً كنهه خاتر القوى لشدة العياء والعذاب  
ففتجعه تحت الخيمة ليرقد هناك

فدوا ذلك الجسم الخفيف المهزول تحت الخيمة بلطاقة وعطوره بلحفهم  
وكان اذ ذلك مغموراً باثار العذاب والجراح المتشعبة بالدماء وقد اترفيها الحديد  
والنار تأثيراً بليغاً. ففصل العلامة جراحه ثم غطاها بنسالة صفة من خرقة  
صكتان وكان حادثاً في هذه الصنعة ويداري المريض كطبيب ماهر ثم اخذ  
قليلاً من الدواء القوي من اجزائته وسكب قطلاً منه على شفتي الكاهن  
ففسك المريض حينئذ بيد طبيبه دلالة على الممنونة والخطوى وبا لكاد  
تلفظ بكلام الشكر ان قال له: اشكر معروفك ... ايها القاضل ...

ثم رأى فرغوسن موافقاً ان يترك الكاهن لينام ويأخذ راحة تامة لجسده  
فجرح جوالبه ستار الخيمة ورجع الى مركزه لادارة القبة الهوائية

وقد خفت موازنة القبة مع وجود الضيف الجديد ثقل ثلاثين رطلاً  
فولحالة هذه لم يكن فعل القصة لازماً ليستمر المسافرون في علو مناسب وعند  
بزوغ الفجر هبت ريح لطيفة فدفعتهم نحو غربي شمال الغرب  
فذهب فرغوسن برهة لينظر الى الكاهن فراه مغمياً عليه

(١٣٩)

فقال ديك: حفظ لنا المولى هذا الضيف اللطيل الذي بعثه اليه. قل  
يا فرغوسن هل لنا امل بشفاؤه

قال فرغوسن: الامل به تعالى واطن انه يبرأ بالمداواة وطيبة هذا الهواء  
الرائق

فقال يوسف وهو مضطرب الفؤاد: اواه كم كابد هذا الميتس من مر  
العذاب ولكن أتعلمان يا خليلي انه أكثر شجاعة منا اذ تجرأ على الاقدام الى  
هذه البلاد وحده دون رفيق

قال الصياد: لا شك في ذلك

فما اراد العلامة في ذلك النهار ان يقطع رقاد المريض بل تركه تائهاً في  
مفاوز غشيانة العميق كنهه كان يتأوه احساناً ويتذمر من اوجاعه وهذا ما  
اقلق بال فرغوسن بشأه

وعند المساء مكثت القبة ثابتة في الجو وسط الظلام واستمرت مدى  
الليل كله واراد فرغوسن ان يحرسهم جميعاً واعتاض عن الرقاد بالسهاد

وفي الغد عند الصباح كانت القبة قد اتجهت قليلاً نحو الغرب واستبان  
النهار رائق الجو خالياً من ككل غاشية ونادى المريض اصحابه بصوت حسن  
فسر لذلك الرفاق الثلاثة ورفعوا عنه ستار الخيمة فاستنشق ذلك النسيم الرخم

نسيم الصبا ببهجة قلب وفرح لا مزيد عليه

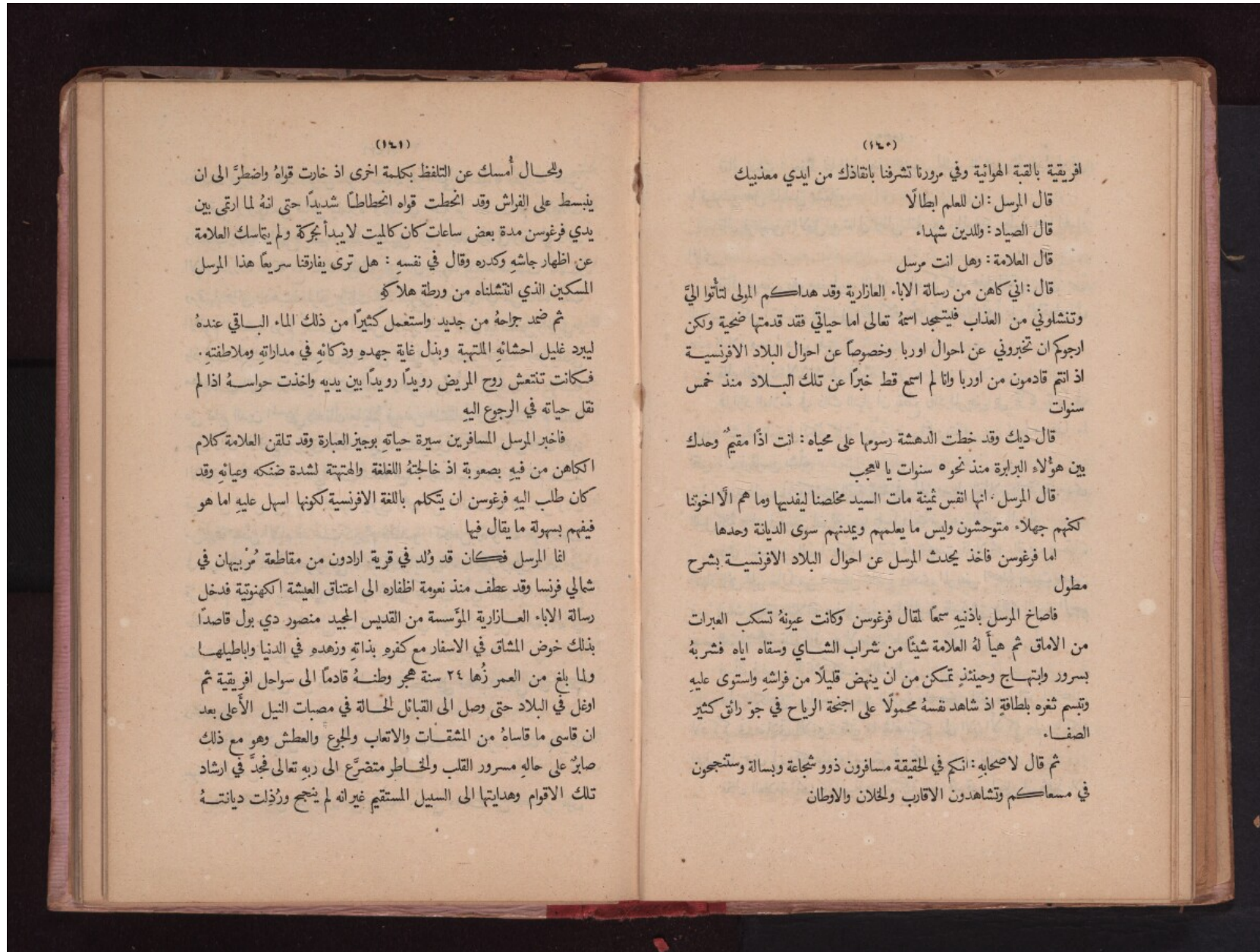
فسأله فرغوسن قائلاً: كيف حالك اليوم

قال الكاهن: ربما احسن من البارحة ولكن اتم من اتم يا اصحابي  
لاذ كركم في صلاتي الاخيرة فاني ما شاهدتكم الى الان الا كني حلم وبا لكاد

اعرف ما جرى لي ولكم عند ما سمعتم في تخليصي من التهلكة

فقال العلامة: نحن مسافرون انكليزيون قد قدمنا على ان نجوز بلاد





(١٤٠)

افريقية بالقبه الهوائية وفي مرورنا تشرقنا بانقاذك من ايدي معنيك

قال المرسل: ان للعلم ابطالا

قال الصياد: وللدين شهداء

قال العلامة: وهل انت مرسل

قال: اني كاهن من رسالة الاباء العازارية وقد هداكم المولى لتأتوا الي وتتلواوني من العذاب فليتجد اسمي تعالى اما حياتي فقد قدمتها ضحية ولكن ارجوكم ان تخبروني عن احوال اوربا وخصوصا عن احوال البلاد الافرنسية اذ انتم قادمون من اوربا وانا لم اسمع قط خبرا عن تلك البلاد منذ خمس سنوات

قال ديك وقد خطت الدهشة رسومها على محياه: انت اذا مقيم وحدك بين هؤلاء البرابرة منذ نحو سنوات يا العجب

قال المرسل: انها انفس ثمينة مات السيد مخلصنا ليفدسها وما هم الا اخوتنا لكنهم جهلاء متوحشون وليس ما يعلمهم ويمدّنهم سوى الديانة وحدها اما فرغوسن فاخذ يتحدث المرسل عن احوال البلاد الافرنسية بشرح مطول

فاصاح المرسل باذنيه سمعا لقال فرغوسن وكانت عيرته تسكب العبرات من الاماق ثم هيا له العلامة شيئا من شراب الشاي وسقاه اياه فشربه بسرور ولتهاج وحينئذ تمكن من ان ينهض قليلا من فراشه واستوى عليه وتبسم ثغره بلطافة اذ شاهد نفسه محمولا على اجنحة الرياح في جو رائع كثير الصفاء

ثم قال لاصحابه: انكم في الحقيقة مسافرون ذوو شجاعة وبسالة وستجئون في مسعاكم وتشاهدون الاقارب والحفان والاطوان

(١٤١)

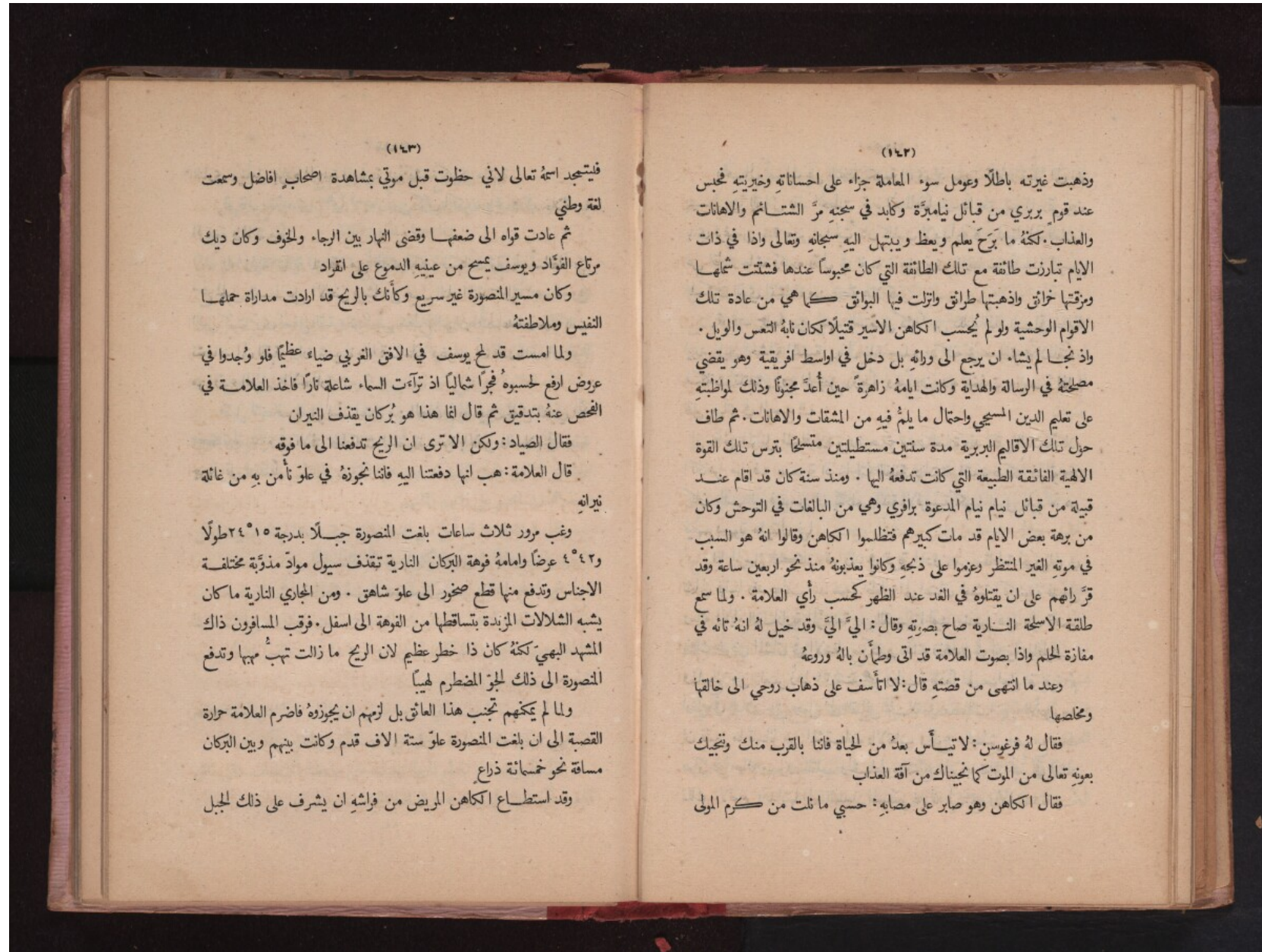
وللحال أمسك عن التلطف بكلمة اخرى اذ خارت قواه واضطر الى ان ينسبط على الفراش وقد انحطت قواه انحطاطا شديدا حتى انه لما ارتقى بين يدي فرغوسن مدة بعض ساعات كان كالميت لا يبدأ بحركة ولم يتأسك العلامة عن اظهار جاشه وكدره وقال في نفسه: هل ترى يفارقنا سريعا هذا المرسل المسكين الذي اتشلتناه من ورطة هلاكه

ثم خمد جراحه من جديد واستعمل كثيرا من ذلك الماء الباقي عنده ليبرد غليل احشائه المتهبة وبذل غاية جهده وذكاؤه في مداراته وملاحظته فكانت تنتعش روح المريض رويدا رويدا بين يديه واخذت حواسه اذا لم تقل حياته في الرجوع اليه

فاخبر المرسل المسافرين سيرة حياته بوجيز العبارة وقد تلقن العلامة كلام الكاهن من فيه بصعوبة اذ خالجه اللعالة والهتية لشدة ضنكه وبيانه وقد كان طلب اليه فرغوسن ان يتكلم باللغة الافرنسية لكونها اسهل عليه اما هو فيفهم بسهولة ما يقال فيها

انا المرسل فكان قد ولد في قرية اردون من مقاطعة مربيان في شمالي فرنسا وقد عطف منذ نعومة اظفاره الى اعتناق العيشة الكهنوتية فدخل رسالة الاباء العازارية المؤسسة من القديس المجيد منصور دي بول قاصدا بذلك خوض المشاق في الاسفار مع كفرو بذاته وزهدو في الدنيا واباطيلها ولما بلغ من العمر ٢٤ سنة هجر وطنه قادما الى سواحل افريقية ثم اوغل في البلاد حتى وصل الى القبائل الحسالة في مصبات النيل الأعلى بعد ان قاسى ما قاساه من المشقات والاعتاب والجوع والعطش وهو مع ذلك صابر على حاله مسرور القلب ولخاطر متضرع الى ربه تعالى فجد في ارشاد تلك الاقوام وهدايتها الى السبل المستقيمة غير انه لم ينجح ورذلت ديانتته

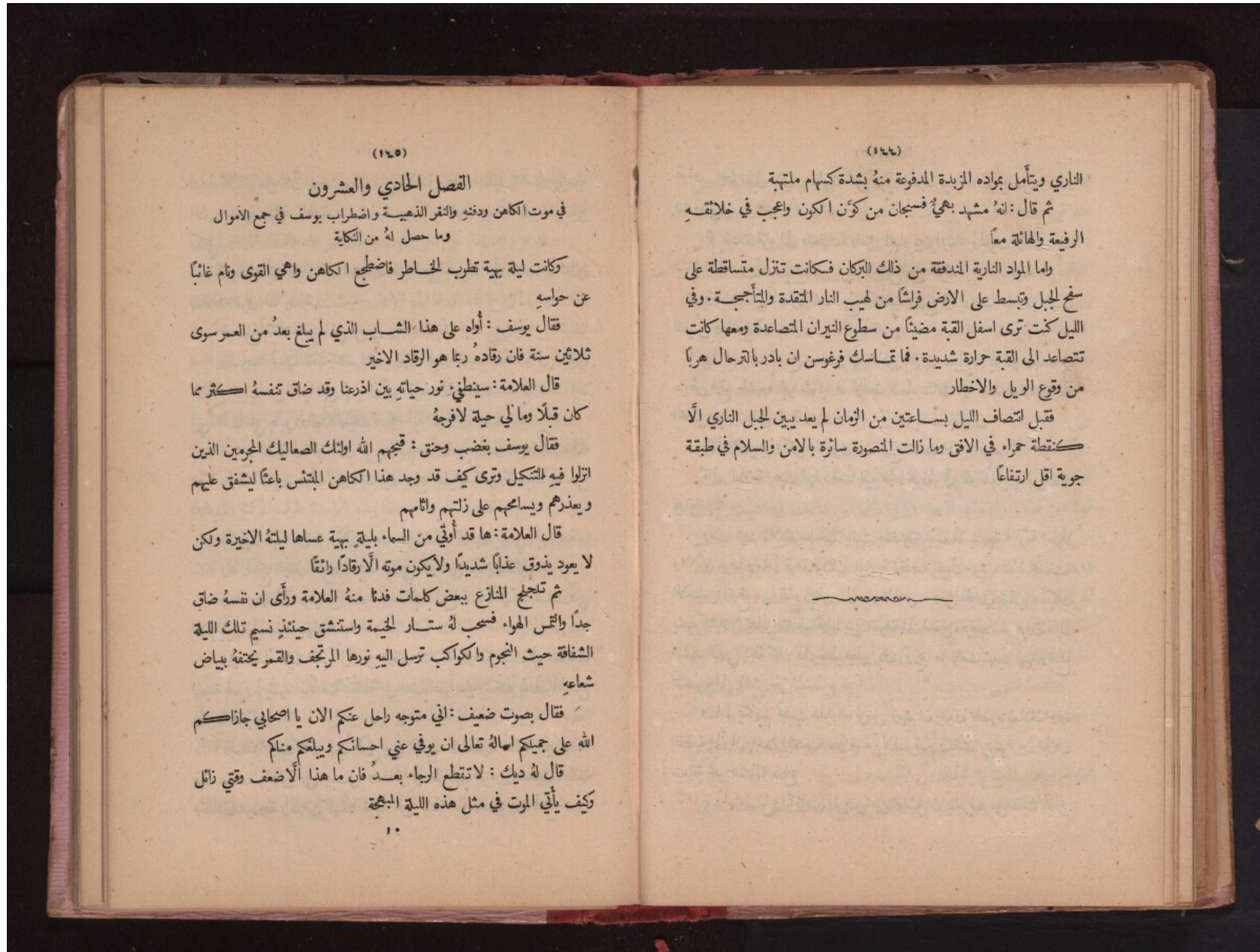




(١٤٢)  
 وذهبت غيرته باطلاً وعمول سوء المعاملة جزاء على احساناته وخيرته فحس  
 عند قوم بربري من قبائل نيامبزة وكابد في سجنه مر الشتائم والاهانات  
 والعذاب. لكنه ما برح يعلم ويعظ ويبتل اليه سبحانه وتعالى واذا في ذات  
 الايام تبارزت طائفة مع تلك الطائفة التي كان محبوباً عندها فشتت شملها  
 ومزقتها خرائق وذهبتها طرائق واتزلت فيها البوائق كما هي من عادة تلك  
 الاقوام الوحشية ولو لم يحسب الكاهن الاسير قتيلاً لكان ثابة التعس والويل.  
 واذا نجح لم يشاء ان يرجع الى وراثة بل دخل في اوسط الفريضة وهو يقضي  
 مصالحة في الرسالة والهداية وكانت ايامه زاهرة حين أعد مجزواً وذلك لمواظبته  
 على تعليم الدين المسيحي واحتمال ما يلزم فيه من المشقات والاهانات. ثم طاف  
 حول تلك الاقاليم البربرية مدة سنتين مستطيلتين متسلحاً بترس تلك القوة  
 الالهية الفائقة الطبيعة التي كانت تدفعه اليها. ومنذ سنة كان قد اقام عند  
 قبيلة من قبائل نيام نيام المدعوة برفري وهي من البالغات في التوحش وكان  
 من برهة بعض الايام قد مات كبيرهم فتظلموا الكاهن وقالوا انه هو السبب  
 في موته الغير المنتظر وعزموا على ذبحه وكانوا يعذبونه منذ نحو اربعين ساعة وقد  
 قرأهم على ان يقتلوه في الغد عند الظهور كحسب رأي العلامة. ولما سمع  
 طائفة الاسلحة النارية صاح بصوته وقال: اليّ اتي وقد خيل له انه تائه في  
 مفازة الحلم واذا بصوت العلامة قد اتى وطأن باله وروعه  
 وعند ما انتهى من قصته قال: لا اتأسف على ذهاب روعي الى خالقها  
 ومخلصها  
 فقال له فرغوسن: لا تيأس بعد من الحياة فاننا بالقرب منك وتحيك  
 بعونه تعالى من الموت كما نحيناك من آفة العذاب  
 فقال الكاهن وهو صابر على مصابه: حسبي ما نلت من كرم المولى

(١٤٣)  
 فليتعبد اسمه تعالى لاني حظرت قبل مرقي بمشاهدة اصحاب افاضل وسمعت  
 لغة وطني  
 ثم عادت قواه الى ضعفها وقضى النهار بين الرجاء والخوف وكان ذلك  
 مرتاع القواد ويوسف يمسح من عينه الدموع على القواد  
 وكان مسير المنصورة غير سريع وكأنك بالريح قد اردت مداراة حملها  
 النفيس وملاطفة  
 ولما امست قد لح يوسف في الافق الغربي ضياء عظيمًا فلو وجدوا في  
 عروض ارفع لحسبوه فجرًا شامياً اذ تراءت السماء شاعلة تاراً فاخذ العلامة في  
 الفحص عنه بتدقيق ثم قال لقا هذا هو بركان يقذف النيران  
 فقال الصياد: ولكن الاترى ان الريح تدفعنا الى ما فوقه  
 قال العلامة: هب انها دفعتنا اليه فاننا نجوزه في علو تأمن به من غائلة  
 نيرانه  
 وغب مرور ثلاث ساعات بلغت المنصورة جبلاً بدرجة ٢٤°١٥ طولاً  
 و٤٢° عرضاً وامامه فوهة البركان النارية تقذف سيول مواد مذوبة مختلفة  
 الانجناس وتدفع منها قطع صخر الى علو شاهق. ومن الجاري النارية ما كان  
 يشبه الشلالات المذبذبة بتساقطها من الفوهة الى اسفل. فوجب المسافرون ذاك  
 المشهد البهي كنه كان ذا خطر عظيم لان الريح ما زالت تهب مبها وتدفع  
 المنصورة الى ذلك الجو المضطرب لهيباً  
 ولما لم يتمكنهم تحجب هذا العائق بل لزمهم ان يجوزوه فاضرم العلامة حرارة  
 القصبة الى ان بلغت المنصورة علو ستة الاف قدم وكانت بينهم وبين البركان  
 مسافة نحو خمسمائة ذراع  
 وقد استطاع الكاهن المريض من فراشه ان يشرف على ذلك الجبل





(١٢٦)

الناري ويتأمل عواده المزدرة المدفوعة منه بشدة كسهم ملتية  
ثم قال : انه مشهد بهي فستيجان من كَوْن اكون واجب في خلاصه  
الرفيعه والهائلة معاً

ولما المواد النارية المندفعة من ذلك البركان فكانت تنزل متساقطة على  
سفح الجبل وتبسط على الارض فراشا من لهيب النار المتقدة والمتأججة . وفي  
الليل كنت ترى اسفل القبة مضيئاً من سطوع النيران المتصاعدة ومعها كانت  
تتصاعد الى القبة حرارة شديدة . فما تماسك فرغوس ان يادر بالترحال هرباً  
من وقوع الويل والاختار

فقبل انتصاف الليل بساعتين من الزمان لم يعد بين الجبل الناري الآ  
كنقطة حمراء في الافق وما زالت المنصورة سائرة بالامن والسلام في طبقة  
جوية اقل ارتفاعاً

(١٢٥)

### الفصل الحادي والعشرون

في موت الكاهن ودنوه والنقر الذهبية واضطراب يوسف في جمع الاموال  
وما حصل له من النكابة

وكانت ليلة بهية تطرب لظواهر فاضلج الكاهن واهي القوي ونام غائياً  
عن حواسه

فقال يوسف : اواه على هذا الشاب الذي لم يبلغ بعد من العرسوى  
ثلاثين سنة فان رقاداً ربما هو الرقاد الاخير

قال العلامة : سينطني نور حياته بين اذرعنا وقد ضاق بنفسه اصغر مما  
كان قبلاً وما لي حيلة لافرحه

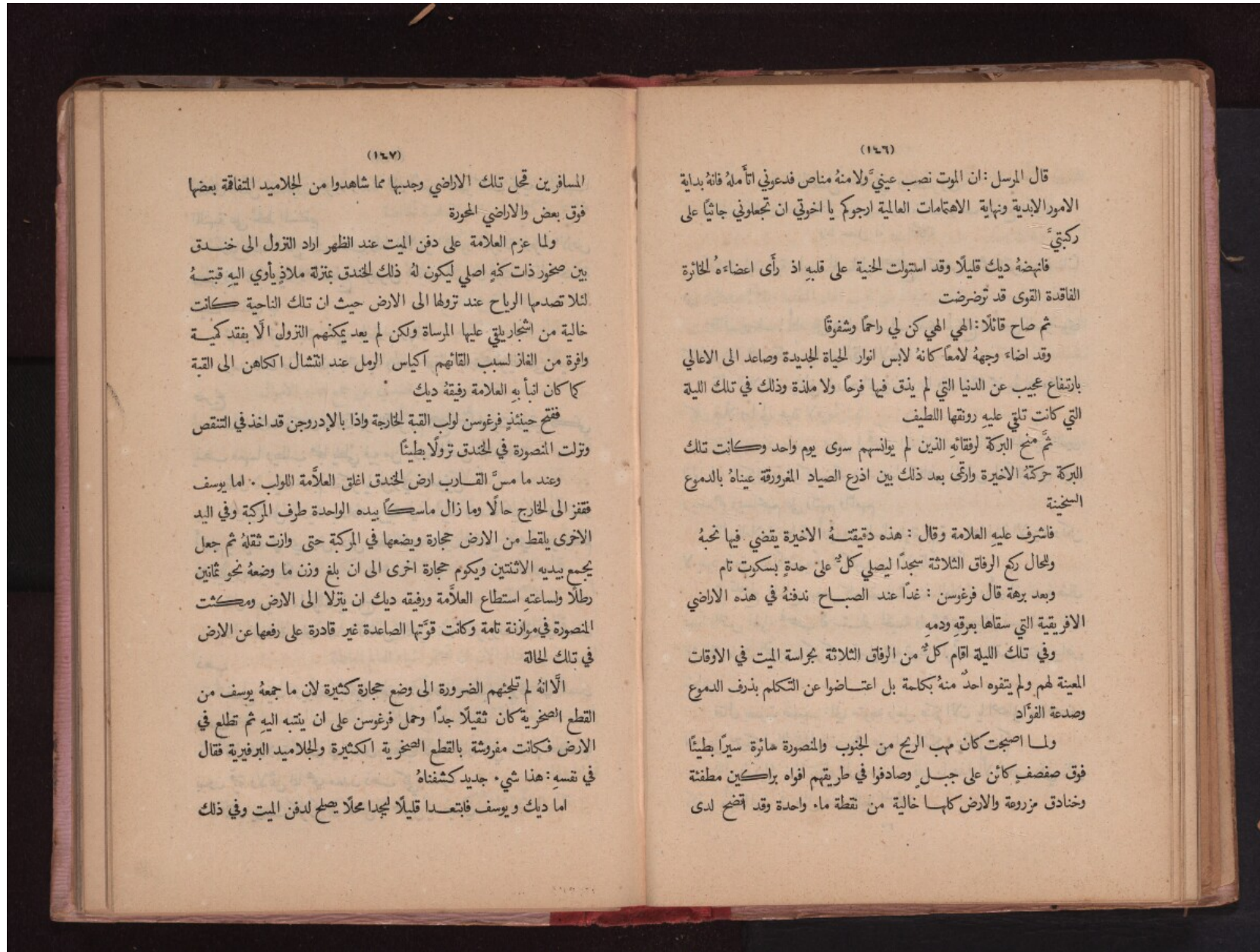
فقال يوسف بغضب وحق : قبيهم الله اولئك الصعاليك الجرمين الذين  
اتزلوا فيه للتشكيل وتروى كيف قد وجد هذا الكاهن المبتس باعناً ليشفق عليهم  
ويعذرهم ويسامحهم على زلتهم واتهمهم

قال العلامة : ها قد أوتي من السماء بليقة بهية عساها ليلة الاخرة ولكن  
لا يعود يذوق عذاباً شديداً ولا يكون موته الآرقاداً رائقاً

ثم تلجلج المنازع ببعض كلمات فدنا منه العلامة ورأى ان نفسه ضاق  
جداً والتبس الهواء فصح له ستار الخيمة واستنشق حينئذ نسيم تلك الليلة  
الشفافة حيث النجوم والكواكب ترسل اليه نورها المرتجف والقمر يحف ببياض  
شعاعه

فقال بصوت ضعيف : اني متوجه راحل عنكم الان يا احبابي جازاكم  
الله على جميلكم امالة تعالى ان يوفي عني احسانكم ويبلغكم منكم  
قال له ديك : لاتقطع الرجاء بعد فان ما هذا الاضعف وقتي زائل  
وكيف يأتي الموت في مثل هذه الليلة المبهجة





(١٢٦)

قال المرسل : ان الموت نصب عيني ولا منه مناص فدعوني انا ملة فانه بداية الامور الابدية ونهاية الاهتمامات العالمية ارجوكم يا اخوتي ان تجعلوني جاثياً على ركبتي

فانهضه ديك قليلاً وقد استولت الحنية على قلبه اذ رأى اعضاءه الحائرة الفاقدة القوى قد تضرضت

ثم صاح قائلاً : الهي الهي كن لي راحماً وشفوقاً

وقد اضاء وجهه لامعاً كأنه لابس اتوار الحياة الجديدة وصاعد الى الاعالي بارتفاع عجيب عن الدنيا التي لم يبق فيها فوحاً ولا ملذة وذلك في تلك الليلة التي كانت تلي عليه روثها اللطيف

ثم منح البركة لرفقائه الذين لم يولسهم سوى يوم واحد وكانت تلك البركة حركة الاخيرة وارقي بعد ذلك بين اذرع الصياد المعزوقة عيناه بالدموع السخينة

فاشرف عليه العلامة وقال : هذه دقيقتي الاخيرة يقضي فيها نحيباً والحال ركب الرفاق الثلاثة سجداً ليصلي كل على حدة بسكوت تام وبعد برهة قال فرغوسن : غداً عند الصباح ندفنه في هذه الاراضي الافريقية التي سقاها بعرقه ودمه

وفي تلك الليلة اقام كل من الرفاق الثلاثة بجواسة الميت في الاوقات المعينة لهم ولم يتفوه احد منه بكلمة بل اعتاضوا عن التكلم بذرف الدموع وصدعة الفؤاد

ولما اصبح كان مهب الريح من الجنوب والمنصورة هائرة سيراً بطيئاً فوق صفصف كائن على جبل وصادفوا في طريقهم افواه براصين مطفئة وخنادق مزروعة والارض كلها خالية من نقطة ماء واحدة وقد اتضح لدى

(١٢٧)

المسافرين قبح تلك الاراضي وجديها مما شاهدوا من الجلاميد المتفاقة بعضها فوق بعض والاراضي المحورة

ولما عزم العلامة على دفن الميت عند الظهر اراد التزول الى خندق بين صخور ذات كنه اصلي ليكون له ذلك الخندق بمنزلة ملاذ يأوي اليه قبته لئلا تصدمها الرياح عند تزولها الى الارض حيث ان تلك الناحية كانت خالية من اشجار يلقي عليها المرساة ولكن لم يعد يمكنهم التزول الا بفقد كمية وافرة من الغاز لسبب القاهم اكياس الرمل عند انشغال الكاهن الى القبة كما كان انبأ به العلامة رفيقه ديك

ففتح حنثن فرغوسن لولب القبة الخارجة واذا بالادروجن قد اخذ في التنقص وتزلت المنصورة في الخندق تزولاً بطيئاً

وعند ما مس القارب ارض الخندق اغلق العلامة اللولب . اما يوسف فقفز الى الخارج حالاً وما زال ماسكاً بيده الوحيدة طرف المركبة وفي اليد الاخرى يلقط من الارض حجارة ويضعها في المركبة حتى وازنت ثقله ثم جعل يجمع بيديه الاثنتين ويكوم حجارة اخرى الى ان بلغ وزن ما وضعه نحو ثمانين رطلاً ولما استطاع العلامة ورفيقه ديك ان يتزلا الى الارض ومكثت المنصورة في موازنة تامة وكانت قوتها الصاعدة غير قادرة على رفعها عن الارض في تلك الحالة

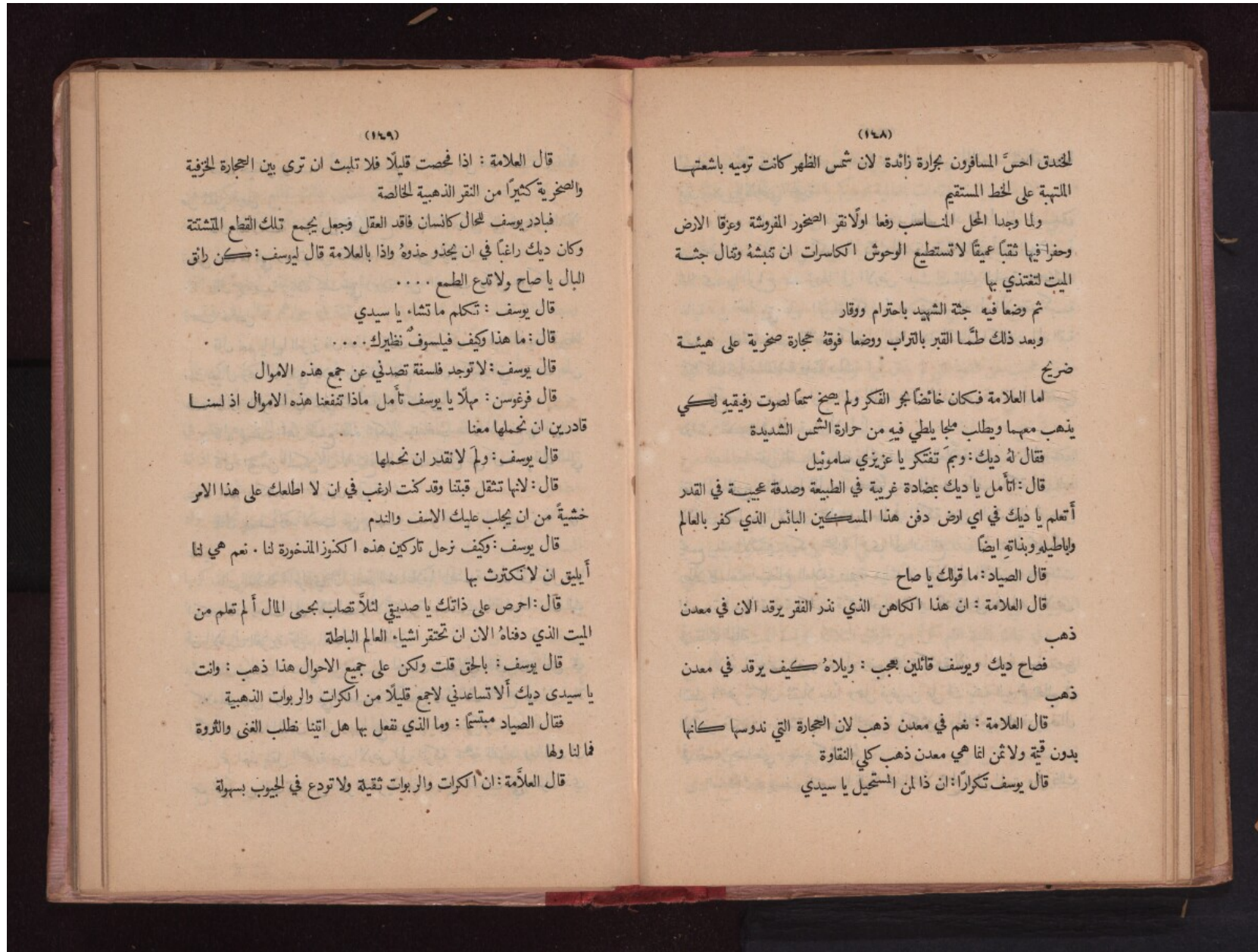
الا انه لم تجتهد الضرورة الى وضع حجارة كثيرة لان ما جمعه يوسف من القطلع الصخرية كان ثقيلاً جداً وحمل فرغوسن على ان ينشبه اليه ثم قطع في الارض فكانت مفروشة بالقطلع الصخرية الكثيرة والجلاميد البرفيرية فقال في نفسه : هذا شيء جديد كشافناه

اما ديك ويوسف فابتعدا قليلاً ليجدا محلاً يصلح لدفن الميت وفي ذلك





## A Journey through the Atmosphere on an Airship



(١٤٨)

لخندق احسن المسافرون بجراحة زائدة لان شمس الظهور كانت ترميه باسعتها  
المتجهة على الخط المستقيم  
ولما وجدا الحل المناسب رفعوا اولاً نقر الصخور المروشة وعزقوا الارض  
وحفر فيها ثقبا عميقا لا تستطيع الوحوش الكاسرات ان تنبشه ويقال جثة  
الميت لتقتدي بها

ثم وضعوا فيه جثة الشهيد باحترام ووقار  
وبعد ذلك طمأ القبر بالتراب ووضعوا فوقه حجارة صخرية على هيئة  
ضريح

اما العلامة فكان خائفاً من الفكر ولم يصح سماعاً لصوت رفيقه لكي  
ينهب معها ويطلب ملجأ يلطي فيه من حرارة الشمس الشديدة  
فقال له ديك: وسم تفكر يا عزيزي ساموئيل  
قال: تأمل يا ديك بمضادة غريبة في الطبيعة وصديقة عجيبة في القدر  
أتعلم يا ديك في اي ارض دفن هذا المسكين البائس الذي كفر بالعالم  
ولباطله وبذاته ايضاً

قال الصياد: ما قولك يا صاح  
قال العلامة: ان هذا الكاهن الذي نذر الفقر يرقد الان في معدن  
ذهب

فضاح ديك ويوسف قائلين بحجب: وبلاه كيف يوقد في معدن  
ذهب

قال العلامة: نعم في معدن ذهب لان الحجارة التي ندوسها كأنها  
بدون قية ولا تمن لنا هي معدن ذهب كلي النقاوة  
قال يوسف تكراراً: ان ذا لمن المستحيل يا سيدي

(١٤٩)

قال العلامة: اذا فحست قليلاً فلا تلبث ان ترى بين الحجارة الخفية  
والصخرية كثيراً من التقر الذهبية الخالصة  
فبادر يوسف للحال كالنسان فاقد العقل فجعل يجمع تلك القطع المتشتتة  
وكان ديك راغباً في ان يحذو حذوه واذا بالعلامة قال ليوسف: سكن رائق  
البال يا صاح ولا تدع الطمع .....

قال يوسف: تكلم ما تشاء يا سيدي  
قال: ما هذا وكيف فيلسوف نظيرك .....

قال يوسف: لا توجد فلسفة تصديني عن جمع هذه الاموال  
قال فرغوسن: مهلاً يا يوسف تأمل ماذا تنفعنا هذه الاموال اذ لسنا  
قادرين ان نحملها معنا

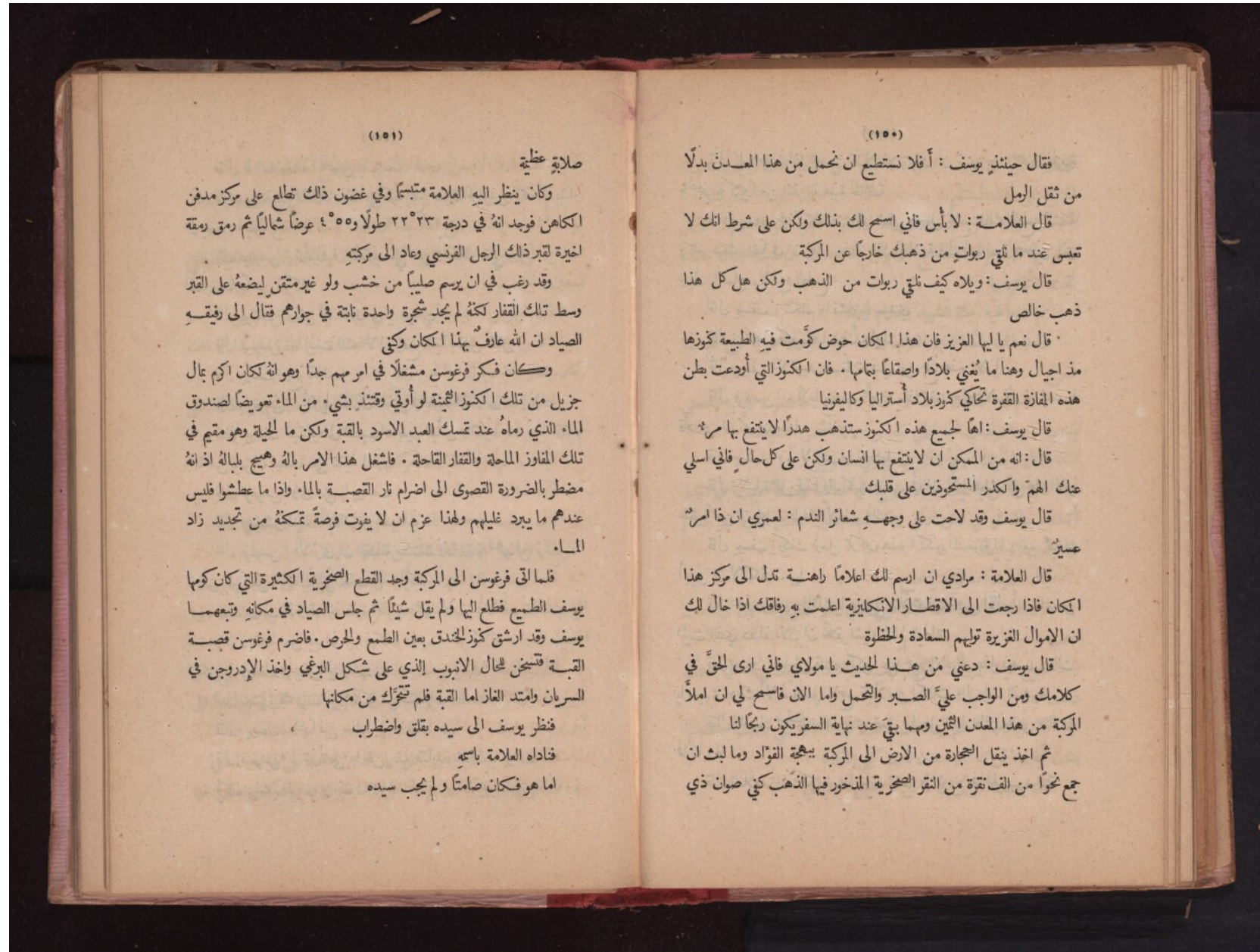
قال يوسف: ولم لا تقدر ان تحملها  
قال: لانها تثقل قبتنا وقد كنت ارجب في ان لا اطلعك على هذا الامر  
خشية من ان يحجب عليك الاسف والندم  
قال يوسف: وكيف نرحل تاركين هذه الكنوز المنخورة لنا . نعم هي لنا  
أليق ان لا نكثر بها

قال: احرص على ذاتك يا صديقي لئلا تصاب بحمى المال ألم تعلم من  
الميت الذي دفناه الان ان تحتقر اشياء العالم الباطلة

قال يوسف: بالحق قلت ولكن على جميع الاحوال هذا ذهب: وانت  
يا سيدي ديك ألا تساعدني لاجمع قليلاً من الكرات والربوات الذهبية  
فقال الصياد مبتسماً: وما الذي تفعل بها هل اتينا نطلب الغنى والثروة  
فما لنا ولها

قال العلامة: ان الكرات والربوات ثقيلة ولا تدفع في الجيوب بسهولة





(١٥٠)

فقال حينئذ يوسف : أ فلا نستطيع ان نحمل من هذا المعدن بدلاً  
من ثقل الرمل  
قال العلامة : لا بأس فاني اسمح لك بذلك ولكن على شرط انك لا  
تعيب عند ما تلقي روبات من ذهبك خارجاً عن المركبة  
قال يوسف : ويلاه كيف تلقي روبات من الذهب ولكن هل كل هذا  
ذهب خالص  
قال نعم يا ليها العزيز فان هذا المكان حوض كومت فيه الطبيعة كوزها  
مذ اجيال وهنا ما يعني بلاداً واصقاعاً بتمامها . فان الكنوز التي اودعت بطن  
هذه المغارة القفرة تحكي كنوز بلاد استراليا وكاليفرنيا  
قال يوسف : اما لجميع هذه الكنوز ستذهب هدرًا لا ينتفع بها مرة  
قال : انه من الممكن ان لا ينتفع بها انسان ولكن على كل حال فاني اسلي  
عنيك الهمم والكدر المستحوذين على قلبك  
قال يوسف وقد لاحت على وجهه شعائر التدم : لعيري ان ذا امر  
عسير

قال العلامة : مرادي ان ارم لك اعلاماً راهنة تدل الى مركز هذا  
المكان فاذا رجعت الى الاقطار الانكليزية اعلمت به وفائق اذا خال لك  
ان الاموال الغزيرة توليهم السعادة والخلوة  
قال يوسف : دعني من هذا الحديث يا مولاي فاني ارى الحق في  
كلامك ومن الواجب علي الصبر والتحمل واما الان فاسمع لي ان املاً  
المركبة من هذا المعدن الثمين ومهما بقي عند نهاية السفريكون رجلاً لنا  
ثم اخذ ينقل الحجارة من الارض الى المركبة بيهجة الفؤاد وما لبث ان  
جمع نحواً من الف نفرة من النقر الصخرية المذخور فيها الذهب كفي صوان ذي

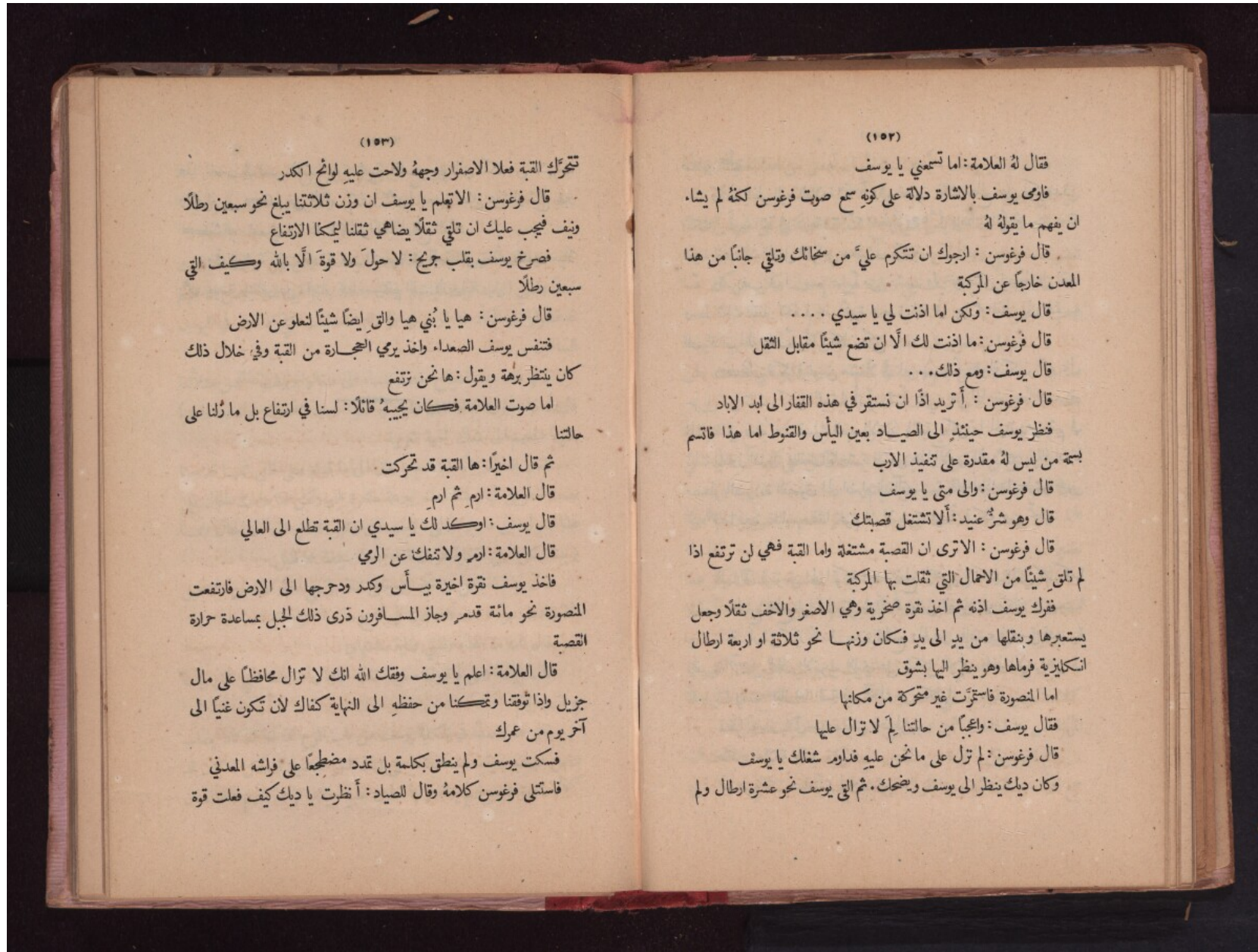
(١٥١)

صلاة عظيمة

وكان ينظر اليه العلامة متبسمًا وفي غصون ذلك تطالع على مركز مدفن  
الكاهن فوجد انه في درجة ٢٣° ٢٢ طولاً و ٥٥° ٤ عرضاً شمالياً ثم رمق رمية  
اخيرة لقبر ذلك الرجل الفرنسي وعاد الى مركبته  
وقد رغب في ان يرسم صليبا من خشب ولو غير متقن ليضعه على القبر  
وسط تلك القفار لكأنه لم يجد شجرة واحدة ثابتة في جوارهم فقال الى رفيقه  
الصيد ان الله عارف بهذا المكان وكفى  
وصكان فكر فرغوسن مشغلاً في امرهم جداً وهو انه كان اكرم بال  
جزيل من تلك الكنوز الثمينة لو أوتي وقتئذ بشيء من الماء تعويضاً لصندوق  
الماء الذي رماه عند تمسك العبد الاسود بالقبة ولكن ما الحيلة وهو مقيم في  
تلك المغاور الماحلة والقفار القاحلة . فاشغل هذا الامر باله وهيج بلباله اذ انه  
مضطرب بالضرورة القصوى الى اضرام نار القصبه بالماء واذا ما عطشوا فليس  
عندهم ما يبرد غليلهم ولهذا عزم ان لا يفوت فرصة تمكنه من تجديد زاد  
الماء

فلما اتى فرغوسن الى المركبة وجد القطع الصخرية الكثيرة التي كان كوما  
يوسف الطميع قطع اليها ولم يقل شيئاً ثم جلس الصياد في مكانه وتبعهما  
يوسف وقد اشرق كنوز الخندق بعين الطمع والحرص . فاضرم فرغوسن قصبه  
القبة فتسحق لجمال الابواب الذي على شكل البرغي واخذ الإدروجن في  
السرمان وامتد الغاز اما القبة فلم تتحرك من مكانها  
فغظر يوسف الى سيده بقلق واضطراب  
فناداه العلامة باسمه  
اما هو فكان صامئاً ولم يجيب سيده

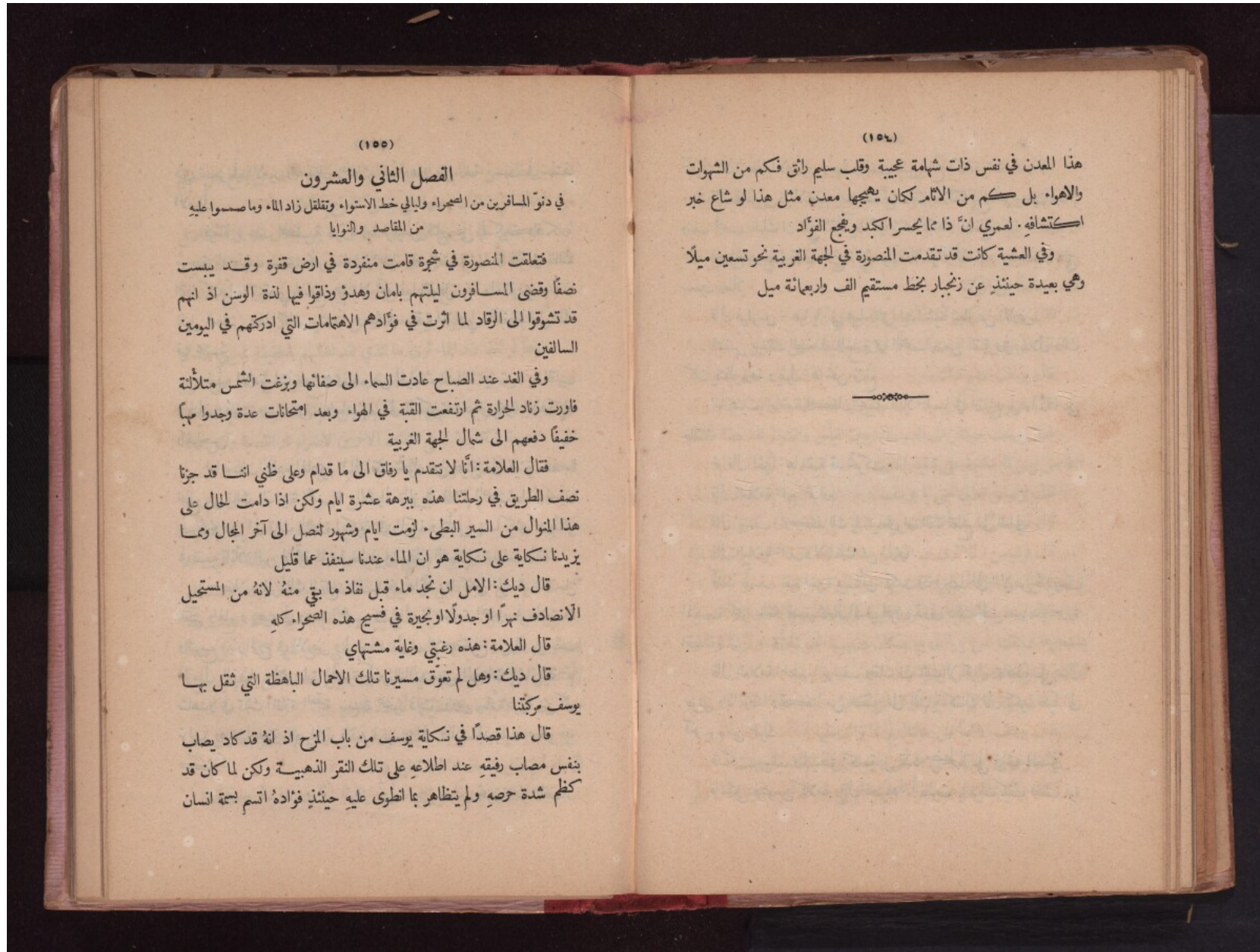




(١٥٣)  
فقال له العلامة: اما اسمعني يا يوسف  
فأرى يوسف بالإشارة دلالة على كونه سمع صوت فرغوس لكنه لم يشأ  
أن يفهم ما يقوله له  
قال فرغوس: ارجوك أن تتكلم علي من سخاوتك وتلقي جانباً من هذا  
المعدن خارجاً عن المركبة  
قال يوسف: ولكن اما اذنت لي يا سيدي . . . .  
قال فرغوس: ما اذنت لك إلا أن تضع شيئاً مقابل الثقل  
قال يوسف: ومع ذلك . . .  
قال فرغوس: أريد إذا أن نستقر في هذه القفار الى ابد الابد  
فنظر يوسف حينئذ الى الصياد بعين اليأس والتعوط اما هذا فاقسم  
بسمه من ليس له مقدرة على تنفيذ الارب  
قال فرغوس: والى متى يا يوسف  
قال وهو شرع عنيده: ألا تشتغل قصبتك  
قال فرغوس: الاترى ان القصبة مشتعلة واما القبة فهي لن ترتفع اذا  
لم تلقى شيئاً من الاحمال التي ثقلت بها المركبة  
فترك يوسف اذنه ثم اخذ قرة صخرية وهي الاصغر والاخف ثقلاً وجعل  
يستعبرها وينقلها من يده الى يده فكان وزنها نحو ثلاثة او اربعة ارطال  
اسكاييزية فوماها وهو ينظر اليها بشوق  
اما المنصورة فاستمرت غير متحركة من مكانها  
فقال يوسف: وانجبا من حالتنا لم لا تزال عليا  
قال فرغوس: لم تزل على ما نحن عليه فداور شغلك يا يوسف  
وكان ذلك ينظر الى يوسف ويضحك. ثم التى يوسف نحو عشرة ارطال ولم

(١٥٣)  
تتحرك القبة فعلا الاصفرار وجهه ولاحت عليه لوانح الكدر  
قال فرغوس: الاتعلم يا يوسف ان وزن ثلاثتنا يبلغ نحو سبعين رطلاً  
ونيف فيجب عليك ان تلقي ثقلاً يضاهي ثقلنا ليتمكن الارتفاع  
فصرخ يوسف بقلب جريح: لا حول ولا قوة الا بالله وكيف التي  
سبعين رطلاً  
قال فرغوس: هيا يا بني هيا والتى ايضاً شيئاً لتلوعن الارض  
فتنفس يوسف الصعداء واخذ يرمي الحجارة من القبة وفي خلال ذلك  
كان ينتظر برهة ويقول: ها نحن ترتفع  
اما صوت العلامة فكان يجهجه قائلاً: لسنا في ارتفاع بل ما دلنا على  
حالتنا  
ثم قال اخيراً: ها القبة قد تحركت  
قال العلامة: ارم ثم ارم  
قال يوسف: اوكسد لك يا سيدي ان القبة تطلع الى العالي  
قال العلامة: ارم ولا تنفك عن الرمي  
فاخذ يوسف قرة اخيرة يأس وكدر ودحرجها الى الارض فارتفعت  
المنصورة نحو مائة قدم وراز المسافرون ذرى ذلك للجبل بمساعدة حرارة  
القصبة  
قال العلامة: اعلم يا يوسف وقتك الله انك لا تزال محافظاً على مال  
جزيل واذا توقفتنا وتحصنا من حفظه الى النهاية كفك لان تكون غنياً الى  
آخر يوم من عمرك  
فسكت يوسف ولم ينطق بكلمة بل تمدد مضطجاً على فراشه المعدني  
فاستلى فرغوس كلامه وقال للصياد: أظنرت يا ديك كيف فعلت قوة





(١٥٦)

هذا المعدن في نفس ذات شهامة عجيبة وقلب سليم رائق فكتم من الشهوات  
والاهواء بل كتم من الاثام لكان يهيجها معدن مثل هذا لو شاع خبر  
اكتشافه لعمري ان ذا ما يحسرا لكبد ويهيج القواد  
وفي العشية كانت قد تقدمت المنصورة في الجهة الغربية نحو تسعين ميلاً  
وهي بعيدة حينئذ عن زنجبار بخط مستقيم الف واربعمائة ميل

(١٥٥)

### الفصل الثاني والعشرون

في دنو المسافرين من الصحراء وليلي خط الاستواء وتقلل زاد الماء وما صمدوا عليه  
من المقاصد والنوايا

فتملكت المنصورة في شجرة قامت منفردة في ارض قفرة وقد يبست  
نصفاً وقضى المسافرون ليلتهم بامان وهذو وذاقوا فيها لذة الوسن اذ انهم  
قد تشوقوا الى الرقاد لما اثرت في قوادهم الاهتمامات التي ادركتهم في اليومين  
السالفين

وفي القد عند الصباح عادت السماء الى صفائها وبرزت الشمس متلألئة  
فاوردت زناد الحرارة ثم ارتفعت القمة في الهواء وبعد امتحانات عدة وجدوا مهباً  
خفيفاً دفعهم الى شمال الجهة الغربية

فقال العلامة: اننا لا نتقدم يا رفاق الى ما قدام وعلى ظني اننا قد جزنا  
نصف الطريق في رحلتنا هذه بزهة عشرة ايام ولكن اذا دامت الحال على  
هذا المنوال من السير البطيء لزمنا ايام وشهر لنصل الى آخر المجال وما  
يزيدنا نكاية على نكاية هو ان الماء عندنا سينفذ عما قليل

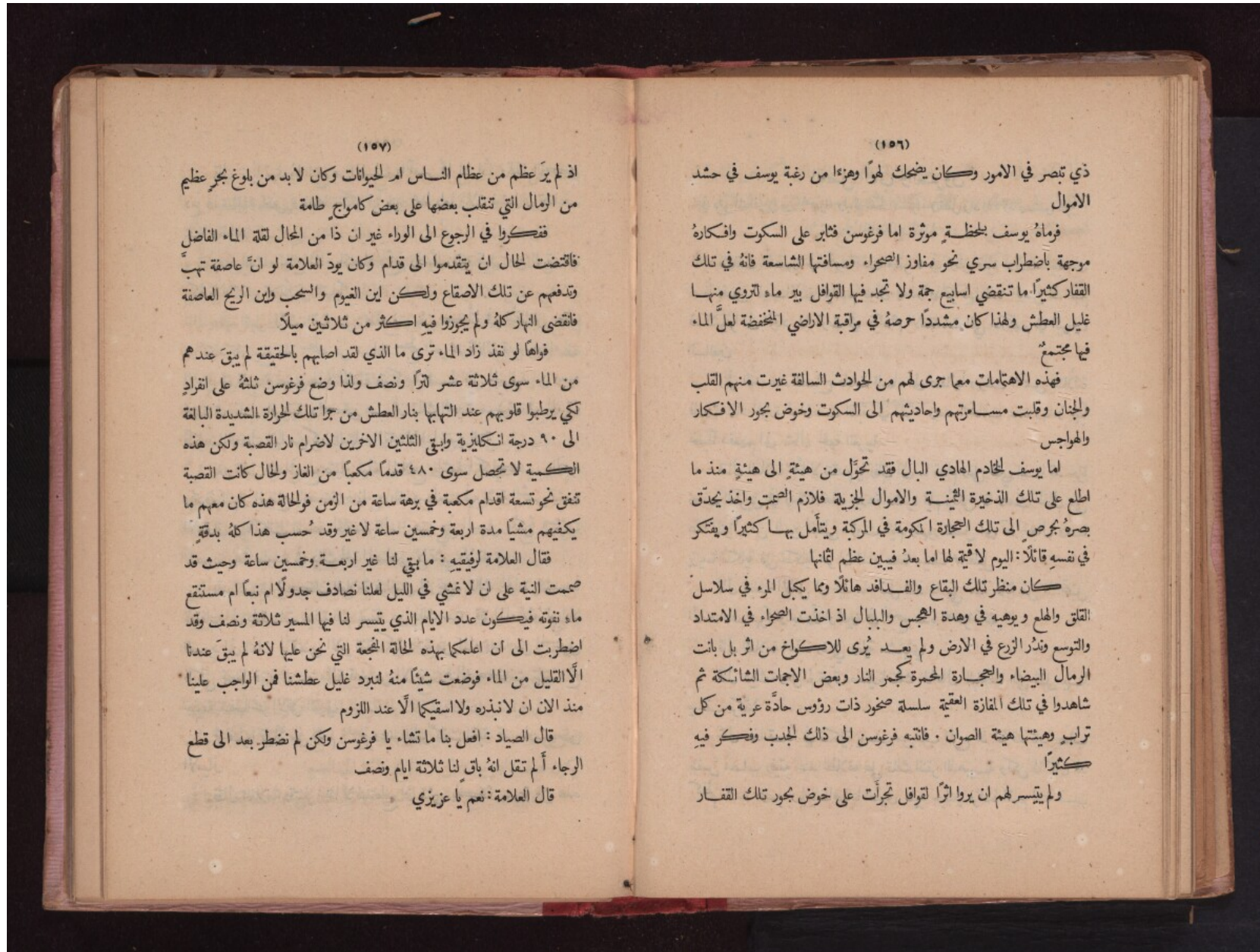
قال ديك: الامل ان نجد ماء قبل نفاذ ما بقي منه لانه من المستحيل  
الانصاف نهراً او جدولاً او بحيرة في فسيح هذه الصحراء كله

قال العلامة: هذه رغبتي وغاية مشتهي

قال ديك: وهل لم تعوق مسيرنا تلك الاحمال الباهظة التي ثقل بها  
يوسف مركبتنا

قال هذا قصداً في نكاية يوسف من باب المزح اذ انه قد كاد يصاب  
بنفس مصاب رفيقه عند اطلاعه على تلك النقر الذهبية ولكن لما كان قد  
كظم شدة حرصه ولم يتظاهر بما اطوى عليه حينئذ فواده اتم بسمه انسان





(١٥٦)

ذي تبصر في الامور وكن يضحك لهوا وهزا من رغبة يوسف في حشد  
الاموال

فماه يوسف بالخطبة موثرة اما فرغوسن فتأبر على السكوت وافكاره  
موجعة باضطراب سري نحو مناوئ الصحراء ومسافتها الشاسعة فانه في تلك  
القفار كثيرا ما تنقضي اسابيع جمه ولا تجد فيها القوافل يبر ماء لتروي منها  
غليل العطش ولهذا كان مشددا حوصه في مراقبة الاراضي المنخفضة لعل الماء  
فيها مجتمع

فهذه الاهتمامات معا جرى لهم من الحوادث السالفة غيرت منهم القلب  
والجنان وقلبت مساراتهم واحاديثهم الى السكوت وخوض مجور الافكار  
والهواجس

اما يوسف الخادم الهادي البال فقد تحول من هيئة الى هيئة منذ ما  
اطلع على تلك الذخيرة الثمينة والاموال الجزية فلازم الصمت واخذ يحدق  
بصره بحرص الى تلك الحجارة المكممة في المركبة ويتأمل بها كثيرا ويبتكر  
في نفسه قائل: اليوم لاقية لها اما بعد فيبين عظم لقائها

كان منظر تلك البقاع والنفاد هائلا ومما يكيل المرء في سلاسل  
القلق والهلع ويهيه في وهدة الهجس والبلبال اذ اخذت الصحراء في الامتداد  
والتوسع وتدر الزرع في الارض ولم يعد يرى للاكواخ من اثر بل بانث  
الرمال البيضاء والحجارة الحمرة كجمر النار وبعض الاجمات الشائكة ثم  
شاهدوا في تلك المفازة العتمة سلسلة صفور ذات رؤوس حادة عرية من كل  
تراب وهيتها هيئة الصوان . فالتبه فرغوسن الى ذلك الجذب وفكر فيه  
كثيرا

ولم يتيسر لهم ان يروا اثر القوافل تجرت على خوض مجور تلك القفار

(١٥٧)

اذ لم ير عظم من عظام الناس امر الحيوانات وكان لا بد من بلوغ بحر عظيم  
من الرمال التي تثقل بعضها على بعض كامواج طامة

فذكروا في الرجوع الى الوراء غير ان ذا من الحال لقة الماء الفاضل  
فالتفتت الحال ان يتقدموا الى قدام وكان يود العلامة لو ان عاصفة تهب  
وتدفعهم عن تلك الاصقاع ولكن لين العيوم والسحب ولين الريح العاصفة  
فالتفتى النهار كله ولم يجزوا فيه اكثر من ثلاثين ميلا

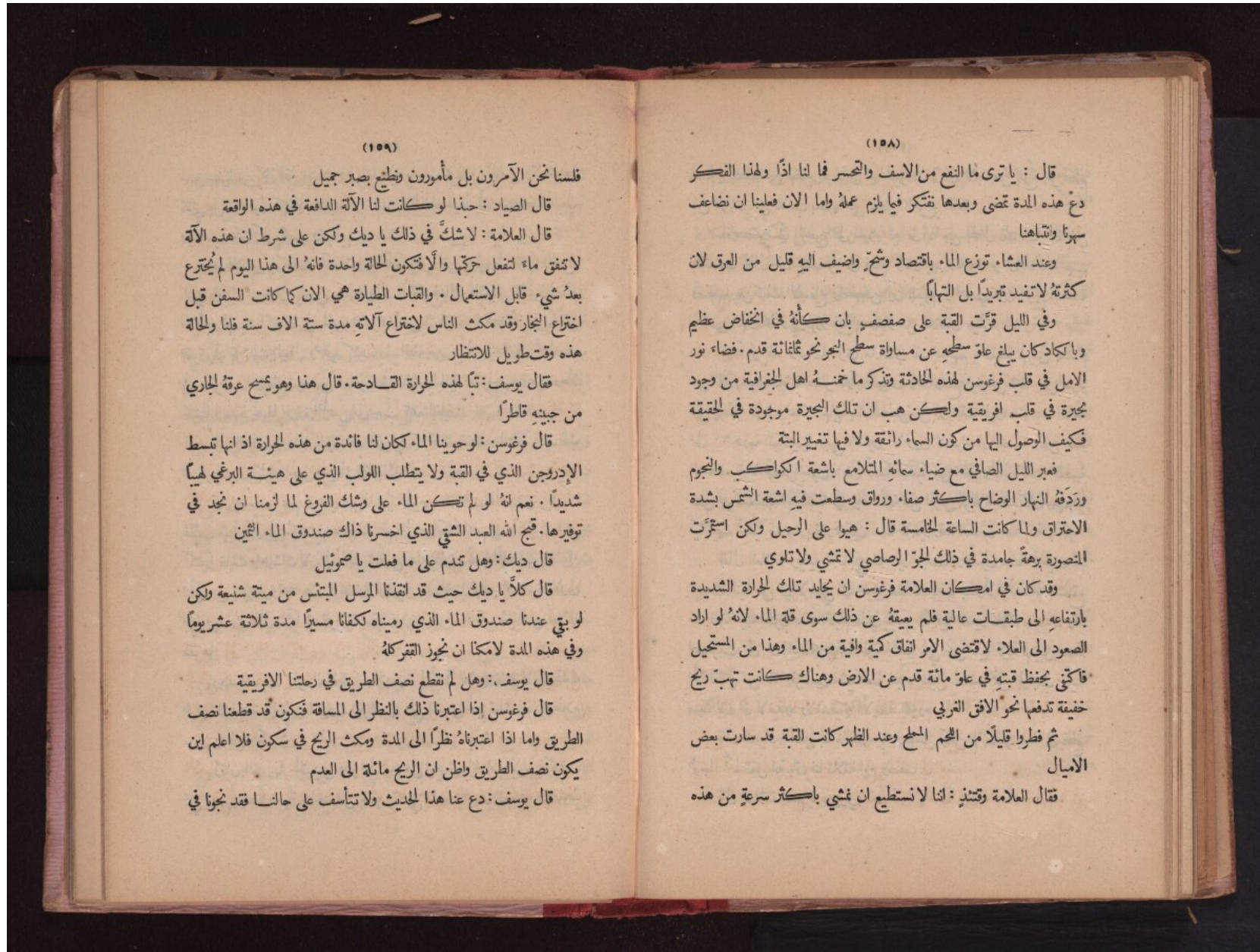
فواها لو قد زاد الماء ترى ما الذي لقد اصابهم بالحقيقة لم يبق عندهم  
من الماء سوى ثلاثة عشر لترا ونصف ولذا وضع فرغوسن ثلثة على افراد  
لكي يوطئوا قلوبهم عند التهايا بنار العطش من سوا تلك الحرارة الشديدة البالغة  
الى ٩٠ درجة انكليزية ولبقى الثلثين الاخرين لاضرم نار القصبة ولكن هذه  
الصكبة لا تحصل سوى ٤٨٠ قدما مكعبا من الغاز والحال كانت القصبة  
تفق نحو تسعة اقدام مكعبة في برهة ساعة من الزمن فولحاة هذه كان معهم ما  
يكفيهم مشيا مدة اربعة وخمسين ساعة لا غير وقد حسب هذا كله بدقة

فقال العلامة لفيقيه: ما بقي لنا غير اربعة وخمسين ساعة وحيث قد  
صممت النية على ان لا نعيشي في الليل لعلنا نصادف جدولا م نبعثا ام مستنقع  
ماء نقوته فيكون عدد الايام الذي يتيسر لنا فيها المسير ثلاثة ونصف وقد  
اضطربت الى ان اعلمكم بهذه الحفالة الفجعة التي نحن عليها لانه لم يبق عندنا  
الا القليل من الماء فوضعت شيئا منه لتبرد غليل عطشنا فمن الواجب علينا  
منذ الان ان لا نبذر ولا اسقيما الا عند الزوم

قال الصياد: افضل بنا ما تشاء يا فرغوسن ولكن لم نضطر بعد الى قطع  
الرجاء ألم تقل انه باق لنا ثلاثة ايام ونصف

قال العلامة: نعم يا عزيزي

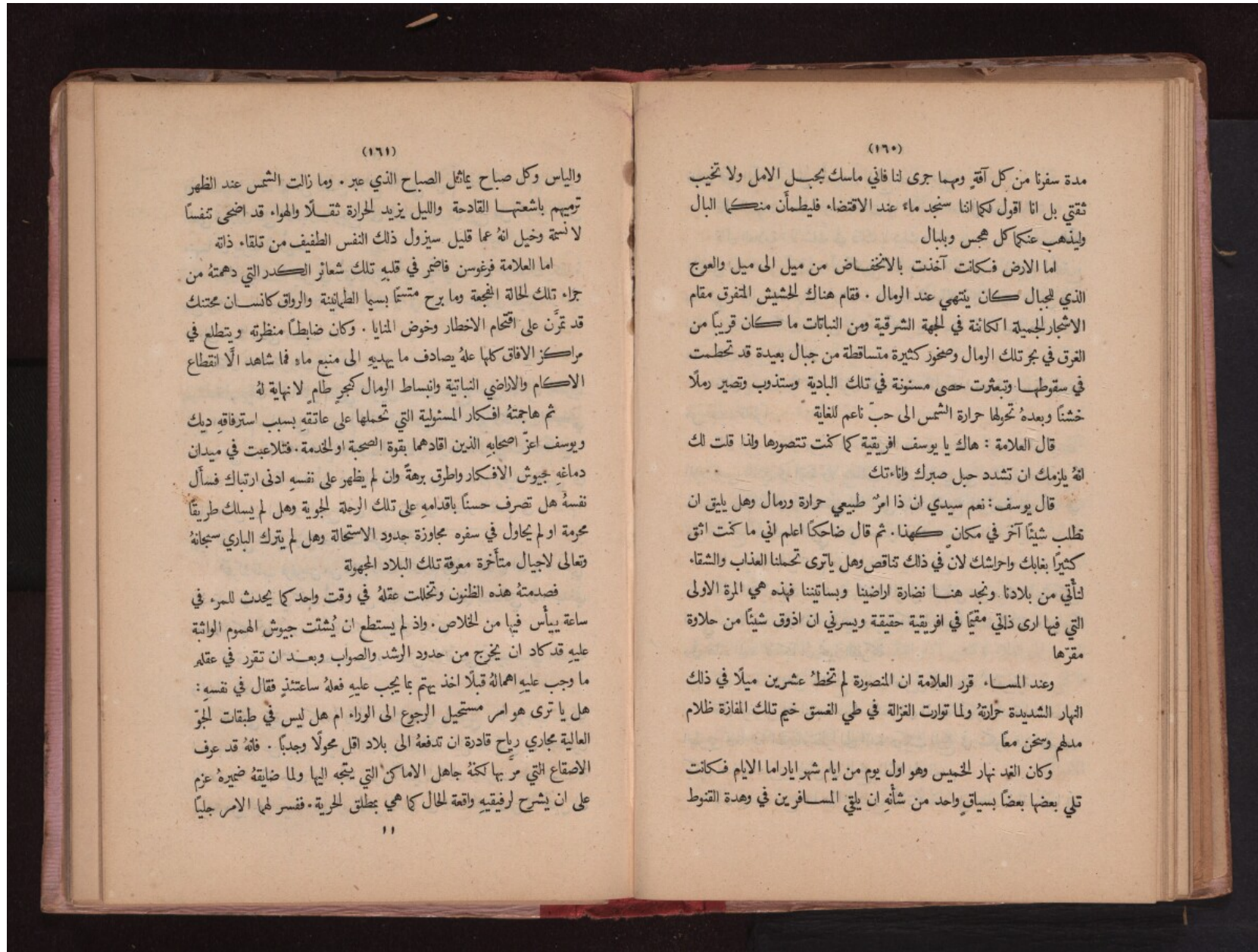




(١٥٨)  
قال : يا ترى ما النفع من الاسف والتحسر فما لنا اذا ولهذا الفسح  
دع هذه المدة تمضي وبعدها نفتكر فيما يلزم عمله ولما الان فعلينا ان نضاعف  
سهرنا وتباهنا  
وعند العشاء توزع الماء باقتصاد وشح واضيف اليه قليل من العرق لان  
كثرت لا تفيد تزييداً بل التهاها  
وفي الليل قرئت القبة على صفصف بان كانه في انخفاض عظيم  
وباكتاد كان يبلغ علو سطحه عن مساواة سطح البحر نحو ثمانمائة قدم . فضاء نور  
الامل في قلب فرغوس لهذه الحادثة وتذكر ما خمنه اهل الجغرافية من وجود  
بحيرة في قلب افريقية وليكن هب ان تلك البحيرة موجودة في الحقيقة  
فكيف الوصول اليها من كون السماء راتقة ولا فيها تغيير البتة  
فغير الليل الصافي مع ضياء سماءه المتلألئ باسعة الكواكب والنجوم  
وردة النهار الوضاح باكثر صفاء ورواق وسطعت فيه اشعة الشمس بشدة  
الاحتراق ولما كانت الساعة الخامسة قال : هيا على الرحيل ولكن استمرت  
المنصورة برهة جامدة في ذلك الجو الرصاصي لا تمشي ولا تتلوي  
وقد كان في امكان العلامة فرغوس ان يجاهد تلك الحرارة الشديدة  
بارتفاعه الى طبقات عالية فلم يعيقه عن ذلك سوى قلة الماء لانه لو اراد  
الصعود الى العلاء لاقضى الامر لفاق كمية وافية من الماء وهذا من المستحيل  
فاكتفى بحفظ قوته في علو مائة قدم عن الارض وهناك كانت تهب ريح  
خفيفة تدفعها نحو الافق الغربي  
ثم فطروا قليلاً من اللحم المسطح وعند الظهر كانت القبة قد سارت بعض  
الاميال  
فقال العلامة وقتئذ : اننا لانستطيع ان نمشي باكثر سرعة من هذه

(١٥٩)  
فلسنا نحن الامر من بل مأمورون ونطيع بصبر جميل  
قال الصياد : حبذا لو كانت لنا الآلة الدافعة في هذه الواقعة  
قال العلامة : لا شك في ذلك يا ديك ولكن على شرط ان هذه الآلة  
لا تنفق ماء لتفعل حركتها ولا فتكون للحالة واحدة فانه الى هذا اليوم لم يخترع  
بعد شيء قابل الاستعمال . والقباب الطائرة هي الان كما كانت السفن قبل  
اختراع البخار وقد مكث الناس لاختراع آلاته مدة ستة الاف سنة فلنا والحالة  
هذه وقت طويل للانتظار  
فقال يوسف : تباً لهذه الحرارة القاسية . قال هنا وهو يمسح عرقه الجاري  
من جبينه قاطراً  
قال فرغوس : لو حوينا الماء لكان لنا فائدة من هذه الحرارة اذا انها تبسط  
الإدريجن الذي في القبة ولا يتطلب اللولب الذي على هيئة البرغي لهما  
شديداً . نعم لئلا لو لم تكن الماء على وشك الفروج لما لزمنا ان نجد في  
توفيرها . فبح الله العبد الشقي الذي اخسرنا ذاك صندوق الماء الثمين  
قال ديك : وهل تدم على ما فعلت يا صموئيل  
قال كلاً يا ديك حيث قد اتقنا المرسل المبتهل من مينة شنيعة ولكن  
لو بقي عندنا صندوق الماء الذي رميناه ككفانا مسيراً مدة ثلاثة عشر يوماً  
وفي هذه المدة لامكان ان نحوز القفر كله  
قال يوسف : وهل لم تقطع نصف الطريق في رحلتنا الافريقية  
قال فرغوس : اذا اعتبرنا ذلك بالنظر الى المسافة فتكون قد قطعنا نصف  
الطريق ولما اذا اعتبرناه نظراً الى المدة ومكث الريح في سكون فلا اعلم اين  
يكون نصف الطريق واطن ان الريح مائة الى العدم  
قال يوسف : دع عنا هذا الحديث ولا تتأسف على حالنا فقد نجونا في





(١٦٠)  
مدة سفرتنا من كل آفة ومهما جرى لنا فاني ماسك بجبل الامل ولا تخيب  
ثقتي بل انا اقول لك انا سجد ماء عند الاقتضاء فليطمأن منكما البال  
وليذهب عنكما كل همس وبلبال

اما الارض فكانت آخذت بالانخفاض من ميل الى ميل والعوج  
الذي للجبال كان ينتهي عند الرومال . فقام هناك للحشيش المتفرق مقام  
الاشجار الجميلة الكائنة في الجهة الشرقية ومن النباتات ما كان قريباً من  
الغرق في بحر تلك الرومال وصخور كثيرة متساقطة من جبال بعيدة قد تحطمت  
في سقوطها وتبعثت حمى مسنونة في تلك البادية وستدوب وتصير رملاً  
خشناً وبعده تحولها حرارة الشمس الى حب ناعم للغاية

قال العلامة : هالك يا يوسف افريقية كما كنت تصورها ولنا قلت لك  
لقد يلزمك ان تشدد جبل صبرك ولنا تلك

قال يوسف : نعم سيدي ان ذا امر طبيعي حرارة ورمال وهل يليق ان  
تطلب شيئاً آخر في مكان كهذا . ثم قال ضاحكاً اعلم اني ما كنت اثنى  
كثيراً بغياك واحراك لان في ذلك تناقص وهل ياترى تحملنا العذاب والشتا  
لنأتي من بلادنا . ونجد هنا نضارة اراضينا وبساتيننا فهذه هي المرة الاولى  
التي فيها ارى ذلتي مقيماً في افريقية حقيقة ويسرني ان اذوق شيئاً من حلالة  
مقرها

وعند المساء قرر العلامة ان المنصورة لم تحطُ عشرين ميلاً في ذلك  
النهار الشديدة حرارة ولما توارت الغزالة في طي الغسق خيم تلك المفازة ظلام  
مدلم وسخن معاً

وكان الغد نهار الخميس وهو اول يوم من ايام شهر ايار اما الايام فكانت  
تلي بعضها بعضاً بسياق واحد من شأنه ان ياتي المسافرين في وحدة التناول

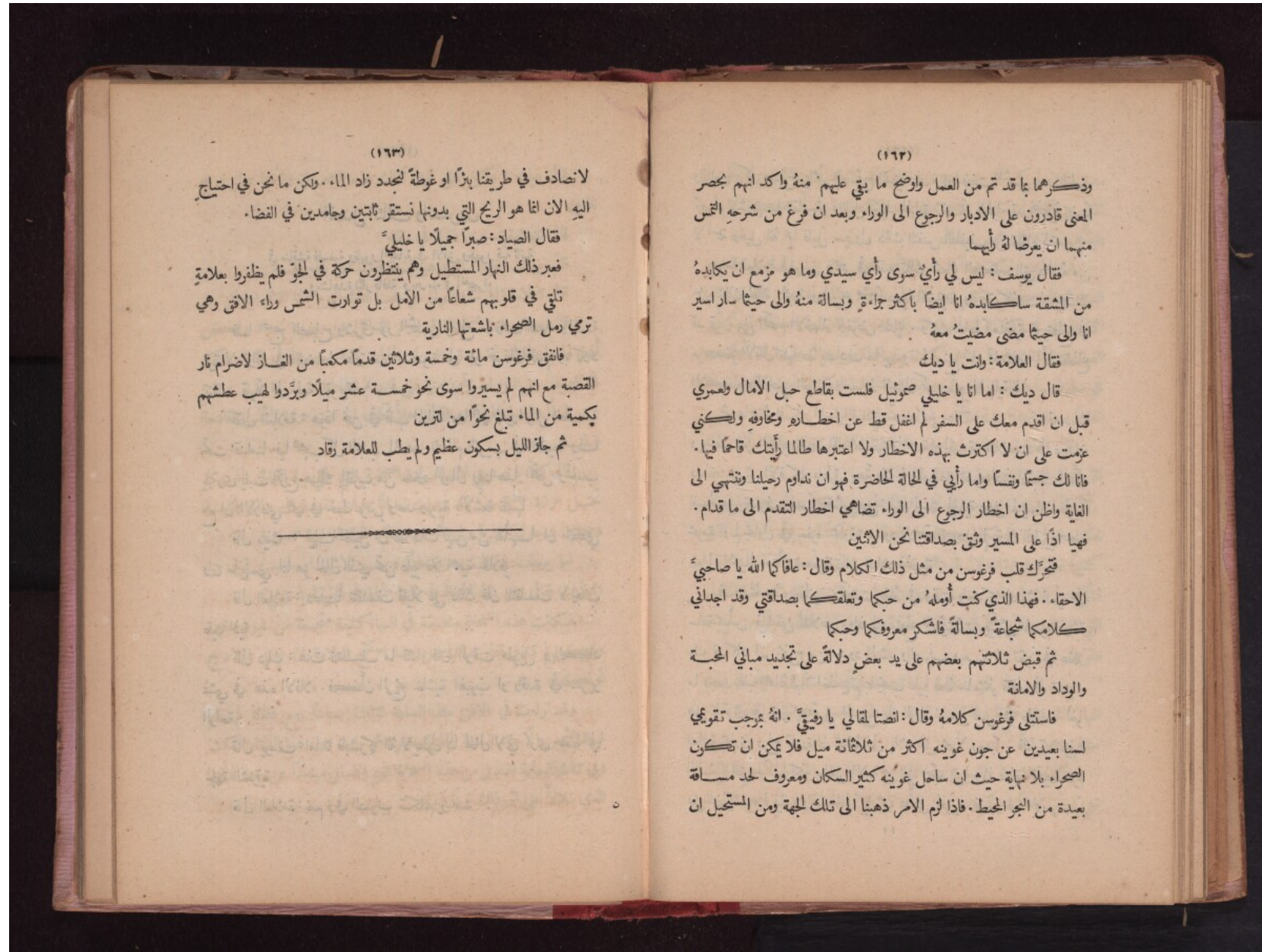
(١٦١)  
والباس وكل صباح يائثل الصباح الذي عبر . وما زالت الشمس عند الظهر  
توميهم باسعتها القادحة والليل يزيد الحرارة ثقلًا والهواء قد اخفى تنفساً  
لاسيمة وخيل انه عما قليل سيزول ذلك النفس الطفيف من تلقاء ذاته

اما العلامة فرغوس فاضمر في قلبه تلك شعائر الصكر التي دهمته من  
جوار تلك الحالة المخبجة وما يروح مستمناً بسما الطليق والرواق كانسان محتك  
قد تمرن على القحاح الاخطار وخوض المنايا . وكان ضابطاً منظرة ويتطلع في  
مراصير الافاق كلها على يصادف ما يهديه الى منبع ماء فما شاهد الا انقطاع  
الاسكام والاداضي النباتية وانسباط الرومال كبحر طام لا نهاية له

ثم هاجمته افكار المسئولية التي تحملها على عاتقه بسبب استرفاقه ديك  
ويوسف اعز اصحابه الذين اقادها بقوة الصحبة والخدمة . فتلاعبت في ميدان  
دماغه جيوش الافكار واطرق بهمة وان لم يظهر على نفسه ادنى ارتباك فسأل  
نفسه هل تصرف حسناً باقدامه على تلك الرحلة الجوية وهل لم يسلك طريقاً  
محرومة او لم يحاول في سفره مجاوزة حدود الاستحالة وهل لم يترك الباري سبحانه  
تعالى لاجيال متأخرة معرفة تلك البلاد المجهولة

فصدمته هذه الظنون وتحملت عقله في وقت واحد كما يحدث للمرء في  
ساعة يئأس فيها من الخلاص . واذا لم يستطع ان يُشئت جيوش الهموم الواثبة  
عليه قد كاد ان يخرج من حدود الرشد والصواب وبعد ان تقرر في عقله  
ما وجب عليه اهماله قبلاً اخذ يتم بما يجب عليه فعلة ساعتئذ فقال في نفسه :  
هل يا ترى هو امر مستحيل الرجوع الى الورا ام هل ليس في طبقات الجو  
العالية مجاري رياح قادرة ان تدفعه الى بلاد اقل محولاً وجدياً . فانه قد عرف  
الاضمقاع التي مر بها كنه جاهل الاماكن التي يتجه اليها ولما ضائقه ضيرة عزم  
على ان يشرح لرقيقه واقعة الحال كما هي بمطلق الحرية . ففسر لها الامر جلياً

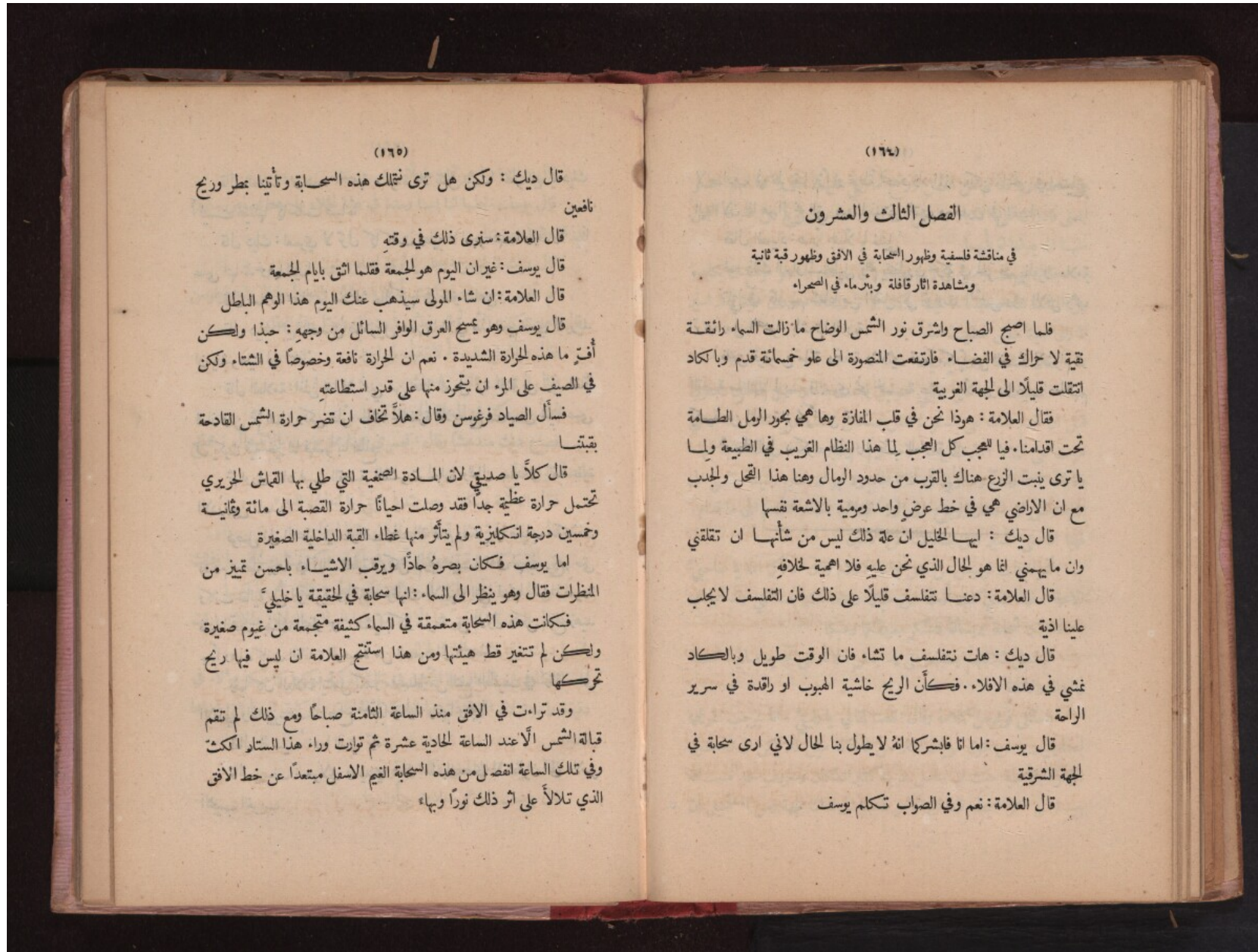




(١٦٤)  
وذكّرهما بما قد تم من العمل وأوضح ما بقي عليهم منه وأكد انهم يحصر  
المعنى قادرون على الادبار والرجوع الى الوراء وبعد ان فرغ من شرحه التمس  
منهما ان يعرضاه لرئيسهما  
فقال يوسف: ليس لي رأي سوى رأي سيدي وما هو مزمع ان يكابده  
من المشقة ساكابه انا ايضا باكثر جراءة وبسالة منه والى حيثما سار اسير  
انا والى حيثما مضى مضيت معه  
فقال العلامة: وانت يا ديك  
قال ديك: اما انا يا خليلي صموئيل فلست بقاطع جبل الامال ولعمري  
قبل ان اقدم معك على السفر لم اغفل قط عن اخطاياه ومخاوفه ولكني  
عزمت على ان لا اكثر بهذه الاخطار ولا اعتبرها طالما رأيتك قائما فيها.  
فانا لك جسما ونفسا واما رأيي في الحالة الحاضرة فهو ان ندوم رحيلنا وننتهي الى  
الغاية واطن ان اخطار الرجوع الى الوراء تضاهي اخطار التقدم الى ما قدام.  
فهيا اذا على المسير وثق بصدقنا نحن الاثنين  
فتحرك قلب فرغوس من مثل ذلك الكلام وقال: عافاكما الله يا صاحبي  
الاحقاء. فهذا الذي كنت أومله من حكمة وتعلقكما بصدقاتي وقد اجداني  
كلامكما شجاعة وبسالة فاشكر معروفكما وحكما  
ثم قبض ثلاثتهم بعضهم على يد بعض دلالة على تجديد مباني المحبة  
والوداد والامانة  
فاستلنى فرغوس كلامه وقال: انصتا لمتالي يا رفيقي. انه يرجب تقويي  
لسنا بعينين عن جون غوينه اكثر من ثلاثائة ميل فلا يمكن ان تكون  
الصحراء بلا نهاية حيث ان ساحل غوينه كثير السكان ومعروف لحد مسافة  
بعيدة من البحر المحيط. فاذا لم الامر ذهبنا الى تلك الجهة ومن المستحيل ان

(١٦٣)  
لانصادف في طريقنا بزا او غوطة لنجدد زاد الماء. ولكن ما نحن في احتياج  
اليه الان لانا هو الريح التي بدونها نستقر ثابتين وجامدين في الفضاء.  
فقال الصياد: صبرا جميلا يا خليلي  
فبعد ذلك النهار المستطيل وهم ينتظرون حركة في الجو فلم يظفروا بعلامة  
تأتي في قلوبهم شعاعا من الامل بل توارت الشمس وراء الافق وهي  
ترمي رمل الصحراء باشعتها النارية  
فالتفت فرغوس مائة وخمسة وثلاثين قدما مكما من الغار لاضرام نار  
القصة مع انهم لم يسيرا سوى نحو خمسة عشر ميلا وبردوا لهيب عطشهم  
بكمية من الماء تبلغ نحواً من لترين  
ثم جاز الليل بسكون عظيم ولم يطمح للعلامة وقاد





(١٦٦)

### الفصل الثالث والعشرون

في مناقشة فلسفية وظهور السحابة في الافق وظهور قبة ثانية  
ومشاهدة اثار قافلة وبئر ماء في الصحراء

فلما اصبح الصباح واشرق نور الشمس الواضح ما زالت السماء رائقسة  
فقبة لا حراك في الفضاء فارتفعت المتصورة الى علو خمسمائة قدم وبالكاد  
انتقلت قليلاً الى الجهة الغربية  
فقال العلامة: هذا نحن في قلب المنازة وها هي بحور الومل الطامة  
تحت اقدامنا. فيا للعجب كل العجب لما هذا النظام الغريب في الطبيعة ولما  
يا ترى ينبت الزرع هناك بالقرب من حدود الرمال وهنا هذا القل والجلب  
مع ان الاراضي هي في خط عرض واحد ومروية بالاشعة نفسها  
قال ديك: ايها الخليل ان علة ذلك ليس من شأنها ان تتلقت  
وان ما يهمني انما هو الحال الذي نحن عليه فلا اهمية لخلافه  
قال العلامة: دعنا نتفلسف قليلاً على ذلك فان التفلسف لا يجلب  
علينا اذية

قال ديك: هات نتفلسف ما تشاء فان الوقت طويل وبالكاد  
نمشي في هذه الافلاك. فكان الريح خاشية الهبوب او راقدة في سرير  
الراحة

قال يوسف: اما انا فابشركم انه لا يطول بنا الحال لاني ارى سحابة في  
الجهة الشرقية

قال العلامة: نعم وفي الصواب تكلم يوسف

(١٦٥)

قال ديك: ولكن هل ترى نبتلك هذه السحابة وتأثنتا ببطر وريح  
نافعين

قال العلامة: سنرى ذلك في وقته

قال يوسف: غير ان اليوم هو الجمعة فقلنا انق بايام الجمعة

قال العلامة: ان شاء المولى سيذهب عنك اليوم هذا الوهم الباطل

قال يوسف وهو يمسح العرق الوافر السائل من وجهه: حبذا ولكن  
أفتر ما هذه الحرارة الشديدة. نعم ان الحرارة نافعة وخصوصاً في الشتاء ولكن  
في الصيف على المرء ان يتحوز منها على قدر استطاعته

فسأل الصياد فرغوسن وقال: هلاً تحاف ان تضر حرارة الشمس القاذرة  
بقبتنا

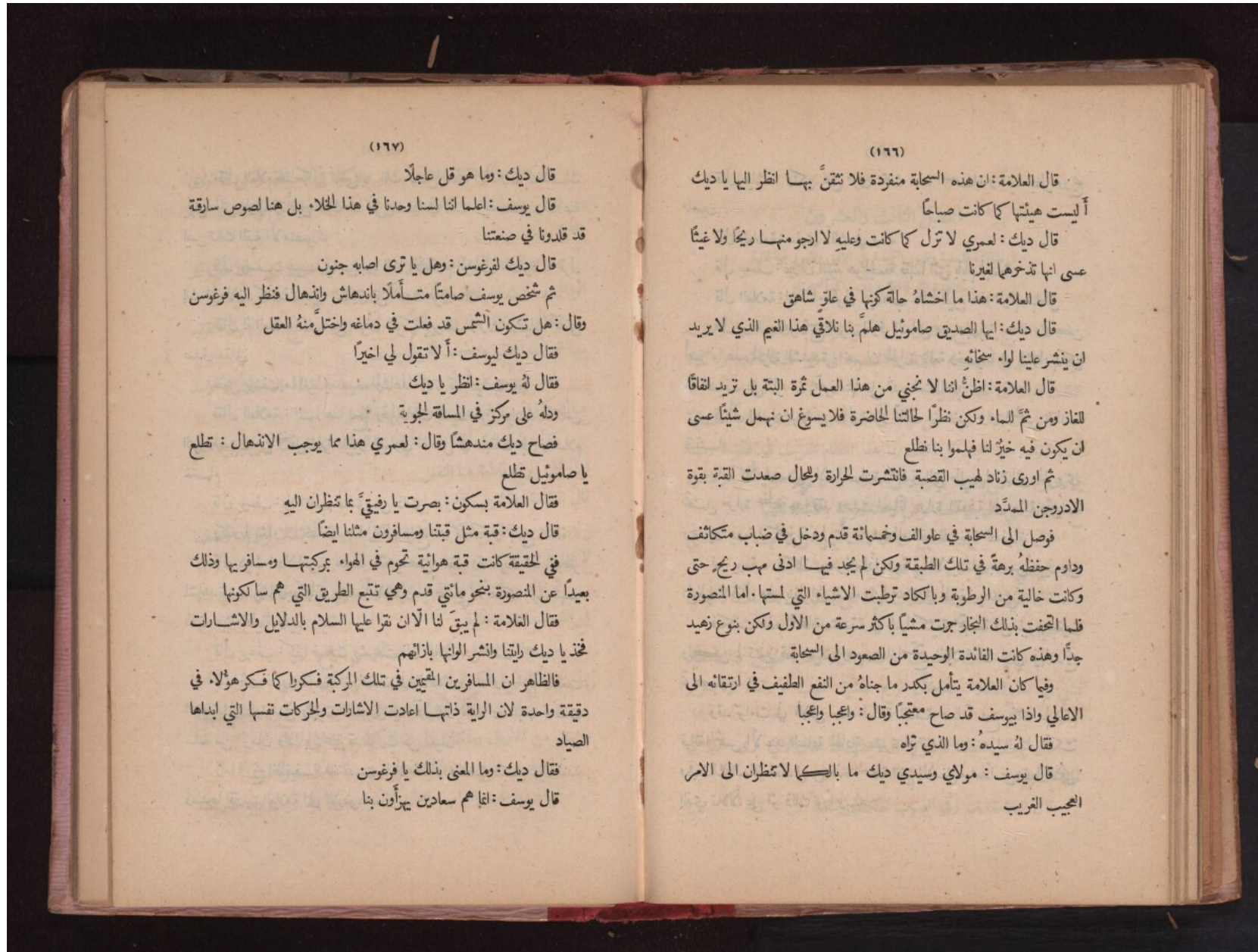
قال كلاً يا صديقي لان المادة الصغية التي طلي بها القماش الحريري  
تحتل حرارة عظيمة جداً فقد وصلت احياناً حرارة القصبة الى مائة وثمانية  
وخمسين درجة انكليزية ولم يتأثر منها غطاء القبة الداخلية الصغيرة

اما يوسف فكان بصره حاداً ويرقب الاشياء باحسن تمييز من  
المنظرات فقال وهو ينظر الى السماء: انها سحابة في الحقيقة يا خليلي

فكانت هذه السحابة متعمقة في السماء كثيفة متجمعة من غيوم صغيرة  
ولكن لم تتغير قط هيئتها ومن هذا استنتج العلامة ان ليس فيها ريح  
تحوكها

وقد تراءت في الافق منذ الساعة الثامنة صباحاً ومع ذلك لم تقم  
قبالة الشمس الا عند الساعة الحادية عشرة ثم توارت وراء هذا الستار الكث  
وفي تلك الساعة انفصل من هذه السحابة الغيم الاسفل مبتعداً عن خط الافق  
الذي تلاه على اثر ذلك نوراً وبهاء





(١٦٦)

قال العلامة: ان هذه السحابة منفردة فلا نتقن بها انظر اليها يا ديك  
أليست هيئتها كما كانت صباحاً  
قال ديك: لعمرى لا ترل كما كانت وعليه لا ارجو منها ريحاً ولا غيثاً  
عسى انها تدخرهما لغيرنا  
قال العلامة: هذا ما اخشاه حالة كونها في علو شاهق  
قال ديك: ايها الصديق صامويل هلم بنا نلاقي هذا الغيم الذي لا يريد  
ان ينشر علينا لواء سخائه  
قال العلامة: اظن انا لا نجني من هذا العمل ثمرة البتة بل تريد اتفاقاً  
للغاز ومن ثم الماء ولكن نظراً لحالتنا الحاضرة فلا يسوغ ان نهمل شيئاً عسى  
ان يكون فيه خير لنا فهلموا بنا نطلع  
ثم اورى زناد لهيب القصبة فانتشرت الحرارة والحال صعدت القبة بقوة  
الادرجن الممدد  
فوصل الى السحابة في علو الف وخمسمائة قدم ودخل في ضباب متكاثف  
وداوم حفظه برهة في تلك الطبقة ولكن لم يجد فيها ادنى مهب ريح حتى  
وكانت خالية من الرطوبة وبالكاد ترطبت الاشياء التي لمستها. اما المتصورة  
فلما التحفت بذلك التجار جرت مشياً بأكثر سرعة من الاول ولكن بنوع زهيد  
جداً وهذه كانت الفائدة الوحيدة من الصعود الى السحابة  
وفيما كان العلامة يتأمل بكدر ما جناه من النفع الطفيف في ارتقائه الى  
الاعالي واذا بيوسف قد صاح معجباً وقال: واعجباً واعجباً  
فقال له سيده: وما الذي تراه  
قال يوسف: مولاي وسيدي ديك ما بالك لا تنظران الى الامر  
الغريب الغريب

(١٦٧)

قال ديك: وما هو قل عاجلاً  
قال يوسف: اعلمنا انا لسنا وحدنا في هذا الخلاء بل هنا اصوص سارقة  
قد قلدونا في صنعتنا  
قال ديك لفرغوسن: وهل يا ترى اصابه جنون  
ثم شخص يوسف صامتاً متأملاً باندهاش واندهال فنظر اليه فرغوسن  
وقال: هل تكون الشمس قد فعلت في دماغه واختل منه العقل  
فقال ديك ليوسف: ألا تقول لي اخيراً  
فقال له يوسف: انظر يا ديك  
ودله على مركز في المسافة الجوية  
فصاح ديك مندهشاً وقال: لعمرى هذا مما يوجب الاندهال: تطلع  
يا صامويل تطلع  
فقال العلامة بسكون: بصرت يا رفيقي بما تنظران اليه  
قال ديك: قبة مثل قبتنا ومسافرون مثلنا ايضاً  
ففي الحقيقة كانت قبة هوائية تحوم في الهواء بركبتها ومسافريها وذلك  
بعيداً عن المتصورة بنحو مائتي قدم وهي تتبع الطريق التي هم ساكنونها  
فقال العلامة: لم يبق لنا الآن نقرأ عليها السلام بالدلائل والاشارات  
فخذ يا ديك رايتنا ونشر الوانها بازائهم  
فاظاهر ان المسافرين المقيمين في تلك المركبة فكروا كما فكروا في  
دقيقة واحدة لان الراية ذاتها اعادت الاشارات والحركات نفسها التي ابداهها  
الصيد  
فقال ديك: وما المعنى بذلك يا فرغوسن  
قال يوسف: القا هم سعادين يمزأون بنا





(١٦٨)

فقال العلامة ضاحكاً: المعنى به انك تفعل هذه الاشارات لنفسك يا ايها الخلل الوفي وتأويل ذلك اننا نحن انفسنا في تلك المركبة والملاحة ليس تلك القبة الا منصورتنا

قال يوسف: سيدي من بعد اداء الاحترام الواجب لحضرتك اقول لك اني لاخذ كلامك بعين الصدق بل اعده ههنا منك فقال له العلامة: قف على طرف المركبة يا يوسف وحرك ذراعك فتحقق صدق مقالتي

ففعل يوسف ما امره به سيده وشاهد حركاته قد أعيدت تماماً فقال العلامة: انما هذا لعلم وهو حادث بسيط من حوادث انعكاس النور ومسبب من تفاعل الهواء الغير المتساوي الحاصل في طبقات الجو والى السلام ختام

قال يوسف: ولا اعجب عندي من ذلك وكأنه لم يشاء ان يصدق هذا المقال فراجع حركاته تكراراً بأنواع مختلفة قال ديك: ولا اغرب منه فانه يدهش النظر وقد قرت منا الخواطر لمشاهدة منصورتنا وجهاً بآراء وجهه. ألا تقران يا صديقي وتفسح المولى انهما ذات هيئة لطيفة وهيبة منيفة

قال يوسف: كيفاً فسرت وشرحت فان الحادثة من العجب العجيب وما لبثت صورة القبة ان اخذت في الاندثار رويداً رويداً ثم ارتفعت السحابة الى علو باسق وهجرت المنصورة فلم تحاول هذه ان تتبعها وضعت ساعة من الزمان واذا بالسحابة قد توارت عن العيان واما الريح الطفيفة فانتقصت قليلاً قليلاً وكادت تدخل حيز العدم وعندئذ اقترب العلامة الى الارض ايضاً

(١٦٩)

وقد كان منظر القبة سلا عنهم الهم والفكرة في احوالهم ولكن لما تولى عن البصر رجعوا الى ما كانوا عليه من الافكار الحزينة وهم يكابدون حرارة عظيمة جداً

وعند الساعة الرابعة بعد الظهر اشار يوسف الى وجود شيء بارد فوق بحر الرمال وما لبث ان عوقه جيداً وهو تحتان نابتان على مسافة غير بعيدة فقال العلامة: اذا وجد نخل فلا بد من وجود نبع ماء ام بض بالقرب منها ثم اخذ المنظرة وكسد تخمين يوسف

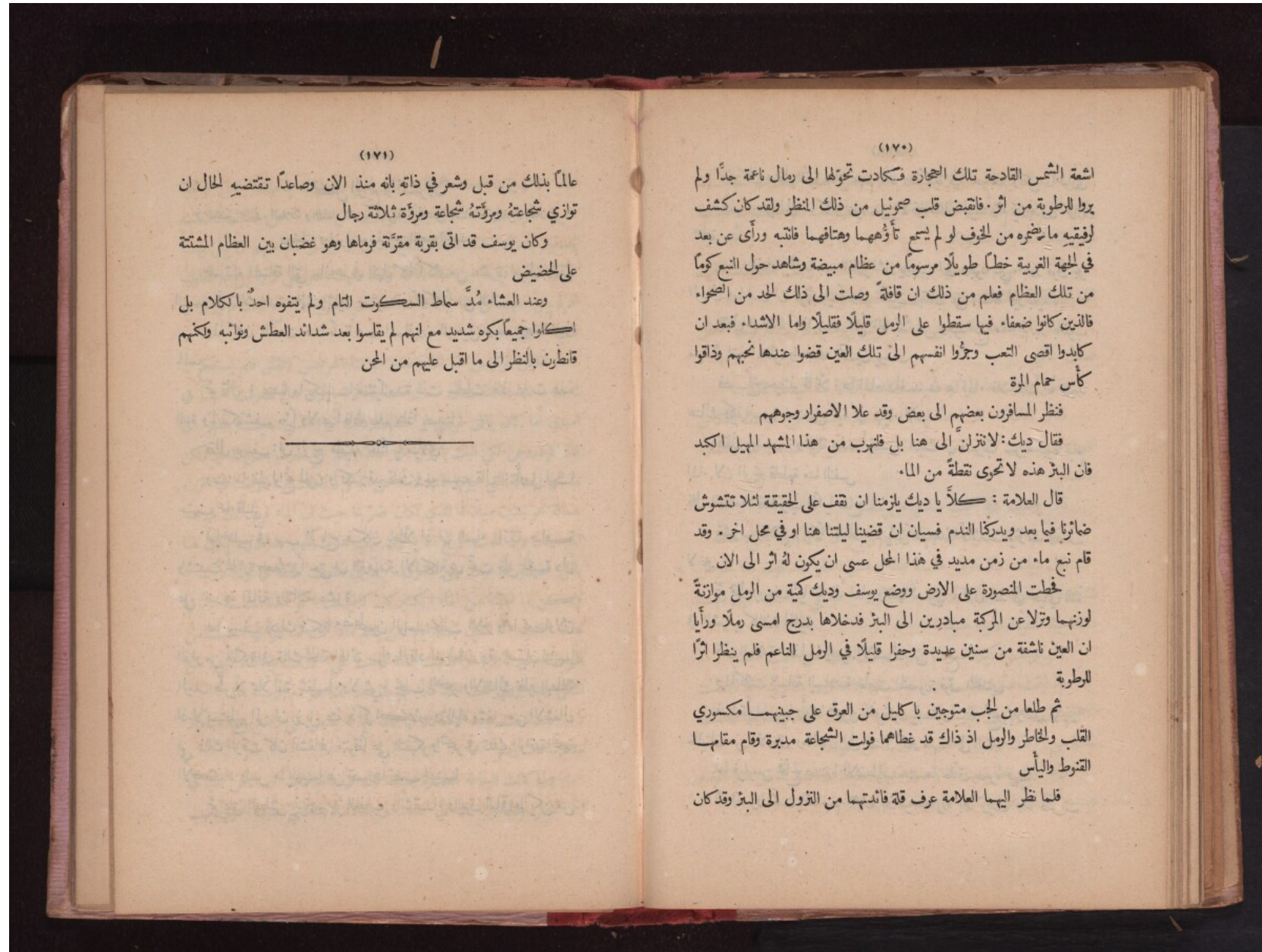
فصاح حينئذ قائلاً: ها الماء ولحمد لله ها الماء فلا شك انه واجد هناك وكيفما سرنا فسنصل اليه في نهاية الامر فقال يوسف: والمخالة هذه أيجسن لديك ان نشرب شربة ليتنا نبلغ الماء لان الريح قاطعة منا النفس قال العلامة: فلنشرب اذا يا صاح

فنشرب ثلاثتهم ليتراً كاملاً ولم يبق لهم بعد الا ثلاث لترات ونصف لا غير

ثم قال يوسف: يا ما الذئ الماء وانفعها لعصري لم اذق قط في حياتي لذة في الشراب كاللذة الحالية

قال العلامة: هذا ما يجديه الانتمالك من المنافع ولما كانت الساعة السادسة حامت المنصورة فوق النخلتين فلما تأملوا ايها رؤسها شجرتين نحيفتين يابستين شبه شجر بلا لحم لانهما خاليتان من الاوراق ومائتان الى الفناء اكثر منهما الى البقاء اما فرغوس فخالج صدره الاضطراب عند ما حدث بصره فيما ثم ابصروا تحت اقدامهم بحجارة بض مرسورة بلا ترتيب وقد ضربت





(١٧٠)  
اشعة الشمس القاذبة تلك الحجارة فسكادت تحوّلها الى رمال ناعمة جداً ولم  
يروا للرطوبة من اثر. فانقبض قلب صموئيل من ذلك المنظر ولقد كان كشف  
لوقية ما يضره من الحرف لو لم يسمع تأوّههما وهتافهما فالتب ورأى عن بعد  
في الجهة الغربية خطاً طويلاً مرسوماً من عظام مبيضة وشاهد حول النبع كوماً  
من تلك العظام فعلم من ذلك ان قافلة وصلت الى ذلك الحد من الصخوة  
فالذين كانوا ضعفاء فيها سقطوا على الرمل قليلاً قليلاً ولما الاشداء فبعد ان  
كابدوا اقصى التعب وجرّوا انفسهم الى تلك العين قضوا عندها نحبهم وذاقوا  
كأس حمام المرة

فنظر المسافرون بعضهم الى بعض وقد علا الاصفرار وجوههم  
فقال ديك: لا تنزلن الى هنا بل فتهرب من هذا المشهد المهيل الكبد  
فان البئر هذه لا تحوى نقطة من الماء  
قال العلامة: كلاً يا ديك يازمنا ان نقف على الحقيقة لئلا تتشوش  
ضائرتنا فيما بعد ويدركنا الندم فسيان ان قضينا ليلتنا هنا او في محل اخر. وقد  
قام نبع ماء من زمن مديد في هذا المحل عسى ان يكون له اثر الى الان  
فحطت المنصورة على الارض ووضع يوسف وديك كمية من الرمل موازنة  
لوزنها وتزلاعن المركبة مبادرين الى البئر فدخلوها بدرج امسى رملاً ورأيا  
ان العين ناشقة من سنين عديدة وحفرا قليلاً في الرمل الناعم فلم ينظرا اثرًا  
للرطوبة  
ثم طلعا من الجب متوجين باكليل من العرق على جبينهما مكسوري  
القلب والمخاطر والرمل اذ ذاك قد غطاهما فولات الشجاعة مدبرة وقام مقامها  
القنوط والياس  
فلما نظر اليهما العلامة عرف قبة فاندتهما من التزول الى البئر وقد كان

(١٧١)  
عالمًا بذلك من قبل وشعر في ذاته بانه منذ الان وصاعداً تقتضيه الحال ان  
توازي شجاعته ومروءته شجاعة ومروءة ثلاثة رجال  
وكان يوسف قد اتى بقرية مقرّنة فرماها وهو غضبان بين العظام المشتتة  
على الخضوض  
وعند العشاء مدّ سباط السكوت التام ولم يتقوه احدٌ بالكلام بل  
اصكروا جميعاً بكره شديد مع انهم لم يقاسوا بعد شدائد العطش ونوابه ولكنهم  
قائضون بالنظر الى ما اقبل عليهم من الحن





(١٧٢)

### الفصل الرابع والعشرون

في العطش وتندم العلامة وانطفاء القصب ومراقبة الصحراء الشاسعة وانفراد العلامة وسفنته وما نواه يوسف من القصد الثابت

فلم تبلغ المسافة التي جازوها في النهار كله أكثر من عشرة اميال وانفقوا للمسير في تلك المدة مائة واثنين وستين قدماً مكعباً من الغاز ولما كان السبت صباحاً تأهب المسافرون للرحيل وبعد برهة اخذوا بالمسير

ثم قال : عندنا ما يكفيننا شيئاً مدة ست ساعات فاذا عبرت هذه للدة ولم نكتشف بؤراً ولا عيناً فانه يعلم ماذا يصيبنا فقال يوسف : ان الريح طفيقة جداً يا مولاي وعند ما نظر لوائح الحزن والتكدّر قد علت وجه سيده قال : أومل انهما ستهب عما قليل

اما املمهم في مهب الرياح فكان باطلاً اذ ان السماء رائقة صافية واشتدت الحرارة كثيراً حتى ان الترمومتر الانكليزي تحت ظل الحيمة دلّ على الدرجة المائة والثالثة عشرة

اما يوسف وديك فكانا مضطحين الواحد بجانب الآخر وهما يحاولان الفرار من الفكرة في تلك الحالة الهائلة سواء بالرقاد ام بالحذر وقد استبان لدهما الزمان طويلاً مملاً لقة شغلها ولا شيء يجلب الضجر والارتباك نظير البطالة اذ لا يستطيع المرء ان يزيل عنه ذكر اكداره ورزاياه يشغل من الاشغال ففي ذلك الوقت كان انشغالها متوقفاً على التفكير والتجرب في تلك الواقعة المنجحة الاكباد وليس ما يلهمها عن تصويرها نصب عينها ثم علق العطش يديهم مرّ العذاب والشقاء والعرق الباقي لم يكن من

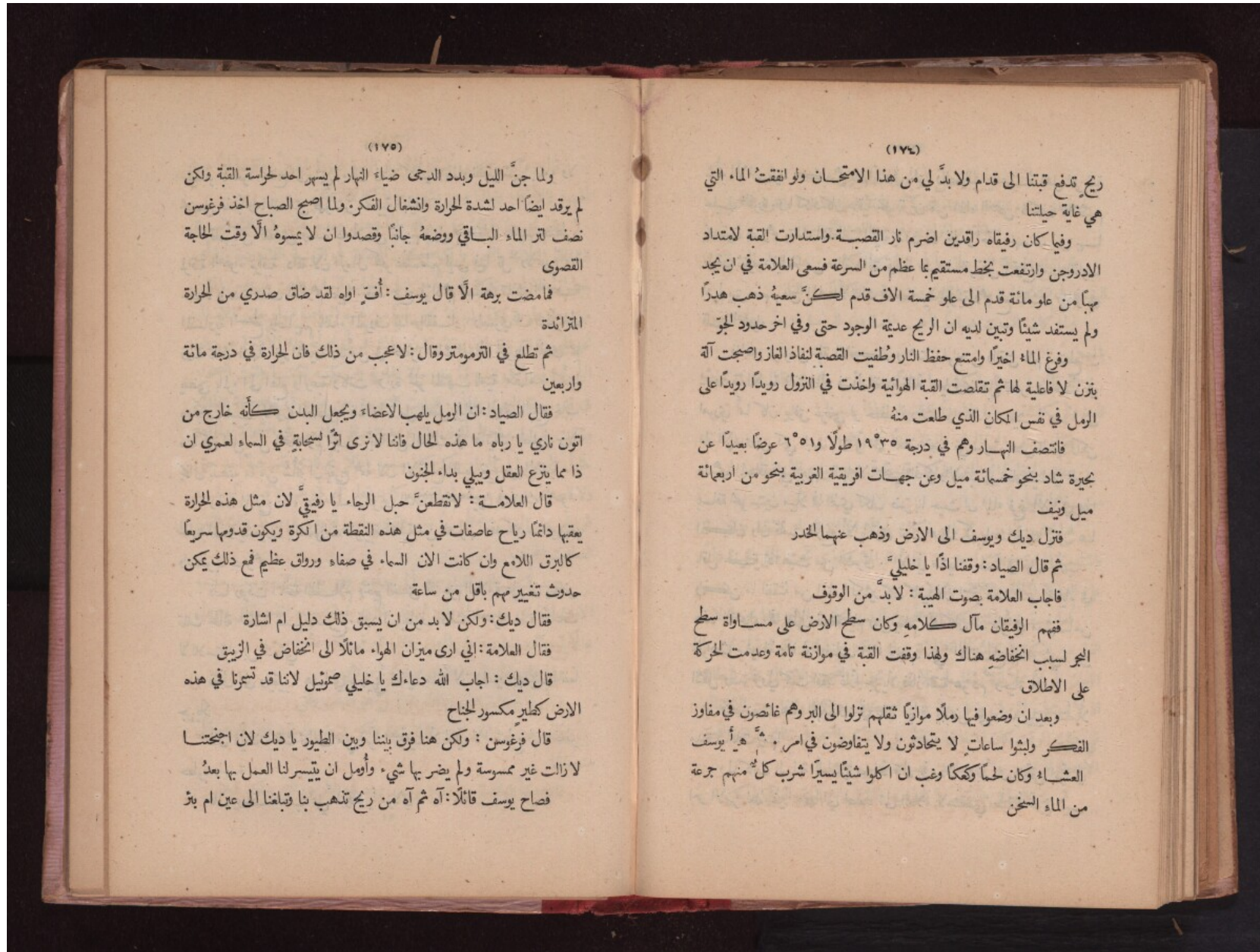
(١٧٣)

شأنه الآن يريد كبدهم التهاّب وفي الحلق والصواب يدعونهم اهل افريقية حليب الثور. وبالكاد كان باقياً نحو لترين من الماء السخن فكان ثلاثتهم يحدقون بصرهم بتلك النقطات الثمينة دون ان يجسروا احد منهم ان يبل بها طرف ثمره . فبالها من حالة هائلة ترتعد منها الفرائض وترتاع منها القلوب اذ لم يبق معهم من الماء الا تلك الكمية الجزيئة وهم مع ذلك لم يزالوا في قلب الصحراء

ففاض فرغوسن جلة الافكار ودهمته الهواجس والقلق فلم يستطع ان يشحذ لها الاسنة للقتال فسأل نفسه قائلاً : يا ترى هل تصرفت حسناً في اموري اما كان يوافق غرضي لو حفظت ذلك الماء الذي حليت به هدراً الى غاز الإيدروجن لكي البث مستمراً في العلاء نعم انني سرت بعض السير ولكن ما هي المسافة التي جزيها فانها لا تستحق الذكر والاعتبار . فلوبقينا في الورا بسافة نحو ستين ميلاً فا الذي كان ضر بنا حيث ان الماء فرغ الان في هذا المكان وان قامت الريح ألا يا ترى تهب هناك كمهبها هنا وربما يكون هنا باقل خفصة اذا هبت من الشرق . ألا اني مشيت طمعا في نوال الأرب . ولكن ما افقته من الماء الكثير كان كافياً لان استمرّ مدة تسعة ايام في هذه الصحراء . فما اطول تسعة ايام ومن يعلم ماذا كان قد طرأ في مدتهام من الحوادث . غير انه ربما لو حفظت الماء لوجب عليّ الارتفاع بالقاء شيء من الثقل وعند تزويي كنت افقد غازاً جزيلاً فغاز القبة هو دم وحياة لها فتصادمت هذه الافكار في عقله فيما انه يقبض على راسه يديه متأملاً مدة ساعات بروتها

ولما كانت الساعة العاشرة صباحاً قال في ذاته لا بد ان امتحن امرأ في اخر الامر لعله خيراً . فها اني اصعد الى العلاء لاستصحي طبقة تحوي مهب





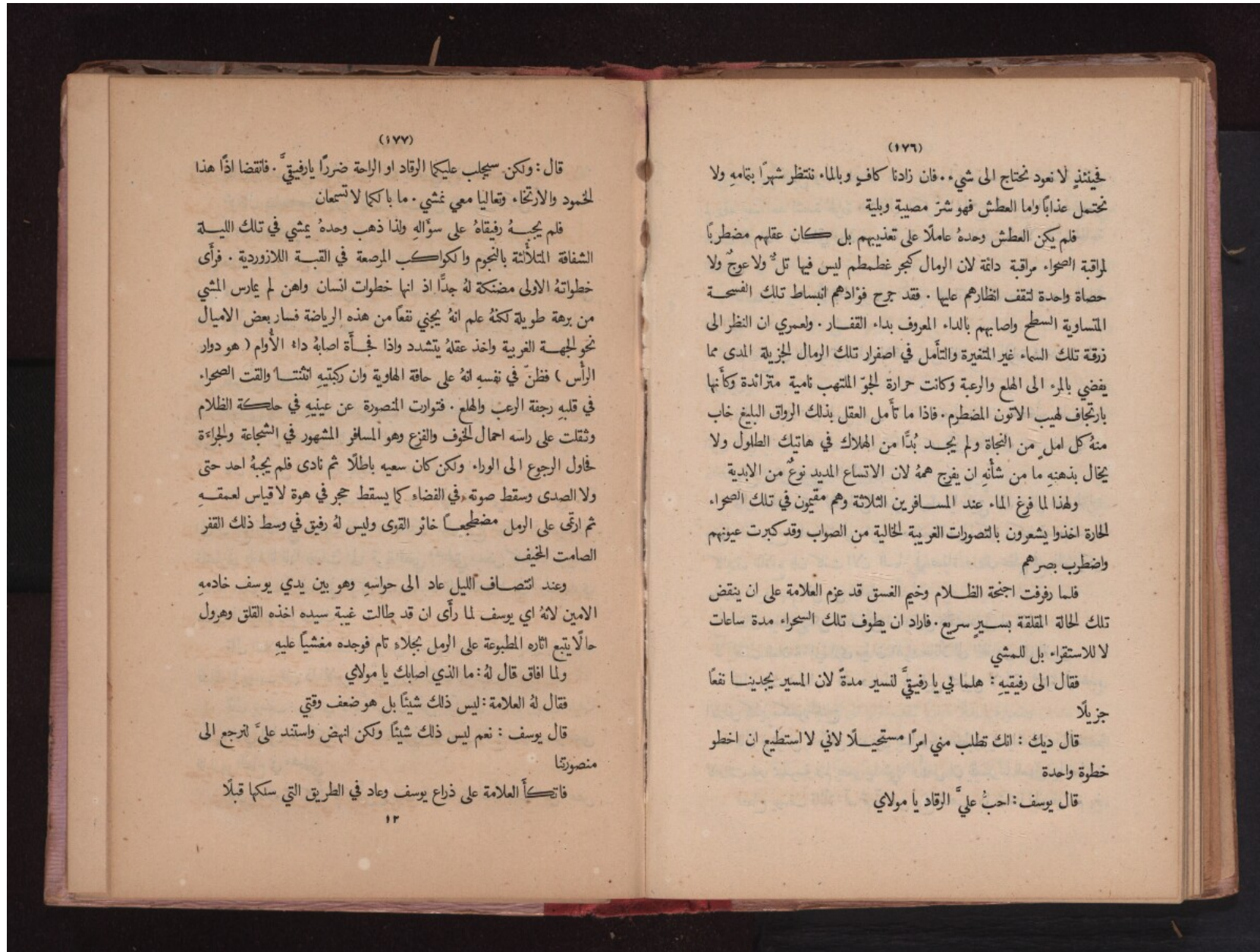
(١٧٦)  
رَجَّحَ تَدْفَعُ قَبْتَنَا إِلَى قَدَامٍ وَلَا بَدَّ لِي مِنْ هَذَا الْإِمْتِحَانِ وَلَوْ انْقَضَتْ الْمَاءُ الَّتِي  
هِيَ غَايَةُ حِيلَتِنَا  
وَفِيمَا كَانَ رَفِيقَاهُ رَاقِدَيْنِ اضْرَمَ نَارَ الْقَصْبَةِ. وَاسْتَدَارَتِ الْقَبَةُ لِمَتَدَادِ  
الْأَدْرِجَيْنِ وَارْتَفَعَتْ مِخْطَ مُسْتَقِيمٍ بِمَا عَظُمَ مِنَ السَّرْعَةِ فَسَعَى الْعَلَامَةُ فِي أَنْ يَجِدَ  
مَهَبًا مِنْ عُلُوِّ مَائَةِ قَدَمٍ إِلَى عُلُوِّ خَمْسَةِ الْأَلْفِ قَدَمٍ لِكَيْ سَعِيَهُ ذَهَبَ هَبْرًا  
وَلَمْ يَسْتَفِدْ شَيْئًا وَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَّ الرِّيحَ عَدِيمَةُ الْوُجُودِ حَتَّى وَفِي آخِرِ حُدُودِ الْخَوْ  
وَفَرَّغَ الْمَاءَ آخِرًا وَامْتَنَعَ حِفْظَ النَّارِ وَطَفِئَتِ الْقَصْبَةُ لِنَفَاذِ الْغَازِ وَاصْبَحَتْ آلَةُ  
بِزْنٍ لَا فَاعِلِيَّةَ لَهَا ثُمَّ تَقَلَّصَتِ الْقَبَةُ الْهَوَايِيَّةُ وَاخْذَتْ فِي التَّزَوُّلِ رَوِيدًا رَوِيدًا عَلَى  
الرَّمْلِ فِي نَفْسِ الْمَكَانِ الَّذِي طَلَعَتْ مِنْهُ  
فَانْتَصَفَ النَّهَارَ وَهُمْ فِي دَرَجَةِ ١٩°٣٥ طَوَّلًا وَ ٦°٥١ عَرْضًا بَعِيدًا عَنْ  
بَحِيرَةِ شَادٍ بِخَوْ خَمْسَمِائَةِ مِيلٍ وَعَنْ جِهَاتِ افْرِيقَةِ الْعَرَبِيَّةِ بِخَوْ مِنْ أَرْبَعِمِائَةِ  
مِيلٍ قَنِيفٍ  
فَقَرَّلَ دِيكَ وَيُوسُفَ إِلَى الْأَرْضِ وَذَهَبَ عَنْهُمَا الْخُذْرُ  
ثُمَّ قَالَ الصَّيَادُ: وَقَفْنَا إِذَا يَا خَلِيلِي  
فَاجَابَ الْعَلَامَةُ بِصَوْتِ الْهَيْبَةِ: لَا بَدَّ مِنَ الْوُقُوفِ  
فَفَهَّمُ الْوَفِيقَانِ مَالَ كَلَامِهِ وَكَانَ سَطْحُ الْأَرْضِ عَلَى مَسَاوَاةٍ سَطْحِ  
الْبَحْرِ لِسَبَبِ انْخِفَاضِهِ هُنَاكَ وَهَذَا وَقَفَتِ الْقَبَةُ فِي مَوَازِنَةٍ تَامَةٍ وَعَدِمَتْ الْحَرَكَةُ  
عَلَى الْأَضْلَاقِ  
وَبَعْدَ أَنْ وَضَعُوا فِيهَا رَمَلًا مَوَازِينَ ثَقَلَهُمْ تَزَلُّوا إِلَى الْبُرُوحِ غَائِضُونَ فِي مَفَاوِزِ  
النُّصَرِ وَلِشَوَّاعَاتٍ لَا يَتَحَادَثُونَ وَلَا يَتَفَاوَضُونَ فِي أَمْرِ هَذَا هَذَا يُوسُفُ  
الْعَشَاءَ وَكَانَ حُلْمًا وَكَهْكَهًا وَغَبَّ أَنْ أَكَلُوا شَيْئًا يَسِيرًا شَرِبَ كُلُّ مَنْهُمْ جُرْعَةً  
مِنَ الْمَاءِ السَّخَنِ

(١٧٥)  
وَلَمَّا جَنَّ اللَّيْلُ وَبَدَدَ الدَّجَى ضِيَاءَ النَّهَارِ لَمْ يَسْهَرِ أَحَدٌ حِرَاسَةَ الْقَبَةِ وَلَكِنْ  
لَمْ يَرُقْدَ أَيْضًا أَحَدٌ لَشِدَّةِ الْحَرَارَةِ وَالنَّشْغَالِ الْفَكْرِ. وَلَمَّا أَصْبَحَ الصَّبَاحُ اخْذَ فَرُغُوسُنْ  
نُصْفَ لَتْرِ الْمَاءِ الْبَاقِي وَوَضَعَهُ جَانِبًا وَقَصَدُوا أَنْ لَا يَسْوَهُ إِلَّا وَقْتُ الْحَاجَةِ  
الْقَصْوَى  
فَامْضَتْ بَرَهَةٌ إِلَّا قَالَ يُوسُفُ: أَفَرَّ أَوَاهُ لَقَدْ ضَاقَ صَدْرِي مِنَ الْحَرَارَةِ  
الْمُتَرَاوِدَةِ  
ثُمَّ تَطَلَّعَ فِي التَّرْمُومِ وَقَالَ: لَا عَجَبَ مِنْ ذَلِكَ فَإِنَّ الْحَرَارَةَ فِي دَرَجَةِ مِائَةٍ  
وَأَرْبَعِينَ  
فَقَالَ الصَّيَادُ: إِنَّ الرَّمْلَ يَلْهَبُ الْأَعْضَاءَ وَيَجْعَلُ الْبَدْنَ كَأَنَّهُ خَارِجٌ مِنْ  
أَتُونِ نَارِي يَا رَبَّاهُ مَا هَذِهِ الْحَالُ فَأَنَّا لَا نَرَى أَثَرًا لِسُحَابَةٍ فِي السَّمَاءِ لَعَمْرِي أَنْ  
ذَا مَا يَتَرَعُ الْعَقْلُ وَيَبْلِي بَدَأَ الْخُفُونِ  
قَالَ الْعَلَامَةُ: لَا تَقْطَعَنَّ حَبْلَ الرَّجَاءِ يَا رَفِيقِي لِأَنَّ مِثْلَ هَذِهِ الْحَرَارَةِ  
يَعْقِبُهَا دَائِمًا رِيَّاحٌ عَاصِفَاتٌ فِي مِثْلِ هَذِهِ النِّقْطَةِ مِنْ الْكُرَةِ وَيَكُونُ قَدُومُهَا سَرِيعًا  
كَالْبَرْقِ اللَّامِعِ وَأَنْ كَانَتْ الْآنَ السَّمَاءُ فِي صَفَاءٍ وَرَوَاقٍ عَظِيمٍ فَمَعَ ذَلِكَ يَمَكُنُ  
حَدُوثَ تَغْيِيرِهِمْ بِأَقَلِّ مِنْ سَاعَةٍ  
فَقَالَ دِيكَ: وَلَكِنْ لَا بَدَّ مِنْ أَنْ يَسْبِقَ ذَلِكَ دَلِيلٌ أَمْ إِشَارَةٌ  
فَقَالَ الْعَلَامَةُ: إِنِّي أَرَى مِيزَانَ الْهَوَاءِ مَائِلًا إِلَى الْخِفَافِ فِي الزَّيْتِ  
قَالَ دِيكَ: أَجَابَ اللَّهُ دَعَاكَ يَا خَلِيلِي صَوْنِيْلَ لِأَنَّا قَدْ تَسَرَّنَا فِي هَذِهِ  
الْأَرْضِ كَطَائِرٍ مَكْسُورٍ لِلْجِنَاحِ  
قَالَ فَرُغُوسُنْ: وَلَكِنْ هُنَا فَرْقٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الطَّيْرِ يَا دِيكَ لِأَنَّ اجْتِمَاعَنَا  
لَا زَالَتٍ غَيْرَ مَمْسُوسَةٍ وَلَمْ يَضُرَّ بِهَا شَيْءٌ وَأَوَّلُ أَنْ يَتَسَرَّنَا الْعَمَلُ بِهَا بَعْدُ  
فَصَاحَ يُوسُفُ قَائِلًا: آهْ ثُمَّ آهْ مِنْ رِيحٍ تَذْهَبُ بِنَا وَتَبَاغِنَا إِلَى عَيْنٍ أَمْ بَرٍّ





## A Journey through the Atmosphere on an Airship



(١٧٦)

حينئذ لا نعود نحتاج الى شيء فان زادنا كافو وبالماء نتنظر شهراً بتمامه ولا نختمل عذاباً وما العطش فهو شر مصيبة وبلية

فلم يكن العطش وحده عاملاً على تعذيبهم بل كان عقابهم مضطرباً لمراقبة الصحواء مراقبة دائمة لان الرمال كبحر عظيم ليس فيها تل ولا عوج ولا حصاة واحدة لتقف انظارهم عليها . فقد جرح فؤادهم انبساط تلك الفسحة المتساوية السطح واصابهم بالداء المعروف بداء القفار . ولعمري ان النظر الى ذرقة تلك السماء غير المتغيرة والتأمل في اصفرار تلك الرمال الجزيلة المدى يفضي بالمرء الى الهلع والرعدة وكانت حرارة الجو المتهب نامية متزايدة وكأنها بارتحاف لهب الاتون المضطرب . فاذا ما تأمل العقل بذلك الرواق البالغ خاب منه كل امل من النجاة ولم يجد بداً من الهلاك في هاتيك الطلول ولا يخال بذهنه ما من شأنه ان يفرج همه لان الاتساع المديد نوع من الابدية ولهذا لما فرغ الماء عند المسافرين الثلاثة وهم مقبضون في تلك الصحواء الحارة اخذوا يشعرون بالتصورات الغريبة الخالية من الصواب وقد كبرت عيونهم واضطرب بصرهم

فلما رفوت اجحة الظلام وخيم العسق قد عزم العلامة على ان ينقض تلك الحالة المقلقة بسير سريع . فاراد ان يطوف تلك الصحواء مدة ساعات لا للاستقراء بل للمشي

فقال الى رفيقيه : هلمنا يا رفيقي لتسير مدة لان المسير يجدينا نفعاً جزيلاً

قال ديك : انك تطلب مني امرأ مستحيل لاني لا استطيع ان اخطو خطوة واحدة

قال يوسف : احب علي القاد يا مولاي

(١٧٧)

قال : ولكن سيجلب عليكما الرقاد او الراحة ضرراً يا رفيقي . فانقضا اذا هذا الحمود والارتقاء وتعاليا معي غشي . ما باكم لا تستعان

فلم يحبه رفيقه على سؤاله ولذا ذهب وحده يعيش في تلك الليلة الشفافة المتألثة بالنجوم والكواكب المرصعة في القبة اللازوردية . فرأى خطواته الاولى مضتكة له جداً اذ انها خطوات انسان وهن لم يارس المشي من برهة طويلة لكنه علم انه يجني نفعاً من هذه الرياضة فسار بعض الاميال نحو الجهة الغربية واخذ عقله يتشدد واذا فجأة اصابه داء الألام ( هو دوران الرأس ) فظن في نفسه انه على حافة الهاوية وان ركبته انشأ والقت الصحواء في قلبه رجفة الرعب والهلع . فتوارت المتصورة عن عينيه في حكمة الظلام وثقلت على راسه احوال الخوف والفرع وهو المسافر المشهور في الشجاعة والجرأة فحاول الرجوع الى الوراء . ولكن كان سعيه باطلاً ثم نادى فلم يجبه احد حتى ولا الصدى وسقط صوته في الفضاء كما يسقط حجر في هوة لا قياس لعمقه ثم ارتقى على الرمل مضطجعا خائر القوى وليس له رفيق في وسط ذلك القفر الصامت الخفيف

وعند ان تصاف الليل عاد الى حواسه وهو بين يدي يوسف خادمه الامين لانه اي يوسف لما رأى ان قد طالت غيبة سيده اخذه القلق وهول حالياتبع اثاره المطبوعة على الرمل بجلاء تام فوجدته مفشياً عليه

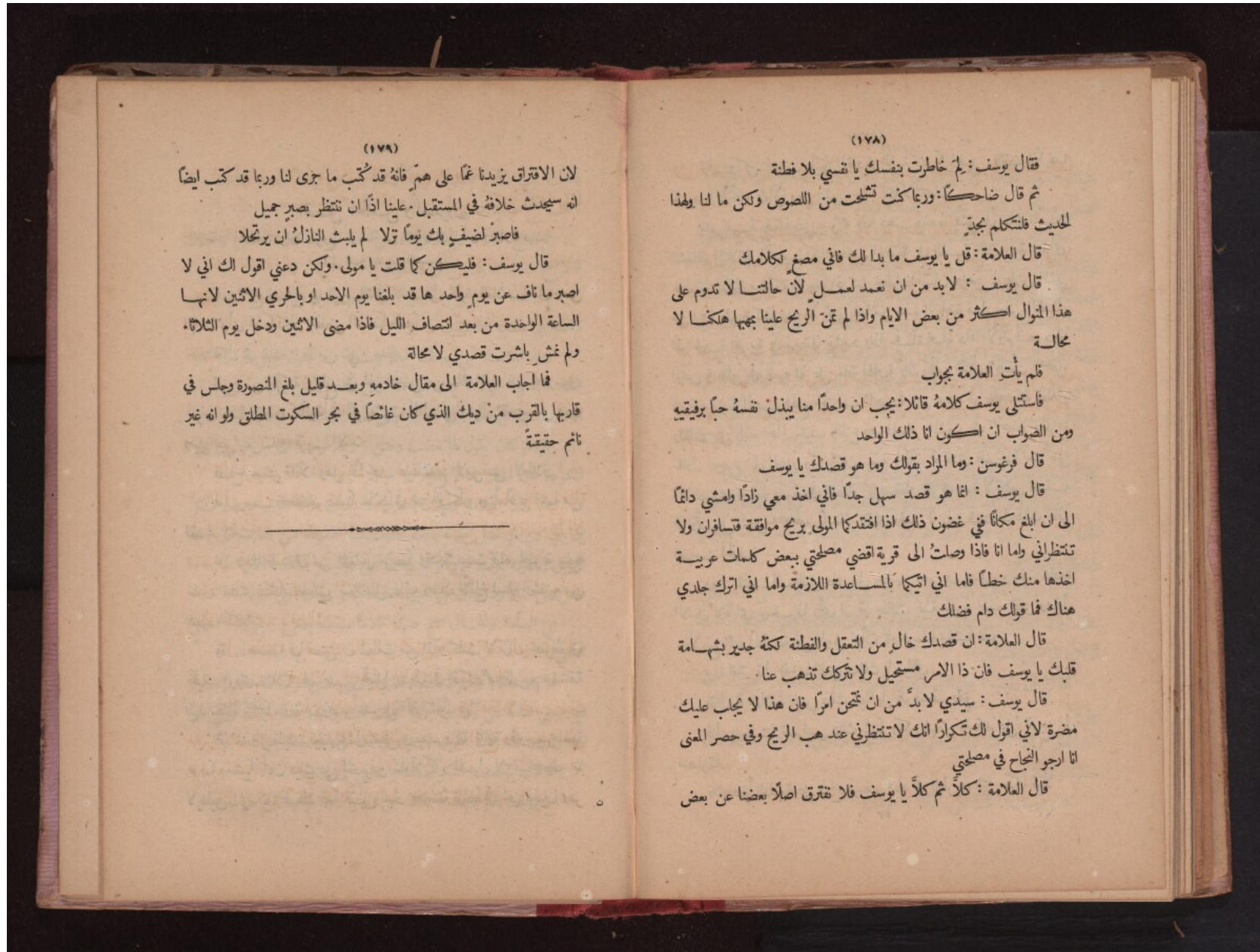
ولما افاق قال له : ما الذي اصابك يا مولاي

فقال له العلامة : ليس ذلك شيئاً بل هو ضعف وقتي

قال يوسف : نعم ليس ذلك شيئاً ولكن انهض واستند علي اترجع الى منصورتنا

فانككاً العلامة على ذراع يوسف وعاد في الطريق التي سلكها قبلاً





(١٧٨)

قال يوسف: لم خاطرت بنفسك يا نفسي بلا فطنة  
ثم قال ضاحكاً: وربما كنت تشخت من اللصوص ولكن ما لنا ولهذا  
الحديث فلنتكلم بجدي

قال العلامة: قل يا يوسف ما بدا لك فاني مصغر لكلامك  
قال يوسف: لا بد من ان نعمل لعمل لان حالتنا لا تدوم على  
هذا المتوال اكثر من بعض الايام واذا لم تمن الریح علينا بمهبها هلكنا لا  
محالة

فلم يأت العلامة بجواب  
فاستل يوسف كلامه قائلاً: يجب ان واحداً منا يبذل نفسه حباً رفيقته  
ومن الصواب ان يكون انا ذلك الواحد

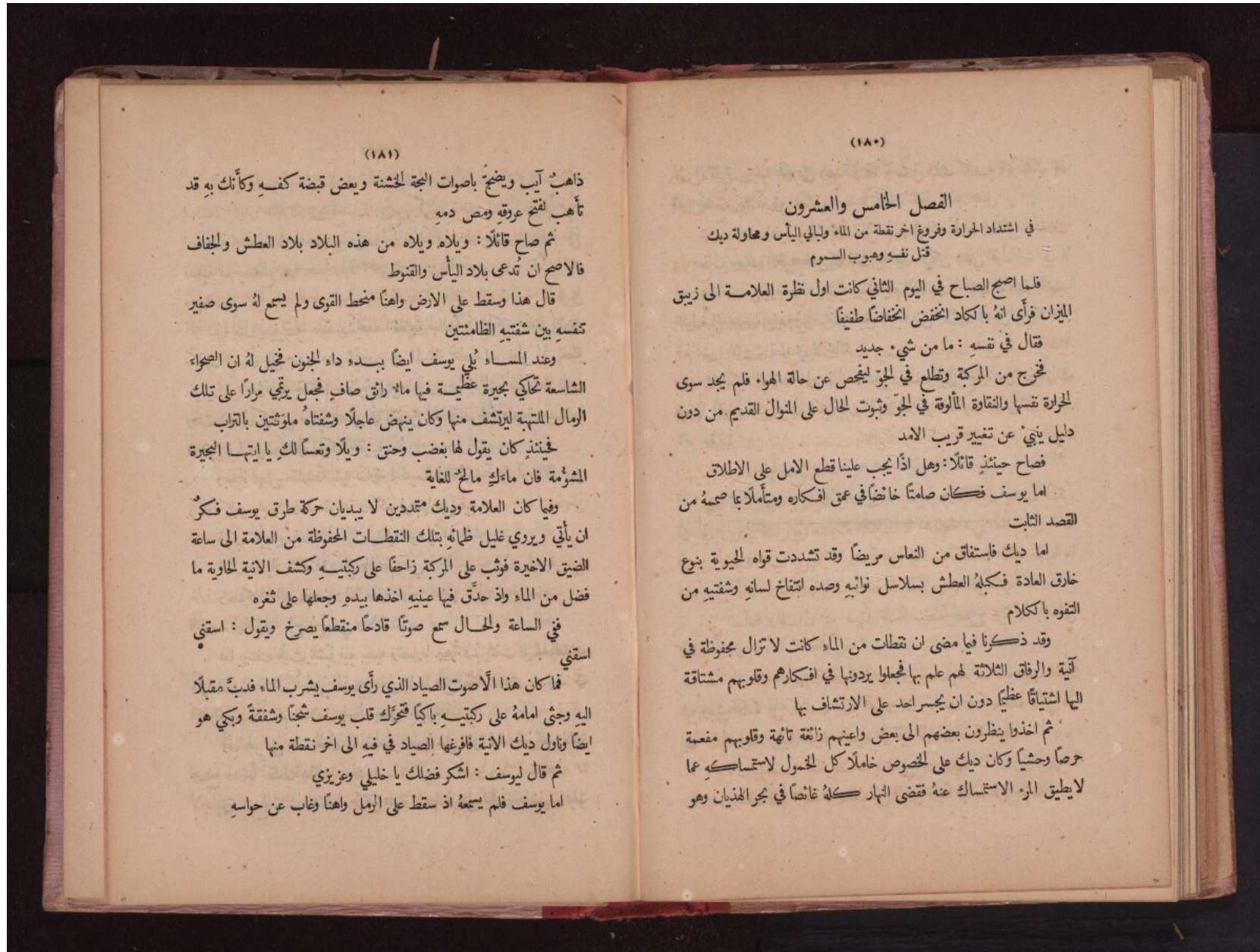
قال فرغوسن: وما المراد بقولك وما هو قصديك يا يوسف  
قال يوسف: انما هو قصد سهل جداً فاني اخذ معي زاداً وامشي دائماً  
الى ان ابلغ مكاناً في غضون ذلك اذا اقتديا المولى بريح موافقة قسافون ولا  
تنتظري واما انا فاذا وصلت الى قرية اقضي مصطفي بعض كلمات عربية  
اخذها منك خطأ فاما اني اتيك بالمساعدة اللازمة واما اني اترك جلدي  
هناك فما قولك دام فضلك

قال العلامة: ان قصديك خال من التعقل والفطنة ككفة جدير بشهادة  
قلبك يا يوسف فان ذا الامر مستحيل ولا تتركك تذهب عنا  
قال يوسف: سيدي لا بد من ان نتمن امرأ فان هذا لا يحل عليك  
مضرة لاني اقول لك تكراراً انك لا تنتظري عند هب الريح وفي حصر المعنى  
انا ارجو النجاح في مصطفي  
قال العلامة: كلا ثم كلاً يا يوسف فلا تفترق اصلاً بعضنا عن بعض

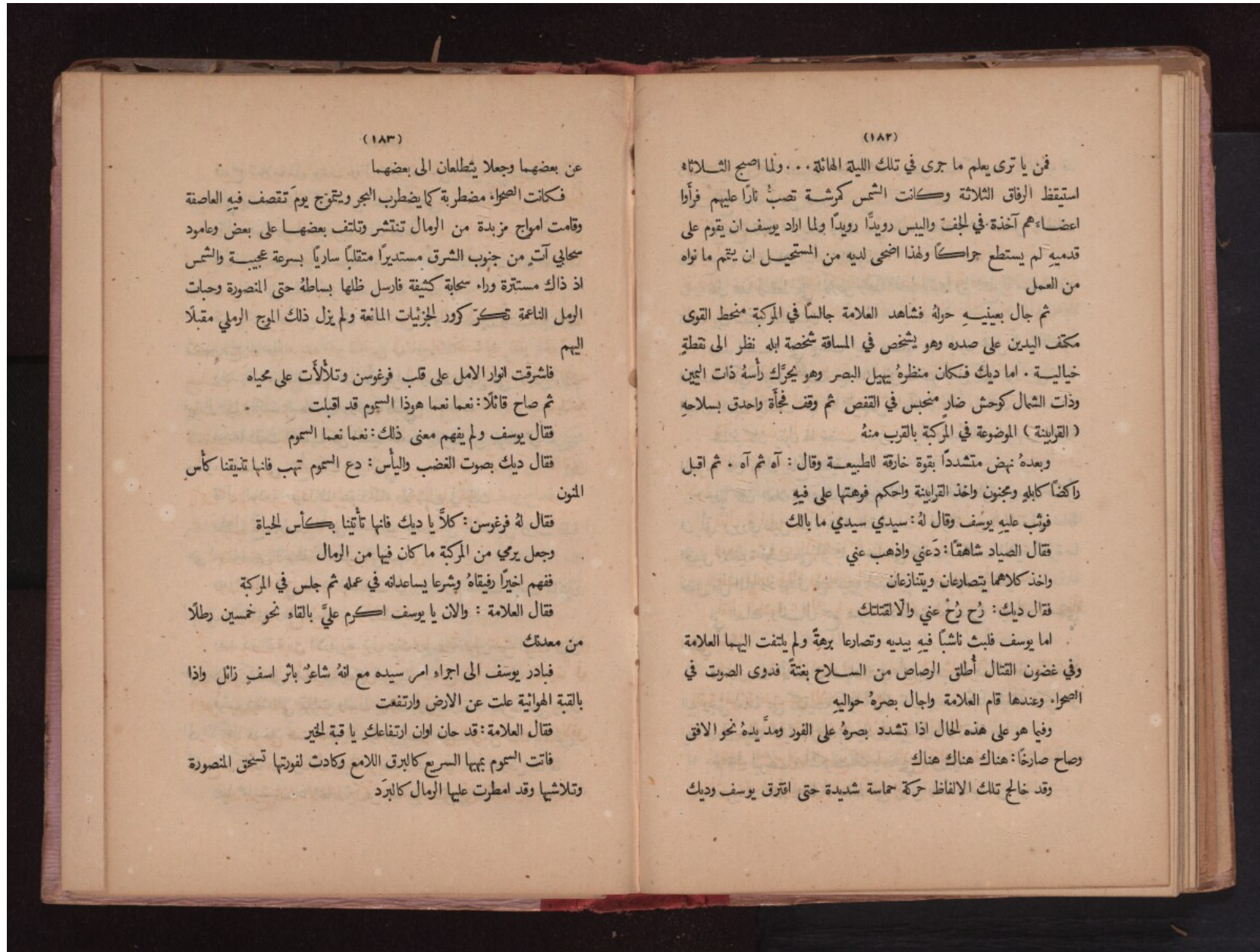
(١٧٩)

لان الاقتراح يزيدنا غماً على هم فانه قد كتب ما جرى لنا وربما قد كتب ايضاً  
انه سيحدث خلافة في المستقبل علينا اذا ان تنتظر بصبر جميل  
فاصبر لضيفك يوماً تروا لم يلبث النازل ان يرتحلا  
قال يوسف: فليكن كما قلت يا مولى ولكن دعني اقول لك اني لا  
اصبر ما ناف عن يوم واحد ها قد بلغنا يوم الاحد او بالحري الاثنين لانها  
الساعة الواحدة من بعد اتصاف الليل فاذا مضى الاثنين ودخل يوم الثلاثاء  
ولم نر شئ باشرت قصدي لا محالة  
فما اجاب العلامة الى مقال خادمه وبعد قليل بلغ المتصورة وجلس في  
قاربها بالقرب من ديك الذي كان غاصاً في بحر السكوت المطلق ولوانه غير  
انهم حقيقة









(١٨٢)

فمن ياترى يعلم ما جرى في تلك الليلة الهائلة... ولما اصبح الثلاثة استيقظ الرفاق الثلاثة وكانت الشمس كرشة تصب ناراً عليهم فؤاداً اعضاءهم آخذة في الجف وبليس رويداً رويداً ولما اراد يوسف ان يقوم على قدميه لم يستطع حراكاً ولهذا اضحى لديه من المستحيل ان يتم ما نواه من العمل

ثم جال بعينيه حوله فشاهد العلامة جالساً في المركبة منخط القوى مكثف اليدين على صدره وهو يشخص في المسافة شخصة ليله نظر الى نقطة خيالية . اما ديك فكان منظره هيبيل البصر وهو يحرك رأسه ذات الجين وذات الشمال كوحش ضار منحس في القفص ثم وقف فجأة واحدق بسلاحه ( القلابية ) الموضوعة في المركبة بالقرب منه

وبعد نهض متشدداً بقوة خارقة للطبيعة وقال : آه ثم آه . ثم اقبل واكفأ كابلو ومجنون واخذ القلابية واحكم فوهتها على فيه فوثب عليه يوسف وقال له : سيدي سيدي ما بالك

فقال الصياد شاهقاً : دعني واذهب عني واخذ كلاهما يتصارعا ويتنازعا

فقال ديك : رُح رُح عني والاقبلك اما يوسف فلبث ناشباً فيه يديه وتصارعا بهمة ولم يلتفت اليهما العلامة وفي غضون القتال أطلق الرصاص من السلاح بقنة فدوى الصوت في الصواء وعندها قام العلامة واجال بصره حواليه وفيما هو على هذه الحال اذا تشدد بصره على الفور ومد يده نحو الافق وصاح صارخاً : هناك هناك هناك وقد خالج تلك الالفاظ حركة حماسة شديدة حتى اقترب يوسف وديك

(١٨٣)

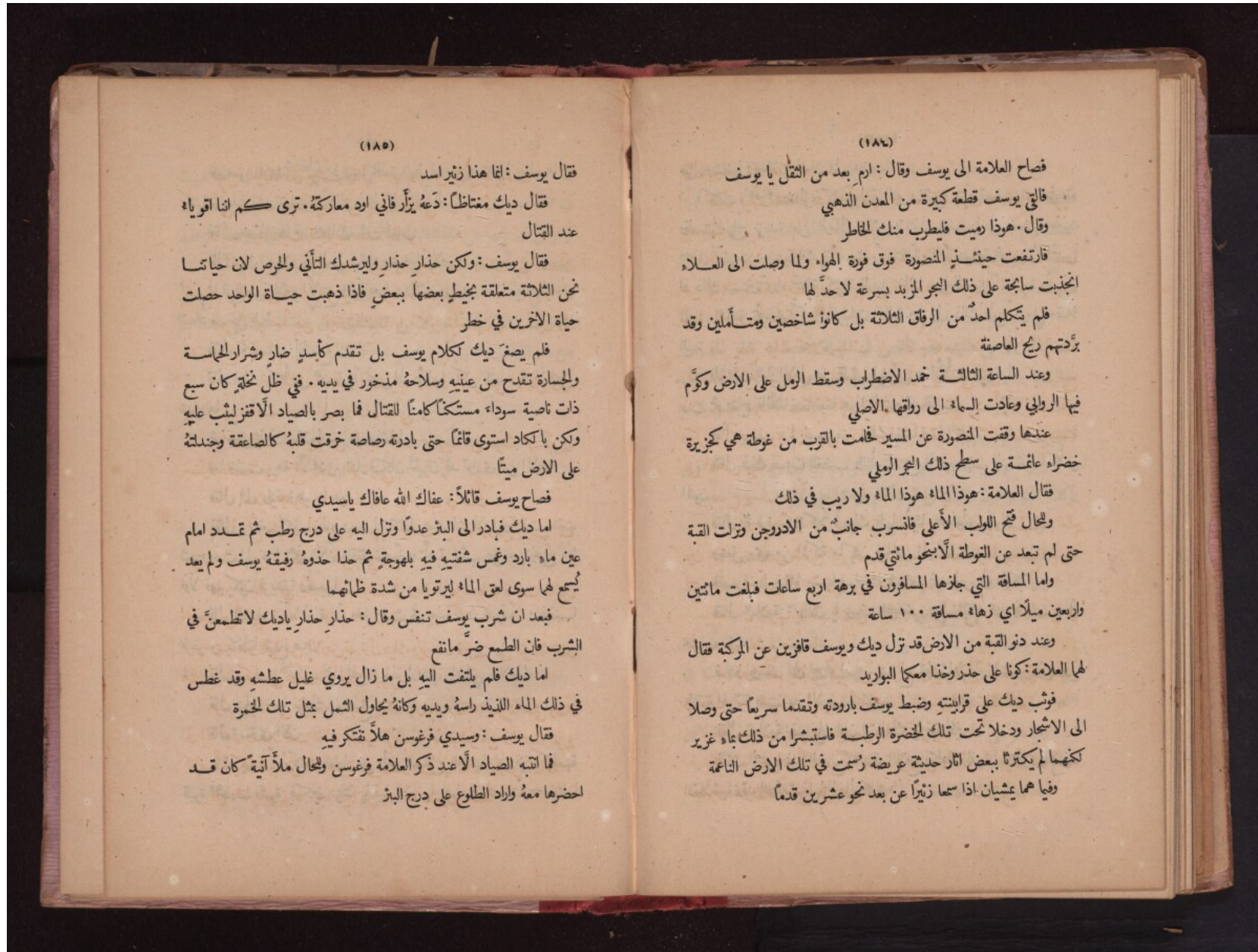
عن بعضهما وجعلاً يطلعان الى بعضهما فكانت الصواء مضطربة كما يضطرب البحر ويتنوح يوم تنصف فيه العاصفة وقامت امواج مزبدة من الرمال تنتشر وتلتف بعضها على بعض وعامود سخاي آت من جنوب الشرق مستديراً متقلباً سارياً بسرعة عجيبية والشمس اذ ذاك مستترة وراء سخاية كثيفة فارسل ظلها بساطه حتى المنصورة وحيات الرمل الناعمة ~~تتكرر~~ كزور الجزئيات المانعة ولم يزل ذلك الموج الرملي مقبلاً اليهم

فاشرقت انوار الامل على قلب فرغوسن وتلألأت على حياه ثم صاح قائلاً : نعماً نعماً هذا السموم قد اقبلت فقال يوسف ولم يفهم معنى ذلك : نعماً نعماً السموم فقال ديك بصوت الغضب واليأس : دع السموم تهب فانها تديننا كأس المنون

فقال له فرغوسن : كلاً يا ديك فانها تأتينا بكأس الحياة وجعل يرمي من المركبة ما كان فيها من الرمال ففهم اخيراً رفيقاه وشراً يساعدانه في عمله ثم جلس في المركبة فقال العلامة : والان يا يوسف اكرم علي بالقاء نحو خمسين رطلاً من معدنك

فبادر يوسف الى اجراء امر سيده مع انه شاعر باثر اسف زائل واذا بالقبية الهوائية علت عن الارض وارتفعت فقال العلامة : قد حان اوان ارتفاعك يا قبة الخير فالت السموم بهما السريع كالبرق اللامع وكادت لغورتها تسحق المنصورة وتلاشها وقد امطرت عليها الرمال كالبرد





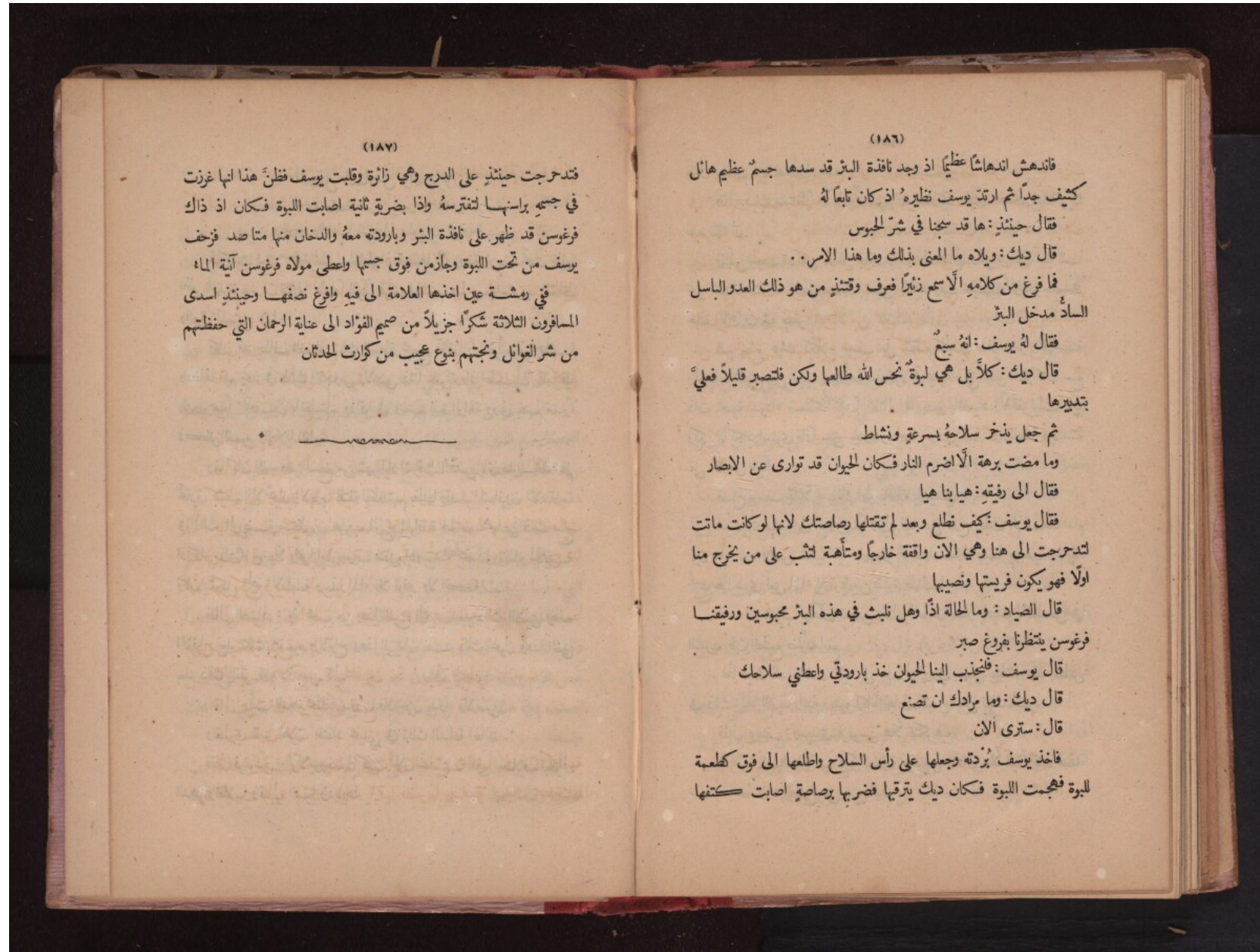
(١٨٦)

فصاح العلامة الى يوسف وقال : ارم بعد من الثقل يا يوسف  
فالتى يوسف قطعة كبيرة من المعدن الذهبي  
وقال : هوذا رميت فليطرب منك الحاطر  
فارتفعت حينئذ المنصورة فوق فورة الهواء ولما وصلت الى العلاء  
انجذبت ساجدة على ذلك البحر الميزيد بسرعة لاحدا لها  
فلم يتكلم احد من الرفاق الثلاثة بل كانوا شاخصين ومتأملين وقد  
بردتهم ريح العاصفة  
وعند الساعة الثالثة خمد الاضطراب وسقط الرمل على الارض وكوم  
فيها الرولي وعادت السماء الى روتها الاصلي  
عندها وقفت المنصورة عن المسير فحامت بالقرب من غوطة هي كجزيرة  
خضراء عائمة على سطح ذلك البحر الرولي  
فقال العلامة : هوذا الماء هوذا الماء ولا ريب في ذلك  
ولحال فتح اللولب الأعلى فانسرب جانب من الادورجن وتزلت القبة  
حتى لم تبعد عن الغوطة الا بنحو مائتي قدم  
ولما المسافة التي جازها المسافرون في برهة اربع ساعات فبلغت مائتين  
واربعين ميلا اي زهاء مسافة ١٠٠ ساعة  
وعند ذوق القبة من الارض قد تزل ديك ويوسف قافزين عن المركبة فقال  
لها العلامة : كونا على حذر وخذنا معكما البواريد  
فوثب ديك على قوابضته وضبط يوسف بارودته وتقدما سريعا حتى وصلا  
الى الاشجار ودخلا تحت تلك الخضرة الرطبة فاستبشرا من ذلك غناه غزير  
لكنهما لم يكترا بعض اثار حديثة عريضة رسمت في تلك الارض الناعمة  
وفيا هما عيشان اذا سما زينا عن بعد نحو عشرين قدما

(١٨٥)

فقال يوسف : لانا هذا زئير اسد  
فقال ديك مغتاظا : دعه يزأر فاني اود معاركته . ترى كم انا اقوياء  
عند القتال  
فقال يوسف : ولكن حذار حذار ولا يرشدك التآني والمحرص لان حياتنا  
نحن الثلاثة متعلقة بنحيط بعضها ببعض فاذا ذهبت حياة الواحد حصلت  
حياة الاخرين في خطر  
فلم يصغ ديك لكلام يوسف بل تقدم كأسد ضار وشرار للمجاسة  
وللمسارة تتقدح من عينيه وسلاحه مذخور في يديه . في ظل نخلة كان سبع  
ذات ناضية سوداء مستكنا كامنا للقتال فما بصر بالصياد الا قفز ليثب عليه  
ولكن بالكاد استوى قائما حتى بادرت رصاصة خرقت قلبه كالصاعقة وجذلته  
على الارض ميتا  
فصاح يوسف قائلا : عفاك الله عافاك ياسيدي  
اما ديك فبادر الى البر عدوا وتزل اليه على درج رطب ثم تمدد امام  
عين ماء بارد ونمغس شفتيه فيه بلهجة ثم حذا حذوه رفيقه يوسف ولم يعد  
يسمع لها سوى لعق الماء ليرتوي من شدة ظمائها  
فبعد ان شرب يوسف تنفس وقال : حذار حذار يا ديك لا تقلمعن في  
الشرب فان الطمع ضر مانفع  
اما ديك فلم يلتفت اليه بل ما زال يروي غليل عطشه وقد غطس  
في ذلك الماء اللذيذ راسه ويديه وكأنه يحاول الشم بل تلك الحمرة  
فقال يوسف : وسيدي فرغوسن هلا تشكر فيه  
فما اتبه الصياد الا عند ذكر العلامة فرغوسن ولحال ملا آتية كان قد  
احضرها معه واراد الطلوع على درج البر



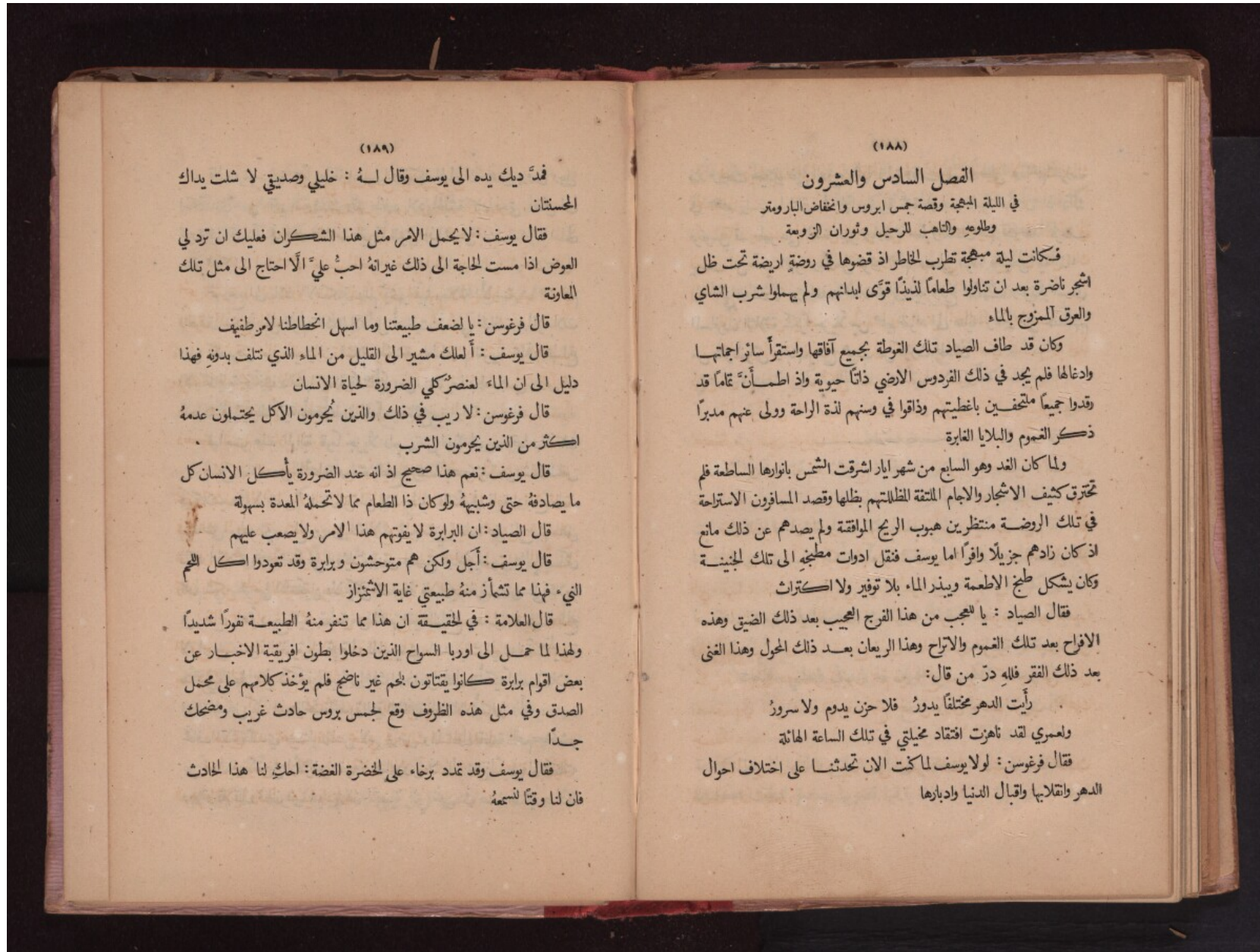


(186)  
فاندعش اندعاشاً عظيماً اذ وجد نافذة البئر قد سدّها جسمٌ عظيم هائل  
كثيف جداً ثم ارتدّ يوسف نظيره اذ كان تابعاً له  
فقال حينئذٍ: ها قد سبحنا في شرّ الجيوس  
قال ديك: ويلاه ما المعنى بذلك وما هذا الامر...  
فما فرغ من كلامه الا سمع زئيراً فعرف وقتئذٍ من هو ذلك العدو الباسل  
الساّد مدخل البئر  
فقال له يوسف: الله سبّع  
قال ديك: كلاً بل هي لبوة نخس الله طالعها ولكن فلتصبر قليلاً فعليّ  
بتدبيرها

ثم جعل يذخر سلاحه بسرعة ونشاط  
وما مضت برهة الا اضرم النار فكان الحيوان قد توارى عن الابصار  
فقال الى رفيقه: هيا بنا هيا  
فقال يوسف: كيف نطلع وبعد لم تقتلها رصاصتك لانها لو كانت ماتت  
لتدحرجت الى هنا وهي الان واقفة خارجاً ومتأهبة لتنب على من يخرج منا  
اولاً فهو يكون فريستها ونصيبها  
قال الصياد: وما الحالة اذا وهل تلبث في هذه البئر محبوسين ورفيقنا  
فرغوس ينتظرنا بفروغ صبر  
قال يوسف: فلنجذب البنا الحيوان خذ بارودتي واعطني سلاحك  
قال ديك: وما مرادك ان تصنع  
قال: ستري الان  
فاخذ يوسف بُرْدته وجعلها على رأس السلاح واطلّعها الى فوق كطلمبة  
للبوة ففجعت اللبوة فكان ديك يترقبها فضر بها برصاصة اصابته

(187)  
فتدحرجت حينئذٍ على الدرج وهي ذاتة وقلبت يوسف فظنّ هذا انها غرزت  
في جسمه براسنها لتفتسه واذا بضربة ثانية اصابته اللبوة فكان اذ ذاك  
فرغوس قد ظهر على نافذة البئر وبارودته معه والدخان منها متاكد فزحف  
يوسف من تحت اللبوة وجاز من فوق جسمها واعطى مولاه فرغوس آية الماء  
ففي رشّة عين اخذها العلامة الى فيه وافزع نصفها وحينئذٍ اسدى  
المسافرون الثلاثة شكراً جزيلاً من صميم القواد الى عناية الرحمان التي حفظتهم  
من شرّ العوائل ونجّتهم بشوع عجيب من كوارث الحادثان





(١٨٨)

### الفصل السادس والعشرون

في الليلة المبهجة وقصة جيس ابروس وانخفاض البارومتر  
وطولوه والتأهب للرحيل وثوران الزوينة

فكانت ليلة مبهجة تطرب المخاطر اذ قضوها في روضة اريضة تحت ظل  
اشجار ناضرة بعد ان تناولوا طعاماً لذيذاً قوى لبدانهم ولم يميلوا شرب الشاي  
والعرق الممزوج بالماء

وكان قد طاف الصياد تلك العرطة بجميع آفاقها واستقر سائر اجسامها  
وادغالها فلم يجد في ذلك الفردوس الارضي ذاتاً حيوية واذ اطمأن تماماً قد  
رقدوا جميعاً متخفين باغظيتهم وذاقوا في وسنهم لذة الراحة وولى عنهم مديراً  
ذكر العموم والبلايا القابرة

ولما كان الغد وهو السابع من شهر ايار اشرفت الشمس بانوارها الساطعة فلم  
تحترق كسيف الاشجار والاجام الملتفة لظلالهم بظلمها وقصد المسافرون الاستراحة  
في تلك الروضة منتظرين هبوب الريح الموافقة ولم يصددهم عن ذلك مانع  
اذ كان زادهم جزيلاً وافراً اما يوسف فنقل ادوات مطبخه الى تلك الخبينة  
وكان يشكل طبخ الاطعمة وينذر الماء بلا توفير ولا استكثار

فقال الصياد : يا للعجب من هذا الفرج العجيب بعد ذلك الضيق وهذه  
الافراح بعد تلك العموم والاتراح وهذا الرمان بعد ذلك المحول وهذا الغنى  
بعد ذلك الفقر فلهذا من قال :

رأيت الدهر مختلفاً يدور فلا حزن يدوم ولا سرور

ولعمري لقد تاهزت اعتقاد مجلتي في تلك الساعة الهائلة

فقال فرغوسن : لولا يوسف لما كنت الان تحدثنا على اختلاف احوال

الدهر واتقلابها وقبال الدنيا وادبارها

(١٨٩)

فقد ديك يده الى يوسف وقال له : خليي وصديقي لا شلت يدك  
الحسنتان

فقال يوسف : لا يحمل الامر مثل هذا الشكر فليكن ان ترد لي  
العوض اذا مست الحاجة الى ذلك غير انه احب علي الاحتياج الى مثل تلك  
المعاونة

قال فرغوسن : يا لضعف طبيعتنا وما اسهل انحطاطنا لامر طفيف  
قال يوسف : أأملك مشير الى القليل من الماء الذي تتلف بدونه فهذا  
دليل الى ان الماء لعنصر كل حيوة الانسان  
قال فرغوسن : لا ريب في ذلك والذين يحومون الاكل يحتالون عدمه  
اكثراً من الذين يحومون الشرب

قال يوسف : نعم هذا صحيح اذ انه عند الضرورة يأكل الانسان كل  
ما يصادفه حتى وشبيهه ولو كان ذا الطعام مما لا تحمله المعدة بسهولة

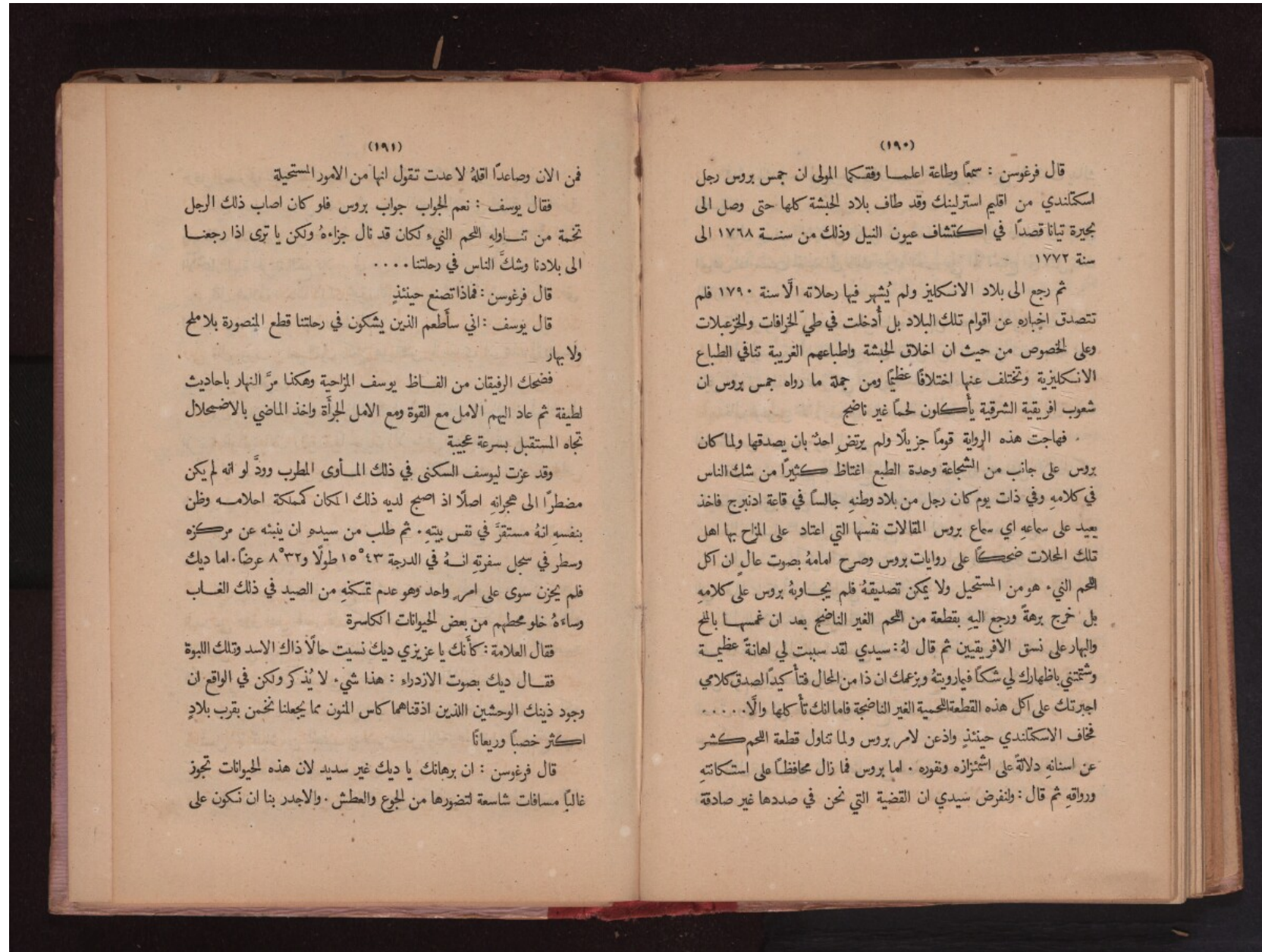
قال الصياد : ان البرابرة لا يفوتهم هذا الامر ولا يصعب عليهم

قال يوسف : أجل ولكن هم متوحشون وبرابرة وقد تعودوا اكل اللحم  
النبيء فهذا مما تشأز منه طبيعتي غاية الاستنزاز

قال العلامة : في الحقيقة ان هذا مما تنفر منه الطبيعة نفوراً شديداً  
ولهذا لما حمل الى اوربا السواح الذين دخلوا بطون افريقية الاخبار عن  
بعض اقوام برابرة كانوا يقتاتون اللحم غير ناضج فلم يؤخذ كلامهم على محمل  
الصدق وفي مثل هذه الظروف وقع لجيس ابروس حادث غريب ومضحك  
جداً

فقال يوسف وقد تمدد برخاء على الخضر الغضة : احك لنا هذا الحادث  
فان لنا وقتاً لنسمعه





(١٩٠)

قال فرغوس : سمعنا وطاعة اعلما وفقهما المولى ان جسم بروس رجل  
اسكتندي من اقليم استرلينك وقد طاف بلاد الحبشة كلها حتى وصل الى  
بحيرة تيانا قصداً في اكتشاف عيون النيل وذلك من سنة ١٧٦٨ الى  
سنة ١٧٧٢

ثم رجع الى بلاد الانكليز ولم يُشهر فيها رحلاته الا سنة ١٧٩٠ فلم  
تصدق اخباره عن اقوال تلك البلاد بل ادخلت في طي الخرافات والخرافات  
وعلى الخصوص من حيث ان اخلاق الحبشة واطباعهم الغريبة تنافي الطباع  
الانكليزية وتختلف عنها اختلافاً عظيماً ومن جهة ما رواه جسم بروس ان  
شعوب افريقية الشرقية بأكوان لحماء غير ناضج

فهاجت هذه الرواية قوماً جزيلاً ولم يرتض احد بان يصدقها ولما كان  
بروس على جانب من الشجاعة وحدة الطبع اغتاظ كثيراً من شك الناس  
في كلامه وفي ذات يوم كان رجل من بلاد وطنه جالساً في قاعة ادنبرج فاخذ  
يعيد على سماعه اي سماع بروس المقالات نفسها التي اعتاد على الخراف بها اهل  
تلك الحالات ضحكاً على روايات بروس وصرح امامه بصوت عال ان اكل  
لحم النمر هو من المستحيل ولا يمكن تصديقه فلم يجاوبه بروس على كلامه  
بل خرج برهة ورجع اليه بقطعة من اللحم الغير الناضج بعد ان غمسها بالخل  
والبهار على نسق الافريقيين ثم قال له : سيدي لقد سببت لي لهانة عظيمة  
وسمتني باظهارك لي شكاً في ارويته وزعمك ان ذا من الحال فتأكد الصديق كلامي  
اجبرتك على اكل هذه القطعة اللحمية الغير الناضجة فاما انك تأكلها والآن . . . . .  
فخاف الاسكتندي حينئذ واذعن لامر بروس ولما تناول قطعة اللحم كشر  
عن اسنانه دلالة على استنزاه وقوره . اما بروس فما زال محافظاً على استكاته  
ودواقه ثم قال : ولنفرض سيدي ان القضية التي نحن في صدها غير صادقة

(١٩١)

فن الان وصاعداً اقله لا عدت تقول انها من الامور المستحيلة  
فقال يوسف : نعم الجواب جواب بروس فلو كان احاب ذلك الرجل  
تحفة من تساويه اللحم الذي لكان قد نال جزاءه ولكن يا ترى اذا رجعنا  
الى بلادنا وشك الناس في رحلتنا . . . . .

قال فرغوس : فماذا تصنع حينئذ  
قال يوسف : اني سأطعم الذين يشكون في رحلتنا قطع المتصورة بلا ملح  
ولا بهار

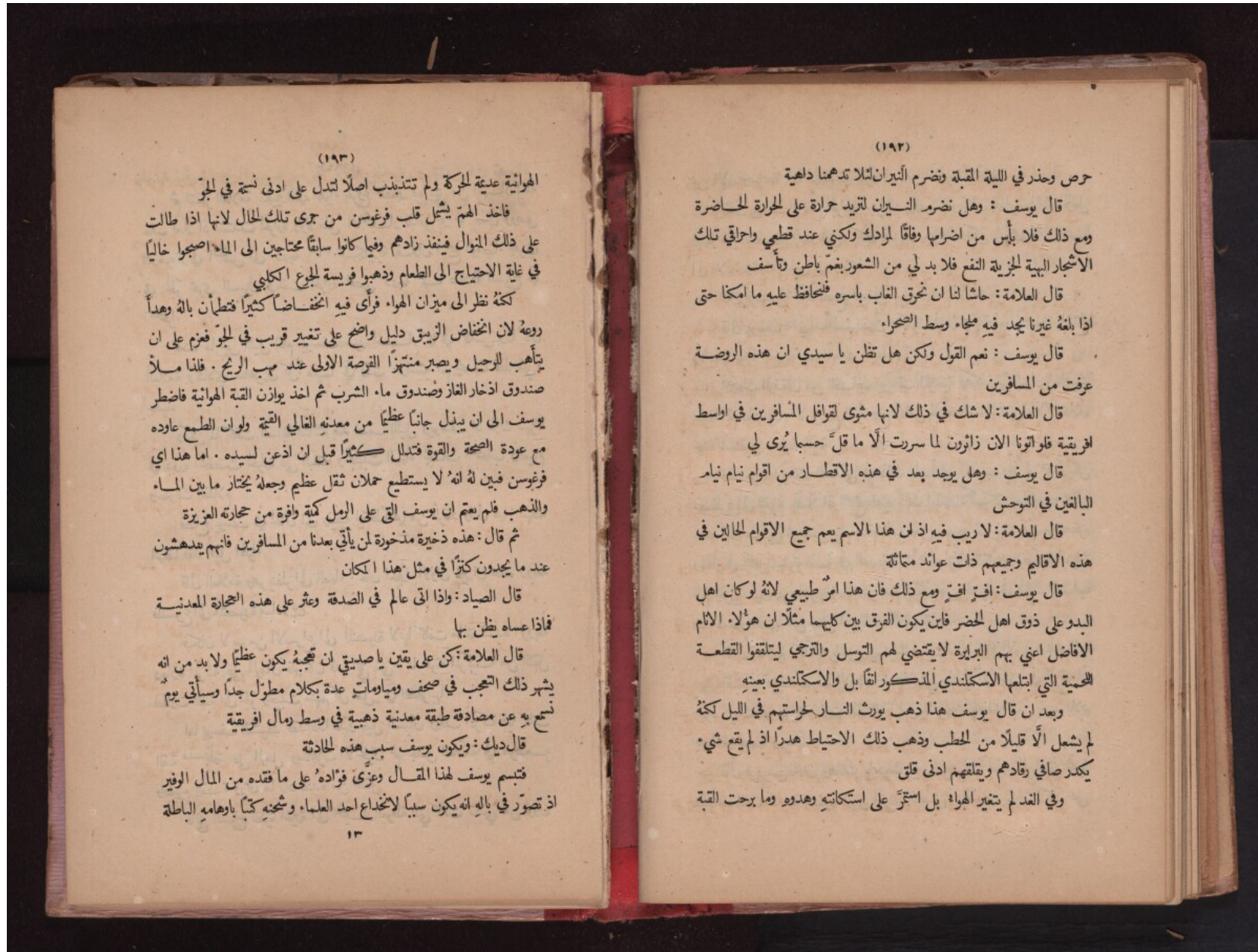
فضحك الرفيقان من الفاضل يوسف المزجية وهكذا مر النهار باحاديث  
لطيفة ثم عاد اليهم الامل مع القوة ومع الامل للرحلة واخذ الماضي بالاضمحلال  
تجاه المستقبل بسرعة عجبية

وقد عزت ليوسف السكنى في ذلك المأوى المطرب وود لو انه لم يكن  
مضطراً الى هجرته اصلاً اذ اصبح لديه ذلك المكان كمملكة احلامه وظن  
بنفسه انه مستقر في نفس بيته . ثم طلب من سيده ان ينيه عن مركزه  
وسطر في سجل سفرته انه في الدرجة ١٥°٤٣ طولاً و ٨°٣٢ عرضاً . اما ديك  
فلم يحزن سوى على امر واحد وهو عدم تمكنه من الصيد في ذلك الغاب  
وساء خلوصهم من بعض الحيوانات الكاسرة

فقال العلامة : كأنك يا عزيزي ديك نسيت حالاً ذاك الاسد وتلك اللبوة  
فقال ديك بصوت الازدراء : هذا شيء لا يُذكر ولكن في الواقع ان  
وجود ذينك الوحشين الذين اذقتاهما كاس المنون مما يجعلنا نحزن بقرب بلاد  
اكثر خصباً وريعتاً

قال فرغوس : ان برهانك يا ديك غير سديد لان هذه الحيوانات تجوز  
غالباً مسافات شاسعة لتضورها من الجوع والعطش . والاجدر بنا ان نكون على





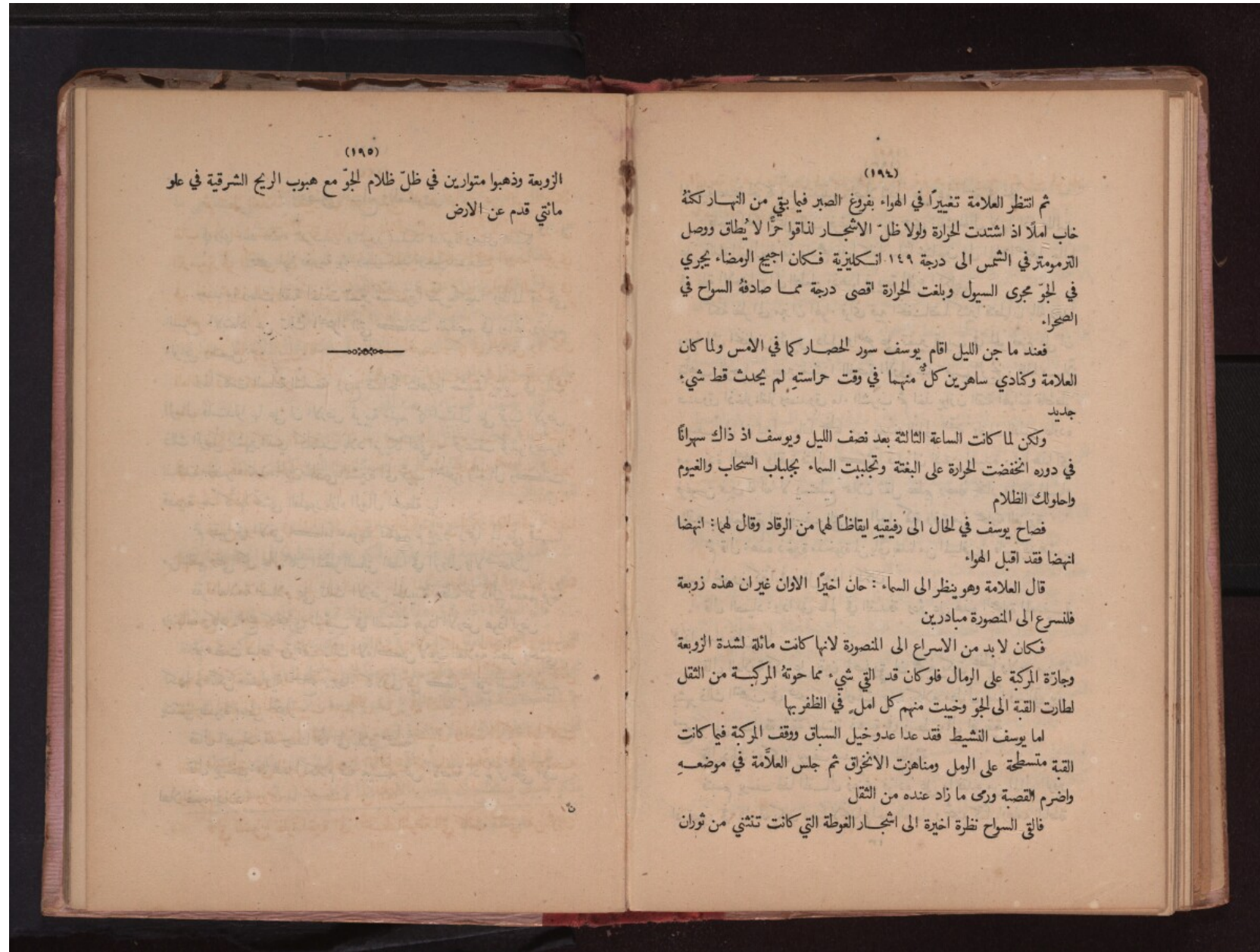
(١٩٢)

حرص وحذر في الليلة المقبلة ونضرم النيران لئلا تدهمنا داهية  
قال يوسف : وهل نضرم النيران لتزيد حرارة على الحرارة المحاصرة  
ومع ذلك فلا بأس من اضرامها وفقاً لمرادك ولكنني عند قطعي واحراقي تلك  
الاشجار البنية الخشبية النفع فلا بد لي من الشعور بنعم باطن وتأسف  
قال العلامة : حاشا لنا ان نخون الغاب بأسره فنحافظ عليه ما امكنا حتى  
اذا بلغت غيرنا نجد فيه ملجأ وسط الصحراء  
قال يوسف : نعم القول ولكن هل تظن يا سيدي ان هذه الروضة  
عرفت من المسافرين  
قال العلامة : لا شك في ذلك لانها مشوى لقوافل المسافرين في اواسط  
افريقية فلو اتونا الان زائرون لما سررت ألا ما قلّ حسباً يرى لي  
قال يوسف : وهل يوجد بعد في هذه الاقطار من اقوام نيام نيام  
الباقين في التوحش  
قال العلامة : لا ريب فيه اذ لن هذا الاسم يعم جميع الاقوام الحاليين في  
هذه الاقاليم وجميعهم ذات عوائد متماثلة  
قال يوسف : افتر افتر ومع ذلك فان هذا امر طبيعي لانه لو كان اهل  
البدو على ذوق اهل الحضرة فإين يكون الفرق بين كليهما مثلاً ان هؤلاء الاثام  
الافاضل اعني بهم البرابرة لا يقتضي لهم التوسل والترجي ليلتلقوا القطعة  
للحمية التي ابتلعها الاسكندر المذکور لثقل بل والاسكندر بعينه  
وبعد ان قال يوسف هذا ذهب يورث النار لحراستهم في الليل لكثرة  
لم يشعل الا قليلاً من الخشب وذهب ذلك الاحتياط هدرًا اذ لم يقع شيء  
يكدر صافي رقاهم ويقللهم ادنى قلق  
وفي الغد لم يتغير الهواء بل استمر على استكانته وهدوء وما برحت القبة

(١٩٣)

الهوائية عديمة الحركة ولم تتذبذب اصلاً لتدل على ادنى نسمة في الجو  
فاخذ الهم يشغل قلب فرغوس من جرى تلك الحال لانها اذا طالت  
على ذلك التوال فينفذ زادهم وفيما كانوا سابقاً محتاجين الى الماء اصبحوا خاليًا  
في غاية الاحتياج الى الطعام وذهبوا فريسة للجوع الكلابي  
كثرة نظر الى ميزان الهواء فرأى فيه انخفاضاً كثيراً فتطأ باله وهذا  
روعة لان انخفاض الزيت دليل واضح على تغيير قريب في الجو فعزم على ان  
يتأهب للرحيل ويصبر منتبهاً الفرصة الاولى عند مهب الريح . فلذا ملأ  
صندوق اذخار الغاز وصندوق ماء الشرب ثم اخذ يوازن القبة الهوائية فاضطر  
يوسف الى ان يبدل جانباً عظيماً من معدنه العالي القيمة ولوان الطمع عاوده  
مع عودة الصحة والقوة فتبدل كثيراً قبل ان اذعن لسيده . اما هذا اي  
فرغوس فينبه له انه لا يستطيع حملان ثقل عظيم وجعله يختار ما بين الماء  
والذهب فلم يعم ان يوسف التي على الرمل كمية وافرة من حجارته الغريبة  
ثم قال : هذه ذخيرة مذخورة لن يأتي بعدنا من المسافرين فانهم يندهشون  
عند ما يجدون كثرة في مثل هذا المكان  
قال الصياد : واذا اتى عالم في الصدقة وعثر على هذه الحجارة المعدنية  
فاذا عساه يظن بها  
قال العلامة : كن على يقين يا صديقي ان تعجبه يكون عظيماً ولا بد من انه  
يشهر ذلك التعجب في صحف ومياومات عدة بكلام مطول جداً وسيأتي يوم  
نسمع به عن مصادقة طبقة معدنية ذهبية في وسط رمال افريقية  
قال ديك : ويكون يوسف سبب هذه الحادثة  
فتبسم يوسف لهذا المقال وعزى فؤاده على ما فقدته من المال الوفير  
اذ تصور في باله انه يكون سبباً لاختداع احد العلماء وشحنه كتباً باوهامه الباطلة

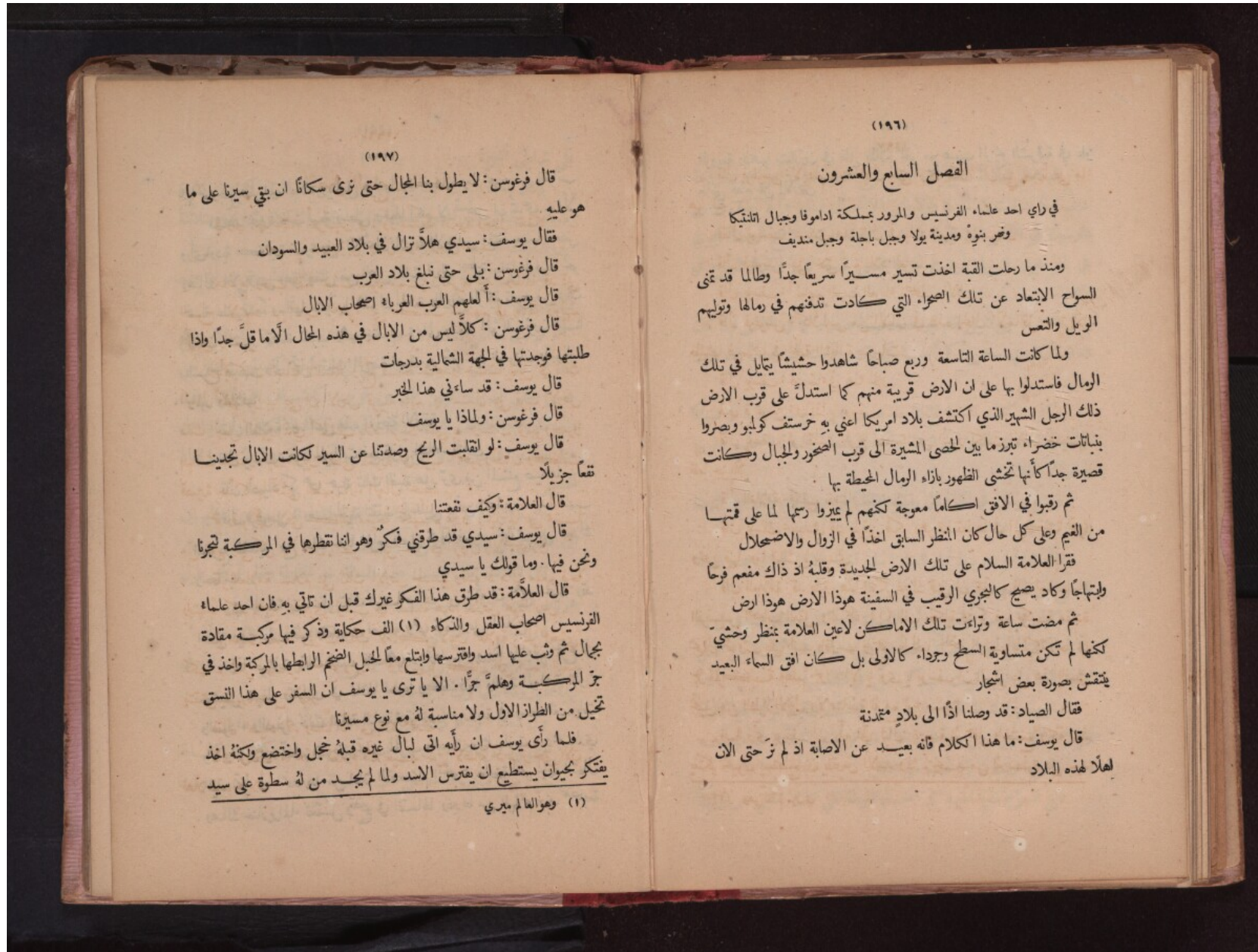




(١٩٦)  
ثم انتظر العلامة تغييراً في الهواء بفروغ الصبر فيما بقي من النهار كئنة  
خاب لأملاً إذ اشتدت الحرارة ولولا ظل الأشجار لناقوا حرّاً لا يُطاق ووصل  
الترمومتر في الشمس الى درجة ١٤٩ انكليزية فكان اجمیع الرضاء يجري  
في الجو مجرى السيول وبلغت الحرارة اقصى درجة مما صادف السواح في  
الصغراء  
فعند ما جن الليل اقام يوسف سور الحصار كما في الالمس ولما كان  
العلامة وكأدي ساهرين كل منهما في وقت حراسته لم يحدث قط شيء  
جديد  
ولكن لما كانت الساعة الثالثة بعد نصف الليل ويوسف اذ ذاك سهواً  
في دوره المنخفضت للحرارة على البغلة وتجلبت السماء بجلباب السحاب والغيوم  
وحاولك الظلام  
فصاح يوسف في الحال الى رفيقه ليأظفأ لها من الرقاد وقال لها: انهض  
انهض فقد اقبل الهواء  
قال العلامة وهو ينظر الى السماء: حان اخيراً الاوان غير ان هذه زوينة  
فلنسرع الى المنصورة مبشرين  
فكان لابد من الاسراع الى المنصورة لانها كانت مائنة لشدة الزوينة  
وجازة المركبة على الرمال فلو كان قد بقي شيء مما حوت المركبة من الثقل  
لطارت القبة الى الجو وخيت منهم كل امل في الظفرها  
اما يوسف النشيط فقد عدا عدو خيل السباق ووقف المركبة فيما كانت  
القبة متسطحة على الرمل ومنهزت الانخراق ثم جلس العلامة في موضعه  
واضرم القصة وزمى ما زاد عنده من الثقل  
فالتى السواح نظرة اخيرة الى اشجار العوطة التي كانت تنثني من ثوران

(١٩٥)  
الزوينة وذهبوا متوارين في ظل ظلام الجو مع هبوب الريح الشرقية في علو  
مائي قدم عن الارض





(١٩٦)

### الفصل السابع والعشرون

في راي احد علماء الفرنسيين والمرور بمملكة اداموفا وجبال التليكا  
وتقر بنوة ومدينة يولا وجبل باجلة وجبل منديف

ومنذ ما رحلت القبة اخذت تسير مسيراً سريعاً جداً وطالما قد غنى  
السواح الابتعاد عن تلك الصحراء التي سكادت تدفهم في رمالها وتوليم  
الويل والتعص

ولما كانت الساعة التاسعة وربع صباحاً شاهدوا حشيشاً يتأيل في تلك  
الروال فاستدلوا بها على ان الارض قروية منهم كما استدلل على قرب الارض  
ذلك الرجل الشهير الذي اكتشف بلاد امريكا اعني به خرسف كولبو وبصروا  
بنباتات خضراء تبرز ما بين الحصى المشيرة الى قرب الصخور والجبال وكانت  
قصيرة جداً كأنها تحشى الظهور بازاء الروال المحيطة بها

ثم رقبوا في الافق اكماماً معوجة كخهم لم يميزوا رسمها لما على قمتها  
من الغيم وعلى كل حال كان المنظر السابق اخذاً في الزوال والاضمحلال  
فقرأ العلامة السلام على تلك الارض الجديدة وقلبه اذ ذلك مفعم فوحاً  
ولبتهاجاً وكاد يصبح كالبحري الرقيب في السفينة هوذا الارض هوذا ارض  
ثم مضت ساعة وتراءت تلك الاماكن لاعين العلامة بمنظر وحشي  
لكنها لم تكن متساوية السطح وجرداء كالاولى بل كان افق السماء البعيد  
يتنقش بصورة بعض اشجار

فقال الصياد: قد وصلنا اذاً الى بلاد متقدمة

قال يوسف: ما هذا الكلام فانه بعيد عن الاصابة اذ لم تر حتى الان  
لهلاً لهذه البلاد

(١٩٧)

قال فرغوسن: لا يطول بنا الجبال حتى نرى سكاناً ان بقي سيرنا على ما  
هو عليه

فقال يوسف: سيدي هلاً تزال في بلاد العبيد والسودان

قال فرغوسن: بلى حتى نبلغ بلاد العرب

قال يوسف: ألعلم العرب العرباء اصحاب الابل

قال فرغوسن: كلا ليس من الابل في هذه الحال ألا ما قل جداً واذا  
طلبتها فوجدتها في الجهة الشمالية بدرجات

قال يوسف: قد ساءني هذا الخبر

قال فرغوسن: ولماذا يا يوسف

قال يوسف: لو انقلب الريح وصدتنا عن السير لكانت الابل تجدنا  
تقاً جزياً

قال العلامة: وكيف تفعلنا

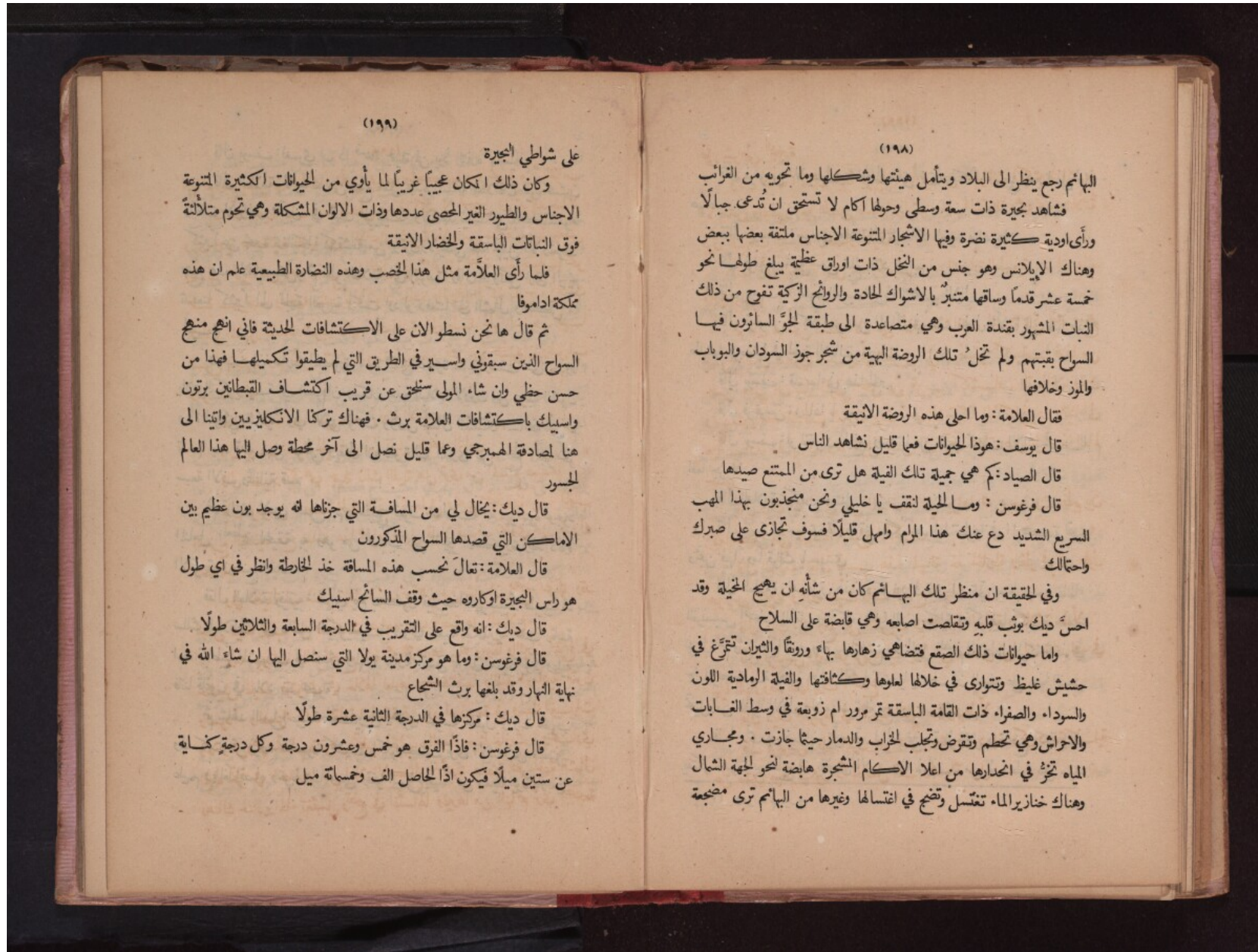
قال يوسف: سيدي قد طرقتي فكر وهو اننا نقتطرها في المركبة لتجونا  
ونحن فيها. وما قولك يا سيدي

قال العلامة: قد طرقت هذا الفكر غيرك قبل ان تأتي به فان احد علماء  
الفرنسيين اصحاب العقل والذكاء (١) الف حكاية وذكر فيها مركبة مقادة  
بجبال ثم وثب عليها اسد واقترب منها وابتلع معها الحبل الضخم الرابطة بالمركبة واخذ في  
جر المركبة وهلم جرأ. الا يا ترى يا يوسف ان السفر على هذا النسق  
تحيل من الطراز الاول ولا مناسبة له مع نوع مسيرنا

فلما رأى يوسف ان رأيه اتى لبال غيره قبله نجح واختضع ولكنه اخذ  
يفكر بحيل يستطيع ان يقترب الاسد ولما لم يجد من له سطوة على سيد

(١) وهو العالم ميري





(١٩٨)

البهايم رجع ينظر الى البلاد ويتأمل هيئتها وشكلها وما تجويه من الغرائب  
فشاهد بحيرة ذات سعة وسطى وحولها اكام لا تسحق ان تدعى جبالاً  
ورأى اودية كثيرة نضرة وفيها الاشجار المتنوعة الاجناس ملتفة بعضها ببعض  
وهناك الايلانس وهو جنس من النخل ذات اوراق عظيمة يبلغ طولها نحو  
خمسة عشر قدماً وساقها متدبر بالاشواك الحادة والروائح الزكية تفوح من ذلك  
النبات المشهور بقنطرة العرب وهي متصاعدة الى طبقة الجو السائرون فيها  
السواح بقتهم ولم تحل تلك الروضة البهية من شجر جوز السودان والبواباب  
والموز وخلافها

فقال العلامة: وما احلى هذه الروضة الانيقة

قال يوسف: هوذا الحيوانات فيما قليل نشاهد الناس

قال الصياد: كم هي جميلة تلك الفيلة هل ترى من الممتع صيدها

قال فرغوسن: وما الحيلة لتقف يا خليلي ونحن منجذبون بهذا المهب  
السرير الشديد دمع عنك هذا المرام وامهل قليلاً فسوف تجازي على صبرك  
واحتمالك

وفي الحقيقة ان منظر تلك البهايم كان من شأنه ان يهيج الخيلة وقد

احس ديك بوث قلبه وتقلصت اصابعه وهي قابضة على السلاح

واما حيوانات ذلك الصقع فتضاهي زهارها بهاء وروقتا والثيران تتفرغ في

حشيش غليظ وتتوارى في خلاها لعلها وكثافتها والفيلة الرمادية اللون

والسوداء والصفراء ذات القامة الباسقة تمر مرور ام زوينة في وسط الغابات

والاحواش وهي تحطم وتقرض وتجلب للخراب والدمار حيثما جازت . ومجاري

المياه تحو في انحدارها من اعلا الاصكام الشجرة هابضة نحو الجهة الشمال

وهناك خنازير الماء تغتسل وتضع في اغتسالها وغيرها من البهايم ترى مضجعة

(١٩٩)

على شواطئ البحيرة

وكان ذلك المكان عجيباً غريباً لما يأوي من الحيوانات الكثيرة المتنوعة

الاجناس والطيور الغير المحصى عددها وذات الالوان المشككة وهي تحوم متلائة

فوق النباتات الباسقة والخضار الانيقة

فلما رأى العلامة مثل هذا الخصب وهذه النضارة الطبيعية علم ان هذه

ملكه اداموفا

ثم قال هانحن نسطو الان على الاكتشافات الحديثة فاني انهم منيح

السواح الذين سبقوني واسير في الطريق التي لم يطبقوا تكميلها فهذا من

حسن حظي وان شاء المولى سنلتق عن قريب اكتشاف القبطانين يرتون

واسيدك باكتشافات العلامة برث . فهناك تركنا الانكليزيين واتينا الى

هنا لمصادفة المبرجي وعما قليل نصل الى آخر محطة وصل اليها هذا العالم

الجسور

قال ديك: يخال لي من المسافة التي جزناها له يوجد بون عظيم بين

الاماكن التي قصدتها السواح المذكورون

قال العلامة: تعال نحسب هذه المسافة خذ الخارطة وانظر في اي طول

هو راس البحيرة او كارهه حيث وقف السائح اسيدك

قال ديك: انه واقع على التقريب في الدرجة السابعة والثلاثين طولاً

قال فرغوسن: وما هو مركز مدينة يولا التي سنصل اليها ان شاء الله في

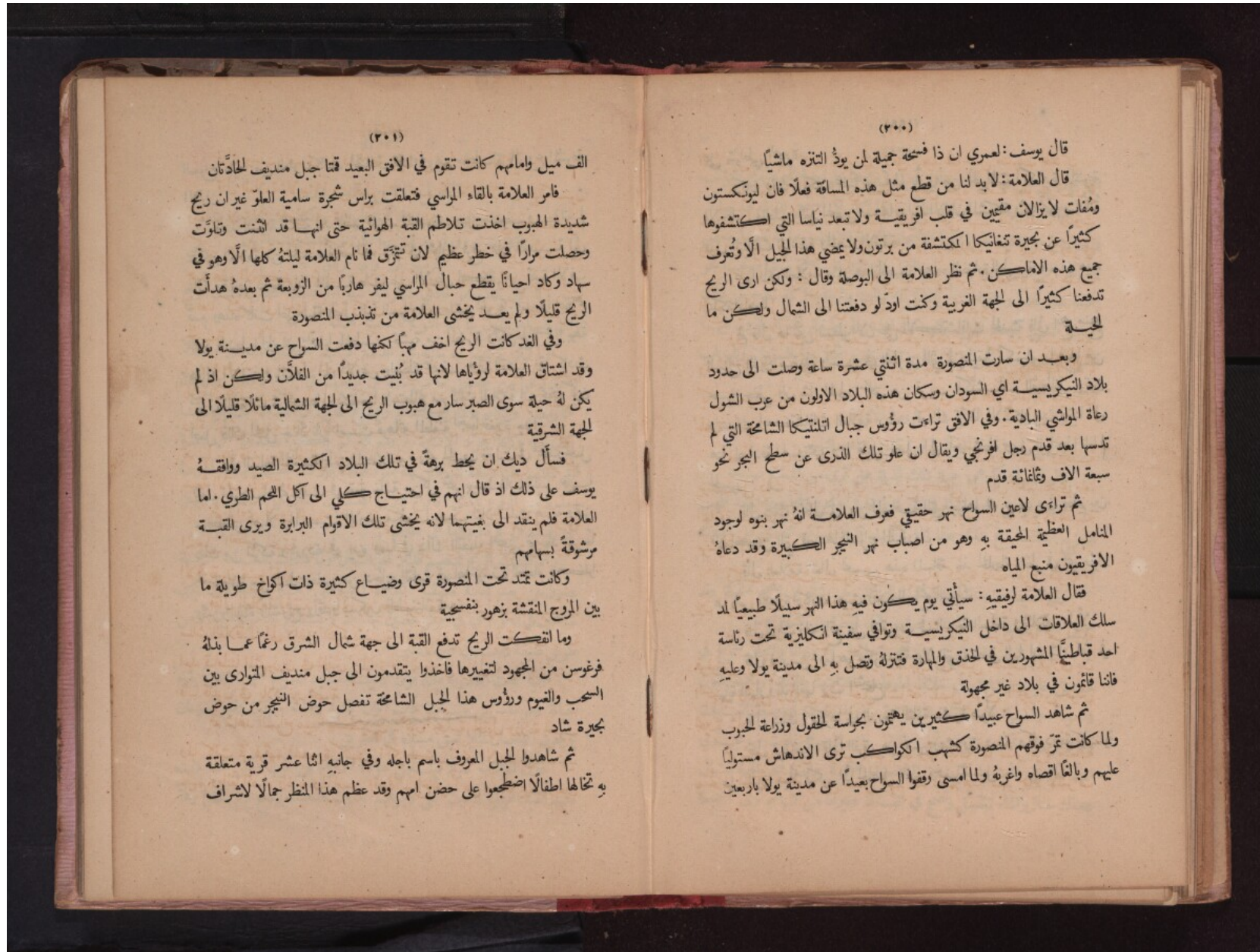
نهاية النهار وقد بلغها برث الشجاع

قال ديك: مركزها في الدرجة الثانية عشرة طولاً

قال فرغوسن: فاذا الفرق هو خمس وعشرون درجة وكل درجة كناية

عن ستين ميلاً فيكون اذاً الحاصل الف وخمسة مائة ميل





(٢٠٠)

قال يوسف: لعلمي ان ذا فتحة جميلة لمن يؤذ التزه ماشياً  
قال العلامة: لا بد لنا من قطع مثل هذه المسافة فعلاً فان ليونكستون  
ومقات لا يزالان مقيمين في قلب افريقية ولا تبعد نياسا التي اكتشفوها  
كثيراً عن بحيرة تنغانيكا المكتشفة من برتون ولا يضي هذا الجبل الا وتعرف  
جميع هذه الاماكن. ثم نظر العلامة الى البوصلة وقال: ولكن ارى الريح  
تدفعنا كثيراً الى الجهة الغربية وكنت اود لو دفعتنا الى الشمال ولكن ما  
الحيلة

وبعد ان سارت المتصورة مدة اثنتي عشرة ساعة وصلت الى حدود  
بلاد النيكريسية اي السودان وسكان هذه البلاد الاولون من عرب الشول  
رعاة المواشي البادية. وفي الافق تراءت رؤوس جبال اتلنتيكا الشاحنة التي لم  
تدسها بعد قدم رجل افريقي ويقال ان علو تلك الذرى عن سطح البحر نحو  
سبعة الاف وثلاثمائة قدم

ثم تراءى لابين السواح نهر حقيقي فعرف العلامة انه نهر بنوه لوجود  
التمائل العظيمة الحقيقة به وهو من اصاب نهر النيجر الكبيرة وقد دعا  
الافريقيون منبع المياه

فقال العلامة لرفيقي: سيأتي يوم يكون فيه هذا النهر سيلاً طبيعياً لم  
سلك العلاقات الى داخل النيكريسية وتوافي سفينة انكليزية تحت رئاسة  
احد قباطين المشهورين في الخلق والمهارة فتتزلزل وتصل به الى مدينة يولا وعليه  
فاننا قافون في بلاد غير مجهولة

ثم شاهد السواح عبيداً كثيرين يهتجون بحماسة الحقول وزراعة الحبوب  
ولما كانت تمر فوقهم المتصورة كشبه الكواكب ترى الاندهاش مستولياً  
عليهم وبالغا اقاصه واغربه ولما امسى دفعوا السواح بعيداً عن مدينة يولا باربعين

(٢٠١)

القب ميل وامامهم كانت تقوم في الافق البعيد فتنا جبل منديف الحادّتان  
فامر العلامة بالقاء المراسي فتعلقت براس شجرة سامية العلو غير ان ريح  
شديدة الهبوب اخذت تلاطم القبة الهوائية حتى انها قد انشنت وتلاوت  
وحصلت مراراً في خطر عظيم لان تترقّق فاما العلامة ليلته كلها الا وهو في  
سهاد وكاد احياناً يقطع جبال المراسي ليفر هارباً من الزوبعة ثم بعده هدأت  
الريح قليلاً ولم يعد يخشى العلامة من تذبذب المتصورة

وفي الغد كانت الريح اخف مهباً لكنها دفعت السواح عن مدينة يولا  
وقد اشتاق العلامة لرؤياها لانها قد بُليت جديداً من القلآن ولكن اذ لم  
يكن له حيلة سوى الصبر سار مع هبوب الريح الى الجهة الشمالية مائلاً قليلاً الى  
الجهة الشرقية

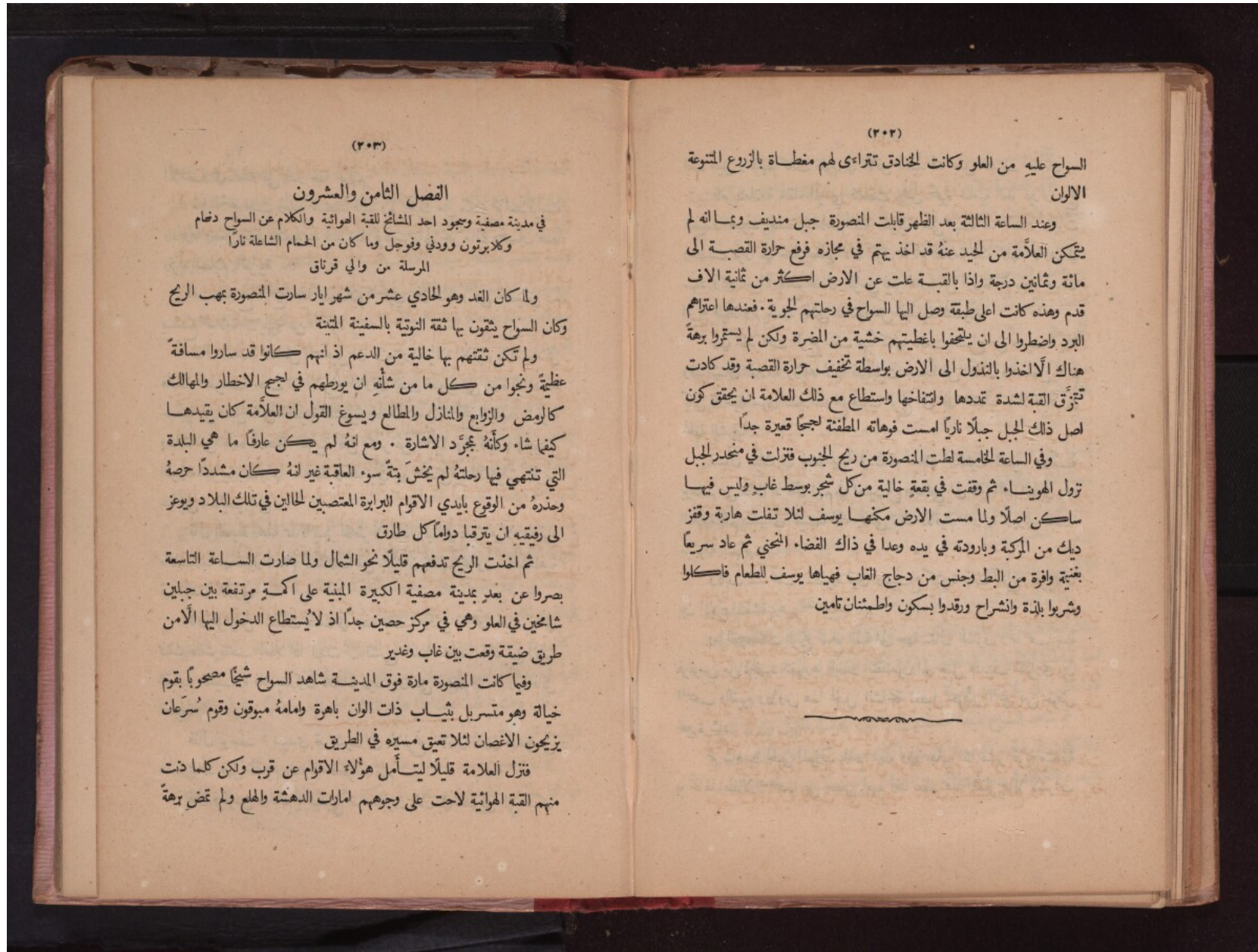
فسأل ديك ان يحيط برهه في تلك البلاد الكثيرة الصيد ووافقه  
يوسف على ذلك اذ قال انهم في احتياج ككلي الى اكل اللحم الطري. اما  
العلامة فلم يتقد الى بغيتهما لانه يخشى تلك الاقوام البرابرة ويرى القبة  
مرشوقة بسهامهم

وكانت تمتد تحت المتصورة قرى وضياع كثيرة ذات اكواخ طويلة ما  
بين المروج المنقشة بزهود بنفسجية

وما القكت الريح تدفع القبة الى جهة شمال الشرق رغماً عما بذله  
فرغوس من المجهود لتغييرها فاضدوا يتقدمون الى جبل منديف المتوازي بين  
السحب والغيوم ورؤوس هذا الجبل الشاحنة تفصل حوض النيجر من حوض  
بحيرة شاد

ثم شاهدوا الجبل المعروف باسم باجله وفي جانبه اثنا عشر قرية متعلقة  
به تحالها اطفالاً اضطجعوا على حضن امهم وقد عظم هذا المنظر جمالاً لاشراف





(٢٠٢)

السواح عليه من العلو وكانت الخنادق تتراءى لهم مغطاة بالزروع المتنوعة  
الالوان

وعند الساعة الثالثة بعد الظهر قابلت المنصورة جبل منديف وبجانه لم  
يتكّن العلامة من الحديد عنه قد اخذتهم في مجازة فرفع حرارة القصبة الى  
مائة وثمانين درجة واذا بالقبة علت عن الارض اكثر من ثمانية الاف  
قدم وهذه كانت اعلى طبقة وصل اليها السواح في رحلتهم الجوية . فعندها اعتراهم  
البرد واضطروا الى ان يتحفوا باغطيتهم خشية من المضرة ولكن لم يستمروا برهة  
هناك الا اخذوا بالنزول الى الارض بواسطة تخفيف حرارة القصبة وقد كادت  
تتبرق القبة لشدة تمددها وانتفاخها واستطاع مع ذلك العلامة ان يحقق كون  
اصل ذلك الجبل جبلاً نارياً امست فوهات المطفئة ليجباً قعيرة جداً  
وفي الساعة الخامسة لظلت المنصورة من ربح الجنوب فتزلت في منحدر الجبل  
تزل الهويناء ثم وقعت في بقعة خالية من كل شجر بوسط غاب وليس فيها  
ساكن اصلاً ولما مست الارض مكناها يوسف لثلاث ثقل هاربة وقفز  
ديك من المركبة وبارودته في يده وعاد في ذلك القضاء المنحني ثم عاد سريعاً  
بغنية وافرة من البط وجنس من دجاج الغاب فيهاها يوسف للطعام فاكلوا  
وشربوا بلذة وانشرح ورقدوا بسكون واطمئنتان تامين

(٢٠٣)

### الفصل الثامن والعشرون

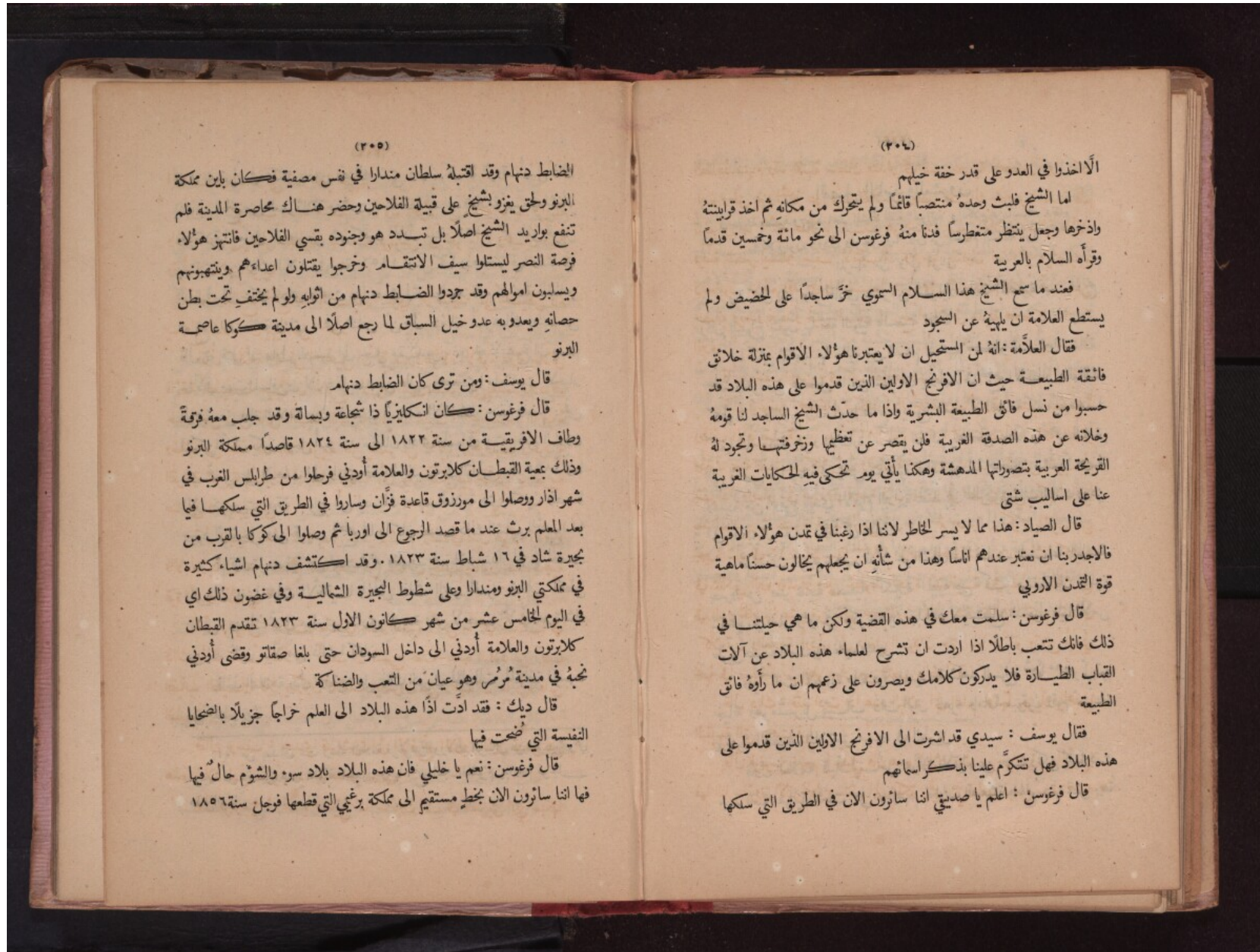
في مدينة مصفية وموجود احد المشايخ للعبة العوائية والكلام عن السواح دعام  
وكلايرتون وودني وفوجل وما كان من الحمام الشاعلة نارا  
المرسلة من والي قرناق

ولما كان الغد وهو الحادي عشر من شهر ايار سارت المنصورة بمهب الريح  
وكان السواح يثقون بها ثقة التوتة بالسفينة المثينة  
ولم تكن تثقن بها خالية من الدعم اذ انهم كانوا قد ساروا مسافة  
عظيمة ونجوا من كل ما من شأنه ان يورطهم في لجم الاخطار والمهلك  
كالومض والزواجر والمنازل والمطالع ويسوغ القول ان العلامة كان يقبدها  
كيفما شاء . وكأنه يجرد الاشارة . ومع انه لم يكن عارفاً ما هي البلدة  
التي تنتهي فيها رحلته لم يخش بته سوء العاقبة غير انه كان مشدداً حرصه  
وحذره من الوقوع بايدي الاقوام البرابرة المعتصين للمالين في تلك البلاد ويوعز  
الى رفيقيه ان يتربوا دولماً كل طارق  
ثم اخذت الريح تدفعهم قليلاً نحو الشمال ولما صارت الساعة التاسعة  
بصروا عن بعد مدينة مصفية الكبيرة المبنية على اكفة مرتفعة بين جبلين  
شامخين في العلو وهي في مركز حصين جداً اذ لا يستطيع الدخول اليها الا من  
طريق ضيقة وقعت بين غاب وغدير

وفيما كانت المنصورة مارة فوق المدينة شاهد السواح شيئاً مصحوباً بقوم  
خيالة وهو متسربل بثياب ذات الوان باهرة وامامه مبقون وقوم سرعان  
يزيجون الاغصان لثلاث تقيق مسيره في الطريق

فتزل العلامة قليلاً ليتأمل هؤلاء الاقوام عن قرب ولكن كلما دنت  
منهم القبة الهوائية لاحت على وجوههم امارات الدهشة والملع ولم تنض برهة





(٢٠٤)

الآخذوا في العدو على قدر خفة خيلهم  
لما الشيخ فلبث وحده منتصباً قائماً ولم يتحرك من مكانه ثم اخذ قرابته  
واذخرها وجعل ينتظر متغطراً فدنا منه فرغوس الى نحو مائة وخمسين قدماً  
وقرأه السلام بالعربية

فعند ما سمع الشيخ هذا السلام السوي خر ساجداً على الخضيف ولم  
يستطع العلامة ان يلبسه عن السجود

فقال العلامة: انه لمن السخيل ان لا يعتبرنا هؤلاء الاقوام بمنزلة خلائق  
فائقة الطبيعة حيث ان الافرنج الاولين الذين قدموا على هذه البلاد قد  
حسبوا من نسل فائق الطبيعة البشرية واذا ما حدث الشيخ الساجد لنا قومه  
وخلائق هذه الصدقة الغريبة فلن يقصر عن تعظيمها وزخرفتها وتجود له  
القرينة العربية بتصوراتها المدهشة وهكذا يأتي يوم تحكي فيه الحكايات الغريبة  
عنا على اساليب شتى

قال الصياد: هذا مما لا يسر لخالط لاننا اذا رغبتنا في عدن هؤلاء الاقوام  
فالايجدربنا ان نعتبر عندهم اناساً وهذا من شأنه ان يجعلهم يحالون حسناً ماهية  
قوة التمدن الاربوي

قال فرغوس: سلمت معك في هذه القضية ولكن ما هي حيلتنا في  
ذلك فانك تتعب باطلاً اذا اردت ان تشرح لعلماء هذه البلاد عن آلات  
القباب الطائرة فلا يدركون كلامك ويصرون على زعمهم ان ما رأوه فائق  
الطبيعة

فقال يوسف: سيدي قد اشرت الى الافرنج الاولين الذين قدموا على  
هذه البلاد فهل تتكرم علينا بذكر اسمائهم

قال فرغوس: اعلم يا صديقي اننا سائرون الان في الطريق التي سلكها

(٢٠٥)

الضابط دنهام وقد اقتبله سلطان مندارا في قس مصفية فكان بين مملكة  
البرنو ولحق يغزو الشيخ على قبيلة الفلاحين وحضر هناك محاصرة المدينة فلم  
تنفع بواريده الشيخ اصلاً بل تبدد هو وجنوده بقسي الفلاحين فانتبه هؤلاء  
فرصة النصر ليستولوا سيف الانتقام وخرجوا يقتلون اعداءهم ويستهبونهم  
ويسلبون اموالهم وقد جردوا الضابط دنهام من اتو له ولم يخفف تحت بطن  
حصانه ويعدوه عدو خيل السباق لما رجع اصلاً الى مدينة كوكا عاصمة  
البرنو

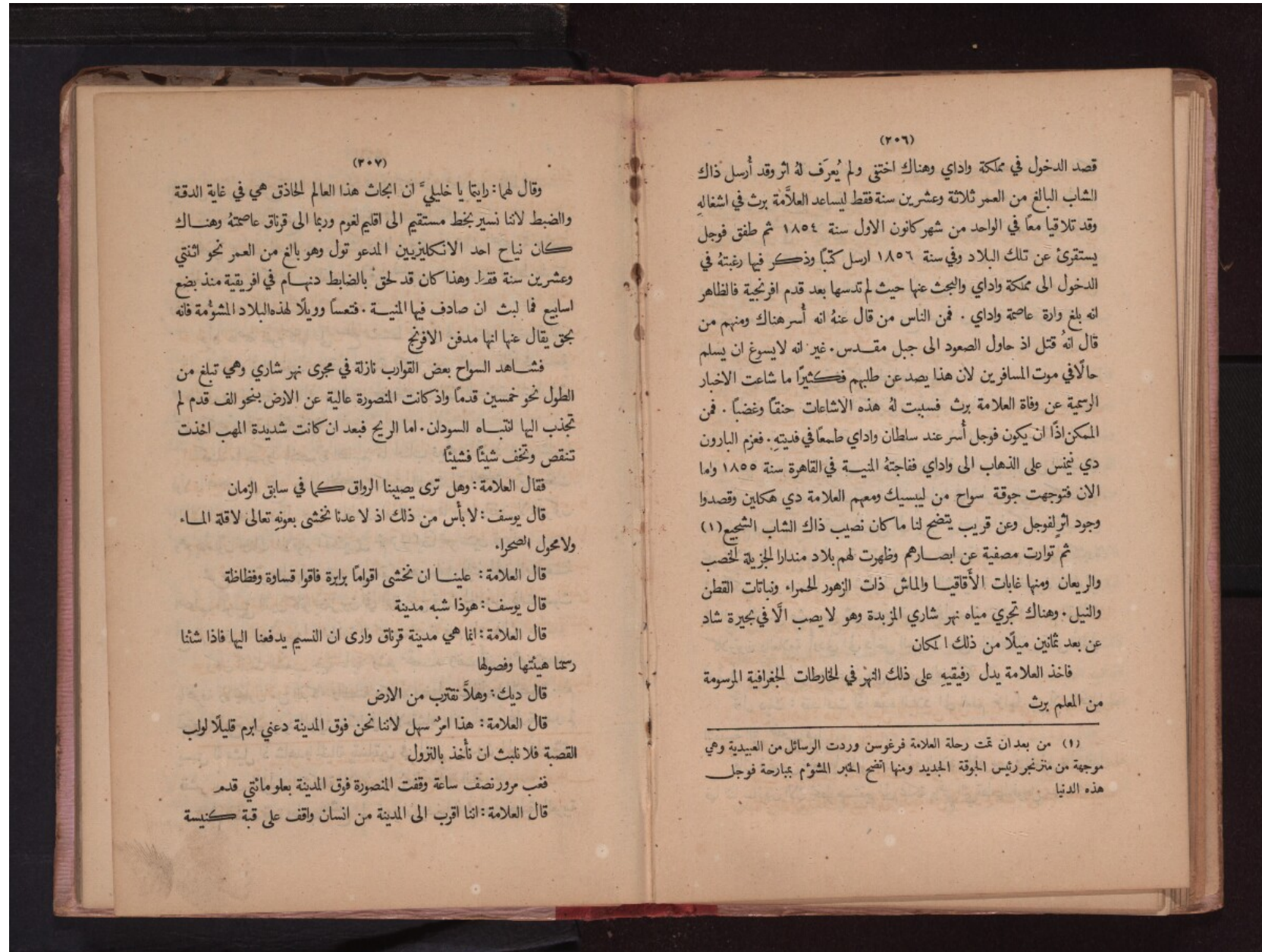
قال يوسف: ومن ترى كان الضابط دنهام

قال فرغوس: كان انكليزياً ذا شجاعة وبسالة وقد جلب معه فرقة  
وطاف الافريقية من سنة ١٨٢٢ الى سنة ١٨٢٤ قاصداً مملكة البرنو  
وذلك بمعية القبطان كلاربتون والعلامة أودني فرجلوا من طرابلس الغرب في  
شهر اذار ووصلوا الى موزوق قاعدة فزان وساروا في الطريق التي سلكها فيما  
بعد المعلم برث عند ما قصد الرجوع الى اوربا ثم وصلوا الى كوكا بالقرب من  
بحيرة شاد في ١٦ شباط سنة ١٨٢٣. وقد اكتشف دنهام اشياء كثيرة  
في مملكتي البرنو ومندارا وعلى شطوط البحيرة الشمالية وفي غضون ذلك اي  
في اليوم الخامس عشر من شهر كانون الاول سنة ١٨٢٣ تقدم القبطان  
كلاربتون والعلامة أودني الى داخل السودان حتى بلغا صقاتو وقضى أودني  
نحبه في مدينة مومر وهو عيان من الشعب والضناكة

قال ديك: فقد أدت اذاً هذه البلاد الى العلم خراجاً جزيلاً بالاضحايا  
النفيسة التي ضحّت فيها

قال فرغوس: نعم يا خليتي فان هذه البلاد بلاد سر و الشوم حال فيها  
فها انتا سائرون الان بخط مستقيم الى مملكة برغي التي قطعها فرجل سنة ١٨٥٦



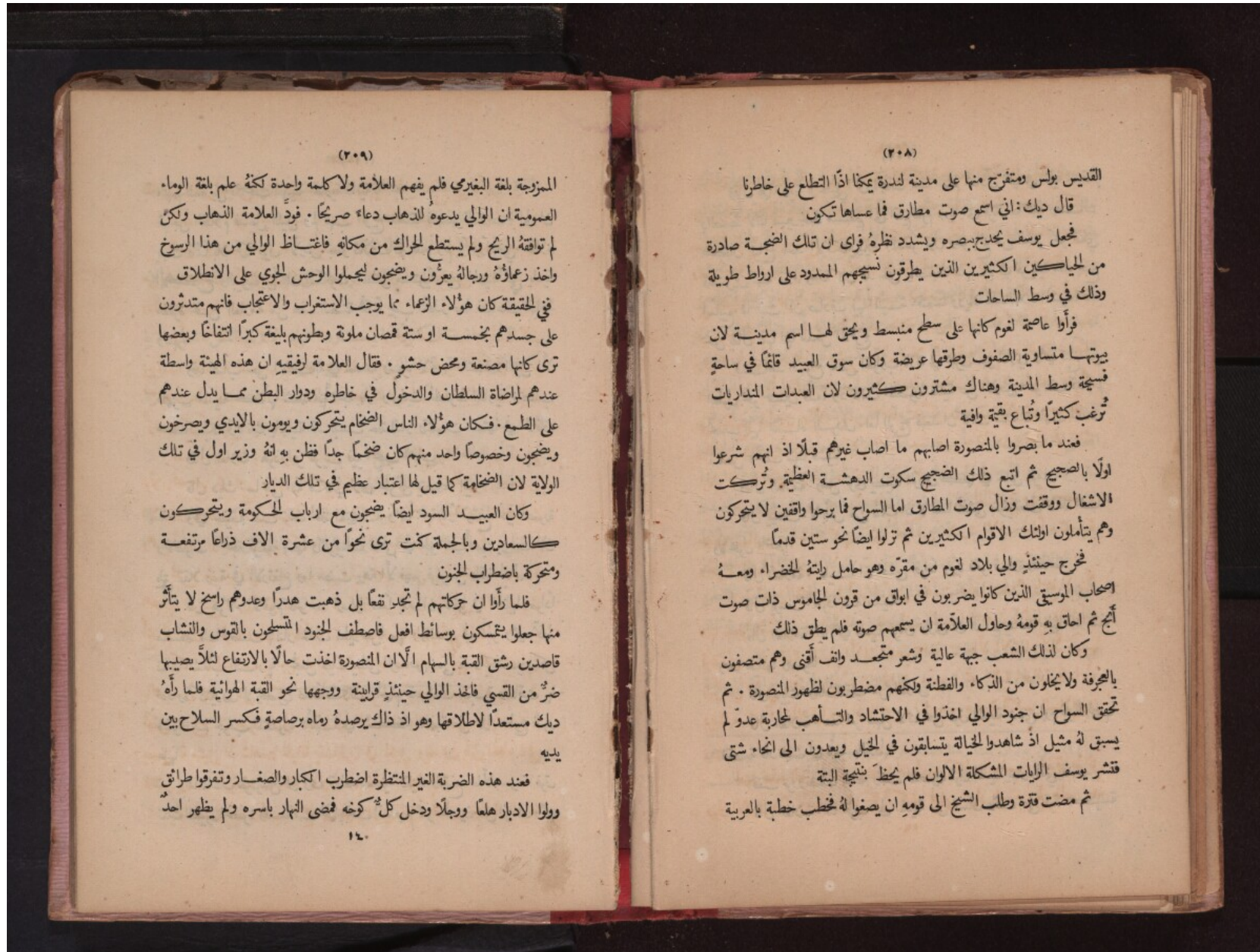


(٣٠٦)  
 قصد الدخول في مملكة واداي وهناك اختفى ولم يُعرف له أثر وقد أرسل ذلك  
 الشاب البالغ من العمر ثلاثة وعشرين سنة فقط ليساعد العلامة برث في اشغاله  
 وقد تلاقيا معاً في الواحد من شهر كانون الاول سنة ١٨٥٤ ثم طلق فوجل  
 يستقرى عن تلك البلاد وفي سنة ١٨٥٦ ارسل كتاباً وذكر فيها رغبته في  
 الدخول الى مملكة واداي والبحث عنها حيث لم تدسها بعد قدم افريقية فالظاهر  
 انه بلغ وارة عاصمة واداي . فمن الناس من قال عنه انه أسر هناك ومنهم من  
 قال انه قتل اذ حاول الصعود الى جبل مقدس . غير انه لا يسوغ ان يسلم  
 حالاً في موت المسافرين لان هذا يصد عن طلبهم فكثيراً ما شاعت الاخبار  
 الرسمية عن وفاة العلامة برث فسببت له هذه الاشاعات حقاً وغبساً . فمن  
 الممكن اذاً ان يكون فوجل أسر عند سلطان واداي طمعاً في فتيته . فعزم البارون  
 دي نيمس على الذهاب الى واداي ففاجأته النية في القاهرة سنة ١٨٥٥ وما  
 الان فتوجهت جوقه سواح من ليسيك ومعهم العلامة دي هكاين وقصدوا  
 وجود اثر لفوجل وعن قريب يتضح لنا ما كان نصيب ذلك الشاب الشجاع (١)  
 ثم توارت مصفية عن ابصارهم وظهرت لهم بلاد مندارا الجزية للخصب  
 والرياح ومنها غابات الأقاليم والماش ذات الزهور الحمراء ونباتات القطن  
 والتيل . وهناك تجري مياه نهر شاري المريعة وهو لا يصب الا في بحيرة شاد  
 عن بعد ثمانين ميلاً من ذلك المكان  
 فاخذ العلامة يدل رفيقه على ذلك النهر في المخرطات الجغرافية المرسومة  
 من المعلم برث

(١) من بعد ان تمت رحلة العلامة فرغوسن وردت الرسائل من العبيدية وهي  
 موجبة من مترنجر رئيس الموقرة الجديد ومنها اتضح الخبر المشؤم بمبارحة فوجل  
 هذه الدنيا

(٣٠٧)  
 وقال لها: رايبتا يا خليتي ان ابجث هذا العالم الماخذ هي في غاية الدقة  
 والضبط لاننا نسير بخط مستقيم الى اقليم لغوم وربما الى قرقاق عاصمته وهناك  
 كان نياح احد الانكليزيين المدعو تول وهو بالغ من العمر نحو اثني  
 وعشرين سنة قتل وهذا كان قد لحق بالضابط دنهام في افريقية منذ بضع  
 اسابيع فما لبث ان صادف فيها الميتة . فتعسا وويلاً لهذه البلاد المشؤمة فانه  
 يحق يقال عنها انها مدفن الافرنج  
 فشاهد السواح بعض القوارب نازلة في مجرى نهر شاري وهي تبلغ من  
 الطول نحو خمسين قدماً واذ كانت المنصورة عالية عن الارض بنحو الف قدم لم  
 تجذب اليها لتباه السودان . اما الرنج فبعد ان كانت شديدة المهيب اخذت  
 تنقص وتختف شيئاً فشيئاً  
 فقال العلامة: وهل ترى يصينا الرواق كما في سابق الزمان  
 قال يوسف: لا بأس من ذلك اذ لا عدنا نخشى بعونه تعالى لاقلة الماء  
 ولا محول الصحراء  
 قال العلامة: علينا ان نخشى اقواماً بريرة فاقوا قساوة وفضاظة  
 قال يوسف: هوذا شبه مدينة  
 قال العلامة: انما هي مدينة قرقاق وارى ان النسيم يدفعنا اليها فاذا شئنا  
 رستنا ههنا وفصولها  
 قال ديك: وهلاً نقرب من الارض  
 قال العلامة: هذا امر سهل لاننا نحن فوق المدينة دعني ابرم قليلاً لولب  
 القصة فلا تلبث ان تأخذ بالزئول  
 فقب مرور نصف ساعة وقفت المنصورة فوق المدينة معلوماً اني قمر  
 قال العلامة: اننا اقرب الى المدينة من انسان واقف على قبة كنييسة





(٢٠٨)

القديس بولس ومفتوح منها على مدينة لندرة يمتد أذا التطلع على خاطرها  
قال ديك: اني اسمع صوت مطارق فما عساها تكون  
فجعل يوسف يحدج بصره ويشدد نظره فواى ان تلك الضجة صادرة  
من الحياكين الكثيرين الذين يطرقون نسجهم الممدود على ارباط طويلة  
وذلك في وسط الساحات

فأروا عاصمة لغوم كانها على سطح منبسط ويحيط لها اسم مدينة لان  
بيوتها متساوية الصفوف وطرقها عريضة وكان سوق العيد قائما في ساحة  
فسيحة وسط المدينة وهناك مشترون كثيرون لأن العبدات المتداريات  
ترغب كثيرا وتباع بقيمة وافية

فعند ما بصروا بالمنصورة اصابهم ما اصاب غيرهم قبلا اذ انهم شرعوا  
أولا بالصجيج ثم اتبع ذلك الضجيج سكوت الدهشة العظيمة وتركت  
الاشغال ووقفت وزال صوت المطارق اما السواح فما يرحوا واقفين لا يتحركون  
وهم يتأملون اولئك الاقوام الكثيرين ثم تزلوا ايضا نحو ستين قدما

فخرج حينئذ والى بلاد لغوم من مقره وهو حامل رايته الخضراء ومعه  
اصحاب الموسيقى الذين كانوا يضربون في ابواق من قرون الجاموس ذات صوت  
أعج ثم احاق به قومه وحاول العلامة ان يسمعهم صوته فلم يطلق ذلك

وكان لذلك الشعب جبهة عالية وشعر متجعد وانف اقنى وهم متصفون  
بالبحرقة ولا يخلون من الذكاء والفطنة ولكنهم مضطربون لظهور المنصورة . ثم  
تحقق السواح ان جنود الوالي اخذوا في الاحتشاد والتسأب لمحاربة عدو لم  
يسبق له مثيل اذ شاهدوا الخيالة يتسابقون في الخيل ويعدون الى انحاء شتى  
ففسر يوسف الازيات المشككة الالوان فلم يحيط بنتيجة البتة

ثم مضت فترة وطلب الشيخ الى قومه ان يصغوا له فخطب خطبة بالعربية

(٢٠٩)

الممزوجة بلغة البغريمي فلم يفهم العلامة ولا كلمة واحدة لكنه علم بلغة الروماء  
العمومية ان الوالي يدعو للذهاب دعاء صريحا . فود العلامة الذهاب ولكن  
لم توافقه الريح ولم يستطع الحراك من مكانه فاعتباط الوالي من هذا الرسوخ  
واخذ زعماؤه ورجاله يعرّون ويضجون ليحملوا الوحش الجوي على الانطلاق

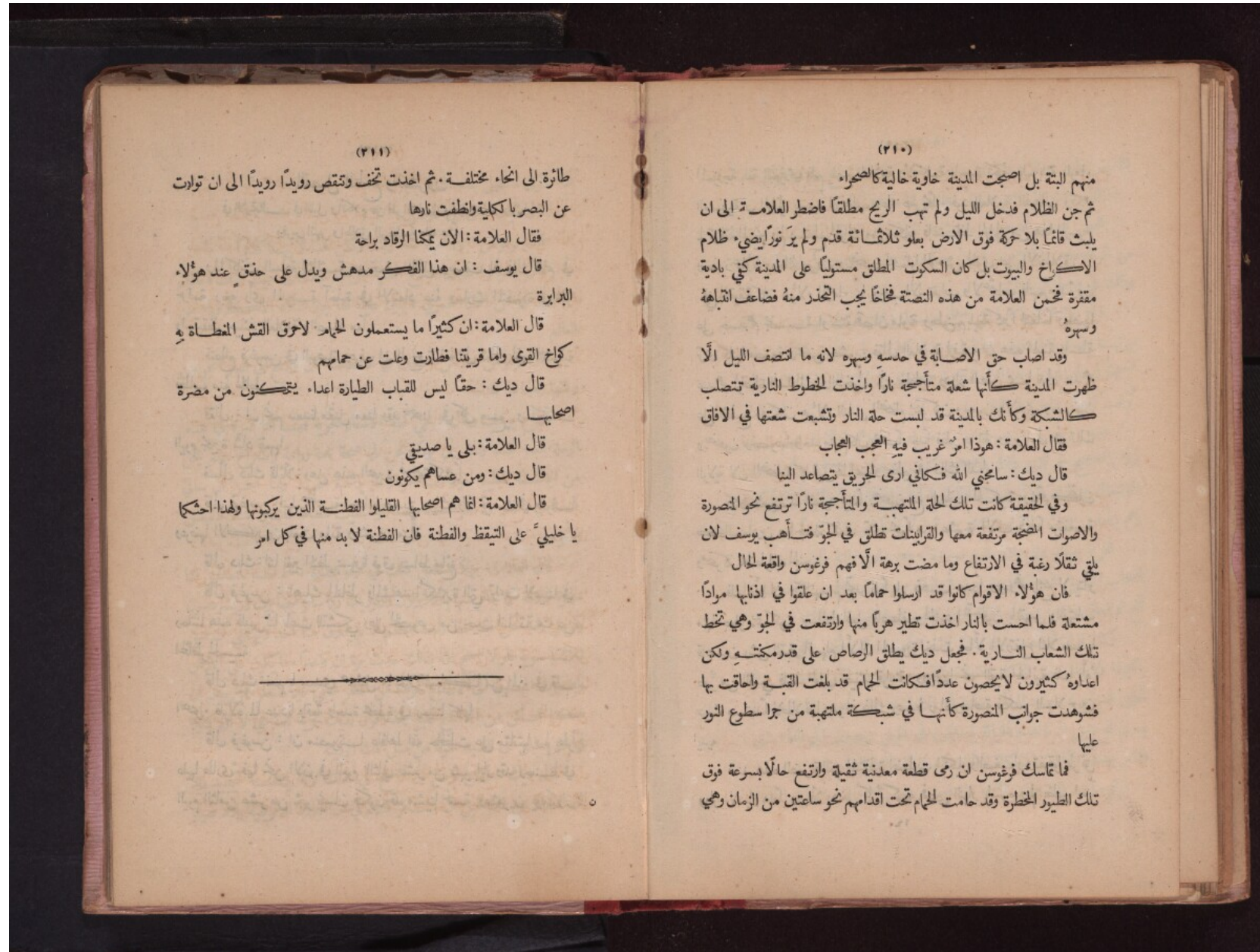
ففي الحقيقة كان هؤلاء الرعاء بما يجب الاستغراب والاعتجاب فانهم متدثرون  
على جسدهم بخمسة اوستة قصان ملونة ويطونهم بليفة كبرا انتفاخا وبعضها  
ترى كانها مصنعة ومحض حشو . فقال العلامة لرفيقه ان هذه الهيئة واسطة  
عندهم لمراعاة السلطان والدخول في خاطره ودار البطن مما يدل عندهم  
على الطمع . فكان هؤلاء الناس الضخام يتحركون ويومون بالايدي ويصرخون  
ويضجون وخصوصا واحد منهم كان ضخما جدا فظن به انه وزير اول في تلك  
الولاية لان الضخامة كما قيل لها اعتبار عظيم في تلك الديار

وكان العبيد السود ايضا يضحون مع ارباب الحكومة ويتحركون  
كالسعادين وبالجملة كنت ترى نحواً من عشرة الاف ذراعاً مرتفعة  
ومتحركة باضطراب الجنون

فلما رأوا ان حركاتهم لم تجر فقا بل ذهبت هدرًا وعدوهم راسخ لا يتأثر  
منها جعلوا يتسكعون بوسائط افعال فاصطف الجنود المتسكعون بالقوس والنشاب  
قاصدين رشق القبة بالسهم الا ان المنصورة اخذت حالا بالارتفاع لئلا يصيبها  
ضر من القسي فاخذ الوالي حينئذ قرابته ووجهها نحو القبة الهوائية فلما رآه  
ديك مستعدا لاطلاقها وهو اذ ذاك يرصده رماه برصاصة فكسر السلاح بين  
يديه

فعند هذه الضربة التغير المنتظرة اضطرب الكبار والصغار وتفرقوا طرائق  
وولوا الادبار هلعًا ورجلاً ودخل كل كوكبه ففضى النهار باسره ولم يظهر احد

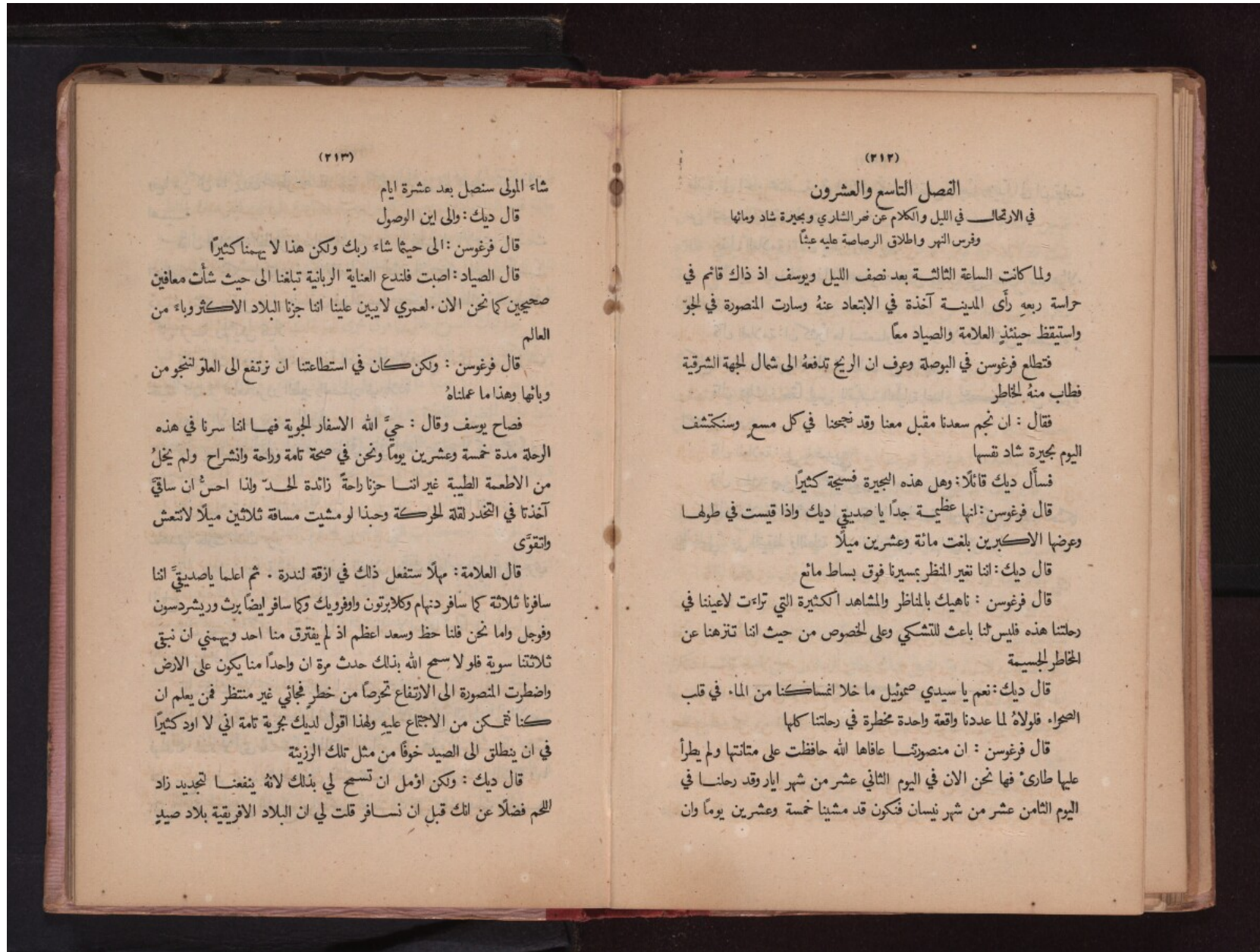




(٢١٠)  
منهم البتة بل أصبحت المدينة خاوية خالية كالصحراء  
ثم جن الظلام فدخل الليل ولم تهب الرياح فاضطر العلامة الى ان  
يلت قائماً بلا حركة فوق الارض بعلو ثلاثمائة قدم ولم ير نوراً يضي ظلام  
الاصحاح والبيوت بل كان السكون المطلق مستولياً على المدينة كني بادية  
مقفرة فحمن العلامة من هذه النصبة فحاجاً يحجب الحذر منه فضايف التباهة  
وسهره  
وقد اصاب حق الاصابة في حدسه وسهره لانه ما لتتصف الليل الا  
ظهرت المدينة كأنها شعله متأججة ناراً واخذت الخطوط النارية تتصلب  
كالشبكة وكأنك بالمدينة قد لبست حلة النار وتشعبت شعثها في الافاق  
فقال العلامة: هوذا امرٌ غريب فيه العجب العجيب  
قال ديك: سامحي الله فلكاني ارى الحريق يتصاعد النبا  
وفي الحقيقة كانت تلك الحلة الملتهبة والمتأججة ناراً ترتفع نحو المنصورة  
والاصوات الضخمة مرتفعة معها والقرائنات تطلق في الجو فتأهب يوسف لان  
يلقي ثقلاً رغبة في الارتفاع وما مضت برهة الا فهم فرغوس واقعة للحال  
فان هؤلاء الاقوام كانوا قد ارسلوا حاماً بعد ان علقوا في اذنانها مواداً  
مشتعلة فلما احست بالنار اخذت تطير هرباً منها وارذفت في الجو وهي تحط  
تلك الشعاب النارية. فجعل ديك يطلق الرصاص على قدر مكنه ولكن  
اعداءه كثيرون لا يحصون عدداً فكانت الحما قد بلغت القبة وعاقت بها  
فشوهدت جوانب المنصورة كأنها في شبكة ملتهبة من جراسطوع النور  
عليها  
فما تماسك فرغوس ان رمى قطعة معدنية ثقيلة وارتفع حالاً بسرعة فوق  
تلك الطيور الخطرة وقد حامت للحمام تحت اقدامهم نحو ساعتين من الزمان وهي

(٢١١)  
طائرة الى انحاء مختلفة. ثم اخذت تحف وتقتص رويداً رويداً الى ان توارت  
عن البصر بالكلية وانطفت ناراها  
فقال العلامة: الان يمكن الرقاد براحة  
قال يوسف: ان هذا الفكر مدهش ويدل على حذق عند هؤلاء  
البربرة  
قال العلامة: ان كثيراً ما يستعملون الحماز لاحتق القش المتقطعة به  
كواخ القري ولما قريباً فطارت وعلت عن حمامهم  
قال ديك: حقاً ليس للقباب الطيارة اعداء يتحذرون من مضرة  
اصحابها  
قال العلامة: بلى يا صديقي  
قال ديك: ومن عساهم يكونون  
قال العلامة: انما هم اصحابها القليلوا الفطنة الذين يكونونها ولهذا احسنا  
يا خليلي على التيقظ والفطنة فان الفطنة لا بد منها في كل امر





(٢١٢)

### الفصل التاسع والعشرون

في الارتحال في الليل والكلام عن نهر الشاري وبحيرة شاد وماها  
وفرس النهر واطلاق الرصاصة عليه عبثاً

ولما كانت الساعة الثالثة بعد نصف الليل ويوسف اذ ذاك قائم في  
حراسة ربه رأى المدينة آخذة في الابتعاد عنه وسارت المنصورة في الجو  
واستيقظ حينئذ العلامة والصيد معاً  
فتطلع فرغوس في البوصلة وعرف ان الريح تدفعه الى شمال الجهة الشرقية  
فطاب منه للحاطر

فقال : ان نجم سعدنا مقبل معنا وقد نجحنا في كل مسعى وسنكشف  
اليوم بحيرة شاد نفسها

فسأل ديك قائلاً: وهل هذه البحيرة فسيحة كثيراً

قال فرغوس: لنها عظيمة جداً يا صديقي ديك واذا قيست في طولها  
وعرضها الاكبرين بلغت مائة وعشرين ميلاً

قال ديك: اننا نغير المنظر بمسيرنا فوق بساط مائع

قال فرغوس: ناهيك بالمناظر والمشاهد الكثيرة التي تراءت لاعتينا في  
رحلتنا هذه فليس لنا باعث للتشكي وعلى الخصوص من حيث اننا نترهننا عن  
الحاطر الجسيمة

قال ديك: نعم يا سيدي صوبيل ما خلا انما نحن من الماء في قلب  
الصخور قولاً لما عدنا واقعة واحدة مخطرة في رحلتنا كلها

قال فرغوس: ان منصورتنا عافاها الله حافظت على متانتها ولم يطرأ  
عليها طارئ فيها نحن الان في اليوم الثاني عشر من شهر ايار وقد رحلنا في  
اليوم الثامن عشر من شهر نيسان فتكون قد مشينا خمسة وعشرين يوماً وان

(٢١٣)

شاء المولى سنصل بعد عشرة ايام

قال ديك: والى اين الوصول

قال فرغوس: الى حيث شاء ربك ولكن هذا لا يهمنا كثيراً

قال الصياد: اصبحت فلندع العناية الربانية تباغنا الى حيث شئت معافين  
صحيحين كما نحن الان. لعمرى لا يبين علينا اننا جزا البلاد الاكثر وباء من  
العالم

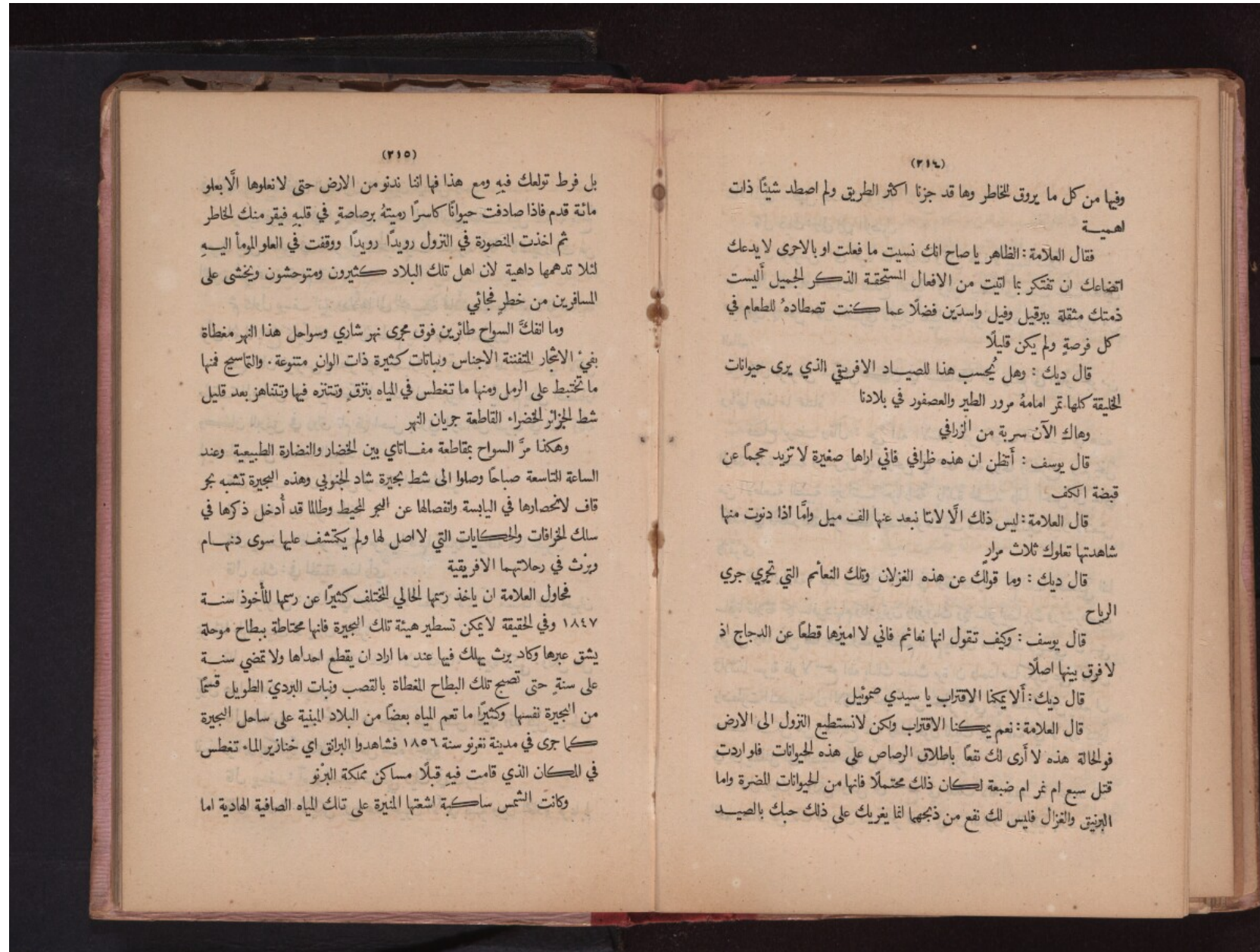
قال فرغوس: ولكن كان في استطاعتنا ان ترتفع الى العلو لنجوا من  
وبائها وهذا ما علمناه

فصاح يوسف وقال: حي الله الاسفار الجوية فيها اننا سرنا في هذه  
الرحلة مدة خمسة وعشرين يوماً ونحن في صحة تامة وراحة وانشرح ولم يخل  
من الاطعمة الطيبة غير اننا حزننا راحة زائدة للحد ولذا احسن ان ساقى  
آخذنا في التحذرة للحركة وجبنا لو مشيت مسافة ثلاثين ميلاً لاتعش  
وانتقوى

قال العلامة: مهلاً ستفعل ذلك في الزقة لندرة . ثم اعلم يا صديقي اننا  
سافرنا ثلاثة كما سافر دنهام وكلايرتون وايفرويد وكما سافر ايضاً بيرث وريشردسون  
وفوجل ولما نحن قلنا حظ وسعد اعظم اذ لم يفتقر منا احد وجمعي ان نبتى  
ثلاثتنا سوية فلو لاسم الله بذلك حدث مرة ان واحداً منا يكون على الارض  
واضطرت المنصورة الى الارتفاع تحوصاً من خطر فجائي غير متظر فن يعلم ان  
كنا نتمكن من الاجتماع عليه ولهذا اقول لديك بحجة تامة اني لا اريد كثيراً  
في ان ينطلق الى الصيد خوفاً من مثل تلك الزينة

قال ديك: ولكن اؤمل ان تسمح لي بذلك لانه يثقفنا لتجديد زاد  
للحم فضلاً عن انك قبل ان نسافر قلت لي ان البلاد الافريقية بلاد صيد





(٢١٦)

وفيا من كل ما يروق للخطر وها قد جزنا اكثر الطريق ولم اصطد شيئاً ذات  
اهمية

قال العلامة: الظاهر يا صاح انك نسيت ما فعلت او بالاحرى لا يدعك  
اتضاعك ان تشكر بما اتيت من الافعال المستحقة الذكر الجميل اليس  
ذمتك مثقلة ببرقيل وفيل واسدين فضلاً عما كنت تصطاده للطعام في  
كل فرصة ولم يكن قليلاً

قال ديك: وهل يحسب هذا للصيد الافريقي الذي يرى حيوانات  
الحقيقة كلها تمر امامه مرور الطير والعصفور في بلادنا  
وهالك الآن سرية من الزراف

قال يوسف: أتظن ان هذه ظرافي قاني اراها صغيرة لا تزيد حجماً عن  
قبضة الكف

قال العلامة: ليس ذلك الا لابتا نبعث عنها الف ميل ولما اذا دنوت منها  
شاهدتها تعالوك ثلاث مرار

قال ديك: وما قولك عن هذه الغزلان وتلك النعام التي تجري جري  
الرياح

قال يوسف: وكيف تقول انها نعام قاني لا اميزها قطعاً عن الدجاج اذ  
لا فرق بينها اصلاً

قال ديك: ألا يمحنا الاقتراب يا سيدي صموئيل  
قال العلامة: نعم يمحنا الاقتراب ولكن لانستطيع النزول الى الارض  
فولحالة هذه لا أرى لك تقاً باطلاق الرصاص على هذه الحيوانات فلو اردت  
قتل سبع ام غرام ضبعة لكان ذلك محتملاً فانها من الحيوانات للضرة ولما  
البريتيق والغزال فليس لك تقع من ذبحهما لقا يغريك على ذلك حبك بالصيد

(٢١٥)

بل فرط تولك فيه ومع هذا فيها اثنا ندنو من الارض حتى لانعلوها الا بعلو  
مائة قدم فاذا صادفت حيواناً كاسراً رمت برصاصة في قلبه فيترمنك للخطر  
ثم اخذت الصورة في النزول رويداً رويداً ووقفت في العلو لوما اليه  
لثلا تدهمها داهية لان اهل تلك البلاد كثيرون ومتوحشون ويخشى على  
المسافرين من خطر فجائي

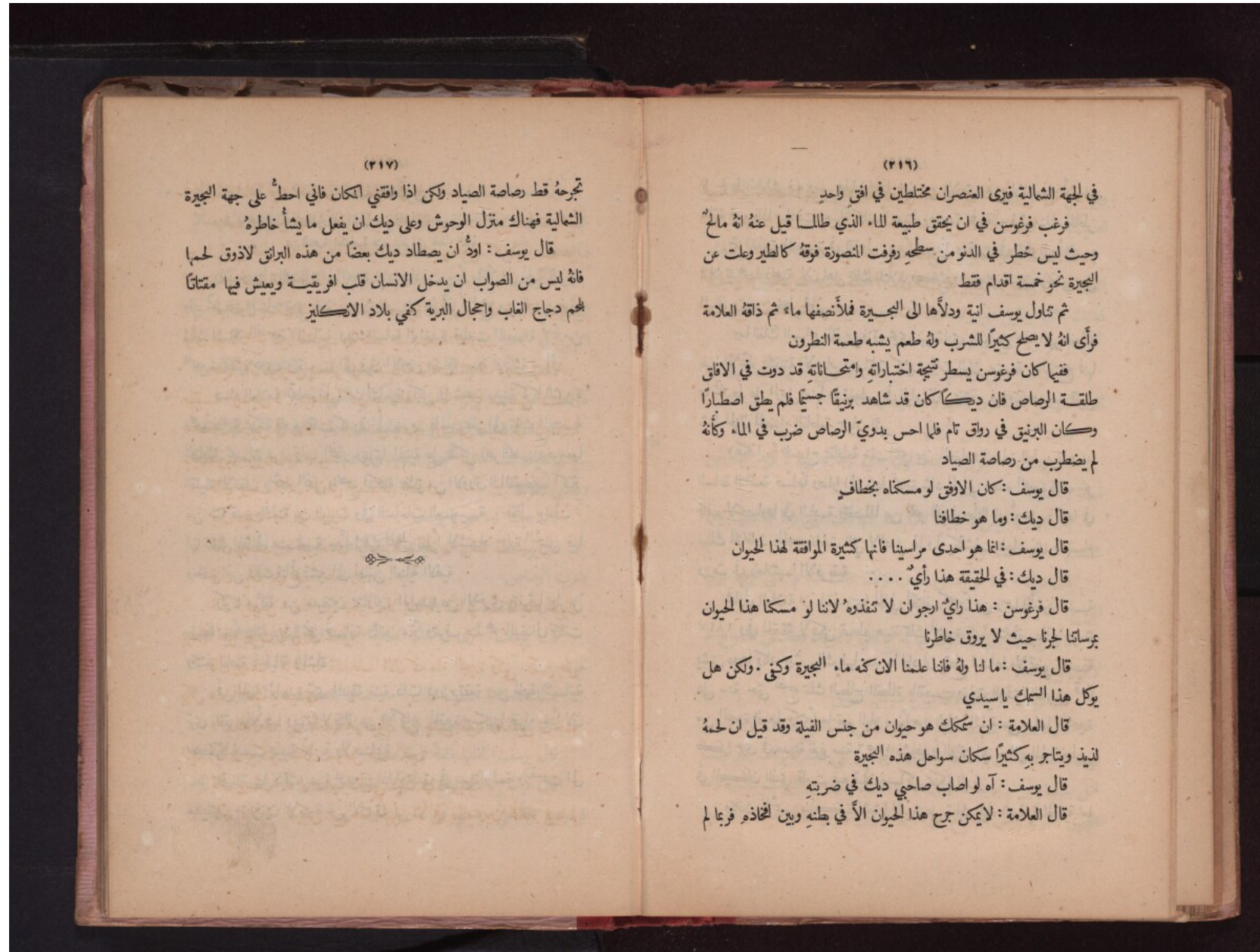
وما اتك السواح طائر ين فوق مجرى نهر شاري وسواحل هذا النهر مغطاة  
بفي الاشجار المتقنة الاجناس وباتات كثيرة ذات الوان متنوعة. والتاسع فيها  
ما تحتبط على الرمل ومنها ما تغطس في المياه يترق وتنتزه فيها وتتناهى بعد قليل  
شط للميزر الخضراء القاطعة جريان النهر

وهكذا مر السواح بمقاطعة مفاتاي بين الخضار والنضارة الطبيعية وعند  
الساعة التاسعة صباحاً وصلوا الى شط بحيرة شاد الجفري وهذه البحيرة تشبه بحر  
قاف لانحصارها في اليابسة وانفصالها عن البحر المحيط وطالما قد ادخل ذكرها في  
سلك المرافقات والمصكايات التي لا اصل لها ولم يكشف عليها سوى دنهام  
ورث في رحلتها الافريقية

فحاول العلامة ان ياخذ رسمها الحالي المختلف كثيراً عن رسمها للأخذ سنة  
١٨٤٧ وفي الحقيقة لا يمكن تسطير هيئة تلك البحيرة فانها محتاطة بطاح موحلة  
يشق عبورها وكاد يرث يهلك فيها عند ما اراد ان يقطع احداهما ولا تخفي سنة  
على ستة حتى تصبح تلك البطاح المغطاة بالقصب ونبات البردي الطويل قسماً  
من البحيرة نفسها وكثيراً ما تعم المياه بعضاً من البلاد البنية على ساحل البحيرة  
كما جرى في مدينة نغرو سنة ١٨٥٦ فشاهدوا البراق اي خنازير الماء تغطس  
في المكان الذي قامت فيه قبلاً مساكن مملكة البرنو

وكانت الشمس ساكبة اشعتها المنيرة على تلك المياه الصافية الهادية اما









(٢١٨)

### الفصل الثلثون

في عاصمة البرنو وظهور البواشق وبنازعتها المنصورة وما اظهر يوسف  
من الفيرة الخاصة عند انخراق غطاء القبة

وعند وصول المنصورة الى بحيرة شاد صادفت مهاباً مائلاً الى الجهة الغربية  
وقد تجلّبت السماء بنعيم خفف حرارة النهار ولم تحلّ الرياح من الهبوب فوق  
تلك المسافة الفسيحة المائية وعند الساعة الواحدة قطعت المنصورة قسماً من  
البحيرة بخط منقوف وتقدمت الى فوق الارض بمسافة سبعة او ثمانية اميال  
فساء العلامة اتجاهه نحو تلك الناحية ولكن لما شاهد مدينة كوكا الشهيرة  
وهي عاصمة مملكة البرنو قلب كدرة الى سرور فاخذ ينظر الى تلك المدينة  
المحاطة بجدران من تراب الفخار وبسورها المبنية على شكل زهر اللب وجوامعها  
القليلة الاتقان واشجار النخل والصنع انكالة بمظلة من الاوراق البالغة عرضاً اكثر  
من مئة قدم والناطقة بين البيوت وفي الساحات العمومية . فقال يوسف :  
ان تلك المظال مناسبة جداً لتلك الحال نظراً لاشتداد حرارة الشمس فيها  
ولخص من ذلك نتائج تشير الى حسن العناية الالهية

وكوكا مؤلفة من مدينتين متمازتين الواحدة عن الاخرى وتفرقها طريق  
واسعة جداً يبلغ عرضها نحو خمسمائة وثلاثين مترًا وتعرف عندهم بالدندال وكانت  
وتحتل غاصة بالخيالة والمشاة

فمن الجهة الواحدة ترى المدينة ضيقة ذات دور مرتفعة ومن الجهة الثانية  
ترى الفقر حالاً فيها وبسورها لا تمتاز عن الاكواخ الحضرية وسكانها فقراء جداً لان  
كوكا ليست بمدينة تجارية ولا صناعية  
وقد شبهها ديك بمدينة ادمبرج اذا امتدت في سهلة واسعة وانقسمت الى  
مدينتين متفرقتين الواحدة عن الاخرى

(٢١٩)

ولما كانت مهابت الرياح في تلك الناحية متقلبة جداً قد هبت ريح  
فجائية دفعت المنصورة الى ما فوق بحيرة شاد بعد ان سارت اربعين ميلاً  
فبالصاد تمكن السواح من مشاهدة تلك المناظر

فترأى لهم حينئذ مشهد جديد وهو جزائر البحيرة الكثيرة التي يسكنها  
البديويما وهم قرصان مشهورون يخشون منهم في تلك النواحي كما يخاف من  
التوراج في الصحراء

فتأهب هؤلاء القرصان لاستقبال المنصورة بالقسي والحجارة . اما المنصورة  
فارتفعت عن تلك الجزائر وحامت فوقها كجبل عظيم

ففي تلك الساعة ارتقى يوسف نظره الى جهة الافق ثم قال الى ديك :  
سيدي ديك انت الذي تهجس بالصيد ليلاً ونهاراً هوذا ما يجب خاطرك  
ويقضي وطرك

قال ديك : وما هو يا يوسف

قال يوسف : اظن ان سيدي لا يكون هذه الدفعة من الخالفين لك في  
ضرب الرصاص

قال ديك : احك اذاً وما هو

قال يوسف : أرى في تلك الناحية البعيدة فوق الطيور الجسيمة المتجهة  
نحونا

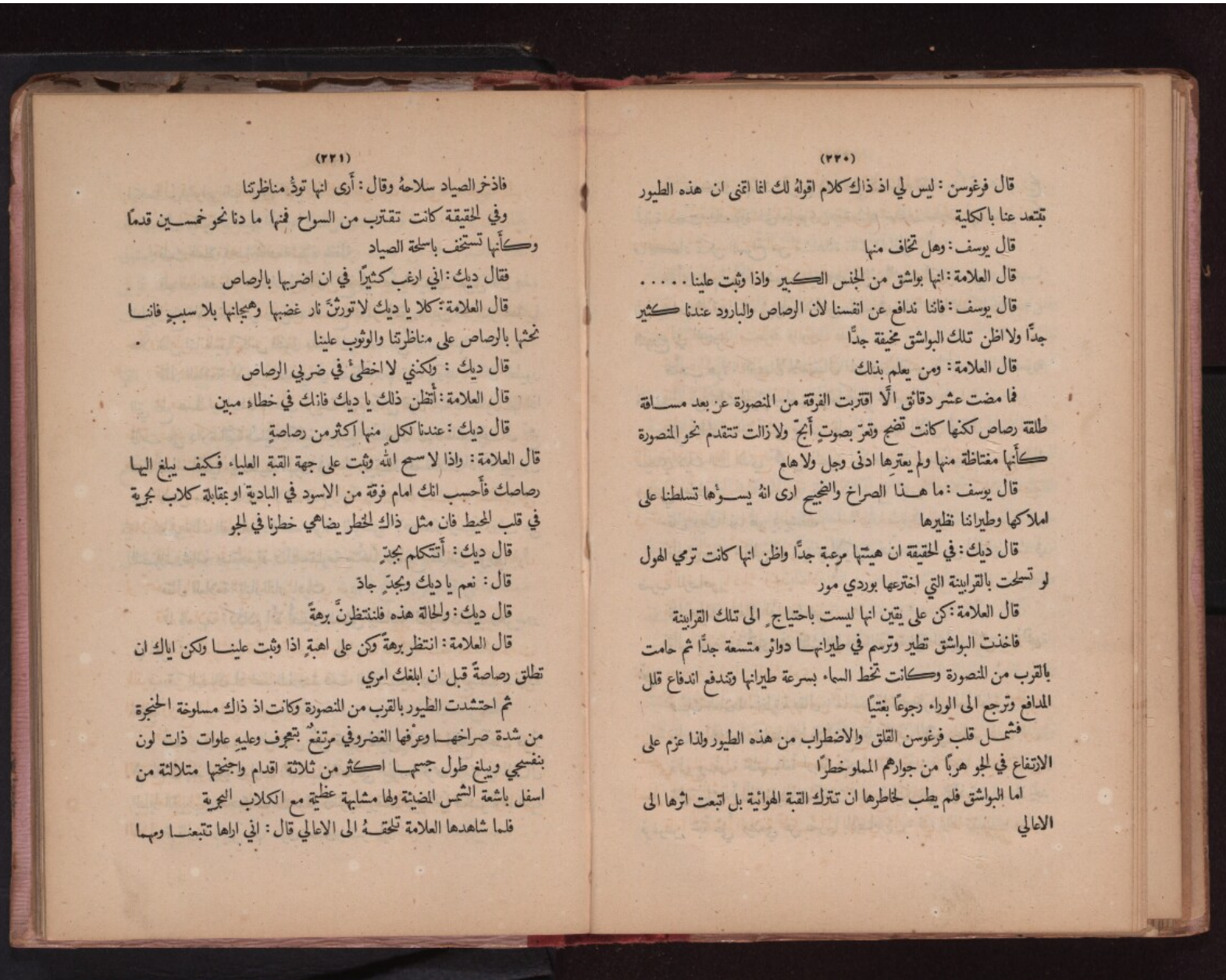
فسك العلامة منظرته وقال : ما عساه تكون هذه الطيور

قال ديك : بصرتها بصرتها فانها تبلغ اقلاماً يكون الاثني عشر

قال يوسف : اخذها بالغة اربعة عشر

قال ديك : أسأل المولى ان تكون هذه الطيور من المؤذيات لسلا مجد  
فرغوسن حجة عليّ ويعتني عن ضربها بالرصاص

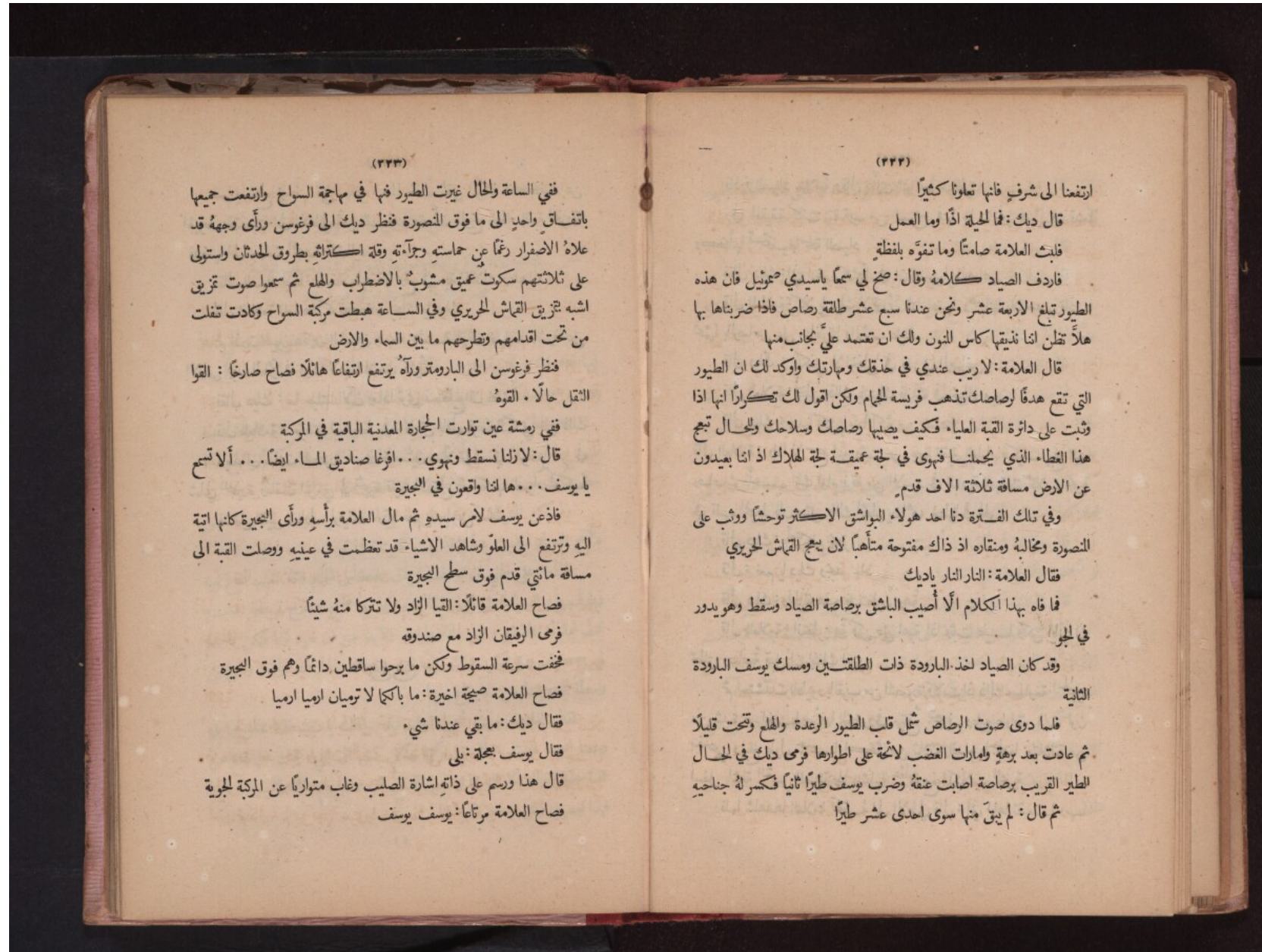




(٢٢٠)  
قال فرغوسن: ليس لي اذ ذاك كلام اقوله لك انما اتقي ان هذه الطيور  
تبتعد عنا بالكلية  
قال يوسف: وهل تخاف منها  
قال العلامة: انها يواشق من الجنس الكبير واذا وثبت علينا . . . . .  
قال يوسف: فانا ندافع عن انفسنا لان الرصاص والبارود عندنا كثير  
جدا ولا اظن تلك البواشق مخيفة جدا  
قال العلامة: ومن يعلم بذلك  
فما مضت عشر دقائق الا اقتربت الفرقة من المنصورة عن بعد مسافة  
طلقة رصاص لكنها كانت تضع وقع بصوت ابح ولا زالت تتقدم نحو المنصورة  
كانها مفتاخلة منها ولم يعثرها ادنى وجل ولا هاع  
قال يوسف: ما هذا الصراخ والضحج ارى انه يسوقها تسليطنا على  
املاكها وطيرانها نظيرها  
قال ديك: في الحقيقة ان هيبتها مرعبة جدا واظن انها كانت ترمي الهول  
لو تسحلت بالقرابينة التي اخترعها بوردي مور  
قال العلامة: كن على يقين انها ليست باحتياج الى تلك القرابينة  
فاخذت البواشق تطير وترسم في طيرانها دوائر متسعة جدا ثم حامت  
بالقرب من المنصورة وكانت تحط السماء بسرعة طيرانها وتندفع اندفاع قلل  
المدافع وترجع الى الوراء رجوعا بقتيا  
فشمّل قلب فرغوسن القلق والاضطراب من هذه الطيور ولذا عزم على  
الارتفاع في الجو هربا من جوارهم المملو خطرا  
اما البواشق فلم يطب لحاظها ان تترك القبة الهوائية بل اتبعت اثرها الى  
الاعالي

(٢٢١)  
فاذخر الصياد سلاحه وقال: ارى انها تؤذ مناظرتنا  
وفي الحقيقة كانت تقترب من السواح فنما دنا نحو خمسين قدما  
وكأنها تستخف باسلحة الصياد  
قال ديك: اني اربغ كثيرا في ان اضربها بالرصاص  
قال العلامة: كلا يا ديك لا تورث نار غضبها وهيجانها بلا سبب فانما  
نحشا بالرصاص على مناظرتنا والوثوب علينا  
قال ديك: ولكنني لا اخطئ في ضرب الرصاص  
قال العلامة: انظن ذلك يا ديك فانك في خطأ مبین  
قال ديك: عندنا لكل منها اكثر من رصاصة  
قال العلامة: واذا لاسمع الله وثبت على جهة القبة العليا فكيف يبلغ اليها  
رصاصك فأحسب انك امام فرقة من الاسود في البادية او بمقابلة كلاب بحرية  
في قلب المحيط فان مثل ذاك الخطر يضاهي خطرنا في الجو  
قال ديك: أتتكلم بجدي  
قال: نعم يا ديك ويجدي جاذ  
قال ديك: ولحالة هذه فلننتظر برهة  
قال العلامة: انتظر برهة وكفى على اهبة اذا وثبت علينا ولكن اياك ان  
تطلق رصاصة قبل ان البلق امري  
ثم احتشدت الطيور بالقرب من المنصورة وكانت اذ ذاك مسلوخة الخنجرة  
من شدة صراخها وعرفها الغضروفي مرتفع بتجرف وعليه علوات ذات لون  
بنفسجي ويبلغ طول جسمها اكثر من ثلاثة اقدام واجتمعت متاللة من  
اسفل باسعة الشمس المضيئة ولها مشابة عظيمة مع الكلاب البحرية  
فلما شاهدها العلامة تحقته الى الاعالي قال: اني اراها تتبعنا ومهما





(٢٢٢)

ارتفعنا الى شرف فانبأ تعلونا كثيراً

قال ديك: فما الحيلة اذا وما العمل

فلبت العلامة صامتاً وما تنفوه بلفظة

فاردف الصياد كلامه وقال: صخ لي سمعاً يا سيدي صوبيل فان هذه الطيور تبلغ الاربعة عشر ونحن عندنا سبع عشر طلقة رصاص فاذا ضربناها بها هلاً نظن اننا نذيقها كاس اللون ولك ان تعتمد علي بجانب منها

قال العلامة: لا ريب عندي في حذقك ومهارتك واؤكد لك ان الطيور التي تقع هدفاً لرصاصك تذهب فريسة للحمام ولكن اقول لك تكسراً انها اذا وثبتت على دائرة القبة العليا فكيف يصيبها رصاصك وسلاحك وللحال تبع هذا الغطاء الذي يحملنا فبهري في لجة عميقة لجة الهلاك اذ اننا بعيدون عن الارض مسافة ثلاثة الاف قدم

وفي تلك الفترة دنا احد هولاء البواشق الاكثر توحشاً ووثب على النصورة ومخالبه ومنقاره اذ ذاك مفتوحة متأهباً لان يمح القماش الحريري

فقال العلامة: النار النار ياديك

فما فاه بهذا الكلام الا اصيب الباشق برصاصة الصياد وسقط وهو يدور في الجو

وقد كان الصياد اخذ البارودة ذات الطلقتين ومسك يوسف البارودة الثانية

فلما دوى صوت الرصاص شمل قلب الطيور الرعدة والهلع وتحت قليلاً ثم عادت بعد برهة ولمارات الغضب لائحة على اطوارها فرمى ديك في الحال الطائر القريب برصاصة اصابت عنقه وضرب يوسف طيراً ثانياً فكسر لهُ جناحيه ثم قال: لم يبق منها سوى احدى عشر طيراً

(٢٢٣)

ففي الساعة والحال غيرت الطيور فنبأ في مهاجمة السواح وارتفعت جميعها بالتفاسق واحداً الى ما فوق النصورة فنظر ديك الى فرغوسن ورأى وجهه قد علاه الاصفار رغماً عن حماسه وجرأته وقلة استكثاره بطروق الحدائق واستولى على ثلاثتهم سكوت عميق مشوب بالاضطراب والهلع ثم سمعوا صوت تمزيق اشبه بتمزيق القماش الحريري وفي الساعة هبطت مركبة السواح وكادت تغفل من تحت اقدامهم وتطرحهم ما بين السماء والارض

فنظر فرغوسن الى البارومتر ورأه يرتفع ارتفاعاً هائلاً فصاح صارخاً: القوا الثقل حالاً . القوة

ففي رمشة عين توارت الحجرة المعدنية الباقية في المركبة قال: لا زلنا نسقط ونهوي... افوا صناديق الماء ايضاً... ألا تسمع يا يوسف... ها اننا واقعون في البحيرة

فاذعن يوسف لامر سيدو ثم مال العلامة برأسه ورأى البحيرة كأنها اتية اليه وترتفع الى العلو وشاهد الاشياء قد تعظمت في عينيه ووصلت القبة الى مسافة مائتي قدم فوق سطح البحيرة

فصاح العلامة قائلاً: القيا الزاد ولا تتركا منه شيئاً

فرمى الرفيقتان الزاد مع صندوقه

فخفت سرعة السقوط ولكن ما يرحوا ساقطين دائماً وهم فوق البحيرة

فصاح العلامة صيحة اخيرة: ما بالكما لا ترميان ارميا ارميا

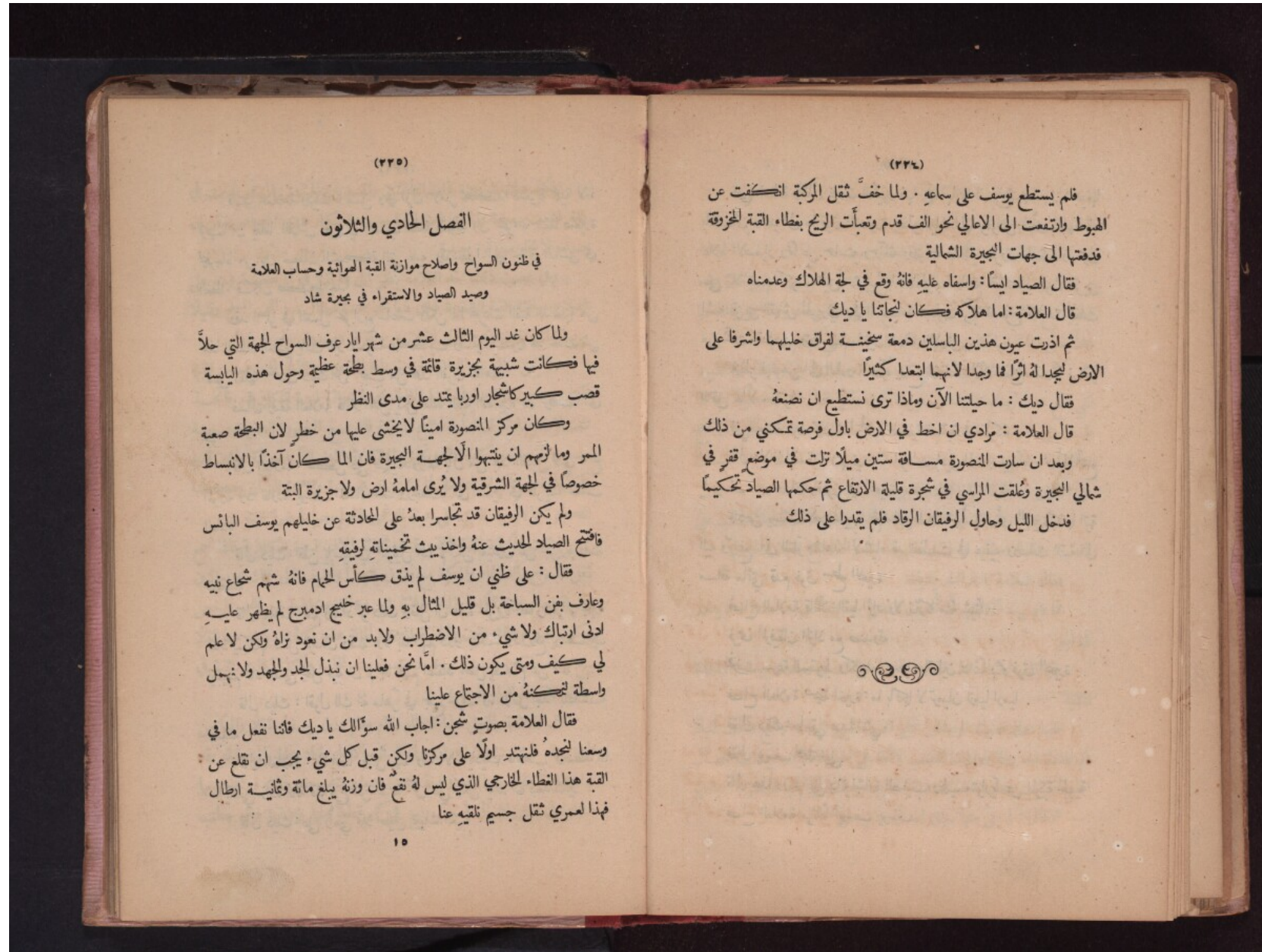
فقال ديك: ما بقي عندنا شيء

فقال يوسف بحجة: بلى

قال هذا ورسم على ذاته اشارة الصليب وغاب متوارياً عن المركبة الجوية

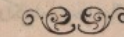
فصاح العلامة مرتاعاً: يوسف يوسف





(٢٣٦)

فلم يستطع يوسف على سماعه . ولما خفَّ ثقل المركبة انصكفت عن  
المبوط وارتفعت الى الاعالي نحو الف قدم وتعبأت الريح بغطاء القبة المخزوقة  
فدفعتها الى جهات البحيرة الشمالية  
فقال الصياد ايساً : واسفاه عليه فانه وقع في لجة الهلاك وعدمناه  
قال العلامة : اما هلاكه فكان لنجاتنا يا ديك  
ثم اذرت عيون هذين الباسلين دمة مخيفة لفراق خليلهما واشرفا على  
الارض ليجدا له اثرًا فما وجدا لانهما ابتعدا كثيراً  
فقال ديك : ما حيلتنا الآن وماذا ترى نستطيع ان نصنعه  
قال العلامة : مرادي ان اخط في الارض باول فرصة تمكني من ذلك  
وبعد ان سارت للنصورة مسافة ستين ميلاً تزلت في موضع قعر في  
شالي البحيرة وعُلقت المراسي في شجرة قليلة الارتفاع ثم حكمها الصياد تحكيماً  
فدخل الليل وحاول الرفيقان الرقاد فلم يقدرا على ذلك



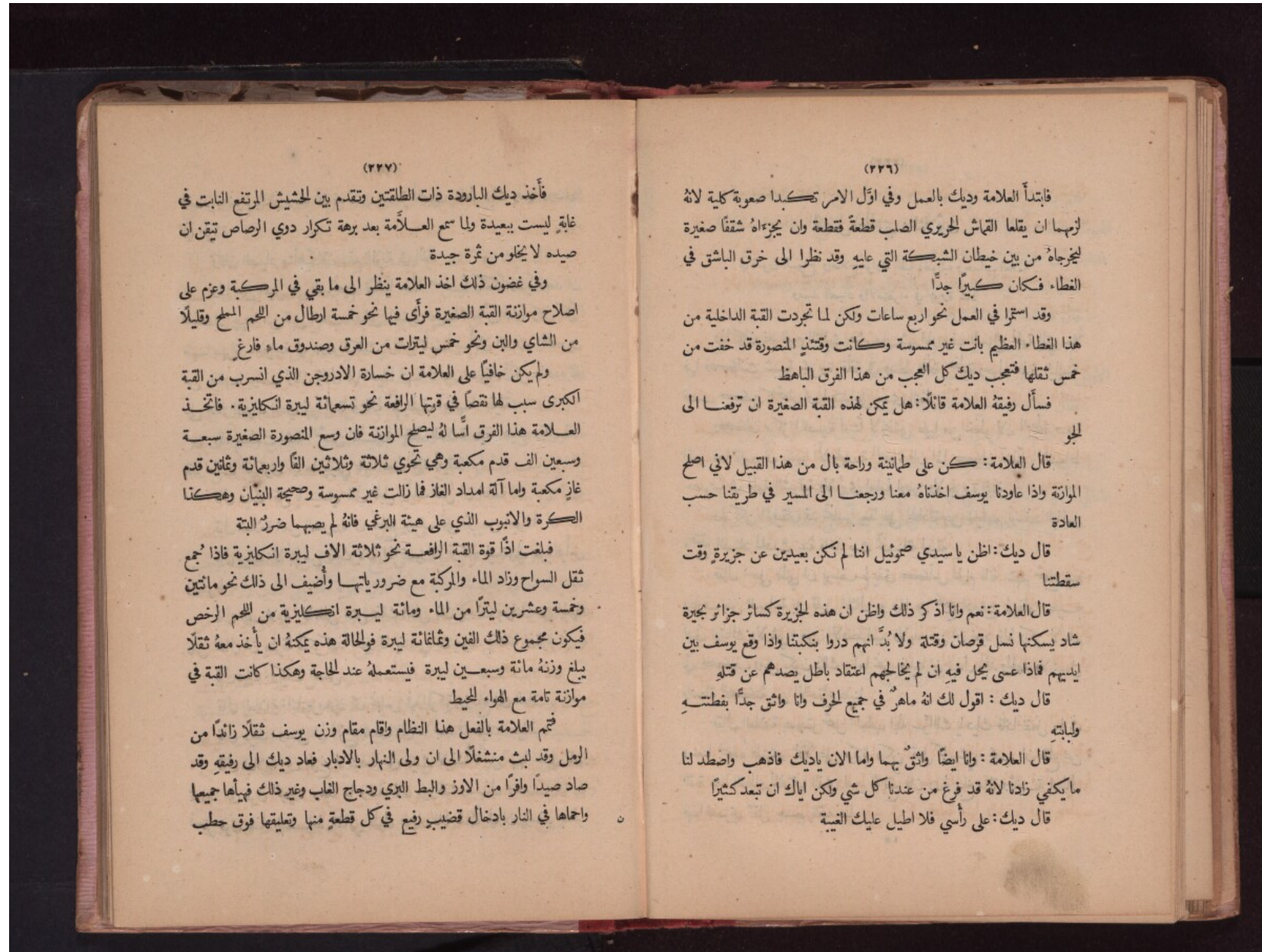
(٢٣٥)

### الفصل الحادي والثلاثون

في ظنون السواح واصلاح موازنة القبة الهوائية وحساب العلامة  
وصيد الصياد والاستقرار في بحيرة شاد

ولما كان غد اليوم الثالث عشر من شهر ايار عرف السواح للجهة التي حلاً  
فيها فكانت شبيهة بجزيرة قائمة في وسط بطة عظيمة وحول هذه اليابسة  
قصب كبير كاشجار اوربا يمتد على مدى النظر  
وكان مركز النصورة اميناً لا يخشى عليها من خطر لان البطة صعبة  
الممر وما لزهم ان يتنبها الالجهة البحرية فان الما كان آخذاً بالانبساط  
خصوصاً في الجهة الشرقية ولا يرى امامه ارض ولا جزيرة البتة  
ولم يكن الرفيقان قد تجاسرا بعد على المخاطرة عن خليلهم يوسف البانس  
فافتح الصياد الحديث عنه واخذ يث تخميناته لرفيقه  
فقال : على ظني ان يوسف لم يذق كأس الحمام فانه شهم شعاع نبيه  
وعارف بفن السباحة بل قليل المثال به ولما عبر خليج ادمبرج لم يظهر عليه  
اذنى ارتباك ولا شيء من الاضطراب ولا بد من ان تعود زأه ولكن لا علم  
لي كيف ومتى يكون ذلك . اما نحن فعلياً ان نبذل الجهد والمجهود ولا نهمل  
واسطة تمكننا من الاجتماع علينا  
فقال العلامة بصوت شجن : اجاب الله سؤالك يا ديك فأتنا ففعل ما في  
وسعنا لنجده فلننتد اولاً على مركزنا ولكن قبل كل شيء يجب ان نطلع عن  
القبة هذا الغطاء الخارجي الذي ليس له تقع فان وزنه يبلغ مائة وثمانية اربال  
فهذا العمري ثقل جسم تلقىه عنا





(٢٢٦)

فابتدأ العلامة وديك بالعمل وفي أول الامر تكبدا صعوبة كلية لانه  
لزمهما ان يقلعا القماش الحريري الصلب قطعة قطعة وان يجزءاه شقاً صغيراً  
لنجراة من بين خيطان الشبكة التي عليه وقد نظروا الى خرق الباشق في  
الغطاء فكان كبيراً جداً

وقد استمر في العمل نحو اربع ساعات ولكن لما تجردت القبة الداخلية من  
هذا الغطاء العظيم بادت غير ممسوسة وكانت وقتئذ المنصورة قد خفت من  
خمس ثقلها فتجب ديك كل العجب من هذا الفرق الباهظ  
فسأل رفيقه العلامة قائلاً: هل يمكن لهذه القبة الصغيرة ان ترفعا الى  
الجو

قال العلامة: كن على طمأنينة وراحة بال من هذا القبيل لاني اصلى  
الموازنة واذا عاودنا يوسف اخذناه معنا ورجعنا الى السير في طريقنا حسب  
العادة

قال ديك: اخن يا سيدي صموئيل اننا لم نكن بعيدين عن جزيرة وقت  
سقطنا

قال العلامة: نعم وانا اذكر ذلك واظن ان هذه الجزيرة كسائر جزائر بحيرة  
شاد يسكنها نسل قورصان وقتلة ولا بد انهم دروا بنكبتنا واذا وقع يوسف بين  
ايديهم فاذا عسى يحل فيه ان لم يحالجهم اعتقاد باطل يصدمهم عن قتل  
قال ديك: اقول لك انه ماهر في جميع الحرف وانا واثق جداً بفطنته  
وليأتمه

قال العلامة: وانا ايضا واثق بهما واما الان ياديك فاذهب واضطد لنا  
ما يكفينا زادنا لانه قد فرغ من عندنا كل شي ولكن اياك ان تبعد كثيراً  
قال ديك: على رأسي فلا اطيل عليك القية

(٢٢٧)

فأخذ ديك البارودة ذات الطلقتين وتقدم بين الحشيش المرتفع التابت في  
غابة ليست بعيدة ولما سمع العلامة بعد برهة تكرار دوي الرصاص تبين ان  
صيده لا يخلو من ثمرة جيدة

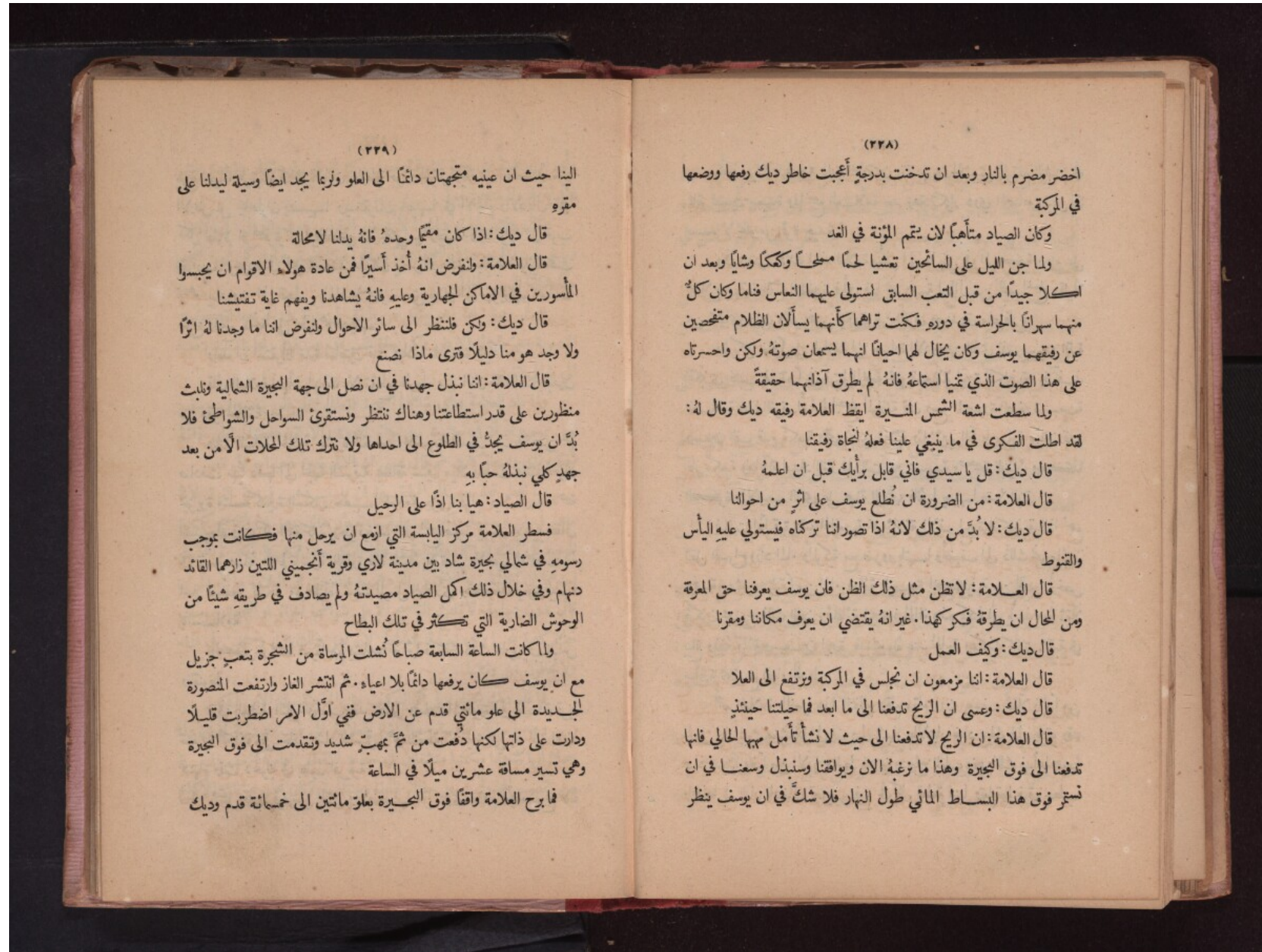
وفي غضون ذلك اخذ العلامة ينظر الى ما بقي في المركبة وعزم على  
اصلاح موازنة القبة الصغيرة فأرى فيها نحو خمسة ابطال من اللحم الملح وقليلاً  
من الشاي والبن ونحو خمس ليرات من العرق وصندوق ماء فارغ

ولم يكن خافياً على العلامة ان خسارة الادرجن الذي انسرب من القبة  
الكبرى سبب لها نقصاً في قوتها الرافعة نحو تسعمائة ليبرة انكليزية. فالتخذ  
العلامة هذا الفرق اسأله ليصلح الموازنة فان وسع المنصورة الصغيرة سبعة  
وسعين الف قدم مكعبة وهي تحوي ثلاثة وثلاثين الفاً واربعمائة وثمانين قدم  
غاز مكعبة ولما آله امداد الغاز فزال غبار ممسوسة وصحيفة البنيان وهكذا  
الصكرة والانيوب الذي على هيئة البرقي فانه لم يصيبها ضرر البتة

فبلغت اذاً قوة القبة الرافعة نحو ثلاثة الاف ليبرة انكليزية فاذا جمع  
ثقل السواح وزاد الماء والمركبة مع ضرورتها وأضيف الى ذلك نحو مائتين  
وخمسة وعشرين ليتر من الماء ومائة ليبرة انكليزية من اللحم الرخص  
فيكون مجموع ذلك الفين وثمانمائة ليبرة فولحالة هذه يمكن ان يأخذ معه ثقلاً  
يلعب وزنة مائة وسبعين ليبرة فيستعمله عند الحاجة وهكذا كانت القبة في  
موازنة تامة مع الهواء المحيط

فتم العلامة بالفعل هذا النظام واقام مقام وزن يوسف ثقلاً زائداً من  
الوزن وقد لبث منشغلاً الى ان ولى النهار بالاديار فعاد ديك الى رفيقه وقد  
صاد صيداً وافراً من الارز والبط البري وجاج الغاب وغير ذلك فيها جميعاً  
واحماها في النار بادخال قضيب رفيع في كل قطعة منها وتعليقها فوق حطب





(٢٢٨)

اخضر مضرم بالنار وبعد ان تدخن بدرجة أعجبت خاطر ديك رفعها ووضعها في المركبة

وكان الصياد متأهباً لان يتم المؤنة في الغد ولما جن الليل على السائحين تعشياً لحماً مطبوخاً وكهكاً وشايًا وبعد ان اكسلا جيداً من قبل التعب السابق استولى عليهما النعاس فناما وكان كل منهما سهراناً بالحراسة في دور فحكت تراهما كأنهما يسألان الظلام منقوصين عن رفيقهما يوسف وكان يحال لهما أحياناً انهما يسمعان صوته ولكن واحسرتاه على هذا الصوت الذي تمنيا استماعه فانه لم يطور أذنيه حقيقة ولما سطعت اشعة الشمس المشيرة انقضى العلامة رفيقه ديك وقال له:

لقد اطلت الفكرة في ما ينبغي علينا فعله لنجاة رفيقنا قال ديك: قل يا سيدي فاني قابل برأيك قبل ان اعلمه قال العلامة: من الضرورة ان نطلع يوسف على اثر من احوالنا قال ديك: لا بُد من ذلك لانه اذا تصورنا تركناه فيستولي عليه اليأس والقنوط

قال العلامة: لا نلقن مثل ذلك الظن فان يوسف يعرفنا حق المعرفة ومن الخال ان يطرقه فكر كهذا. غير انه يقتضي ان يعرف مكاننا ومقرنا قال ديك: وكيف العمل

قال العلامة: اننا مزعمون ان نجلس في المركبة ورتفع الى العلاء قال ديك: وعسى ان الريح تدفعنا الى ما ابعد فما حيلتنا حينئذ قال العلامة: ان الريح لا تدفعنا الى حيث لا نشأ تأمل معها الحالي فانها تدفعنا الى فوق البحيرة وهذا ما نرغبه الان ويوافقنا وسنبذل وسعنا في ان نستمر فوق هذا البساط المائي طول النهار فلا شك في ان يوسف ينظر

(٢٢٩)

الينا حيث ان عينيه متجهتان دائماً الى العلو ونرى جيداً أيضاً وسيلة ليدلنا على مقرو

قال ديك: اذا كان متيقناً وحده فانه يدلنا لاجالة قال العلامة: ولنفرض انه أخذ أسيراً فمن عادة هؤلاء الاقوام ان يجسروا الأسورين في الأماكن الجهارية وعليه فانه يشاهدنا وبفهم غاية تفتيشنا قال ديك: ولكن فلننظر الى سائر الاحوال ولنفرض اننا ما وجدنا له اثر ولا وجد هو منا دليلاً فترى ماذا نضع

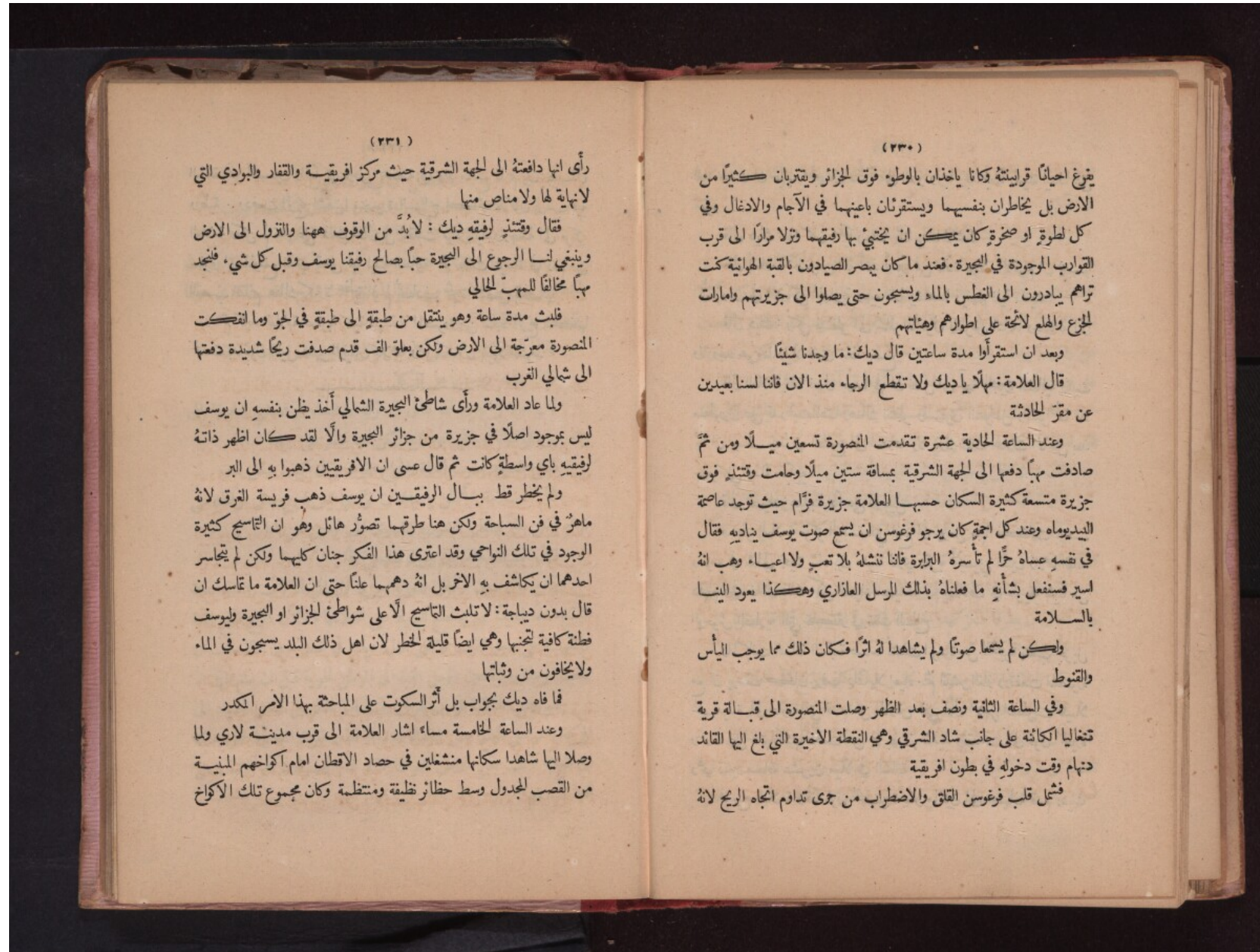
قال العلامة: اننا نبذل جهدنا في ان نصل الى جهة البحيرة الشمالية ونثبت منظورين على قدر استطاعتنا وهناك ننظر ونستقري السواحل والشواطئ فلا بُد ان يوسف يجد في الطلوع الى احداها ولا تترك تلك اللحظات الآمن بعد جهد كلي نبذل جأ به

قال الصياد: هيا بنا اذاً على الرحيل فسطر العلامة مركز اليابسة التي ارفع ان يرمل منها فكانت بموجب رسومي في شمالي بحيرة شاد بين مدينة لاري وقرية أنجيميني اللتين زارهما القائد دنهام وفي خلال ذلك اكل الصياد مصيدته ولم يصادف في طريقه شيئاً من الوحوش الضارية التي تصكث في تلك البطاح

ولما كانت الساعة السابعة صباحاً نُشلت المرساة من الشجرة بتعب جزيل مع ان يوسف كان يرفعها دائماً بلا اعياء. ثم انتشر الغاز وارتفعت المنصورة الجديدة الى علو مائتي قدم عن الارض فني أول الامر اضطربت قليلاً ودارت على ذاتها لكنها دفعت من ثم بمهبط شديد وتقدمت الى فوق البحيرة وهي تسير مسافة عشرين ميلاً في الساعة

فابرح العلامة واقفاً فوق البحيرة بعلو مائتين الى خمسمائة قدم وديك





(٢٣٠)

يغري أحياناً قرابته وكان ياخذان بالوطء فوق الجزائر ويتربان كثيراً من الأرض بل يحاطران بنفسيهما ويستقران باعنيهما في الآجام والادغال وفي كل لطوة أو صخرة كان يمسكن ان يختبي بها رقيقهما وتزلا مراراً الى قرب القوارب المجردة في البحيرة . فعند ما كان يصير الصيادون بالقبة الهوائية كنت تراهم يبادرون الى الغطس بالماء ويسبحون حتى يصلوا الى جزيرتهم وامارات الخبز والهلع لاشحة على اطوارهم وهياتهم وبعد ان استقرأوا مدة ساعتين قال ديك : ما وجدنا شيئاً قال العلامة : مهلاً يا ديك ولا تقطع الرجاء منذ الان فانتا لسنا بعيدين عن مقر الحادثة

وعند الساعة الحادية عشرة تقدمت المنصورة تسعين ميلاً ومن ثم صادفت مهلاً دفعها الى الجهة الشرقية بمسافة ستين ميلاً وحامت وقتنير فوق جزيرة متسعة كثيرة السكان حسبها العلامة جزيرة فرام حيث توجد عاصمة الينديوماه وعند كل اجماع كان يرجو فرغوسن ان يسمع صوت يناديه فقال في نفسه عساه حراً لم تأسره البرابرة فاننا ننشله بلا تعب ولا اعياء وهب انه اسير فسنفعل بشأنه ما فعلناه بذلك المرسل العازاري وهكذا يعود الينسا بالسلامة

ولكن لم يسمعا صوتاً ولم يشاهدا له اثرًا فكان ذلك مما يجب اليأس والتعوط

وفي الساعة الثانية ونصف بعد الظهر وصلت المنصورة الى قبالة قرية تنغاليا الكائنة على جانب شاد الشرقي وهي النقطة الاخيرة التي بلغ اليها القائد دنهام وقت دخوله في بطون افريقية فمثل قلب فرغوسن القلق والاضطراب من جرى تداوم اتجاه الريح لانه

(٢٣١)

رأى انها دافعة الى الجهة الشرقية حيث مركز افريقية والتفار والبوادي التي لانهاية لها ولا مناص منها فقال وقتنير لرفيقه ديك : لا بد من الوقوف ههنا والتزول الى الارض وينبغي لنا الرجوع الى البحيرة حبا بصالح رفيقنا يوسف وقبل كل شيء فنجد مهلاً مخالفاً للمهمل الحالي قلبت مدة ساعة وهو يتنقل من طبقة الى طبقة في الجو وما تفصت المنصورة معرجة الى الارض ولكن بعاد الف قدم صدف ريجاً شديدة دفعها الى شمالي الغرب

ولما عاد العلامة ورأى شاطئ البحيرة الشمالي أخذ يظن بنفسه ان يوسف ليس بموجود اصلاً في جزيرة من جزائر البحيرة وألا لقد كان اظهر ذاته لرفيقه باي واسطة كانت ثم قال عسى ان الافريقيين ذهبوا به الى البر ولم يحضر قط ببال الرفيقيين ان يوسف ذهب فريسة الغرق لانه ماهر في فن السباحة ولكن هنا طرقهما تصور هائل وهو ان التماسيح كثيرة الوجود في تلك النواحي وقد اعترى هذا الفكر جنان كليهما ولكن لم يتجاسر احدهما ان يكشف به الاخر بل انه دهمهما علناً حتى ان العلامة ما تقاسك ان قال بدون ديباجة : لاتلبث التماسيح الا على شواطئ الجزائر او البحيرة وليوسف فطنة كافية لتجنبها وهي ايضا قليلة الخطر لان اهل ذلك البلد يسبحون في الماء ولا يخافون من وثباتها

فما فاه ديك بجواب بل اثر السكوت على المباحة بهذا الامر المكدر وعند الساعة الخامسة مساء اشار العلامة الى قرب مدينة لاري ولما صلا اليها شاهدا سكانها منشغلين في حصاد الاقطان امام آكواخهم المبنية من القصب الجدول وسط حظائر ظليقة ومنظمة وكان مجموع تلك الاكواخ





(٢٣٢)

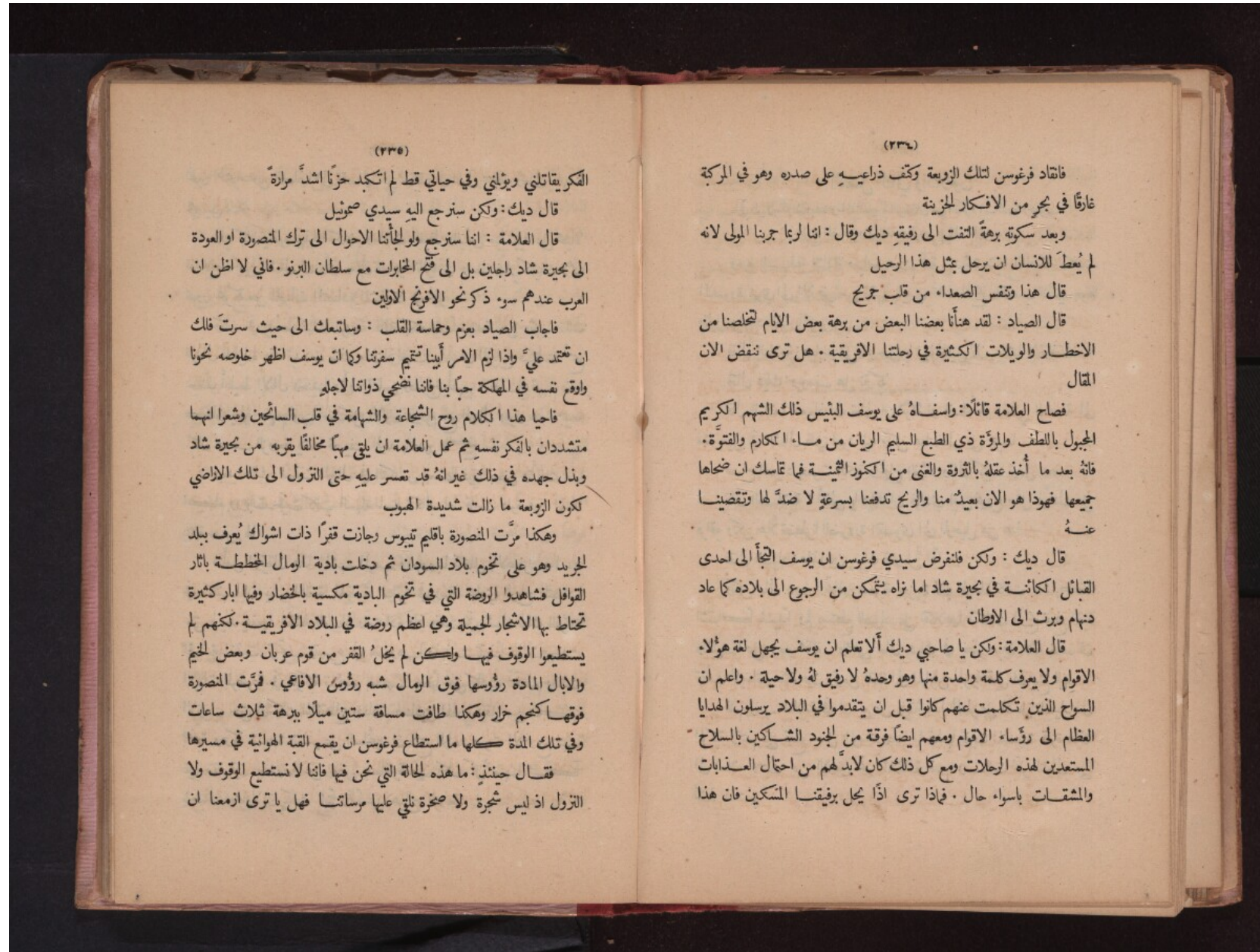
البالغة نحو الخمسين واقعا في ارض منخفضة في وادٍ متسع قائم بين جبال  
واطية . ودفعت الرياح لشدتها منصورة السواح اكثر مما كان يرغب فيه  
العلامة ولكن لم تدم على ذلك الحال بل انقلبت مرة ثانية وارجعت الى مركز  
سفره اي الموضع الذي قضى فيه ليلته السالفة ثم تعلقت المرساة في رزم من  
القصب القائم هناك بكثرة عظيمة اذ لم تصادف شجرة تلتصق باغصانها  
ثم كبّدت العلامة صعوبة كلية لتهدئة المنصورة من شدة الرياح لكنها  
نجدت بدخول الليل وسهر الرفيقان كلاهما وهما مكبلان بقرود القنوط

(٢٣٣)

### الفصل الثاني والثلاثون

في الزوابة الشديدة وما انشغل به الرفيقان من الفكرة المكثرة وهبوب  
الرياح المضادة والمواقفة والرجوع الى الجنوب  
وعند الساعة الثالثة صباحا هبت نقيحة شديدة شبه العاصفة وكادت  
المنصورة تهوي الى الارض من ثقلها بايدي تلك الرياح والقصب الذي حولها  
يتأيل ويتهدد القبة بالترقيق  
فقال العلامة: هيا بنا على الرحيل يا ايها الحليل لان حالتنا لا توافقنا  
فقال ديك: ويوسف هل نتركه  
قال العلامة: معاذ الله تعالى ان نتركه او انساه ولو دفعني العاصفة الى  
مئة ميل في الشمال فاني اعود اليه ولكن هنا خطر على جميعنا  
فصاح الصياد بصوت الكأبة والنحاح الفؤاد وقال: كيف نرحل بدونه  
قال العلامة: أظن يا ديك ان فؤادي ليس عجوز مثل فؤادك على  
فراقه ولكن هلا تضطربنا الضرورة القصوى الى الرحيل من هنا  
فقال الصياد: هانذا بين يديك فلنرحل اذا  
ولكن حال دون ارحالهما صعوبة جزيلة لان المرساة كانت مشبككة  
اشتباكاً شديداً ولم يستطع الصياد على اقتلاعها فكانت الرياح تدفع القبة  
وتقلها على وجه مخالف واضحي حال ديك في خطر مبین لانه خاف ان  
تفت المرساة بومضة عين وترحل القبة الى المواطن الجوية قبل ان يبلغ اليها  
فلم يرغب العلامة في ان يعرض رفيقه لهذا الخطر بل ادخل الصياد الى  
الركبة وصمم على قطع جبل المرساة وعند ما قطعها قفزت المنصورة قفزة هائلة  
الى العلا وسمت عن الارض نحو ثلاثمائة قدم وسارت نحو الشمال على  
الخط المستقيم





(٢٣٦)

فأقاد فرغوس لتلك الزوينة وكثف ذراعيه على صدره وهو في المركبة غارقاً في بحر من الافكار المزيّنة  
وبعد سكوتة برهة التفت الى رفيقه ديك وقال : اننا لربما جربنا المولى لانه لم يُعطَ للانسان ان يرحل بمثل هذا الرحيل  
قال هذا وتنفس الصعداء من قلب جريح  
قال الصياد : لقد هنا بعضنا البعض من برهة بعض الايام لتخلصنا من الاخطار والويلات الكثيرة في رحلتنا الافريقية . هل ترى تنقض الان المقال

فصاح العلامة قائلاً : واسفاه على يوسف البئس ذلك الشهم الكريم المحبول بالطف والمروءة ذي الطبع السليم الريان من ماء الحكام والفتوة .  
فانه بعد ما أخذ عقله بالثروة والغنى من الكثرة الثمينة فما تأسك ان ضحّاها جميعها فهوذا هو الان بعيداً منا والريح تدفنا بسرعة لا ضدّها وتقضيها عنه

قال ديك : ولكن فلنفرض سيدي فرغوس ان يوسف التجأ الى إحدى القبائل الكائنة في بحيرة شاد اما نراه يتمكن من الرجوع الى بلاده كما عاد دنهم ويرث الى الاوطان

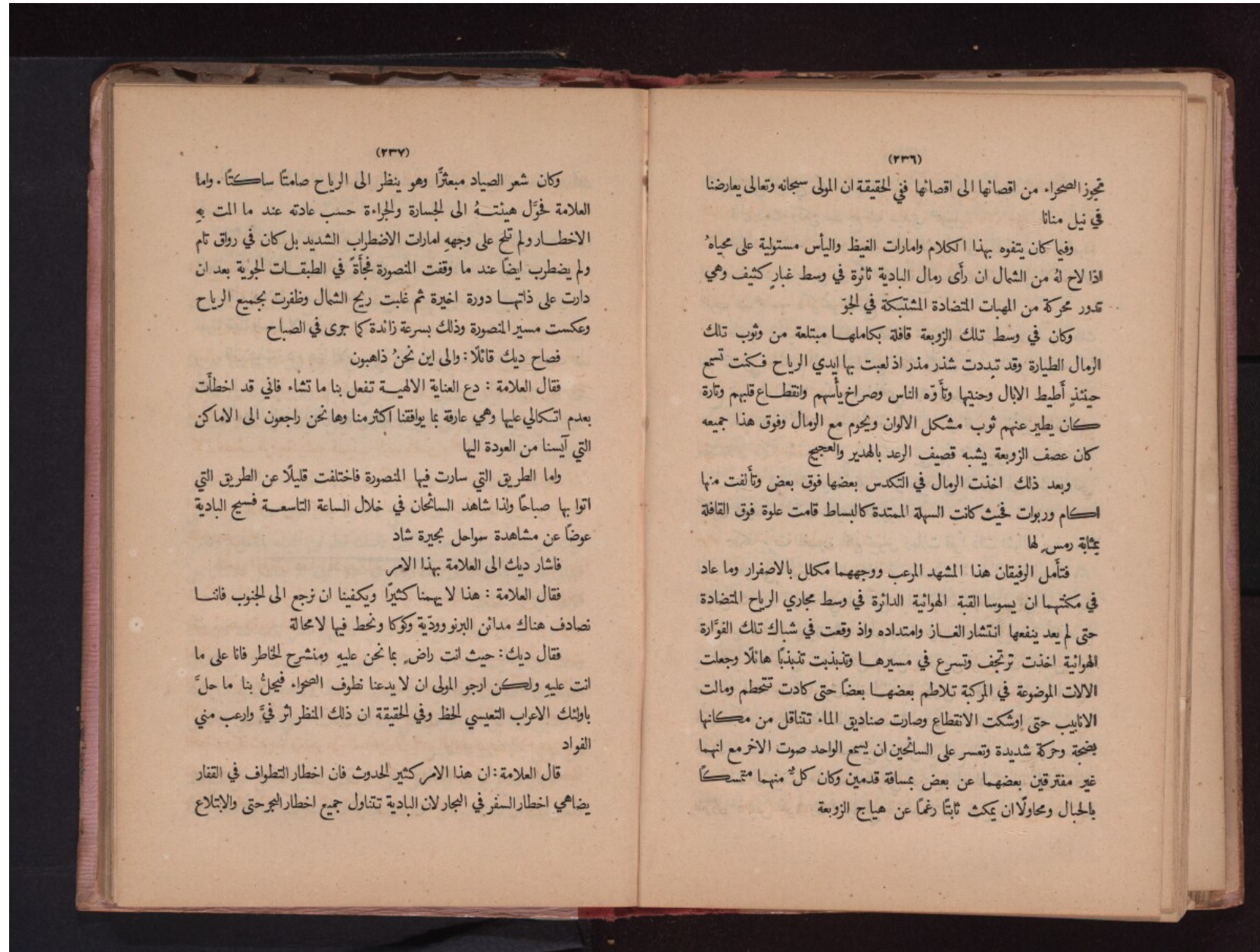
قال العلامة : ولكن يا صاحبي ديك ألا تعلم ان يوسف يجمل لغة هؤلاء الاقوام ولا يعرف كلمة واحدة منها وهو وحده لا رفيق له ولا حيلة . واعلم ان السواح الذين تكلمت عنهم كانوا قبل ان يتقدموا في البلاد يرسلون الهدايا العظام الى رؤساء الاقوام ومعهم ايضاً فوقة من الجنود الشاكين بالسلاح المستعدين لهذه الرحلات ومع كل ذلك كان لابدّ لهم من احتمال العذابات والمشقات بأسواء حال . فإذا ترى اذاً يحل برفقتنا المسكين فان هذا

(٢٣٥)

الفكر بقاتلني ويؤلني وفي حياتي قط لم استجد حزناً اشدّ مرارة  
قال ديك : ولكن سترجع اليه سيدي صموئيل  
قال العلامة : اننا سترجع ولولجأتنا الاحوال الى ترك المنصورة او العودة الى بحيرة شاد راجلين بل الى فتح المحاورات مع سلطان البرنو . فاني لا اظن ان العرب عندهم سر . ذكر نحو الافرنج الاولين  
فاجاب الصياد بعزم وحماسة القلب : وساتبعك الى حيث سرت فاك ان تعتمد عليّ واذا لم الامر ألياً تنعيم سفرنا وكما ان يوسف اظهر خلوصه نحونا ووقع نفسه في المهلكة جأ بنا فانا نفضي ذواتنا لاجله  
فاحيا هذا الكلام روح الشجاعة والشهامة في قلب السائحين وشعرا انهما متشددان بالفكر نفسه ثم عمل العلامة ان يلتقي مهاباً مخالفاً يقربه من بحيرة شاد وبذل جهده في ذلك غير انه قد تفسر عليه حتى التزول الى تلك الاراضي لكون الزوينة ما زالت شديدة الهبوب

وهكذا مرّت المنصورة باقليم تيبوس وجات قفراً ذات اشواك يُعرف ببلد الحريد وهو على تخوم بلاد السودان ثم دخلت بادية الرمال المخططة باثار القوافل فشاهدوا الروضة التي في تخوم البادية مكسية بالخضار وفيها ابار كثيرة تحتاط بها الاشجار الجميلة وهي اعظم روضة في البلاد الافريقية . لكنهم لم يستطيعوا الوقوف فيها ولكن لم يحل القفر من قوم عربان وبعض الخيم والابال المادّة رؤوسها فوق الرمال شبه رؤوس الافاعي . فرّت المنصورة فوقها كنجم خراز وهكذا طافت مسافة ستين ميلاً ببرهة ثلاث ساعات وفي تلك المدة كلها ما استطاع فرغوس ان يقم القبة الهوائية في مسيرها فقال حينئذ : ما هذه الحاة التي نحن فيها فانا لانستطيع الوقوف ولا التزول اذ ليس شجرة ولا صخرة نلقي عليها مراساتنا فهل يا ترى ازمعنا ان





(٢٣٦)

تجزأ الصحراء من اقصائها الى اقصائها في الحقيقة ان المولى سبحانه وتعالى يعارضنا في نيل منانا

وفيا كان يتفوه بهذا الكلام وامارات العيظ والياس مستولية على مجاه اذا لاح له من الشمال ان رأى رمال البادية تارة في وسط غبار كثيف وهي تدور محركة من المهبات المتضادة المشتبكة في الجو

وكان في وسط تلك الزوينة قافلة بكاملها مبتلعة من وثوب تلك الرمال الطيارة وقد تبددت شذر منذر اذ لعبت بها ايدي الرياح فكنت تسمع حينئذ أطيط الابل وحنينها وتأوه الناس وصراخ أسهم وانقطاع قلوبهم وتارة كان يطير عنهم ثوب مشكل الالوان ويجرم مع الرمال مع وفوق هذا جميعه كان عصف الزوينة يشبه قصيف الرد بالهدير والعجيج

وبعد ذلك اخذت الرمال في التكس بعضها فوق بعض وتألفت منها اكمام ودرجات حيث كانت السهبة الممتدة كاللبساط قامت علوة فوق القافلة بمثابة راس لها

فتأمل الرفيقان هذا المشهد المرعب ووجههما مكلل بالاصفرار وما عاد في مكنتهما ان يسوسا القبة الهوائية الدائرة في وسط مجاري الرياح المتضادة حتى لم يعد ينفعها انتشار الغاز وامتداده واذا وقعت في شباك تلك الفؤارة الهوائية اخذت ترتجف وتسرع في مسيرها وتذبذبت تذبذباً هائلاً وجعلت الالات الموضوعة في المركبة تلاحم بعضها بعضاً حتى كادت تتحطم ومالت الانابيب حتى اوشكت الانقطاع وصارت صناديق الماء تتناقل من مكانها بضجة وحركة شديدة وتمسر على السائحين ان يسمع الواحد صوت الاخر مع انهما غير مفترقين بعضهما عن بعض بمسافة قدمين وكان كل منهما متمسكاً بالحبال ومحاولاً ان يكث ثابته رغمًا عن هياج الزوينة

(٢٣٧)

وكان شعر الصياد مبعثرًا وهو ينظر الى الرياح صامتًا ساكنًا. ولما العلامة خول هينته الى الجسارة والجرأة حسب عاده عند ما الت به الاخطار ولم تلح على وجهه امارات الاضطراب الشديد بل كان في رولق تام ولم يضطرب ايضًا عند ما وقعت المنصورة فجأة في الطبقات الجوية بعد ان دارت على ذاتها دورة اخيرة ثم غلبت ريح الشمال وظفرت بجميع الرياح وعكست مسير المنصورة وذلك بسرعة زائدة كما جرى في الصباح

فصاح ديك قائلاً: والى اين نحن ذاهبون

فقال العلامة: دع العناية الالهية تفعل بنا ما تشاء فاني قد اخطأت بعدم اتكالي عليها وهي عارفة بما يوقتنا اكثر منا وما نحن راجعون الى الاماكن التي آيسنا من العودة اليها

ولما الطريق التي سارت فيها المنصورة اختلفت قليلاً عن الطريق التي اتوا بها صباحاً ولذا شاهد السائحان في خلال الساعة التاسعة فسيح البادية عوضاً عن مشاهدة سواحل بحيرة شاد

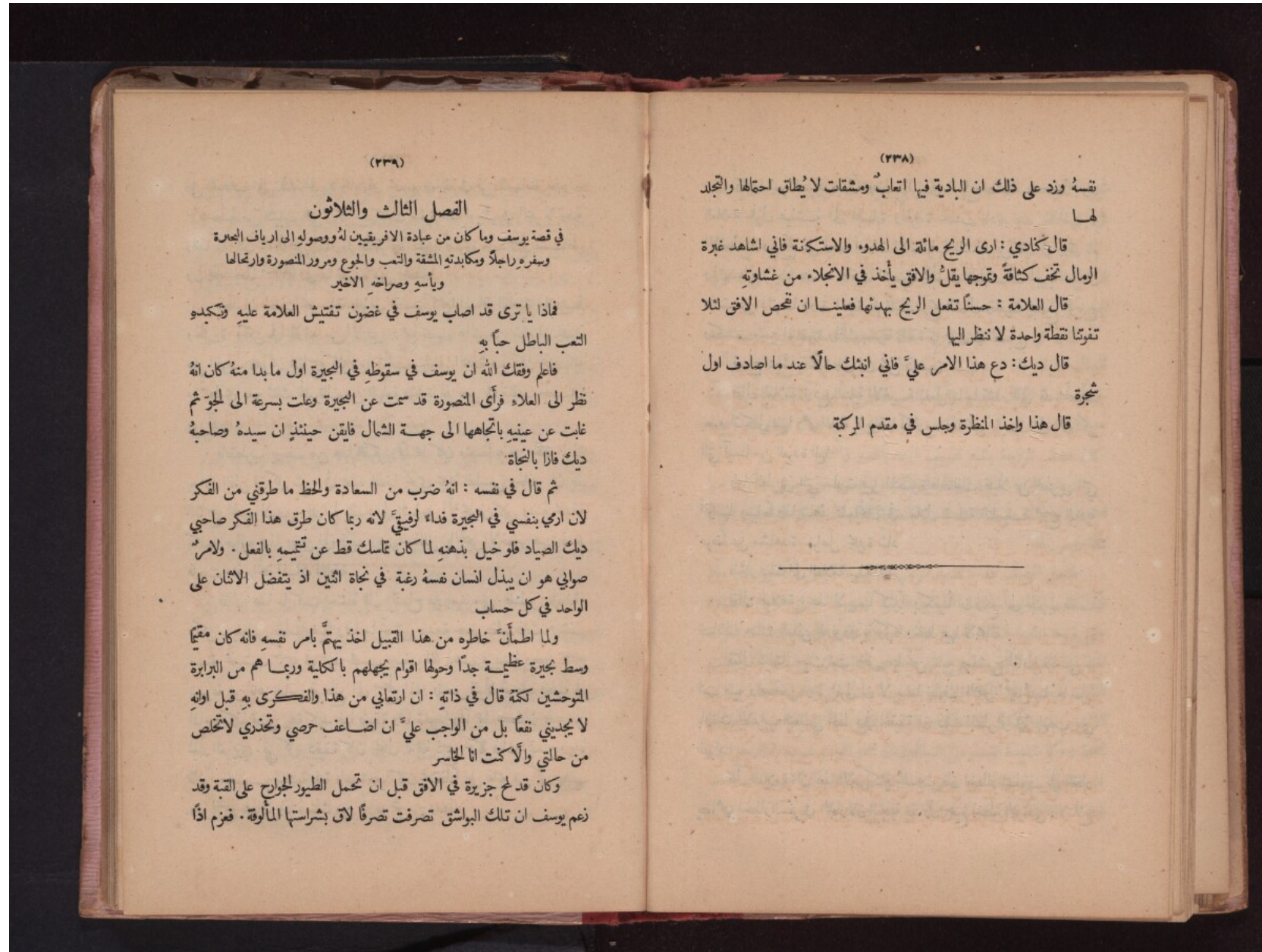
فاشار ديك الى العلامة بهذا الامر

فقال العلامة: هنا لا يسمن كثيرًا ويكفي ان نزع الى الجنوب فائنا نصادف هناك مدائن البرنو ووذى وكوكا ونخط فيها لاجالة

فقال ديك: حيث انت راض بما نحن عليه ومنشرح الحاطر فانا على ما انت عليه ولكن ارجو المولى ان لا يدعنا تطوف الضواء فيحل بنا ما حل بالولئك الاعراب التعيسى المخط وفي الحقيقة ان ذلك المنظر اثر في وارب مني الفواد

قال العلامة: ان هذا الامر كثير الحدوث فان اخطار التطواف في القفار يضاهي اخطار السفر في البحار لان البادية تتناول جميع اخطار البحر حتى والابتلاع





(٢٣٨)

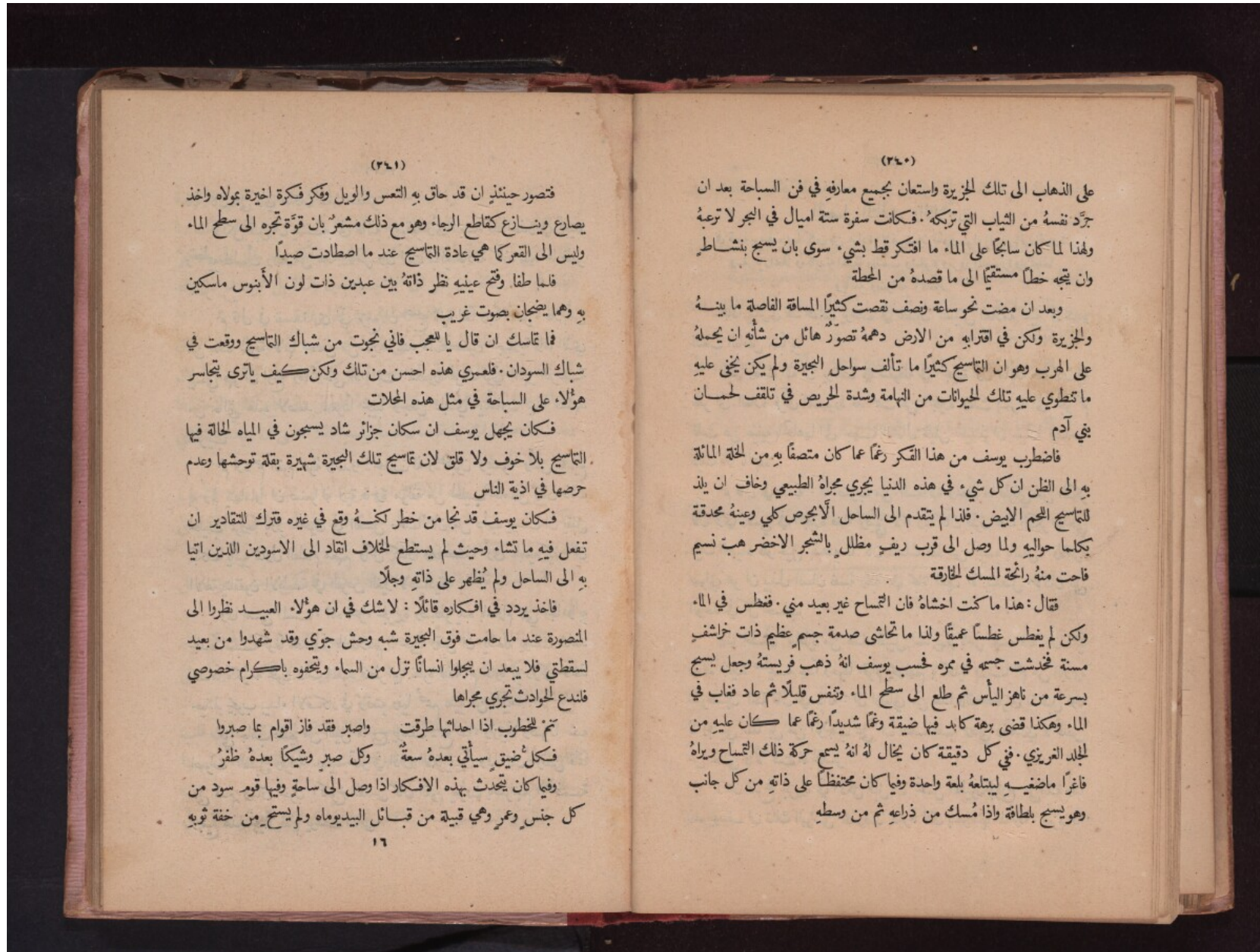
نفسه وزد على ذلك ان البادية فيها آتاء ومشتات لا يُطلق لِحَمَلُها والتجد  
لها  
قال كادي : ارى الريح مائة الى الهدوء والاستسكنة فاني اشاهد غيرة  
الرمال تحف كشافة وتوجهها يقل والافق يأخذ في الانجلاء من غشاوة  
قال العلامة : حسناً تفعل الريح يهديها فعلينا ان ننحس الافق للثلا  
تفرتنا نقطة واحدة لا ننظر اليها  
قال ديك : دع هذا الامر علي فاني ائبئك حالاً عند ما اصادف اول  
شجرة  
قال هذا واخذ النظرة وجلس في مقدم المركبة

(٢٣٩)

### الفصل الثالث والثلاثون

في قصة يوسف وما كان من عبادة الاغريقين له ووصوله الى ارباب البحارة  
وسفره راجلاً ومكابديه المشقة والتعب والجوع ومروره المنصورة وارتحالها  
وبأسه وصراخه الاخير  
فإذا يا ترى قد اصاب يوسف في غضون تفتيش العلامة عليه وتكبده  
التعب الباطل حجاباً به  
فاعلم وقاك الله ان يوسف في سقوطه في البحيرة اول ما بدا منه كان انه  
نظر الى العلاء فرأى المنصورة قد سمت عن البحيرة وعلت بسرعة الى الجوّ ثم  
غابت عن عينيه باتجاهها الى جهة الشمال فابقن حينئذ ان سيده وصاحبه  
ديك فاذا بالنجاة  
ثم قال في نفسه : انه ضرب من السعادة والحظ ما طرقي من الفكر  
لان اري بنفسي في البحيرة فداء لرفيقي لانه ربما كان طرق هذا الفكر صاحبي  
ديك الصياد فلو خيل بذهنه لما كان تماسك قط عن تقيمه بالفعل . ولا امر  
صوابي هو ان يبذل انسان نفسه رغبة في نجاة اثنين اذ يتفضل الاثنان على  
الواحد في كل حساب  
ولما اطمأن خاطره من هذا القبول اخذ يهيم بامر نفسه فانه كان مقبلاً  
وسط بحيرة عظيمة جداً وحولها اقوام يجهلهم بالكلية وربما هم من البرابرة  
المتوحشين كمن قال في ذاته : ان ارتعابي من هذا والفكرى به قبل اوله  
لا يجديني شئاً بل من الواجب علي ان اضاعف حرصي وتحذري لانتخلص  
من حالتي والآن كنت انا الخاسر  
وكان قد لمح جزيرة في الافق قبل ان تحمل الطيور للجوارح على القبة وقد  
زعم يوسف ان تلك البواشق تصرفت تصرفاً لاق بشراستها المألوفة . فعزم اذاً





(٢٦٠)

على الذهاب الى تلك الجزيرة واستعان بجميع معارفه في فن السباحة بعد ان جرد نفسه من الثياب التي تركه. فكانت سفرة ستة اميال في البحر لا تربة ولهذا لما كان ساجدا على الماء ما افكر قط بشي. سوى بان يسبح بنشاط وان يتجه خطا مستقيما الى ما قصده من المحطة

وبعد ان مضت نحو ساعة ونصف تقصت كثيرا المسافة الفاصلة ما بينه والجزيرة ولكن في اقترابه من الارض دهمه تصور هائل من شأنه ان يحمله على الهرب وهو ان التماسيح كثيرا ما تألف سواحل البحيرة ولم يكن يخفى عليه ما تطوي عليه تلك الحيوانات من الهامة وشدة الحريص في تالق لحمان بني آدم

فاضطرب يوسف من هذا الفكر رغمًا عما كان متصفا به من الخلة المائنة به الى الظن ان كل شي في هذه الدنيا يجري مجراة الطبيعي وخاف ان يلذ للتماسيح اللحم الايض. فلذا لم يتقدم الى الساحل الا بحرص كلي وعينه محدقة بكاملها حواليه ولما وصل الى قرب ريف مظلّل بالشجر الاخضر هب نسيم فاحت منه رائحة المسك الحارقة

فقال: هذا ما كنت اخشاه فان التماسيح غير بعيد مني. فغطس في الماء ولكن لم يغطس غطسا عميقا ولذا ما تحاشى صدمة جسم عظيم ذات خرشف مسنة فخذشت جسمه في ممره فحسب يوسف انه ذهب فريسته وجعل يسبح بسرعة من ناهز اليأس ثم طلع الى سطح الماء ورفس قليلا ثم عاد فغاب في الماء وهكذا قضى برهة كابد فيها ضيقة ونمًا شديدًا رغمًا عما كان عليه من الجلد الثريزي. فني كل دقيقة كان يخال له انه يسبح حركة ذلك التماسيح ويراه فانغرا ما مضيه ليتلمعه بلعة واحدة وفيما كان محتفظا على ذاته من كل جانب وهو يسبح بلطافة واذا مُسك من ذراعه ثم من وسطه

(٢٦١)

فتصور حينئذ ان قد حاق به التمس والويل وفكر فكرة اخيرة بمولاه واخذ يصارع وينازع كقواطع الرجا وهو مع ذلك مشعر بان قوة تجره الى سطح الماء وليس الى القعر كما هي عادة التماسيح عند ما اصطادت صيدا فلما طفا وقبح عينيه نظر ذاته بين عبيدين ذات لون الأبنوس ماسكين به وهما يضحيان بصوت غريب

فما تمالك ان قال يا العجب فاني نجوت من شبك التماسيح ووقعت في شبك السودان. فلعبري هذه احسن من تلك ولكن كيف ياترى يتجاسر هؤلاء على السباحة في مثل هذه المحلات

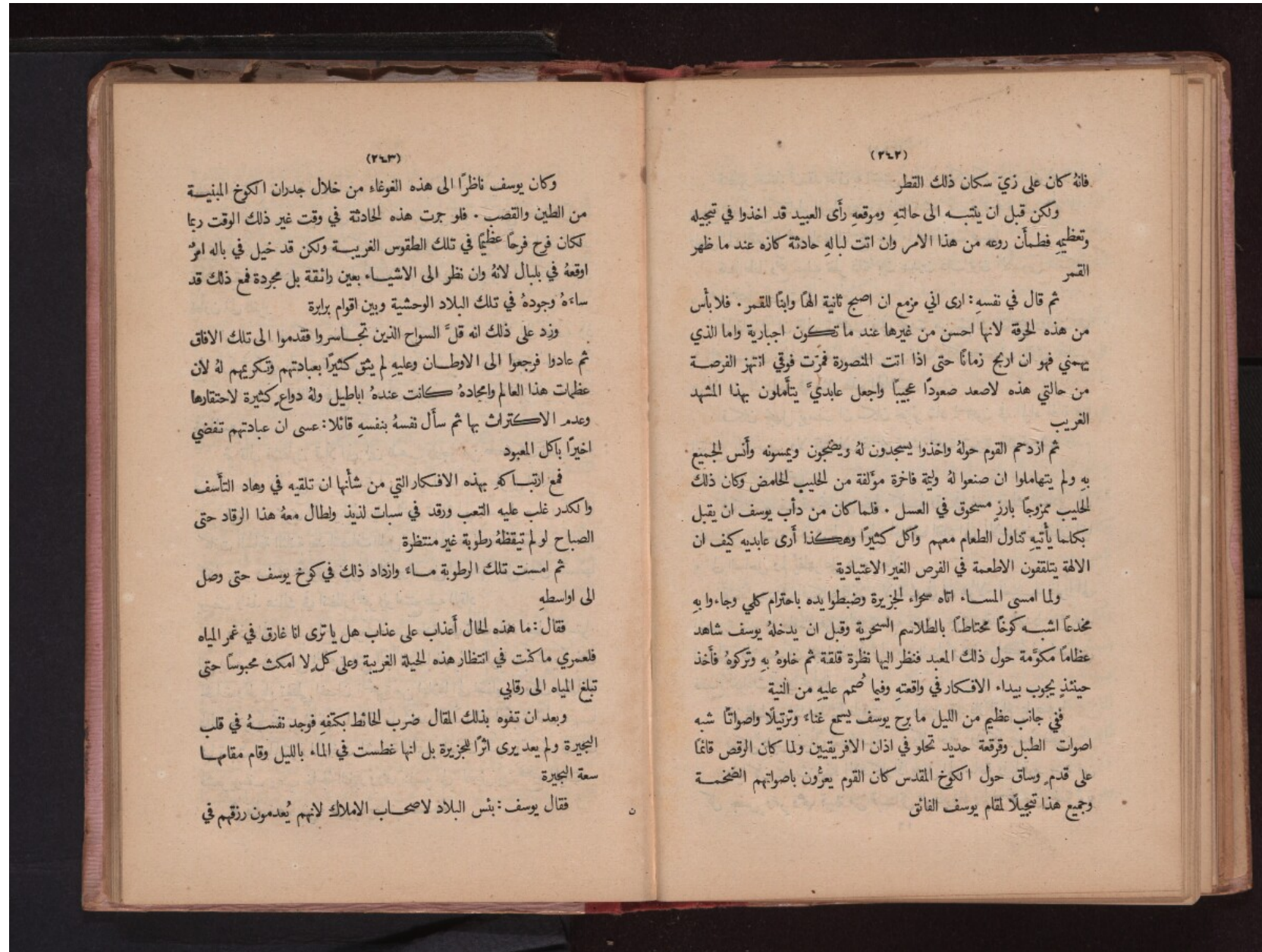
فكان يحمل يوسف ان سكان جزائر شاد يسبحون في المياه الخالة فيها التماسيح بلا خوف ولا قلق لان التماسيح تلك البحيرة شديدة بقلة توحشها وعدم حرصها في اذية الناس

فكان يوسف قد نجا من خطر كنهه وقع في غيره فترك للتقدير ان تفعل فيه ما تشاء. وحيث لم يستطع للخلاف انقاد الى الاسودين الذين اتيا به الى الساحل ولم يظهر على ذاته وجلا

فاخذ يردد في افكاره قائلا: لاشك في ان هؤلاء العبيد نظروا الى المتصورة عند ما حامت فوق البحيرة شبه وحش جوي وقد شهدوا من بعيد لسقطتي فلا يبعد ان يجولوا انسانا تل من السماء ويتخفوه باصكرام خصوصي فلندع للحوادث تجري مجراها

تم للخطوب اذا احداثها طرقت واصبر فقد فاز اقوام بما صبروا فكل ضيق سيأتي بعدة سعة وكل صبر وشيك بعدة ظفر وفيما كان يتحدث بهذه الافكار اذا وصل الى ساحة وفيها قوم سود من كل جنس وعمر وهي قبيلة من قبائل البيديوماه ولم يستع من خفة ثوبه





(٢٤٢)

فانه كان على زي سكان ذلك القطر  
ولكن قبل ان يتبسه الى حالته وموقعه رأى العبيد قد اخذوا في تجهيله  
وتعطيله فطمأن روعه من هذا الامر وان اتت لباله حادثة كانه عند ما ظهر  
القمر

ثم قال في نفسه: ارى اني مزعج ان اصبح ثانية الها وابنا للقمر. فلا بأس  
من هذه الحرفة لانها احسن من غيرها عند ما تكون اجبارية واما الذي  
يعني فهو ان ارجع زمانا حتى اذا اتت المنصورة فمرت فوقى انتهز الفرصة  
من حالتي هذه لاصعد صعودا عجيبا واجعل عابدي يتأملون بهذا المشهد  
الغريب

ثم ازدحم القوم حوله واخذوا يسجدون له ويصيحون ويمسونه وأمس الجميع  
به ولم يتهموا ان صنعوا له ولية فاحرة مؤلفة من الحليب الحامض وكان ذلك  
الحليب ممزوجا بارز مسخوق في العسل. فلما كان من دأب يوسف ان يقبل  
بكل ما يأتيه تناول الطعام معهم وأكل كثيرا وهكذا أرى عابديه كيف ان  
الالهة يتلقون الأطعمة في الفرس الغير الاعتيادية

ولما امسى المساء اتاه سحواء الجزيرة وضبطوا يده باحترام كلي وجاءوا به  
مخدعا شبه كونا محتاطا بالطلاسم السحرية وقبل ان يدخله يوسف شاهد  
عظاما مكمومة حول ذلك المعبود فنظر اليها نظرة قلقة ثم خالوه به وتركوه فأخذ  
حينئذ يجوب بيده الافكار في واقعه وفيما ضمهم عليه من النية

ففي جانب عظيم من الليل ما برح يوسف يسمع غناء وترتيلا واصواتا شبه  
اصوات الطبل وقرعة حديد تحل في اذان الافريقيين ولما كان الرقص قائما  
على قدم وساق حول الكوخ المقدس كان القوم يعزون باصواتهم الضخمة  
وجميع هذا تهيلا لتمام يوسف الفائق

(٢٤٣)

وكان يوسف ناظرا الى هذه الفوضىعة من خلال جدران الكوخ المنيعة  
من الطين والقصب. فلم يرت هذه الحادثة في وقت غير ذلك الوقت ربما  
لكان فرح عظيما في تلك الطقوس الغريبة ولكن قد خيل في باله امر  
اوقعه في لبال لانه وان نظر الى الاشياء بعين رانقة بل مجردة فمع ذلك قد  
ساءه وجوده في تلك البلاد الوحشية وبين اقوام بريرة

وزد على ذلك انه قل السواح الذين تجاسروا قدموا الى تلك الافاق  
ثم عادوا فرجعوا الى الاوطان وعليه لم يشك كثيرا بعبادتهم وتكريمهم له لان  
عظمت هذا العالم واحياده كانت عنده اباطيل وله دواع كثيرة لاحتقارها  
وعند الاكتراث بها ثم سأل نفسه بنفسه قائلا: عسى ان عبادتهم تقضي  
اخيرا باكل المعبود

فمع اتبأك بهذه الافكار التي من شأنها ان تلقيه في وهاد التأسف  
واكدت غلب عليه التعب ورقد في سبات لذيذ وطال معه هذا الرقاد حتى  
الصباح لولم تيقظ رطوبة غير منتظرة

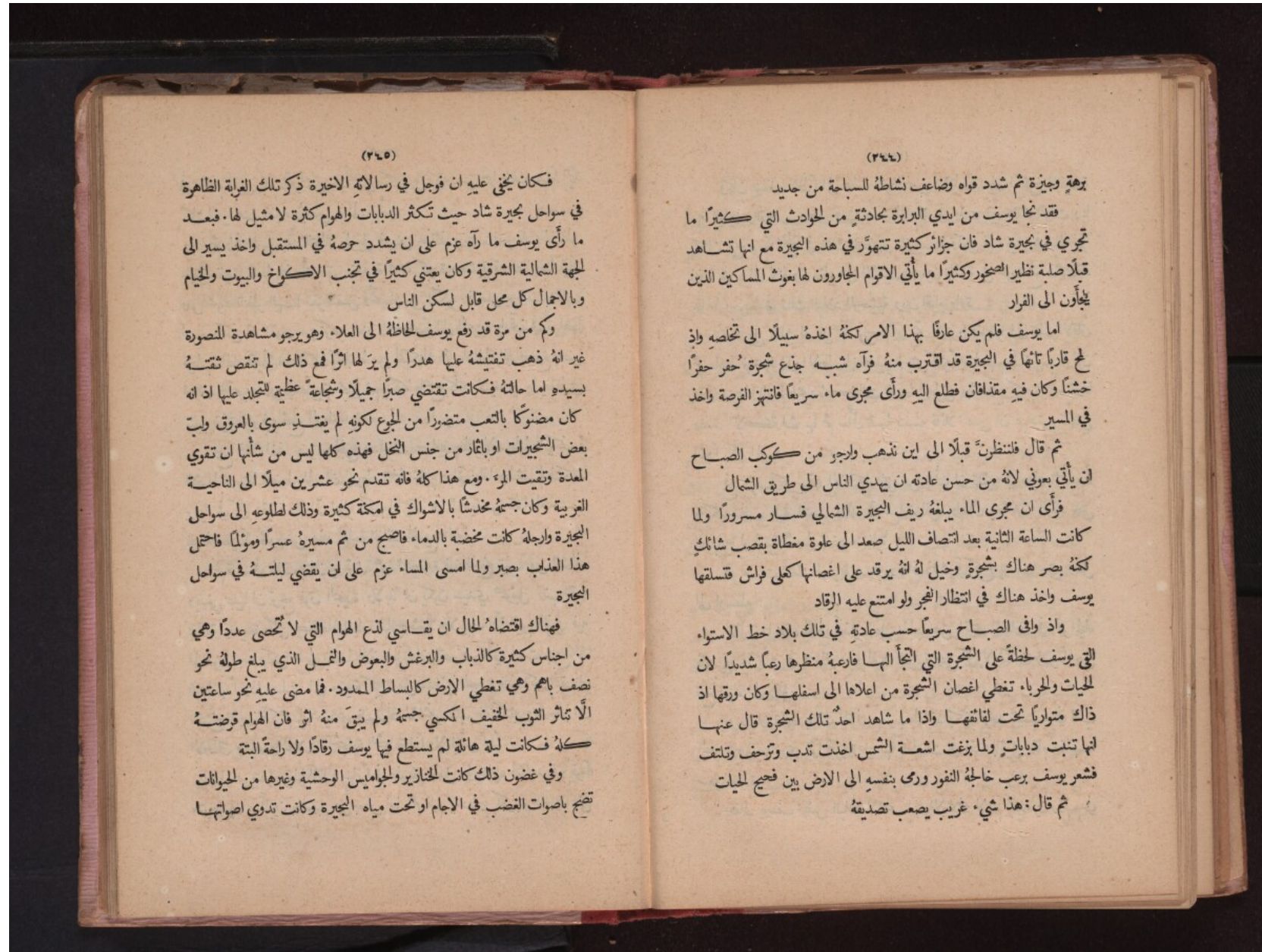
ثم امست تلك الرطوبة ماء وازداد ذلك في كوخ يوسف حتى وصل  
الى واسطه

فقال: ما هذه الحال أعذاب على عذاب هل ياترى لنا غارق في غمر المياه  
فلعمري ما كنت في انتظار هذه الحيلة الغريبة وعلى كل لا امكث محبوسا حتى  
تبلغ المياه الى رقابي

وبعد ان تفوه بذلك القتال ضرب الحائط بكفحه فوجد نفسه في قلب  
البحيرة ولم يعد يرى اثر الجزيرة بل انها غطست في الماء بالليل وقام مقامها  
سعة البحيرة

فقال يوسف: يس البلاد لاصحاب الاملاك لانهم يُعبدون رزقهم في





(٢٦٦)

برهة وجيزة ثم شدد قواه وضاعف نشاطه للسباحة من جديد  
فقد نجا يوسف من ايدي البرابرة بمجاذبة من الحوادث التي كثيرا ما  
تجري في بحيرة شاد فان جزائر كثيرة تنهوى في هذه البحيرة مع انها تشاهد  
قبلا صلبة نظير الصخور وكثيرا ما يأتي الاقوام الجاورون لها بغوث المساكين الذين  
يلجأون الى الفرار

اما يوسف فلم يكن عارفا بهذا الامر لكنه اخذه سبيلا الى تخصه واذا  
لمح قارباً تائها في البحيرة قد اقترب منه فراه شبه جذع شجرة حفر حفراً  
خشناً وكان فيه مقادان فطلع اليه ورأى مجرى ماء سريعاً فانتهر الفرصة واخذ  
في السير

ثم قال فلننظرن قبلاً الى اين نذهب ولنجو من كوكب الصباح  
ان يأتي بعوفي لانه من حسن عاده ان يهدي الناس الى طريق الشمال  
فراى ان مجرى الماء يبلغه ريف البحيرة الشمالي فصار مسروراً ولما  
كانت الساعة الثانية بعد انتصاف الليل صعد الى علوة مظلة بقصب شائك  
لكنه بصر هناك بشجرة وخيل له انه يرقد على اغصانها كهي فواش قسقتها  
يوسف واخذ هناك في انتظار الفجر ولو امتنع عليه الرقاد

واذا والى الصباح سريعاً حسب عادته في تلك بلاد خط الاستواء  
التي يوسف لحظة على الشجرة التي التجأ اليها فاربعه منظرها رعباً شديداً لان  
الحيات والحرايا تغطي اغصان الشجرة من اعلاها الى اسفلها وكان ورقها اذ  
ذاك متوارياً تحت لفاقها واذا ما شاهد احد تلك الشجرة قال عنها  
لها تنبت دبابات ولما بزغت اشعة الشمس اخذت تدب وترحف وتلتف  
فشعر يوسف برعب خالجه الفجور ورعى بنفسه الى الارض بين فحيح الحيات  
ثم قال: هذا شيء غريب يصعب تصديقه

(٢٦٥)

فكان يخفى عليه ان فوجا في رسالته الاخيرة ذكر تلك الغرابة الظاهرة  
في سواحل بحيرة شاد حيث تكثر الدبابات والهرام كثيرة لامثيل لها. فبعد  
ما رأى يوسف ما راه عزم على ان يشدد حرصه في المستقبل واخذ يسير الى  
الجهة الشمالية الشرقية وكان يعتني كثيراً في تجنب الاصكاخ والبيوت والحمام  
وبالاجمال كل محل قابل لسكن الناس

وكم من مرة قد رفع يوسف لظاره الى العلاء وهو يرجو مشاهدة للصورة  
غير انه ذهب تفتشه عليها هدرًا ولم ير لها اثرًا فع ذلك لم تنقص ثقته  
بسيده اما حالته فكانت تقتضي صبراً جميلاً وشجاعة عظيمة للنجاة عليها اذ انه  
كان مضطرباً بالتعب متضرراً من الجوع كونه لم يقتض سوى بالعروق ولت  
بعض الشجيرات او بتاتار من جنس النخل فهذه كلها ليس من شأنها ان تقوي  
المعدة وتقيت المرء. ومع هذا كله فانه تقدم نحو عشرين ميلاً الى الناحية  
الغربية وكان جسمه مخدشاً بالاشواك في امكة كثيرة وذلك لطاوعه الى سواحل  
البحيرة وارجله كانت مخضبة بالدماء فاصبح من ثم مسيره عسراً ومولماً فاحتمل  
هذا العذاب بصبر ولما امسى المساء عزم على ان يقضي ليلته في سواحل  
البحيرة

فهناك اقتضاه الحال ان يقاسي لدغ الهوام التي لا تحصى عدداً وهي  
من اجناس كثيرة كالذباب والبرغش والبعوض والتمل الذي يبلغ طوله نحو  
نصف باهم وهي تغطي الارض كاللبساط الممدود. فما مضى عليه نحو ساعتين  
الا تاتى الثوب الخفيف الكسبي جسمه ولم يبق منه اثر فان الهوام قوضته  
كله فكانت ليله هائلة لم يستطع فيها يوسف رقاداً ولا راحة البتة

وفي غضون ذلك كانت الحنازير والجواميس الوحشية وغيرها من الحيوانات  
تضج باصوات الغضب في الاجام او تحت مياه البحيرة وكانت تدرى اصواتها





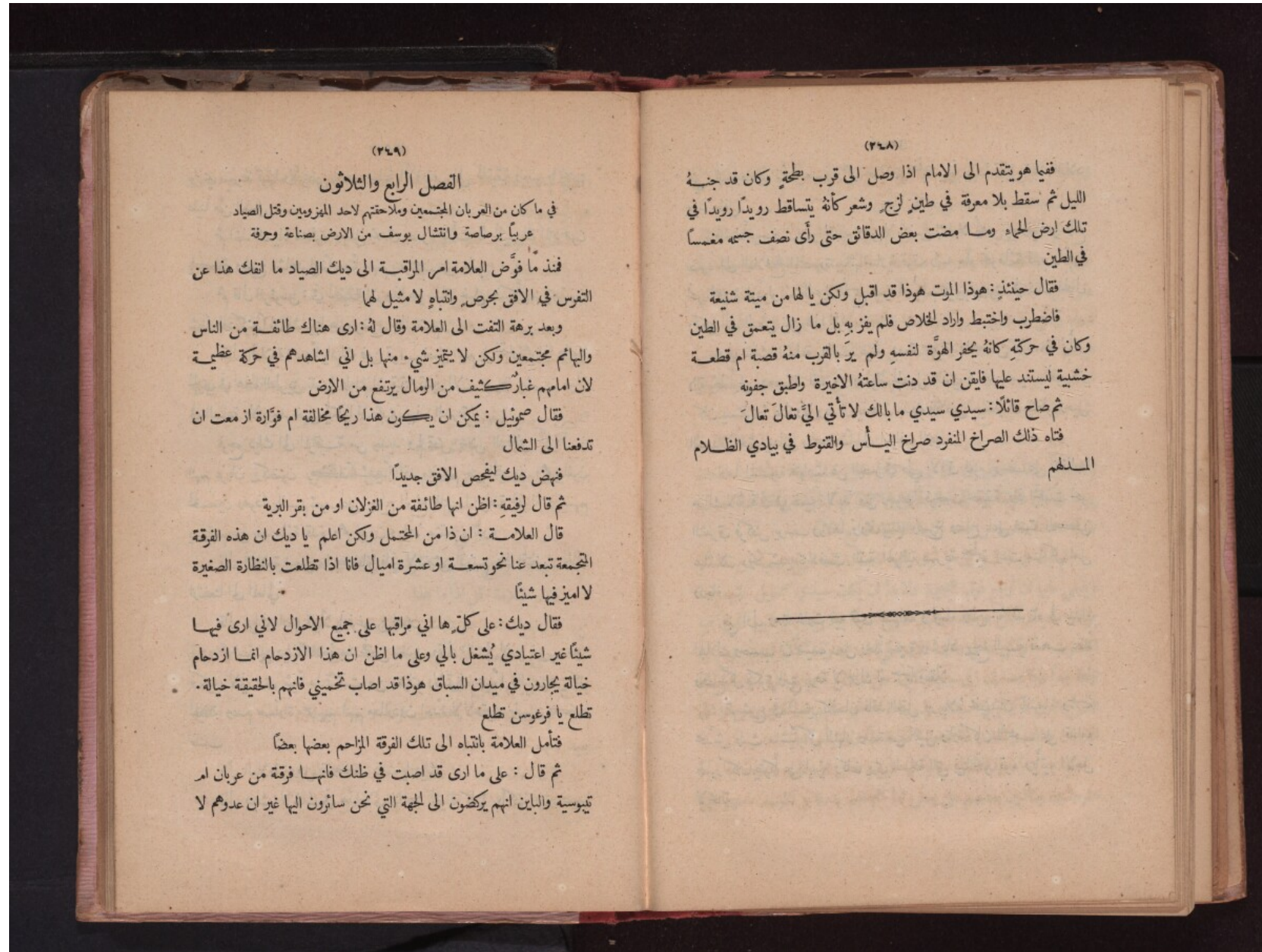
(٢٦٦)

في ظلام الليل فلم يتحرك يوسف من مكانه بل كابد من جوار ذلك عذاباً الى  
كاد ان يذهب صبره ويُفضي به الى اليأس  
ثم وافي النهار بعد انتظار طويل فنفض حينئذ يوسف بسرعة ولما نظر  
حواليه فرت نفسه اذ رأى ان ضفدعة مسممة كبيرة وحشية قد ضاجعت ليلاً  
ومن مجرد النظر اليها تقز النفس وتحمل على التكه. فاحس يوسف بتقلب  
امعاءه ولكن قد تقوى من كرهه وعدا راضكضاً الى البحيرة وارتمى في مياهها  
فوطب الماء قليلاً ما كان يكابده من الحسكالك ثم عاد الى البر ومضع بعض  
اوراق الشجر وسار في طريقه مجلجلاً لم يدركه واصبح كأنه لا يدري ما يفعله بل  
شعر بقوة تعالوفيه قطع الرجاء  
ومع ذلك اخذ يضوّرهُ المجرع وصاحت عصافير بطنه لان بطنه لا يمكنه  
الاضطراب مثله فاضطر الى ان يربط جسمه بحزام نايقي ولما عطشه فكان  
يرويّه في كل دقيقة واذ اتى لبابه ذكر ما احتمله في البادية من قلة الماء حسب  
قسه سعيداً خلّوه من هذه الحاجة الفاتكة للجميع الاما  
ثم قال في ذاته اين يا ترى هي المنصورة فان الريح تهب من الشمال  
وينبغي عليها ان ترجع فوق البحيرة ولا بد ان يكون سيدي صموئيل رتب القبة  
بموازنة جديدة ولكن كنهه النهار البارح شغلاً فلا يبعد اذا اليوم الذي فيه  
المنصورة... ولكن ما لي ولها الان فعلي ان اتصرف كأني لست بمزعج ان  
ارهاها ابداً واذا وصلت الى مدينة كبيرة من مدائن البحيرة فاني اكون بقسام  
السراح الذين ذكرهم لي سيدي فلماذا لا انجو مثلهم فان كثيرين رجعوا الى  
الاطران وشاهدوا الخلالن فالشجاعة الشجاعة اذاً ولا اليأس ابداً  
فنيا هو يتقرّه بهذا المقال سائرًا في طريقه وصل الى غاب وشاهد فيه قوماً  
متوحشين متألّبين بعضهم على بعض اما هم فلم يدروا به كونهم عاملين على

(٢٦٧)

سقي نبلهم بعصير نبات مسموم وهي مشقة عظيمة يتم بها قبائل تلك البلاد  
بعيد حافل  
فاختبأ يوسف بين الاجام وهو لا يتنفس لاسلا يُحس به وفيما هو رافع  
بصره الى العللاء لمح المنصورة بذاتها سارية فوق راسه بعلو نحو مائة قدم ومجيئة  
نحو البحيرة فودّ لو استطاع ان يسمع صوته او يعلم رقيقه بوجوده في تلك الحال  
ولكن اتى له من نيل هذا المزم  
وفي تلك الساعة اذرت عينه دمة سخينة ولكن لا دمة اليأس  
والقنوط بل دمة السرور ومعركة الجميل الذي بدا من سيده نحو فاته  
كان يستقرى عنه ولا يريد ان يذهب بدونه فاقضى حينئذ ان ينتظر رحيل  
السودان حتى يطلق راضكضاً الى ارياف البحيرة  
ولما المنصورة فتوارت عن البصر في طي الافاق فعزم يوسف على انتظارها  
هناك لانه قال في نفسه: لا بد من رجوعها فرجعت حقيقة واذ انجهمت نحو  
الشرق فركض يوسف وراءها واولى يديه وصرخ وصاح باعلى صوته ولكن  
عبثاً لان ريحاً شديدة دفعت القبة الهوائية بسرعة عظيمة ترتعت منه كل امل  
ورجاء  
في اول وهلة خارت فيه قوى الشهامة والرجاء وظن انه قد تاه في بيداء  
الهلاك وحسب ان سيده رحل رحلة اخيرة وما عاد يرجع اليه فذهب عقله  
واضع كل فكرة وبقي بهمة لا حراك له جسماً وعقلاً  
ثم شرع في السير كائنسان فاقد العقل ورجلاه مخضبتان بالدماء وجسمه  
مخدش وليث ماشياً كل النهار ومدة من الليل وتارة كان ينسحب على اقدامه  
وطوراً كان يتوكأ على ايديه وكان يرى الساعة التي فيها تخور قواه ويأتيه الاجل  
لا محالة





(٢٤٨)

فقيا هو يتقدم الى الامام اذا وصل الى قرب بطيخة وكان قد جنبه  
الليل ثم سقط بلا معرفة في طين لزج وشعر كأنه يتساقط رويدا رويدا في  
تلك ارض الحماة وما مضت بعض الدقائق حتى رأى نصف جسمه مغمسا  
في الطين

قال حينئذ: هوذا الموت هوذا قد اقبل ولكن يا لها من ميتة شنيعة  
فاضطرب واختبط واراد للخلاص فلم يفر به بل ما زال يتعمق في الطين  
وكان في حركته كأنه يحفر الهوة لنفسه ولم ير بالقرب منه قسبة ام قطعة  
خشبية ليستند عليها فايقن ان قد دنت ساعة الاخيرة واطبق جفونه  
ثم صاح قائلاً: سيدي سيدي ما بالك لا تأتي الي تعال تعال  
فتاه ذلك الصراخ المنفرد صراخ اليأس والقنوط في يادي الظلام  
المدهم

(٢٤٩)

### الفصل الرابع والثلاثون

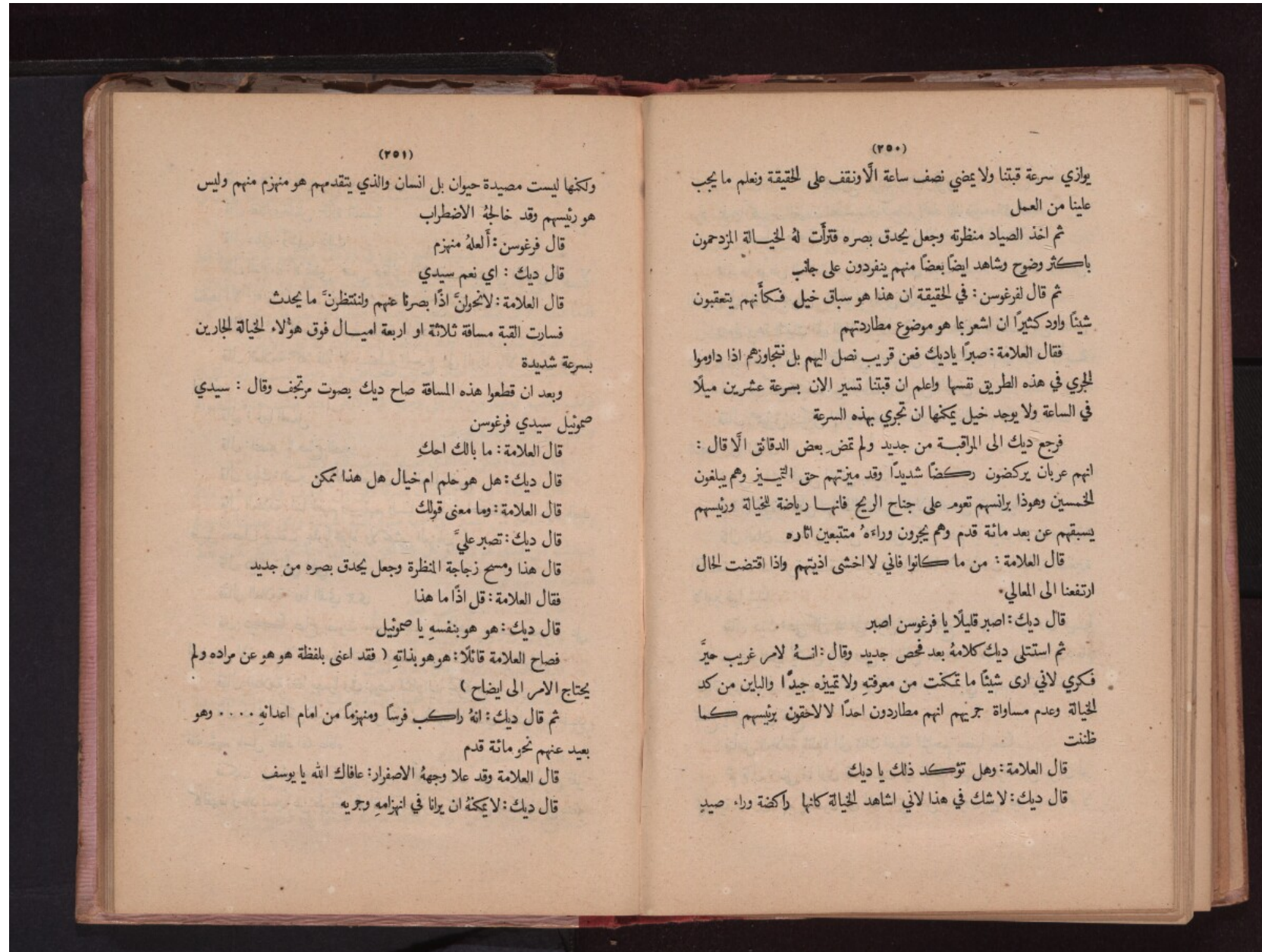
في ما كان من العربان المجتعبين ولاحقهم لاحد الميزوبين وقتل الصياد  
عربيا برصاصة وانتشال يوسف من الارض بصناعة وحرقة  
فندما فوض العلامة امر المراقبة الى ذلك الصياد ما انفك هذا عن  
التفوس في الاقبح بحرص ولتباؤ لا مثيل لها  
وبعد برهة التفت الى العلامة وقال له: ارى هناك طائفة من الناس  
والهاشم مجتعبين ولكن لا يتميز شي منها بل لاني اشاهدهم في حركة عظيمة  
لان امامهم غبار ككشف من الرمال يرتفع من الارض  
فقال صموئيل: يمكن ان يكون هذا ريحا مخالقة لم فؤارة ازمعت ان  
تدفعنا الى الشمال

فنهض ديك ليخص الاقبح جديدا  
ثم قال لوفيقه: اظن انها طائفة من الغزلان او من بقر البرية  
قال العلامة: ان ذا من المحتمل ولكن اعلم يا ديك ان هذه الفرقة  
الجمجمة تبعد عنا نحو تسعة او عشرة اميال فانا اذا تطلعت بالنظارة الصغيرة  
لا اميز فيها شيئا

فقال ديك: على كل حال انا اراقبها على جميع الاحوال لاني ارى فيها  
شيئا غير اعتيادي يشغل بالي وعلى ما اظن ان هذا الازدحام انما ازدحام  
خيالة يجارون في ميدان السباق هوذا قد اصاب تخميني فانهم بالحقيقة خيالة.  
تطلع يا فرغوسن تطلع

فتأمل العلامة بانتباه الى تلك الفرقة المزامح بعضها بعضا  
ثم قال: على ما ارى قد اصبحت في ظنك فانها فرقة من عربان امر  
تيوسية والباين انهم يركضون الى الجهة التي نحن سائران اليها غير ان عدوهم لا





(٢٥٠)

يوازي سرعة قبتنا ولا يمضي نصف ساعة الا ونقف على الحقيقة ونعلم ما يجب علينا من العمل  
ثم اخذ الصياد منظرة وجعل يحدق بصره فتأملت له الحياة المزدحمة  
بأكثر وضوح وشاهد ايضا بعضاً منهم ينفردون على جانب  
ثم قال لفرغوس: في الحقيقة ان هذا هو سباق خيل فكأنهم يتعقبون  
شيئاً واود كثيراً ان اشعر بما هو موضوع مطاردهم  
فقال العلامة: صبراً يا ديك فمن قريب نصل اليهم بل نتجاوزهم اذا داوموا  
للجري في هذه الطريق نفسها واعلم ان قبتنا تسير الان بسرعة عشرين ميلاً  
في الساعة ولا يوجد خيل يمكن ان تجري بهذه السرعة  
فرجع ديك الى المراقبة من جديد ولم تمض بعض الدقائق الا قال:  
انهم عربان يركضون ركضاً شديداً وقد ميزتهم حق التمييز وهم يلغون  
لخمسين وهوذا برانسهم تقوم على جناح الريح فانها رياضة للحياة ورئيسهم  
يسبقهم عن بعد مائة قدم وهم يجرون وراءه متبعين آثاره  
قال العلامة: من ما كانوا فاني لا اخشى اذيتهم واذا اقتضت الحال  
ارتفعنا الى العالي.

قال ديك: اصبر قليلاً يا فرغوس اصبر

ثم استولى ديك كلامه بعد فحوص جديد وقال: انبؤ الامر غريب حير  
فكروي لاني ارى شيئاً ما تمكنت من معرفته ولا تميزه جيداً والباين من كد  
الحياة وعدم مساواة جريهم انهم مطاردون احداً لا لاحقون رئيسهم كما  
ظننت

قال العلامة: وهل تؤكد ذلك يا ديك

قال ديك: لا شك في هذا لاني اشاهد الحياة كلها راكضة وراء صيد

(٢٥١)

ولكنها ليست مصيدة حيوان بل انسان والذي يتقدمهم هو منهزم منهم وليس  
هو رئيسهم وقد خالطه الاضطراب  
قال فرغوس: ألعله منهزم  
قال ديك: اي نعم سيدي  
قال العلامة: لا تخولن اذاً بصراً عنهم ولنتنظرن ما يحدث  
فسارت القبة مسافة ثلاثة او اربعة اميال فوق هؤلاء الحياة للجارين  
بسرعة شديدة

وبعد ان قطعوا هذه المسافة صاح ديك بصوت مرتجف وقال: سيدي  
صموئيل سيدي فرغوس

قال العلامة: ما بالك احك

قال ديك: هل هو حلم ام خيال هل هذا ممكن

قال العلامة: وما معنى قولك

قال ديك: تصبر علي

قال هذا ومسح زجاجة النظرة وجعل يحدق بصره من جديد

فقال العلامة: قل اذاً ما هنا

قال ديك: هو هو بنفسه يا صموئيل

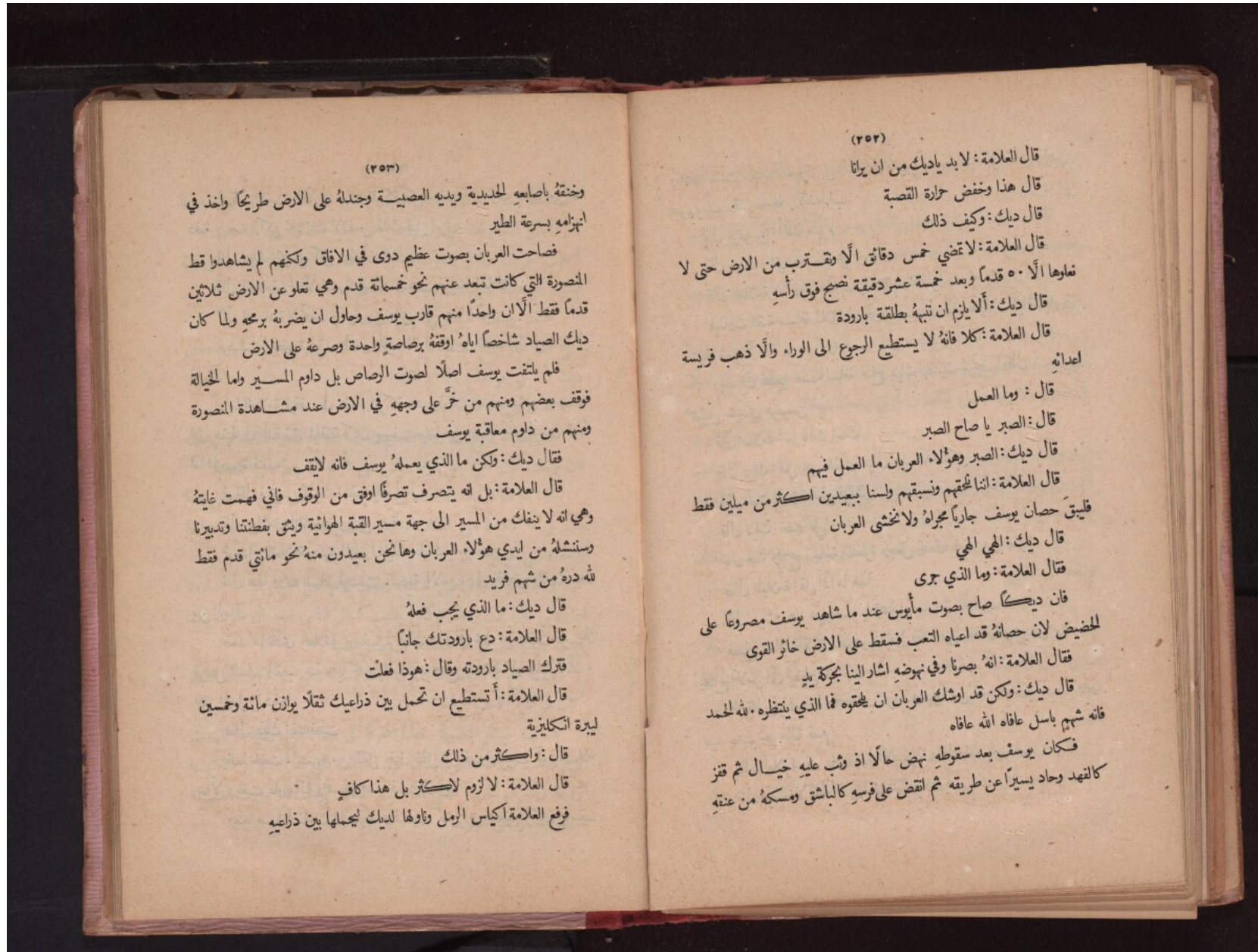
فصاح العلامة قائلاً: هو هو بناته ( فقد اعنى بلفظة هو هو عن مراده ولم  
يحتاج الامر الى ايضاح )

ثم قال ديك: انه راكب فرساً ومنهزم من امام اعدائه وهو  
بعيد عنهم نحو مائة قدم

قال العلامة وقد علا وجهه الاصفار: عافاك الله يا يوسف

قال ديك: لا يمكن ان يرانا في انهزمه وجريه

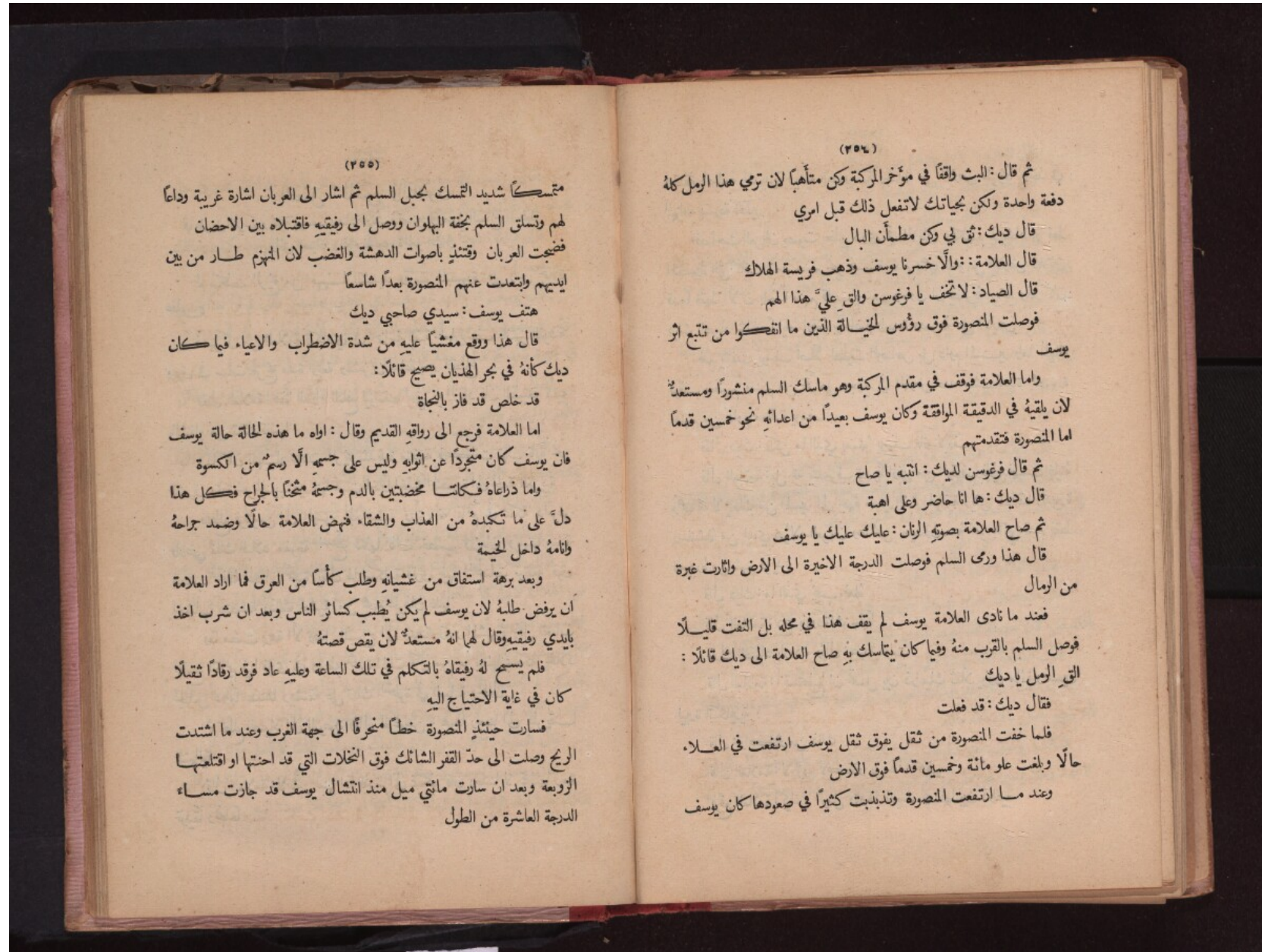




(٢٥٢)  
قال العلامة: لا بد يا ديك من ان يرانا  
قال هذا وخفض حرارة القصة  
قال ديك: وكيف ذلك  
قال العلامة: لا تعني خمس دقائق الا وتغرب من الارض حتى لا  
نلوهها الا ٥٠ قدما وبعد خمسة عشر دقيقة نضج فوق رأسه  
قال ديك: ألا يلزم ان تنبه بطلقة بارودة  
قال العلامة: كلا فانه لا يستطيع الرجوع الى الوراء والا ذهب فريسة  
اعدائه  
قال: وما العمل  
قال: الصبر يا صاح الصبر  
قال ديك: الصبر وهو لا. العربان ما العمل فيهم  
قال العلامة: اننا نجتهم ونسبهم ولسنا ببعيدين اكثر من ميلين فقط  
فليبق حصان يوسف جاريا مجراه ولا نخشى العربان  
قال ديك: الهى الهى  
قال العلامة: وما الذي جرى  
فان ديك صاح بصوت مأبوس عند ما شاهد يوسف مصروعا على  
الحضيض لان حصانه قد اعياه التعب فسقط على الارض خائر القوى  
قال العلامة: انه بصرا وفي نهوضه اشار اليها بحركة يده  
قال ديك: ولكن قد اوشك العربان ان يلقوه فما الذي ينتظرون. لله الحمد  
فانه شهيم باسل عافاه الله عافاه  
فكان يوسف بعد سقوطه نهض حالا اذ وثب عليه خيال ثم قفز  
كالقهد وحاد يسيرا عن طريقه ثم القى على فرسه كالباشق وسكبه من عنقه

(٢٥٣)  
وخفته باصابعه الحديدية ويديه العصبية وجندله على الارض طريقا واخذ في  
انهزامه بسرعة الطير  
فصاحت العربان بصوت عظيم دوى في الافاق ولكنهم لم يشاهدوا قط  
المنصورة التي كانت تبعد عنهم نحو خمسمائة قدم وهي تلعو عن الارض ثلاثين  
قدما فقط الا ان واحدا منهم قارب يوسف وحاول ان يضربه برمح ولما كان  
ديك الصياد شاخصا اياه اوقفة برصاصة واحدة وصرعه على الارض  
فلم يلتفت يوسف اصلا لصوت الرصاص بل داوم المسير ولما لمخيلة  
فوقف بعضهم ومنهم من خر على وجهه في الارض عند مشاهدة المنصورة  
ومنهم من داوم معاقبة يوسف  
فقال ديك: ولكن ما الذي يعمل يوسف فانه لا يتف  
قال العلامة: بل انه يتصرف تصرفا اوفى من الوقوف فاني فهمت غايته  
وهي انه لا ينفك من المسير الى جهة مسير القبة الهوائية وبشيء بطنتنا وتديرنا  
وستنشلنا من ايدي هؤلاء العربان وهانحن بعيدون منه نحو مائتي قدم فقط  
له دره من شهيم فريد  
قال ديك: ما الذي يجب فعله  
قال العلامة: دع بارودتك جانبا  
فترك الصياد بارودته وقال: هوذا فعلت  
قال العلامة: أأستطيع ان تحمل بين ذراعيك ثقلا يوازن مائة وخمسين  
ليرة انكليزية  
قال: واكثر من ذلك  
قال العلامة: لا لزوم لأكثر بل هذا كاف  
فرفع العلامة أكياس الرمل واولها ليدك ليحملها بين ذراعيه





(٢٥٤)

ثم قال: البت واقفاً في مؤخر المركبة وكن متأهباً لأن ترمي هذا الرمل كله  
دفعاً واحدة ولكن بجياتك لاتفعل ذلك قبل امري  
قال ديك: ثق بي وكن مطمئناً البال  
قال العلامة: والآن خسرتنا يوسف وذهب فريسة الهلاك  
قال الصياد: لا تخف يا فرغوسن والآن علي هذا المهم  
فوصلت المنصورة فوق رؤوس الخيالة الذين ما انتصروا من تتبع أثر  
يوسف

واما العلامة فوقف في مقدم المركبة وهو ماسك السلم منشوراً ومستعداً  
لأن يلتقي في الدقيقة الموافقة وكان يوسف بعيداً من اعدائه نحو خمسين قدماً  
اما المنصورة فتقدمتهم

ثم قال فرغوسن لديك: انتبه يا صاح  
قال ديك: ها انا حاضر وعلى اهبة  
ثم صاح العلامة بصوته الرنان: عليك عليك يا يوسف  
قال هذا ورى السلم فوصلت الدرجة الاخيرة الى الارض واثارت غيرة  
من الرمال

فعند ما نادى العلامة يوسف لم يقف هذا في محله بل التفت قليلاً  
فوصل السلم بالقرب منه وفيما كان يتماكب به صاح العلامة الى ديك قائلاً:  
الآن الرمل يا ديك

فقال ديك: قد فعلت

فلما خفت المنصورة من ثقل يفوق ثقل يوسف ارتفعت في العلاء  
حالا وبلغت علو مائة وخمسين قدماً فوق الارض  
وعند ما ارتفعت المنصورة وتذبذبت كثيراً في صعودها كان يوسف

(٢٥٥)

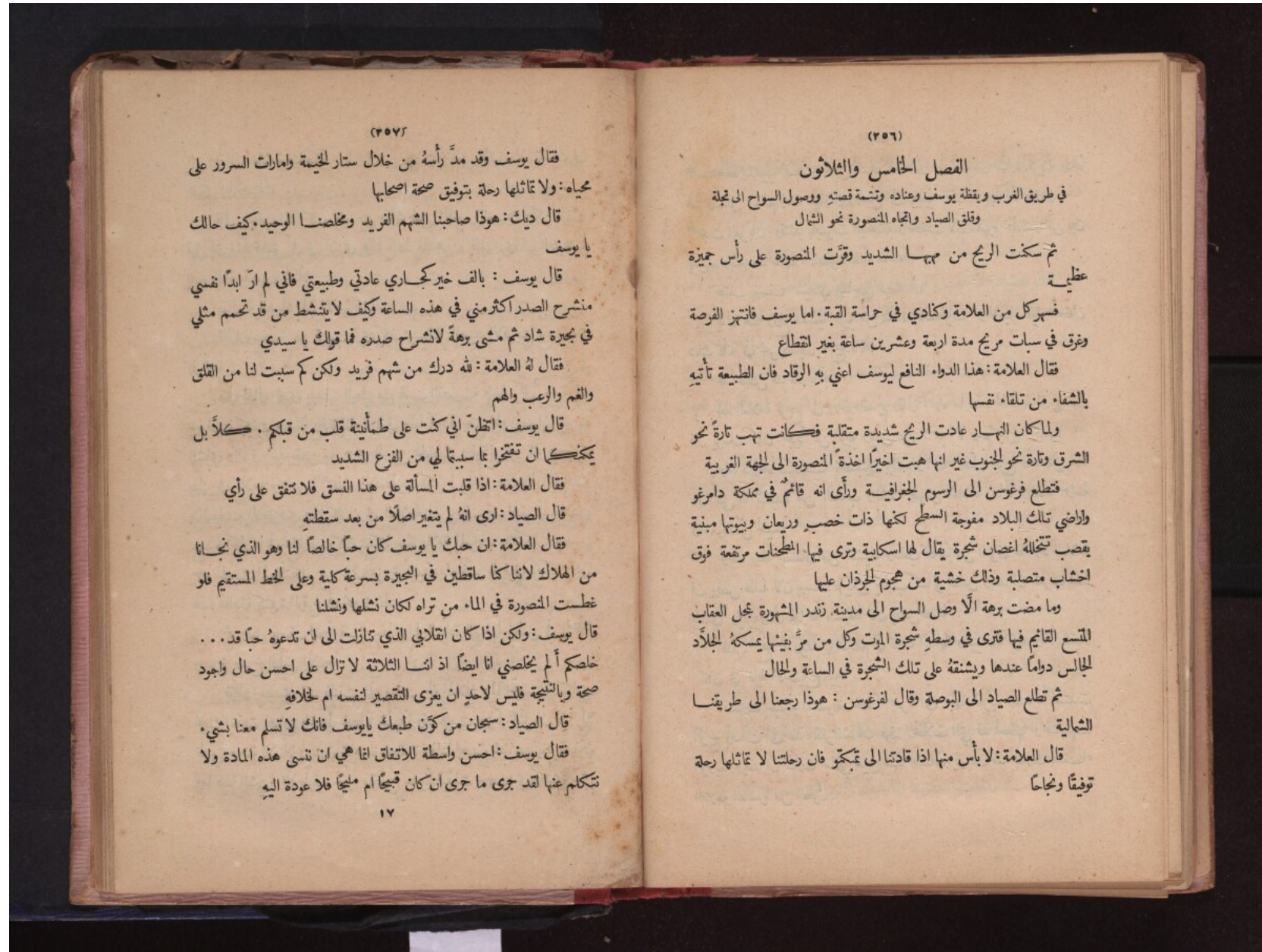
متسككاً شديد التمسك بجبل السلم ثم اشار الى العريان اشارة غريبة وداعاً  
لهم وتسلق السلم بحجة الهلوان ووصل الى رفيقه فاقبلته بين الاحضان  
فضيقت العريان وقتلن باصوات الدهشة والغضب لان المهزم طار من بين  
ايدسهم ولتعدت عنهم المنصورة بعداً شاسعاً  
هتف يوسف: سيدي صاحبي ديك  
قال هذا ووقع معشياً عليه من شدة الاضطراب والاعياء فيما كان  
ديك كأنه في بحر الهذيان يصبح قائلاً:  
قد خلص قد فاز بالنجاة

اما العلامة فرجع الى رواقه القديم وقال: اولاه ما هذه الحالة حالة يوسف  
فان يوسف كان متجرداً عن اثوابه وليس على جسمه الا رسم من الكسوة  
ولما ذراعه فكلتسا مخضبتيين بالدم وجسمه ممتلئاً بالجراح فكل هذا  
دل على ما تكبدته من العذاب والشقاء فهض العلامة حالاً وضمد جراحه  
ولثامه داخل الخيمة

وبعد برهة استفاق من غشيانه وطلب كأساً من العرق فما اراد العلامة  
ان يرفض طاباً لان يوسف لم يكن يطيب كسائر الناس وبعد ان شرب اخذ  
بايدي رفيقه وقال لها انه مستعد لان يقص قصته  
فلم يسمح له رفيقه بالتكلم في تلك الساعة وعليه عاد فرقد رقاداً ثقيلاً  
كان في غاية الاحتياج اليه

فسارت حيثن المنصورة خطاً متوقفاً الى جهة الغرب وعند ما اشتدت  
الريح وصلت الى حد القفر الشائك فوق النخلات التي قد احتلتها او اقتلعتها  
الزوجة وبعد ان سارت مائتي ميل منذ انشال يوسف قد جازت مساء  
الدرجة العاشرة من الطول





(٢٥٦)

### الفصل الخامس والثلاثون

في طريق الغرب وبقطة يوسف وعناده وتنته قصته ووصول السواح الى مجلة  
وقلق الصياد واتجاه المنصورة نحو الشمال

ثم سكنت الرياح من مهبها الشديد وقرت المنصورة على رأس حميرة  
عظيمة

فسهر كل من العلامة وكنادي في حراسة القبة . اما يوسف فانتبه الفرصة  
وغرق في سبات مريح مدة اربعة وعشرين ساعة بغير انقطاع  
فقال العلامة : هذا الدواء النافع ليوسف اعني به الرقاد فان الطبيعة تأتيه  
بالشفاء من تلقاء نفسها

ولما كان النهار عادت الرياح شديدة متقلبة فكانت تهب تارة نحو  
الشرق وتارة نحو الجنوب غير انها هبت اخيراً اخذت المنصورة الى الجهة الغربية  
فتطلع فرغوسن الى الرسوم الجغرافية ورأى انه قائم في مملكة دامغو  
ولأراضي تلك البلاد مفجوة السطح لكنها ذات خصب وريعيان ونبوتها مبنية  
يقصب تتخلله اغصان شجرة يقال لها اسكالية وترى فيها الطحبات مرتفعة فوق  
أخشاب متصلة وذلك خشية من هجوم الجوزان عليها

وما مضت برهة الا وصل السواح الى مدينة زندر المشهورة بجبل العقاب  
المتسع القائم فيها فتروى في وسطه شجرة الموت وكل من مرّ بفنائها يمسه الجلاء  
الجالس دوماً عندها ويشنقه على تلك الشجرة في الساعة والمحال

ثم تطالع الصياد الى البوصلة وقال لفرغوسن : هوذا رجعتا الى طريقنا  
الشمالية

قال العلامة : لا بأس منها اذا قادتنا الى ممكنا فان رحلتنا لا تأتاها رحلة  
توفيقاً ونجاحاً

(٢٥٧)

فقال يوسف وقد مدّ رأسه من خلال ستار الخيمة وامارات السرور على  
حياه : ولا تأتاها رحلة بتوفيق صحة اصحابها

قال ديك : هوذا صاحبنا الشهم الفريد ومخلصنا الوحيد . كيف حالك  
يا يوسف

قال يوسف : بالف خير كجاري عادي وطبيعتي فاني لم ار ابدًا نفسي  
منشرح الصدر اكثر مني في هذه الساعة وكيف لا يتشط من قد تحمم مثلي  
في بحيرة شاد ثم مشى بهمة لانشراح صدره فما قولك يا سيدي  
فقال له العلامة : لله درك من شهم فريد ولكن كم سببت لنا من القلق  
والغم والرعب والهلم

قال يوسف : انظن اني كنت على طمأنينة قلب من قبلكم . كلاً بل  
يمكنكم ان تفتخروا بما سببتا لي من الفزع الشديد

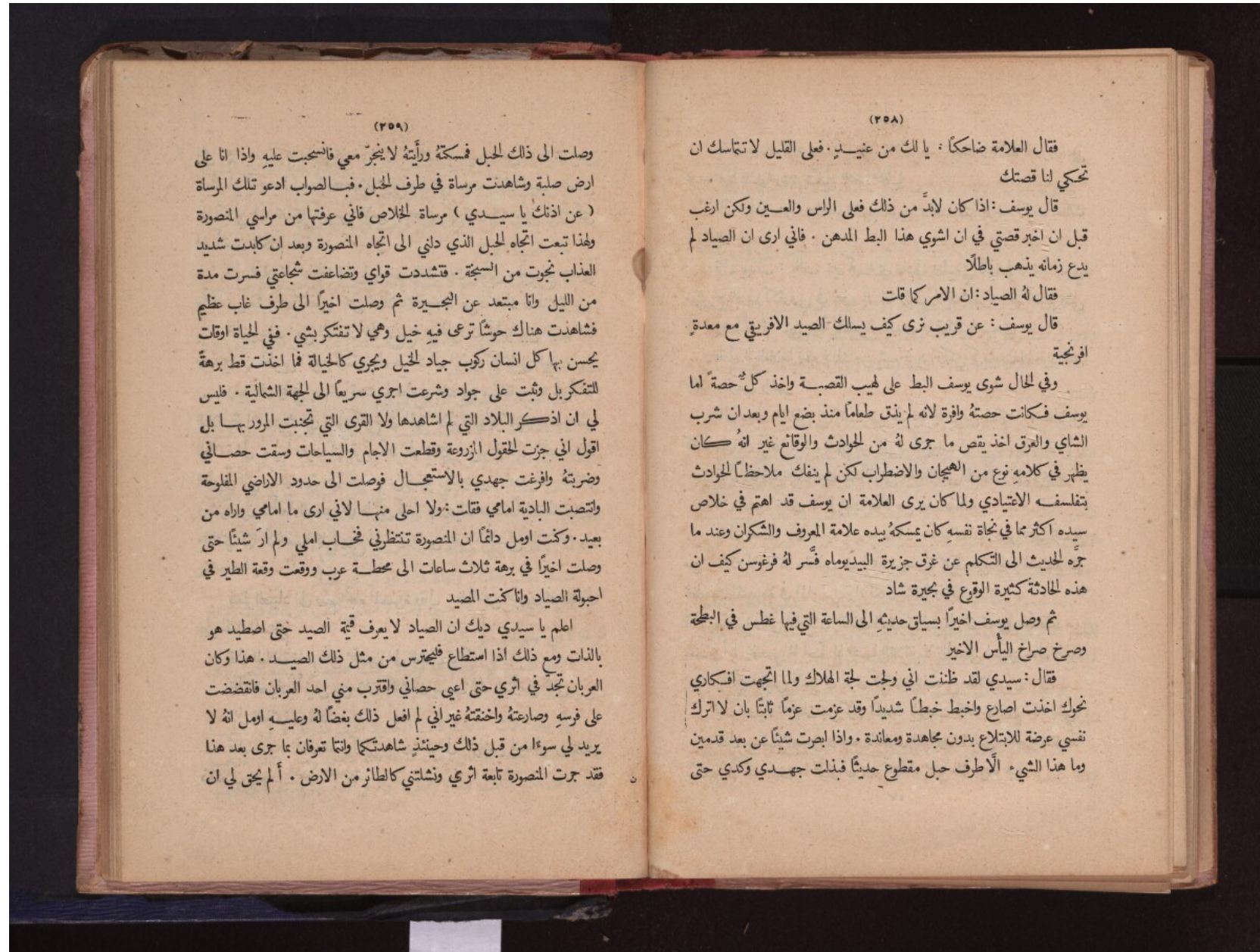
فقال العلامة : اذا قلبت المسألة على هذا النسق فلا تتفق على رأي  
قال الصياد : لرى انه لم يتغير اصلاً من بعد سقطته

فقال العلامة : ان حبك يا يوسف كان حباً خالصاً لنا وهو الذي نجانا  
من الهلاك لاننا كنا ساقطين في البحيرة بسرعة كاية وعلى الخط المستقيم فلو  
غطست المنصورة في الماء من تراه لكان نشلها ونشلنا

قال يوسف : ولكن اذا كان انقلابي الذي تنازلت الى ان تدعوه حباً قد ...  
خلصكم ألم يخلصني انا ايضاً اذ انسا الثلاثة لا تزال على احسن حال واجود  
صحة وبالنسبة فليس لاحد ان يعزى التقصير لنفسه ام بخلافه

قال الصياد : سبحان من كوّن طبعك يا يوسف فانك لا تسلم معنا بشيء .  
فقال يوسف : احسن واسطة للاتفاق لنا هي ان ننسى هذه المادة ولا  
نتكلم عنها لقد جرى ما جرى ان كان قبيحاً ام مليحاً فلا عودة اليه





(٢٥٨)

فقال العلامة ضاحكاً : يا لك من غيبه . فعلى القليل لا تتأسك ان  
تحكي لنا قصتك

قال يوسف : اذا كان لابد من ذلك فعلى الراس والعين ولكن ارجب  
قبل ان اخبر قصتي في ان اشوي هذا البط المدخن . فاني ارى ان الصياد لم  
يدع زمانه يذهب باطلاً

فقال له الصياد : ان الامر كما قلت

قال يوسف : عن قريب نرى كيف يسلك الصيد الافريقي مع معدة  
افريقية

وفي الحال شوى يوسف البط على لهيب القصبة واخذ كل حصّة اما  
يوسف فكانت حصّة وافرة لانه لم يذق طعاماً منذ بضع ايام وبعد ان شرب  
الشاي والعرق اخذ يقص ما جرى له من الحوادث والوقائع غير انه كان  
يظهر في كلامه نوع من الهيجان والاضطراب لكن لم ينفك ملاحظاً للحوادث  
بتفلسف الاعتيادي ولما كان يرى العلامة ان يوسف قد اهم في خلاص  
سيده اكثر مما في نجاته نفسه كان يسكه بيده علامة المعروف والشكر وعند ما  
جره للحديث الى التكلم عن غرق جزيرة البيديوماه فسر له فرغوسن كيف ان  
هذه الحادثة كثيرة الوقوع في بحيرة شاد

ثم وصل يوسف اخيراً بسياق حديثه الى الساعة التي فيها غطس في البطحه  
وصرخ صراخ اليأس الاخير

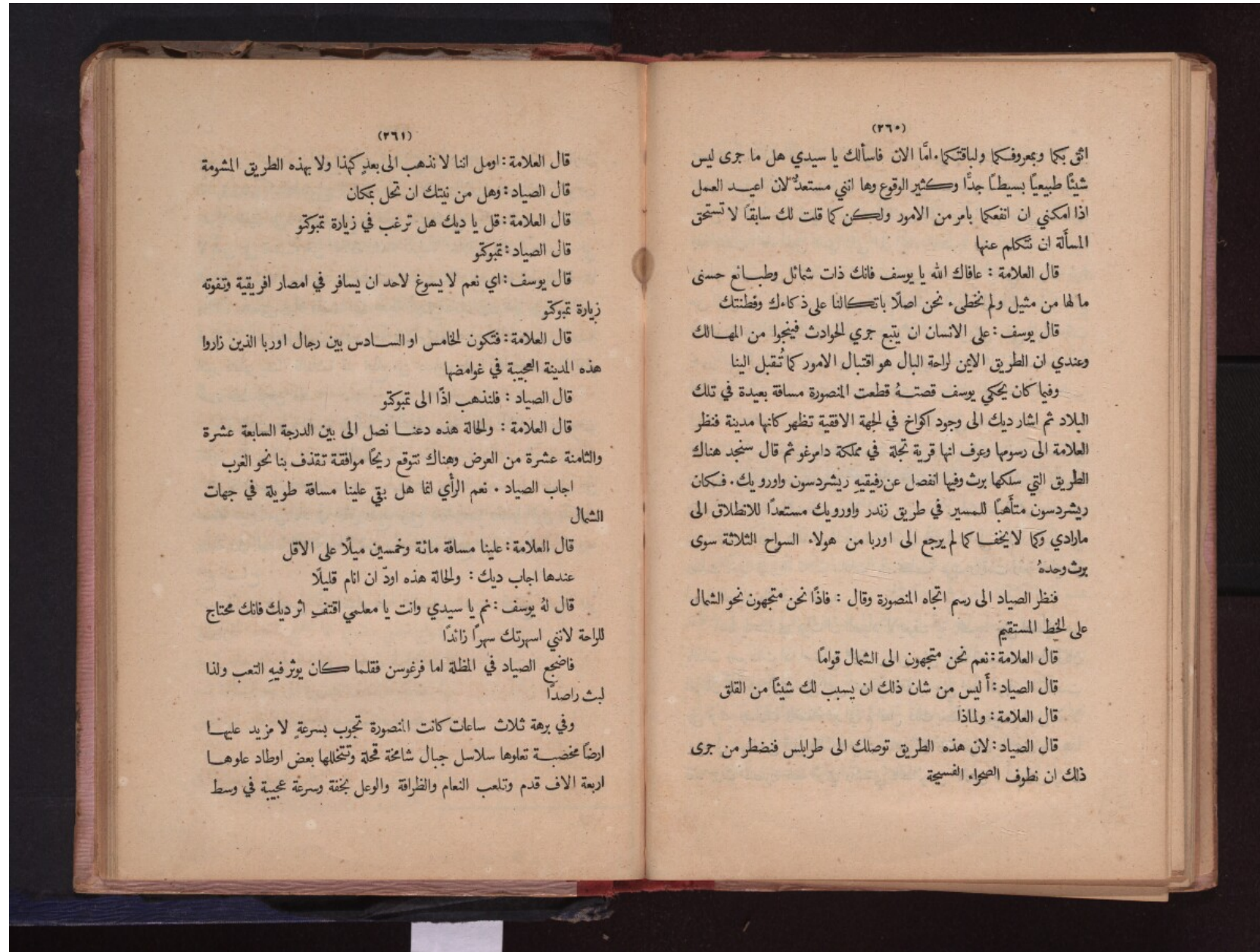
فقال : سيدي لقد ظننت اني ولجت لجة الهلاك ولما توجهت افكاري  
نحوك اخذت اصارع واخط خطاً شديداً وقد عزمت عزماً ثابتاً بان لا اترك  
نفسي عرضة للابتلاع بدون مجاهدة ومعاودة . واذا ابصرت شيئاً عن بعد قدمين  
وما هذا الشيء . الأطراف جبل مقطوع حديثاً فبذلت جهدي وكدي حتى

(٢٥٩)

وصلت الى ذلك الجبل فسكته ورأيت لا ينجر معي فانسحبت عليه واذا انا على  
ارض صلبة وشاهدت مرساة في طرف الجبل . فبالصواب ادعو تلك المرساة  
( عن اذنك يا سيدي ) مرساة الخلاص فاني عرفتها من مرابي المنصورة  
ولمّا تبعت اتجاه الجبل الذي دلني الى اتجاه المنصورة وبعد ان كابدت شديد  
العذاب نجوت من السجّة . فتشدت قواي وتضاعفت شجاعتي فسرت مدة  
من الليل وانا مبتعد عن البحيرة ثم وصلت اخيراً الى طرف غاب عظيم  
فشاهدت هناك حوشاً ترعى فيه خيل وهي لا تفتكر بشي . ففي الحياة اوقات  
يحسن بها كل انسان ركوب جياذ الخيل ويجري كالخيالة فما اخذت قط برهة  
للتفكير بل وثبت على جواد وشرعت اجري سريعاً الى الجهة الشمالية . فليس  
لي ان اذكر البلاد التي لم اشاهدها ولا القرى التي تجتبت المور بها بل  
اقول اني جزت الحقول الزروعة وقطعت الاجام والسياحات وسقت حصاني  
وضربت وافرغت جهدي بالاستبحال فوصلت الى حدود الاراضي المغلوجة  
وانتصبت البادية امامي فقلت : ولا احلى منها لاني ارى ما امامي واره من  
بعيد . وكنت اومل دائماً ان المنصورة تنتظرنني فخاب املي ولم ار شيئاً حتى  
وصلت اخيراً في برهة ثلاث ساعات الى محطة عرب ووقعت وقعة الطير في  
احبولة الصياد وانا كنت المصيد

اعلم يا سيدي ديك ان الصياد لا يعرف قيمة الصيد حتى اصطيد هو  
بالذات ومع ذلك اذا استطاع فيصطير من مثل ذلك الصيد . هذا وكان  
العربان تجد في اثري حتى اعني حصاني واقترب مني احد العربان فانقضضت  
على فرسه وصارعه واخفته غير اني لم افعل ذلك بغضاً له وعليه اومل انه لا  
يريد لي سوءاً من قبل ذلك وحيداً شاهدتكم والتما تعرفان بما جرى بعد هذا  
فقد جرت المنصورة تابعة اثري ونشأتني كالطائر من الارض . ا لم يحق لي ان





(٢٦٠)

اثنى بكما وبعرفكما ولباقتكما. أما الآن فأسألك يا سيدي هل ما جرى ليس شيئاً طبيعياً بسيطاً جداً وكثير الوقوع بها انني مستعد لأن اعيد العمل اذا امكنتي ان اتفعلكما بامر من الامور وليكن كما قلت لك سابقاً لا تستحق المسألة ان تتكلم عنها

قال العلامة : عافاك الله يا يوسف فانك ذات شمائل وطبائع حسنى ما لها من مثيل ولم تخطئ. نحن اصلاً باتصكالنا على ذكائك وفطنتك قال يوسف : على الانسان ان يتبع جري الحوادث فينجوا من المهالك وعندى ان الطريق الايمن لراحة البال هو اقتبال الامور كما تقبل الينا وفيما كان يحكي يوسف قصته قطعت المنصورة مسافة بعيدة في تلك البلاد ثم اشار ديك الى وجود اكواخ في الجهة الاقية تظهر كأنها مدينة فنظر العلامة الى رسوما وعرف انها قرية تجلة في مملكة دامرغو ثم قال سجد هناك الطريق التي سلكها برث وفيها انفصل عن رفيقيه ريشردسون واورويك . فكان ريشردسون متأهباً للمسير في طريق زندر واورويك مستعداً للانطلاق الى مارادي دكا لا يخف كما لم يرجع الى اوربا من هولاء السواح الثلاثة سوى برث وحده

فنظر الصياد الى رسم اتجاه المنصورة وقال : فاذا نحن متجهون نحو الشمال على الخط المستقيم

قال العلامة : نعم نحن متجهون الى الشمال قواماً

قال الصياد : أليس من شان ذلك ان يسبب لك شيئاً من القلق

قال العلامة : ولماذا

قال الصياد : لان هذه الطريق توصلك الى طرابلس فنضطر من جرى ذلك ان نطوف الصواء الفسيحة

(٢٦١)

قال العلامة : اومل لنا لا نذهب الى بعد كذا ولا بهذه الطريق المشومة

قال الصياد : وهل من نيتك ان تحل بمكان

قال العلامة : قل يا ديك هل ترغب في زيارة تيمبوكتو

قال الصياد : تيمبوكتو

قال يوسف : اي نعم لا يسوغ لاحد ان يسافر في امصار افريقية وتفوته زيارة تيمبوكتو

قال العلامة : فتكون الخامس او السادس بين رجال اوربا الذين زاروا هذه المدينة العجيبة في غوامضها

قال الصياد : فلنذهب اذا الى تيمبوكتو

قال العلامة : ولحالة هذه دعنا نصل الى بين الدرجة السابعة عشرة

والثامنة عشرة من العرض وهناك نتوقع ريكاً موافقة تقذف بنا نحو الغرب

اجاب الصياد : نعم الرأي لنا هل بقي علينا مسافة طويلة في جهات

الشمال

قال العلامة : علينا مسافة مائة وخمسين ميلاً على الاقل

عندها اجاب ديك : ولحالة هذه اود ان انام قليلاً

قال له يوسف : نعم يا سيدي وانت يا معلمي اقتنف اثر ديك فانك محتاج

للراحة لانني اسيرتك سهراً زانداً

فاضجع الصياد في المظلة لما فرغوسن قتلما كان يورث فيه التعب ولذا

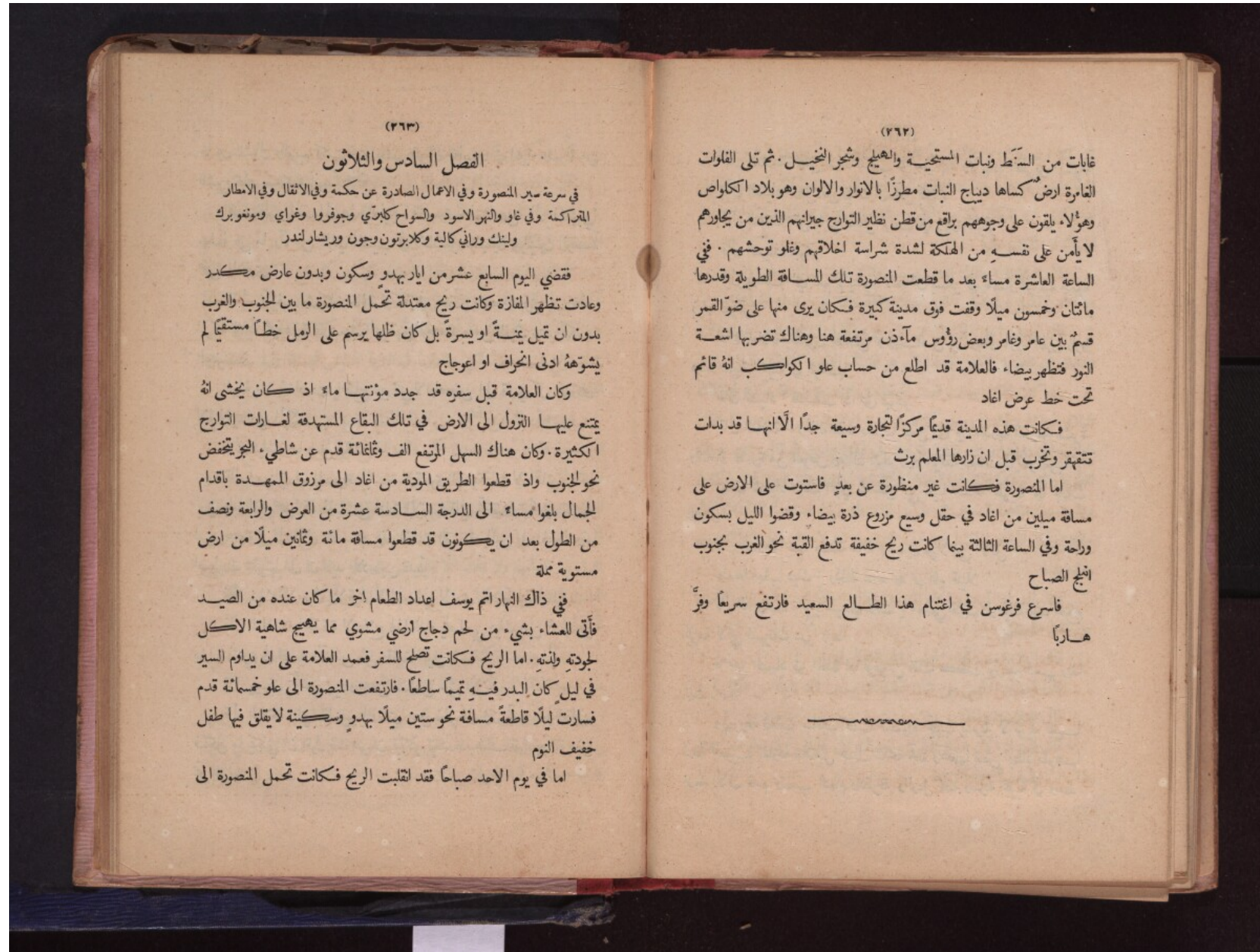
لبث راصداً

وفي برهة ثلاث ساعات كانت المنصورة تحبب بسرعة لا مزيد عليها

ارضاً مخضبة تعالوها سلاسل جبال شائعة فحلة وتتحالها بعض اوطاد علوها

اربعة الاف قدم وتلعب النعام والظرافة والوعل نجمة وسرعة عجيبة في وسط





(٢٦٢)

غابات من السطّ ونبات المستحية والهيلج وشجر النخيل . ثم تلى الفلوات  
القاهرة ارض مكساها ديباج النبات مطرراً بالانوار والالوان وهو بلاد اكواض  
وهؤلاء يلقون على وجوههم براقع من قطن نظير التوارج جيرانهم الذين من يجاورهم  
لا يأمن على نفسه من الهلكة لشدة شراسة اخلاقهم وغلو توحشهم . في  
الساعة العاشرة مساءً بعد ما قطعت المنصورة تلك المسافة الطويلة وقدرها  
مائتان وخمسون ميلاً وقفت فوق مدينة كبيرة فكان يرى منها على ضوء القمر  
قسم بين عامر وغامر وبعض رؤوس مآذن مرتفعة هنا وهناك تضربها اشعة  
النور فتظهر بيضاء فالعلامة قد اطلع من حساب علو الكواكب انه قائم  
تحت خط عرض اغاد

فكانت هذه المدينة قديماً مركزاً للتجارة وسبعة جداً الا انها قد بدأت  
تتقهقر وتخب قبل ان زارها المعلم برث

اما المنصورة فكانت غير منظورة عن بعد فاستوت على الارض على  
مسافة ميلين من اغاد في حقل واسع مزروع ذرة بيضاء وقضوا الليل بسكون  
وراحة وفي الساعة الثالثة بينا كانت ريح خفيفة تدفع القبة نحو الغرب بجنب  
اتبلغ الصباح

فأسرع فرغوسن في اغتنام هذا الطالع السعيد فارتفع سريعاً وفرّ  
هارباً

(٢٦٣)

### الفصل السادس والثلاثون

في سرعة سير المنصورة وفي الاعمال الصادرة عن حكمة وفي الاثقال وفي الامطار  
الترابكة وفي غاو والنهر الاسود والسواح كلابري وجوفروا وغراي ومونفورك  
ولينك وراني كالية وكلايتون وجون وديشارلندر

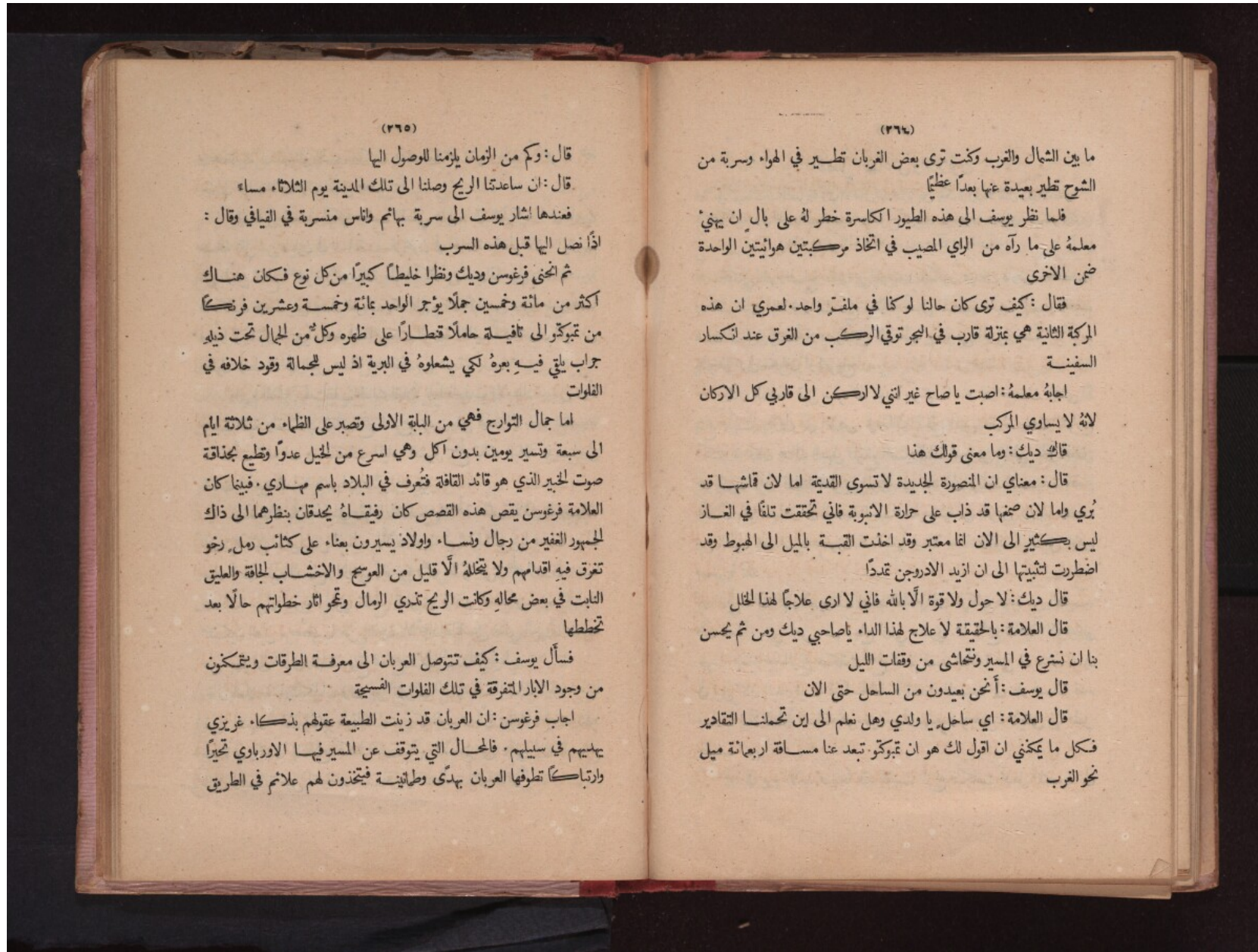
فقضي اليوم السابع عشر من ايار بهدو وسكون وبدون عارض مكدر  
وعادت تظهر المغازة وكانت ريح معتدلة تحمل المنصورة ما بين الجنوب والغرب  
بدون ان تميل يمنة او يسرة بل كان ظلها يرسم على الرمل خطاً مستقيماً لم  
يشوهه ادنى الخواف او اعوجاج

وكان العلامة قبل سفره قد جدد مؤتمها ماء اذ كان يخشى انه  
يتمتع عليها التزول الى الارض في تلك البقاع المستهدقة لفارات التوارج  
الكثيرة . وكان هناك السهل المرتفع الف وثلاثمائة قدم عن شاطئ البحر يتخفض  
نحو الجنوب واذا قطعوا الطريق المؤدية من اغاد الى مرزوق المهدة باقدام  
الجمال بلغوا مساءً الى الدرجة السادسة عشرة من العرض والرابعة ونصف  
من الطول بعد ان يكونون قد قطعوا مسافة مائة وثلاثين ميلاً من ارض  
مستوية ممتدة

ففي ذلك النهار اتم يوسف اعداد الطعام اخر ما كان عنده من الصيد  
فأتى للعشاء بشيء من لحم دجاج ارضي مشوي مما يهيج شاهدة الاكل  
لجودته ولذته . اما الريح فكانت تصطح للسفر فعمد العلامة على ان يداوم السير  
في ليل كان البدر فيه تيمماً ساطعاً . فارتفعت المنصورة الى علو خمسمائة قدم  
فسارت ليلاً قاطعة مسافة نحو ستين ميلاً بهدو وسكون لا يفتاق فيها طفل  
خفيف النوم

اما في يوم الاحد صباحاً فقد اقبلت الريح فكانت تحمل المنصورة الى





(٢٦٤)

ما بين الشمال والغرب وكنت ترى بعض الغريبان تطير في الهواء وسرعة من الشوح تطير بعيدة عنها بعداً عظيماً

فلما نظر يوسف الى هذه الطيور انكاسرة خطر له على بال ان يهني معلمه على ما رآه من الراي المصيب في اتخاذ مركبتين هوائيتين الواحدة ضمن الاخرى

فقال : كيف ترى كان حالنا لو كنا في ملقمة واحد لعمرى ان هذه المركبة الثانية هي بمنزلة قارب في البحر ترقى الركب من الغرق عند انكسار السفينة

اجابة معلمه : اصبحت يا صاح غير التي لا رصكن الى قاربتي كل الاركان لانه لا يساوي المركب

قالك ديك : وما معنى قولك هذا

قال : معناني ان المنصورة الجديدة لا تسوي القديمة اما لان قاشها قد بُري ولما لان صنعها قد ذاب على حرارة الانبوبة فاني تحققت تلفاً في الغاز ليس بكثير الى الان انما معتبر وقد اخذت القبة بالميل الى الهبوط وقد اضطرت لتثبيتها الى ان ازيد الادرجن تقدداً

قال ديك : لا حول ولا قوة الا بالله فاني لا ارى علاجاً لهذا الخلل قال العلامة : بالحقيقة لا علاج لهذا الداء يا صاحبي ديك ومن ثم يحسن بنا ان نشرع في المسير ونخاشي من وقفات الليل

قال يوسف : ان نحن نعيدون من الساحل حتى الان

قال العلامة : اي ساحل يا ولدي وهل نعلم الى اين تحملنا التقادير فكل ما يمكنني ان اقول لك هو ان تبوكو تبعد عنا مسافة اربعة ايام ميل نحو الغرب

(٢٦٥)

قال : وكم من الزمان يلزمنا للوصول اليها قال : ان ساعدتنا الريح وصلنا الى تلك المدينة يوم الثلاثاء مساء فعندها اشار يوسف الى سرية بهائم واناس منسرة في القياقي وقال : اذا نزل اليها قبل هذه السرب

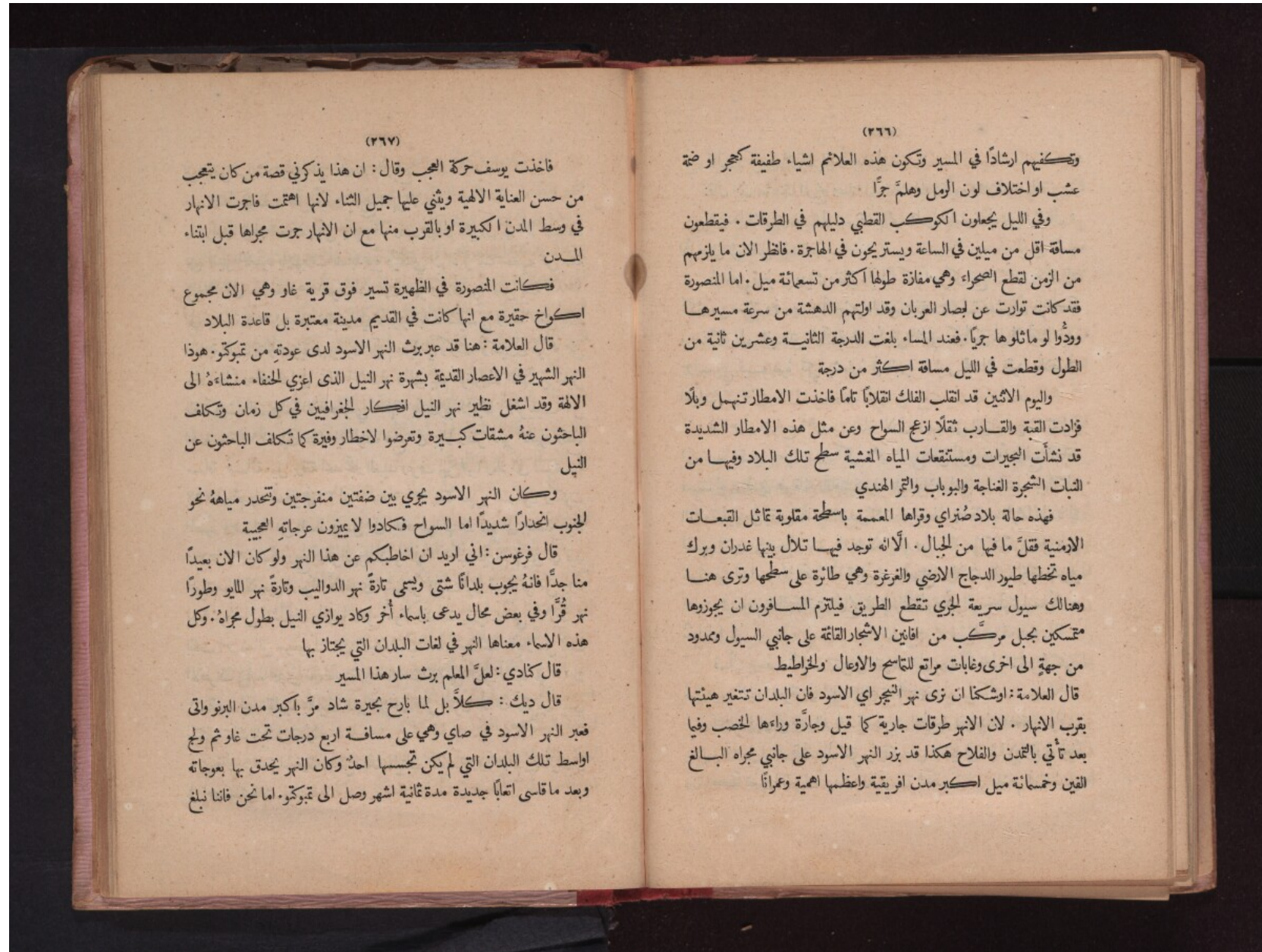
ثم انحنى فرغوس وديك ونظرا خليطاً كبيراً من كل نوع فكان هناك اكثر من مائة وخمسين جملاً يؤجر الواحد بمائة وخمسة وعشرين فرنكاً من تبوكو الى تافيسة حاملاً قطاراً على ظهره وكل من الجمال تحت ذيله جراب يلقي فيه برء لكي يشعلوه في البرية اذ ليس للجمالة وقود خلافة في القلوات

اما جمال التوارج فهي من البالة الاولى وتصبر على الظماء من ثلاثة ايام الى سبعة وتسير يومين بدون اكل وهي اسرع من الخيل عدواً وتطيع بحذقة صوت الخبير الذي هو قائد القافلة فتعرف في البلاد باسم ماري. فيينا كان العلامة فرغوس يقص هذه القصص كان رفيقاه يحدقان بنظرهما الى ذاك الجمهور الغفير من رجال ونساء واولاد يسرون بعناء على كتاب رمل زخو تغرق فيه اقدامهم ولا يتخلله الا قليل من العوسج والاشخاب الجافة والعليق التابت في بعض محاله وكانت الريح تندي الزمال وتحو اثار خطواتهم حالاً بعد تحططها

فسأل يوسف : كيف تتوصل الغريبان الى معرفة الطرقات ويتمكنون من وجود الابار المتفرقة في تلك القلوات الفسيحة

اجاب فرغوس : ان الغريبان قد زينت الطبيعة عقولهم بذكاء غريزي يهديهم في سبلهم فالحال التي يتوقف عن المسير فيها الادرباوي تحيراً وارتباكاً تطوفها الغريبان يهدي وطائفة فيتخذون لهم علام في الطريق





(٢٦٦)

وتكفيهم ارشاداً في المسير وتكون هذه العلامات اشياء طيفة كحجر او ضمة  
عشب او اختلاف لون الرمل وهلم جرا

وفي الليل يجعون الكوكب القطبي دليلهم في الطرقات . فيقطعون  
مسافة اقل من ميلين في الساعة ويستريحون في الهاجرة . فاظن ان ما يلزمهم  
من الزمن لقطع الصحراء وهي مفازة طولها اكثر من تسعمائة ميل . اما المنصورة  
فقد كانت توارث عن لبصار العربان وقد اولتهم الدهشة من سرعة مسيرها  
وودوا لو ما ثلواها جرياً . فعند المساء بلغت الدرجة الثانية وعشرين ثانية من  
الطول وقطعت في الليل مسافة اكثر من درجة

واليوم الاثنين قد انقلب الفلك انقلاباً تاماً فاخذت الامطار تنهل وبلا  
فزادت القبة والقنابر ثقلاً ازغ السواح وعن مثل هذه الامطار الشديدة  
قد نشأت البحيرات ومستنقعات المياه العذبة سطح تلك البلاد وفيها من  
النبات الشجرة العناجة والبواب والتراهندي

فهذه حالة بلاد ضاري وقراها المعممة بأسطحها مقلوقة تماثل القيعات  
اللامنية قتل ما فيها من الجبال . الآله توجد فيها تلال بينها غدران وبرك  
مياه تحفظها طيور الدجاج الارضي والغرغرة وهي طائفة على سطحها وترى هنا  
وهناك سيول سريعة المجري تقطع الطريق فيلترم المسافرون ان يجوزوها  
متمسكين بجبل مركب من اقلين الاشجار القائمة على جانبي السيول ومدود  
من جهة الى اخرى وغابات مراتع للتاسع والاعمال والحرايط

قال العلامة : اوشكنا ان نرى نهر النيجر اي الاسود فان البلدان تتغير هيئتها  
بقرب الانهار . لان الانهار طرقات جارية كما قيل وجارة وراءها الخصب وفيها  
بعد تأتي بالتدريج والفلاح هكذا قد بزر النهر الاسود على جانبي مجراه البالغ  
الفين وخمسمائة ميل اكبر مدن افريقية واعظمها اهمية وعمراً

(٢٦٧)

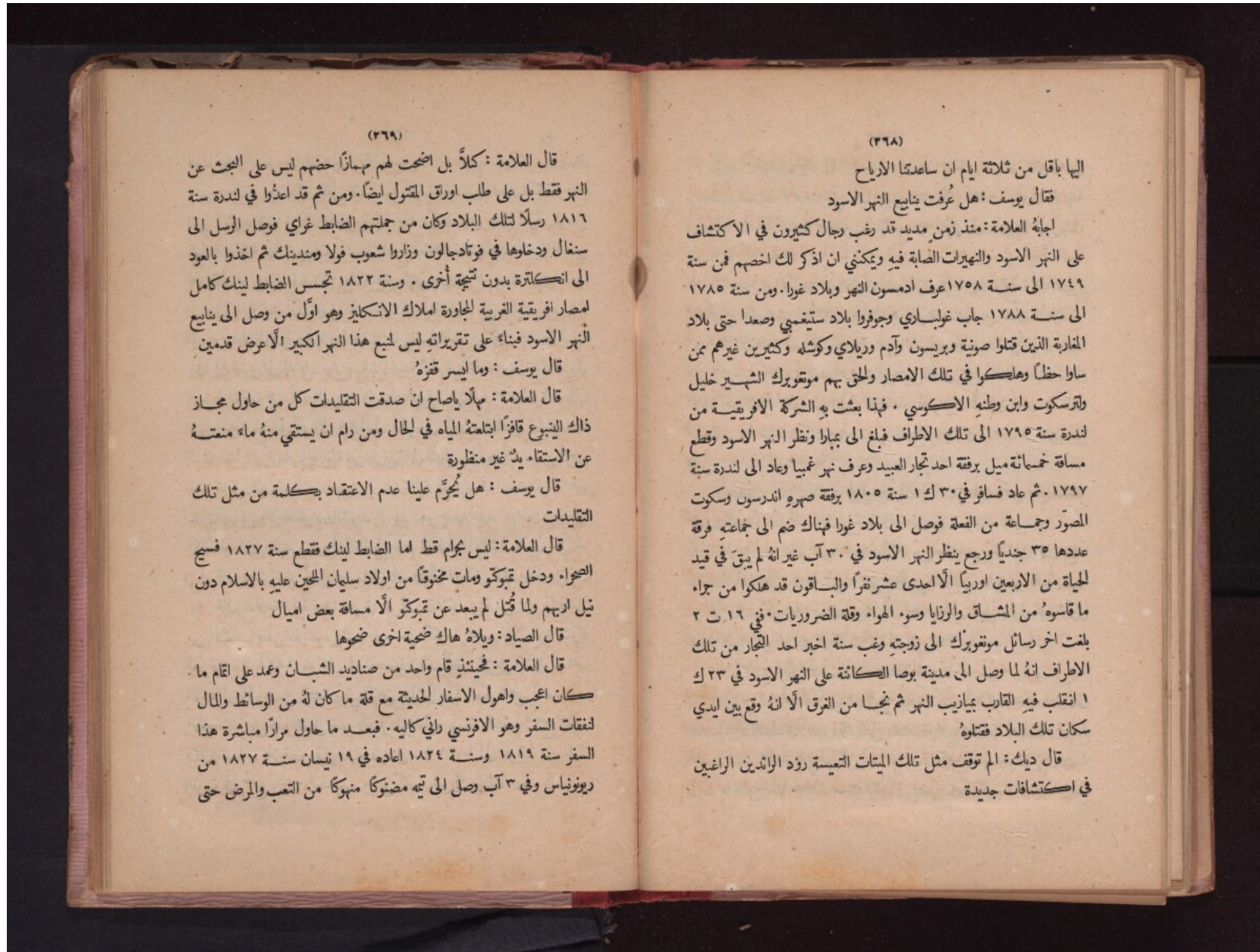
فاخذت يوسف حركة العجب وقال : ان هذا يذكرني قصة من كان يتجيب  
من حسن العناية الالهية ويثني عليها جميل الشاء لانها اهتمت فاجرت الانهار  
في وسط المدن الكبيرة او بالقرب منها مع ان الانهار جرت مجراها قبل ابتناء  
المدن

فكانت المنصورة في الظهيرة تسير فوق قرية غار وهي الان مجموع  
اكواخ حقيرة مع انها كانت في القديم مدينة معتبرة بل قاعدة البلاد  
قال العلامة : هنا قد عبر نهر الاسود لدى عودته من تمبوكتو . وهذا  
النهر الشهير في الاعصار القديمة بشهرة نهر النيل الذي اعزى الخفاء منشأه الى  
الالهة وقد اشغل نظير نهر النيل انصار الجغرافيين في كل زمان وتكاف  
الباحثون عنه مشقات كبيرة وتعرضوا لاختار وفيه كما تكلف الباحثون عن  
النيل

وكان النهر الاسود يجري بين ضفتين منفرجتين وتحد مياها نحو  
الجنوب انحداراً شديداً اما السواح فكادوا لا يميزون عرجاته العجيبة  
قال فرغوسن : اني اريد ان اخطبكم عن هذا النهر ولو كان الان بعيداً  
منا جداً فانه يجوب بلدانا شتى ويسمى تارة نهر الدوايب وتارة نهر اللاي وطرورا  
نهر قرا وفي بعض محال يدعى باسماء اخر وكاد يوازي النيل بطول مجراه . وكل  
هذه الاسماء معناها النهر في لغات البلدان التي يجتازها

قال كنادي : لعل المعلم يث سار هذا المسير  
قال ديك : كلاً بل لما بارح بحيرة شاد مر باكثر مدن البرنوالتي  
قرب النهر الاسود في صاي وهي على مسافة اربع درجات تحت غاو ثم ولج  
اواسط تلك البلدان التي لم يكن تجسها احد وكان النهر يحدق بها بعرجاته  
وبعد ما قلنا اتعاباً جديدة مدة ثمانية اشهر وصل الى تمبوكتو . اما نحن فالتنا نبلغ





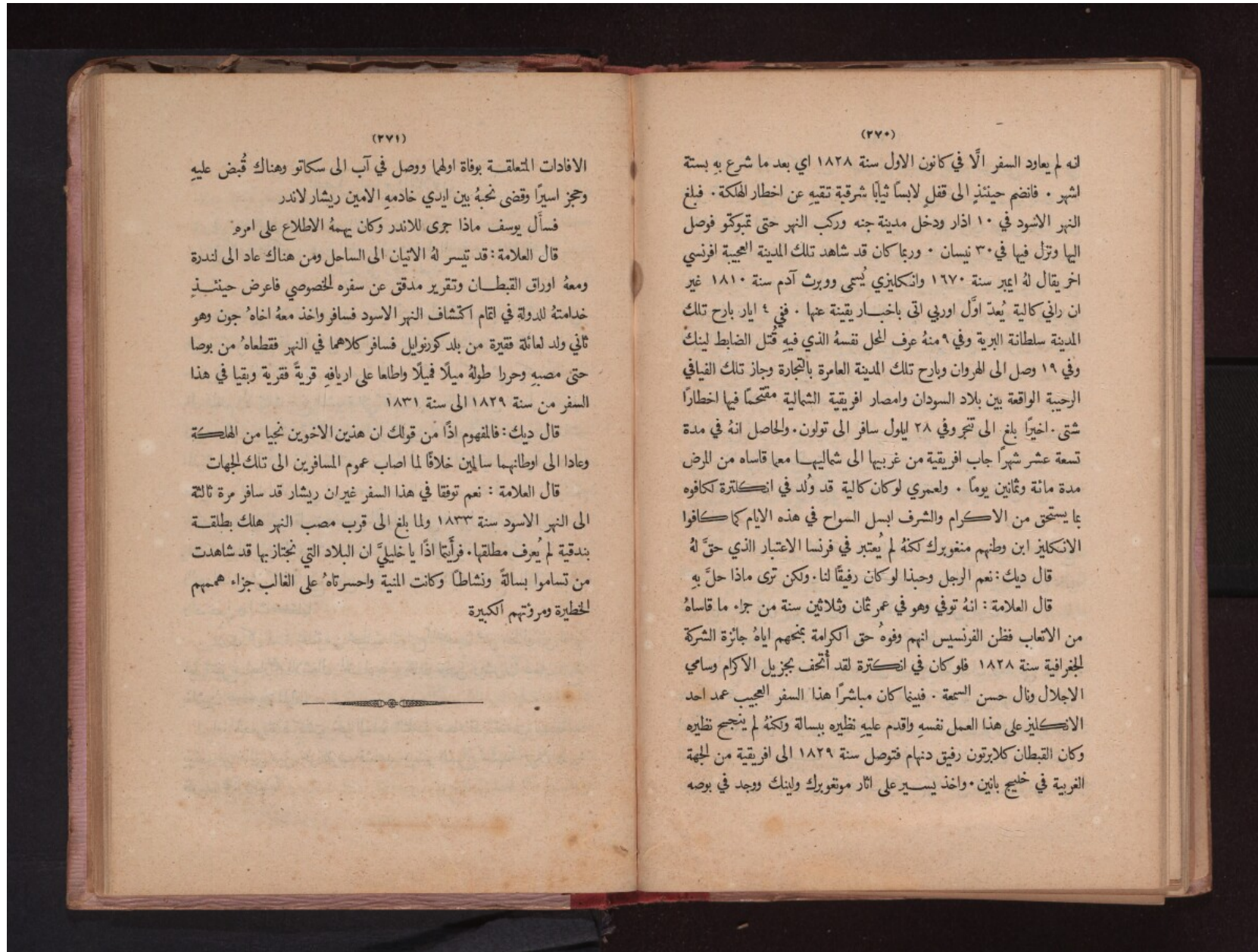
(٢٦٨)

اليها باقل من ثلاثة ايام ان ساعدتنا الارياح  
فقال يوسف: هل عرفت ينابيع النهر الاسود  
اجابة العلامة: منذ زمن مديد قد رغب رجال كثيرون في الاكتشاف  
على النهر الاسود والتهيرات الضابة فيه ويمكنني ان اذكر لك اخصهم فن سنة  
١٧٤٩ الى سنة ١٧٥٨ عرف ادمسون النهر وبلاد غورا. ومن سنة ١٧٨٥  
الى سنة ١٧٨٨ جاب غولساري وجوفروا بلاد ستيمبي وصعدا حتى بلاد  
المغاربة الذين قتلوا صونية وبريسون وآدم وديلاي وكوشله وكثيرين غيرهم من  
ساوا حظا وهلكوا في تلك الامصار والحق بهم موتوبرك الشهير خليل  
ولترسكوت وابن وطنه الاكوسي. فهذا بعثت به الشركة الافريقية من  
لندرة سنة ١٧٩٥ الى تلك الاطراف فبلغ الى مبابرا ونظر النهر الاسود وقطع  
مسافة خمسمائة ميل برفقة احد تجار العبيد وعرف نهر غمبيا وعاد الى لندرة سنة  
١٧٩٧. ثم عاد فساد في ٣٠ ك ١ سنة ١٨٠٥ برفقة صهره اندرسون وسكوت  
المصور وجماعة من الفقة فوصل الى بلاد غورا فنالك ضم الى جماعته فقة  
عددها ٣٥ جنديا ورجع ينظر النهر الاسود في ٣٠ آب غير انه لم يبق في قيد  
الحياة من الاربعة اوريا الا احدى عشر نفرا والباقيون قد هلكوا من جراه  
ما قاسوه من المشاق والرزايا وسوء الهواء وقلة الضروريات. وفي ١٦ ت ٢  
بلغت اخر رسائل موتوبرك الى زوجته وغب سنة اخبر احد التجار من تلك  
الاطراف انه لما وصل الى مدينة بوسا الكائنة على النهر الاسود في ٢٣ ك  
١ انقلب فيه القارب بيمازيب النهر ثم نجى من الغرق الا انه وقع بين ايدي  
سكان تلك البلاد فقتلوه  
قال ديك: لم توقف مثل تلك الميتات التعيسة رؤد الراشدين الراغبين  
في اكتشافات جديدة

(٢٦٩)

قال العلامة: كلاً بل اخبرت لهم مهجراً حضهم ليس على البحث عن  
النهر فقط بل على طلب اوراق المقتول ايضا. ومن ثم قد اعدوا في لندرة سنة  
١٨١٦ رسلاً لتلك البلاد وكان من جملتهم الضابط غراي فوصل الرسل الى  
سنغال ودخلوها في فوتادجالون وزاروا شعوب فولا ومنديك ثم اخذوا بالعود  
الى انكلمترة بدون نتيجة أخرى. وسنة ١٨٢٢ تجسس الضابط لينك كامل  
لمصار افريقية الغربية المجاورة املاك الانكليز وهو اول من وصل الى ينابيع  
النهر الاسود فبناء على تقريراته ليس لمنبع هذا النهر الكبير الا عرض قدمين  
قال يوسف: وما ليسر قفزه  
قال العلامة: مهلاً يا صاح ان صدقت التقاليدات كل من حاول مجاز  
ذاك اللبوع قافراً ابتلعت المياه في الحلال ومن رام ان يستقي منه ماء منعته  
عن الاستقاء. بل غير منظورة  
قال يوسف: هل يُجرّم علينا عدم الاعتقاد بكلمة من مثل تلك  
التقاليدات  
قال العلامة: ليس بجم قط اما الضابط لينك فقطع سنة ١٨٢٧ فسيح  
الصواء ودخل تمبوكتو ومات مخنوقاً من اولاد سليمان المخين عليه بالاسلام دون  
نيل اربهم ولما قُتل لم يبعد عن تمبوكتو الا مسافة بعض اميال  
قال الصياد: وبلاذ هالك ضخمة اخرى ضحوها  
قال العلامة: فحينئذ قام واحد من صناديد الشبان وعهد على اقام ما  
كان انجب واهول الاسفار الحديثة مع قلة ما كان له من الوسائط والمال  
لنفقات السفر وهو الافرنسي رافي كاليه. فبعد ما حاول مراراً مباشرة هذا  
السفر سنة ١٨١٩ وسنة ١٨٢٤ اعاده في ١٩ نيسان سنة ١٨٢٧ من  
ريونيون وفي ٣ آب وصل الى تيه مضمونكا منهوگا من التعب والمرض حتى





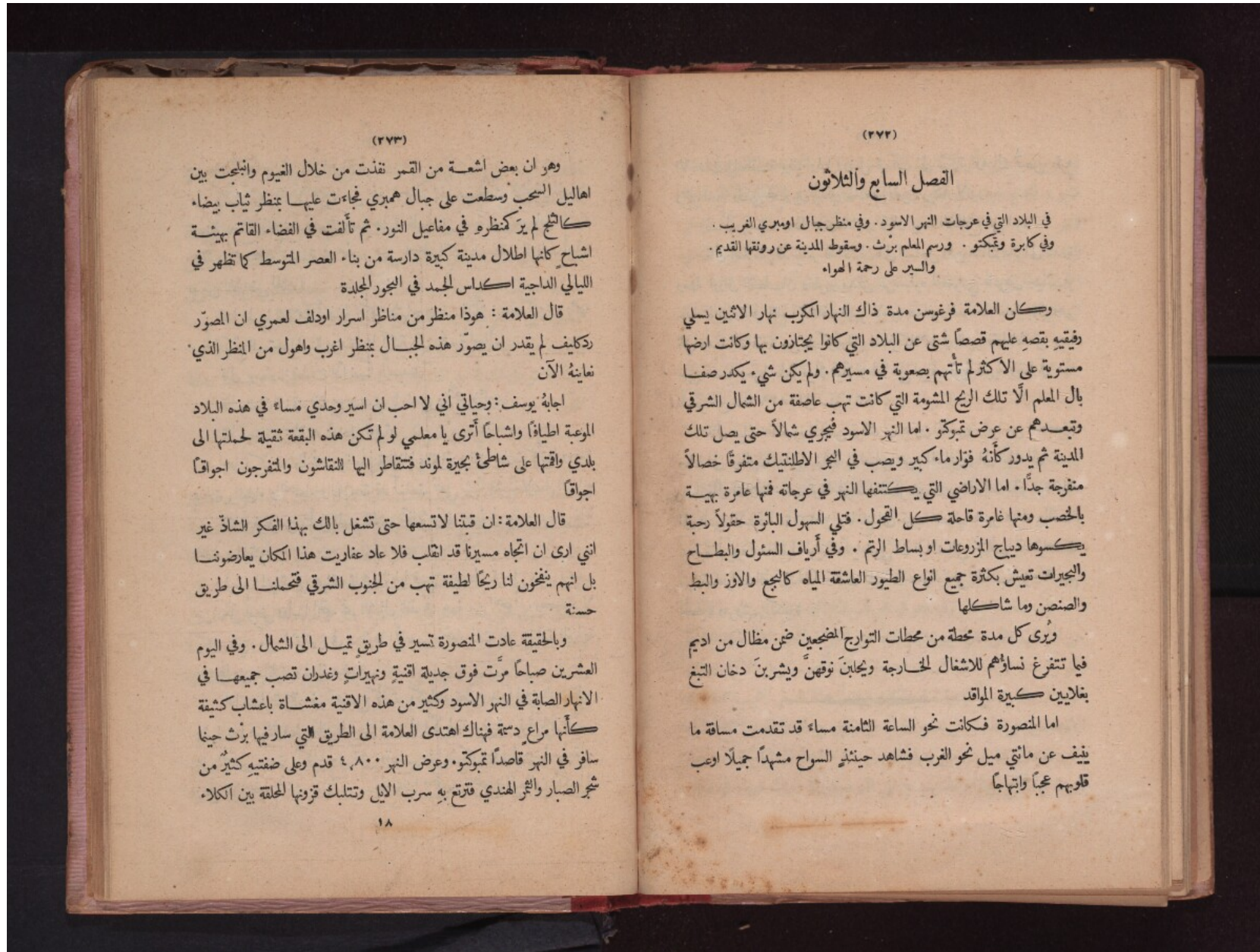
(٢٧٠)

لنه لم يعاود السفر الا في كانون الاول سنة ١٨٢٨ اي بعد ما شرع به بستة اشهر . فانضم حينئذ الى قفل لابسا ثيابا شرقية تقيه عن اخطار الملكة . فبلغ النهر الاسود في ١٠ اذار ودخل مدينة جنه وركب النهر حتى تمبوكتو فوصل اليها وتزل فيها في ٣٠ نيسان . وربما كان قد شاهد تلك المدينة العجيبة افونسي اخريقال له امير سنة ١٦٧٠ وانكليزي يسمى وورث آدم سنة ١٨١٠ غير ان رافي كالية يعد اول اوروبي اتى باخبار يقينة عنها . ففي ٤ ايار بارح تلك المدينة سلطنة البرية وفي ٩ منه عرف الخلل نفسه الذي فيه قتل الضابط لينك وفي ١٩ وصل الى الفروان وبارح تلك المدينة العامرة بالتجارة وجاز تلك الفيافي الرحيبة الواقعة بين بلاد السودان وامصار افريقية الشمالية متحمكا فيها اخطارا شتى . اخيرا بلغ الى تيمبوكتو في ٢٨ ايلول سافر الى تولون . ولحاصل انه في مدة تسعة عشر شهرا جاب افريقية من غربها الى شمالها معا قاساه من المرض مدة مائة وثمانين يوما . ولعمري لو كان كالية قد ولد في انكلترة لكافوه بما يستحق من الاكرام والشرف ابسل السواح في هذه الايام كما كافوا الانكليز ابن وطنهم منغوبرك لكنه لم يعتبر في فرنسا الاعتبار الذي حق له قال ديك : نعم الرجل وجدا لو كان رفيقا لنا . ولكن ترى ماذا حل به قال العلامة : انه توفي وهو في عمر ثمان وثلاثين سنة من جراء ما قاساه من الالام فظن الفرنسيون انهم وفوه حق اكرامة بمنحهم اياه جائزة الشركة الجغرافية سنة ١٨٢٨ فلو كان في انكلترة لقد اتحف بجزيل الاكرام وسامي الاجلال ونال حسن السمعة . فبينما كان مابشر هذا السفر العجيب عمد احد الانكليز على هذا العمل نفسه واقدم عليه نظيره ببسالة ولكنه لم ينجح نظيره وكان القبطان كلايتون رفيق دنهام فتوصل سنة ١٨٢٩ الى افريقية من الجهة الغربية في خليج باتين . واخذ يسير على اثار منغوبرك ولينك ووجد في بوضه

(٢٧١)

الافادات المتعلقة ب وفاة اولهما ووصل في آب الى سكاتو وهناك قبض عليه وحجز اسيرا وقضى نحبه بين ايدي خادمه الامين ريشار لاندر فسأل يوسف ماذا جرى للاندر وكان يسمه الاطلاع على امره قال العلامة : قد تيسر له الاثيان الى الساحل ومن هناك عاد الى لندرة ومعه اوراق القبطان وتقرير مدقق عن سفره الخصوصي فاعرض حينئذ خدماته للدولة في اتمام اكتشاف النهر الاسود فسافر واخذ معه اخاه جون وهو ثاني ولد لعائلة فقيرة من بلد كورنواليل فسافرا كلاهما في النهر فقطعاه من بوسا حتى مصبه وحررا طولة ميلا فييلا واطاعاه على اريافه قرية وقية وبقي في هذا السفر من سنة ١٨٢٩ الى سنة ١٨٣١ قال ديك : فالفهم اذا من قولك ان هذين الاخيرين نجيا من المصاة وعادا الى اوطانها سالمين خلافا لما اصاب عموم المسافرين الى تلك الجهات قال العلامة : نعم توقفا في هذا السفر غير ان ريشار قد سافر مرة ثالثة الى النهر الاسود سنة ١٨٣٣ ولما بلغ الى قرب مصب النهر هلك بطلقة بندقية لم يعرف مطلقا . فرائيا اذا يا خليلي ان البلاد التي نجتازها قد شاهدت من تساموا ببسالة ونشاطا وكانت المنية واحسرتها على الغالب جزءا مهمهم الخطيرة ومروثهم الكبيرة





(٢٧٢)

### الفصل السابع والثلاثون

في البلاد التي في عرجات النهر الاسود. وفي منظر جبال اومبري الغريب .  
وفي كايرو وبمبكتو . ورسم المعلم برث . ومقطو المدينة عن روتها القديم .  
والسير على رحمة الهواء

وكان العلامة فرغوسن مدة ذلك النهار المكرب نهار الاثنين يسلي  
رفيقه بقصه عليهم قصصاً شتى عن البلاد التي كانوا يجتازون بها وكانت ارضها  
مستوية على الاكثر لم تأتهم بصعوبة في مسيرهم . ولم يكن شي . يكدر صفاء  
بال المعلم الا تلك الريح المشومة التي كانت تهب عاصفة من الشمال الشرقي  
وتبعدهم عن عرض بمبكتو . اما النهر الاسود فيجري شمالاً حتى يصل تلك  
المدينة ثم يدور كأنه فوار ماء كبير ويصب في النهر الاطليتيك متفرقاً خصالاً  
متفرجة جداً . اما الاراضي التي يكتنفها النهر في عرجاته فيها غامرة بهيمة  
بالخشب ومنها غامرة قاحلة ككل القحول . فلي السهول البائرة حقولاً رحيبة  
يكسوها ديباج المزروعات او بساط الرتم . وفي أرياف السهول والبطاح  
والبحيرات تعيش بكثرة جميع انواع الطيور العاشقة المياه كالجميع والاوز والبط  
والصنصن وما شاكلها

ويرى كل مدة محطة من محطات التوارج المضجعين ضمن مظال من اديم  
فيما تتفرغ نساؤهم للاشغال الخارجية ويحلبن نوقهن ويشربن دخان التبغ  
بغلايين كبيرة المواقد

اما المنصورة فكانت نحو الساعة الثامنة مساء قد تقدمت مسافة ما  
ينيف عن مائتي ميل نحو الغرب فشاهد حينئذ السواح مشهداً جميلاً اوجب  
قلوبهم عجباً وابتهاجاً

(٢٧٣)

وهو ان بعض اشعة من القمر نفذت من خلال الغيوم والنبجيت بين  
اهاليل السحب وسطعت على جبال همبري فجاءت عليها بمنظر ثياب بيضاء  
كالثلج لم ير كنظرو في مغايل النور . ثم تألفت في الفضاء القاتم بهيئة  
اشباح كأنها اطلال مدينة كبيرة دارسة من بناء العصر المتوسط كما تظهر في  
الليالي الداجية اككادس الجمد في النجور الجبلدة

قال العلامة : هوذا منظر من مناظر اسرار اودلف لعبري ان المصور  
رذكليف لم يقدر ان يصور هذه الجبال بمنظر اغرب واهول من المنظر الذي  
نعانيه الآن

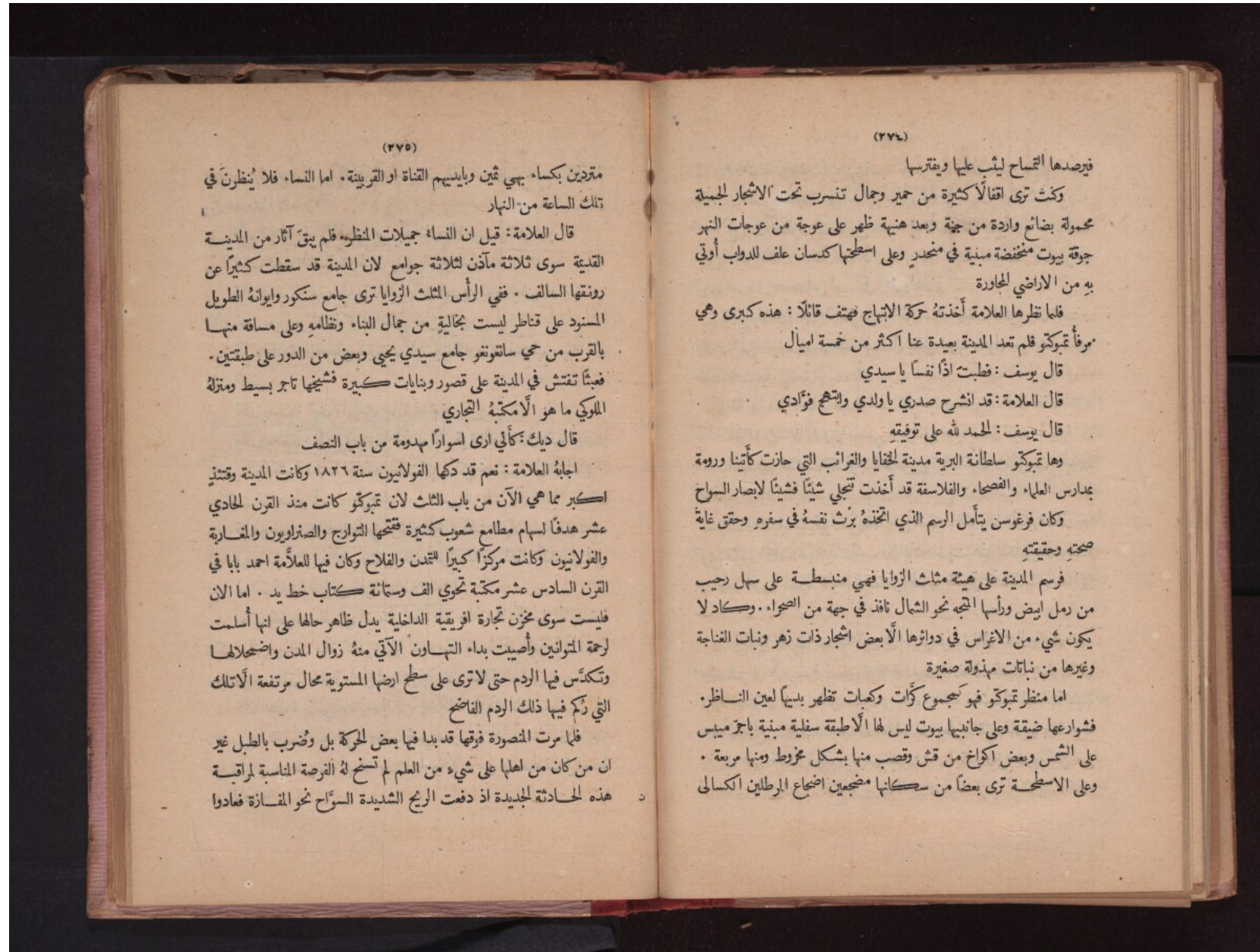
اجابه يوسف : وحياتي اني لالحب ان اسير وحدي مساء في هذه البلاد  
الموعدة اطيافاً واشباحاً أترى يا معلبي لو لم تكن هذه البقعة ثقيلة لحملتها الى  
بلدي واقتها على شاطئ بحيرة لوند فتقاطر اليها اللقشون والمفرجون اجواقاً  
اجواقاً

قال العلامة : ان قبنا لاتسعها حتى تشغل بالك بهذا الفكر الشاذ غير  
انني ارى ان اتجاه مسيرنا قد اقلب فلا عاد عفاريت هذا المكان يعارضوننا  
بل انهم ينفخون لنا ريحاً لطيفة تهب من الجنوب الشرقي فحملنا الى طريق  
حسنة

وبالحقيقة عادت المنصورة تسير في طريق تيميل الى الشمال . وفي اليوم  
العشرين صباحاً مرت فوق جديلة اقنية ونهرات وغدران تصب جميعها في  
الانهار الصابة في النهر الاسود وكثير من هذه الاقنية مغطاة باعشاب كثيفة  
كأنها مراعى دسمة فذاك اهتدى العلامة الى الطريق التي سار فيها برث حينما  
سافر في النهر قاصداً بمبكتو . وعرض النهر ٤٨٠٠ قدم وعلى ضفتيه كثير من  
شجر الصبار والنخيل الهندي فترتع به سرب الليل وتتلبك قرونها الحلقة بين اككاد

١٨





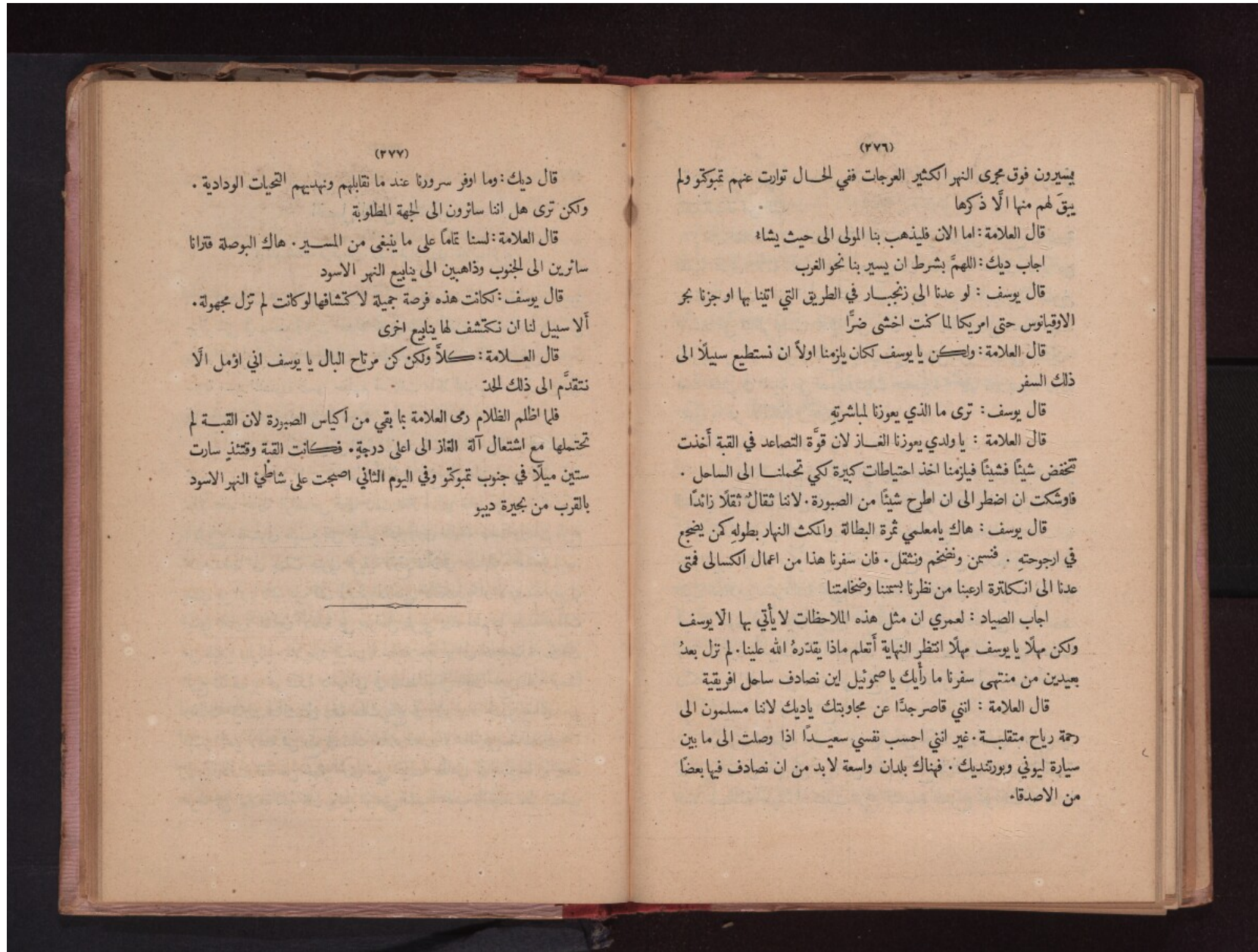
(٢٧٦)

فیرصدها التماسح لیب علیها وبقتربها  
وكت ترى اقلالاً كثيرة من حمير وجمال تنسرب تحت الاشجار الجميلة  
محمولة بضائع واردة من حجة وبعد هنية ظهر على عوجة من عوجات النهر  
جوقة بيوت منخفضة مبنية في منحدر وعلى اسطحها كدسان علف للدواب أوتي  
به من الاراضي المجاورة  
فلما نظرها العلامة أخذته حركة الإبتهاج فهتف قائلاً: هذه كبرى وهي  
مرفأ تمبوكتو فلم تعد المدينة بعيدة عنا أكثر من خمسة اميال  
قال يوسف: قطبت اذا نفساً يا سيدي  
قال العلامة: قد انشرح صدري يا ولدي واتسعت فؤادي  
قال يوسف: الحمد لله على توفيقه  
وها تمبوكتو سلطنة البرية مدينة الخفايا والغرائب التي حازت كآتنا وروية  
بمدارس العلماء والفصحاء والفلاسفة قد أخذت تتجلى شيئاً فشيئاً لايصار السواح  
وكان فوغوسن يتأمل الرسم الذي اتخذهُ برث نفسه في سفره وحقق غاية  
صحته وحقيقته  
فرسم المدينة على هيئة مثلث الزوايا فهي منبسطة على سهل رحيب  
من رمل ايض ورأسها المنحني نحو الشمال نافذ في جهة من الصحراء. وكاد لا  
يكون شي. من الانغراس في دوائرها الأبيض اشجار ذات زهر ونبات الغناجة  
وغيرها من نباتات مهذولة صغيرة  
اما منظر تمبوكتو فهو مجموع كرات وكهات تظهر بديها لعين الناظر.  
فشوارعها ضيقة وعلى جانبيها بيوت ليس لها إلا طبقة سفلية مبنية باجر ميبس  
على الشمس وبعض الكواخ من قش وقصب منها بشكل مخروط ومنها مربعة.  
وعلى الاسطح تری بعضاً من سكانها مضجعين اضجاع الموطلين الكسالى

(٢٧٥)

متدین بكساء بهي ثمين وبانبيهم القناة او القريينة. اما النساء فلا يُنظرن في  
تلك الساعة من النهار  
قال العلامة: قيل ان النساء جميلات المنظر فلم يبق آثار من المدينة  
القديمة سوى ثلاثة مآذن لثلاثة جوامع لان المدينة قد سقطت كثيراً عن  
رونقها السالف. ففي الرأس المثلث الزوايا ترى جامع سنكوروايوانه الطويل  
المسنود على قناطر ليست بخالية من جمال البناء ونظامه وعلى مسافة منها  
بالقرب من حي ساقونغو جامع سيدي يحيى وبعض من الدور على طبقتين.  
فبعثاً تفتش في المدينة على قصور وبنيات كبيرة فشئنها تاجر بسيط وماتلة  
الملوكي ما هو الأمانة التجاري  
قال ديك: كآني ارى اسواراً مهدومة من باب النصف  
اجابه العلامة: نعم قد دكها الفولانيون سنة ١٨٢٦ وكانت المدينة وقتئذٍ  
أكبر مما هي الآن من باب الثالث لان تمبوكتو كانت منذ القرن الحادي  
عشر هدفاً لسهام مطاعم شعوب كثيرة فتحققها التوارج والصنواويون والمغاربة  
والفولانيون وكانت مركزاً كبيراً للتدن والفلاح وكان فيها للعلامة احمد بابا في  
القرن السادس عشر مكتبة تحوي الف وستمائة كتاب خط يد. اما الآن  
فليست سوى مخزن تجارة افريقية الداخلية يدل ظاهر حالها على انها أسلمت  
لرحمة المتوانين وأصبحت بداء التهاون الآتي منه زوال المدن واضمحلالها  
وتكدس فيها الدم حتى لا ترى على سطح ارضها المستوية محال مرتفعة الآتلك  
التي رُك فيها ذلك الدم الفاضح  
فلما مرت المتصورة فوقها قد بدا فيها بعض الحركة بل وضرب بالطليل غير  
ان من كان من اهلها على شيء من العلم لم تسخ له الفرصة المناسبة لمراقبة  
هذه الحادثة الجديدة اذ دفعت الريح الشديدة السواح نحو المفازة فعادوا





(٢٧٦)

يسرون فوق مجرى النهر الكثير العرجات فقي الحال توارت عنهم تمبوكتو ولم  
يبق لهم منها إلا ذكرها  
قال العلامة: اما الان فليذهب بنا المولى الى حيث يشاء  
اجاب ديك: اللهم بشرط ان يسير بنا نحو الغرب  
قال يوسف: لو عدنا الى زنجبار في الطريق التي اتينا بها او جزنا بحر  
الادقيانوس حتى امريكا لما كنت اخشى ضرراً  
قال العلامة: وايضاً يا يوسف لكان يلزمنا اولاً ان نستطيع سبيلاً الى  
ذلك السفر

قال يوسف: ترى ما الذي يعوزنا لمباشرة  
قال العلامة: يا ولدي يعوزنا الغاز لان قوة التصاعد في القبة أخذت  
تتخفف شيئاً فشيئاً فيلزمنا اخذ احتياطات كثيرة لكي تحمينا الى الساحل .  
فاوشكت ان اضطر الى ان اطرح شيئاً من الصبورة . لاننا ثقلاً زائداً  
قال يوسف: هالك يا معلمي ثمة البطالة وانكث النهار بطوله كمن يضع  
في ارجوحته . فنسن ونضخم ونثقل . فان سفرنا هذا من اعمال الكسالى فتي  
عدنا الى انكثارة اربعينا من نظرتنا بسبنا وضخامتنا

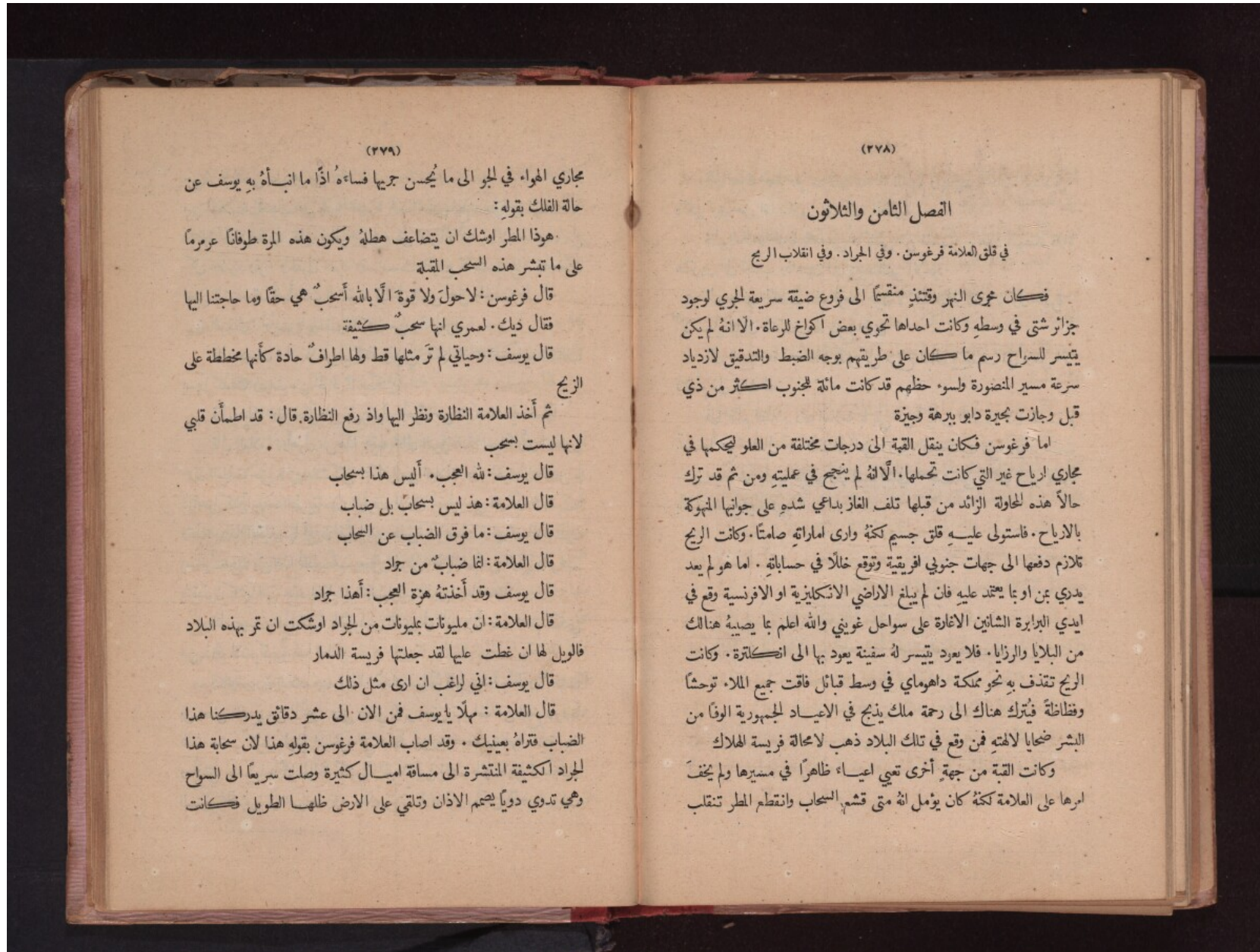
اجاب الصياد: لعمرى ان مثل هذه الملاحظات لا يأتي بها الا يوسف  
ولكن مهلاً يا يوسف مهلاً انتظر النهاية اتعلم ماذا يقدره الله علينا . لم تزل بعد  
بعيد من منتهى سفرنا ما رأيك يا صموئيل اين نصادف ساحل افريقية  
قال العلامة: انني قاصر جداً عن مجاوبتك ياديك لاننا مسلمون الى  
رحمة رياح متقلبة . غير انني احسب نفسي سعيداً اذا وصلت الى ما بين  
سيارة ليوني وبرتديك . فهناك بلدان واسعة لا بد من ان نصادف فيها بعضاً  
من الاصدقاء .

(٢٧٧)

قال ديك: وما اوفر سرورنا عند ما تقابلهم ونهديهم التحيات الودادية .  
ولكن ترى هل اننا سائرون الى الجهة المطلوبة  
قال العلامة: لسنا تماماً على ما ينبغي من المسير . هالك البوصلة فترانا  
سائرين الى الجنوب وذهابين الى يتابع النهر الاسود  
قال يوسف: لكنت هذه فرصة جميلة لاكتشافها لو كانت لم تزل مجهولة .  
ألا سبيل لنا ان نكتشف لها يتابع اخرى  
قال العلامة: كلاً ولكن كن مرتاح البال يا يوسف اني اؤمل ألا  
نتقدم الى ذلك الحدة

فلما اظلم الظلام رمى العلامة بما بقي من اكياس الصبورة لان القبة لم  
تتحملها مع اشتعال آلة الغاز الى اعلى درجة . فكسبت القبة وقتئذ سارت  
ستين ميلاً في جنوب تمبوكتو وفي اليوم الثاني اصبح على شاطئ النهر الاسود  
بالقرب من بحيرة ديبو





(٢٧٨)

### الفصل الثامن والثلاثون

في قلق العلامة فرغوسن . وفي الجراد . وفي انقلاب الريح

فكان عوى النهر وقتئذٍ منقسماً الى فروع ضيقة سريعة الجري لوجود جزائر شتى في وسطه وكانت احداها تحوي بعض أكواخ للرعاة . الا انه لم يكن يتيسر للسراح رسم ما كان على طريقهم بوجه الضبط والتدقيق لازدياد سرعة مسير المنصورة ولسوء حظهم قد كانت مائة الخجوب اكثرت من ذي قبل وجازت بحيرة دابو ببرهة وجيزة

اما فرغوسن فكان ينقل القية الى درجات مختلفة من العلو ليحكمها في مجاري ارياح غير التي كانت تحملها . الا انه لم ينجح في علميته ومن ثم قد ترك حالاً هذه المحاولة الزائد من قبلها تلف الغاز بداعي شدة على جوانبها المتهوكة بالارياح . فاستولى عليه قلق جسيم كئنه وارى اماراته صامتة . وكانت الريح تلازم دفعها الى جهات جنوبي افريقية وتوقع خلافاً في حساباته . اما هو لم يعد يذري عن او بآ يتقدم عليه فان لم يبلغ الاراضي الانكليزية او الافرنسية وقع في ايدي البرابرة الشائين الاغارة على سواحل غويني والله اعلم بما يصيبه هناك من البلبا والرزايا . فلا يعود يتيسر له سفينة يعود بها الى انصكثرة . وكانت الريح تقذف به نحو مملكة داهوماي في وسط قبائل فاقت جميع الملا . توحشاً وفضاضة فترك هناك الى رحمة ملك يذبح في الاعياد للجمهورية الوفا من البشر ضحايا لالهته فمن وقع في تلك البلاد ذهب لاجحة فريسة للملاك وكانت القية من جهة أخرى تعي اعياء ظاهراً في مسيرها ولم يخف امرها على العلامة كئنه كان يؤمل انه متى قسم السحاب وانقطع المطر تنقلب

(٢٧٩)

مجاري الهواء في الجو الى ما يحسن جريها فساءه اذا ما انبأه به يوسف عن حالة الفلك بقوله :

هوذا المطر اوشك ان يتضاعف هطله ويكون هذه المرة طوفاناً عروماً على ما تبشر هذه السحب المنيمة

قال فرغوسن : لا حول ولا قوة الا بالله استجب هي حقاً وما حاجتنا اليها فقال ذيك . لعمرى انها سحبت صبيحة

قال يوسف : وحياتي لم تر مثلها قط ولها اطراف حادة كأنها مخططة على الزيج

ثم أخذ العلامة النظارة ونظر اليها واذا رفع النظارة . قال : قد اطمأن قلبي لانها ليست بسحبت

قال يوسف : لله العجب . أليس هذا بسحاب

قال العلامة : هذا ليس بسحاب بل ضباب

قال يوسف : ما فرق الضباب عن السحاب

قال العلامة : لنا ضباب من جراد

قال يوسف وقد أخذته هزة العجب : أهذا جراد

قال العلامة : ان مليونات بليونيات من الجراد اوشكت ان تمر بهذه البلاد

فالويل لها ان غطت عليها لقد جعلتها فريسة الدمار

قال يوسف : اني لراغب ان ارى مثل ذلك

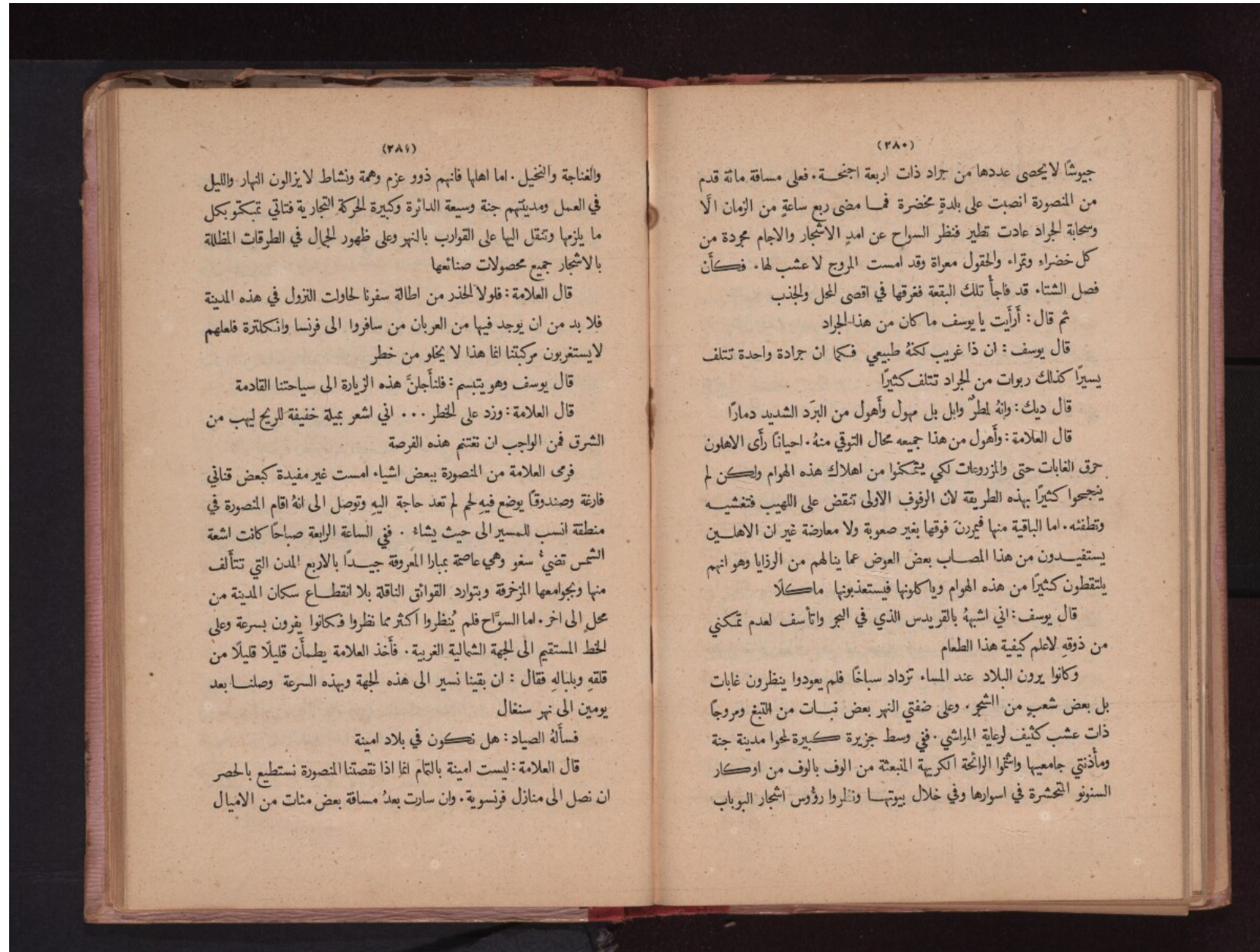
قال العلامة : مهلاً يا يوسف فمن الان الى عشر دقائق يدركنا هذا

الضباب قتره بعينيك . وقد اصاب العلامة فرغوسن بقوله هذا لان سخابة هذا

الجراد اكشفته المنتشرة الى مسافة اميال كثيرة وصلت سريعاً الى السواح

وهي تدوي دويّاً يحجم الاذان وتلقي على الارض ظلالها الطويل فكانت





(٢٨٠)

جيوشاً لا يحصى عددها من جراد ذات اربعة اجنحة . فعلى مسافة مائة قدم من المنصورة انصبت على بلدة محضرة فما مضى ربع ساعة من الزمان الا وسحابة الجراد عادت تطير فنظر السواح عن امد الانجبار والاجام مجردة من كل خضراء وقراء والحقول معرة وقد امست المروج لا عشب لها . فكأن فصل الشتاء قد فاجأ تلك البقعة ففرقتها في اقصى الحول والجذب

ثم قال : أرايت يا يوسف ما كان من هذا الجراد

قال يوسف : ان ذا غريب لكه طبعي فكما ان جرادة واحدة تتلف يسيراً كذلك ربوات من الجراد تتلف كثيراً

قال ديك : وانه لطرّ وابل بل مهول وأهول من البرد الشديد دماراً

قال العلامة : وأهول من هذا جميعه محال التوقي منه . احياناً رأى الاهلون حرق الغابات حتى والمزروعات لكي يتكفوا من اهلاك هذه الهوام ولكن لم يتجسوا كثيراً بهذه الطريقة لان الوقوف الاولى تنقض على اللهب فتغشيه وتطفئه . اما الباقية منها فيمرن فوقها بغير صعوبة ولا معارضة غير ان الاهلين يستفيدون من هذا المصائب بعض العوض عما ينالهم من الرزايا وهو انهم يانتقون كثيراً من هذه الهوام وياكلونها فيستعذبونها ما كلاً

قال يوسف : اني اشبهه بالقريدس الذي في البحر وتأسف لعدم تمكني من ذوقه لاعلم كيفية هذا الطعام

وكانوا يرون البلاد عند المساء تزداد سباحاً فلم يعودوا ينظرون غابات بل بعض شعب من الشجر . وعلى ضفتي النهر بعض نبات من اللتبغ وروجاً ذات عشب كثيف لرعاية المواشي . ففي وسط جزيرة كبيرة لحوا مدينة جنة وماذنتي جامعها واشتوا الرائحة الكريهة المنبعثة من الوف بالوف من اوكار السنونو المتحشرة في اسوارها وفي خلال بيوتها ونزلوا رؤوس اشجار البواب

(٢٨١)

والفجاعة والنخيل . اما اهلها فانهم ذوو عزم وهمة ونشاط لا يزالون النهار والليل في العمل ومدينتهم جنة واسعة الدائرة وكبيرة الحركة التجارية فتاتي بمكتوب كل ما يلزمها وتنقل اليها على القوارب بالنهر وعلى ظهور الخيل في الطرقات المظلمة بالاشجار جميع محصولات صناعتها

قال العلامة : فلولاً الخلد من اطالة سفرنا لحاولت النزول في هذه المدينة فلا بد من ان يوجد فيها من العربان من سافروا الى فرنسا وانكلترة فاعلمهم لا يستغربون مركبتنا انما هذا لا يخلو من خطر

قال يوسف وهو يتيسم : فلنأجل هذه الزيارة الى سياحتنا القادمة

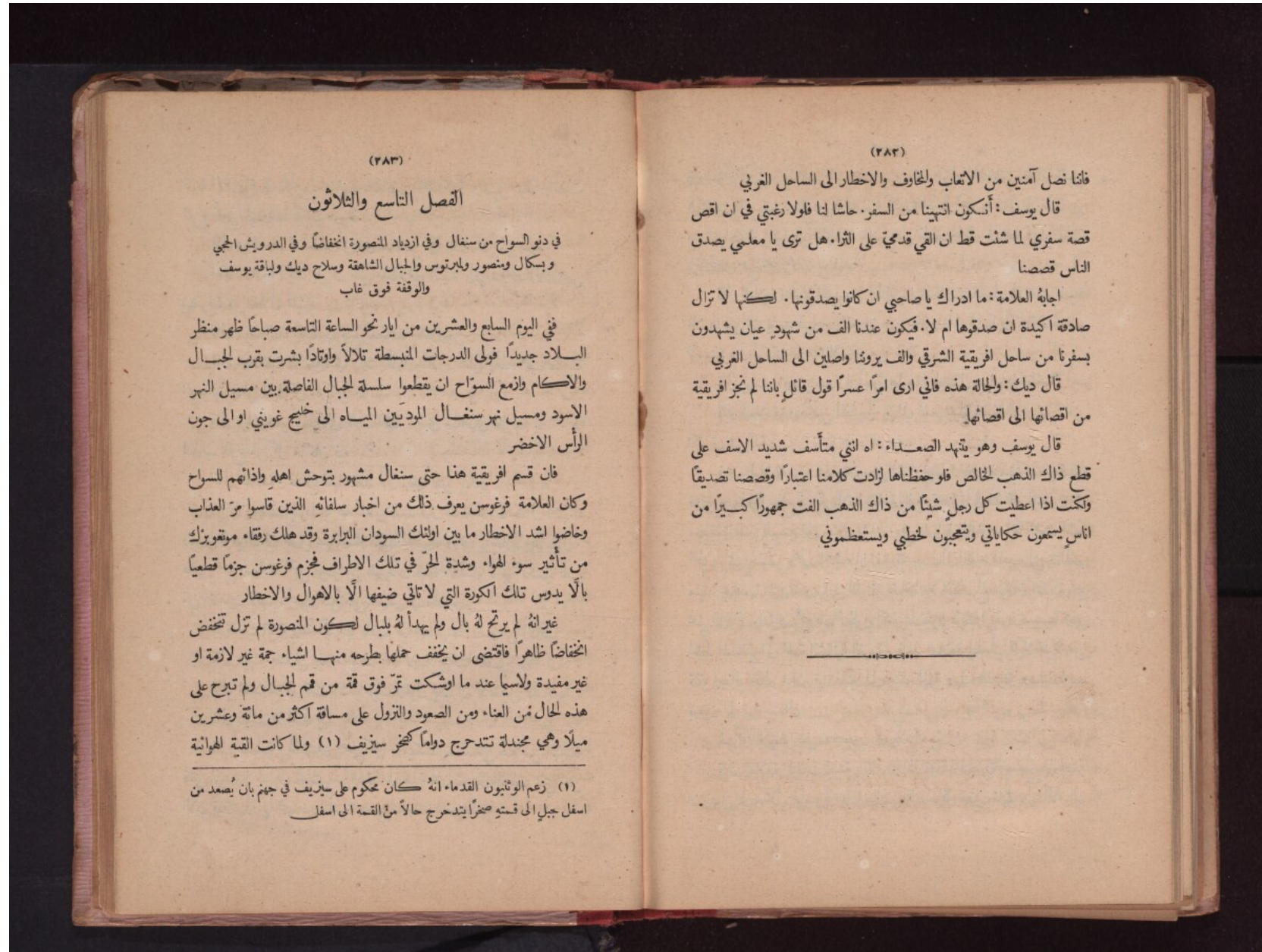
قال العلامة : وزد على الخطر . . . اني اشعر بميلة خفيفة للريح ليهب من الشرق فن الواجب ان نقتسم هذه الفرصة

فرمى العلامة من المنصورة بعض اشياء امست غير مفيدة كبعض قناني فارغة وصندوقاً يوضع فيه لم لم تعد حاجة اليه وتوصل الى انه اقام المنصورة في منطقة انسب للمسير الى حيث يشاء . ففي الساعة الرابعة صباحاً كانت اشعة الشمس تضيئ سفو وهي عاصفة بمبارا المعروفة جيداً بالاربع المدن التي تتألف منها وبجوامعها المزخرفة وتوارد القواني الناقلة بلا انقطاع سكان المدينة من محل الى اخر . اما السواح فلم ينظروا أكثر مما نظروا فكأنوا يقرون بسرعة وعلى الخط المستقيم الى الجهة الشمالية الغربية . فأخذ العلامة يطمان قليلاً قليلاً من قلقه وبلباله فقال : ان بقينا نسير الى هذه الجهة وبهذه السرعة وصلنا بعد يومين الى نهر سنغال

فسأله الصياد : هل نكون في بلاد امينة

قال العلامة : ليست امينة انما اذا تقصتنا المنصورة نستطيع بالحصر ان نصل الى منازل فرنسية . وان سارت بعد مسافة بعض مئات من الاميال





(٢٨٣)

فانما نصل آمنين من الالاعاب والخواوف والاختطار الى الساحل الغربي  
قال يوسف: أنسكون انتهينا من السفر. حاشا لنا فلو لا رغبتي في ان اقص  
قصة سفري لما شئت قط ان التقي قديمي على الثراء. هل ترى يا معلمي يصدق  
الناس قصصنا

اجابة العلامة: ما ادراك يا صاحبي ان كانوا يصدقونها. لكنها لا تزال  
صادقة أكيدة ان صدقوها ام لا. فيكون عندنا الف من شهود عيان يشهدون  
بسفرتنا من ساحل افريقية الشرقية والف يرونها واصلين الى الساحل الغربي  
قال ديك: والحالة هذه فاني ارى امراً عسراً قول قائل باننا لم نجز افريقية  
من اقصائها الى اقصائها

قال يوسف وهو يتهد الصعداء: اه انني متأسف شديد الاسف على  
قطع ذاك الذهب الخالص فلو حفظناها لزدت كلامنا اعتباراً وقصصنا تصديقاً  
ولكنت اذا اعطيت كل رجل شيئاً من ذاك الذهب الفت جمهوراً كبيراً من  
اناس يستمعون حكاياتي ويتعجبون لخطبي ويستعظموني

(٢٨٤)

### الفصل التاسع والثلاثون

في دنو السواح من سنغال وفي ازدياد المنصورة انخفاضاً وفي الدرويش المحي  
وبسكال ومنصور ولبرتوس والجبال الشاهقة وسلاح ديك ولباقة يوسف  
والوقفة فوق غاب

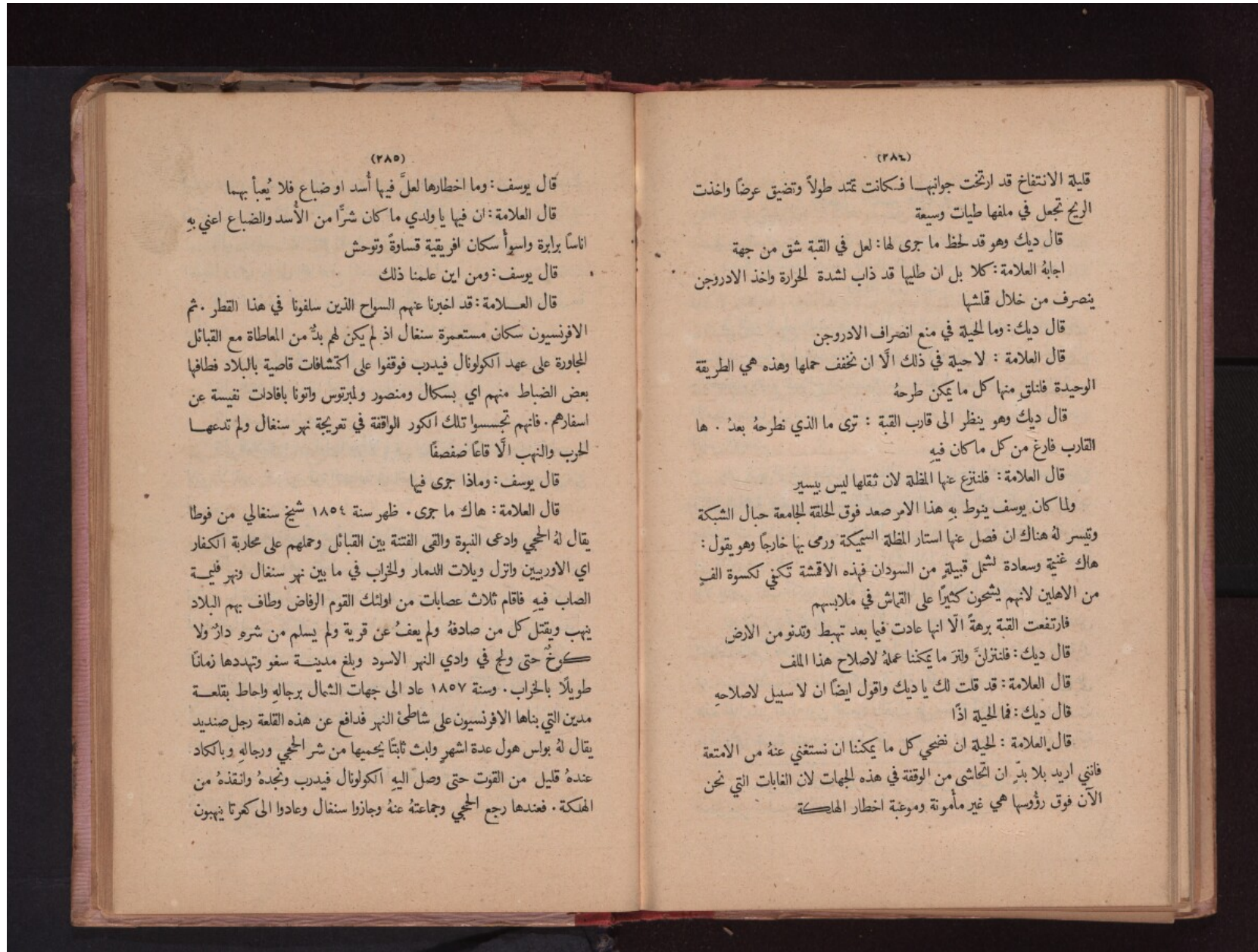
في اليوم السابع والعشرين من ايار نحو الساعة التاسعة صباحاً ظهر منظر  
البلاد جديداً فوقى الدرجات المتبسطة تلالاً واثاداً بشرت بقرب الجبال  
والاصكام ولزمع السواح ان يقطعوا سلسلة الجبال الفاصلة بين مسيل النهر  
الاسود ومسيل نهر سنغال المديين المياه الى خليج غويني الى جوف  
الرأس الاخضر

فان قسم افريقية هنا حتى سنغال مشهور بتوحش اهله واذانهم للسواح  
وكان العلامة فرغوسن يعرف ذلك من اخبار سلفائه الذين قاسوا مر العذاب  
وخاضوا اشد الاختطار ما بين اولئك السودان البرابرة وقد هلك رفقاء موقوروك  
من تأثير سوء الهواء وشدة الحر في تلك الاطراف فجزم فرغوسن جزماً قطعياً  
بالأ يدوس تلك الكورة التي لا تاتي ضيفها الا بالاهوال والاختطار

غير انه لم يرتح له بال ولم يبدأ له بلبال المنصورة لم تزل تنفض  
انخفاضاً ظاهراً فاقتضى ان يخفف حملها بطرحه منها اشياء حمة غير لازمة او  
غير مفيدة ولاسيا عند ما اوشكت تمر فوق قمة من قمم الجبال ولم تبرح على  
هذه الحال من العناء ومن الصعود والتزول على مسافة اكثر من مائة وعشرين  
ميلاً وهي مجندلة تتدحرج دولماً كخفر سيزيف (١) ولما كانت القبة الهوائية

(١) زعم الوثائقون القدماء انه كان محكوم على سيزيف في جهنم بان يصعد من  
اسفل جبل الى قمته صغيراً يتدحرج حالاً من القمة الى اسفل

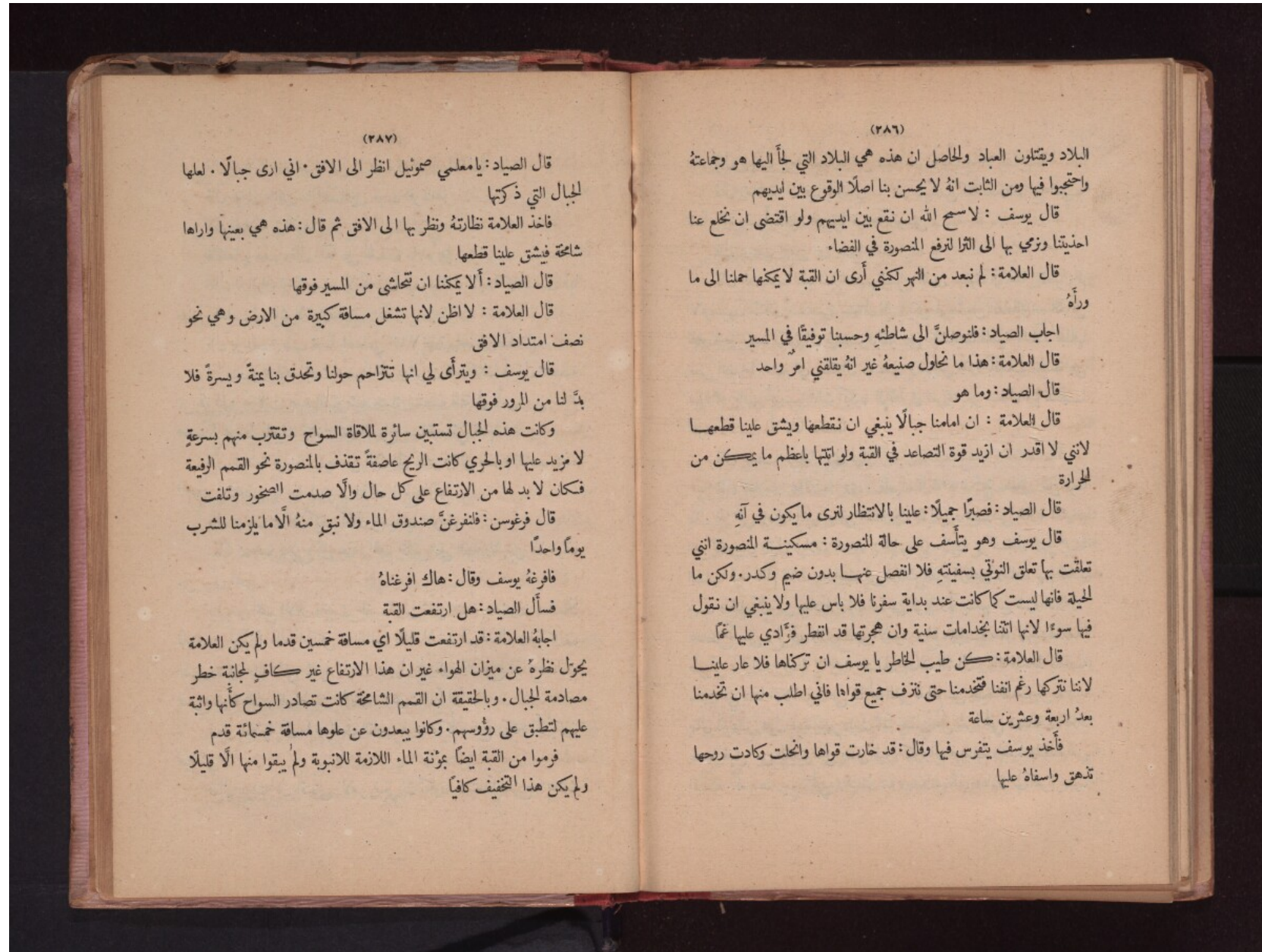




(٢٨٦)  
 قلية الانتفاخ قد ارتخت جوانبها فكانت تمتد طولاً وتضيق عرضاً واخذت  
 الريح تجعل في ملقها طيات واسعة  
 قال ديك وهو قد لحظ ما جرى لها: لعل في القبة شق من جهة  
 اجابه العلامة: كلا بل ان طليها قد ذاب لشدة الحرارة واخذ الادروجين  
 ينصرف من خلال قاشها  
 قال ديك: وما الحيلة في منع انصراف الادروجين  
 قال العلامة: لا حيلة في ذلك الا ان نخفف حملها وهذه هي الطريقة  
 الوحيدة فلنلق منها كل ما يمكن طرحه  
 قال ديك وهو ينظر الى قارب القبة: ترى ما الذي نطرحه بعد . ها  
 القارب فارغ من كل ما كان فيه  
 قال العلامة: فلنترع عنها المظلة لان ثقلها ليس ييسر  
 ولما كان يوسف ينوط به هذا الامر صعد فوق المظلة للجامعة حبال الشبكة  
 وتيسر له هناك ان فصل عنها استار المظلة السمكية ورمى بها خارجاً وهو يقول:  
 هاك غنية وسعادة لثمل قبيلته من السودان فهذه الاقشة تكفي لكسوة القبة  
 من الاهلين لانهم يشحون كثيراً على القماش في ملابهم  
 فارتفعت القبة برهة الا انها عادت فيما بعد تهبط وتدنو من الارض  
 قال ديك: فليترنل ولتر ما يمكننا عمله لاصلاح هذا الملف  
 قال العلامة: قد قلت لك يا ديك واقول ايضا ان لاسيل لاصلاحه  
 قال ديك: فالحيلة اذا  
 قال العلامة: الحيلة ان نضحي كل ما يمكننا ان نستغني عنه من الامتعة  
 فاني اريد بلا بد ان نحاشي من الوقفة في هذه الجهات لان الغابات التي نحن  
 الآن فوق رؤوسها هي غير مأمونة وموعدة اخطار الماصكة

(٢٨٥)  
 قال يوسف: وما اخطارها لعل فيها أسد او ضباع فلا يُعبأ بهما  
 قال العلامة: ان فيها يا ولدي ما كان شراً من الأسد والضباع اعني به  
 انساناً بربرة واسوأ سكان افريقية قساسة وتوحش  
 قال يوسف: ومن اين علمنا ذلك  
 قال العلامة: قد اخبرنا عنهم السواح الذين سلفونا في هذا القطر . ثم  
 الافرنسيون سكان مستعمرة سنغال اذ لم يكن لهم بلدٌ من المعاطاة مع القبائل  
 الجاورة على عهد اكلونال فيدرب فوققوا على اكتشافات قاصية بالبلاد فطافها  
 بعض الضباط منهم اي بسكال ومنصور ولبرتوس واتونا بافادلت نفيسة عن  
 اسفارهم . فانهم تجسسوا تلك اكنور الواقعة في تعريجة نهر سنغال ولم تدعها  
 الحرب والنهب الا قاتلاً صفتها  
 قال يوسف: وماذا جرى فيها  
 قال العلامة: هاك ما جرى . ظهر سنة ١٨٥٤ شيخ سنغالي من فوطا  
 يقال له الحجي وادعى النبوة والقي الفتنة بين القبائل وحملهم على محاربة الكفار  
 اي الادريين واتزل ويلات الدمار والحرب في ما بين نهر سنغال ونهر فينة  
 الصاب فيه فاقام ثلاث عصابات من اولئك القوم الرافض وطاف بهم البلاد  
 ينهب ويقتل كل من صادفه ولم يعف عن قرية ولم يسلم من شره دارة ولا  
 كوخ حتى ولج في وادي النهر الاسود وبلغ مدينة سغو وتهدها زماناً  
 طويلاً بالحرب . سنة ١٨٥٧ عاد الى جهات الشمال برجاله واحاط بقلعة  
 مدين التي بناها الافرنسيون على شاطئ النهر فدافع عن هذه القلعة رجل صنديد  
 يقال له بولس هول عدة اشهر ولث ثابتاً يحميها من شر الحجي ورجالِه وبالكاد  
 عنده قليل من القوت حتى وصل اليه اكلونال فيدرب ونجده وانقذه من  
 الهلكة . فعندها رجع الحجي وجماعته عنه وجازوا سنغال وعادوا الى كهرتا يهبون





(٢٨٦)

البلاد ويقتلون العباد والمخاض ان هذه هي البلاد التي لجأ إليها هو وجماعته  
واحتجبوا فيها ومن الثابت انه لا يحسن بنا اصلاً الوقوع بين ايديهم  
قال يوسف : لا سمح الله ان نضع بين ايديهم ولو اقتضى ان نخلع عنا  
احذيتنا ونزعي بها الى التراب نرفع المنصورة في الفضاء  
قال العلامة : لم نبعد من النهر لكنني أرى ان القبة لا يمكنها حملنا الى ما  
وراءه

اجاب الصياد : فنوصلنا الى شاطئه وحسبنا توفيقاً في المسير  
قال العلامة : هذا ما نحاول صنيعه غير انه يقلقي امر واحد  
قال الصياد : وما هو

قال العلامة : ان امامنا جبلاً ينبغي ان نقطعها ويشق علينا قطعها  
لاني لا اقدر ان ازيد قوة التصاعد في القبة ولو اتينا باعظم ما يمكن من  
الحرارة

قال الصياد : فصبراً جميلاً : علينا بالانتظار لنرى ما يكون في آله  
قال يوسف وهو يتأسف على حالة المنصورة : مسكنة المنصورة انني  
تعلمت بها تعاقب التوقي بسفينته فلا انفصل عنها بدون ضم وكدر. ولكن ما  
لخيلة فانها ليست كما كانت عند بداية سفرنا فلا بأس عليها ولا ينبغي ان نقول  
فيها سوء لانها اثنتا بخدمات سنية وان هجرتها قد انقطر فزادي عليها غماً  
قال العلامة : سكن طيب لخالط يا يوسف ان تركناها فلا عار علينا  
لاننا نتركها رغم اننا نخدمنا حتى نؤزف جميع قواها فاني اطلب منها ان نخدمنا  
بعد اربعة وعشرين ساعة  
فأخذ يوسف يتفكر فيها وقال : قد خارت قواها وانحلت وكادت روحها  
تدهق واسفاً عليها

(٢٨٧)

قال الصياد : يا معلمي صوبيل انظر الى الافق . اني ارى جبلاً . لعلها  
الجبال التي ذكرتها  
فأخذ العلامة نظارته ونظر بها الى الافق ثم قال : هذه هي بعينها واراها  
شاحنة فيشق علينا قطعها  
قال الصياد : ألا يمكننا ان نتحاشى من المسير فوقها  
قال العلامة : لا اظن لانها تشغل مسافة كبيرة من الارض وهي نحو  
نصف امتداد الافق  
قال يوسف : ويترأى لي انها تتراحم حولنا وتحقق بنا عتة ويسرة فلا  
بد لنا من المرور فوقها

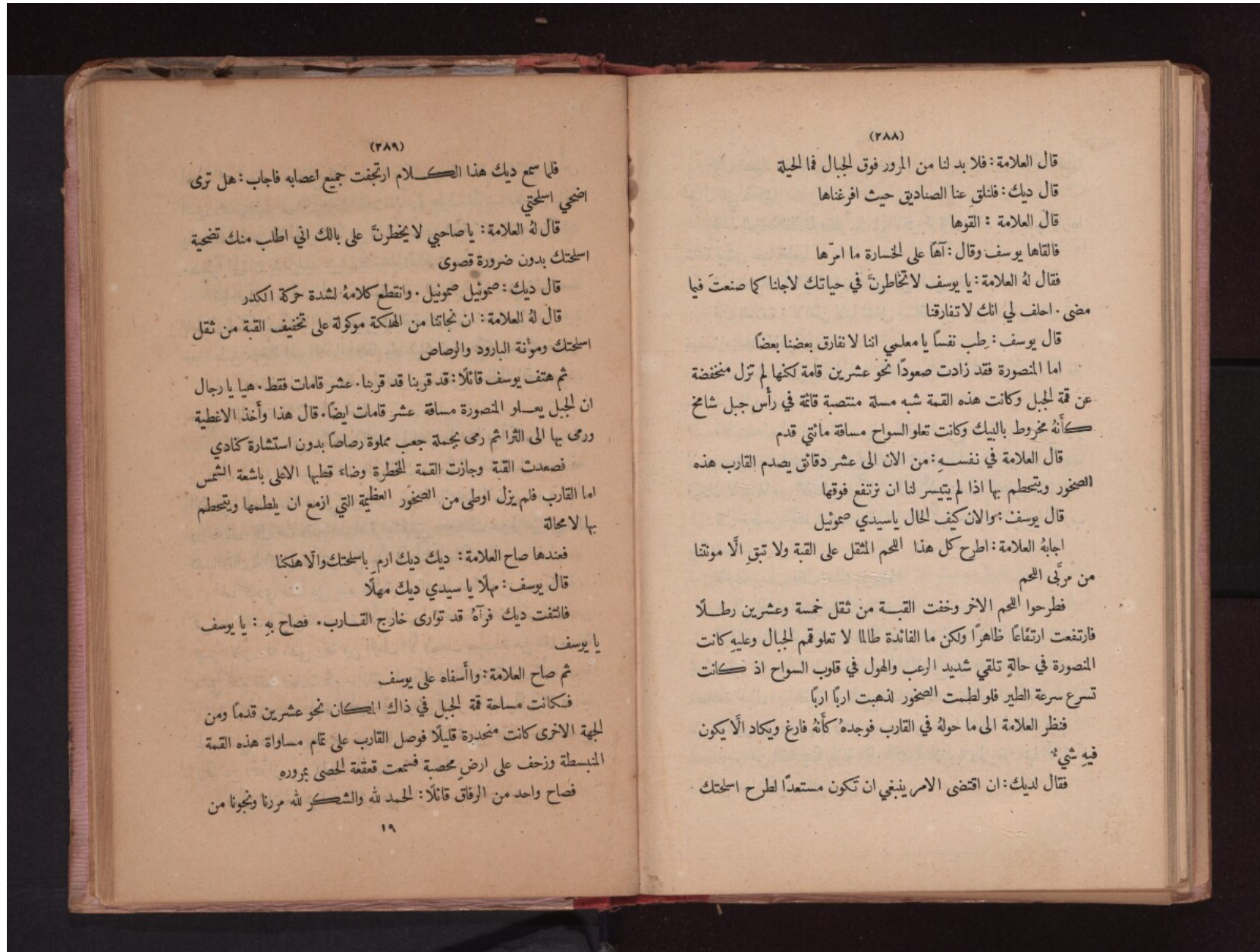
وكانت هذه الجبال تستبين سائرة للالقاء السواح وتقترب منهم بسرعة  
لا مزيد عليها او بالحي كانت الريح عاصفة تقذف بالمنصورة نحو القمم الرفيعة  
فكان لا بد لها من الارتفاع على كل حال والآن صدمت الصخور وتلفت  
قال فرغوس : فانفرغ صندوق الماء ولا نبقى منه الا ما يلزمنا للشرب  
يوماً واحداً

فأفرغه يوسف وقال : هالك أفرغناه

فسأل الصياد : هل ارتفعت القبة

اجابه العلامة : قد ارتفعت قليلاً اي مسافة خمسين قدماً ولم يكن العلامة  
يحول نظره عن ميزان الهواء غير ان هذا الارتفاع غير كافٍ لجأنة خطر  
مصادمة الجبال . وبالحيقة ان القمم الشاحنة كانت تصادر السواح كأنها واثبة  
عليهم لتطبق على رؤوسهم . وكانوا يبعدون عن علوها مسافة خمسمائة قدم  
فروا من القبة ايضاً بمؤنة الماء اللازمة للانبوية ولم يبقوا منها الا قليلاً  
ولم يكن هذا التخفيف كافياً

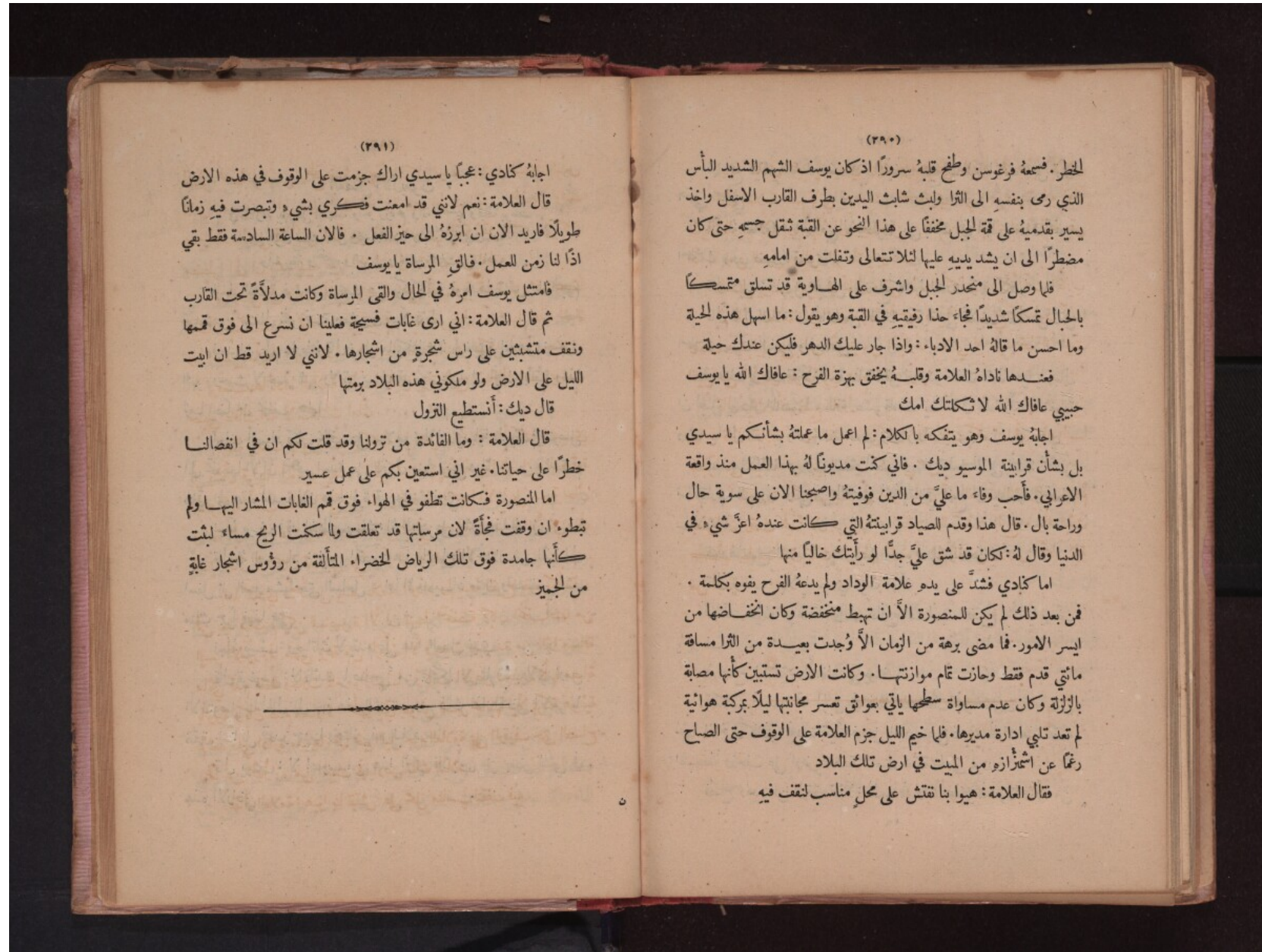




(٢٨٨)  
قال العلامة: فلا بد لنا من المرور فوق الجبال فما الحيلة  
قال ديك: فلنلق عنا الصناديق حيث افترغناها  
قال العلامة: القوها  
فالتقاها يوسف وقال: آهًا على الخسارة ما امرها  
فقال له العلامة: يا يوسف لا تخاطرون في حياتك لاجلنا كما صنعت فيما  
مضى. احلف لي انك لا تفارقنا  
قال يوسف: طيب نفسًا يا معلمي اننا لا نفارق بعضنا بعضًا  
اما المنصورة فقد زادت صعودًا نحو عشرين قامة لكنها لم تزل منخفضة  
عن قمة الجبل وكانت هذه القمة شبه مسلة منتصبة قائمة في رأس جبل شامخ  
كأنه مخروط بالبيك وكانت تعلو السواح مسافة مائتي قدم  
قال العلامة في نفسه: من الآن الى عشر دقائق يصدم القارب هذه  
الصخور ويتحطم بها اذا لم يتيسر لنا ان ترتفع فوقها  
قال يوسف: والآن كيف الحال يا سيدي صموئيل  
اجابه العلامة: اطرح كل هذا اللحم الثقيل على القبة ولا تبقِ الا موتنتا  
من مربى اللحم  
فطرحوا اللحم الاخر وخفت القبة من ثقل خمسة وعشرين رطلًا  
فارتفعت ارتفاعًا ظاهرًا ولكن ما الفائدة طالما لا تعلو قمم الجبال وعليه كانت  
المنصورة في حالة تلقي شديد الرعب والهول في قلوب السواح اذ كانت  
تسرع سرعة الطير فاولطمت الصخور لذهبت اربابًا  
فنظر العلامة الى ما حوله في القارب فوجده كأنه فارغ ويكاد ألا يكون  
فيه شيء  
فقال لديك: ان اقتضى الامر ينبغي ان تكون مستعدًا لطرح اسلحتك

(٢٨٩)  
قلنا سمع ديك هذا السلام ارتجفت جميع اعصابه فاجاب: هل ترى  
اسلحتي  
قال له العلامة: يا صاحبي لا يخطر على بالك اني اطالب منك قضية  
اسلحتك بدون ضرورة قصوى  
قال ديك: صموئيل صموئيل. وانقطع كلامه لشدة حركة الكندر  
قال له العلامة: ان نجائنا من الهلكة موكولة على تخفيف القبة من ثقل  
اسلحتك ومونة البارود والرصاص  
ثم هتف يوسف قائلاً: قد قربنا قد قربنا. عشر قامات فقط. هيا يا رجال  
ان الجبل يساو المنصورة مسافة عشر قامات ايضا. قال هذا وأخذ الاغطية  
ورمى بها الى الترا ثم رمى بحملة جعب مملوءة رصاصا بدون استشارة كنادي  
فصعدت القبة وجازت القمة الخطرة وضاء قطبها الاعلى باسعة الشمس  
اما القارب فلم يزل اوطى من الصخور العظيمة التي ازمع ان يطمسها ويتحطم  
بها لاجلها  
فعندها صاح العلامة: ديك ديك ارم اسلحتك والا هلكنا  
قال يوسف: مهلاً يا سيدي ديك مهلاً  
فالتفت ديك فراه قد توارى خارج القارب. فصاح به: يا يوسف  
يا يوسف  
ثم صاح العلامة: وأسفاه على يوسف  
فكانت مسافة قمة الجبل في ذلك المكان نحو عشرين قدماً ومن  
الجهة الاخرى كانت منحدرًا قليلاً فوصل القارب على تمام مساواة هذه القمة  
المنبسطة وزحف على ارض مخصصة فسمعت قعقة الحصى يتردد  
فصاح واحد من الرفاق قائلاً: الحمد لله والشكر لله مررنا ونجونا من

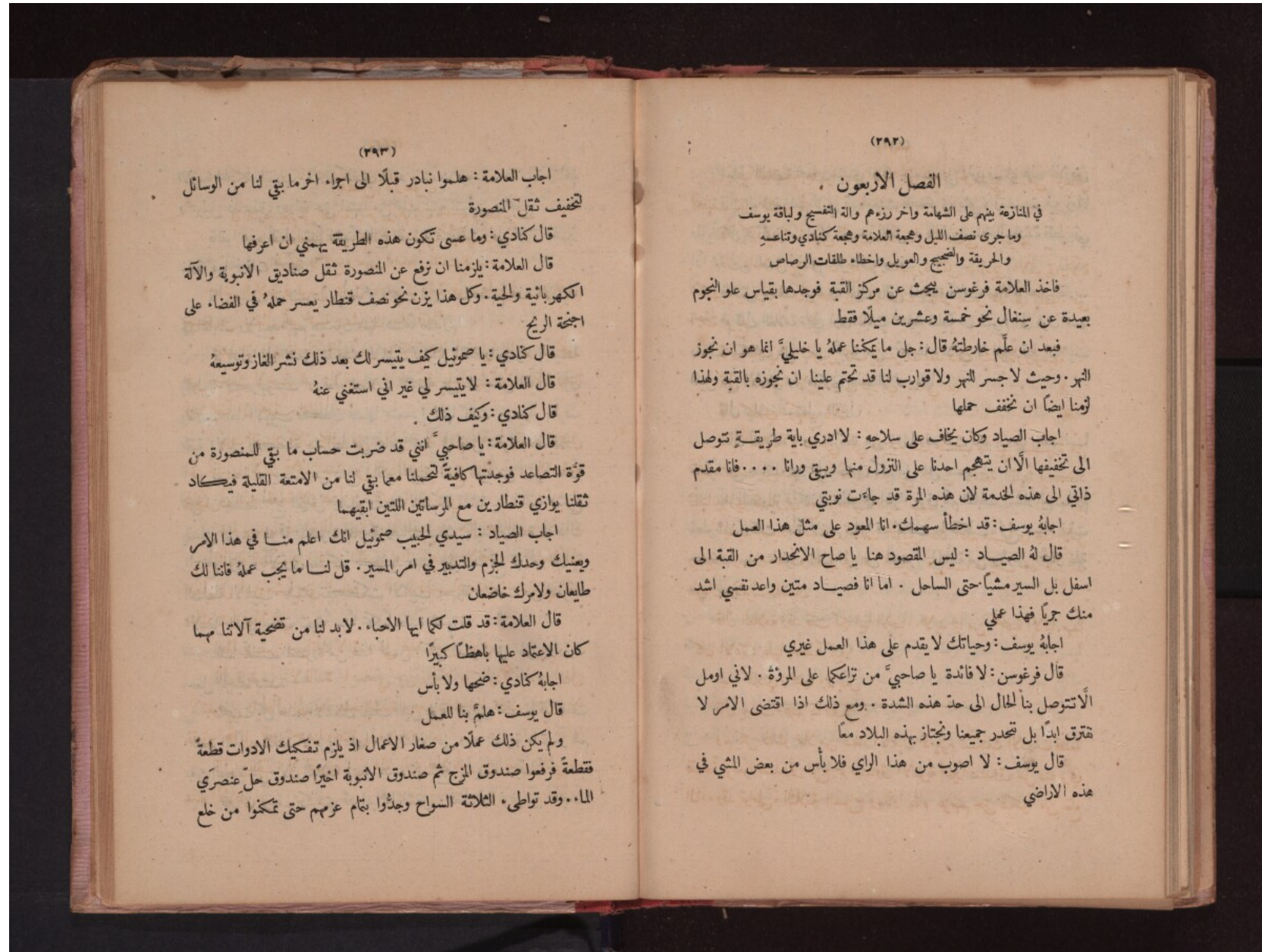




(٣٩٠)  
الخطر. فسمعه فرغوسن وطلع قلبه سروراً اذ كان يوسف الشهم الشديد البأس  
الذي رمى بنفسه الى التراب ولبث ثابت اليدين بطرف القارب الاسفل واخذ  
يسير بقدميه على قمة الجبل مخففاً على هذا النحو عن القبة ثقل جسمه حتى كان  
مضطرباً الى ان يشد يديه عليها لئلا تتعالى وتفلت من امامه  
فلما وصل الى منحدر الجبل واشرف على الهاوية قد تساقى متمسكاً  
بالحبال تمسكاً شديداً فجاء حذاً رقيقه في القبة وهو يقول: ما اسهل هذه الحيلة  
وما احسن ما قاله احد الادباء: واذا جار عليك الدهر فليكن عندك حيلة  
ففعدها ناداه العلامة وقلبه يخفق بهزة الفرح: عافاك الله يا يوسف  
حيي عافاك الله لا تشككتك امك  
اجابه يوسف وهو يتفكه بالكلام: لم اعمل ما علمته بشأنكم يا سيدي  
بل بشأن قرابينة الموسو ديك. فاني كنت مديوناً له بهذا العمل منذ واقعة  
الاعرابي. فأحب وفاء ما علي من الدين فوفيته واصبحت الان على سوية حال  
وراحة بال. قال هذا وقدم للصيد قرابينة التي كانت عنده اعز شيء في  
الدنيا وقال له: لكان قد شق علي جداً لو رأيتك خالياً منها  
اما كبادي فشدد على يده علامة الوداد ولم يدعه الفرح يفوه بكلمة.  
فن بعد ذلك لم يكن للمنصورة الا ان تهبط منخفضة وكان انخفاضها من  
ايسر الامور. فما مضى برهة من الزمان الا وجدت بعيدة من التراب مسافة  
مائتي قدم فقط وحازت تمام موازنتها. وكانت الارض تستبين كأنها مصابة  
بالزلزال وكان عدم مساواة سطحها ياتي بعواقب تعسر مجانبها لئلا يركبة هوائية  
لم تعد تلي ادارة مديها. فلما خيم الليل جزم العلامة على الوقوف حتى الصباح  
رغمًا عن اشترازه من المبيت في ارض تلك البلاد  
فقال العلامة: هيا بنا نقش على محل مناسب لنقف فيه

(٣٩١)  
اجابه كبادي: عجباً يا سيدي اراك جزمت على الوقوف في هذه الارض  
قال العلامة: نعم لاني قد امنت فـكـري بشيء وتبصرت فيه زماناً  
طويلاً فاريد الان ان ابرزه الى حيز الفعل. قالان الساعة السادسة فقط بقي  
اذاً لنا زمن للعمل. فالتق المرساة يا يوسف  
فامتل يوسف امره في الحال والتقى المرساة وكانت مدلاة تحت القارب  
ثم قال العلامة: اني ارى غابات فسيحة فعلينا ان نسرع الى فوق قممها  
ونقف متشبهين على راس شجرة من اشجارها. لاني لا اريد قط ان ابيت  
الليل على الارض ولو ملكوني هذه البلاد بومتها  
قال ديك: أنستطيع التزول  
قال العلامة: وما الفائدة من تزولنا وقد قلت لكم ان في انفصالنا  
خطراً على حياتنا. غير اني استعين بكم على عمل عسير  
اما المنصورة فكانت تطفو في الهواء فوق قمم الغابات المشار اليها ولم  
تبطو. ان وقتت فجأة لان مراسيتها قد تعلقت ولا سكنت الريح مساء لبثت  
كأنها جامدة فوق تلك الرياض الخضراء المتألقة من رؤوس اشجار غاية  
من الجميز





(٢٩٢)

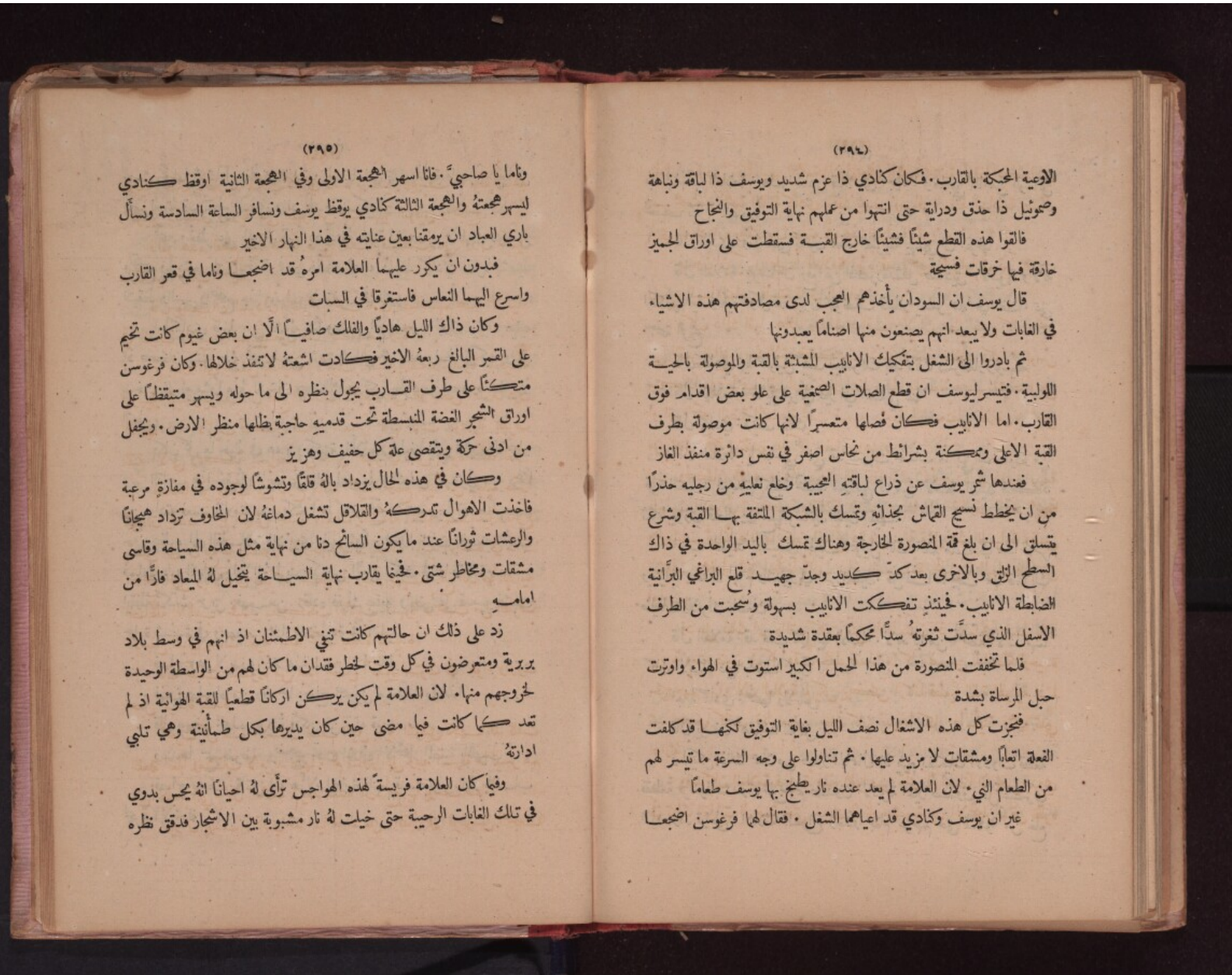
### الفصل الأربعون .

في المنازعة بينهم على الشهامة وآخر رزمه والة التفجيع ولباقة يوسف  
وما جرى نصف الليل ومجبة العلامة ومجبة كنادي وتناعيه  
والحرقة والصبيح والعويل واخطاء طلقات الرصاص  
فاخذ العلامة فرغوسن يبحث عن مركز القبة فوجدتها بقياس علو النجوم  
بعيدة عن سغال نحو خمسة وعشرين ميلاً فقط  
فبعد ان علم خارطته قال : جل ما يمكننا عمله يا خليتي انما هو ان نجوز  
النهر . وحيث لا جسر للنهر ولا قوارب لنا قد تحتم علينا ان نجوزه بالقبة ولهذا  
لؤمنا ايضاً ان نختف حملها  
اجاب الصياد وكان يخاف على سلاحه : لا ادري باية طريقة تتوصل  
الى تخفيفها الا ان يتجهج احدنا على التزول منها ويبقى ورائنا . . . . . فانا مقدم  
ذاتي الى هذه الخدمة لان هذه المرة قد جاءت نوبتي  
اجابة يوسف : قد اخطأ سهماك . انا المعود على مثل هذا العمل  
قال له الصياد : ليس المقصود هنا يا صاح الانحدار من القبة الى  
اسفل بل السير مشياً حتى الساحل . اما انا فصياد متين واعد نفسي اشد  
منك جرياً فهذا عملي  
اجابة يوسف : وحياتك لا يقدم على هذا العمل غيري  
قال فرغوسن : لا فائدة يا صاحبي من تراعكنا على المرؤة . لاني اومل  
الاتوصل بنا للحال الى حد هذه الشدة . ومع ذلك اذا اقتضى الامر لا  
تتفرق ابداً بل تتحد جميعنا ونجتاز بهذه البلاد معاً  
قال يوسف : لا اصوب من هذا الراي فلا بأس من بعض المشي في  
هذه الاراضي

(٢٩٣)

اجاب العلامة : هلموا نبادر قبلاً الى اجراء اخر ما بقي لنا من الوسائل  
لتخفيف ثقل المتصورة  
قال كنادي : وما عسى تكون هذه الطريقة يهمني ان اعرفها  
قال العلامة : يلزمنا ان نرفع عن المتصورة ثقل صناديق الانبوبة والآلة  
الكهربائية والحلية . وكل هذا يزن نحو نصف قطار يعسر عمله في الفضاء على  
اجنحة الريح  
قال كنادي : يا صموئيل كيف يتيسر لك بعد ذلك نشر الغاز وتوسيعه  
قال العلامة : لا يتيسر لي غير اني استغني عنه  
قال كنادي : وكيف ذلك .  
قال العلامة : يا صاحبي انني قد ضربت حساب ما بقي للمتصورة من  
قوة التصاعد فوجدتها كافية لتحملنا معنا بقي لنا من الامتعة القليلة فيصكاد  
ثقلنا يوازي قطارين مع المرساتين اللتين ابقيهما  
اجاب الصياد : سيدي الحبيب صموئيل انك اعلم منا في هذا الامر  
وعينك وحذك للجزم والتدبير في امر المسير . قل لنا ما يجب عمله فاننا لك  
طابعان ولا مرء خاضعان  
قال العلامة : قد قلت لكما ايها الاحباء . لا بد لنا من تخفيف آلاتنا هما  
كان الاعتماد عليهما باهظاً كبيراً  
اجابة كنادي : ضحكها ولا بأس  
قال يوسف : هلم بنا للعمل  
ولم يكن ذلك عملاً من صفار الاعمال اذ يلزم تفكيك الادوات قطعة  
قطعة فرفعوا صندوق الزج ثم صندوق الانبوبة اخيراً صندوق حل عنصر  
الماء . . . . . وقد تواطى . الثلاثة السواح وجدوا بتمام عزهم حتى تمكنوا من خلع

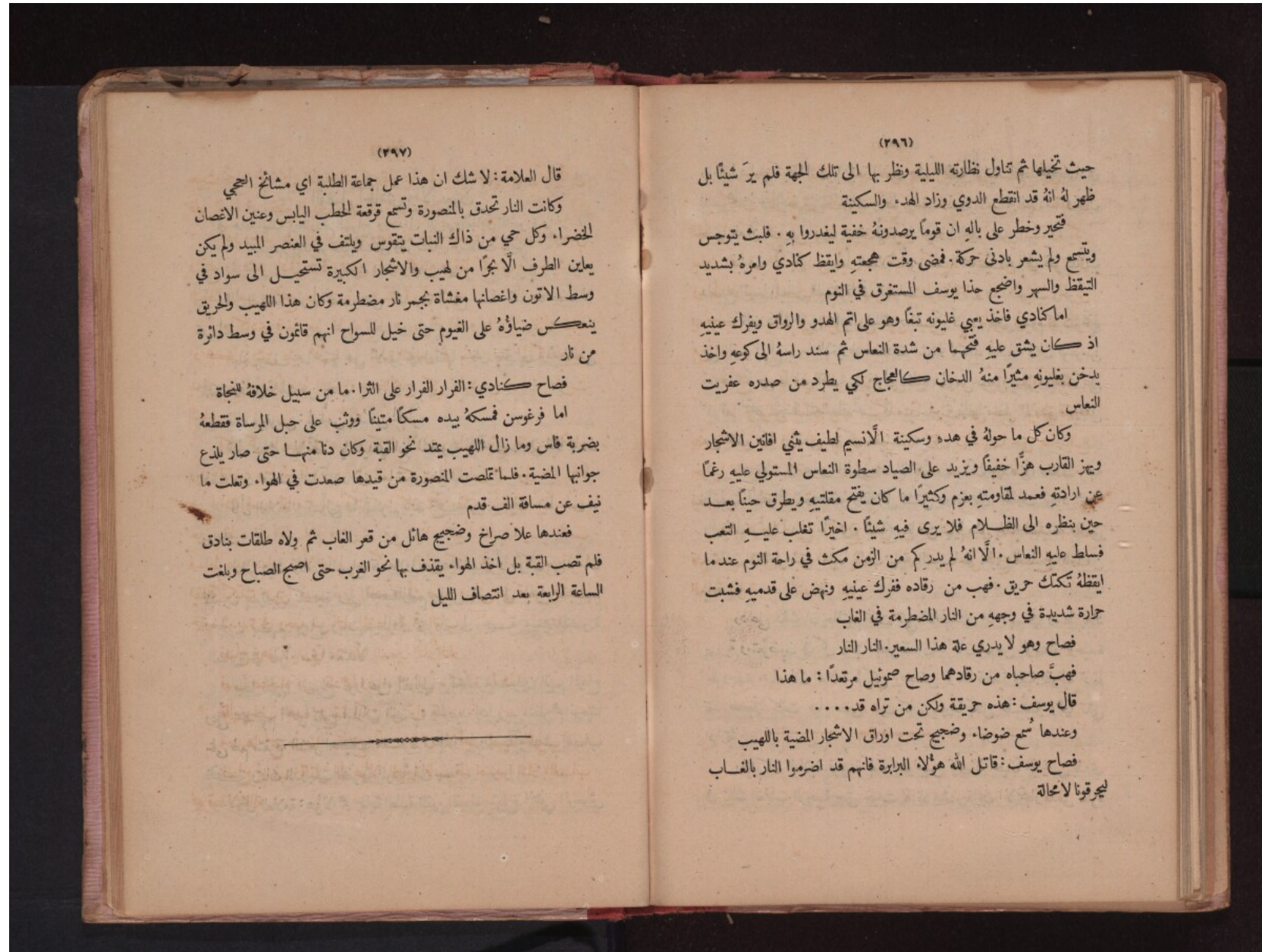




(٢٩٦)  
اللوحة المحبكة بالقارب. فكان كنادي ذا عزم شديد ويوسف ذا لمبة ونهاية  
وصمويل ذا حذق ودراية حتى انتهوا من عملهم نهاية التوفيق والنجاح  
فألقوا هذه القطع شيئاً فشيئاً خارج القبة فسقطت على أوراق الجميز  
خارقة فيها خروقات فسيحة  
قال يوسف ان السودان يأخذهم الحب لدى مصادفتهم هذه الاشياء  
في الغابات ولا يبعد انهم يصنعون منها اصناماً يعبدونها  
ثم بادروا الى الشغل بتفكيك الانابيب المشددة بالقبة والموصولة بالحلية  
اللولبية. فتيسر ليوسف ان قطع الصلات الضميمة على علو بعض اقدار فوق  
القارب. اما الانابيب فكان فصلاً متعسراً لانها كانت موصولة بطرف  
القبة الاعلى وممكنة بشرائط من نحاس اصفر في نفس دائرة منفذ الغاز  
فعندها شمر يوسف عن ذراع لمباته العجيبة وخلع نعليه من رجليه حذراً  
من ان يخطط نسج القماش بجذائه وتسلق بالشبكة المتلفة بها القبة وشرع  
يتسلق الى ان بلغ قمة المنصورة الخارجة وهناك تمسك باليد الواحدة في ذلك  
السطح الزلق وبالاخرى بعد كد كبير وجد جهيد قلع البراغبي البرانية  
الضابطة الانابيب. فحينئذ تفككت الانابيب بسهولة وسحب من الطرف  
الاسفل الذي سدّت ثغره سداً محكمًا بعقدة شديدة  
فلما تخففت المنصورة من هذا الحمل الكبير استوت في الهواء واوترت  
حبل المرساة بشدة  
فتحيزت كل هذه الاشغال نصف الليل بغاية التوفيق لكنها قد كلفت  
العدة اعباء ومشقات لا مزيد عليها. ثم تناولوا على وجه السرعة ما تيسر لهم  
من الطعام الذي. لان العلامة لم يعد عنده ناري طبخ بها يوسف طعاماً  
غير ان يوسف وكنادي قد اعيهما الشغل. فقال لهما فرغوسن اخبرهما

(٢٩٥)  
وناما يا صاحبي. فانا اسهر العجمة الاولى وفي العجمة الثانية اوقظ كنادي  
ليسهر معجته والعجمة الثالثة كنادي يوقظ يوسف ونسافر الساعة السادسة ونسأل  
باري العباد ان يوقنا بعين عنايته في هذا النهار الاخير  
فبدون ان يكرر عليهما العلامة امره قد اصبحا وناما في قعر القارب  
واسرع اليهما النعاس فاستغرقا في السبات  
وكان ذلك الليل هادياً والليل صافياً الا ان بعض غيوم كانت تحمي  
على القمر البالغ ربه الاخير فكانت اشعه لا تنفذ خلالها. وكان فرغوسن  
متكئاً على طرف القارب يجول بنظره الى ما حوله ويسهر متيقظاً على  
اوراق الشجر الغضة المنبسطة تحت قدميه حاجبة بظلمة منظر الارض. ويخجل  
من ادنى حركة ويتقضى عله كل خفيف وهز يز  
وكان في هذه الحال يزداد باله قلقاً وتشوشاً لوجوده في مفارقة مرعبة  
فاخذت الاهوال تدركه والقلق تشغل دماغه لان المخاوف تزداد هيجاناً  
والرعشات ثوراناً عند ما يكون السائح دنا من نهاية مثل هذه السياحة وقاسى  
مشقات ومخاطر شتى. فحينما يقارب نهاية السياحة يتخيل له الميعاد فاراً من  
امامه  
زد على ذلك ان حالتهم كانت تنفي الاطمئنان اذ انهم في وسط بلاد  
بربرية ومتعرضون في كل وقت لخطر فقدان ما كان لهم من الوساطة الوحيدة  
لخروجهم منها. لان العلامة لم يكن يرصن اركاناً قطعياً للقبة الهوائية اذ لم  
تعد كما كانت فيما مضى حين كان يديرها بكل طمأنينة وهي تلي  
ادارة  
وفيا كان العلامة فريسة لهذه الهواجس ترى له احياناً انه يحس بدوي  
في تلك الغابات الرجبية حتى خيل له ناز مشبوبة بين الاشجار فدقق نظره





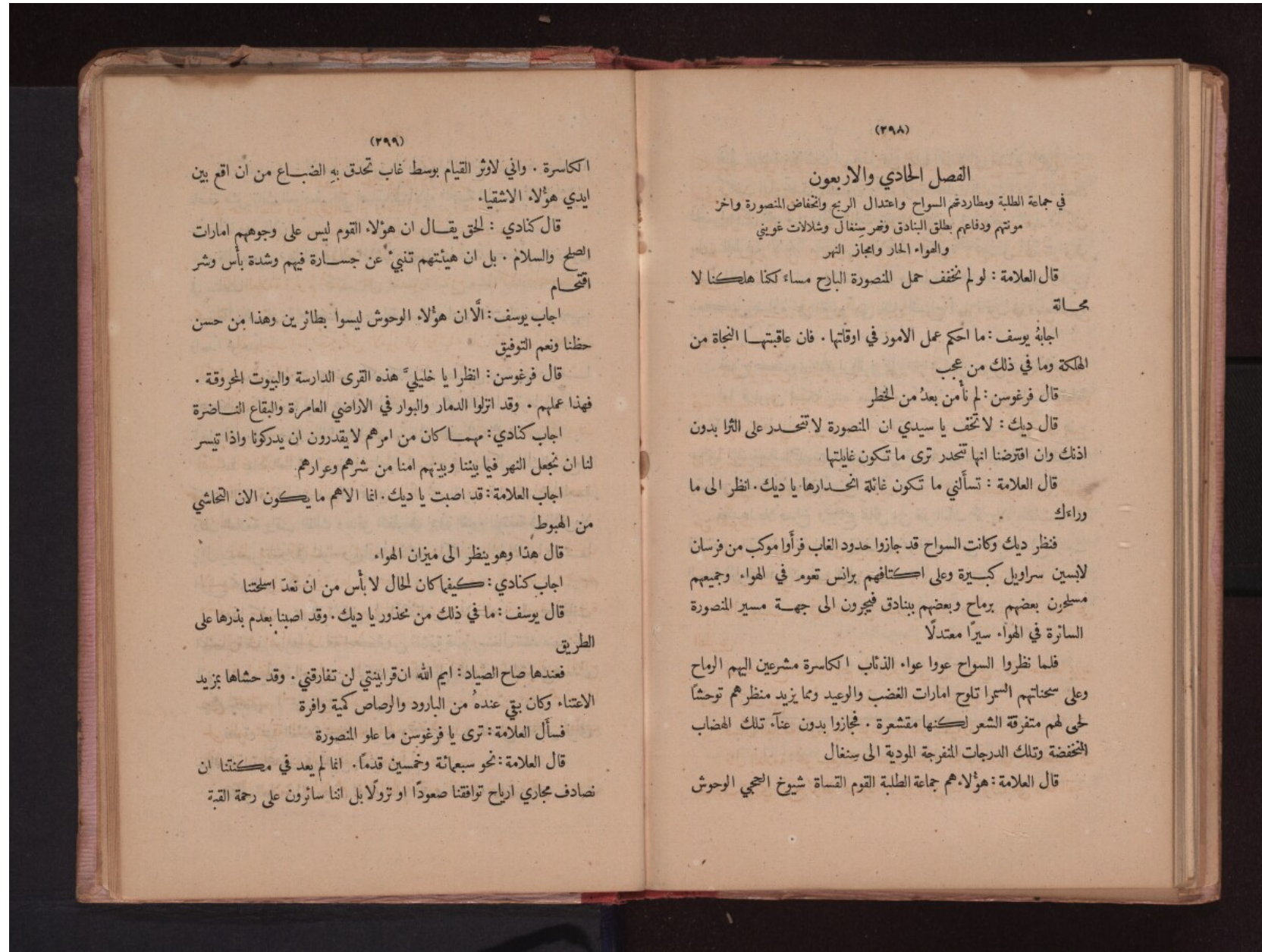
(٢٩٦)  
حيث تحياها ثم تناول نظارته الليلية ونظر بها الى تلك الجهة فلم ير شيئاً بل  
ظهر له انه قد انقطع الدوي وزاد الهدوء والسكينة  
فتحير وخطر على باله ان قوماً يرصدونه خفية ليعذبوا به . فلبث يتوجس  
وتتسمع ولم يشعر بادنى حركة . فمضى وقت هجمته وابتظ كنادي وامره بشديد  
التيقظ والسرور واضمح حدنا يوسف المستغرق في النوم  
اما كنادي فاخذ يبي غليونه تباعاً وهو على اتم الهدوء والرواق ويفرك عينيه  
اذ كان يشق عليه فتحهما من شدة النعاس ثم سند راسه الى كوعه واخذ  
يدخن بغليونه مثيراً منه الدخان كالبحاج لكي يطرد من صدره عفريت  
النعاس

وكان كل ما حوله في هذه وسكينة الانسيم لطيف يثني افاتين الاشجار  
ويبرز القارب هزاً خفيفاً ويزيد على الصياد سطوة النعاس المستولي عليه رغماً  
عن ارادته فعمد لمقاومته بعزم وكثيراً ما كان يفتح مقلتيه ويطرق حيناً بعد  
حين بنظرة الى الظلام فلا يرى فيه شيئاً . اخيراً تغلب عليه التعب  
فسايط عليه النعاس . الا انه لم يدرك من الزمن مكث في راحة النوم عندما  
ايقظه تكسك حريق . فهب من رقاذه ففرك عينيه ونهض على قدميه فشبث  
حجارة شديدة في وجهه من النار المضطربة في الغاب  
فصاح وهو لا يدري علة هذا السعير . النار النار  
فهب صاحبه من رقادها وصاح صموئيل مرتعداً : ما هذا  
قال يوسف : هذه حريقه ولكن من تراه قد . . .  
وعندها سمع ضوضاء وضجيج تحت اوراق الاشجار المضية باللهيب  
فصاح يوسف : قاتل الله هؤلاء البرابرة فانهم قد اضرموا النار بالنعاس  
ليحرقونا لاجل حجارة

(٢٩٧)  
قال العلامة : لاشك ان هذا عمل جماعة الطلبة اي مشائخ الحجي  
وكانت النار تحرق بالنصورة وتسمع قرقعة المطب اليابس وعنين الانصان  
الحضراء وكل حي من ذلك النبات يتقوس ويلتف في العنصر المبيد ولم يكن  
يعاين الطرف الايجاً من لهيب والاشجار الكبيرة تستحيل الى سواد في  
وسط الاتون واغصانها مغشاة بجمرة نار مضطربة وكان هذا اللهيب والحريق  
ينعكس ضياءه على القيوم حتى خيل للسواح انهم قائمون في وسط دائرة  
من نار

فصاح كنادي : الفرار الفرار على الثراء ما من سبيل خلافة للنجاة  
اما فرغوسن فمسكه بيده مسكاً متيناً ووثب على جبل المرساة فقطعه  
بضربة فأس وما زال اللهيب يمتد نحو القبة وكان دنا منها حتى صار يلذع  
جوانبها المضية . فلما تخلصت النصورة من قيدها صعدت في الهواء . وتعلت ما  
نيف عن مسافة الف قدم  
فعندها علا صراخ وضجيج هائل من قعر الغاب ثم ولاء طلقات بنادق  
فلم تصب القبة بل اخذ الهواء يقذف بها نحو الغرب حتى اصبح الصبح وبلغت  
الساعة الرابعة بعد اتصاف الليل





(٣٩٨)

### الفصل الحادي والأربعون

في جماعة الطلبة ومطاردهم السواح واعتدال الريح والتفاض المنصورة واخر موتهم ودفاعهم بطلق البنادق ونهر سينال وشلالات غوبني والهواء الحار والجاذب النهر  
قال العلامة: لو لم تخفف حمل المنصورة البارح مساء لكنا هلكنا لا محالة  
اجابه يوسف: ما احكم عمل الامور في اوقاتها. فان عاقبتها النجاة من الهلكة وما في ذلك من عجب  
قال فرغوسن: لم تأمن بعد من الخطر  
قال ديك: لا تخف يا سيدي ان المنصورة لا تتحدر على التراب دون اذنك وان اقتربنا انها تتحدر ترى ما تكون غايتها  
قال العلامة: تسألني ما تكون غايتها فخذارها يا ديك. انظر الى ما وراءك

فنظر ديك وكانت السواح قد جازوا حدود الغاب فزأوا موكب من فرسان لابسين سراويل كبيرة وعلى اكتافهم برانس تعوم في الهواء وجميعهم مستطرون بعضهم برماح وبعضهم ببنادق فيجرون الى جهة مسير المنصورة السائرة في الهواء سيرا معتدلا

فلما نظروا السواح عروا الذئاب الكاسرة مشرعين اليهم الرياح وعلى سحناتهم السرا تلوح امارات الغضب والوعيد وما يزيد منظرهم توحشا حتى لهم متفرقة الشعر لكانها مقشعة. فجازوا بدون عناء تلك المضاب المنخفضة وتلك الدرجات المنفرجة المودية الى سينال

قال العلامة: هؤلاء هم جماعة الطلبة القوم القساة شيخ الصبي الوحوش

(٢٩٩)

الكاسرة. واني لا اوثر القيام بوسط غاب تحديق به الضباع من ان اقع بين ايدي هؤلاء الاستقيا.

قال كنادي: الحق يقال ان هؤلاء القوم ليس على وجوههم امارات الصلح والسلام. بل ان هيتهم تنبي عن جسارة فيهم وشدة بأس وشر اقبحهم

اجاب يوسف: الا ان هؤلاء الوحوش ليسوا بطائر ين وهذا من حسن حظنا ونعم التوفيق

قال فرغوسن: انظروا يا خليلي هذه القرى الدارسة والبيوت المحروقة. فهذا علمهم. وقد اتزلوا الدمار والبورار في الاراضي العامرة والبقاع الناضرة  
اجاب كنادي: مهما كان من امرهم لا يقدر ان يدركونا واذا تيسر لنا ان نجعل النهر فينا بيننا وبينهم امنا من شرهم وعوارهم.

اجاب العلامة: قد اصبت يا ديك. انما الالم ما يكون الان الخاشي من المهبوط

قال هذا وهو ينظر الى ميزان الهواء

اجاب كنادي: كيف كان الحال لا بأس من ان نعد استحيانا

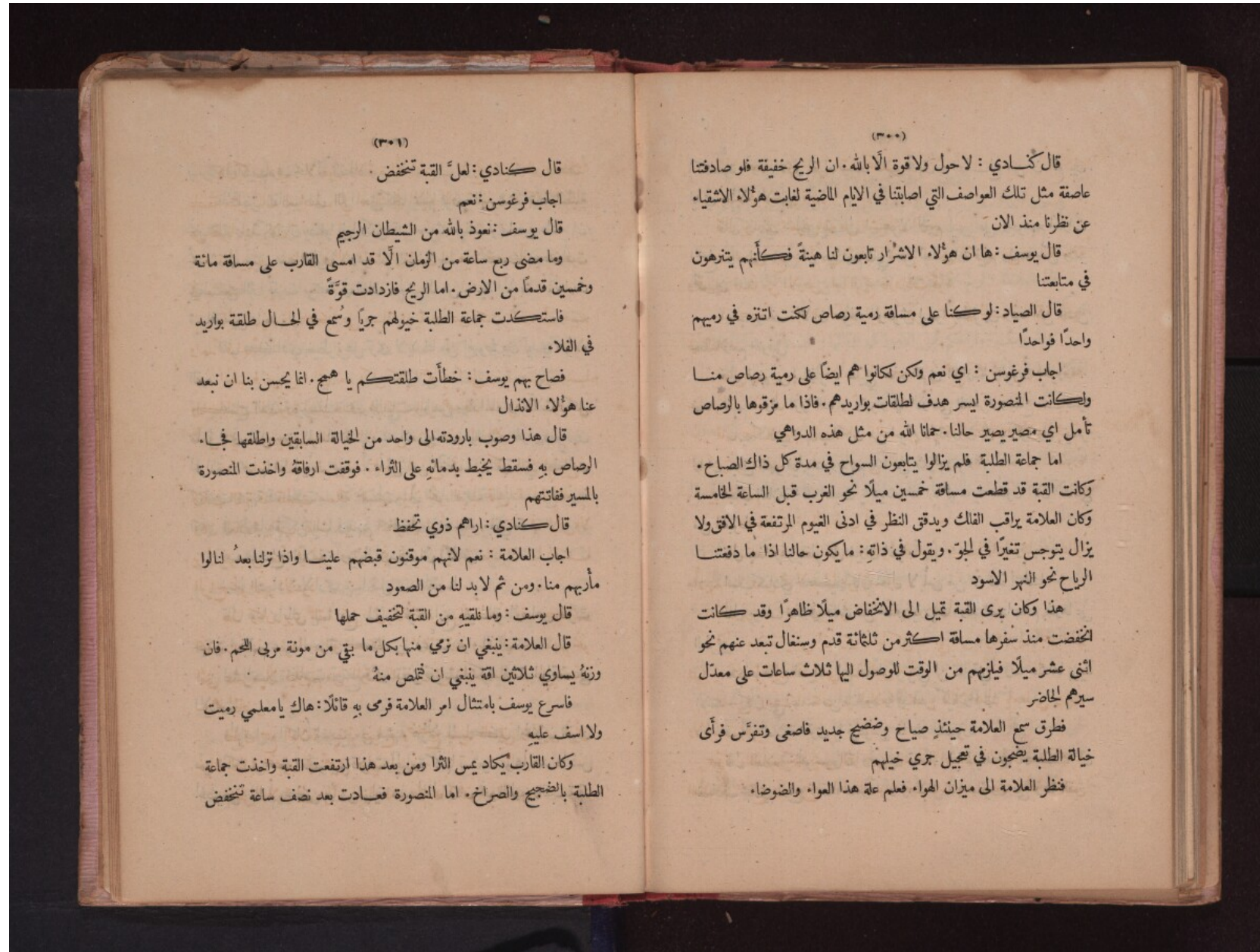
قال يوسف: ما في ذلك من تخذول يا ديك. وقد اصبتا بعدم بذرها على الطريق

فعددها صاح الصياد: ايم الله ان قرابتي لن تفارقي. وقد حشاشا بزيد الاعتناء وكان بقي عنده من البارود والرصاص كمية وافرة

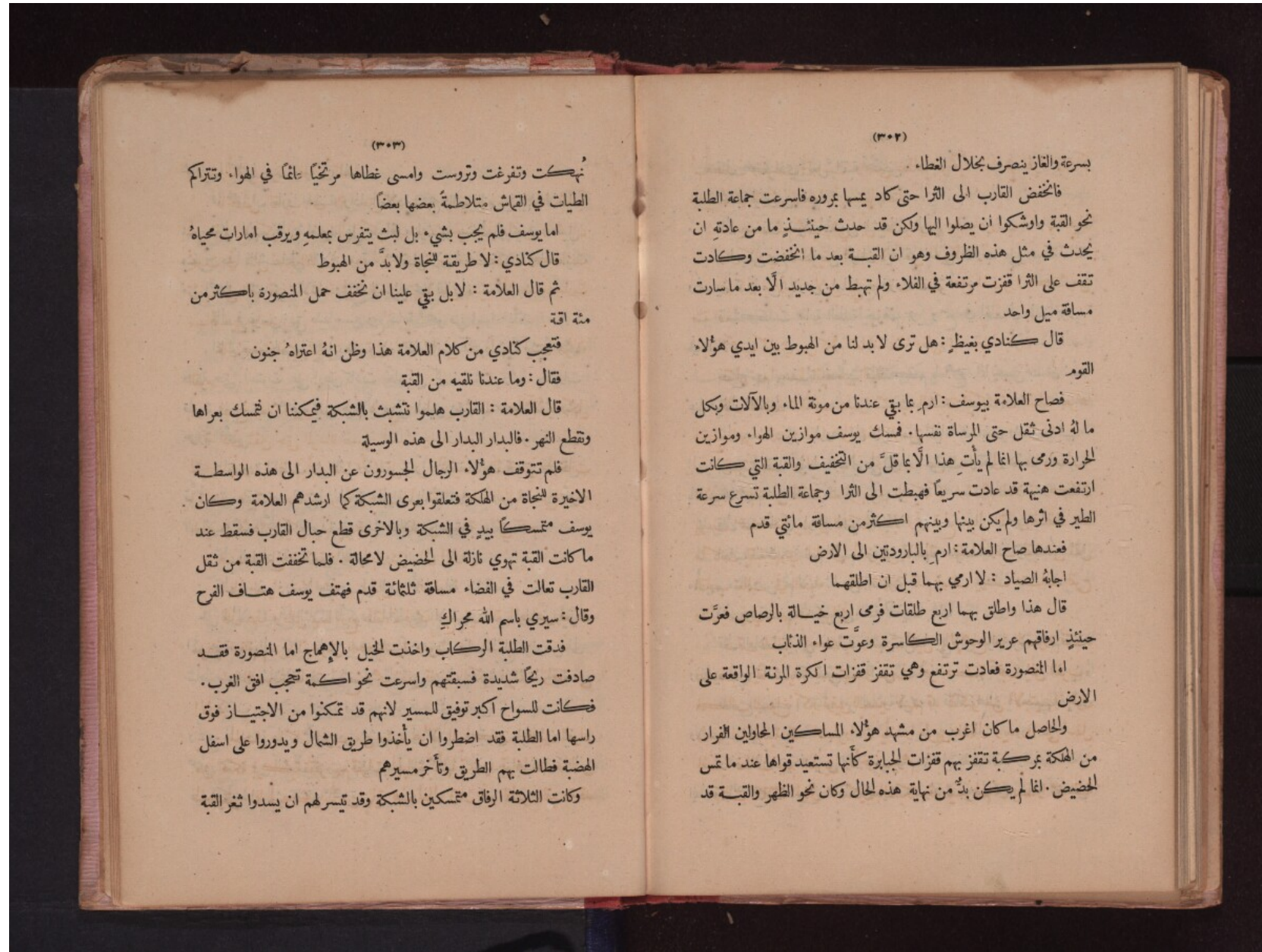
فسأل العلامة: ترى يا فرغوسن ما علو المنصورة

قال العلامة: نحو سبعائة وخمسين قدما. انما لم يعد في مكنتنا ان نصادف مجاري ارياح توافقنا صعودا او نزولا بل اننا سائرنا على رحمة القبة









(٣٠٢)

بسرعة والغاز ينصرف بخلال الغطاء.

فانخفض القارب الى التراب حتى كاد يسبح بمروره فاسرعت جماعة الطلبة نحو القبة واوشكوا ان يصلوا اليها ولكن قد حدث حينئذ ما من عادته ان يحدث في مثل هذه الظروف وهو ان القبة بعد ما انخفضت وكادت تقف على التراب قفزت مرتفعة في الغلاء ولم تهبط من جديد الا بعد ما سارت مسافة ميل واحد.

قال كنادي بغيظ: هل ترى لابد لنا من المهبوط بين ايدي هؤلاء القوم.

فصاح العلامة بيوسف: ارم بنا بقي عندنا من مونة الماء وبالآلات وبكل ما له ادنى ثقل حتى المرساة نفسها. فسك يوسف موازين الهواء وموازين الحرارة ورمى بها انما لم يأت هذا الا بما قل من التخفيف والقبة التي كانت ارتفعت هنية قد عادت سريعا فهبطت الى التراب وجماعة الطلبة تسرع سرعة الطير في اثرها ولم يكن بينها وبينهم اكثر من مسافة مائتي قدم.

فعندها صاح العلامة: ارم بالبارودتين الى الارض.

اجابه الصياد: لا ارمي بهما قبل ان اطلقهما.

قال هذا واطلق بهما اربع طلقات فرمى اربع خيالة بالرصاص فعرت حينئذ ارفاقهم عرير الوحوش الكاسرة وعوت عواء الذئاب.

اما المنصورة فعادت ترتفع وهي تقفز قفزات الكرة المرنّة الواقعة على الارض.

ولخلاص ما كان اغرب من مشهد هؤلاء المساكين الحاولين الفرار من الهلكة بركة تقفز بهم قفزات الجبارة كأنها تستعيد قواها عند ما تمس الحضيض. لانا لم يكن بد من نهاية هذه الحال وكان نحو الظهر والقبة قد

(٣٠٣)

نهكت وتفرغت وتروست وامسى غطاها مرتجيا عائما في الهواء وتراكم الطليات في القماش متلاطمة بعضها بعضا.

اما يوسف فلم يحجب بشيء بل لبث يتفرس بعلمه ويرقب امارات حياه قال كنادي: لا طريقة للنجاة ولا بد من المهبوط ثم قال العلامة: لا بل بقي علينا ان نخفف حمل المنصورة باكثر من مئة اقة.

فتعجب كنادي من كلام العلامة هذا وظن انه اعتراه جنون.

فقال: وما عندنا نلقيه من القبة.

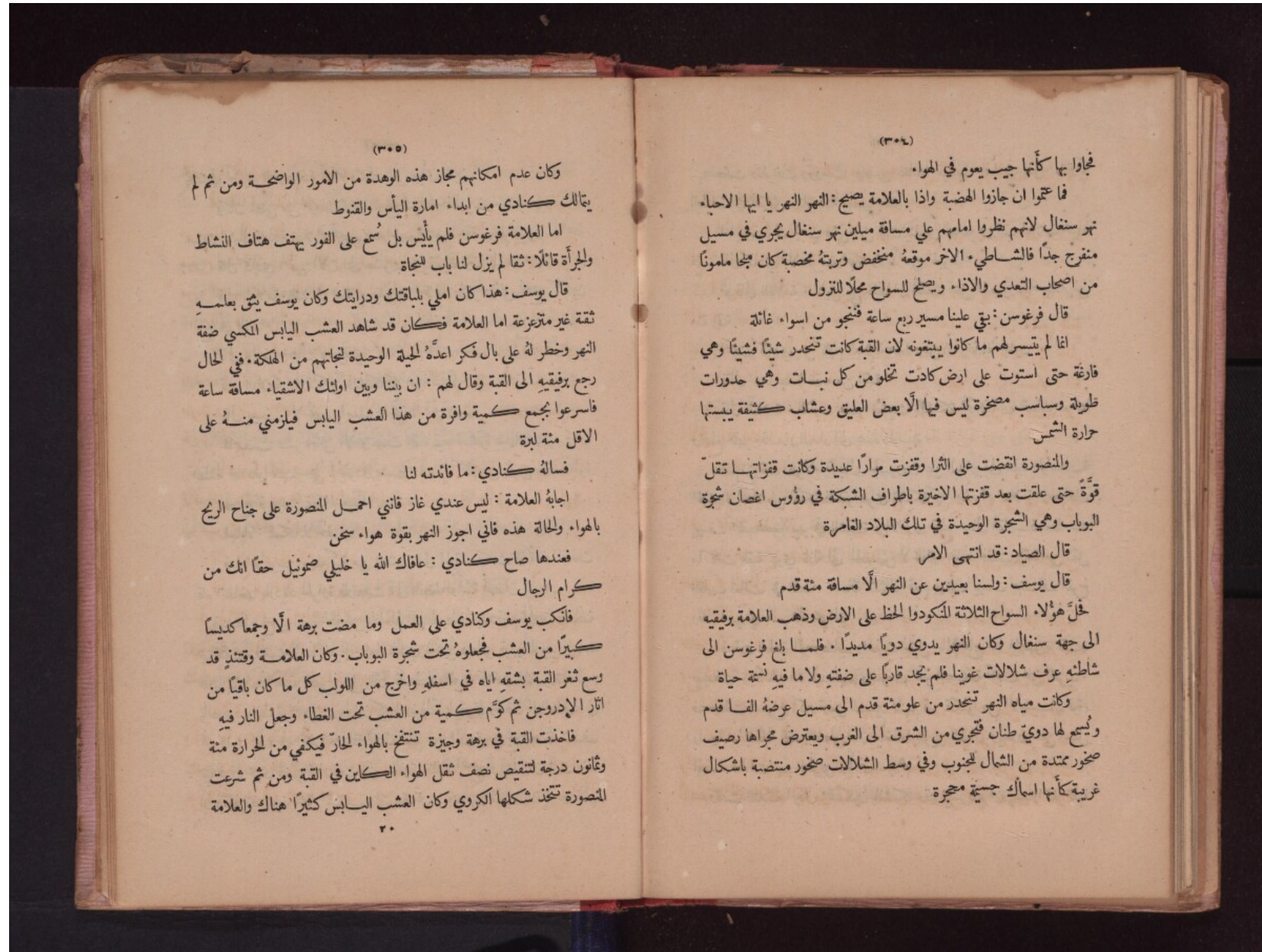
قال العلامة: القارب هلموا تشبث بالشبكة فيمكننا ان تمسك بعراها وتقطع النهر. فالبدار البدار الى هذه الوسيلة.

فلم تتوقف هؤلاء الرجال المجسرون عن البدار الى هذه الوسيلة الاخيرة للنجاة من الهلكة فتعلقوا بعري الشبكة كما ارشدهم العلامة وكان يوسف متمسكا بيدي في الشبكة وبالاخرى قطع جبال القارب فسقط عند ما كانت القبة تهوي نازلة الى الحضيض لاهالة. فلما تخففت القبة من ثقل القارب تعالت في الفضاء مسافة ثلثائة قدم فهتف يوسف هتاف الفرح وقال: سيدي باسم الله محمدا.

فدقت الطلبة الركاب واخذت الخيل بالإهماج اما المنصورة فقد صادفت ريحا شديدة فسبقتهم واسرعت نحو الكمة تعجب افق الغرب. فكانت للسواح اكبر توفيق للمسير لانهم قد تمكنوا من الاجتياز فوق راسها اما الطلبة فقد اضطروا ان يأخذوا طريق الشمال ويدوروا على اسفل الهضبة فطالت بهم الطريق وتأخر مسيرهم.

وكانت الثلاثة الرفاق متمسكين بالشبكة وقد تيسر لهم ان يسدوا ثغر القبة





(٣٠١)

فجاءوا بها كأنها جيب يعوم في الهواء.  
فاحتوا ان جازوا الهضبة واذا بالعلامة يصيح: النهر النهر يا ايها الاحياء  
نهر سنغال لانهم نظروا امامهم علي مسافة ميلين نهر سنغال يجري في مسيل  
متفرج جداً فالشاطي. الاخر موقعه منخفض وترتبه محضه كان مجا مالمونا  
من اصحاب التعدي والاذا. ويصلح للسواح محلاً للتزول

قال فرغوس: بقي علينا مسير ربع ساعة فنجد من اسواء غائلة  
انما لم يتيسر لهم ما كانوا يبتغونه لان القبة كانت تنحدر شيئاً فشيئاً وهي  
فارغة حتى استوت على ارض كادت تخلو من كل نبات وهي حدودات  
ظولية وبسبب مصفوة ليس فيها الا بعض العليق وعشاب كشيقة يبستها  
حرارة الشمس

والمصورة اقضت على الثرا وقفزت مراراً عديدة وكانت قفزاتها تنقل  
قوة حتى علقت بعد قفزتها الاخيرة باطراف الشبكة في رؤوس اغصان شجرة  
البواب وهي الشجرة الوحيدة في تلك البلاد القامرة

قال الصياد: قد انتهى الامر

قال يوسف: ولسنا بعيدين عن النهر الا مسافة مئة قدم  
فلما هؤلا السواح الثلاثة المنكودوا الحظ على الارض وذهب العلامة برفيقه  
الى جهة سنغال وكان النهر يدوي دويًا مديدًا. فلما بلغ فرغوس الى  
شاطئه عرف شلالات غوبينا فلم يجد قارباً على ضفته ولا ما فيه نسمة حياة  
وكانت مياه النهر تنحدر من علو مئة قدم الى مسيل عرضه الف قدم  
ويسمع لها دوي طنان فقوي من الشرق الى الغرب ويعترض مجراها رصيف  
صخور ممتدة من الشمال للجنوب وفي وسط الشلالات صخور منتصبة باشكال  
غريبة كأنها اسماك جسية مجورة

(٣٠٠)

وكان عدم امكانهم مجاز هذه الوهدة من الامور الواضحة ومن ثم لم  
يتالك كنادي من ابداء امارة اليأس والقنوط  
اما العلامة فرغوس فلم يأس بل سعى على الفور يهتف هتاف النشاط  
ولجرأة قائلاً: ثقا لم يزل لنا باب للنجاة

قال يوسف: هذا كان املي بلباقتك ودرايتك وكان يوسف يثق بعلمه  
ثقة غير مترعزة اما العلامة فكان قد شاهد العشب اليابس الكمي ضفة  
النهر وخطر له على بال فكر اعد له الحيلة الوحيدة لنجاتهم من الهلكة. ففي الحال  
رجع برفيقه الى القبة وقال لهم: ان بنينا وبين اوائك الاشقياء مسافة ساعة  
فاسرعوا بجمع كمية وافرة من هذا العشب اليابس فيلزموني منه على  
الاقل مئة ليرة

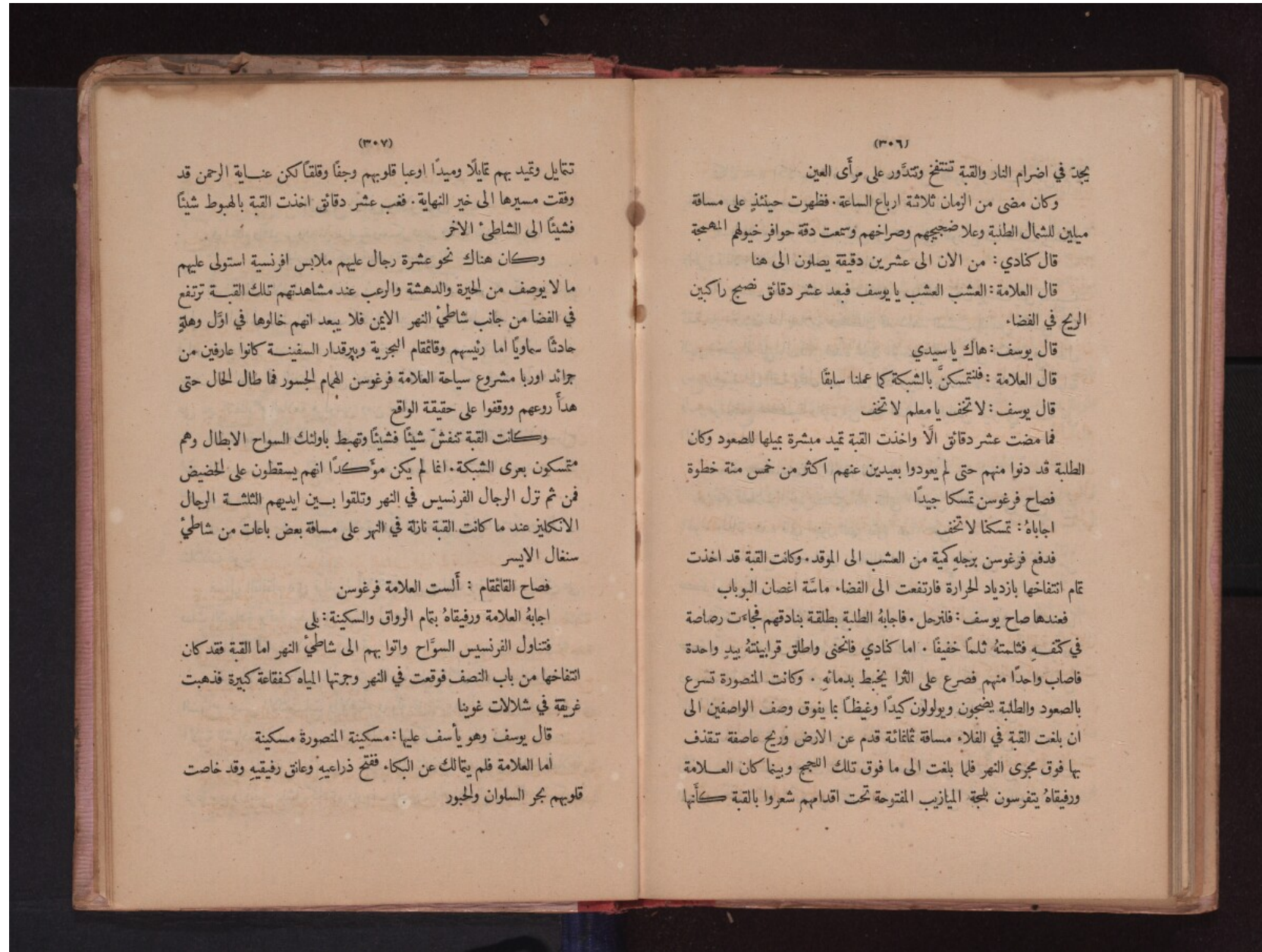
فسأله كنادي: ما فائدته لنا

اجابه العلامة: ليس عندي غاز فاني احمل المنصورة على جناح الريح  
بالهواء والحالة هذه فاني اجوز النهر بقوة هواء سخن

فعندها صاح كنادي: عافاك الله يا خليي صونيل حقاً انك من  
كرام الرجال

فانكب يوسف وكنادي على العمل وما مضت برهة الا وجمعا كديسا  
كثيراً من العشب فجعلوه تحت شجرة البواب. وكان العلامة وقتئذ قد  
وسع ثغر القبة بشقه اياه في اسفله واخرج من اللولب كل ما كان باقياً من  
اثار الإدروجن ثم كوى كمية من العشب تحت الغطاء وجعل النار فيه  
فاخذت القبة في برهة وجيزة تنتفخ بالهواء الحار فيكفي من الحرارة مئة  
وتمانون درجة لتنتقص نصف ثقل الهواء الكاين في القبة ومن ثم شرعت  
المنصورة تنحدر شكلها الكروي وكان العشب اليابس كثيراً هناك والعلامة





(٣٠٦)

يجد في اضرار النار والقبة تستنفذ وتدور على مرأى العين  
وكان مضى من الزمان ثلاثة ارباع الساعة فظهرت حيثئذ على مسافة  
ميلين للجمال الطلبة وعلا صراخهم وصراخهم وسمعت دقة حوافر خيولهم المهججة  
قال كنادي: من الان الى عشرين دقيقة يصلون الى هنا  
قال العلامة: العشب العشب يا يوسف فبعد عشر دقائق تصبح راكبين  
الريح في الفضاء.

قال يوسف: هالك يا سيدي

قال العلامة: فلنستكن بالشبكة كما عملنا سابقا

قال يوسف: لا تخف يا معلم لا تخف

فماضت عشر دقائق الا واخذت القبة تميد بمشرة بيلها للصعود وكان  
الطلبة قد دنوا منهم حتى لم يعودوا بعيدين عنهم اكثر من خمس مئة خطوة  
فصاح فرغوسن تمسكا جيدا  
اجاباه: تمسكا لا تخف

فدفع فرغوسن برجله كمية من العشب الى الموقد. وكانت القبة قد اخذت  
تمام انتفاخها بازدياد الحرارة فارتفعت الى الفضاء مائة اخصان البواب  
فعندها صاح يوسف: فلنرحل. فاجابه الطلبة بطارقة بنادقهم فجاءت رصاصة  
في كتفه فثلمته ثلما خفيفا. اما كنادي فالتحنى واطلق قوايينته بيد واحدة  
فاصاب واحدا منهم فصرع على التراب يحيط بدمائه. وكانت الصورة تسرع  
بالصعود والطلبة يضحون ويوللون كيدا وغطا بما يفوق وصف الواصفين الى  
ان بلغت القبة في الفلاء مسافة ثمانية اقدم عن الارض وريح عاصفة تقذف  
بها فوق مجرى النهر فلما بلغت الى ما فوق تلك اللجج وبينا كان العلامة  
ورفيقاه يتفرسون للوحة الميازيب المقترحة تحت اقدامهم شعروا بالقبة ككأنها

(٣٠٧)

تتايل وتعيد بهم تمايلا وميدا اوعبا قلوبهم وجفا قلقا لكن عناية الرحمن قد  
وقعت مسيرها الى خير النهاية. فعب عشر دقائق اخذت القبة بالهبوط شيئا  
فشيئا الى الشاطئ الاخر

وكان هناك نحو عشرة رجال عليهم ملابس افرنسية استولى عليهم  
ما لا يوصف من الحيرة والدهشة والرعب عند مشاهدتهم تلك القبة ترتفع  
في الفضاء من جانب شاطئ النهر الايمن فلا يبعد انهم خالوها في اول وهلة  
جائدا ساجوا اما رئيسهم وقائمهم البحرية وبرقدار السفينة كانوا عارفين من  
جرائد اوربا مشروع سياحة العلامة فرغوسن الهام الجسور فما طال الحال حتى  
هدأ روعهم ووقفوا على حقيقة الواقع

وكانت القبة تنفس شيئا فشيئا وتهبط باولئك السواح الابطال وهم  
تمسكون بعري الشبكة. انما لم يكن مؤكدا انهم يسقطون على الخوض  
فمن ثم تزل الرجال الفرنسيين في النهر وتلقوا بين ايديهم التماسية الرجال  
الانكليز عند ما كانت القبة نازلة في النهر على مسافة بعض باعات من شاطئ  
سفال الايسر

فصاح القاظم: ألسن العلامة فرغوسن

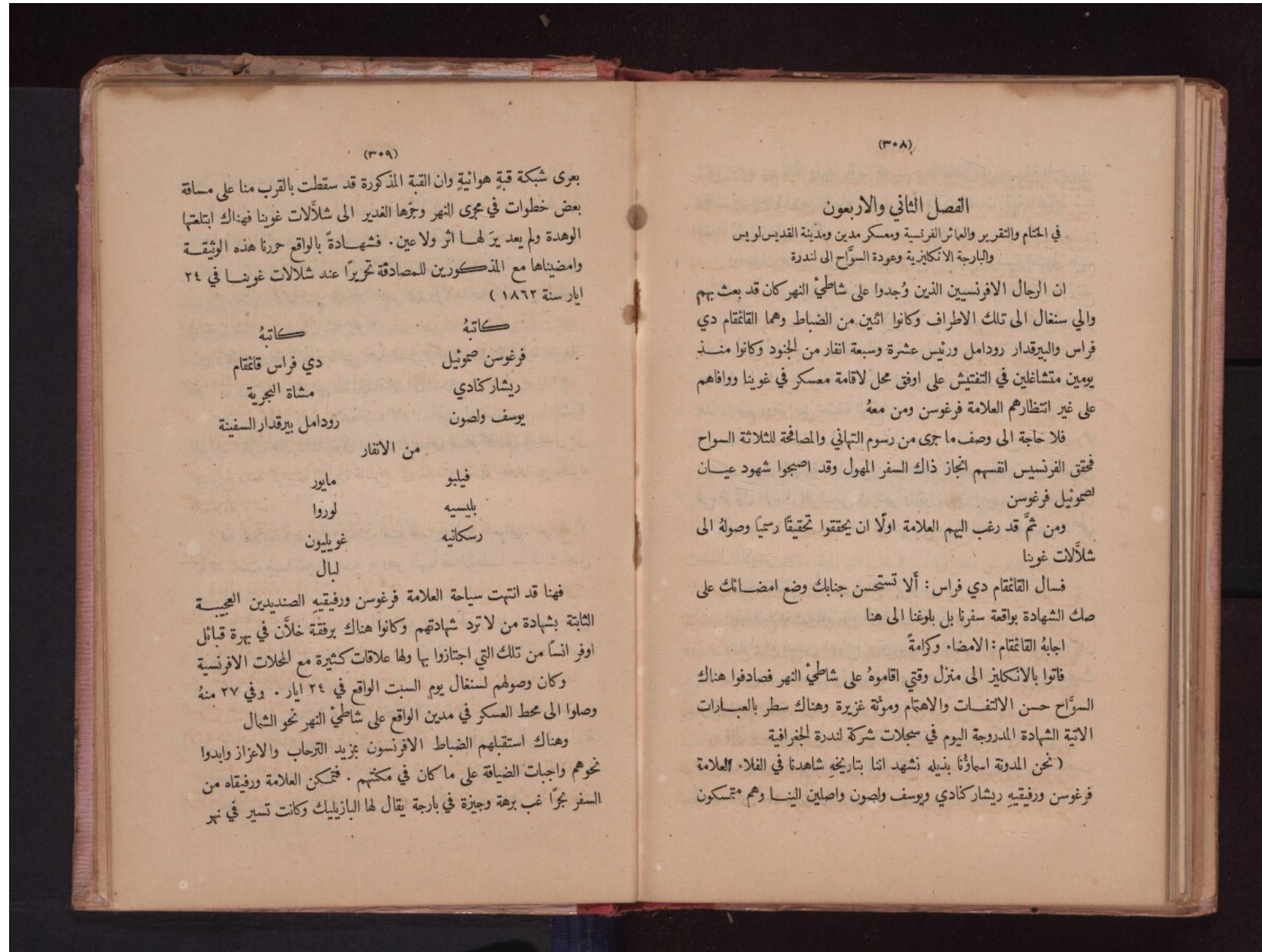
اجابه العلامة ورفيقاه بتام الرواق والسكينة: بلى

فتناول الفرنسيين السواح واتواهم الى شاطئ النهر اما القبة فقد كان  
انتفاخها من باب النصف فوقعت في النهر وجرت المياه كفقاعة كبيرة فذهبت  
غريقة في شلالات غونا

قال يوسف وهو يأسف عليها: مسكينة المصورة مسكينة

اما العلامة فلم يتالك عن البكاء ففتح ذراعيه وعانق رفيقيه وقد خاست  
قلوبهم بحر السلوان والجور





(٣٠٨)

### الفصل الثاني والاربعون

في الحتام والتقرير والعائر الفرنسية ومعسكر مدين ومدينة القديس لويس  
والبارجة الانكليزية وعودة السواح الى لندرة

ان الرجال الافرنسيين الذين وجدوا على شاطئ النهر كان قد بعث بهم  
والي سنغال الى تلك الاطراف وكانوا اثنين من الضباط وهما القائم دي  
فراس والبيرقدار رودامل ورئيس عشرة وسبعة انفار من الجنود وكانوا منذ  
يومين متشغلين في التفتيش على اوفق محل لاقامة معسكر في غوينا ووافاهم  
على غير انتظارهم العلامة فرغوسن ومن معه  
فلا حاجة الى وصف ما جرى من رسوم التهانى والمصافحة للثلاثة السواح  
فحقق الفرنسيون انفسهم انجاز ذاك السفر الموهل وقد اصبحوا شهود عيان  
لصمويل فرغوسن  
ومن ثم قد رغب اليهم العلامة اولاً ان يحققوا تحقيقاً رسمياً وصوله الى  
شلالات غوينا

فسال القائم دي فراس: ألا تستحسن جنابك وضع امضائك على  
صك الشهادة بواقعة سفرنا بل بلوغنا الى هنا  
اجابة القائم: الامضاء وكرامة

فاتوا بالانكليز الى منزل وقتي اقاموه على شاطئ النهر فصادفوا هناك  
السواح حسن الانتفاع والاهتمام وموتة غزيرة وهناك سطر بالعبارات  
الالية الشهادة المدرجة اليوم في سجلات شركة لندرة للجغرافية  
(نحن المدونة اسماؤنا بنيله نشهد اننا بتاريخنا شاهدنا في الفلا. العلامة  
فرغوسن ورفيقه ريشار كادي ويوسف ولصون واصلين النيا وهم متمسكون

(٣٠٩)

بعرى شبكة قبة هوائية وان القبة المذكورة قد سقطت بالقرب منا على مسافة  
بعض خطوات في مجرى النهر وجها القدير الى شلالات غوينا فهناك ابتلعها  
الوعدة ولم يعد يراها ولا عين. فشهادة بالواقع حزنا هذه الوثيقة  
وامضيها مع المذكورين للمصادقة تحريراً عند شلالات غوينا في ٢٤  
ايار سنة ١٨٦٢

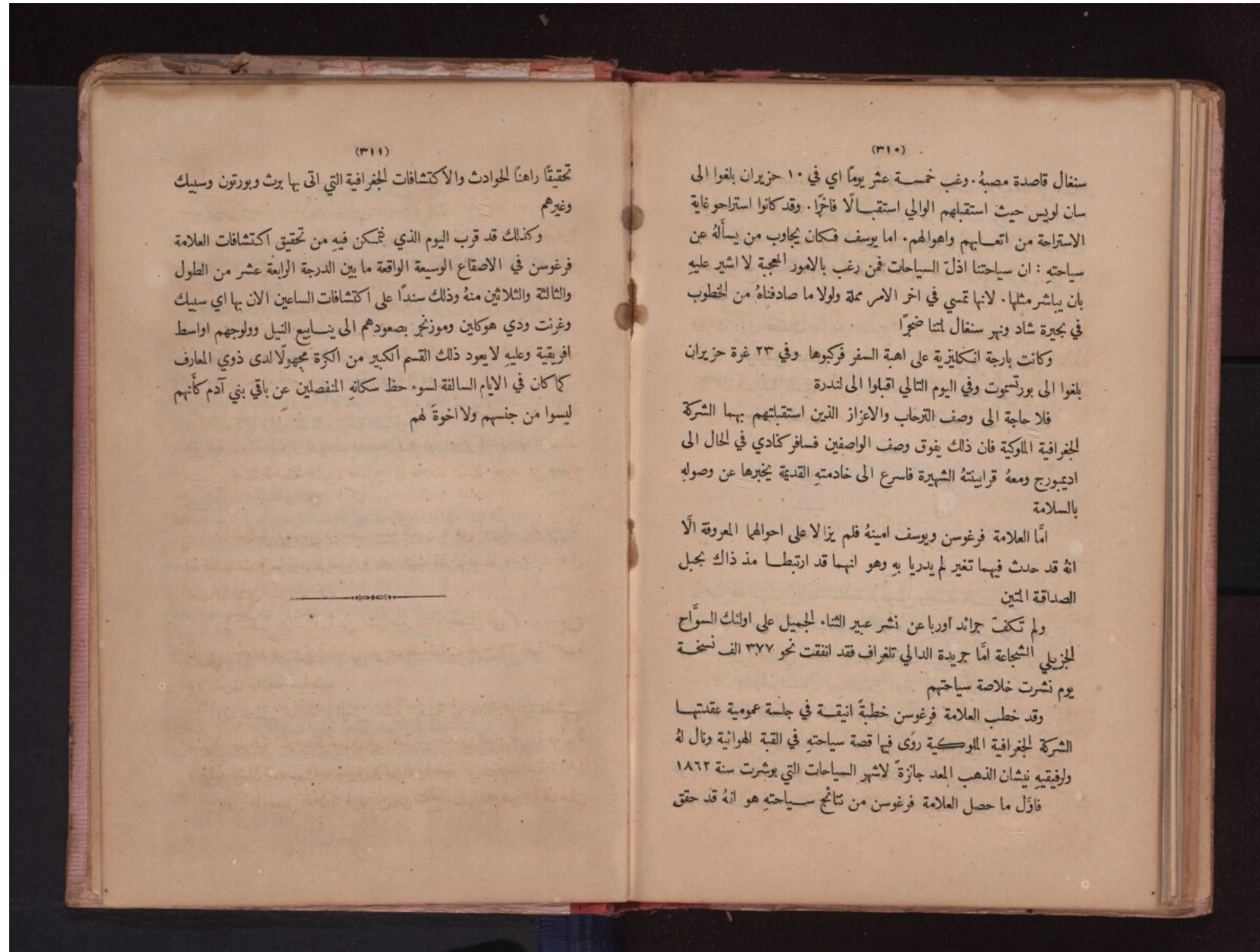
كاتبه	كاتبه
دي فراس قائمقام	فرغوسن صمويل
مشاة البحرية	ريشار كادي
رودامل بيرقدار السفينة	يوسف ولصون

من الانفار

فيلبو	مايور
بلبيسيه	لوروا
رسكانيه	غويليون
	لبال

فهنا قد انتهت سياحة العلامة فرغوسن ورفيقه الصندين العجيبة  
الثابتة بشهادة من لا ترد شهادتهم وكانوا هناك برفقة خالان في بحيرة قبال  
اوفر انسا من تلك التي اجتازوا بها ولها علاقات كثيرة مع الحلات الافرنسية  
وكان وصولهم لسنغال يوم السبت الواقع في ٢٤ ايار . وفي ٢٧ منه  
وصلوا الى محط العسكر في مدين الواقع على شاطئ النهر نحو الشمال  
وهناك استقبلهم الضباط الافرنسون بزيد الترحاب والاعزاز وابدوا  
نحوهم واجبات الضيافة على ما كان في مكتبهم . فتمكن العلامة ورفيقاه من  
السفر بحراً غب برهة وجيزة في بارجة يقال لها البازيليك وكانت تسير في نهر





(٣١٠)

سنغال قاصدة مصبه . وغب خمسة عشر يوماً اي في ١٠ حزيران بلغوا الى  
سان لويس حيث استقبلهم الوالي استقبالا فاحشا . وقد كانوا استراحوا غاية  
الاستراحة من اتعابهم واهوالهم . اما يوسف فكان يجاوب من يسأله عن  
سياحته : ان سياحتنا اذل السياحات فمن رغب بالامور المحببة لا اشير عليه  
بان يياشر مثلها . لانها تضي في اخر الامر مملة ولولا ما صادفناه من الخطوب  
في بحيرة شاد ونهر سنغال لمتنا ضحوا

وكانت بارجة انكليزية على اهبة السفر فركبها . وفي ٢٣ غرة حزيران  
بلغوا الى بورتسموت وفي اليوم التالي اقبلوا الى لندن

فلا حاجة الى وصف الترحاب والاعزاز الذين استقبلتهم بهما الشركة  
الجغرافية الملوكية فان ذلك يفوق وصف الواصفين فاسفر كنادي في الحال الى  
اديبورج ومعه قرابنته الشهيرة فاسرع الى خادمته القديمة يخبرها عن وصوله  
بالسلامة

اما العلامة فرغوسن ويوسف امينة قلم يزلا على احوالها المعروفة الا  
انه قد حدث فيهما تغير لم يدريا به وهو انهما قد ارتبطا مذ ذاك بحبل  
الصدقة المتين

ولم تكف جرائد اوربا عن نشر عير الثناء الجميل على اولئك السواح  
الجزلي الشجاعة اما جريدة الدالي تلغراف فقد انققت نحو ٣٧٧ الف نسخة  
يوم نشرت خلاصة سياحتهم

وقد خطب العلامة فرغوسن خطبة انيقة في جلسة عمومية عقدتها  
الشركة الجغرافية الملوكية روى فيها قصة سياحته في القبة الهوائية وقال له  
ولفقيه نيشان الذهب الميد جائزة لاشهر السياحات التي بوشرت سنة ١٨٦٢  
فاول ما حصل العلامة فرغوسن من نتائج سياحته هو انه قد حقق

(٣١١)

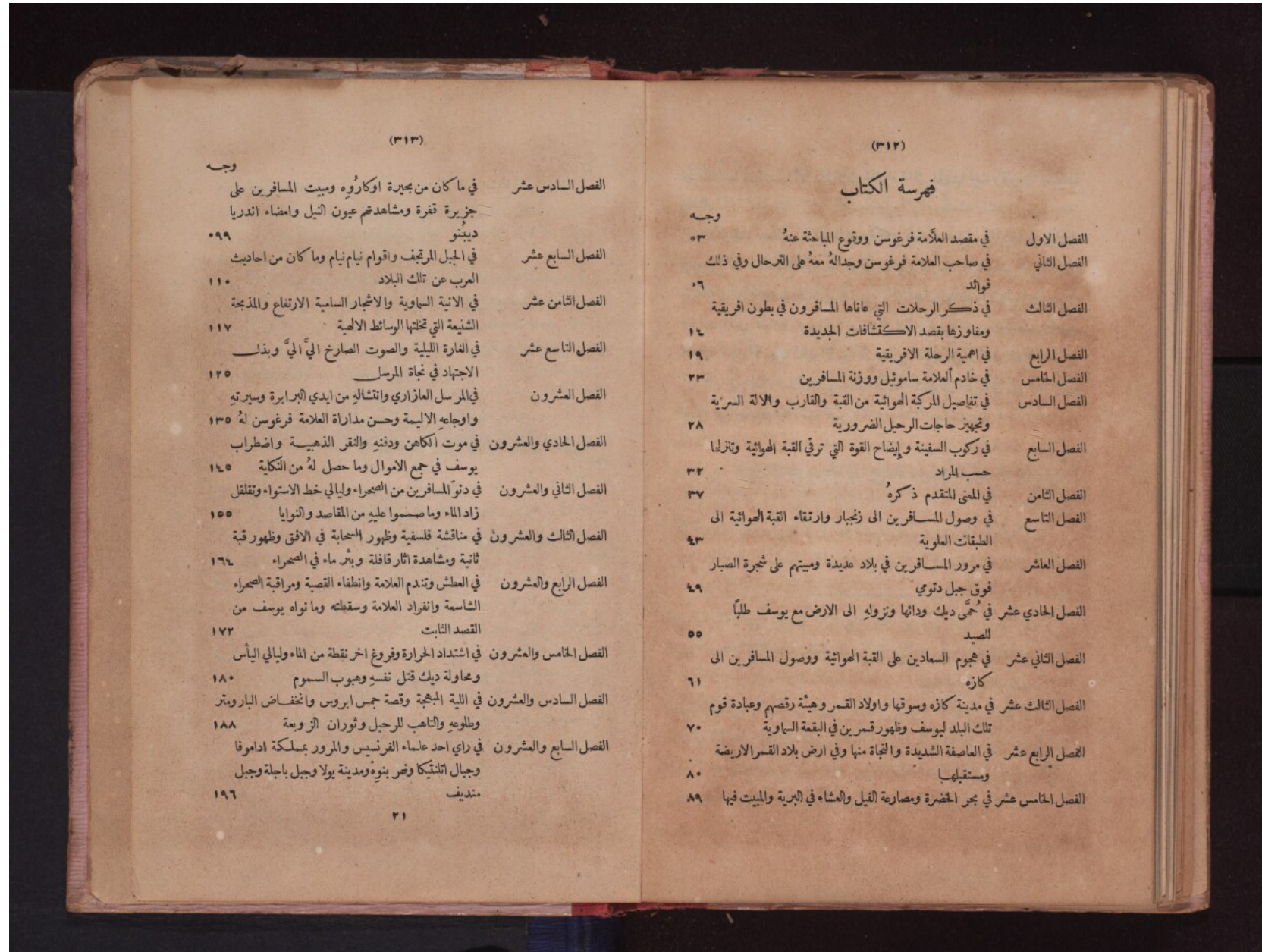
تحقيقا راهنا لموادث والاكتشافات الجغرافية التي اتى بها برث وبورتون وسيدك  
وغيرهم

وكذلك قد قرب اليوم الذي تمكن فيه من تحقيق اكتشافات العلامة  
فرغوسن في الاصقاع الوسعة الواقعة ما بين الدرجة الرابعة عشر من الطول  
والثالثة والثلاثين منه وذلك سندا على اكتشافات الساعين الان بها اي سيدك  
وغرنت ودي هوكاين وموزنجر بصعودهم الى نيسابغ النيل وولوجهم اواسط  
افريقية وعليه لا يعود ذلك القسم الكبير من الكرة مجهولا لدى ذوي المعارف  
كما كان في الايام السالفة لسوء حظ سكانه المنفصلين عن باقي بني آدم كأنهم  
ليسوا من جنسهم ولا اخوة لهم





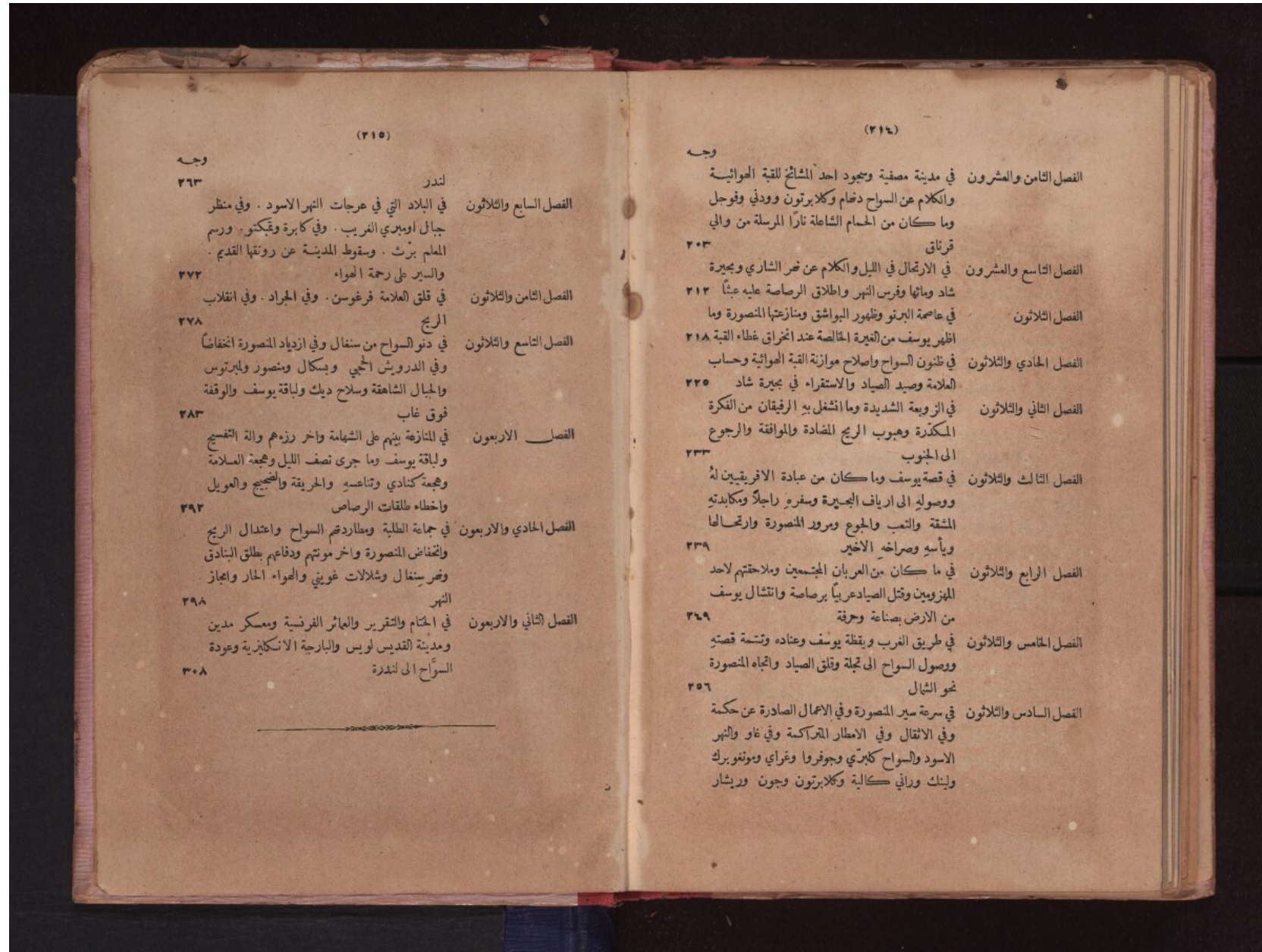
## A Journey through the Atmosphere on an Airship







## A Journey through the Atmosphere on an Airship



(٢١٤)

وجه

الفصل الثامن والعشرون في مدينة مصفية ويجود احد المشايخ للعبة الهوائية والكلام عن السواح دحام وكلا برتون وودفي وفوجل وما كان من الحمام الشاعلة نارا المرسله من والي قرناق

٢٠٣

الفصل التاسع والعشرون في الارتمال في الليل والكلام عن نهر الشاري وبحيرة شاد ومائها وفرس النهر واطلاق الرصاصة عليه عشا ٢١٢

الفصل الثلاثون في عاصمة البرنو وتظهر البواشق ومنازعتها المنصورة وما اظهر يوسف من الغيرة الخالصة عند انحراف غطاء القبة ٢١٨

الفصل الحادي والثلاثون في ظنون السواح واصلاح موازنة القبة الهوائية وحساب العلامة وصيد الصياد والاستقراء في بحيرة شاد ٢٢٥

الفصل الثاني والثلاثون في الزوينة الشديدة وما انشغل به الرفيقان من الفكرة المكذرة وهبوب الريح المضادة والمواقفة والرجوع الى الجنوب

٢٣٣

الفصل الثالث والثلاثون في قصة يوسف وما كان من عبادة الافريقيين له ووصوله الى ارياف البصيرة وسفره راجلا ومكابدته المشقة والتعب والجوع ومرور المنصورة وارتحالها وبأسه وصراخه الاخير

٢٣٩

الفصل الرابع والثلاثون في ما كان من العربان المجتمعين وملاحقتهم لاحد المهزومين وتل الصياد عريا برصاصة وانتشال يوسف من الارض بصناعة وحرفة

٢٤٩

الفصل الخامس والثلاثون في طريق الغرب وبقطة يوسف وعناده وتسمه قصته ووصول السواح الى تجلة وقلبي الصياد واتجاه المنصورة نحو الشمال

٢٥٦

الفصل السادس والثلاثون في سرعة سير المنصورة وفي الاعمال الصادرة عن حكمة وفي الاثقال وفي الامطار المتراكمة وفي غار والنهر الاسود والسواح كلبري وجوفروا وغراي ومونوبرك ولينك ورافي كالبية وكلا برتون وجون وريشار

(٢١٥)

وجه

٢٦٣

لندر

الفصل السابع والثلاثون في البلاد التي في عرجات النهر الاسود . وفي منظر جبال اوميري الغريب . وفي كايبة ويكتو . ورسم المعلم برث . وسقوط المدينة عن روثها القديم . والسير على رحمة الهواء

٢٧٢

الفصل الثامن والثلاثون في قلق العلامة فرغوسن . وفي الجراد . وفي انقلاب الريح

٢٧٨

الفصل التاسع والثلاثون في دنو السواح من سنغال وفي ازدياد المنصورة انخفاضا وفي الدرويش الحجي وبسكال ومنصور ولابرتوس والجبال الشاهقة وسلاح ديك ولباقة يوسف والوقفة فوق غاب

٢٨٣

الفصل الاربعون في المنازعة بينهم على الشهامة واخر رزءهم والة التفسيح ولياقة يوسف وما جرى نصف الليل وهجعة السلامة وهجعة كنادي وتناصروا والحريقة والضجيج والعويل واخطاء طلقات الرصاص

٢٩٢

الفصل الحادي والاربعون في حجة الطلبة ومطاردهم السواح واعتدال الريح وانخفاض المنصورة واخر موتهم ودفاعهم بطلق البنادق ونهر سنغال وشلالات غويني والهواء الحار والماجاز النهر

٢٩٨

الفصل الثاني والاربعون في الحتام والتقريب والعائثر الفرنسية ومعسكر مدين ومدينة القديس لويس والبارجة الانكليزية وعودة السواح الى لنبرة

٣٠٨



